

DOMINION DU CANADA

COMPTE RENDU OFFICIEL

DES

DÉBATS

DE LA

CHAMBRE DES COMMUNES

---

DEUXIÈME SESSION DE LA VINGTIÈME LÉGISLATURE

EMBRASSANT LES JOURS ÉCOULÉS DU 14 MARS 1946 AU 31 AOÛT 1946

10 GEORGE VI, 1946

---

EN CINQ TOMES

Tome I: Pages 1-1178

Tome III: Pages 2337-3420

Tome II: Pages 1179-2335

Tome IV: Pages 3421-4620

Tome V: Pages 4621-5767

INDEX



OTTAWA  
EDMOND CLOUTIER, C.M.G., B.A., L.Ph.,  
IMPRIMEUR DE SA TRÈS EXCELLENTE MAJESTÉ LE ROI  
CONTRÔLEUR DE LA PAPETERIE  
1947

63261—A



**MEMBRES DU MINISTÈRE**  
**DU**  
**TRÈS HON. WILLIAM LYON MACKENZIE KING**

C.M.G., M.A., LL.B., LL.D.

(le 14 mars 1946)

Premier ministre, président du Conseil privé et secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures .....	Le très hon. WILLIAM LYON MACKENZIE KING
Ministre des Affaires des anciens combattants.	L'hon. IAN ALISTAIR MACKENZIE
Ministre des Finances.....	<sup>1</sup> Le très hon. JAMES LORIMER ILSLEY
Ministre de la Reconstruction et des Approvisionnements .....	<sup>2</sup> Le très hon. CLARENCE DECATUR HOWE
Ministre de l'Agriculture.....	L'hon. JAMES GARFIELD GARDINER
Ministre du Commerce.....	L'hon. JAMES ANGUS MACKINNON
Ministre de la Défense nationale pour l'air...	L'hon. COLIN WILLIAM GEORGE GIBSON
Ministre de la Justice et procureur général du Canada .....	<sup>3</sup> Le très hon. LOUIS-STEPHEN ST-LAURENT
Ministre du Travail.....	L'hon. HUMPHREY MITCHELL
Ministre des Travaux publics.....	L'hon. ALPHONSE FOURNIER
Ministre des Postes.....	L'hon. ERNEST BERTRAND
Ministre de la Santé nationale et du Bien-être social .....	L'hon. BROOKE CLAXTON
Ministre des Mines et Ressources.....	L'hon. JAMES ALLISON GLEN
Solliciteur général du Canada.....	L'hon. JOSEPH JEAN
Ministre des Transports.....	L'hon. LIONEL CHEVRIER
Secrétaire d'Etat.....	L'hon. PAUL JOSEPH JAMES MARTIN
Ministre de la Défense nationale et ministre de la Défense nationale pour le service naval .....	L'hon. DOUGLAS ABBOTT
Ministre du Revenu national et ministre des Services nationaux de guerre.....	L'hon. JAMES J. McCANN
Ministre des Pêcheries.....	L'hon. HEDLEY FRANCIS GREGORY BRIDGES
Membre du ministère et ministre d'Etat.....	L'hon. WISHART McL. ROBERTSON

**ADJOINTS PARLEMENTAIRES**

Finances .....	ROBERT WELLINGTON MAYHEW.
Défense nationale pour le service naval.....	<sup>4</sup> WILLIAM CHISOLM MACDONALD.
Défense nationale.....	HUGUES LAPOINTE.
Affaires des anciens combattants.....	WALTER ADAM TUCKER.
Reconstruction .....	GEORGE JAMES McILRAITH.

<sup>1</sup>Assermenté membre du Conseil privé de Sa Majesté pour le Royaume-Uni le 1er janvier 1946.

<sup>2</sup>Assermenté membre du Conseil privé de Sa Majesté pour le Royaume-Uni le 10 juin 1946.

<sup>3</sup>Assermenté membre du Conseil privé de Sa Majesté pour le Royaume-Uni le 1er janvier 1946.

<sup>4</sup>Décédé le 19 novembre 1946.

# CHAMBRE DES COMMUNES

Orateur ..... L'hon. GASPARD FAUTEUX.  
Orateur suppléant..... WILLIAM ROSS MACDONALD.  
Greffier de la Chambre des communes..... ARTHUR BEAUCHESNE, C.M.G., C.R., M.A.,  
LL.D., Litt.D., M.S.R.C.  
Greffiers adjoints..... ROY THEODORE GRAHAM, C.R.  
CHARLES WALTER BOYCE.

Sergent d'armes..... Le lieutenant-colonel WILLIAM JOHN FRANKLIN,  
M.C., V.D.  
Sergent d'armes adjoint..... JOHN LAUNDY.

Rédacteur des débats..... EARL COURTNEY YOUNG.  
Rédacteur des débats français..... HENRI MACKAY, LL.L.  
Rédacteur adjoint des débats..... FREDERICK W. S. GALBRAITH.

Sténographes parlementaires (anglais): H. E. Oliver, T. S. Hubbard, E. L. Featherston,  
C. L. Empringham, W. W. Buskard, P. H. Shelton, D. R. Butt.  
Sténographe parlementaire adjoint (français): André Naubert.  
Assistants des rédacteurs: Linda A. Kearns, Ida A. Boyce.

## COMITÉ PERMANENT DU COMPTE RENDU DES DÉBATS

Président: M. Jean-François Pouliot.

MM. Barrett, Brown, Desmond, Dubois, Hlynka, Knowles, Matthews (*Brandon*),  
Richard (*Gloucester*), Richard (*Ottawa-Est*), Rinfret, Rowe.

*La traduction des discours prononcés en anglais est faite par la division des Débats  
du Bureau des traductions, sous la direction de M. A.-H. Beaubien.*

*Deuxième session de la vingtième législature*

**LISTE ALPHABÉTIQUE**

DES

**Membres de la Chambre des communes**

Orateur: L'hon. GASPARD FAUTEUX

- 
- |  |  |
|--|--|
| <p><b>ABBOTT</b> (l'hon. Douglas Charles), Saint-Antoine-Westmount.<br/><b>ADAMSON</b> (A. Rodney), York-Ouest.<br/><b>ARCHIBALD</b> (Harry Grenfell), Skeena.<br/><b>ARGUE</b> (Hazen Robert), Wood-Mountain.<br/><b>ARSENAULT</b> (Bona), Bonaventure.<br/><b>ASHBY</b> (Patrick H.), Edmonton-Est.<br/><b>AYLESWORTH</b> (Wilbert Ross), Frontenac-Addington.</p> <p><b>BAKER</b> (Loran Ellis), Shelburne-Yarmouth-Clare.<br/><b>BARRETT</b> (Theobald Butler), Norfolk.<br/><b>BEAUDOIN</b> (Louis-René), Vaudreuil-Soulanges.<br/><b>BEAUDRY</b> (Roland), Saint-Jacques.<br/><b>BELZILE</b> (Gleason), Rimouski.<br/><b>BENEDICKSON</b> (William Moore), Kenora-Rainy-River.<br/><b>BENTLEY</b> (Thomas J.), Swift-Current.<br/><b>BERTRAND</b> (l'hon. Ernest), Laurier.<br/><b>BERTRAND</b> (Elie-Oscar), Prescott.<br/><b>BERTRAND</b> (Lionel), Terrebonne.<br/><b>BLACK</b> (Donald E.), Châteauguay-Huntingdon.<br/><b>BLACK</b> (George), Yukon.<br/><b>BLACK</b> (Percy Chapman), Cumberland.<br/><b>BLACKMORE</b> (John H.), Lethbridge.<br/><b>BLAIR</b> (William Gourlay), Lanark.<br/><b>BLANCHETTE</b> (J.-Adéodat), Compton.<br/><b>BOIVIN</b> (Marcel), Shefford.<br/><b>BONNIER</b> (J.-Arsène), Saint-Henri.<br/><b>BOUCHER</b> (G. Russell), Carleton.<br/><b>BOURGET</b> (Maurice), Lévis.<br/><b>BOWERMAN</b> (Edward Leroy), Prince-Albert.<br/><b>BRACKEN</b> (John), Neepawa.<br/><b>BRADETTE</b> (Joseph), Cochrane.<br/><b>BRADSHAW</b> (Albert James), Perth.<br/><b>BREITHAUP</b> (Louis Orville), Waterloo-Nord.<br/><b>BRIDGES</b> (l'hon. H. Francis G.), York-Sunbury.<br/><b>BROOKS</b> (Alfred J.), Royal.<br/><b>BROWN</b> (Donald Ferguson), Essex-Ouest.<br/><sup>1</sup><b>BRUCE</b> (l'hon. Herbert A.), Parkdale.<br/><b>BRUNELLE</b> (Hervé-Edgar), Champlain.<br/><b>BRUCE</b> (William), Selkirk.<br/><b>BURTON</b> (Joseph William), Humboldt.</p> | <p><b>CAMPBELL</b> (Max), The Battlefords.<br/><b>CARDIFF</b> (Lewis Elston), Huron-Nord.<br/><sup>2</sup><b>CARDIN</b> (l'hon. P.-J.-A.), Richelieu-Verchères.<br/><b>CASE</b> (Wilfrid Garfield), Grey-Nord.<br/><b>CASSELMAN</b> (Arza Clair), Grenville-Dundas.<br/><b>CASTLEDEN</b> (George Hugh), Yorkton.<br/><b>CHARLTON</b> (John Alpheus), Brant.<br/><b>CHURCH</b> (Thomas Langton), Broadview.<br/><b>CLARK</b> (Stewart Murray), Essex-Sud.<br/><b>CLAXTON</b> (l'hon. Brooke), Saint-Laurent-Saint-Georges.<br/><b>CLEAVER</b> (Hughes), Halton.<br/><b>CLOUTIER</b> (Armand), Drummond-Arthabaska.<br/><b>COCKERAM</b> (Alan), York-Sud.<br/><b>COLDWELL</b> (Major James), Rosetown-Biggart.<br/><b>CÔTÉ</b> (Alcide), Saint-Jean-Iberville-Napierreville.<br/><b>CÔTÉ</b> (A.-Philéas), Matapédia-Matane.<br/><b>CÔTÉ</b> (Pau-Emile), Verdun.<br/><b>COYLE</b> (Charles Delmer), Elgin.<br/><b>ROLL</b> (David Arnold), Spadina.<br/><b>CRUICKSHANK</b> (George A.), Fraser-Valley.<br/><b>CHEVRIER</b> (l'hon. Lionel), Stormont.</p> <p><b>DANIEL</b> (Kenneth R.), Oxford.<br/><b>DECHÊNE</b> (Joseph-Miville), Athabaska.<br/><b>DENIS</b> (Azellus), Saint-Denis.<br/><b>DESMOND</b> (Clayton Earl), Kent.<br/><b>DIEFENBAKER</b> (John George), Lake-Centre.<br/><b>DION</b> (J.-Alfred), Lac Saint-Jean-Roberval.<br/><b>DIONNE</b> (Ludger), Beauce.<br/><b>DORION</b> (Frédéric), Charlevoix-Saguenay.<br/><b>DOUGLAS</b> (J. Lester), Queens.<br/><b>DROPE</b> (Robert Earle), Northumberland (Ont.)<br/><b>DUBOIS</b> (Lucien), Nicolet-Yamaska.</p> <p><b>EMMERSON</b> (Henry Read), Westmorland.<br/><b>ÉVES</b> (Raymond), Hochelaga.</p> <p><b>FAIR</b> (Robert), Battle-River.<br/><b>FARQUHAR</b> (Thomas), Algoma-Est.<br/><b>FAUTEUX</b> (l'hon. Gaspard), Sainte-Marie.<br/><b>FERGUSON</b>, (Julian Harcourt), Simcoe-Nord.</p> |
|--|--|
- 

<sup>1</sup>Démissionnaire le 1er avril 1946.

<sup>2</sup>Décédé le 20 octobre 1946.

- FLEMING (Donald Methuen), Eglinton.  
 FONTAINE (Joseph), Saint-Hyacinthe-Bagot.  
 FOURNIER (l'hon. Alphonse), Hull.  
 FOURNIER (Sarto), Maisonneuve-Rosemont.  
 FRASER (Gordon Kapman), Peterborough-Ouest.  
 FULTON (Edmund Davie), Kamloops.
- GAGNON (Paul-Edmond), Chicoutimi.  
 GARDINER (l'hon. James G.), Melville.  
 GARIÉPY (Wilfrid), Trois-Rivières.  
 GAUTHIER (Léoda), Nipissing.  
 GAUTHIER (Pierre), Portneuf.  
 GIBSON (l'hon. C. W. G.), Hamilton-Ouest.  
 GIBSON (John Lambert), Comox-Alberni.  
 GILLIS (Clarence), Cap-Breton-Sud.  
 GINGUES (Maurice), Sherbrooke.  
 GLADSTONE (Robert W.), Wellington-Sud.  
 GLEN (l'hon. J. A.), Marquette.  
 GOLDING (William Henry), Huron-Perth.  
 GOUR (Joseph-Omer), Russell.  
 GOURD (David), Chapleau.  
 GRANT (Thomas Vincent), Kings.  
 GRAYDON (Gordon), Peel.  
 GREEN (Howard Charles), Vancouver-Sud.
- HACKETT (John Thomas), Stanstead.  
 HALLÉ (Maurice), Brome-Missisquoi.  
 HAMEL (René), Saint-Maurice-Lafèche.  
 HANSELL (Ernest George), Macleod.  
 HARKNESS (Douglas Scott), Calgary-Est.  
 HARRIS (Joseph Henry), Dantforth.  
 HARRIS (Walter Edward), Grey-Bruce.  
 HATFIELD (Heber Harold), Victoria-Carleton.  
 HAZEN (D. King), Saint-Jean-Albert.  
 HEALY (Thomas P.), Sainte-Anne.  
 HENDERSON (Robert James), Lambton-Kent.  
 HÉON (Georges-H.), Argenteuil.  
 HERRIDGE (Herbert Wilfred), Kootenay-Ouest.  
 HLYNKA (Anthony), Vegreville.  
 HODGSON (Clayton Wesley), Victoria.  
 HOMUTH (Karl), Waterloo-Sud.  
 HOWE (le très hon. Clarence Decatur), Port-Arthur.
- ILSLEY (le très hon. James Lorimer), Digby-Annapolis-Kings.  
 IRVINE (William), Cariboo.  
 ISNOR (Gordon B.), Halifax.
- JACKMAN (Harry R.), Rosedale.  
 JAENICKE (Frank Eric), Kindersley.  
 JAKUES (Norman), Wetaskiwin.  
 JEAN (l'hon. Joseph-Arthur), Mercier.  
 JOHNSTON (Charles Edward), Bow-River.  
 JUTRAS (René-Norbert), Provencher.
- KIDD (Thomas Ashmore), Kingston (Ont.).  
 KING (le très hon. W. L. Mackenzie), Glengarry.
- KIRK (James Ralph), Antigonish-Guysborough.  
 KNIGHT (Robert Ross), Saskatoon.  
 KNOWLES (Stanley H.), Winnipeg-Nord-Centre.  
 KUHL (Walter Frederic), Jasper-Edson.
- LACOMBE (J.-R.-Liguori), Laval-Deux-Montagnes.  
 LACROIX (Wilfrid), Québec-Montmorency.  
 LAFONTAINE (Joseph), Mégantic-Frontenac.  
 LALONDE (Maurice), Labelle.  
 LANGLOIS (J.-G.-Léopold), Gaspé.  
 LAPALME (Georges-Emile), Joliette-L'Assomption-Montcalm.  
 LAPOINTE (Hughes), Lotbinière.  
 LAURENDEAU (Aldéric), Berthier-Maskinongé.  
<sup>1</sup>LEADER (Harry), Portage-la-Prairie.  
 LÉGER (Aurel-D.), Kent.  
 LENNARD (Frank Exton), Wentworth.  
 LESAGE (Jean), Montmagny-L'Islet.  
 LITTLE (Walter), Témiscamingue.  
 LOCKHART (Norman James M.), Lincoln.  
 LOW (Solon Earl), Peace-River.
- MACDONALD (W. Ross), Brantford-City.  
<sup>2</sup>MACDONALD (William Chisholm), Halifax.  
 MACDONNELL (James MacK.), Muskoka-Ontario.  
 MACINNIS (Angus), Vancouver-Est.  
 MACKENZIE (l'hon. Ian A.), Vancouver-Centre.  
 MACKINNON (l'hon. James A.), Edmonton-Ouest.  
 MACLEAN (Matthews), Cap-Breton-Nord-Victoria.  
 MACNICOL (John R.), Davenport.  
 MALONEY (John William), Northumberland (N.-B.).  
 MANROSS (Park A.), London (Ont.).  
 MARIER (Elphège), Jacques-Cartier.  
 MARQUIS (Eugène), Kamouraska.  
 MARSHALL (James Alexander), Camrose.  
 MARTIN (l'hon. Paul), Essex-Est.  
 MASSEY (Denton), Greenwood.  
 MATTHEWS (James Ewen), Brandon.  
 MATTHEWS (James Herbert), Kootenay-Est.  
 MAYBANK (Ralph), Winnipeg-Sud-Centre.  
 MAYHEW (Robert Wellington), Victoria.  
 McCANN (l'hon. James J.), Renfrew-Sud.  
 McCUAIG (Duncan John), Maple-Creek.  
 McCUBBIN (Robert), Middlesex-Ouest.  
 McCULLOCH (Henry Byron), Pictou.  
 McCULLOUGH (Edward George), Assiniboia.  
 McDONALD (Bucko), Parry-Sound.  
<sup>3</sup>McDONALD (Wallace Reginald), Pontiac.  
 McGARRY (Moses Elijah), Inverness-Richmond.  
 MCGREGOR (Robert Henry), York-Est.  
 McILRAITH (George J.), Ottawa-Ouest.

<sup>1</sup>Décédé le 9 mai 1946.<sup>2</sup>Décédé le 19 novembre 1946.<sup>3</sup>Décédé le 2 mai 1946.

- McIVOR (Daniel), Fort-William.  
 McKAY (Eric Bowness), Weyburn.  
 McLURE (W. Chester S.), Queens.  
 McMASTER (William Alexander), High-Park.  
 McNAUGHT (John Watson), Prince.  
 MENARY (Lewis), Wellington-Nord.  
 MERRITT (Charles Cecil Ingersoll), Vancouver-Burrard.  
 MICHAUD (Benoît), Restigouche-Madawaska.  
 MITCHELL (l'hon. Humphrey), Welland.  
 MOORE (Ronald), Churchill.  
 MULLINS (James Patrick), Richmond-Wolfe.  
 MURPHY (Joseph Warner), Lambton-Ouest.  
 MUTCH (Leslie Alexander), Winnipeg-Sud.  
 NICHOLSON (Alexander Malcolm), Mackenzie.  
 NIXON (George Ewart), Algoma-Ouest.  
 PARENT (Charles), Québec-Ouest-et-Sud.  
 PEARKES (George Randolph), Nanaimo.  
 PICARD (Louis-Philippe), Bellechasse.  
 PINARD (Roch), Chambly-Rouville.  
 POULIOT (Jean-François), Témiscouata.  
 POWER (l'hon. Charles Gavan), Québec-Sud.  
 PROBE (John Oliver), Regina-Ville.  
 QUELCH (Victor), Acadia.  
 RAYMOND (Joseph-Léon), Wright.  
 RAYMOND (Maxime), Beauharnois-Laprairie.  
 REID (Thomas), New-Westminster.  
 RICHARD (Jean-T.), Ottawa-Est.  
 RICHARD (Clovis-T.), Gloucester.  
 RINFRET (Edouard-Gabriel), Outremont.  
 ROBINSON (Andrew E.), Bruce.  
 ROBINSON (William Alfred), Simcoe-Est.  
 ROSE (Fred), Cartier.  
 ROSS (Douglas Gooderham), S. Paul's.  
 ROSS (James Arthur), Souris.  
 ROSS (Thomas Hambly), Hamilton-Est.  
 ROWE (l'hon. William Earl), Dufferin-Simcoe.  
 ST-LAURENT (le très hon. Louis-S.), Québec-Est.  
 SENN (Mark Cecil), Haldimand.  
 SHAW (Frederick Davis), Red-Deer.  
 SINCLAIR (James), Vancouver-Nord.  
 SINCLAIR (William Edmund Newton), Ontario.  
 SINNOTT (John Sylvester), Springfield.  
 SKEY (Larry), Trinity.  
 SMITH (Arthur Leroy), Calgary-Ouest.  
 SMITH (John E.), York-Nord.  
 STANFIELD (Frank T.), Colchester-Hants.  
 STEVENSON (Charles Elwood), Durham.  
 STEWART (Alistair McL.), Winnipeg-Nord.  
 STIRLING (l'hon. Grote), Yale.  
 STOKES (George Henry), Hastings-Sud.  
 STRUM (Mme Gladys), Qu'Appelle.  
 STUART (Andrew Wesley), Charlotte.  
 THATCHER (Wilbert Ross), Moose-Jaw.  
 TOWNLEY-SMITH (Frederick W.), Battleford-Nord.  
 TREMBLAY (Léonard-D.), Dorchester.  
 TUCKER (Walter Adam), Rosthern.  
 TUSTIN (George James), Prince-Edward-Lennox.  
 VIAU (Fernand), Saint-Boniface.  
 WARREN (Ralph Melville), Renfrew-Nord.  
 WEBB (George Robert), Leeds.  
 WEIR (William Gilbert), Macdonald.  
 WHITE (George Stanley), Hastings-Peterborough.  
 WHITE (Harry Oliver), Middlesex-Est.  
 WHITMAN (Frederick Primrose), Mont-Royal.  
 WINKLER (Howard Waldemar), Lisgar.  
 WINTERS (Robert Henry), Queens-Lunenburg.  
 WRIGHT (Percy E.), Melfort.  
 WYLIE (William Duncan), Medicine-Hat.  
 ZAPLITNY (Fred S.), Dauphin.





## LISTE ALPHABÉTIQUE

DES

### Circonscriptions représentées à la Chambre des communes

*Deuxième session de la vingtième législature*

ACADIA.—Queleh (Victor).	DANFORTH.—Harris (Joseph Henry).
ALGOMA-EST.—Farquhar (Thomas).	DAUPHIN.—Zaplitny (Frederick Samuel).
ALGOMA-OUEST.—Nixon (George Ewart).	DAVENPORT.—MacNicol (John Ritchie).
ANTIGONISH-GUYSBOROUGH.—Kirk (James Ralph).	DIGBY-ANNAPOLIS-KINGS.—Isley (le très hon. James Lorimer).
ARGENTEUIL.—Héon (Georges H.).	DORCHESTER.—Tremblay (Léonard-David).
ASSINIBOIA.—McCullough (Edward George).	DRUMMOND-ARTHABASKA.—Cloutier (Armand).
ATHABASKA.—Dechêne (Joseph-Miville).	DUFFERIN-SIMCOE.—Rowe (l'hon. William Earl).
BATTLEFORD-NORD.—Townley-Smith (Frederick Wm.).	DURHAM.—Stephenson (Charles Elwood).
BATTLE-RIVER.—Fair (Robert).	EDMONTON-EST.—Ashby (Patrick H.).
BEAUCE.—Dionne (Ludger).	EDMONTON-OUEST.—MacKinnon (l'hon. James A.).
BEAUHARNOIS-LAPRAIRIE.—Raymond (Maxime).	EGLINTON.—Fleming (Donald Methuen).
BELLECHASSE.—Picard (L.-Philippe).	ELGIN.—Coyle (Charles Delmer).
BERTHIER-MASKINONGÉ.—Laurendeau (Aldéric).	ESSEX-EST.—Martin (l'hon. Paul).
BONAVENTURE.—Arsenault (Bona).	ESSEX-NORD.—Brown (Donald Ferguson).
BOW-RIVER.—Johnston (Charles Edward).	ESSEX-SUD.—Clark (Stewart Murray).
BRANDON.—Matthews (James Ewen).	FORT-WILLIAM.—McIvor (Dan).
BRANT.—Charlton (John Alpheus).	FRASER-VALLEY.—Cruikshank (George Alexander).
BRANTFORD.—Macdonald (William Ross).	FRONTENAC-ADDINGTON.—Aylesworth (Wilbert Ross).
BROADVIEW.—Church (Thomas Langton).	GASPÉ.—Langlois (J.-G.-Léopold).
BROME-MISSISQUOI.—Hallé (Maurice).	GLENGARRY.—King (le très hon. W. L. Mackenzie).
BRUCE.—Robinson (Andrew Ernest).	GLOUCESTER.—Richard (Clovis Thomas).
CALGARY-EST.—Harkness (Douglas Scott).	GREENWOOD.—Massey (Denton).
CALGARY-OUEST.—Smith (Arthur LeRoy).	GRENVILLE-DUNDAS.—Casselman (Arza Clair).
CAMROSE.—Marshall (James Alexander).	GREY-BRUCE.—Harris (Walter Edward).
CAP-BRETON-NORD-VICTORIA.—MacLean (Matthew).	GREY-NORD.—Case (Wilfrid Garfield).
CAP-BRETON-SUD.—Gillis (Clarence).	HALDIMAND.—Senn (Mark Cecil).
CARIBOO.—Irvine (William).	HALIFAX.—Isnor (Gordon B.).
CARLETON.—Boucher (G. Russell).	<sup>1</sup> Macdonald (William Chisholm).
CARTIER.—Rose (Fred).	HALTON.—Cleaver (Hughes).
CHAMBLY-ROUVILLE.—Pinard (Roch).	HAMILTON-EST.—Ross (Thomas Hambly).
CHAMPLAIN.—Brunelle (Hervé-E.).	HAMILTON-OUEST.—Gibson (l'hon. Colin William George).
CHAPLEAU.—Gourd (David).	HASTINGS-PETERBOROUGH.—White (George Stanley).
CHARLEVOIX-SAGUENAY.—Dorion (Frédéric).	HASTINGS-SUD.—Stokes (George Henry).
CHARLOTTE.—Stuart (Andrew Wesley).	HIGH-PARK.—McMaster (William Alexander).
CHÂTEAUGUAY-HUNTINGDON.—Black (Donald Elmer).	HOCHELAGA.—Eudes (Raymond).
CHICOUTIMI.—Gagnon (Paul-Edmond).	HULL.—Fournier (l'hon. Alphonse).
CHURCHILL.—Moore (Ronald).	
COCHRANE.—Bradette (Joseph-A.).	
COLCHESTER-HANTS.—Stanfield (Frank Thomas).	
COMOX-ALBERNI.—Gibson (John Lambert).	
COMPTON.—Blanchette (Joseph-Adéodat).	
CUMBERLAND.—Black (Percy Chapman).	

1Décédé le 19 novembre 1946.

HUMBOLDT.—Burton (Joseph William).  
 HURON-NORD.—Cardiff (Lewis Elston).  
 HURON-PERTH.—Golding (William Henry).

INVERNESS-RICHMOND.—McGarry (Moses  
 Elijah).

JACQUES-CARTIER.—Marier (Elphège).  
 JASPER-EDSON.—Kuhl (Walter Frederick).  
 JOLIETTE-L'ASSOMPTION-MONTCALM.—Lapalme  
 (Georges-Emile).

KAMLOOPS.—Fulton (Edmund Davie).  
 KAMOURASKA.—Marquis (Eugène).  
 KENORA-RAINY-RIVER.—Benidickson (William  
 Moore).  
 KENT (N.-B.).—Leger (Aurel D.).  
 KENT (ONT.).—Desmond (Clayton Earl).  
 KINGERSLEY.—Jaenicke (Frank Eric).  
 KINGS (I. P.-E.).—Grant (Thomas Vincent).  
 KINGSTON.—Kidd (Thomas Ashmore).  
 KOOTENAY-EST.—Matthews (James Herbert).  
 KOOTENAY-OUEST.—Herridge (Herbert Wilfred).

LABELLE.—Lalonde (Maurice).  
 LAKE-CENTRE.—Diefenbaker (John George).  
 LAC-SAINT-JEAN-ROBERVAL.—Dion (Joseph-  
 Alfred).  
 LAMBTON-KENT.—Henderson (Robert James).  
 LAMBTON-OUEST.—Murphy (John Warner).  
 LANARK.—Blair (William Gourlay).  
 LAURIER.—Bertrand (l'hon. Ernest).  
 LAVAL-DEUX-MONTAGNES.—Lacombe (Joseph-  
 Roméo-Liguori).  
 LEEDS.—Webb (George Robert).  
 LETHBRIDGE.—Blackmore (John Horne).  
 LÉVIS.—Bourget (Maurice).  
 LINCOLN.—Lockhart (Norman James A. M.).  
 LISGAR.—Winkler (Howard Waldemar).  
 LONDON.—Manross (Park).  
 LOTBINIÈRE.—Lapointe (Hugues).

MACDONALD.—Weir (William Gilbert).  
 MACKENZIE.—Nicholson (Alexander Malcolm).  
 MACLEOD.—Hansell (Ernest George).  
 MAISON-NEUVE-ROSEMONT.—Fournier (Sarto).  
 MAPLE-CREEK.—McCuaig (Duncan John).  
 MARQUETTE.—Glen (l'hon. James Allison).  
 MATAPÉDIA-MATANE.—Côté (Antoine-Philéas).  
 MEDICINE-HAT.—Wylie (William Duncan).  
 MÉGANTIC-FRONTENAC.—Lafontaine (Joseph).  
 MELFORT.—Wright (Percy Ellis).  
 MELVILLE.—Gardiner (l'hon. James Garfield).  
 MERCIER.—Jean (l'hon. Joseph-Arthur).  
 MIDDLESEX-EST.—White (Harry Oliver).  
 MIDDLESEX-OUEST.—McCubbin (Robert).  
 MONTMAGNY-L'ISLET.—Lesage (Jean).

MOOSE-JAW.—Thatcher (Wilbert Ross).  
 MONT-ROYAL.—Whitman (Frederick Primrose).  
 MUSKOKA-ONTARIO.—Macdonnell (James  
 MacKerras).

NANAÏMO.—Parker (George Randolph).  
 NEPEAWA.—Bracken (John).  
 NEW-WESTMINSTER.—Reid (Thomas).  
 NICOLET-YAMASKA.—Dubois (Lucien).  
 NIPISSING.—Gauthier (J.-Léoda).  
 NORFOLK.—Barrett (Theobald Butler).  
 NORTHUMBERLAND (N.-B.).—Maloney (John  
 William).  
 NORTHUMBERLAND (ONT.).—Drope (Robert  
 Earle).

ONTARIO.—Sinclair (William Edmund Newton).  
 OTTAWA-EST.—Richard (Jean-Thomas).  
 OTTAWA-OUEST.—McIlraith (George J.).  
 OUTREMONT.—Rinfret (Edouard).  
 OXFORD.—Daniel (Kenneth Roy).

PARKDALE.—<sup>1</sup>Bruce (l'hon. Herbert Alexander).  
 PARRY-SOUND.—McDonald (Wilfred Kennedy).  
 PEACE-RIVER.—Low (Solon Earl).  
 PEEL.—Graydon (Gordon).  
 PERTH.—Bradshaw (Albert James).  
 PETERBOROUGH-OUEST.—Fraser (Gordon  
 Knapman).  
 PICTOU.—McCulloch (Henry Byron).  
 PONTIAC.—<sup>2</sup>McDonald (Wallace Reginald).  
 PORTAGE-LA-PRAIRIE.—<sup>3</sup>Leader (Harrey).  
 PORT-ARTHUR.—Howe (le très hon. Clarence  
 Decatur).  
 PORTNEUF.—Gauthier (Pierre).  
 PRESCOTT.—Bertrand (Elie-Oscar).  
 PRINCE.—MacNaught (John Watson).  
 PRINCE-ALBERT.—Bowerman (Edward LeRoy).  
 PRINCE-EDWARD-LENNOX.—Tustin (George  
 James).  
 PROVENCHER.—Jutras (René).

QU'APPELLE.—Strum (Mme Gladys).  
 QUÉBEC-EST.—St-Laurent (le très hon. Louis-  
 Stephen).  
 QUÉBEC-MONTMORENCY.—LaCroix (Wilfrid).  
 QUÉBEC-SUD.—Power (l'hon. Charles Gavan).  
 QUÉBEC-OUEST-ET-SUD.—Parent (Charles).  
 QUEENS (I. P.-E.).—{Douglas (James Lester)  
 {McLure (W. Crestler S.).  
 QUEENS-LUNENBURG.—Winters (Robert  
 Henry).

RED-DEER.—Shaw (Frederick Davis).  
 REGINA.—Probe (John Oliver).  
 RENFREW-NORD.—Warren (Ralph Melville).  
 RENFREW-SUD.—McCann (l'hon. James  
 Joseph).  
 RESTIGOUCHE-MADAWASKA.—Michaud (Benoit).

<sup>1</sup>Démissionnaire le 1er avril 1946.

<sup>2</sup>Décédé le 2 mai 1946.

<sup>3</sup>Décédé le 9 mai 1946.

- RICHELIEU-VERCHÈRES.—<sup>1</sup>Cardin, (l'hon. P. J. Arthur).  
 RICHELIEU-WOLFE.—Mullins (James Patrick).  
 RIMOUSKI.—Belzile (Gleason).  
 ROSEDALE.—Jackman (Harry R.).  
 ROSETOWN-BIGGAR.—Coldwell (M. J.).  
 ROSTERN.—Tucker (Walter Adam).  
 ROYAL.—Brooks (Alfred Johnson).  
 RUSSELL.—Gour (Joseph-Omer).
- SAINTE-ANNE.—Healy, (Thomas Patrick).  
 SAINT-ANTOINE-WESTMOUNT.—Abbott (l'hon. Douglas Charles).  
 SAINT-BONIFACE.—Viau (Fernand).  
 SAINT-DENIS.—Denis (Azellus).  
 SAINT-HENRI.—Bonnier (Joseph-Arsène).  
 SAINT-HYACINTHE-BAGOT.—Fontaine (Joseph).  
 SAINT-JACQUES.—Beaudry (Roland).  
 SAINT-JEAN-ALBERT.—Hazen (Douglas King).  
 SAINT-JEAN-IBERVILLE-NAPIERVILLE.—Côté (Alcide).  
 SAINT-LAURENT-SAINTE-GEORGES.—Claxton (l'hon. Brooke).  
 SAINTE-MARIE.—Fauteux (l'hon. Gaspard).  
 SAINT-MAURICE-LAFLECHE. — Hamel (Joseph Irénée).  
 SASKATOON.—Knight (Robert Ross).  
 SELKIRK.—Bryce (William).  
 SHEFFORD.—Boivin (Marcel).  
 SHELBURNE-YARMOUTH-CLARE.—Baker (Loran Ellis).  
 SHERBROOKE.—Gingues (Maurice).  
 SIMCOE-EST.—Robinson (William Alfred).  
 SIMCOE-NORD.—Ferguson (Julian Harcourt).  
 SKEENA.—Archibald (Harry Grenfell).  
 SOURIS.—Ross (James Arthur).  
 SPADINA.—Croll (David Arnold).  
 SPRINGFIELD.—Sinnott (John Sylvester).  
 STANSTEAD.—Hackett (John Thomas).  
 STORMONT.—Chevrier (l'hon. Lionel).  
 ST. PAUL'S.—Ross (Douglas Gooderham).  
 SWIFT-CURRENT.—Bentley (Thomas John).
- TEMISCOUATA.—Pouliot (Jean-François).  
 TERREBONNE.—Bertrand (Lionel).  
 THE-BATTLEFORDS.—Campbell (Max).  
 TIMISKAMING.—Little (Walter).
- TRINITY.—Skey (Lawrence Wilton).  
 TROIS-RIVIÈRES.—Gariépy (Wilfrid).
- VANCOUVER-BURRARD.—Merritt (Charles Cecil Ingersoll).  
 VANCOUVER-CENTRE.—Mackenzie (l'hon. Ian Alistair).  
 VANCOUVER-EST.—MacInnis (Angus).  
 VANCOUVER-NORD.—Sinclair (James).  
 VANCOUVER-SUD.—Green (Howard Charles).  
 VAUDREUIL-SOULANGES. — Beaudoin (Louis-René).  
 VEGREVILLE.—Hlynka (Anthony).  
 VERDUN.—Côté (Paul-Emile).  
 VICTORIA (C.-B.).—Mayhew (Robert Wellington).  
 VICTORIA (ONT.).—Hodgson (Clayton Wesley).  
 VICTORIA-CARLETON.—Hatfield (Heber Harold).
- WATERLOO-NORD.—Breithaupt (Louis Orville).  
 WATERLOO-SUD.—Homuth (Karl).  
 WELLAND.—Mitchell (l'hon. Humphrey).  
 WELLINGTON-NORD.—Menary (Lewis).  
 WELLINGTON-SUD. — Gladstone (Robert William).  
 WENTWORTH.—Lennard (Frank Exton).  
 WESTMORLAND.—Emmerson (Henry Read).  
 WETASKIWIN.—Jaques (Norman).  
 WEYBURN.—McKay (Eric Bowness).  
 WINNIPEG-NORD.—Stewart (Alistair McLeod).  
 WINNIPEG-NORD-CENTRE.—Knowles, (Stanley Howard).  
 WINNIPEG-SUD.—Mutch (Leslie Alexander).  
 WINNIPEG-SUD-CENTRE.—Maybank (Ralph).  
 WOOD-MOUNTAIN.—Argue (Hazen Robert).  
 WRIGHT.—Raymond (Léon-Joseph).
- YALE.—Stirling (l'hon. Grote).  
 YORK-EST.—McGregor (Robert Henry).  
 YORK-NORD.—Smith (John Eachern).  
 YORK-SUD.—Cockeram (Alan).  
 YORK-SUNBURY.—Bridges (l'hon. H. Francis G.).  
 YORKTON.—Castleden (George Hugh).  
 YORK-OUEST.—Adamson (Rodney).  
 YUKON.—Black (George).

<sup>1</sup>Décédé le 20 octobre 1946.



# INDEX

du

## COMPTE RENDU OFFICIEL DES DÉBATS DE LA CHAMBRE DES COMMUNES

DEUXIÈME SESSION DE LA VINGTIÈME LÉGISLATURE

1946

Du 14 mars au 31 août 1946

*Abréviations:* 1<sup>re</sup> l., 2<sup>e</sup> l., 3<sup>e</sup> l., = première, deuxième, troisième lecture. Art = article. Cit. = citation. M. = motion. N° = numéro. Q. = question. Rés. = résolution. V. = voir.

### TOMES, DATES ET PAGES

#### TOME I

Mars: le 14, 1-4; le 15, 4-22; le 18, 22-60; le 19, 60-108; le 20, 108-130; le 21, 131-179; le 22, 179-215; le 25, 215-261; le 26, 261-307; le 27, 307-331; le 28, 331-389; le 29, 389-417.  
Avril: le 1<sup>er</sup>, 417-480; le 2, 480-527; le 3, 527-556; le 4, 556-597; le 5, 597-642; le 8, 642-695; le 9, 695-740; le 10, 740-767; le 11, 767-818; le 12, 818-868; le 15, 868-915; le 16, 915-964; le 17, 964-1001; le 29, 1001-1056; le 30, 1056-1104.  
Mai: le 1<sup>er</sup>, 1104-1126; le 2, 1126-1178.

#### TOME II

Mai: le 3, 1179-1227; le 6, 1227-1284; le 7, 1284-1329; le 8, 1329-1358; le 9, 1358-1405; le 10, 1405-1457; le 13, 1457-1509; le 14, 1509-1558; le 15, 1558-1586; le 16, 1586-1635; le 17, 1635-1685; le 20, 1685-1737; le 21, 1737-1787; le 22, 1787-1813; le 23, 1813-1867; le 24, 1867-1897; le 27, 1897-1950; le 28, 1950-1999; le 29, 1999-2024; le 30, 2024-2072; le 31, 2072-2117.  
Juin: le 3, 2117-2170; le 4, 2170-2217; le 5, 2217-2239; le 6, 2239-2288; le 7, 2288-2335.

#### TOME III

Juin: le 10, 2337-2386; le 11, 2386-2435; le 12, 2435-2461; le 13, 2461-2498; le 14, 2498-2548; le 17, 2548-2610; le 18, 2610-2650; le 19, 2650-2677; le 20, 2677-2719; le 21, 2719-2767; le 24, 2767-2817; le 25, 2817-2866; le 26, 2866-2894; le 27, 1894-3011; le 28, 3011-3063.  
Juillet: le 2, 3063-3109; le 3, 3109-3134; le 4, 3134-3182; le 5, 3182-3235; le 8, 3235-3290; le 9, 3290-3337; le 10, 3337-3365; le 11, 3365-3420.

#### TOME IV

Juillet: le 12, 3421-3468; le 15, 3468-3515; le 16, 3515-3562; le 17, 3562-3585; le 18, 3585-3635; le 19, 3635-3694; le 22, 3694-3753; le 23, 3753-3817; le 24, 3817-3864; le 25, 3864-3935; le 26, 3935-3998; le 29, 3998-4068; le 30, 4068-4138; le 31, 4138-4183.  
Août: le 1<sup>er</sup>, 4183-4249; le 2, 4249-4318; le 5, 4318-4380; le 6, 4380-4444; le 7, 4444-4487; le 8, 4487-4556; le 9, 4556-4620.

#### TOME V

Août: le 10, 4621-4669; le 12, 4669-4739; le 13, 4739-4804; le 14, 4804-4846; le 15, 4846-4920; le 16, 4920-4991; le 17, 4991-5037; le 19, 5037-5102; le 20, 5102-5165; le 21, 5165-5215; le 22, 5215-5278; le 23, 5278-5337; le 24, 5337-5376; le 26, 5376-5441; le 27, 5441-5514; le 28, 5514-5556; le 29, 5556-5631; le 30, 5631-5726; le 31, 5726-5767.

**Tome I: 1-1178**

**Tome II: 1179-2335**

**Tome III: 2337-3420**

**Tome IV: 3421-4620**

**Tome V: 4621-5767**

- Aaltonen, Martha Haavisto, divorce**  
Bill n° 148. M. Maybank  
1re l., 1951; 2e l., 2096; 3e l., 2411
- Abasand Oils Limited, entretien de l'usine, 5474-5476**
- Abattage du bétail, permission donnée aux anciens combattants afin que la pénurie de viande ne les force pas à fermer les portes de leurs boucheries, 1695**
- Abbott, l'hon. Douglas C.** (Ministre de la Défense nationale et ministre de la Défense nationale pour le service naval)
- Accise (Loi de l'), 4272-4273, 4671
- Affaires extérieures, crédits renvoyés au comité des subsides, m. adoptée, 4162
- Alaska, ouverture de la route au public, 61
- Application de la loi d'arrangement entre cultivateurs et créanciers, 5600-5602
- Armée canadienne
- Administration des troupes dans les Pays-Bas, rapport de la commission, 561
- Déserteurs, nouvelles dispositions prises à leur égard en vertu du décret C.P. (3264), 4846-4847
- Echelle de solde dans l'armée permanente, 395
- Elliott, major, correspondance échangée à propos de son congédiement, 5279, 5281, 5631
- Equipement uniforme pour les deux armées, canadienne et américaine, 1740
- Hedley Downs, enquête sur le traitement des soldats canadiens, 919
- Licenciement d'officiers subalternes de l'armée permanente, 1739, 1820
- Lord Strathcona Horse
- Effectif et maintenance de ce régiment, 485
- Garnison à Winnipeg d'un escadron de ce régiment, 485
- Port du Kilt, ligne de conduite, 110
- Réserve, remise d'un certificat de reconnaissance, 3369-3370
- Solde spéciale, dans le Pacifique, aux techniciens de radar et autres membres du service des signaux, 311
- Assurance, administration, 5605-5606
- Banque provinciale du Canada, manutention des coupons de rationnement, 4186
- Biens de guerre
- Approvisionnement de l'armée, mise au rebut de chaussures et de pantoufles, déclaration, 4804-4807
- Blé, avances à la Commission canadienne, 5615-5616
- Abbott, l'hon. Douglas C.—Suite**
- Bois de pâte, exportations aux Etats-Unis pour les années 1943, 1944, 1945, q. (M. Church), 2650
- Budget, 3358-3361, 3430-3435, 3773-3774
- Budget supplémentaire des dépenses, 1946-1947, m. pour renvoi de ces crédits au comité des subsides, adoptée, 5165
- Camps militaires
- Aldershot, principal centre d'instruction de l'armée de réserve, 1819
- Vernon (C.-B.), date de fermeture du camp de brigade, ordre de dépôt de documents (M. Stirling), 534
- Charbon importé des Etats-Unis durant l'année 1945, q. (M. Church), 2650-2651
- Cheval, viande mise en conserve et expédiée, 4773
- Collège militaire royal de Kingston
- Déclaration faite à Cornwall, 917
- Expiration du délai réservé aux inscriptions, 560
- Rapport du comité présidé par le brigadier Lett, 4164
- Réouverture, organisation des cours, q. (M. Probe), 1233
- Commission des prix et du commerce en temps de guerre, 5607-5614
- Commission impériale des tombes de guerre, assistance aux visiteurs, q. (M. Fraser), 1232
- Compagnies de l'Etat, (bill n° 155), 2158
- Contrôle des changes (Loi sur le), 3064, 3069-3074, 4446-4487, 4545-4556, 4558-4589
- Contrôleur du trésor, 5598-5600
- Coopératives, impôt, 3773-3774
- Corps d'aviation royal canadien (Loi sur le), 2892-2893
- Corps féminin de la marine royale et le South African military nursing service (Loi sur le), 2890
- Criminels de guerre, capitulation des Japonais, représentants du Canada aux procès, 822-823
- Défense nationale, crédits, 414-415, 5046-5102, 5278-5294
- Déserteurs, accord avec les Etats-Unis, abrogation du décret du conseil (C.P. 6577), 740
- Droits successoraux (Loi modifiant la loi fédérales des), 3949-3972, 4674-4677
- Essence, impôt, 5602
- Finances, crédits, 5593-5597
- Fondation des écrivains canadiens, 5595-5597
- Forces armées
- Armée provisoire, membres ayant droit aux gratifications, q. (M. Diefenbaker), 3109-3110

**Abbott. l'hon. Douglas C.—Suite**

- Conseil chargé d'administrer les allocations aux personnes à charge, membres, attributions, *q.* (M. Bentley), 530
- Effectifs de l'armée permanente, 697
- Fonds des cantines, allocations et emploi, 2499
- Recrutement d'anciens membres de notre aviation pour le service naval de la marine, 919
- Transport au Canada des militaires canadiens et des personnes à leur charge, 2000, 3188, 3517
- Grève des marins des Grands Lacs, emploi des troupes de Cornwall, 2340
- Halifax, explosion dans la région et dommages subis le jour de la victoire en Europe, 5603
- H.M.C.S. *Cornwallis*, coût total de cette base navale d'entraînement, *q.* (M. Diefenbaker), 2118
- Impôt de guerre sur le revenu 3798-3815, 3822-3863, 3875-3933, 3976-3997, 4076-4087, 4095-4137, 4251-4272, 4557, 4741-4742, 4762-4804, 4946-4958
- Indemnités de service de guerre (Loi modifiant la Loi de 1944 sur les), 3819
- Instruments aratoires, pénurie dans l'Ouest canadien, *m.* (M. Wright), 4140-4142, 4150-4151, 4154
- Jour de la victoire en Europe, représentation du Canada, 2027
- Kodaks et outillages photographiques, tarif douanier, 4285-4286
- Lait, subvention de 55c. les 100 livres, 5170, 5218, 5607
- Latex, caoutchouc cru sous forme de liquide, tarif douanier, 4286
- Liqueurs douces, taxe, 4277
- Marine canadienne
- Déclaration concernant le lieutenant Frank B. Lee, *q.* (M. Coldwell), 773
- Distribution des fonds, *q.* (M. Thatcher), 2025
- Effectifs permanents, nombre d'hommes dans chaque catégorie, *q.* (M. Diefenbaker), 2003
- Lee, Frank B., demande de nomination aux services techniques, *q.* (M. Coldwell), 742
- Service permanent, catégories et nombre des marins, *q.* (M. Diefenbaker), 1006
- Meyer, général Kurt
- Incarcération au pénitencier de Dorchester, 1286-1287
- Commutation de sa sentence, *m.* (M. Diefenbaker) pour production de documents, rayée, 442-443

**Abbott. l'hon. Douglas C.—Fin**

- Témoignage à son procès, *m.* (M. Diefenbaker) pour production de documents, adoptée, 442
- Milice (Loi de la), 393
- Militaires de service en dehors du Canada, *q.* (M. Brunelle), 972
- Militaires stationnés près de Courtenay (C.-B.), salaires et embauchage, *q.* (M. MacInnis), 969
- Mines d'or, extraction, prévention d'une hausse du coût, déclaration, 3972-3975
- Pensions de la milice (Loi des), 3568, 5278, 5683
- Pensions et indemnités de retraite, 5594-5595
- Pétrole, déduction d'impôts, 4251
- Prêts commerciaux et professionnels aux anciens combattants (Loi sur les), 3819
- Relations fédérales-provinciales, pouvoirs des ministres suppléants pour régler les accords, 4164
- Revenus de guerre (Loi spéciale des), 4273-4279, 4671-4672, 5683
- Savon, exposé traitant des huiles et graisses, 5611-5612
- Sel, pénurie due aux grèves, 5611
- Sénat, augmentation de \$2,000 imposable, 4761-4762
- Service naval (Loi modifiant la Loi de 1944 sur le), 966, 2773-2780
- Stabilisation du prix des denrées, 5613-5614
- Subsides, n° 4, 3873-3874
- Subventions de toutes sortes, liste, 5614
- Sucre, augmentation de la ration, 4380
- Surplus de bénéfices (Loi sur la taxation des), 3933-3935, 4677-4680
- Tarif douanier (Loi modifiant le), 4279-4288, 4672-4675
- Thé et café, tarif, 4287
- Troupes canadiennes à la Jamaïque, *q.* (M. Coldwell), 643
- Véhicules à moteur, pièces de tracteurs Ford, majoration des prix, 5169
- Abegweit**, nouveau transbordeur dans l'île du Prince-Edouard, 182, *q.* (M. McLure), 2679, 3367
- Abracen**, Nellie Izbitsky, divorce
- Bill n° 288—M. Maybank
- 1re l., 3339; 2e l., 3447; 3e l., 4966
- Absents et déserteurs.** V. Armée canadienne sous Défense nationale
- Acadia Coal Mines Limited**, Banque d'expansion industrielle à Ottawa, prêt, ordre de dépôt de documents (M. Blackmore), 3474

- Acadia Sugar Refinery**, activité de l'usine à Woodside (N.-E.), *q.* (M. Isnor), 970
- Accidents et mortalités**. *V. aussi* Défense nationale
- Allocations aux blessés, aux accidentés et aux infirmes de naissance, *m.* (M. Bertrand, Terrebonne), 474-476
- Personnes tuées et blessées au Canada de 1939 à 1945, *q.* (M. Church), 532
- Accidents mortels**. *V. aussi* Code criminel (Automobiles)
- Morts causées par des brûlures, enfants de douze ans ou moins, *q.* (M. Hansell), 1006
- Accise** (Loi modifiant la loi de l'), 1934  
Bill n° 371—M. Ilsley  
rés., 4272-4273, 1re l., 4557; 2e, 3e l., 4671
- Accords de la Havane**, voies de télécommunication, *V.* Radiodiffusion
- Accord financier** signé le 6 mars 1946. *V.* Prêt au Royaume-Uni
- Accords fiscaux**
- Demande de renseignements sur la réponse des provinces aux propositions du Dominion, 3241
- Accords internationaux**
- Antilles et Canada
- Modification nécessaire en vue d'un accord de préférence intermédiaire avec d'autres pays, 202-203
- Termes des accords commerciaux, 201-202
- Australie et Canada
- Service aérien, accord conclu et signé à Ottawa le 11 juin 1946, 5654
- M. (M. St-Laurent) pour approbation de ces accords, 4380-4383, adoptée
- Décret du conseil C.P. 7421 autorisant la signature des accords et leur acceptation au nom du Canada, 262
- Etats-Unis et Canada
- Convention au sujet des pêcheries des Grands Lacs, 1001
- Echanges de notes entre ces deux pays au sujet des aménagements et du matériel de défense, 642-643
- Entente au sujet des ouvriers employés au Yukon et à la route d'Alaska, ordre de dépôt de documents (M. Black, Yukon), 1693
- Extradition, négociations en cours relativement au traité, 1590
- Renseignements sur le traité conclu, 4164
- Accords internationaux—Fin**
- France et Canada
- Biens des ressortissants français au Canada, libération de la régie de l'Etat, échange de notes, 1509-1510, *q.* (M. Hamel), 1562, ordre de dépôt de documents, 1563
- Crédit accordé à la France sous le régime de la loi sur l'Assurance des crédits à l'exportation, accord signé à Ottawa, 695, 872
- Grande-Bretagne et Canada
- Entente au sujet du prix du bacon, 4810-4811
- Grande-Bretagne et Danemark
- Marché conclu au sujet du bacon et du jambon, 4490, 4558, 4808-4809, 4810-4811
- M. (M. St-Laurent) pour approbation de ces accords, 4380-4384, adoptée
- Nations Unies
- Conseil national du blé, séance du comité préparatoire en vue d'une entente, 5517-5518, 5557-5558
- Royaume-Uni et Canada
- Blé, négociations en vue d'un contrat, 2610, 2817-2818, 3187, 3867-3868, 3937, 5557-5558, 5634-5636
- Texte de l'accord, 4998-4999
- Effets canadiens fournis aux chemins de fer de l'Inde, *q.* (M. Power) 367
- Impôt sur le revenu, entente visant à éviter la double imposition, 2239-2240, 4379-4380
- Plan d'entraînement aérien
- Réclamation présentée par le gouvernement du Canada, *q.* (M. Power), 367
- Signature de l'accord du plan et obligations en résultant, ordre de dépôt de documents (M. Pouliot), 742-743
- Terre-Neuve et Canada
- Aviation civile, entente relative au transport aérien, signée à Saint-Jean le 29 juillet (1946), 4318
- Terre-Neuve, Royaume-Uni et Canada
- Accords au sujet de la défense de Terre-Neuve, 1284
- Accumulateurs de rebut**, achat, ordre de dépôt de documents (M. Stewart, Winnipeg-Nord), 1563
- Accumulateurs**. *V.* Solway and Sons et Véhicules à moteur



**Acier**

Acier en lingots, proportion vendue par les trois producteurs de base au Canada, prix du fer en geuse, ordre de dépôt de documents (M. MacInnis), 3239

Acier en plaque et en barre

Approvisionnement réduit par suite de la grève dans les aciéries américaines, *q.* (M. Isnor) 770

Exportation au Royaume-Uni, *q.* (M. Isnor), 770

Priorités dans la distribution, 5379

Augmentation de son prix, *q.* (M. MacInnis), 1003

Grève des ouvriers de cette industrie, *V. aussi* Acier sous Grèves

Différend, *m.* (M. Smith, Calgary-Ouest), en vertu de l'article 31, déclarée irrecevable, 3471, permission refusée 3472

Régisseurs, salaires, mesures prises en vue de prévenir l'arrêt de la production, 487, 2072-2073, 2341, 2387, 2895, 3343-3344, 3369, 3475

Menace de grève, négociations, 2341, 3426

**Aciéries**

Sydney, Sault-Sainte-Marie, ralentissement de la production, répercussion de la grève du charbon aux Etats-Unis, 2072-2073

**Acoustique** de la Chambre des communes, installation de haut-parleurs, 209, 4714, 5749

**ACS** serum provenant de la Russie, essais contre le cancer, l'arthrite, etc., 2095-2096, 2315

**Acte de l'Amérique du Nord britannique**

Modifications, 2258-2259

Correspondance avec les provinces au sujet du remaniement de la carte électorale, *m.* (M. Black, Cumberland) pour production de documents, adoptée, 4162

**Adamson, M. A. Rodney (York-Ouest)**

Affaires des anciens combattants, crédits, 5340

Budget, 3297-3302

Chemins de fer (Loi des), 23

Citoyenneté canadienne (Loi sur la), 1502-1509, 1523

Compagnies de l'Etat (Loi sur les), 2188, 2194

Compte rendu officiel, rectification, 3342

Contrôle du change étranger, somme réalisée sur les transactions-or du comité spécial du fonds du change de la Commission, (1941-1945), *q.* 2678

**Adamson, M. A. Rodney—Fin**

Défense nationale, crédits, 5063-5064, 5095-5096, 5438

Divorce, bill n° 137, 3e l., 2414

Extension des frontières de Québec, 1912 (Loi de l'), 2772

Immigration, transport au Canada des personnes à charge des militaires canadiens, 4072-4073

Impôt de guerre sur le revenu, 3862-3863, 3918, 3921-3922, 3927-3932, 4130-4131, 4136-4137, 4260, 4266, 4741-4746, 4780, 4789

Tableau, 4144

Justice, crédits, 2740-2741, 2743

Mines et ressources, crédits, 5471-5472, 5477

Or, vendu à tout autre pays que les Etats-Unis durant les années 1943, 1944 et 1945, prix, *q.* 3697

Parité du dollar canadien et du dollar américain, 4741-4746

Poinçonnage des métaux précieux, 1946 (Loi du), 2896-2897

Pompiers (Loi sur les prestations de service de guerre pour les), 4539

Pouvoirs transitoires résultant de circonstances critiques nationales (Loi de 1945), 5388

Programme législatif à terminer, déclaration de M. Mackenzie King, 3187

Rapport du comité du Règlement, projet de résolution, 3187

Reconstruction, crédits, 5412, 5426-5429

Relations industrielles, *m.* (M. Lalonde), 5202-5206

Santé nationale et bien-être social, crédits, 2322, 2604

Transports, crédits, 5032, 5035, 5408

Vêtements, envoi en Europe, 2653

**Addison**, lord, secrétaire d'Etat aux Affaires des Dominions et leader de la Chambre des Lords

Visite au Canada, 4487

**Adresse en réponse** au discours du Gouverneur général, 12-22, 24-60, 62-108, 110-130, 133-179, 183-215, 219-260, 264-307, 311-349, 332-364

Motion proposée par M. Viau, 12-17, appuyée par M. Winters, 17-22, adoptée sur division, 364

Amendement (M. Bracken), 46, rejeté: pour, 48; contre, 149, 305-306

Sous-amendement (M. Coldwell), 60, rejeté: pour, 25; contre, 182; 304-305

M. (M. Mackenzie King) pour accorder la priorité à ce débat, adoptée, 3

**Adresse en réponse—Fin**

- M. (M. Mackenzie King) pour faire grossier l'Adresse et la transmettre au Gouverneur général, 364
- Amendement (M. Quelch), 315, rejeté: pour, 35; contre, 166; 330-331
- Coutume, à la Chambre britannique, d'adopter l'Adresse sans vote, 363
- Orateurs, MM. Archibald, 248-250; Arsenault, 153-159; Bertrand (Prescott), 128-130, 134-136; Bertrand (Terrebonne), 195-201; Black (Yukon), 206-211; Bracken, 24-41, amendement, 46; 272-282; Brown, 252-256; Bryce, 346-348; Burton, 106, 110-113; Church, 159-166; Coldwell, 54-60, sous-amendement, 60; 304-305; Coté (Matapédia-Matane), 73-82; Diefenbaker, 136-142; Dorion, 264-269; Fair, 142-148; Fleming, 187-195; Gagnon, 250-252; Gardiner, 94-106, 323-325; Gauthier (Portneuf), 176-179; Gillis, 282-286; Gourd (Chapleau), 297-298; Grant, 286-290; Graydon, 121-126; Hackett, 290-291, 335-338; Hamel, 291-292; Héon, 269-272; Herridge, 292-297; Hlynka, 229-236; Howe, 113-121; Isnor, 201-204; Jackman, 256-260; Jaques, 239-244, 330; Johnston, 338-345; King, Mackenzie, 362-364; Knowles, 73-78; Lacombe, 126-128; LaCroix, 199-200; Lalonde, 211-215; Low, 62-67; MacInnis, 183-187; McIvor, 208-211; McKay, 236-239; McLure, 225-229; Nicholson, 148-153; Picard, 166-172; Pouliot, 219-225, 348-373; Power, 172-176; Quelch, 311-315; amendement, 315; Raymond (Wright), 68-73; St-Laurent, 89-94; Skey, 244-250; Smith (Calgary-Ouest), 82; Strum, 332-335; Thatcher, 204-206; Viau, 1er motionnaire, 12-17; Winters, 2e motionnaire, 17-22; Wylie, 354-357; Zaplitzny, 357-362

**Aéronautique (Loi de l')**

- Promulgation des délais fixés pour détacher la régie de l'aéronautique de celle des chemins de fer, 5105

**Aéroplanes. V. Aviation****Aéroports. V. Aviation****Affaires des anciens combattants. V. aussi**  
Défense nationale

- Allocations aux étudiants des universités, 182
- Appareils de physiothérapie, Regina, q. (M. Probe), 374
- Bétaïl, permission d'abattage, 1695
- Brasseries, orientation vers ces emplois, 825

**Affaires des anciens combattants—Suite**

- Campbell, Lowell T., aviateur, demande de renseignements à son sujet, 5343-5447, 5761

- Ecoles professionnelles établies, matières enseignées, nombre d'inscriptions, ordre de dépôt de documents (M. Fraser), 743

- Fildlater M., nomination à une position relevant du ministère, q. (M. Johnston), 770

**Hôpitaux**

- Churchill, Manitoba, possession de cet hôpital militaire américain par le gouvernement fédéral, q. (M. Moore), 1753

- Saskatoon, transformation de l'école d'aviation, renseignements, 973

- Sunnybrook, matériaux requis, date de son achèvement, 598, 1695, 3872

- Toronto, rue Christie ou Scarboro Hall, traitement du bégaïement, q. (M. Wright), 430

**Logement**

- Avis d'éviction le 31 mai du London Block de Saskatoon, 1795

- Canalisations électriques, priorités accordées, 3755

- Enquête de la Royale gendarmerie à cheval sur de prétendues irrégularités, 3187

- Maisons construites par le ministère, terminées et habitées, q. (M. Lennard), 2553

**Maisons en construction**

- Bowmanville (Ont.), q., (M. Stephenson), 431, ordre de dépôt de documents, 1903-1904

- Onslow (N.-E.), emplacement, coût, etc., ordre de dépôt de documents (M. Stanfield), 1692

- Port Hope, renseignements sur la compagnie construisant les maisons de cette région, ordre de dépôt de documents (M. Stephenson), 1904

- St. Catharines, q. (M. Lockhart), 433

- Priorité et recommandation de hauts commissaires, 219

**Ministère**

- Administration 4882-4889, 4899-4920, 4932-4943, 5338-5343

- Assistance-chômage, 4891-4898

- Crédits, 1961, 4882-4920, 4932-4945, 5338-5348

- Frais funéraires, 4898-4899

- Gratifications, etc., 4944-4945

- Pensions, 4889-4891

- Prêts et placements, 4942-4945, 5343

- Traitements et examens pour les pensions, 5343-5348

**Affaires des anciens combattants—Fin**

Optométrie, règlements régissant l'administration, ordre de dépôt de documents (M. Lacombe), 2555

**Pensions**

Infractions à la loi, réduction sur nomination, ordre de dépôt de documents (M. Gillis), 379, 413 (M. Mackenzie), 488

Personnes recevant pensions civiles et militaires et allocations familiales, ordre de dépôt de documents (M. McCuaig), 4319

Permis pour les anciens militaires de se lancer en affaires et de gagner leur vie, 1695

Petits biens-fonds, coût et nombre de maisons construites, vendues et occupées sur ces terres, ordre de dépôt de documents (M. Stephenson), 1904

Priorité accordée aux anciens militaires à l'égard d'emplois, *q.* (M. Tucker), 3863

Priorité dans l'achat de machines agricoles, 1740, 2073

Provencher, soldats établis dans ce comté, renseignements, *q.* (M. Jutras), 1336

Recommandation de hauts fonctionnaires, *q.* (M. Lockhart), 219

Service de publicité, renseignements sur le personnel, *q.* (M. Homuth), 2120

Suzuki, général, Canadien d'origine japonaise victime d'une injustice flagrante, 2864

Système de priorité dans le choix du personnel, ordre de dépôt de documents (M. Knight), 441

Thomson, Me W. C., c.r., rémunération payée ou due par le gouvernement fédéral, ordre de dépôt de documents (M. Lennard), 1818, (M. Homuth), 4162

Whitehorse (Yukon), aide financière, terres agricoles mises à la disposition des anciens combattants, ordre de dépôt de documents (M. Coldwell), 1104-1105

**Affaires des anciens combattants (Comité)**

Liste des membres, 393, 695

**Rapports**

Premier, 261

Deuxième, 597

Troisième, 597

Quatrième, 597

Cinquième, 1867

Sixième, 1897

Septième, 2337

Huitième, 2610

Neuvième, 2817

Dixième et onzième, 3063

**Affaires des anciens combattants—Fin**

Douzième, treizième et quatorzième, 3182

Quinzième et seizième, 3290

Dix-septième et dix-huitième, 3421

Dix-neuvième, 3515

Vingtième et vingt et unième, 3635

Vingt-deuxième et vingt-troisième, 3753

Vingt-quatrième, 3817

Vingt-cinquième, 3976

**Affaires extérieures****Ambassades et légations**

Ambassadeur ou commissaire du commerce canadien en Yougoslavie, *q.* (M. Herridge), 2025

Dépenses excessives pour leur maintien à l'étranger, 163

Réplique du député de Bellechasse, 166

Entretien des immeubles occupés par les légations, *q.* (M. Bruce), 375

Nécessité d'un service diplomatique compétent, 166-167

Nomination d'un ambassadeur auprès du Vatican, 129, 212, *q.* (M. LaCroix), 645, 771, 1561

Paris, journaux canadiens de langue française offerts au public, *q.* (M. Hamel), 1563

Pavlov, deuxième secrétaire et consul à l'ambassade russe à Ottawa, mesures prises en vue de son rappel, *q.* (M. Tustin), 1691

Postes canadiens vacants dans les pays en dehors du Commonwealth britannique, *q.* (M. Graydon), 4161, 5169

**Hauts-commissaires**

Echange entre l'Inde et le Canada, 1339, 1361

Nomination en Irlande, *q.* (M. Graydon), 4161

Postes vacants en Australie, en Nouvelle-Zélande et en Afrique du Sud, prochaines nominations, 3112

**Ministère**

Comité intergouvernemental des réfugiés, 403-406

Crédits, 401-406, 5739-5747

Crédits soumis avant le départ du premier ministre, 3424

Crédits, m. (M. Mackenzie King) pour renvoi de certains crédits au comité permanent, 1409-1411

Crédits renvoyés au comité des subsides, m. (M. Abbott) adoptée, 4162

Délégation canadienne aux Bermudes, 403

Nations Unies, fonds nécessaires au fonctionnement, 405-406

Passeports, 401-404

**Affaires extérieures—Fin**

## Nations Unies

Améliorations à apporter dans la formation de ses organismes, 73-74

Approbation de la constitution de l'organisation pour l'éducation, la science et la culture, m. (M. St-Laurent), 4393-4397, adoptée, 4410

Organisation mondiale de la santé, m. (M. St-Laurent) pour ratification de la constitution approuvée à New-York, le 22 juillet 1946, 4384, adoptée, 4393

Relations entre la Russie et le Canada, 53-55

Relations internationales, moyens de jeter les fondements solides d'une paix durable, 167-168

Relations politiques, économiques et culturelles du Canada avec l'Allemagne, le Japon, la France, l'Italie et la Russie, q. (M. Pouliot), 369-370

Service diplomatique, *V. ce titre*

Services météorologiques, établissement sur l'île Melville, régions arctiques, requête des Etats-Unis, 3636

Titulaire à choisir comme ministre des Affaires extérieures, m. (M. Graydon), 744, retirée

Yougoslavie, sujets canadiens détenus par le gouvernement de ce pays, 4071, 4163

**Affaires extérieures (Comité)**

Liste des membres, 392, 1898

## Rapports

Premier, 1558, adopté, 1635

Deuxième, 4138, adopté, 4249

**Affaires extérieures (Loi du ministère des)**

(Modification de la loi touchant le titulaire de ce ministère)

Bill n° 6. M. Mackenzie King

1re l., 24; m. pour 2e l., 488, 500-503, adoptée, 503; com. 503-504; 3e l., 531-532

**Affaires indiennes**

Crédits, 5502-5511

Rapports et manchettes de journaux, q. de privilège (M. Brown), 3366

**Affaires indiennes (Comité)**

Comité mixte chargé des modifications qui s'imposent à la loi des Indiens et des affaires indiennes, m. (M. Glen) adoptée, 1484

Liste des membres, 1463

Message au Sénat, 1463

## Rapports

Premier, 1999

Deuxième, 2171

Troisième, 4846, adopté, 4994

**Age, limite.** *V.* Loi des Juges et Pensions de vieillesse

**Agriculteurs**

Impôt sur le revenu

Déclarations depuis 1930, q. (M. Castle-  
den), 2550-2552

Envoi de formules en 1944, q. (M. Ber-  
trand, Terrebonne), 1458

Evaluation de leurs rapports de 1942, q.  
(M. Winkler), 2338

Excédents versés en 1942, demandes de  
remboursement, q. (M. Winkler),  
2119

Inspecteurs affectés à la perception, q.  
(M. Thatcher), 366

**Agriculture**

Exportations de vaches laitières aux Etats-  
Unis, q. (M. Hatfield), 1229

Grains, *V. ce titre*

Impôts, effets préjudiciables des méthodes  
fiscales actuelles sur la production, télé-  
grammes de protestation, 2246

Main-d'œuvre agricole, *V. ce titre*

## Ministère

Administration, 400-401, 1363-1405, 1411-  
1431, 1438-1456, 5750-5751

Entomologie agricole et forestière, 1632-  
1635

Assistance à l'agriculture des Prairies (Loi  
sur l'), crédits spéciaux, 2055-2065.  
*V. aussi ce titre*

Bactériologie, 1631-1632

Bétail et volailles, 1966-1968

Coordination du travail du comité des  
denrées alimentaires avec celui du  
ministère de l'Agriculture, q. (M.  
Marshall), 2003-2004

Crédits, 400-401, 527, 1258-1283, 1363-1405,  
1411-1431, 1438-1456, 1567-1586, 1607-  
1635, 1637-1659, 1667-1685, 1729-1736,  
1741-1760, 1761-1786, 1796-1812, 1820-  
1867, 1872-1896, 1961-1999, 2008-2024,  
2029-2069, 4809-4830, 4860, 5750-5751

Exportations des graines de semence, 4860

Fermes expérimentales, administration,  
1640-1657

Foires et expositions, 1972-1976

Fromage et fromageries, amélioration,  
2063-2068

Instruments aratoires, 1423-1431, *V. aussi  
ce titre*

Office des produits laitiers, 4809-4831

Office des viandes, 4808-4829

Organismes agricoles, 1975-1978

Produits végétaux, 1967-1973

Production, pores, beurre, blé, 1363-1405

Publicité, coût du personnel de ce ser-  
vice q. (M. Homuth), 2337

**Agriculture—Fin**

- Publicité et propagande, 1456  
 Recherches biologiques, établissement d'un laboratoire dans la Colombie-Britannique, *q.* (M. Fulton), 4488  
 Rétablissement agricole des Prairies (Loi sur le), 1992-1995, 2029-2055. *V. aussi ce titre*  
 Santé des animaux, 1679-1685, 1961-1966  
 Saskatoon, construction d'un édifice pour ce ministère, *q.* (Mme Strum), 1334  
 Services de la production, administration, 1657-1659, 1667-1679  
 Services scientifiques, administration, 1627-1631  
 Services techniques, administration, 1607-1627, 1637-1640  
 Services des marchés  
   Administration, 1977-1993  
   Animaux de ferme, 2020-2024  
   Entrepôts frigorifiques, 1994-1997  
   Fruits, légumes, produits de l'érable et miel, 401, 1997-1999, 2008-2020  
 Produits laitiers, 1994  
 Plafond des prix des produits agricoles, 1258-1283, 1567-1586, 1729-1736, 1741-1786, 1796-1812, 1820-1867, 1872-1897  
 Prime de \$4 l'acre pour la mise en jachère d'été, 102-103  
 Prix des produits agricoles, au Canada, 1449  
 Prix garantis pour les graines oléagineuses, 216  
 Produits agricoles. *V. ce titre*  
 Produits laitiers. *V. ce titre*  
 Rendement des provinces par tête, 3598  
 Stabilité des niveaux des prix, nécessité, 57-58  
 Sucre, production de miel, de betteraves, etc. *V. ce titre*  
 Vivres, *V. ce titre*

**Agriculture et colonisation (Comité)**

Liste des membres, 391

**Aide à la Russie**, rapports de la presse et de la radio sur une déclaration de Tim Buck, *q.* de privilège (M. Mackenzie King), 307-308

**Aide domestique.** *V.* Travail

**Ajournement de la Chambre.** *V.* Chambre des communes

**Alaska**

- Accord entre le Canada et les Etats-Unis au sujet du matériel de défense utilisé au Canada, 642-643  
 Route de l'Alaska  
 Argent nécessaire pour rendre cette route praticable aux camions, 207-208

**Alaska—Fin**

- Construction et entretien de la route, 207-208, 5306-5312  
 Ouverture de cette route au public, 12, 61, 5499-5500  
 Matériel devant être utilisé sur cette route, achat de l'Alberta, *q.* (M. Irvine), 1229  
 Parachèvement de la route entre Atlin et l'Alaska, *q.* (M. Archibald), 369

**Aldershot**, camp militaire. *V.* Camps militaires sous Défense nationale

**Alexandre**, Charles Howard, divorce

Bill n° 340—M. MacLean

1re l., 4138; 2e l., 4297; 3e l., 4967

**Alexander de Tunis**, son Excellence le feld-maréchal, le très honorable vicomte, G.C.B., G.C.M.G., C.S.I., D.S.O., M.C., LL.D., A.D.C., gouverneur général du Canada

Allocution lors de son arrivée au Canada, 868

Annonce de son retour d'Angleterre, 2408

Discours de bienvenue du très honorable premier ministre, 866-867

**Aliments.** *V.* Vivres

**Aliments du bétail, 1937** (Loi sur les)

(Ensachement ou emballage des grains entiers à des poids normaux du contenu)

Bill n° 64. M. Gardiner

1re l., 1332-1333; m. pour 2e l., 1540, adoptée; *com.* 1540; 3e l., 1541

**Alimentation** (Comité d'Information sur l')  
 Explications, 5710

Membres, coordination avec le ministère de l'Agriculture, dépenses, *q.* (M. Marshall), 2003-2004

**Aliments et drogues** (Loi des)

1. (Etiquetage en français comme en anglais)

Bill n° 55, M. Picard

1re l., 915-916; 3792-3798—bill retiré

2. (Restrictions relatives à l'importation et à la vente au public en général)

Bill n° 252. M. Claxton

1re l.; 2e l., 3637-3640; *com.* 3640; 3e l., 3644

**Allan**, Margaret Ruth Weir, divorce

Bill n° 48—M. Boucher

1re l., 1057; 2e l., 1432; 3e l., 2409

**Allan**, Thomas, divorce

Bill n° 147, M. Emmerson

1re l., 1951; 2e l., 2096; 3e l., 2411

- Allocations aux anciens combattants.** V. Assurance-chômage
- Allocation aux anciens combattants** (Loi de 1946 sur les)  
(Allocations aux anciens combattants incapables à l'emploi par suite d'invalidité)  
Bill n° 331, M. Mackenzie  
Rés., 3474, 4087-4095; 1re l., 4095; m. pour 2e l., 4214, adoptée, 4220; *com.* 4220-4221; 3e l., 4221
- Allocations aux blessés, aux accidentés, etc.** V. Ministère de la santé nationale et du bien-être social
- Allocations familiales**  
Classification des familles, tableau, 2782  
Coût de l'administration de la loi de 1944, ordre de dépôt de documents (M. Cockeram), 1462  
Crédits, 2606, 2781-2801  
Tableaux, 2607-2609, 2782, 3037-3039  
Distribution du personnel permanent et temporaire, tableau, 3043  
Moyenne des enfants par famille, au Canada, par province, *q.* (M. Gauthier, Portneuf), 742  
Octrois supplémentaires aux officiers, *q.* (M. Bentley), 771  
Personnel du bureau de Regina, renseignements, ordre de dépôt de documents (M. Probe), 3135  
Personnes recevant allocations, pensions civiles et militaires, ordre de dépôt de documents (M. McCuaig), 4319
- Allocations familiales** (Loi modifiant la loi de 1944 sur les)  
(Amendement concernant la fréquentation scolaire et tendant à donner force de loi aux règlements)  
Bill n° 308, M. Claxton  
1re l., 3755; 2e l., (M. McCann, au nom de M. Claxton) 4589; *com.* 4589-4593, 3e l., 4593
- Aluminium**  
Exportation de la province de Québec en Grande-Bretagne et en Europe, *q.* (M. Gariépy), 4319
- Ambassades et légations.** V. *ce titre sous* Affaires extérieures
- Améliorations municipales**  
Paiements faits chaque année, à chaque province, sous le régime de la Loi pour favoriser les améliorations municipales, 1938, ordre de dépôt de documents (M. Fleming), 1692
- Amnistie** pour les déserteurs de l'armée  
Suggestions en faveur des déserteurs, 3373-3374, 3400, 3427
- Anciens combattants.** V. *aussi* Affaires des anciens combattants, Terres destinées aux anciens combattants et Assurance-chômage
- Allocations de chômage aux anciens militaires, par province, *q.* (M. Diefenbaker), 532-533
- Commission royale, dépôt du troisième rapport, 2894
- Habillement, allocation octroyée aux militaires lors de leur licenciement, *q.* (M. Graydon), 2337
- Hommage, 12-13
- Infraction à la loi des pensions de la milice, réduction sur nomination, explications du ministre, 488
- Instruments aratoires  
Achats, coût et conditions, *q.* (M. Pearkes), 1008  
Priorité d'achat, 2028, 2073  
Remise accordée sur le prix d'achat, *q.* (M. Argue), 2339
- Logement  
Calgary, Alberta  
Etat relatif de certaines propriétés, ordre de dépôt de documents (M. Johnston), 2869-2870  
Maisons construites, m. (M. Johnston) pour dépôt de documents, 1012  
Moose-Jaw, coût des maisons construites, ordre de dépôt de documents (M. Thatcher), 4444  
Queensway Survey, genre de maisons en construction, *q.* (M. Fraser), 367  
St. Catharines (Ont.), nombre et genre de maisons pour l'usage exclusif des anciens combattants, *q.* (M. Lockhart), 432-433
- Militaires de la deuxième Grande Guerre mondiale recevant des pensions, *q.* (M. Graydon), 3999
- Onslow (N.-E.), choix des emplacements par le gouvernement fédéral pour la construction de maisons, ordre de dépôt de documents (M. Stanfield), 1692
- Port Hope, renseignements sur la compagnie s'occupant de la construction de maisons dans cette région, ordre de dépôt de documents (M. Stephenson), 1904
- Prestations d'assurance-chômage, 1484-1485  
Réadaptation, crédits versés jusqu'au 31 mai 1946, *q.* (M. Fraser), 2338

**Anciens combattants—Fin**

Réadaptation normale afin d'assurer leur bonheur, faillite du Gouvernement dans son programme, 59-60

Regina, demandes d'aide financière dans ce district, *q.* (M. McKay), 368

Saskatchewan

Nombre établi dans cette région, *q.* (M. McKay), 2651

Service de courrier et accessoires téléphoniques, ordre de dépôt de documents (M. Probe), 1127

Welland et Lincoln, nom et nombre des anciens combattants de la deuxième Grande Guerre placés dans ces comtés, *q.* (M. Lockhart), 434-435

Yukon, aide financière pour achat de terrains dans cette région, ordre de dépôt de documents (M. Black, Yukon), 4001

**Andersen, Nellie, Harrison, divorcee**

Bill n° 187—M. Maybank

1re l., 2240; 2e l., 2312; 3e l., 2412

**Angus, Isabella Eleonora Cantlie, divorcee**

Bill n° 75—M. Maybank

1re l., 1408; 2e l., 1534; 3e l., 2409

**Annuaire du Canada**, nombre d'exemplaires imprimés, vendus, distribués, ordre de dépôt de documents (M. Diefenbaker), 1692

**Antilles et Cuba**

Importations de sucre, *q.* (M. Isnor), 645  
tableau, 5338-5380

**Antinazis. V. Réfugiés****Anthracite. V. Houille**

**Août 1946**, pages 4183-5767

**Apiculture. V. Sucre**

**Appareils de physiothérapie. V. Affaires des anciens combattants**

**Appareils photographiques**

Suppression des restrictions imposées aux touristes porteurs de ces appareils dans les édifices publics, 4640

**Approvisionnements du ministère des Transports (Loi sur les)**

(Modification visant à augmenter la valeur annuelle maximum à l'inventaire)

Bill n° 139. M. Chevrier

1re l., 1815; 2e l., 2831; *com.* 2831-2833; 3e l., 2833

**Aptitudes des cadets. V. Collège militaire royal**

**Aptitude physique**

Fonctionnaires de cette division, champ d'action du chef de service de chaque province, frais, *q.* (M. Church), 3134

**Archibald, M. H. G. (Skeena)**

Adresse en réponse, 248, 250

Affaires indiennes, m. (M. Glen) pour la formation du comité, 1476-1477, 5508

Agriculture, crédits, 1398, 1451-1453

Budget, 3384-3388

Cale sèche de Prince-Rupert, mesures prises en vue de son utilisation, 217, 369

Chemins de fer nationaux, construction d'un nouveau navire pour le service sur la côte du Pacifique, 3569

Citoyenneté canadienne (Loi sur la), 815-816

Commerce, crédits, 5629-5630

Corporation commerciale canadienne (Loi sur la), 3227

Corporation des biens de guerre, employés de nationalité américaine, région de Prince-Rupert, *q.*, 426

Débouché ferroviaire sur la côte du Pacifique, m. (M. Irvine), 464-465

Défense nationale, crédits 5056, 5085-5086

Grève des marins des Grands Lacs et des eaux intérieures, 2123

Impôt de guerre sur le revenu, 3887-3888

Instruments aratoires, augmentation du prix de détail maximum, m. (M. Bracken), 878-879

Mines et ressources, crédits, 5468, 5484, 5499-5500

Pêcheries, crédits, 5553, 5593

Pensions et allocations de guerre aux civils (Loi sur les), 4507

Pompiers (Loi sur les prestations du service de guerre pour les), 4541

Postes, crédits, 4435

Privilège, allusion à un éditorial du *Daily Star* de Montréal, du 4 juin, au sujet de l'emploi du contreseing postal, 2310-2311

Relations industrielles, m. (M. Lalonde), 5226-5227

Route entre l'Atlin et l'Alaska, *q.*, 369

Santé nationale et bien-être social, crédits, 3058-3059, 3061

Subvention du Gouvernement à la Prince-Rupert Dry Dock & Shipyard, *q.*, 2119

Travaux publics, crédits, 4666, 4685, 4696, 4700

Transports, crédits, 4729-4733, 4988, 5401, 5409, 5410

Vivres, perte due à la disette de récipients, m. (M. Cruickshank) en vertu de l'article 31, 2306-2307

- Argall, Henry Wallace**, divorcee  
Bill n° 293—M. Baker  
Ire l., 3339; 2e l., 3447; 3e l., 4966
- Argentine, République**  
Céréales, aide du Canada pour améliorer la production, etc., coût depuis 1939, *q.* (M. Argue), 2438
- Argue, M. Hazen R.** (Wood-Mountain)  
Agriculture, crédits, 1669, 1778-1783, 1893, 1991, 1992-1993, 2057-2058, 4823  
Blé, certificats de participation, paiement des chèques, 4073-4074  
Budget, 3435-3440  
Céréales, aide à l'Argentine pour améliorer la production, etc., coût depuis 1939, *q.*, 2438  
Commerce, crédits, 4868-4870  
Commission du district fédéral (Loi sur la), 4611  
Conservation des eaux, bassin de la rivière Saskatchewan, m. (M. MacNicol), 667-669  
Impôt de guerre sur le revenu, 4100-4103  
Instruments aratoires, remise accordée aux anciens combattants sur le prix d'achat, *q.*, 2339  
Matériaux de construction, distribution équitable aux petites villes, 1286  
Prêt au Royaume-Uni, 838-841  
Terres destinées aux anciens combattants et assistance à l'agriculture des Prairies, renseignements, ordre de dépôt de documents, 1563  
Transports, crédits, 4982
- Armée canadienne.** V. Défense nationale
- Armée de réserve.** V. Armée canadienne sous Défense nationale
- Armée provisoire.** V. Forces armées sous Défense nationale
- Armistice.** V. Jour du souvenir
- Armitage, Elsie Fisher**, divorcee  
Bill n° 23. M. Maybank  
Ire l., 821; 2e l., 1080; 3e l., 2408
- Arrestation d'un membre du Parlement.**  
V. Secrets officiels sous Espionnage
- Arrêtés en conseil.** V. Décrets du conseil
- Arrêtés ministériels.** V. Décrets du conseil
- Arsenault, M. Bona** (Bonaventure)  
Adresse en réponse, 153-159  
Drapeau canadien, 155-156  
Citations de différents journaux sur l'emblème national, 156-157
- Arsenault, M. Bona—Fin**  
Education, 1112-1114  
Journalistes canadiens de la galerie de la presse, allusion à certains articles publiés, 154  
Privilège, allusion à une déclaration de lord Inverchapel, à Halifax, le 27 mai, 1950
- Arthrite et rhumatisme**, enquêtes sur les traitements, *q.* (M. Bentley), 429-430, 973
- Articles de journaux**  
*Canadian Mining Reporter*  
Exposé sur les mines de fer Tomahawk, 3937, 4071  
"Leslie Roberts Speaks His Mind", article donnant un résumé de la façon dont la Commission royale a poursuivi ses enquêtes sur l'espionnage, 5752  
*Christian Science Monitor*, situation des différents pays d'Europe, 1801  
*Daily Star*  
Budget, 3468  
Emploi du contreseing postal, 2311  
*Free Press*  
Programme libéral pour l'après-guerre, 3571-3572  
*Gazette de Montréal*  
Affaires des anciens combattants, rapport du comité, 3753  
Assiduité des membres de la Chambre des communes, 3365-3366  
Faux passeports, 4670  
Retrait de la vie publique du ministre de la Justice, 1787  
*Globe and Mail*  
Défaite du général McNaughton, déclaration de M. Tim Buck, 5150  
Elections générales (1945), 5150-5152  
Traduction française d'un discours du 19 août, 5556  
*Financial Post*  
Bases aériennes septentrionales, 3011  
Opinions sur les dépenses publiques, 3570-3571  
*Free Press* de Winnipeg  
Prix en vigueur après la première guerre mondiale, 1766-1767  
Proposition de bonne entente unilatérale, 528  
*Herald* de Calgary, production du puits de pétrole Foot-Hills, 3605  
*Herald* de Montréal, "Corps pillés après la chute d'un avion", 2866



**Articles de journaux—Fin**

- Journal d'Ottawa*, divorce, 1457  
 Anciens combattants, priorité, 3863  
 Coût d'une réponse à une question posée au comité des dépenses de guerre, 1329  
 Incarcération de Fred Rose, 3136  
 Inscription de questions au *Feuilleton*, 3935-3936  
 "M. l'Orateur méconnaissant la Chambre des communes", 597  
 "M. Low accuse M. King d'avoir courtoisé les communistes", 4487, 4556

*Life*

"Les affamés ne peuvent attendre", conservation des vivres, 1628-1629

*National Home Monthly*, l'UNRRA, 3495

*New Statesmen and Nation*, conservation des vivres, "Les affamés ne peuvent attendre", 1628-1629

*Presse canadienne*, compte rendu d'un discours du premier ministre lors des élections de 1935, deniers publics, 3828

Rapports de différents journaux, comité des Affaires indiennes, 3366

*Saint-Laurent*, service sélectif, 5192-5194

*Saturday Evening Post*  
 Espionnage, 241

*Saturday Night*, "Classement des Canadiens", 1002

*Sherbrooke Record*, articles sur le député de Témiscouata, 349

*Soleil*, constitution britannique, droits et liberté du peuple, déclaration du premier ministre faite à Sherbrooke en 1926, 2259

*Star*

Programme libéral pour l'après-guerre, 3572

*Sun de Vancouver*, Ripple Rock, 4652

*Telegraph Journal*, creusement du canal de l'isthme de Chignecto, 4979-4981

*Times*

"Les affamés ne peuvent attendre", conservation des vivres, 1628-1629

*Toronto Telegram*, naturalisation, Sam Carr, 5150

*Weekly Review* de Londres  
 Souffrances du peuple ukrainien, 231

*Windsor Daily Star*, relevé de la situation à Windsor et à Détroit, prix de certaines denrées, 1734-1735, 1757-1758

*Winnipeg Tribune*

Régie des prix, 1759

**Article 31** du Règlement. V. Chambre des communes, ajournements

**Ash**, Marie-Irène-Clémentine-Elizabeth, divorce

Bill n° 188—M. Maybank  
 1re l., 2240; 2e l., 2312; 3e l., 2412

**Ashby, M. Patrick H** (Edmonton-Est)

Agriculture, crédits, 1327-1328  
 Banque d'expansion industrielle, administration et fonctionnement, q., 1459  
 Budget, 3534-3539  
 Impôt de guerre sur le revenu, 3846-3847  
 Instruments aratoires, augmentation du prix de détail maximum, m. (M. Bracken), 879-880  
 Pensions de vieillesse, m. (M. MacInnis), 758-761

**Assemblée du conseil de sécurité**. V. Nations Unies

**Assistance à l'agriculture des Prairies** (Loi sur l')

Alberta, enquêteurs et surveillants, ordre de dépôt de documents (M. Wylie), 771  
 Bill tendant à modifier cette loi, présentation retardée, 3242, 3368

Conseil de revision, profession et compétence des membres, demandes approuvées par ce conseil, ordre de dépôt de documents (M. Argue), 1563

Crédits spéciaux, 2055-2064

Inspecteurs dans le district électoral de Battle-River (Alberta), en 1945, 1946, ordre de dépôt de documents (M. Harkness), 2243

Manitoba, montant versé dans la Caisse, q. (M. Zaplitny), 1459

Personnel de cette division au ministère de l'Agriculture, traitements, frais, ordre de dépôt de documents (M. McKay), 646

Règlements et décrets du conseil, copie, ordre de dépôt de documents, (M. Henderson), 443

Sasaktchewan

Inspecteurs et surveillants ambulants en 1945, ordre de dépôt de documents (M. McCuaig), 533

Primes de récolte déficitaire, q. (M. McKay), 426

**Association canadienne de bienfaisance des travailleurs**

Bill n° 374—M. Maybank  
 1re l., 4621; 2e l., 4779; 3e l., 4967

**Assurance**

- Administration, 5604-5606  
 Caisse établie sous le régime de la Loi sur les terres destinées aux anciens combattants, administrateur, personnel, prime, ordre de dépôt de documents (M. Marshall), 1589  
 Impôt sur le revenu, société d'assurance mutuelle, méthode de perception, *q.* (M. McMaster), 4669

**Astrofsky, Fanny Miller, divorce**

- Bill n° 191—M. Maybank  
 1re l., 2240; 2e l., 2312; 3e l., 2412

**Assurance-chômage**

- Anciens combattants, allocations, prestations, ordre de dépôt de documents (M. McKay), 440  
 Démission du commissaire en chef, *m.* (M. Dubois) pour production de documents, retirée, 4002  
 Démission du président M. Louis-J. Trottier, 3870  
 Montant payé aux chômeurs de septembre 1945 à mars 1946, *q.* (M. Raymond, Beauharnois-Laprairie), 436-437  
 Montant total dans la caisse le 31 décembre 1945, nombre de personnes recevant des prestations le 31 janvier 1946, *q.* (M. MacInnis), 1587  
 Nouvelle-Ecosse, somme totale versée en prestations, *q.* (M. Black, Cumberland), 1790  
 Règlements édictés par le gouverneur en conseil, *m.* (M. Fraser) pour production de documents, 443  
 Saskatchewan, prestations payées en 1945, *q.* (M. McKay), 2003  
 Service de la publicité, personnel et traitements, *q.* (M. Homuth), 2218

**Assurance-chômage (Loi modifiant la loi de 1940 sur l')**

- (Eclaircissement et extension des dispositions et des prestations)  
 Bill n° 243—M. Mitchell  
 rés., 3064, 3128-3134; 1re l., 3134; 2e l., 3136-3155; *com.* 3156-3180; 3e l., 3139

**Assurance des crédits à l'exportation (Loi sur l')**

- (Extension des fins auxquelles on peut affecter les crédits)  
 Bill n° 126—M. MacKinnon  
 1re l., 1636; *m.* pour 2e l., 3182, 3190-3205, adoptée, 3193; *com.* 3193; 3e l., 3205  
 Amendements du Sénat, 4349

**Atlin. V. Route entre Atlin et l'Alaska sous Alaska****Athlone, le major-général le très honorable comte d', Gouverneur général du Canada**

- Adresse d'adieu, *m.* (M. Mackenzie King) pour témoigner l'appréciation des deux Chambres à Son Excellence le major-général le très honorable comte d'Athlone, adoptée, 9-12  
 Arrivée en Angleterre, 2239  
 Discours à l'ouverture du Parlement, 1-3

**Atkinson, Lillian Audrey, divorce**

- Bill n° 166—M. Casselman  
 1re l., 2239; 2e l., 2312; 3e l., 2411

**Atlin, route entre cet endroit et l'Alaska, *q.* (M. Archibald), 369, 5499-5500****Atomique, bombe. V. Bombe atomique****Atomique, énergie. V. Energie atomique****Aumôniers militaires, décorations accordées à ceux ayant servi durant la guerre 1939-1945, ordre de dépôt de documents (M. Matthews, Kootenay-Est), 2771****Australie**

- Aviation civile, dépôt d'un accord conclu avec le Canada, 5654  
 Politique d'immigration, 235  
 Plan d'entraînement aérien, pays partenaires, *q.* (M. Pouliot), 373  
 Réduction de l'impôt sur le revenu, 3396

**Automobiles. V. Véhicules à moteur****Avance de l'heure**

- Décision laissée aux municipalités et provinces, 218

**Aveugles**

- Institut national canadien, propositions à l'étude, 2813-2814, 3029-3031  
 Lutte contre la cécité, 2544-2545  
 Pensions, 2319-2320, 2812-1813, 3046-3047  
 Somme versée à chaque province et aux Territoires du Nord-Ouest, nombre de personnes bénéficiaires, ordre de dépôt de documents (M. Knowles), 2555

**Aviation**

- Aéroports  
 Baie Comeau, Forestville et Grandes Bergeronnes, construction et entretien, ordre de dépôt de documents (M. Dorion), 3474  
 Chatham (N.-B.), correspondance entre les ministères, ordre de dépôt de documents (M. Black, Cumberland), 3566

**Aviation—Fin**

Colombie-Britannique, nombre d'emplacements, ordre de dépôt de documents (M. Pearkes), 979

Estevan, bâtiments et fourniture que possède la Corporation des biens de guerre, ordre de dépôt de documents (M. McCullough), 444

Moose Jaw, transformation des bâtiments pour servir de logement aux Japonais, ordre de dépôt de documents (M. Thatcher), 3340

Provinces des Prairies, aliénation des bâtiments, du matériel, etc., *q.* (M. McKay), 530

Saskatoon, prolongement des pistes d'envol, *q.* (M. Knight), 969

Stevenson Fields, Winnipeg, plan d'agrandissement, estimation, *q.* (M. Knowles), 426

Vente des bâtiments du Corps royal canadien à North Battleford, ordre de dépôt de documents (M. Campbell), 444

**Avions**

Appareil porté disparu, pilote retrouvé sain et sauf un mois plus tard, 3870

Malton, construction à cette usine, coût et prix de vente, *q.* (M. McGregor), 2866-2867

Plastique, construction par la Cockshutt PLOW Company, valeur (M. Stewart), 377

Bases aériennes septentrionales, article du *Financial Post* rempli d'inexactitudes, *q.* privilège (M. Mackenzie King), 3011-3012

Compagnies ayant dirigé des écoles élémentaires, excédent de bénéfices remis au Gouvernement, *q.* (M. Diefenbaker), 1898-1899

Ecoles d'aviateurs-observateurs, deuxième guerre mondiale, surplus réalisé, taxes, *q.* (M. Diefenbaker), 5041

Lignes aériennes Trans-Canada. *V. ce titre.*  
OPACI, organisme international établi à Montréal, 597

Route construite entre Cape-Scott et Fisherman's-Bay, île de Vancouver, *q.* (M. Pearkes), 2024-2025

**Aviation civile**

Australie et Canada, accord conclu et signé à Ottawa, le 11 juin 1946, 5654

Base aérienne américaine à Clear Water Lake (Manitoba), 263-264

Commission de transport aérien

McDonald, lieutenant-colonel A. S., traitement, *q.* (M. Hodgson), 2478

**Aviation civile—Fin**

Membres, représentant du ministère des Postes, *q.* (M. Case), 973

Octrois de permis, *q.* (M. Isnor), 1228-1229

Crédits, 5033-5037, 5397-5399, 5407-5412

Frais de la délégation canadienne aux Bermudes, 403

Terre-Neuve et Canada, accord relatif au transport, 4318

**Avis d'éviction le 31 mai du London Block de Saskatoon, 1237, 1286, 1795**

**Avril 1946, pages 417-1104**

**Aylesworth, M. W. R.** (Frontenac-Addington)

Budget, 3610-3613

**Bacon.** *V.* Viande

**Baie Comeau,** aéroport, construction et entretien, ordre de dépôt de documents (M. Dorion), 3474

**Baie de Rustico** (Ile du Prince-Edouard), travaux de dragage prévus pour 1946, *q.* (M. McLure), 3236

**Baie d'Hudson**

Chemin de fer et route maritime, utilisés pour l'expédition de blé canadien et de charbon anglais, ordre de dépôt de documents (M. Thatcher), 1692

**Baies.** *V.* Fruits

**Baker, M. L. E.** (Shelburne-Yarmouth-Clare)  
Agriculture, crédits, 1830-1831

Etablissement des soldats (Loi d'), 3019

Pensions de vieillesse, *m.* (M. MacInnis), 756-757

Relations industrielles, *m.* (M. Lalonde), 5172-5173

Remaniement de la carte électorale, 2618-2619

**Baker, Mary Norma Wickens,** divorce

Bill n° 294—M. Maybank

1re l., 3339; 2e l., 3447; 3e l., 4966

**Baldwin, Charles Horatio,** divorce

Bill n° 283—M. Maybank

1re l., 3339; 2e l., 3447, 3e l., 4966

**Baldwin,** lord, témoignage sur l'éducation, 1121

**Bang,** maladie contagieuse chez les animaux, 1684

**"Bankers' Almanac", 1944-1945,** liste des dépôts de banques britanniques, 1246

**Banques à charte**

Obligations de la Victoire détenues par ces banques, montant total, *q.* (M. Johnston), 1587

Obligations du Dominion accordées aux banques, *q.* (M. Isnor), 644

**Banque d'expansion industrielle**

Administration et fonctionnement, *q.* (M. Ashby), 1459

Prêt à l'Acadia Coal Mines Limited, conditions, ordre de dépôt de documents (M. Blackmore), 3474

Prêts octroyés par province, *q.* (M. Diefenbaker), 557-558, *q.* (M. Winkler), 5516

Prêts octroyés dans les provinces des Prairies, nouvelles entreprises, *q.* (M. Thatcher), 2438

Règlements, *m.* (M. Fraser) pour production de documents, 443

**Banque du Canada**

Administration de la dette publique du pays, coût, autres services rendus, *q.* (M. Hazen), 1689

Personnel, traitements, dépenses, sources du revenu, année 1945, *q.* (M. Hazen), 1006

Progrès, déclaration de M. Pouliot, 800

Renseignements incomplets, 2820-2822, 2865-2866

**Banque et commerce (Comité)**

Liste des membres, 390-391, 3290

## Rapports

Premier et deuxième, 1509

Troisième et quatrième, 3111, 3134

Cinquième, 3635

Sixième, 3817

Septième, 3937

Huitième, 4804

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement**

Membres du conseil des gouverneurs, administrateurs, président, traitements, *q.* (M. Quelch), 3695

Nominations du très hon. M. Ilsley, de MM. Towers et Clark, C.P. 632 déposé, 262

**Banque provinciale du Canada**

Faux coupons de rationnement écoulés, renseignements, 2822, 2865-2866, 2870, 3232, 3358, 4186, 4249, 4621

**Bar-men albertains**, menace de grève, mesures à prendre pour remédier à la situation, 1869, 1960-1961, 2007

**Barraclough**, Marie-Laurette-Etiennette

(Rita) Vallerand, divorce

Bill n° 320—M. Maybank

1re l., 4070; 2e l., 4296; 3e l., 4966

**Barraclough**, Violet Maude Griffiths, divorce

Bill n° 104—M. MacLean

1re l., 1688; 2e l., 1761; 3e l., 2410

**Barrett, M. T. B.** (Norfolk)

Agriculture, crédits, 1447-1451

Instruments aratoires, augmentation du prix de détail maximum, *m.* (M. Bracken), 900

Pêcheries, crédits, 5553

Sucre accordé aux consommateurs et aux ménagères pour les conserves, *q.*, 1690, *q.*, 2025

**Barrington**, coût de construction d'un pont

ou d'une jetée, reliant l'île du Cap-Sable (N.-E.), *q.* (M. Black, Cumberland), 1789-1790

**Battle-River** (Alberta) inspecteurs dans ce district électoral, ordre de dépôt de documents (M. Harkness), 2243

**Beakes**, Thomas Bryson, divorce

Bill n° 142—M. Maybank

1re l., 1951; 2e l., 2096; 3e l., 2411

**Beach**, Thomas, divorce

Bill n° 190—M. Casselman

1re l., 2230; 2e l., 2312; 3e l., 2412

**Beauchesne**, docteur Arthur, greffier de la Chambre des communes

Acte de l'Amérique du nord britannique, témoignage au comité établi en 1945 pour étudier les amendements à apporter, 2248, 2433, 2686

Procédure relative au renvoi au comité plénier des résolutions comportant une dépense d'argent, opinion citée par M. Mackenzie King, 774-775

**Beaudoin**, Joseph-Euclide, divorce

Bill n° 378—M. Maybank

1re l., 4669; 2e l., 4779; 3e l., 4967

**Beaudoin, M. L.-R.** (Vaudreuil-Soulanges)

Citoyenneté canadienne (Loi sur la), 1002-1003, 1602-1603

Divorce, procédure actuelle, 1206

Prêt au Royaume-Uni, 807-808, 963-964

**Beaverbrook**, lord

Déclaration lors de la visite d'un hôpital militaire d'Angleterre, rectification par M. Bridges d'un compte rendu du *Journal*, d'Ottawa, 2721

- Beaverhill**, enlèvement de ce vapeur avarié dans le port de Saint-Jean, 4557
- Bedford Basin**, Halifax (N.-E.), explosion à la poudrière de la marine, *q.* (M. Black, Cumberland), 2240
- Bégaïement**, traitement donné aux anciens combattants, à l'hôpital de la rue Christie ou à Scarboro Hall, *q.* (M. Wright), 430
- Begelow**, Malcolm Ernest, divorce  
Bill n° 153—M. Maybank  
1re l., 1951; 2e l., 2096; 3e l., 2411
- Belgique**, forteresse de la finance orthodoxe, 3265
- Bellows**, James Arthur, divorce  
Bill n° 339—M. Maybank  
1re l., 4138; 2e l., 4297; 3e l., 4967
- Belzile, M. Gleason** (Rimouski)  
Assurance-chômage (Loi modifiant la loi de 1940 sur l'), 3147-3148  
Citoyenneté canadienne (Loi sur la), 1183-1186  
Coopératives, taxes, 5120-5124  
Divorce, procédure actuelle, 1431  
Impôt de guerre sur le revenu, 5120-5121  
Prêt au Royaume-Uni, 804-807
- Benidickson, M. W. W.** (Kenora-Rainy-River)  
Militaires canadiens encore outre-mer, le 1er juin 1946, nombre des personnes à leur charge à ramener au Canada, ordre de dépôt de documents, 2339  
Prisonniers de guerre  
Coupe du bois, 2312, ordre de dépôt de documents, 2339  
Navires affectés à leur rapatriement, nombre d'hommes transportés par voyage, *q.*, 2338
- Benlow**, Wilfred Fields, divorce  
Bill n° 146—M. Emmerson  
1re l., 1951; 2e l., 2096; 3e l., 2411
- Bennett**, William Thomas, divorce  
Bill n° 321—M. Maybank  
1re l., 4070; 2e l., 4296; 3e l., 4966
- Bentley, M. T. J.** (Swift Current)  
Accise (Loi de l'), 4273  
Adresse en réponse, 298-304  
Affaires extérieures, crédits, 5746  
Agriculture, crédits, 1382, 1632, 1655-1656, 1856-1861, 2047  
Allocations familiales, octrois supplémentaires aux officiers, *q.*, 271
- Bentley, M. T. J.—Suite**  
Armée permanente, officiers au service militaire le 1er septembre 1939, licenciement depuis le 1er septembre 1945, examen médical, ordre de dépôt de documents, 3240  
Arthrite et maladies rhumatismales, enquêtes sur les traitements, *q.*, 429, *q.*, 973  
Assistance à l'agriculture des prairies (Loi sur l'), modification des règlements, 3368  
Blé, quantité propre à la vente le 1er avril 1946, *q.*, 1228  
Budget, 3347-3355  
Cheval, viande mise en conserve, expéditions, 4771-4773  
Citoyenneté canadienne (Loi sur la), 816-818, 1149-1156, 1323, 1507  
Commerce, crédits, 4875-4882  
Commission canadienne du blé, rapport de 1943-1944 renvoyé au comité de l'Agriculture pour étude, 3157  
Commission canadienne du blé (Loi sur la), 1307-1310  
Conseil d'administration des allocations aux personnes à la charge des militaires, *q.*, 530  
Coopératives, impôt, 3347-3350  
Corporation commerciale canadienne (Loi sur la) 3229, 4363  
Corps d'aviation royal canadien (Loi sur le), 1728-1729  
Divorce, procédure actuelle, 1210  
Exportation, Espagne, valeur des marchandises canadiennes expédiées depuis le 8 mai 1945, *q.*, 4184  
Grève des syndicats ouvriers et autres organismes, enquête, *q.*, 5376  
Habitation (Loi modifiant la loi nationale de 1944 sur l'), 3747-3748, 4042  
Impôt de guerre sur le revenu, 3918, 3978-3980, 3996-3997, 4076, 4082-4084, 4107-4108, 4121-4122, 4128, 4750, 4770-4778, 4799, 5106  
Indemnisation des marins marchands (Loi sur l'), 4333  
Instruments aratoires, augmentation du prix de détail maximum, m. (M. Bracken), 882-885  
Juges (Loi de 1946 sur les), 4295  
Justice, crédits, 5752-5753  
Kugler, J., internement, *q.*, 371  
Lait, abolition de la prime, 5444  
Landing (Saskatchewan), construction d'un pont, *q.*, 371-372  
Leopold, John, inspecteur, fonctions comme membre d'une société ou d'un parti, *q.*, 5517  
Pêcheries, crédits, 5580

- Bentley, M. T. J.—Fin**  
 Pensions (Loi des), 4174, 4205  
 Pensions de la milice (Loi des), 5396  
 Pompiers (Loi sur les prestations du service de guerre pour les), 4537-4538, 4544-4545  
 Postes, crédits, 4446  
 Prêt au Royaume-Uni, 1258  
 Radiodiffusion, 1936 (Loi canadienne sur la), 5370  
 Réadaptation des anciens combattants (Loi sur la), 3871  
 Reconstruction, crédits, 5411  
 Relations industrielles, m. (M. Lalonde), 5205-5211  
 Remaniement de la carte électorale, 2497  
 Santé nationale et bien-être social, crédits, 2317-2322  
 Secrets officiels  
 Mlle Agathe Chapman, décisions prises ou à prendre à son sujet, q., 5217  
 Procès d'un député, demande d'ajournement de la date, 1057-1058  
 Subsidés (Loi des), 399  
 Terres destinées aux anciens combattants (Loi modifiant la loi de 1942 sur les), 4226, 4238-4239  
 Travaux publics, crédits, 4666  
 Visite du feld-maréchal Montgomery, suspension de la séance, m. (M. St-Laurent), 5514  
 Vivres, perte due à la disette de récipients, m. (M. Cruickshank) en vertu de l'article 31, 2309
- Bernard, Henri Edme, divorce**  
 Bill n° 186—M. Boucher  
 1re l., 2240; 2e l., 2313; 3e l., 2412
- Beresford, George Burley, divorce**  
 Bill n° 74—M. MacLean  
 1re l., 1408; 2e l., 1534; 3e l., 2409
- Bertrand, M. Elie-O. (Prescott)**  
 Adresse en réponse, 128-130, 134-136  
 Cartels internationaux, dispositions à prendre en vue de les empêcher de régir le commerce, 134-135  
 Impôt sur le revenu, appel de réduction en faveur des pères de familles, 135-136  
 Nécessité d'un représentant diplomatique au Vatican, 129  
 Produits de la ferme, baisse des prix, 130
- Bertrand, l'hon. Ernest (Ministre des Postes)**  
 Bacon, convention entre la Grande-Bretagne et le Danemark, 4558  
 Biologie, établissement d'un laboratoire dans la Colombie-Britannique pour poursuivre des recherches, q. (M. Fulton), 4488
- Bertrand, l'hon. Ernest—Fin**  
 Bureaux de poste  
 Bickleigh (Sask.), renseignements sur les maîtres de poste, q. (M. Jaenicke), 376  
 Royal, comté, recettes pour 1943, 1944, 1945, recommandation de construction, q. (M. Brooks), 4161  
 Colis pour outre-mer  
 Colis commerciaux, liste des pays où l'on peut les expédier, 481  
 Norvège et autres pays étrangers, délai dans l'expédition, 560  
 Royaume-Uni et Hongrie, tarif, 12, 62, 132, q. (M. Bruce), 374, q. (M. Knight), 978, 1510  
 Contrôle des changes (Loi sur le), 4586  
 Hythe (Alberta), distribution du courrier rural q., (M. Low), 1336  
 Maîtres de poste, salaires et pensions, q. (M. Shaw), 978  
 Postes (ministère)  
 Crédits, 415, 4420-4442, 5750  
 Double livraison, zones urbaines, 217, 480-481  
 Service de la publicité, personnel et traitements, q. (M. Homuth), 2219  
 Timbres-poste, nouvelles effigies devant être émises le 16 septembre pour commémorer la paix, q. (M. Reid), 2219  
 Privilège, passeports, mention d'un article de la *Gazette* de Montréal, déclaration, 4740-4741  
 Redcliff-Ronalane, projet d'irrigation au cours de 1946, q. (M. Wylie), 4000  
 St. Mary-Milk, rivière, projet d'irrigation au cours de 1946, q. (M. Wylie), 3999  
 Service civil, indemnité en cas d'accident au travail, q. (M. Hansell), 2867  
 Subventions versées par le ministère des Pêcheries pour la construction de navires, 1945-1946, q. (M. Fraser), 1587
- Bertrand, M. Lionel (Terrebonne)**  
 Adresse en réponse, 195-198  
 Articles de sport de l'usine Bouchard, renseignements, ordre de dépôt de documents, 1692  
 Budget, 3398-3402  
 Causes du mécontentement du peuple, 196-197  
 Chômage, travaux publics suggérés pour y remédier, 198  
 Déserteurs, suggestion du droit d'amnistie, 3400  
 Effort de guerre du Canada trop considérable, 196

**Bertrand, M. Lionel—Fin**

- Impôt sur le revenu  
Envoi de formules aux cultivateurs en 1944, *q.*, 1458  
Taxes trop lourdes, 197  
Remaniement de la carte électorale, 2485-2486  
Rôle du Gouvernement d'assurer la sécurité sociale dans tous les domaines, 198  
Sécurité sociale, allocations aux blessés, aux accidentés, etc., *m.* 474-476  
Usine Bouchard  
Jeux et articles de sport, déclarés de surplus, ordre de dépôt de documents 1692  
Vente suggérée, 197, 3401

**Bétail**

- Bœuf  
Hausse du prix, 2342, *q.* (M. Church), 2554  
Revision de l'échelle des prix et du classement, 3591, 3636  
Suppression du plafond des prix, marques rouge et bleu, 2223, 2246  
Porcs, consommation domestique, *q.* (M. Knowles), 970

**Betteraves à sucre.** *V.* Sucre**Beurre.** *V.* Produits laitiers**Bibliothèque du Parlement**

- Crédits, 5749  
Etablissement d'un centre national de culture, 2654

**Bibliothèque du Parlement (Comité)**

- Liste des membres, 392  
Message au Sénat, 421-422  
Rapports  
premier, 2024, adopté, 2654

**Bickleigh,** (Saskatchewan), bureau de poste  
*V.* Postes (Ministère)**Bienfait,** utilisation des mines de cette région pour parer à la pénurie de charbon, 1739, 1820, 1872**Biens de guerre** (Corporation des)

- Accumulateurs, vente au cours de 1945 et 1946, ordre de dépôt de documents (M. Zaplitny), 441  
Achats de l'Alberta de matériel et marchandises destinés à la route de l'Alaska, *q.* (M. Irvine), 1229  
Aéroplanes restés en pays étrangers, prix de la vente, ordre de dépôt de documents (M. Pouliot), 1818

**Biens de guerre—Suite**

- Aéroports  
Carberry et Brandon, camions et tracteurs utilisés, ordre de dépôt de documents (M. Matthews, Brandon), 1791  
Estevan, avions et matériel détenus, vendus et détruits, bâtiments et fournitures, *q.* (M. McCullough), 427, ordre de dépôt de documents, 444  
Appareils de dragage, disponibilité, 4003  
Articles de sport de l'usine Bouchard, renseignements, ordre de dépôt de documents (M. Bertrand, Terrebonne), 1692  
Avions utilisables, prix, ordre de dépôt de documents (M. Castleden), 1790  
Bâtiments et bureaux, frais d'entretien, taxes, etc., ordre de dépôt de documents (M. Fraser), 2770  
Camions à incendie mis à la disposition des municipalités, *q.* (M. Diefenbaker), 1788  
Camp de Debart, *q.* (M. Stanfield), 431  
Citadel Hill, Halifax, emploi des immeubles comme logement, *q.* (M. Isnor), 4318  
Commission sur les ventes ou les échanges, *q.* (M. Castleden), 422-423  
Corvettes, vente par le Gouvernement, ordre de dépôt de documents (M. Fraser), 378  
Débroyeuses ou machines de construction vendues à la General Supply Company of Canada Limited, coût, ordre de dépôt de documents (M. Murphy), 1562  
Denrées vendues à des pays étrangers, *q.* (M. Probe), 558  
Don ou vente à des organismes de formation professionnelle et d'enseignement, *q.* (M. Fraser), 435, *m.* pour production de documents, rayée, 646, ordre de dépôt de documents, 1011, *q.*, 1333  
Echange de notes entre le Canada et les Etats-Unis au sujet de l'aménagement et du matériel de défense, 642-643  
Edifices du camp Borden, renseignements, *q.* (M. Menary), 644  
Employés au service de la Corporation des biens de guerre recevant \$3,000, ordre de dépôt de documents (M. Fraser), 533  
Entrepôts de la T. Eaton Company, Saskatoon-ouest, frais, ordre de dépôt de documents (M. Knight), 3239  
Excédents, ventes à l'Espagne, *q.* (M. MacInnis), 371  
Exportations de ressorts de camions à Détroit ayant pour but de briser la grève, 2243-2244, 2312, 2341

**Biens de guerre—Suite**

- Hamilton, liquidation de ces biens, rapport de l'enquête, effectuée par la Royale gendarmerie à cheval du Canada, 4807
- Kamloops (C.-B.), édifices loués, construits par le gouvernement pour magasins, etc., ordre de dépôt de documents (M. Fulton), 533
- Matériel de construction, achats de la ville de Moose-Jaw, entreposage, *q.* (M. Thatcher), 2001
- Matériel pour écoles et collèges, demandes des commissions scolaires, etc., *q.* (M. Knowles), 428
- Matériaux ou fournitures pour les municipalités, *q.* (M. Castleden), 1586
- Medicine Hat, bâtiments vendus à l'école d'aviation militaire n° 34, acquéreurs, montant payé, *q.* (M. Wylie), 1900
- McNeil, David, demande de renseignements sur cet employé, *q.* (M. Gillis), 2769
- Modifications de la ligne de conduite adoptée quant à la vente de matériel aux anciens combattants, 263
- Péniches de débarquement à l'école de Courtenay, *q.* (M. Pearkes), 768
- Polymer Corporation, vente d'édifices et d'outillage ayant appartenu à cette compagnie, acquéreurs, *q.* (M. Murphy), 2217-2218
- Propriétés de l'Etat, ventes du ministère de la Reconstruction, *q.* (M. Lennard), 972
- Propriétés et biens vendus par le Gouvernement à l'exclusion de ceux confiés à cette Corporation, ordre de dépôt de documents (M. McGregor), 2340
- Publicité, coût pour 1945, *q.* (M. Fraser), 200
- Région de Prince-Rupert, employés de nationalité américaine, *q.* (M. Archibald), 426
- Salaires et traitements payés par la Corporation à l'égard de toutes ses divisions, *q.* (M. Fraser), 5515
- Souliers et pantouffes militaires mis au rebut, rapports des journaux, 3426, 3658, 4622, 4801-4807
- Surplus de biens de guerre
- Caisses enregistreuses utilisées dans les camps militaires, usines de munitions, etc., prix de vente, ordre de dépôt de documents (M. Diefenbaker), 5043
- Camions entreposés à l'arsenal de la Couronne à Halifax, *q.* (M. McCullough, Assiniboia), 4444

**Biens de guerre—Suite**

- Fairmyles et corvettes, équipements de chacun de ces navires, ordre de dépôt de documents (M. Fraser), 4001
- Jeeps, camions, etc., détenus par la Corporation pour fins d'aliénation, *q.* (M. Webb), 769
- Literie et matériel de campement, vente, *q.* (M. Knight), 3818
- Matériel du Canada et des Etats-Unis, *q.* (M. Diefenbaker), 436
- Motocyclettes déclarées de surplus par le ministère de la Défense nationale, *q.* (M. Fraser), 3562, *q.*, 5376
- Questions rayées du *Feuilleton*, décision de M. l'Orateur, 3585-3588
- Demande de renseignements, 5170, 5218-5219
- Porte-mitrailleuses Bren vendues et retenues par le ministère, ordre de dépôt de documents (M. McCullough, Assiniboia), 5042-5043
- Réseau de communication du littoral du Pacifique, utilisation, 332
- Véhicules agricoles, vente avec le concours de la Fédération canadienne de l'Agriculture, *q.* (M. Pearkes), 375
- Véhicules des forces armées, prix, *q.* (M. Charlton), 769-770, ordre de dépôt de documents, 1011
- Ventes publiques, *q.* (M. Castleden), 2218
- Vêtements et couvertures, quantité dans les divers départements du quartier-maître, vente ou don aux pays dévastés, ordre de dépôt de documents (M. Brooks), 378
- Whitla (Alberta), vente des bâtiments du terrain d'atterrissage, montants payés, *q.* (M. Wylie), 1559
- Windsor (N.-E.), Camp-étape, acquéreurs des excédents de biens, *q.* (M. Castleden), 1587
- Tondeuses, école d'aviation de Dunnville (Ont.) transmises au ministère des Transports, *q.* (M. Lennard), 530
- Tracteurs non utilisés dans les postes et camps du Manitoba, ordre de dépôt de documents, (M. Jutras), 4186
- Usine de Transcona de la Defence Industries Limited, relevé du matériel, *q.* (M. Winkler), 431-432
- Valeur totale des immeubles, etc., *q.* (M. Castleden), 425-426
- Véhicules à moteur
- Camions, automobiles livrés aux forces armées depuis V-E, V-J, ordre de dépôt de documents (M. White, Hastings-Peterborough), 980



**Biens de guerre—Fin**

- Entreposage à St. Thomas et New. Sarum (Ontario), ventes et pertes, *q.* (M. Fraser), 2118
- Possession de la Défense nationale au Canada le jour V-J, ordre de dépôt de documents (M. Lockhart), 441
- Priorités d'achat, ventes dans le comté de Leeds, *q.* (M. Webb), 967
- Ventes effectuées par cet organisme, 115
- Vente de machinerie neuve et de rebut à la John Bertram Company, ordre de dépôt de documents (M. Knowles), 1011
- Ventes dont le montant dépasse \$4,000, à des firmes, corporations ou individus, *q.* (M. Castleden), 3589

**Bien-être social.** V. Santé nationale et bien-être social

**Biens ennemis.** V. Séquestre des biens ennemis

**Bienvenue,** discours du premier ministre du Canada (Le très honorable W. L. Mackenzie King) à son Excellence le gouverneur général, le feld-maréchal le très honorable vicomte Alexander de Tunis, 866-867

**Bigelow,** Malcolm Ernest, divorce  
Bill n° 153—M. Maybank  
1re l., 1951; 2e l., 2096; 3e l., 2411

**Biggs,** Isabel Greenshields, divorce  
Bill n° 185—M. Maybank  
1re l., 2240; 2e l., 2313; 3e l., 2412

**Bikini**

Observateurs canadiens aux épreuves de la bombe atomique, *q.* (M. Graydon), 3238

**Bills d'intérêt privé**

M. (M. Maybank) pour suspension de l'article 105 du Règlement, adoptée, 4669

**Bills, lois, projets de loi. Pour détail des bills, voir leurs titres**

1. Serments d'office, M. Mackenzie King
2. Loi sur le jour de Jack Miner et de la faune, M. MacNicol
3. Loi des chemins de fer. M. Adamson
4. Loi des élections fédérales. M. Fair
5. Loi sur la Commission canadienne du blé. M. Fair
6. Loi du ministère des Affaires extérieures. M. Mackenzie King
7. Loi sur la citoyenneté canadienne. M. Martin

**Bills, lois, projets de loi—Suite**

8. Loi sur la fête du Canada. M. Côté (Matapédia-Matane)
9. Loi de la protection des eaux navigables. M. Fournier (Hull)
10. Loi concernant la nomination de vérificateurs pour les Chemins de fer nationaux. M. Chevrier
11. Loi des subsides n° 1, 1946. M. Ilsley
12. Loi des subsides n° 2, 1946. M. Ilsley
13. Loi des juges. M. Church
14. Loi des exportations. M. Glen
15. Code Criminel, amendement. M. Gardiner
16. Loi de 1946 sur les explosifs. M. Glen
17. Poinçonnage des métaux précieux (Loi du) M. MacKinnon
18. De Beaujeu, divorce. M. MacLean
19. Brown, divorce. M. Maybank
20. Isaac, divorce. M. Maybank
21. Gascon, divorce. M. Maybank
22. Cheverton, divorce. M. MacLean
23. Armitage, divorce. M. Maybank
24. Simpson, divorce. M. Maybank
25. Sullivan, divorce. M. MacLean
26. Cory, divorce. M. Maybank
27. Loi modifiant le Code criminel (Automobiles). M. Church
28. Loi sur l'accord financier avec le Royaume-Uni (1946). M. Ilsley
29. Opium et Drogues narcotiques (Loi modifiant la Loi de l', 1929) M. Claxton
30. Loi modifiant la loi constituant en corporation le Conseil national des Femmes du Canada. M. Harris (Grey-Bruce)
31. Booth, divorce. M. Maybank
32. Pinsky, divorce. M. Maybank
33. McDougall, divorce. M. Maybank
34. Rankin, divorce. M. Maybank
35. Ewen, divorce. M. Maybank
36. Prem-Das, divorce. M. Maybank
37. Dormer, divorce. M. Boucher
38. Titcombe, divorce. M. Maybank
39. Johnston, divorce. M. Maybank
40. Mitchell, divorce. M. Maybank
41. Guillevin, divorce. M. Maybank
42. Green, divorce. M. Maybank
43. Maxham, divorce. M. Maybank
44. Yeoman, divorce. M. Maybank
45. Laffeur, divorce. M. Maybank
46. Oswald, divorce. M. Maybank
47. Charlebois, divorce. M. Maybank
48. Allen, divorce. M. Boucher
49. McKenzie, divorce. M. Maybank
50. Kimpton, divorce. M. Maybank
51. Hodgson, divorce. M. MacLean
52. Kavanagh, divorce. M. Maybank

**Bills, lois, projets de loi—Suite**

53. Staley, divorce. M. Maybank
54. Loi de 1942 sur la réintégration dans les emplois civils. M. Mitchell
55. Loi de 1946 sur l'étiquetage et marquage des aliments et drogues. M. Picard—bill retiré
56. Loi modifiant la Loi de 1944 sur le service naval. M. Abbott
57. Loi modifiant la Loi sur le Corps d'aviation royal canadien. M. Gibson
58. Loi sur la fête de la citoyenneté canadienne. M. Beaudoin
59. Canadian Acceptance Company (Loi constituant en corporation la), M. Harris (Grey-Bruce)
60. Rupert's Land Trading Company. M. Maybank
61. Loi de l'extraction du quartz dans le Yukon. M. Glen
62. Loi de l'extraction de l'or dans le Yukon. M. Glen
63. Loi modificative de 1946 sur les parcs nationaux (Limited). M. Glen
64. Loi sur les aliments du bétail, 1937. M. Gardiner
65. Walters, divorce. M. Maybank
66. Thomas, divorce. M. Maybank
67. Reid, divorce. M. Maybank
68. Eaton, divorce. M. MacLean
69. Frances, divorce. M. Maybank
70. Hawes, divorce. M. Maybank
71. May, divorce. M. Maybank
72. Weldon, divorce. M. Maybank
73. Gage, divorce. M. MacLean
74. Beresford, divorce. M. MacLean
75. Angus, divorce. M. Maybank
76. White, divorce. M. MacLean
77. Montgomery, divorce. M. Maybank
78. Murray, divorce. M. Maybank
79. Potter, divorce. M. Maybank
80. Upton, divorce. M. Maybank
81. Tassé, divorce. M. Maybank
82. Bureau exécutif de l'Eglise du Nazaréen (Loi constituant en corporation le), M. Warren
83. Taillon, divorce. M. MacLean
84. Johnson, divorce. M. Maybank
85. Landry, divorce. M. MacLean
86. Macnutt, divorce. M. Maybank
87. Marder, divorce. M. MacLean
88. McEwen, divorce. M. MacLean
89. Cadieux, divorce. M. MacLean
90. Popkin, divorce. M. MacLean
91. Griffin, divorce. M. Maybank
92. Kirton, divorce. M. Maybank
93. Thompson, divorce. M. Maybank
94. Gardiner, divorce. M. Maybank
95. Moldovan, divorce. M. Maybank

**Bills, lois, projets de loi—Suite**

96. Vernham, divorce. M. Maybank
97. Gaudreau, divorce. M. MacLean
98. Goldin, divorce. M. Boucher
99. Dyce, divorce. M. Maybank
100. Fraser, divorce. M. Maybank
101. Ward, divorce. M. MacLean
102. O'Sullivan, divorce. M. Maybank
103. Hamilton, divorce. M. Maybank
104. Barraclough, divorce. M. MacLean
105. Gray, divorce. M. Maybank
106. Kovacs, divorce. M. Maybank
107. Sand, divorce. M. Maybank
108. Perrier, divorce. M. Maybank
109. Joslove, divorce. M. Maybank
110. Jones, divorce. M. Maybank
111. Sznyitar, divorce. M. Emmerson
112. Ritchie, divorce. M. Emmerson
113. Meldrum, divorce. M. Maybank
114. Fielder, divorce. M. Maybank
115. Griffiths, divorce. M. Maybank
116. McDerment, divorce. M. Maybank
117. Jones, divorce. M. Maybank
118. Currie, divorce. M. Maybank
119. Laverdure, divorce. M. Maybank
120. Schacter, divorce. M. Maybank
121. Tiffney, divorce. M. Maybank
122. MacKinnon, divorce. M. Maybank
123. Rae, divorce. M. Maybank
124. Brumby, divorce. M. Maybank
125. Loi de la Chambre des communes. M. Martin
126. Loi sur l'assurance des crédits à l'exportation. M. MacKinnon
127. Loi des impressions et de la papeterie publiques. M. Martin
128. Search, divorce. M. Maybank
129. Scott, divorce. M. Maybank
130. Foster, divorce. M. Casselman
131. Rassié, divorce. M. Maybank
132. Cochrane, divorce. M. Maybank
133. Stinson, divorce. M. Maybank
134. Howick, divorce. M. Casselman
135. Reid, divorce. M. Maybank
136. Leupold, divorce. M. Casselman
137. Loi constituant en corporation les Eglises Evangéliques de la Pentecôte. M. Dechêne
138. Loi modifiant la Loi des chemins de fer. M. Chevrier
139. Loi sur les approvisionnements du ministère des Transports. M. Chevrier
140. Loi sur les petits prêts, 1939. M. Ilsley
141. Loi des subsides n° 3, 1946. M. Ilsley
142. Beakes, divorce. M. Maybank
143. Kennedy, divorce. M. Maybank
144. Crête, divorce. M. Stuart (Charlotte)
145. Kirsch, divorce. M. Casselman

**Bills, lois, projets de loi—Suite**

146. Benlow, divorce. M. Emmerson
147. Allan, divorce. M. Emmerson
148. Aaltonen, divorce. M. Maybank
149. Munn, divorce. M. Emmerson
150. Hubbard, divorce. M. Emmerson
151. Howe, divorce. M. Maybank
152. Graver, divorce. M. Maybank
153. Bigelow, divorce. M. Maybank
154. Loi du Conseil de recherches. M. Howe
155. Loi sur le fonctionnement des compagnies de l'Etat. M. Howe
156. Loi de l'extension des frontières de Québec, 1912. M. St-Laurent
157. Harris, divorce. M. Maybank
158. Wilson, divorce. M. Maybank
159. Hollander, divorce. M. Maybank
160. Villeneuve. M. Maybank
161. Jeffrey, divorce. M. MacLean
162. Hardie, divorce. M. Emmerson
163. Venor, divorce. M. Maybank
164. Loi des viandes et conserves alimentaires. M. Bridges
165. Loi de 1946 sur le contrôle de l'énergie atomique. M. Howe
166. Atkinson, divorce. M. Casselman
167. Cook, divorce. M. MacLean
168. Slobod, divorce. M. Maybank
169. Spooner, divorce. M. Maybank
170. Williams, divorce. M. Maybank
171. Veaudry, divorce. M. Maybank
172. Pascas, divorce. M. Maybank
173. Mackie, divorce. M. Maybank
174. Planche, divorce. M. Maybank
175. Lacoé, divorce. M. Maybank
176. Perel, divorce. M. Maybank
177. Krawchuk, divorce. M. Maybank
178. Creates, divorce. M. Maybank
179. McLean, divorce. M. Maybank
180. Prosterman, divorce. M. Maybank
181. Morrison, divorce. M. Maybank
182. Ritchie, divorce. M. Boucher
183. Heubach, divorce. M. Maybank
184. Tenzer, divorce. M. Maybank
185. Biggs, divorce. M. Maybank
186. Bernard, divorce. M. Boucher
187. Anderson, divorce. M. Maybank
188. Ash, divorce. M. Maybank
189. Grant, divorce. M. Maybank
190. Beach, divorce. M. Casselman
191. Astrofsky, divorce. M. Maybank
192. Munro, divorce. M. Maybank
193. Loi des enquêtes sur les coalitions. M. St-Laurent
194. Loi des chemins de fer nationaux du Canada et l'acquisition du chemin de fer du Manitoba. M. Chevrier
195. Loi sur le contrôle des changes. M. Ilsley.

**Bills, lois, projets de loi—Suite**

196. Loi codifiant et modifiant les lois relatives à la Société des Artisans canadiens-français. M. Fournier (Maison-neuve-Rosemont)
197. Loi constituant en corporation la Co-operative Life Insurance Company. M. Tucker
198. Loi des subsides n° 4, 1946. M. Ilsley
199. Loi modifiant la Loi d'établissement de soldats. M. Mackenzie
200. Loi sur le Corps féminin de la Marine royale et le South African Military Nursing Service (Prestations). M. Mackenzie
201. Giguère, divorce. M. Maybank
202. Kouri, divorce. M. Maybank
203. Brady, divorce. M. Stuart (Charlotte)
204. Dichow, divorce. M. Maybank
205. Crane, divorce. M. Maybank
206. Walsh, divorce. M. Maybank
207. Gillman, divorce. M. Maybank
208. Birnbaum, divorce. M. Maybank
209. Zouikin, divorce. M. Maybank
210. Gruchy, divorce. M. Maybank
211. Chadillon, divorce. M. Stuart (Charlotte)
212. Gilleán, divorce. M. Weir
213. Singfield, divorce. M. MacLean
214. Hamill, divorce. M. Maybank
215. Woolley, divorce. M. Maybank
216. Clarke, divorce. M. Maybank
217. Richardson, divorce. M. Maybank
218. Wiggett, divorce. M. MacLean
219. Brigeman, divorce. M. Maybank
220. Watson, divorce. M. Maybank
221. Chevalier, divorce. M. Maybank
222. Hunter, divorce. M. Stuart (Charlotte)
223. Gladwish, divorce. M. Emmerson
224. Browne, divorce. M. Maybank
225. Shulman, divorce. M. Maybank
226. Warren, divorce. M. Maybank
227. Didaway, divorce. M. Maybank
228. Charles, divorce. M. Maybank
229. Thomson, divorce. M. Maybank
230. Dawes, divorce. M. Maybank
231. Routhledge, divorce. M. Maybank
232. Hutchins, divorce. M. Maybank
233. Larivière, divorce. M. Maybank
234. Carroll, divorce. M. Maybank
235. Roncarelli, divorce. M. Maybank
236. Smith, divorce. M. Maybank
237. Norman, divorce. M. Maybank
238. Mullin, divorce. M. Maybank
239. Goodman, divorce. M. Maybank
240. Thomson, divorce. M. Maybank
241. Turton, divorce. M. Maybank

**Bills, lois, projets de loi—Suite**

242. Caplan, divorce. M. Maybank  
 243. Loi modifiant la loi de 1940 sur l'assurance-chômage. M. Mitchell  
 244. Loi concernant les vétérans de l'armée et de la marine au Canada. M. Cleaver  
 245. Loi des impressions et de la papeterie publiques. M. Martin  
 246. Loi concernant la Canadian Indemnity Company. M. Maybank  
 247. Loi concernant la Canadian Fire Insurance Company. M. Maybank  
 248. Loi constituant en corporation la Prescott and Ogdenburg Company. M. Croll  
 249. Loi de la cour de l'échiquier. M. St-Laurent  
 250. Loi de 1946 sur les juges. M. St-Laurent  
 251. Loi sur la Corporation commerciale canadienne. M. MacKinnon  
 252. Loi des aliments et drogues. M. Claxton.  
 253. Loi modifiant la Loi de 1945 sur les pouvoirs transitoires résultant de circonstances critiques nationales. M. St-Laurent  
 254. Burton, divorce. M. MacLean  
 255. Meyer, divorce. M. Maybank  
 256. Carr-Harris, divorce. M. Maybank  
 257. Waterfield, divorce. M. Maybank  
 258. Rousseau, divorce. M. Maybank  
 259. Manley, divorce. M. Boucher  
 260. Fournier, divorce. M. Maybank  
 261. Côté, divorce. M. Maybank  
 262. O'Toole, divorce. M. Maybank  
 263. Clark, divorce. M. Maybank  
 264. Colt, divorce. M. Maybank  
 265. Charbonneau, divorce. M. Maybank  
 266. Des Bailleurs, divorce. M. MacLean  
 267. Starkey, divorce. M. Stuart (Charlotte)  
 268. Stone, divorce. M. Maybank  
 269. McNamara, divorce. M. Stuart (Charlotte)  
 270. Main, divorce. M. MacLean  
 271. Turgeon, divorce. M. Boucher  
 272. Cotapschi, divorce. M. Maybank  
 273. Rivard, divorce. M. Maybank  
 274. De Brabant, divorce. M. Maybank  
 275. Ross, divorce. M. Maybank  
 276. Smith, divorce. M. Baker  
 277. Matine, divorce. M. Senn  
 278. Johnstone, divorce. M. Emmerson  
 279. Philips, divorce. M. MacLean  
 280. MacNab, divorce. M. Maybank  
 281. Glick, divorce. M. Maybank

**Bills, lois, projets de loi—Suite**

282. Scott, divorce. M. Maybank  
 283. Baldwin, divorce. M. Maybank  
 284. Slobodzian, divorce. M. MacLean  
 285. McKerness, divorce. M. MacLean.  
 286. Lobb, divorce. M. Maybank  
 287. Richard, divorce. M. MacLean  
 288. Abracen, divorce. M. Maybank  
 289. Garvie, divorce. M. Baker  
 290. Natovitch, divorce. M. Casselman  
 291. Parker, divorce. M. Maybank  
 292. Pendiuk, divorce. M. Maybank  
 293. Argall, divorce. M. Baker  
 294. Baker, divorce. M. Maybank  
 295. Thoms, divorce. M. Maybank  
 296. Girard, divorce. M. MacLean  
 297. Pope, divorce. M. MacLean  
 298. Leonard, divorce. M. MacLean  
 299. Loi sur les commissaires du havre de Toronto (1946). M. Chevrier  
 300. Loi de 1946 sur une convention relative à l'impôt sur le revenu, conclue entre le Canada et le Royaume-Uni. M. McCann  
 301. Loi de 1946 concernant la convention sur les droits successoraux conclue entre le Canada et le Royaume-Uni. M. McCann  
 302. Loi sur l'indemnisation des marins marchands. M. Chevrier  
 303. Loi modifiant le Code criminel. M. St-Laurent  
 304. Loi du ministère de la Défense nationale. M. Mackenzie King  
 305. Loi sur le Service d'Information canadien. M. Claxton  
 306. Loi modifiant la loi nationale de 1944 sur l'habitation. M. Howe  
 307. Loi de 1946 sur la réintégration dans les emplois civils. M. Mitchell.  
 308. Loi modifiant la loi de 1944 sur les allocations familiales. M. Claxton  
 309. Loi sur les crimes de guerre. M. St-Laurent  
 310. Loi des subsides n° 5, 1946. M. Abbott  
 311. Christen, divorce. M. Maybank  
 312. Hurd, divorce. M. Baker  
 313. Doyle, divorce. M. Baker  
 314. MacNaughton, divorce. M. Baker  
 315. Vengroff, divorce. M. Maybank  
 316. Dickenson, divorce. M. Maybank  
 317. Edson, divorce. M. Maybank  
 318. Weale, divorce. M. MacLean  
 319. Henderson, divorce. M. Maybank  
 320. Barraclough, divorce. M. Maybank  
 321. Bennett, divorce. M. Maybank  
 322. Wellington, divorce. M. Maybank  
 323. Geoffrion, divorce. M. Maybank

**Bills, lois, projets de loi—Suite**

324. Grant, divorce. M. Maybank  
 325. Loi sur les prestations de service de guerre pour les surveillants. M. Mackenzie  
 326. Loi sur les prestations de service de guerre pour les pompiers. M. Mackenzie  
 327. Loi modifiant la Loi sur la réadaptation des anciens combattants (Sommes octroyées aux universités). M. Mackenzie  
 328. Loi sur les prestations aux anciens combattants alliés. M. Mackenzie  
 329. Loi modifiant la Loi des pensions. M. Mackenzie  
 330. Loi sur les prestations de service de guerre destinées aux agents spéciaux. M. Mackenzie  
 331. Loi de 1946 sur les allocations aux anciens combattants. M. Mackenzie  
 332. Loi sur les prêts commerciaux et professionnels aux anciens combattants. M. Mackenzie  
 333. Loi modifiant la Loi sur la réadaptation des anciens combattants. M. Mackenzie  
 334. Loi modifiant la Loi de 1944 sur les indemnités de service de guerre. M. Mackenzie  
 335. Loi sur les pensions et allocations de guerre aux civils. M. Mackenzie  
 336. Loi modifiant la Loi de 1942 sur les terres destinées aux anciens combattants. M. Mackenzie  
 337. Lajeunesse, divorce. M. Maybank  
 338. Henchey, divorce. M. MacLean  
 339. Bellows, divorce. M. Maybank  
 340. Alexander, divorce. M. MacLean  
 341. Wade, divorce. M. MacLean  
 342. Kitching, divorce. M. Boucher  
 343. Clout, divorce. M. Maybank  
 344. Colby, divorce. M. Maybank  
 345. Loi concernant la construction, par la compagnie des chemins de fer nationaux du Canada, d'une ligne de chemin de fer depuis Barraute jusqu'aux chutes Kiask, sur la rivière Bell, dans la province de Québec. M. Chevrier  
 346. Loi de financement et de garantie des chemins de fer nationaux du Canada (1946). M. Ilsley  
 347. Sobolevicius, divorce. M. Maybank  
 348. Irwin, divorce. M. Maybank  
 349. James, divorce. M. Brown  
 350. Gibson, divorce. M. Emmerson

**Bills, lois, projets de loi—Fin**

351. Trottier, divorce. M. Maybank  
 352. Hamelin, divorce. M. Maybank  
 353. Lacombe, divorce. M. Maybank  
 354. Szabo, divorce. M. Maybank  
 355. Gass, divorce. M. McGregor  
 356. Kirouac, divorce. M. Baker  
 357. Loi modifiant la Loi de la Commission du district fédéral, 1927. M. Mackenzie King  
 358. Starr, divorce. M. Maybank  
 359. Litwin, divorce. M. Maybank  
 360. Hyss, divorce. M. Maybank  
 361. Runciman, divorce. M. Maybank  
 362. St-Denis, divorce. M. Caselman  
 363. Thissen, divorce. M. Maybank  
 364. Ring, divorce. M. Maybank  
 365. Lewis, divorce. M. MacLean  
 366. Raymond, divorce. M. Maybank  
 367. Loi modifiant la Loi de l'immigration. M. Glen  
 368. Loi modifiant la Loi de l'impôt de guerre sur le revenu. M. Ilsley  
 369. Loi modifiant le Tarif des douanes. M. Ilsley  
 370. Loi modifiant la Loi de 1940 sur la taxation des surplus de bénéfices. M. Ilsley  
 371. Loi modifiant la Loi de l'accise, 1934. M. Ilsley  
 372. Loi modifiant la Loi spéciale des revenus de guerre. M. Ilsley  
 373. Loi modifiant la Loi fédérale sur les droits successoraux. M. Ilsley  
 374. Association canadienne de bienfaisance des travailleurs. M. Maybank  
 375. Share, divorce. M. Maybank  
 376. Gagnon, divorce. M. Maybank  
 377. Burns, divorce. M. Maybank  
 378. Beaudoin, divorce. M. Maybank  
 379. Boulet, divorce. M. Maybank  
 380. Martin, divorce. M. Maybank  
 381. Williamson, divorce. M. Maybank  
 382. McCaffery, divorce. M. Maybank  
 383. Dunfield, divorce. M. Maybank  
 384. Charest, divorce. M. Maybank  
 385. Fascio, divorce. M. Maybank  
 386. Payne, divorce. M. MacLean  
 387. Chapdelaine, divorce. M. MacLean  
 388. Chartier, divorce. M. Maybank  
 389. Boosamra, divorce. M. MacLean  
 390. Sims, divorce. M. Maybank  
 391. Loi modifiant la Loi canadienne sur la radiodiffusion, 1936. M. McCann  
 392. Loi modifiant la Loi des pensions de la milice. M. Abbott  
 393. Loi des subsides n° 6, 1946. M. St-Laurent

**Bills Privés (Comité)**

Liste des membres, 390

Rapports

Premier, 2337

Deuxième, 4804

**Birnbaum, Annie Solomon, divorce**

1re l., 3063; 2e l., 3214; 3e l., 4965

**Black, M. P. C. (Cumberland)**

Accords fiscaux, demande de renseignements sur la réponse des provinces aux propositions du Dominion, 3241

Aéroport de Chatham (N.-B.), correspondance entre les ministères, ordre de dépôts de documents, 3566

Affaires des anciens combattants, crédits, 4892

Agriculture, crédits, 1657, 1973, 1974, 2030, 2031-2035, 2040

Amherst et Springhill, terrains achetés par le Gouvernement dans ces villes, renseignements, ordre de dépôt de documents, 3698

Armée canadienne, réserve, remise d'un certificat de reconnaissance, 3369

Assurance-chômage, somme versée en prestations en Nouvelle-Ecosse, q., 1790

Bâtiments et terrains d'exposition utilisés par le Gouvernement pour fins de guerre, ordre de dépôt de documents, 1461

Budget, 3392

Camp militaire d'Aldershot, officiers subalternes des effectifs permanents, 1819

Charbon bitumineux importé des Etats-Unis chaque année depuis 1939, ordre de dépôt de documents, 3698

Chemins de fer nationaux (Loi des), 2550

Commerce, crédits, 5629-5630

Conférence fédérale-provinciale, demande de renseignements sur la reprise des séances, 5559-5560

Explosifs (Loi de 1946 sur les), 1707-1708

Exploitation à la poudrière de la marine, à Bedford Basin (N.-E.), réclamations payées, q., 2240

Fermes vendues à des anciens combattants dans le comté de Cumberland (Nouvelle-Ecosse), renseignements, ordre de dépôt de documents, 3698

Finances, crédits, 5601-5604

Habitation (Loi modifiant la loi nationale de 1944 sur l'), 3746-3747

Houille

Pénurie grave, interruption de l'exportation des Etats-Unis par les Grands Lacs, m. (M. Church) en vertu de l'article 31, 2476

Production supplémentaire de la Nouvelle-Ecosse pour cette saison (1939), 2343

**Black, M. P. C.—Fin**

Rapport de la Commission royale d'enquête, renseignements, 1563

Situation des mines de la Nouvelle-Ecosse, capacité de production, 1563

Huile à chauffage et brûleurs, approvisionnement, 5559

Impôt de geurre sur le revenu, 3985-3986, 3990

Juges de district de l'amirauté, traitements, frais etc., ordre de dépôt de documents, 3566

Mines et ressources, crédits, 5492-5494

New-Glasgow, maisons de personnel construites, coût des terrains, des matériaux, etc., q., 5556

Parcs nationaux (Loi modificative de 1946 sur les), 1697

Passage de Barrington, coût de construction d'un pont ou d'une jetée, reliant l'île du Cap-Sable (Nouvelle-Ecosse), q., 1853-1854

Pêcheries, crédits, 5564-5565

Remaniement de la carte électorale, 2486-2492, 2498

Correspondance entre le gouvernement fédéral et les gouvernements provinciaux, m. adoptée, 4162

Services rendus comme avocat par M. J. H. Power, c.r., de New-Glasgow (N.-E.), 1939-1946, comptes rendus, paiements, ordre de dépôt de documents, 3240

Solde des militaires ayant servi dans le Pacifique, ordre de dépôt de documents, 1461

Transbordeur *Scotia* employé à la traversée Borden-Tormentine (Ile du Prince-Edouard), 4558

Transports, crédits, 4985-4990, 5409-5410

Wagons fabriqués au Canada pour le gouvernement russe, q., 3998

**Black, M. George (Yukon)**

Adresse en réponse, 206-208

Alaska, route, argent nécessaire pour la rendre praticable aux camions, 207

Anciens combattants, aide financière pour l'achat de terrains dans la région du Yukon, ordre de dépôt de documents, 4001

Armée canadienne, enquête sur les services administratifs en Hollande, m. (M. Cockeram) pour production de documents, 1792

Chemins de fer nationaux, dissimilarité entre un projet de résolution lu par M. l'Orateur et le projet de résolution inscrit au *Feuilleton*, 3341

**Black, M. George—*In***

- Citoyenneté canadienne (Loi sur la)  
Amendement (M. Diefenbaker), 1594-1595  
Conservation des eaux, bassin de la rivière  
Saskatchewan, m. (M. MacNicol),  
690-691  
Entente entre les Etats-Unis et le Canada  
au sujet des ouvriers employés au  
Yukon, ordre de dépôt de documents,  
1693  
Extraction de l'or (Loi de l'), 1553-1556,  
Amendements du Sénat, 3190  
Extraction du quartz dans le Yukon (Loi  
de l'), 1551-1552  
Impôt de guerre sur le revenu, 4268  
Militaires du Yukon licenciés à Vancouver,  
ordre de dépôt de documents, 4445  
Réparations de guerre payées par les Japo-  
nais, *q.*, 372  
Ripple Rock, utilisation de l'énergie ato-  
mique dans les essais pour le faire  
disparaître, *coût, q.*, 1902  
Subventions payées par le Gouvernement de  
1939 à 1946, *q.*, 1790  
Terres destinées aux anciens combattants  
(Loi modifiant la loi de 1942 sur les),  
4248-4249  
Travaux de la Chambre, procédure à suivre,  
3756

**Blackmore, M. J. H. (Lethbridge)**

- Acadia Coal Mines Limited, prêt de la  
Banque d'expansion industrielle, ordre  
de dépôt de documents, 3474  
Adresse en réponse, 67  
Affaires des anciens combattants  
Campbell, Lowell T., aviateur, demande  
de renseignements à son sujet, 5343-  
5347  
Crédits, 4893, 5342-5348  
Affaires extérieures, crédits supplémentaires,  
406  
Affaires extérieures (Loi du ministère des)  
492-494, 495, 496  
Affaires indiennes, m. (M. Glen) pour la  
formation du comité, 1472-1475  
Agriculture, crédits, 1442-1447, 1626-1627,  
1644-1646, 1651, 1655, 1678-1680, 1682-  
1683, 1784, 1842-1848, 1966, 1991, 2015-  
2021, 2051-2052, 5750-5751  
Alaska, construction et entretien de la route,  
5307-5311  
Assurance-chômage (Loi modifiant la loi de  
1940 sur l'), 3139  
Assurance des crédits à l'exportation (Loi  
sur l'), 3193, 3199-3200  
Budget, 3291-3297, 3312-3313, 3512  
Caoutchouc, fabrique construite à Sarnia  
au coût de 51 millions, 492

**Blackmore, M. J. H.—*Suite***

- Ciment, pénurie dans le sud de l'Alberta,  
2556, 3136  
Citoyenneté canadienne (Loi sur la), 1031,  
1520  
Commerce, crédits, 5634  
Compte rendu officiel, rectification, 1867,  
3427, 4491  
Conseil de recherches (Loi du), 1908-1909,  
1927, 2352-2354  
Conservation des eaux, bassin de la rivière  
Saskatchewan, m. (M. MacNicol), 683-  
689  
Contrôle des changes (Loi sur le), 2558  
Corporation commerciale canadienne (Loi  
sur la), 4363-4364  
Corps d'aviation royal canadien (Loi sur  
le), 1725-1729  
Défense nationale, crédits, 5079-5080, 5306-  
5308, 5311  
Energie atomique (Loi de 1946 sur le con-  
trôle de l'), 2136-2137, 2505, 2510-2613  
Explosifs (Loi de 1946 sur les), 1709-1710  
Houille  
Aide financière du Gouvernement aux  
exploitants pour accélérer la produc-  
tion, 2557, 3370  
Extraction des différentes mines à ciel  
ouvert en exploitation en Alberta,  
renseignements, 1564  
Fish-Creek (Alberta), exploitation de cette  
mine, 2222, 2479  
Pénurie grave, interruption de l'exporta-  
tion des Etats-Unis par les Grands  
Lacs, m. (M. Church) en vertu de  
l'article 31, 2472-2476  
Immigration, crédits, 5531-5535  
Importation de sucre de la Jamaïque, *q.*,  
1560  
Impôt de guerre sur le revenu, 3816-3817,  
3861-3862, 3923, 4117  
Justice, crédits, 2914-2916, 3007-3011  
Lait, abolition de la prime, 5445-5449  
Leader, feu Harry, 1407  
Mines et ressources, crédits, 5471, 5477, 5495,  
5498  
Ministres du culte ou pasteurs exemptés  
sous le régime des règlements de mo-  
bilisation du Service sélectif national,  
ordre de dépôt de documents, 3111  
Nations Unies, approbation de la constitu-  
tion de l'organisation, m. (M. St-Lau-  
rent), 4396  
Objecteurs de conscience, nombre dans les  
camps de détention, *q.*, 1559  
Obligations, achat par des agents et parti-  
culiers américains, de 1945 à fin mai  
1946, *q.*, 2478

**Blackmore, M. J. H.—Fin**

- Organisation mondiale de la Santé, m. (M. St-Laurent), 4391-4393
- Pêcheries, crédits, 5551, 5581-5582
- Pénurie de denrées essentielles, liste, 1820
- Pompieri (Loi sur les prestations de service de guerre pour les), 4538-4544
- Pensions (Loi des), 4182
- Prêt au Royaume-Uni, 792-795, 940, 1251, 1301-1303
- Prisonniers de guerre employés sur une ferme, salaire mensuel, *q.*, 2121
- Relations industrielles, m. (M. Lalonde), 5142-5149, 5251-5253, 5268
- Relèvement des prix des produits agricoles pour compenser la hausse des prix des instruments aratoires, 1013
- Santé nationale et bien-être social, crédits, 2086-2089, 2325-2326, 2538-2539, 2606, 2789-2791, 2801-2803, 3025-3028, 3052-3055, 5700-5701
- Sécurité sociale, allocations aux blessés, aux accidentés, etc., m. (M. Bertrand, Terrebonne), 478
- Service naval (Loi de 1944 sur le), 2776
- Service sélectif national, hommes d'âge militaire et anciens combattants faisant partie du personnel des bureaux de placement, ordre de dépôt de documents, 3111
- Société Radio-Canada, 5683-5686, 5688-5689
- Sucre
- Droits douaniers imposés en vertu de l'article 134 du Tarif, *q.*, 2339
- Production du miel, ration accordée aux apiculteurs, 12
- Transports, crédits, 5017
- Travail, crédits, 5736-5738
- Travaux de la Chambre
- Priorité aux mesures du gouvernement le lundi après le 10 avril, m. (M. Macenzie King), 697
- Séances du samedi, m. (M. St-Laurent), 4490
- Vivres
- Entente avec le Royaume-Uni, subventions pour les produits agricoles, 61
- Perte due à la disette de récipients, m. (M. Cruickshank) en vertu de l'article 31, 2308-2309
- Blair, M. W. G. (Lanark)**
- Agriculture, crédits, 1681-1682
- Grève à l'industrie textile de Carleton-Place (Ont.), 2073
- Opium et drogues narcotiques, 1929 (Loi de l'), 1716-1719
- Organisation mondiale de la Santé, m. (M. St-Laurent) 4385-4388

**Blair, M. W. G.—Fin**

- Pommes, valeur des récoltes de 1939 à 1944, subventions accordées, ordre de dépôt de documents, 1818
- Santé nationale et bien-être social, crédits, 2076-2078, 2320-2321, 2330, 2526, 2536, 2540, 2542-2546
- Sécurité sociale, allocations aux blessés, aux accidentés, etc., m. (M. Bertrand, Terrebonne), 587-588
- Blé. V. aussi Grain, Céréales et Commission canadienne du blé**
- Augmentation des livraisons, paiement en 1946, 1947 ou 1948, au choix du producteur, 215
- Canada et Royaume-Uni, accord en vue de l'achat de blé durant quatre années, 1905, 2610, 2817-2818, 3187, 3867, 3937
- Texte de cet accord, 4877-4878
- Cause A.-H. Oatway contre la Commission du blé, déboursés, *q.* (M. Diefenbaker), 2477
- Certificats de participation de 1943 à 1944
- Date des paiements, 108, 1581-1582, 1667, 2386, 4073, 5278, 5380
- Certificats de participation—*Fin*
- Nécessité de les faire parvenir à la Commission canadienne du blé, *q.* (M. Townley-Smith), 3110
- Commission canadienne du blé. *V. ce titre*
- Dégâts causés par la gelée aux récoltes de l'ouest, 3872
- Exportations
- Boisseaux livrés à divers pays au cours de 1945, *q.* (M. McCuaig), 768-769
- Expéditions par chemins de fer ou voie maritimes de la Baie d'Hudson, ordre de dépôt de documents (M. Thatcher), 1692
- Prime de 30c. le boisseau pour expédition outre-mer, 1012, 1130
- Russie, quantité, *q.* (M. Jaques), 428
- Frais d'entrepasage, 217
- Prix pour les années (1942, 1943, 1944 et 1945), 144.
- Production, comparaison établie entre (1935-1939 et 1944-1945), 101
- Programme en vue d'accroître la production, 103-106
- Quantité totale propre à la vente le 1er avril 1946, *q.* (M. Bentley), 1228
- Récoltes de 1944, caisse de compensation, 1897-1898
- Répartition des versements pour livraisons aux fins de l'impôt sur le revenu, 133, 183
- Restrictions levées à compter du 1er septembre (1946), 5490



**Blé—Fin**

Seigle, régie confiée à la Commission du blé, 4075

Sommes payées aux courtiers et aux marchands à commission par la Commission canadienne du blé, 5170

Versement initial, programme de 1946-1947, déclarations de M. MacKinnon, 108, 3592, 4003, 4068-4070

Wagons à céréales, rareté, 217

Washington, réunion du Conseil national du blé, nations représentées, 5517-5518, 5557-5558

**Blessés**, allocations, m. (N. Bertrand, Terrebonne), 474-476

**Blum, M. Léon**, ancien premier ministre de France, date de sa visite au Canada, 485

**Bœuf**. V. Bétail

**Bois**

Colombie-Britannique, grève dans cette industrie V. aussi Grèves

1362, 1565, 1738, 1819, 1868, 1897, 1905, 2007-2008, 2073, 2172, 2244, 2341, 2388, 2571-2572, 2611, 2626-2628, 3213

Exportation de 1945 et des quatre premiers mois de 1946, q. (M. Fleming), 1816

Prisonniers de guerre, emploi de ces personnes pour la coupe, 2312

**Régie**

Démission de M. David Rosenberry, nomination de M. Terrence Flahiff, 4621

Expéditions au delà des provinces des Prairies, q. (M. Burton), 1232

**Bois de construction**

Approvisionnements insuffisants dans les provinces des Prairies, 1129

**Exportations**

Durant l'année civile 1945 et les quatre mois terminés le 30 avril 1946, tableau, 1816

Effets nuisibles sur les approvisionnements pour l'usage domestique, 1341

Permis de vente au détail accordés par la Commission des prix et du commerce en temps de guerre depuis le 1er juillet 1945, ordre de dépôt de documents (M. Fleming), 3340

Production annuelle depuis 1938, en quantité et en valeur, q. (M. Fleming), 1901-1902

**Bois de pâte**

Exportations aux Etats-Unis pour les années 1943, 1944, 1945, q. (M. Church), 2650

Production et exportations, ordre de dépôt de documents (M. Hatfield), 1817

**Bois d'œuvre**

Exportations aux Etats-Unis, règlements, 697

Pénurie dans le Manitoba rural, mesures pour y remédier, 1408

Production de la Colombie-britannique, part revenant aux provinces des Prairies, 918

Rendement de concessions forestières, ordre de dépôt de documents (M. Zaplitny), 2870

**Bois marchand**

Coupe, concessions forestières, montants versés au gouvernement canadien, q. (M. Zaplitny), 1006

**Boissons alcooliques**. V. Liqueurs alcooliques**Boivin, M. Marcel** (Shefford)

Budget, 3370-3377

Coopératives, taxes, 3375-3376

Déserteurs de l'armée, coût des recherches, suggestion d'une punition de trente jours, 3373-3374

Services rendus par l'hon. Geo.-H. Boivin, son père, 3371-3372

**Bombe atomique**. V. aussi Energie atomique

Observateurs canadiens aux épreuves de Bikini, q. (M. Graydon), 3238

**Boosamra, John**, divorce

Bill n° 389—M. MacLean

1re l., 4669; 2e l., 4780; 3e l., 4967

**Booth, Esther Irene Lind**, divorce

Bill n° 31.—M. Maybank

1re l., 966; 2e l., 1080; 3e l., 2408

**Bordon, camp militaire**. V. Camps militaires sous Défense nationale**Bouchard, usine de guerre à Sainte-Thérèse**. V. Usine Bouchard**Boucher, M. G. Russell** (Carleton)

Agriculture, crédits, 1625-1626

Aliments et drogues (Loi des), 3637-3638, 3642

Bureau du Conseil privé, crédits, 3675

Citoyenneté canadienne (Loi sur la), 1131, 1343

**Boucher, M. G. Russell—Fin**

- Commission du district fédéral (Loi), 4601-4603, 4630-4639
- Compagnies de l'Etat, (Loi sur les), 2198-2204, 2215, 2224-2226, 2229, 2237
- Troisième lecture, 2237
- Conseil de recherches (Loi du), 1917-1919, 2371
- Contrôle des changes (Loi sur le), 4452
- Corporation commerciale canadienne (Loi sur la), 4366
- Corps d'aviation royal canadien (Loi sur le), 1727-1728
- Deuxième lecture du bill n° 48, 1432
- Procédure actuelle, 1210
- Energie atomique (Loi de 1946 sur le contrôle de l'), 2402-2404
- Enquêtes sur les coalitions (Loi des), 3103-3104
- Impôt de guerre sur le revenu 3856, 3861
- Impressions et papeterie publiques (Loi des), 3216-3218
- Juges (Loi de 1946 sur les), 3761-3762, 4299-4300, 4307
- Lait, prix maximum après le 1er juin, 1694-1695
- Mécaniciens et chauffeurs du ministère des Travaux publics, salaires et conditions de travail, *q.*, 5215-5216
- Radiodiffusion, liste des membres du comité, 1512-1513
- Salaires payés par les agriculteurs aux prisonniers de guerre sur les fermes, *q.*, 1588
- Square de la Confédération, tapage causé durant la nuit par des foreuses pneumatiques, 4163
- Travaux publics, crédits, 4702

**Boucherville** (Qué.), prétendues irrégularités dans la construction d'habitations d'anciens combattants, 4808

**Boulet, Mary Rose Ellement, divorce**

- Bill n° 379—M. Maybank
- 1re l., 4669; 2e l., 4779; 3e l., 4967

**Bow** (Rivière) Calgary, construction d'un nouveau pont, *q.* (M. Johnston), 1790

**Bowerman, M. E. L. (Prince-Albert)**

- Aéroport de Prince-Albert, conditions défavorables, 3544
- Budget, 3542-3545
- Logement dans Prince-Albert, situation critique, 3545

**Bowmanville (Ontario)**

- Ecole de métiers, coût, renseignements sur l'entrepreneur, *q.* (M. Stephenson), 2003

**Bowmanville—Fin**

Maisons d'anciens combattants, renseignements sur la compagnie s'occupant de leur construction dans cette région, ordre de dépôt de documents (M. Stephenson), 1903

**Boyer**, docteur Raymond, accusations, 5-8

**Bracken, M. John** (Neepawa); chef de l'opposition

- Accord entre le Canada et les Etats-Unis, grande route de l'Alaska, etc., 642-643
- Accords internationaux, crédit accordé à la France, 695
- Adresse d'adieu présentée par les deux Chambres à Son Excellence le Gouverneur général, le comte d'Arthure, m. (M. Mackenzie King), 10-15
- Adresse en réponse, 24-41
- Amendement 41
- Sous-amendement, 272-282
- Affaires extérieures
- Crédits
- M. (M. Mackenzie King) pour renvoi de certains crédits au comité permanent, 1410
- Agriculture, crédits, 1258-1259, 1373-1374, 1861, 1863-1866, 1872-1876, 1888-1889, 1994, 1996
- Allocation du Gouverneur général, le très honorable vicomte Alexander de Tunis, et discours de bienvenue à être publiés dans les débats de la Chambre, m. (M. Mackenzie King), 819
- Arrestation d'un membre du Parlement, 2e rapport intérimaire de la commission royale (M. Coldwell), 4
- Article 37 du Règlement, limite de quarante minutes, 95
- Aviation civile, organisme international (OPACI) établi à Montréal, 597-598
- Blé
- Augmentation des livraisons, paiement en 1946, 1947 ou 1948, au choix du producteur, 216
- Canada et Royaume-Uni, accord en vue de l'achat durant quatre années, 2610, 3187, 3868, 3937, 5558, 5634
- Versement initial, programme de 1946-1947, certificats de participation, 108, 2386, 4003, 4069-4070
- Washington, but de la réunion du Conseil national du blé, 5517-5518, 5557-5558
- Bois d'œuvre, grande pénurie dans le Manitoba rural, mesures pour y remédier, 1408
- Budget, 3629-3635, 3769-3776
- Budget, date de sa présentation, 2569-2570

**Bracken, M. John—Suite**

- Bureau du Conseil privé  
 Crédits, 3676  
 Réduction des dépenses, 5709  
 Canada et Royaume-Uni, impôts, 2239  
 Céréales  
   Dégâts causés par la gelée aux récoltes de l'ouest, 3872  
   Récoltes de 1944, caisse de compensation, 1897-1898  
 Citoyenneté canadienne (Loi sur la), 600, 703, 1160-1161  
 Comité du Règlement, premier rapport, 1457  
 Commerce, crédits, 4840-4844, 4851-4859, 5634-5636  
 Commission canadienne du blé (Loi sur la), 1313, 1437  
 Commission du district fédéral (Loi), 4419, 4619, 4627-4640  
 Commission royale document (M. King), 3  
 Compagnies de l'Etat (Loi sur les), 1525-1533, 2202-2203, 2218, 2209, 2234-2236  
   Amendement, 2235  
 Conférence de la paix à Paris, représentation du Canada, 3182, 3422-3423  
 Conférence fédérale-provinciale  
   Impression et distribution des exposés depuis août dernier, 1012, 1359  
   Reprise des séances, 5560  
 Conseil de recherches (Loi du), 1908  
 Contrôle des changes, (Loi sur le), 2558 3071  
 Contrôleur du trésor, 5519  
 Corporation commerciale canadienne (Loi sur la), 4367  
 Cour de l'échiquier (Loi de la), 3206-3207  
 Décrets du conseil, 34-35  
 Défense panaméricaine, collaboration militaire entre les gouvernements des deux Amériques, 1285  
 Démission de l'honorable Herbert A. Bruce, représentant de Parkdale 457-458, 484  
 Dépenses et économies de guerre, m. (M. Mackenzie King) pour la formation d'un comité d'examen, 180  
 Dieppe: monument aux soldats de l'armée canadienne, 5038-5039  
 Droits successoraux, 3957-3958  
 Energie atomique (Loi de 1946 sur le contrôle de l'), 2127-2129, 2138-2140, 2144  
   Deuxième lecture, 2407  
 Espionnage, 38-42  
   Rapport de la Commission royale d'enquête, mesures à prendre, 3700

**Bracken, M. John—Suite**

- Etats-Unis, convention au sujet des pêcheries des Grands Lacs, demande de renseignements, 1001  
 Explosifs (Loi de 1946 sur les), 1710  
 Fête du Canada (Loi sur la), 584  
 Finances, crédits, 5599  
 Grèves dans les aciéries  
   M. (M. Smith, Calgary-Ouest) en vertu de l'article 31, 3471-3472  
   Régisseur, nomination et fonctions, décret du conseil C.P. (3594), 5374  
 Grève des marins des Grands lacs  
   Bouleversement du trafic dans les eaux intérieures, 2222, 2243  
   Heures de travail, 916, 965  
 Hamilton, observation de la loi et maintien de l'ordre, 5374, 5631  
 Howe, le très hon. C.D. félicitations à l'occasion de sa nomination au Conseil privé de Sa Majesté, 2461-2462  
 Immigration, admissibilité, nouvelles classes, 2000  
 Impôt de guerre sur le revenu, 3878-3880, 3922, 3992-3996, 4109-4110, 4116-4117, 4261, 4795, 4803, 5105-5106  
   Amendement, 5105-5106  
 Instruments aratoires, augmentation des prix maximums de détail, m. pour ajournement, 870-872, 873, 916  
 King, M. Mackenzie  
   Allocution de bienvenue à son retour d'outre-mer, 2548  
   Départ pour Londres à la conférence des premiers ministres, 1301  
 Lait, abolition de la prime, 5448, 5452-5453  
 Leader, feu Harry, 1406  
 McDonald, feu Wallace Reginald, 1179  
 Mines et ressources, service des parcs nationaux, 5508-5510  
 Motions en vertu de l'article 31, doivent être présentées avant l'appel de l'ordre du jour, 2245  
 Nations Unies  
   Rang du Canada parmi les grandes puissances, 40  
   Secours et rétablissement, participation du Canada à l'UNRRA, 819, 820  
 Personnel de l'Etat, rapport de la Commission royale d'enquête, 3700  
 Postes, crédits, 4438  
 Pouvoirs transitoires résultant de circonstances critiques nationales (Loi de 1945), 5382-5387  
   Amendement, 5386-5387  
 Prêt au Royaume-Uni, 776, 857, 944-951, 1299-1301  
 Produits agricoles, relèvement des prix aux Etats-Unis, attitude du Canada, 1360

**Bracken, M. John—Suite**

- Produits laitiers
  - Relèvement des subventions, 1737
  - Subventions à la production, 1012, 1057
- Radiodiffusion, liste des membres du comité, 1511
- Radiodiffusion, rapport final du comité, 4964
- Rapports politiques entre Terre-Neuve et le Canada, 1235
- Régie des prix, danger d'inflation, 31-32
- Remaniement de la carte électorale, 1957, 2442
  - Amendement (M. St-Laurent), 1957-1960
  - Demande de renseignements, 1694
  - Statistiques et données, autre tirage du bulletin n° 10, 1738
- Remerciements du leader de la Chambre aux honorables députés, aux comités et au personnel de la Chambre, 5760
- Ressortissants japonais devant quitter le Canada pour le Japon, 1358
- Ressources minérales, direction et exploitation par l'Etat, m. (M. Gillis), 985
- Secrets officiels (Loi des). *V. aussi* Espionnage
  - Commission royale, documents concernant l'enquête 3-4
  - Rose, M. Fred, arrestation, 8
- Santé nationale et bien-être social, crédits, 2530, 2547, 2794, 2796, 2799, 3057-3058
- Service d'Information canadien (Loi sur le), 3673-3674, 5709-5710
  - Amendement en vue de réduire le crédit, rejeté, 5709
- Subsides, 3873-3874
- Suspension de l'article 28 du Règlement, 1795-1796, 1813
- Terres destinées aux anciens combattants (Loi modifiant la loi de 1942 sur les), 4241-4244
- Travail, crédits, 5711
- Travaux de la Chambre
  - Crédits de ministères présentés au comité des subsides pour la première fois, protestations contre la façon de procéder, 2569-2570
  - Droit de réplique et clôture de la discussion, 1861
  - Priorité aux avis de motions et mesures du Gouvernement à partir du 8 mai, m. (M. Mackenzie King) 1235
  - Priorité aux mesures du Gouvernement le lundi après le 10 avril, m. (M. Mackenzie King), 696
  - Relations industrielles, date de la discussion, 5043

**Bracken, M. John—Fin**

- Reste du programme législatif, déclaration de M. Mackenzie King, 3185-3186
- Séances
  - Matinées, m. (M. St-Laurent), 3699
  - Samedi, m. (M. St-Laurent), 4489
  - Sans interruption, m. (M. St-Laurent) 5747
- Visite du feld-maréchal Montgomery, suspension de la séance, m. (M. St-Laurent), 5514-5515
- Vote donné par inadvertance, demande de radiation de la liste, 1793, 1813
- Travaux publics, 4443, 4657
- Troupes britanniques en Egypte, leur retraite, sécurité du canal de Suez, 1338
- UNRRA, participation du Canada, 820
- Vivres
  - Pain, ventes effectuées au-dessus du plafond des prix, 5337
  - Pénurie mondiale, mesures en vue de l'alléger, 1687
- Bradette, M. J.-A.** (Cochrane)
  - Affaires extérieures, rapports du comité, 1558; adopté, 1635; 4138, adopté, 4249
  - Affaires indiennes, m. (M. Glen) pour la formation du comité, 1469-1472
  - Agriculture, crédits, 1643, 1644, 1835-1842
  - Construction d'une ligne de Barraute aux chutes Kiask (Loi concernant la), 4926, 4931
  - Impôt de guerre sur le revenu, 4746-4750
  - Jour de Jack Miner et de la faune (Loi sur le), 384-386
  - Mines d'or, valeur, 990-991
  - Ministres, formation du Cabinet, direction du parti libéral, 5520-5521
  - Ontario, province riche en différents métaux, 988-989
  - Remaniement de la carte électorale, 2446-2450
  - Ressources, minérales, direction et exploitation par l'Etat, m. (M. Gillis), 985-994
- Bradshaw, M. A. J.** (Perth)
  - Fermes vendues aux anciens combattants dans le comté de Perth, coût, superficie et demandes d'achat, *q.*, 1005
  - Impôt de guerre sur le revenu, 4767
- Brady, Rose Dawson**, divorce
  - Bill n° 203—M. Stuart (Charlotte)
  - 1re l., 3063, 2e l., 3214; 3e l., 4964
- Brasseries**, permis de construction octroyés depuis la victoire en Europe, *q.* (M. Nicholson), 5165

- Brasseries de Montréal**, droit d'appel des ouvriers et des patrons, V. Travail
- Brasseries et distilleries**  
Permis de construction, *q.* (M. Nicholson), 5515
- Breithaupt, M. L. O.** (Waterloo-Nord)  
Chemins de fer et canaux, rapports du comité, 1104, 3367, 3562, 4738  
Impôt de guerre sur le revenu, 4765  
Rapports des comités permanents: chemins de fer, canaux et télégraphes, 1104  
Voyages par chemin de fer, levée des restrictions, 773
- Bretton Woods**, dépôt de rapports et de documents d'après la loi de 1945, 262  
Etablissement d'une valeur au pair pour la monnaie, 1245
- Bridges, l'hon. H. F. C.** (Ministre des Pêcheries)  
Banc Quereau (Nouvelle-Ecosse)  
Navires affectés au service de patrouille, *q.* (M. Winters), 5165  
Prétendue destruction d'agrès de pêche, déclaration, 4845-4846  
Beaverbrook, lord, rectification d'un compte rendu du *Journal* d'Ottawa au sujet d'une déclaration, 2721  
Colombie-Britannique, ressortissants japonais, demandes de permis de pêche, *q.* (M. Reid), 5166  
Conserves de homard exportées, contrôle du prix, obtention d'un permis, *q.* (M. McLure), 3236  
Conserves de saumon, production, consommation, exportations, valeur alimentaire, *q.* (M. Gibson, Comox-Alberni), 3236  
Déclaration du ministre quant à la quantité de la Colombie-Britannique destinée au marché canadien, 3425-3426  
Divorce, procédure actuelle, 1435  
Etats-Unis et Canada, convention au sujet des pêcheries des Grands Lacs, 1001  
Pêcheries  
Avion pour le transport de vivres en perdition, *q.* (M. Moore), 332  
Conserves de poisson, demande de l'UNRRA d'être déliée de ses engagements envers le Canada, déclarations, 4113  
Golfe de Georgie, zone n° 17 de pêche à la seine, agrandissement, 1946, *q.* (M. Reid), 4161, 5338  
Ministère  
Commission canadienne de recherche, fonctionnement et entretien, 5589-5593
- Bridges, l'hon. H. F. C.—Fin**  
Crédits, 409-410, 527, 5537-5547, 5564, 5579, 5582-5593  
Service de la publicité, personnel et traitements, *q.* (M. Homuth), 2219  
Nouvelle-Ecosse, destruction d'attirails de chaluts, plaintes reçues par le ministre, *q.* (M. Winters), 2003  
Pêcheries japonaises et conserveries de poisson, 62  
Privilege, nouvelle publiée dans le *Journal* d'Ottawa sur le divorce, 1457  
Remaniement de la carte électorale, 2251, 2274, 2628-2632, 2634  
Viandes et conserves alimentaires (Loi des), 2117, 3205, 3937
- Bridgeman, Pauline Frances Beaton**, divorce  
Bill n° 219—M. Maybank  
1re l., 3063; 2e l., 3214; 3e l., 4965
- Brooklands, Manitoba**, demande d'aide au Gouvernement pour l'installation de conduites d'eau et d'égouts, *q.* (M. Knowles), 3566
- Brooks, M. J. A.** (Royal)  
Accords commerciaux entre le Canada et le Mexique, et entre le Canada et la Colombie, m. (M. St-Laurent), 4382-4383  
Affaires des anciens combattants, crédits, 4882-4884, 4891, 4932, 4944  
Affaires extérieures, crédits supplémentaires, 406  
Allocations aux anciens combattants (Loi de 1946 sur les), 4217, 4220-4221  
Assurance-chômage (Loi modifiant la loi de 1940 sur l'), 3174-3177  
Biens de guerre, vêtements, couvertures, quantité dans les divers départements du quartier-maître, vente ou don aux pays dévastés, ordre de dépôt de documents, 378  
Budget, 3599  
Bureaux de poste du comté de Royal, recettes pour 1943, 1944, 1945, recommandation de construction, *q.*, 4161  
Chemins de fer nationaux (Loi des), 2835-2836  
Citoyenneté canadienne (Loi sur la), 1029-1031  
Conseil de recherches (Loi du), 1921  
Construction d'une ligne de Barraute aux chutes Kiask (Loi concernant la), 4323  
Corps féminin de la marine royale et le South African military nursing service (Loi sur le), 2890

**Brooks, M. J. A.—Fin**

- Défense nationale, crédits, 5056, 5081, 5303, 5312
- Etablissement des soldats (loi d'), 2845-2847, 2877-2878
- Etablissement des soldats (Loi d'), modifications relatives à l'intérêt sur paiements, 822
- Exportations (Loi des), 1550
- Fête du Canada (Loi sur la), 565
- Financement et garantie des chemins de fer nationaux du Canada (1946) (Loi de), 4347
- Impôt de guerre sur le revenu, 3919-3920, 4271
- Indemnisation des marins marchands (Loi sur l'), 3563, 4338
- Instruments aratoires, augmentation du prix de détail maximum, m. (M. Bracken), 881-882
- Juges (Loi de 1946 sur les), 3938, 4306
- Loi sur le soutien des prix des produits de la pêche, règlements, ordre de dépôt de documents, 443
- Pêcheries, fermeture de certains tributaires de la rivière Saint-Jean, à la pêche au filet, 1636-1637
- Pensions et rétablissement, m. (M. Mackenzie) pour la formation d'un comité spécial d'étude, adoptée, 181
- Pensions (Loi des), 4164-4169, 4197-4200, 4205
- Postes, crédits, 4428
- Prestations de service de guerre destinées aux agents spéciaux (Loi sur les), 4491-4497
- Prestations de service de guerre pour les surveillants (Loi sur les), 4528
- Réadaptation des anciens combattants (Loi sur la), 4526
- Réintégration dans les emplois civils (Loi de 1942 sur la), 1548
- Remaniement de la carte électorale, 2457-2461, 2480-2481, 2714
- Tempérance du Canada, loi en vigueur, ordre de dépôt de documents, 440
- Terres destinées aux anciens combattants (Loi modifiant la loi de 1942 sur les), 4240
- Vêtements, fabrication de chaussures, d'uniformes, etc., pour les services armés, *q.*, 374
- Wartime Housing Limited, nombre d'employés à Pictou (Nouvelle-Ecosse) *q.*, 2650

**Brown, Margaret Penelope, divorce**

- Bill n° 19—M. Maybank  
1re l., 821; 2e l., 1079; 3e l., 2408

**Brown, M. D. F. (Essex-Nord)**

- Adresse en réponse, 252-256
- Affaires indiennes, rapports du comité, 1999, 2171, 4846, 4994
- Agriculture, crédits, 1734-1736, 1741-1744
- Citoyenneté canadienne (Loi sur la), 1139-1140
- Jour de Jack Miner et de la faune (Loi sur le), 386
- Privilège, comité des affaires indiennes, rapports et manchettes de journaux, 3366

**Browne, Mary MacDonald Short, divorce**

- Bill n° 224—M. Maybank  
1re l., 3063; 2e l., 3214; 3e l., 4965

**Bruce, l'hon. H. A. (Parkdale)**

- Ambassades et légations étrangères, entretien des immeubles, *q.*, 375
- Démission, abandon de son siège à la Chambre des communes, 484
- Matières grasses, campagne d'économie, 133
- Radiodiffusion, rémunérations de M. Raymond Arthur Davies, *q.*, 371
- Tarif postal  
Canada, Royaume-Uni, *q.*, 374  
Vivres à destination d'outre-mer, tarif des colis, 62, 132
- Wartime housing, frais de construction et d'entretien (1942-1945), *q.*, 431

**Brumby, Nellie Mugford, divorce**

- Bill n° 124—M. Maybank  
1re l., 1688; 2e l., 1761; 3e l., 2410

**Brunelle, M. H.-E. (Champlain)**

- Instruments aratoires, augmentation du prix de détail maximum, m. (M. Bracken), 886-887
- Militaires de service en dehors du Canada, *q.*, 972

**Bryce, M. William (Selkirk)**

- Adresse en réponse, 345-348
- Affaires indiennes, m. (M. Glen) pour la formation du comité, 1475-1476
- Agriculture, crédits, 1376, 1399-1402, 1456, 1611-1612, 1662, 1658, 1680, 1796-1799, 1965, 1990-1991, 2009, 2024, 4814-4815, 4828-4830
- Aliments du bétail, 1937 (Loi sur les), 1540-1541
- Betteraves à sucre  
Main-d'œuvre, producteurs du Manitoba, 698
- Tarif de transport, 4963-4964
- Biens de guerre, priorité pour l'achat de camions, réclamation de la ville de Gimli, 1637
- Budget, 3488-3494
- Citoyenneté canadienne (Loi sur la), 1131

**Bryce, M William—Fin**

- Chemins de fer (Loi des), 2830-2831  
 Commission canadienne du blé, 1935 (Loi sur la), 1307, 1662  
 Coopérative, impôt, 3491  
 Corporation commerciale canadienne (Loi sur la), 4360  
 Etablissement des soldats (Loi d'), 2880  
 Finances, crédits, 5606  
 Impôt de guerre sur le revenu, 3886, 3990-3991, 4108-4109, 4794  
 Juges (Loi de 1946 sur les), 3945, 4991-4998  
 Justice, crédits, 2757-2758, 2760-2761  
 Lait, abolition de la prime, 5443  
 Leader, feu Harry, 1407  
 Mines et ressources, crédits, 5489-5490  
 Office national du film, 5697, 5702  
 Pêcheries, crédits, 5580, 5606  
 Pensions (Loi des), 4195  
 Postes, crédits, 4422, 4441  
 Prêt au Royaume-Uni, 845-846  
 Santé nationale et bien-être social, crédits, 2545, 2596-2600, 2796  
 Seigle, régie par la commission du blé, déclaration du ministre du Commerce, 4073  
 Service postal, colis de vivres, taux d'expédition outre-mer, 12, 132  
 Transports, crédits, 4963-4964  
 Travaux publics, crédits, 4666, 4691

**Bûcherons**

- Grève des travailleurs en Colombie-Britannique, 1362, 1565-1566, 1738, 1819, 1868, 1897, 1905, 2007, 2008, 2073, 2172, 2244, 2341

**Buck, Tim**

- Aide à la Russie, rapports de la presse et de la radio, *q.* de privilège, (M. Mackenzie King), 307-308  
 Allusion à la défaite du général McNaughton, *Globe and Mail* de Toronto, 5150-5151

**Bulbes et plantes, importation, 1638****Bureau de Belleville. V. Commission des Prix et du commerce en temps de guerre****Budget**

- Accords fiscaux, demande de renseignements sur la réponse des provinces aux propositions du Dominion, 3241  
 Appendice à l'exposé budgétaire pour 1946-1947 (à la suite du débat du 27 juin), 2961-3004  
 Article du *Daily Star* de Toronto, *q.* de privilège (M. Fleming), 3468

**Budget—Suite**

- Date de sa présentation, demande de renseignements, 395, 2028, 2569-2570,  
 Débats, 2918-3007, 3242-3289, 3363-3311, 3313-3337, 3344-3365, 3370-3420, 3427-3446, 3448-3468, 3476-3515, 3517-3562, 3570-3585, 3594-3627, 3769-3789, 3769-3790  
 Orateurs, MM. Abbott, 3358-3361, 3430-3435, 3773-3774; Adamson, 3297-3302; Archibald, 3384-3388; Argue, 3435-3440; Ashby, 3534-3539; Aylesworth, 3610-3613; Bentley, 3347-3355; Bertrand (Terrebonne), 3398-3402; Black (Cumberland), 3392; Blackmore, 3291-3297, 3512; Boivin, 3370-3377; Bowerman, 3542-3546; Bracken, 3629-3635; 3769-3776; Brooks, 3599; Burton, 3356-3357, 3614-3616, 3623-3624; Bryce, 3488-3494; Case, 3530-3534; Casselman, 3512; Castleden, 3553-3560; Chevrier, 3388-3392; Church, 3377-3384; Claxton, 3360, 3508-3515; Cockeram, 3450-3454; Coldwell, 3521-3526; 3635; Diefenbaker, 3355-3362; Dionne, 3448-3450; Dorion, 3419, 3545-3552; Fair, 3362-3365; Farquhar, 3324-3326; Fleming, 3440-3446; Fraser, 3392-3398; Gagnon, 3613-3614; Gardiner, 3556, 3609-3610; Gariépy, 3417-3420, 3427-3430; Gauthier (Portneuf), 3526-3530; Gillis, 3318-3324, 3391; Gour (Russell), 3454-3457; Green, 3432-3433; Hackett, 3484-3488, 3513-3514; Hansell, 3480-3484; Hamel, 3600-3601; Harkness, 3601-3607; Herridge, 3332-3337, 3538; Hlynka, 3607-3610; Homuth, 3405-3409, 3506-3509, 3540; Howe, 3524-3525; Ilsley, 2918-2960; Isnor, 3270-3275; Jackman, 3326-3332, 3432; Jaenicke, 3594-3600; Jaques, 3582-3585; King, Mackenzie, 3007, 3519-3521; Knight, 3307-3311; Knowles, 3354, 3402-3409, 3621-3622; Kuhl, 3409-3413; Lacombe, 3306-3307; LaCroix, 3552-3553; Low, 3264-3270, 3780-3783; Macdonnell (Muskoka-Ontario); 3005-3007, 3242-3257, amendement, 3256; Mackenzie, 3396-3398, 3438, 3512; MacInnis, 3489, sous-amendement, 3261; MacNicol, 3313-3318, 3786-3787; Marquis, 3302-3306; Martin, 3359; Mayhew, 3284-3289; McCann, 3502-3503 McCullough, 3783-3789; McGarry, 3560-3562, 3570-3572; Mitchell, 3523-3526; Moore, 3503-3508; Nicholson, 3457-3463; Pearkes, 3275-3280; Pouliot, 3776-3780; Probe, 3280-3284; Reid, 3494-3500; Robinson, 3539 3542; Ross (St. Paul's), 3462-3468;

Tome I: 1-1178

Tome II: 1179-2335

Tome III: 2337-3420

Tome IV: 3421-4620

Tome V: 4621-5767

**Budget—Fin**

Ross (Souris), 3270-3273, 3344-3347; Sinclair, 3397-3398; Sinnott, 3477-3480; Skey, 3572-3577; Smith (Calgary-Ouest), 3497-3498, 3517-3519; Strum, (Mme), 3355-3356, 3577-3582; Webb, 3413-3417; White (Hastings-Peterborough), 3500-3503; Zaplitny, 3410

Exposé financier annuel du ministre des Finances, 27 juin, 2918-3007

Motion (M. Ilsley) pour que la Chambre se forme en comité des voies et moyens, 2918, adoptée sur division, 3790-3791

Amendement (M. Macdonnell, Muskoka-Ontario), 3256-3257, rejeté sur division, 3789

Sous-amendement (M. MacInnis), 3261, rejeté sur division 3628-3629

Statut de personne mariée aux fins de l'impôt sur le revenu, 2387

**Budget supplémentaires des dépenses**

1946-1947, m. (M. Abbott) pour renvoi de ces crédits au comité des subsides, adoptée, 5165

**Bureau cinématographiques de l'Etat. V.**  
Office national du film**Bureaux de douane. V. aussi Douanes**

Red Deer (Alberta), chiffre d'affaires, personnel, traitements, ordre de dépôt de documents (M. Shaw), 980

Situation de chaque bureau, date d'ouverture ou de fermeture, ordre de dépôt de documents (M. Robinson), 4807

**Bureau d poste. V. Postes (Ministère)****Bureau du Conseil Privé**

Bureau du commissaire spécial pour la défense du Nord-ouest du Canada, 5750

Crédits, 3674-3676, 5709-5711, 5750

Réadaptation, 5709-5711

Service d'information canadien, 3674-3676, 5709

**Burns, Margaret Fern Hobbs, divorce**

Bill n° 377—M. Maybank

1ère l., 4669; 2e l., 4779; 3e l., 4967

**Burton, Jessie Violet Louise Stargratt, divorce**

Bill n° 254—M. MacLean

1re l., 3338; 2e l., 3447, 3e l., 4967

**Burton, M. J. W. (Humboldt)**

Adresse en réponse, 106, 110-113

Agriculture, crédits, 1274-1282, 1635, 1676, 1995, 4818

Blé, rareté des wagons à céréales, 217

**Burton, M. J. W.—Fin**

Bois de construction, approvisionnements insuffisants dans les provinces des Prairies, 1129

Budget, 3356-3357, 3614-3708

Citoyenneté canadienne Loi sur la), 1189

Commerce, crédits, 4881-4882, 5619-5621, 5636-5638

Commission canadienne du blé (Loi sur la), 1083-1084

Commission de district fédéral (Loi), 4595, 4598, 4629-4630, 4639

Coopératives, lettres de protestation au sujet des taxes, 3615-3616

Corporation commerciale canadienne (Loi sur la), 4356-4357

Divorce, procédure actuelle, 3446-4295

Impôt de guerre sur le revenu, 4113-4116, 4804

Postes, crédits supplémentaires, 415

Recensement démographique, 5638

Régisseur du bois, expéditions au delà des provinces des Prairies, q., 1232

Relations industrielles, m. (M. Lalonde), 5224

Revenus de guerre, (Loi spéciale des), 4275

**Cabinet du premier ministre**

Crédits, 4809

Traitement du personnel, 4809

**Cadieux, Marie-Jeanne-Antoinette Bastien, divorce**

Bill n° 89.—M. MacLean

1re l., 1688; 2e l., 1760; 3e l., 2410

**Café, tarif, 4287****Cafétéria. V. Restaurant du Parlement****Caledonia Farms Ltd, taxe de vente à la suite d'infraction à la Loi des revenus de guerre, q. (M. Probe), 558****Cale sèche de Prince-Rupert, utilisation et subventions du Gouvernement, q. (M. Archibald), 217, 369, 2119****Camions à incendie mis à la disposition des municipalités, q. (M. Diefenbaker), 1788****Camp Borden**

Equipement de ce camp affecté à la formation des effectifs permanents, 1820

Rejets militaires ou réformes décrétés, mention de documents, q. de privilège (M. Diefenbaker), 4920-4921, 4994-4995, 5044-5046, 5103

**Campbell, M. Max (The Battlefords)**

Affaires indiennes, m. (M. Glen) pour la formation du comité, 1468-1469

**Tome I: 1-1178**

**Tome II: 1179-2335**

**Tome III: 2337-3420**

**Tome IV: 3421-4620**

**Tome V: 4621-5767**



- Campbell, M. Max—Fin**  
 Agriculture, crédits, 1650, 1831-1833, 2068  
 Allocations familiales, (Loi modifiant la loi, de 1944 sur les), 4591  
 Assurance-chômage (Loi modifiant la loi de 1940 sur l'), 3180  
 Bâtiments de l'aviation à Battleford-nord, correspondance, ordre de dépôt de documents, 444  
 Cheval, viande mise en conserve, expéditions, 4773-4774  
 Compagnies de l'Etat, (Loi sur les), 2166  
 Conservation des eaux, bassin de la rivière Saskatchewan, m. (M. MacNicol), 686  
 Contrôleur du trésor, 5599  
 Débouché ferroviaire sur la côte du Pacifique, m. (M. Irvine), 460  
 Finances, crédits, 5600  
 Impôt de guerre sur le revenu, 3981, 4774  
 Indiens des Six Nations, baux de Brant, m. (M. Campbell) pour la production d'un rapport de 1830, rayée, 980  
 Mines et ressources, crédits, 5473-5474  
 Postes, crédits, 4438  
 Revenu national, crédits, 5642  
 Tarif douanier (Loi modifiant le), 4283  
 Transports, crédits, 4978, 5018
- Camp de Debert**, baraques remises à la Corporation des biens de guerre, *q.* (M. Stanfield), 431
- Campbell, Lowell T.**, aviateur, renseignements à son sujet consignés au hansard, 5761-5763
- Campion, G. F. M.**, questions sur des sujets dont est saisi un comité parlementaire, irrégulières, 422-423
- Camps militaires.** *V. ce titre sous* Défense nationale
- Canada**  
 Coût de la vie au pays par rapport aux autres pays de l'univers, 43-44  
 Pays à envier par tout l'univers après cette dernière guerre, 43  
 Poème de M. Percy J. Phillip, 1038  
 Rang parmi les grandes puissances, 40-41, 72-78, 125
- Canada 1946**, manuel officiel, renseignements sur les progrès accomplis dans le domaine des Affaires extérieures, *q.* (M. Graydon), 2004
- Canadian Acceptance Company** (Loi constituant en corporation la)  
 Bill n° 59—M. Harris (Grey-Bruce)  
 1re l., 1228; 2e l., 1306; 3e l., 1760
- Canadian Fire Insurance Company** (Loi concernant la)  
 Bill n° 247—M. Maybank  
 1re l., 3236; 2e l., renvoyé au comité de la banque et du commerce, 3313; 3e l., 3975
- Canadian Indemnity Company** (Loi concernant la)  
 Bill n° 246—M. Maybank  
 1re l., 3236; 2e l., renvoi au comité de la banque et du commerce, 3312; 3e l., 3975
- Canadian Industries Limited**  
 Situation du siège social, cartouches importées au Canada de 1943 à 1946, ordre de dépôt de documents (M. Matthews, Brandon), 378
- Canadian Mining Reporter**  
 Exposé sur les mines de fer Tomahawk, 3937, 4071-4072  
 "Leslie Roberts Speaks His Mind", article donnant un résumé de la façon dont la Commission royale a poursuivi ses enquêtes sur l'espionnage, 5752-5753
- Canadian National (West Indies) Steamships Ltd**  
 Rapport annuel, m. (M. Chevrier), pour renvoi au comité des Chemins de fer et de la Marine marchande, adoptée, 915
- Canadian-Soviet Friendship League**  
 Réunions de cette ligue, personnes intermédiaires, ordre de dépôt de documents (M. Hlynka), 4670
- Canal de Chignecto**, creusement, 4979-4980
- Canal Rideau**, réparations aux murs, 4691
- Canalisation du Saint-Laurent**, étude du projet, avantages et conséquences, *q.* (M. Isnor), 3367
- Cancer et autres maladies.** *V. Santé sous* Santé nationale et Bien-être social
- Canso** (Déroit)  
 Projet de construction d'une chaussée, rapport sur les reconnaissances et forages, 2171; *q.* (M. McGarry), 4488
- Cantines**  
 Administration des fonds, comités de surveillance, rapport du comité spécial, ordre de dépôt de documents (M. Gillis), 2556  
 Montant payé à la Commission des fonds régimentaires depuis septembre 1939, ordre de dépôt de documents (M. Cockeram), 1461

- Caoutchouc**  
Latex, importation de caoutchouc cru sous forme de liquide, 4286
- Caoutchouc synthétique**  
Fabrique construite à Sarnia, 492
- Cap-Breton (N.-E.).**  
Embauchage, rapport du docteur A. W. Currie, m. (M. Gillis) pour production de documents, retirée, 1563  
Grain de provende, disette au Cap-Breton, 5219
- Caplan, Ida Solomon, divorcee**  
Bill n° 242—M. Maybank  
1re l., 3064; 2e l., 3215; 3e l., 4965
- Cardiff, M. L. E. (Huron-Nord)**  
Agriculture, crédits, 1677-1678  
Assurance-chômage (Loi modifiant la loi de 1940 sur l'), 3164  
Impôt de guerre sur le revenu, 4768  
Instruments aratoires, augmentation du prix de détail maximum, m. (M. Bracken), 903  
Santé nationale et bien-être social, crédits, 2544
- Cardin, l'hon. P.-J.-Arthur (Richelieu-Verchères)**  
Drapeau national, rapport du comité, 3427  
Prêt au Royaume-Uni, 795-796  
Remaniement de la carte électorale, 2687-2691
- Carleton Place (Ont.), grève de l'industrie textile, 2073**
- Carr-Harris, Donald Dale, divorcee**  
Bill n° 256—M. Maybank  
1re l., 3338; 2e l., 3447; 3e l., 4965
- Carroll, G. R., chef suppléant du service alternatif. V. Service sélectif**
- Carroll, Muriel Gertrude McKnight, divorcee**  
Bill n° 234—M. Maybank  
1re l., 3063; 2e l., 3214; 3e l., 4965
- Cartes adressées aux députés et censément signées par des commettants, 2386, 4782-4783**
- Carte électorale. V. Remaniement de la carte électorale**
- Carte géographique du Canada, omission de l'île du Prince-Edouard, 182**
- Cartels internationaux**  
Dispositions à prendre en vue de les empêcher de régir le commerce, 134-136
- Cartouches importées au Canada de 1943 à 1946, ordre de dépôt de documents (M. Matthews, Brandon), 378**
- Carway, Alberta, déclarations de douanes enregistrées, q. (M. Hansell), 1588**
- Case, M. W. G., (Grey-Nord)**  
Agriculture, crédits, 1429-1430, 1852  
Assurance-chômage (Loi modifiant la loi de 1940 sur l'), 3146-3147, 3168-3173  
Budget, 3530-3534  
Citoyenneté canadienne (Loi sur la), 1068, 1174  
Commission des transports aériens, membres, q., 973  
Compagnies de l'Etat, (Loi sur les), 2166-2169  
Corps féminin de la marine royale et la *South African military nursing service* (Loi sur le), 3013  
Divorce, procédure actuelle, 1207-1208  
Energie atomique (Loi de 1946 sur le contrôle de l'), 2511, 2523  
Enquêtes sur les coalitions (Loi des), 3116  
Fête du Canada (Loi sur la), 564-565, 576-577  
Impôt de guerre sur le revenu, 4125, 4785  
Instruments aratoires, augmentation du prix de détail maximum, m. (M. Bracken), 905  
Parcs nationaux (Loi modificative de 1946 sur les), 1701  
Poinçonnage des métaux précieux, 1946 (Loi du), 2896  
Prêt au Royaume-Uni, 1250-1251  
Relations industrielles, m. (M. Lalonde), 5160-5163, 5272  
Santé nationale et bien-être social, crédits, 2528, 2531, 2596, 2602, 3051  
Société Radio-Canada, 5688, 5693-5694  
Transports, crédits, 5021
- Casselman, M. A. C. (Grenville-Dundas)**  
Budget, 3512  
Munitions et approvisionnements, décrets du conseil, copie, m. (pour M. Desmond) pour production de documents, réservée, 534
- Castleden, M. G. H. (Yorkton)**  
Affaires des anciens combattants, crédits, 4896-4898, 4919, 4933-4935, 5339, 5343  
Affaires indiennes  
Droit d'appel, 5502-5504  
M. (M. Glen) pour la formation du comité, 1479-1483  
Agriculteurs, déclarations d'impôt sur le revenu fournies depuis 1930, q., 2550

**Castleden, M. G. H.—Suite**

- Agriculture, crédits, 1452-1456, 1667, 1669  
 Approvisionnements du ministère des Transports (Loi sur les), 2833  
 Assurance-chômage (Loi modifiant la loi de 1940 sur l'), 3171-3174  
 Biens de guerre  
   Commission sur les ventes ou les échanges, *q.*, 422-423  
   Matériaux ou fournitures pour les municipalités, *q.*, 1586  
   Ventes dont le montant dépasse \$4,000, à des firmes, corporations ou individus, *q.*, 3589  
 Windsor (N.-E.), camp-étape déclaré de surplus, excédents de biens restants aliénés, *q.*, 1587  
 Biens de guerre (Corporation)  
   Avions utilisables, prix de vente, ordre de dépôt de documents, 1790  
   Valeur totale des immeubles etc., *q.*, 425-426  
   Ventes publiques, *q.*, 2218  
 Blé, avances à la Commission canadienne, 5616  
 Blé de la récolte de 1944 détenu par la Commission canadienne du blé, *q.*, 3566  
 Bois d'œuvre, grande pénurie, réduction de l'exportation, 1408  
 Budget, 3553-3560  
 Citoyenneté canadienne distinctive, m. retirée, 647  
 Citoyenneté canadienne (Loi sur la), 733-735  
 Commerce, crédits, 4863, 4875-4881, 5628, 5635, 5638  
 Commission canadienne du blé, 1935 (Loi sur la), 1664  
 Contrats entre le Gouvernement et la Dominion Magnesium Limited, ou d'autres compagnies, concernant l'usine à Haley's Corners (Ontario), ordre de dépôt de documents, 1791  
 Contrôle des changes (Loi sur le), 4585  
 Corps féminin de la marine royale et le *South African military nursing service* (Loi sur le), 2892, 3013  
 Défense nationale, crédits, 5099  
 Etablissement des soldats (Loi d'), 2875-2884, 3014, 3023-3024  
 Exportations (Loi des), 1550  
 Extraction de l'or (Loi de l'), 1552.  
 Finances, crédits, 5606, 5616  
 Immigration, transport au Canada des militaires canadiens et des personnes à leur charge, *q.*, 3817  
 Impôt de guerre sur le revenu, 4112, 4753, 4760

**Castleden, M. G. H.—Fin**

- Instruments aratoires  
 Augmentation du prix de détail maximum, m. (M. Bracken), 900-903  
 Pénurie dans l'Ouest canadien, m. (M. Wright), 4151-4152  
 Juges (Loi de 1946 sur les), 4293, 4302-4303  
 Lait, abolition de la prime, 5446  
 Matériaux de construction, théâtres, *q.*, 376  
 Parcs nationaux (Loi modificative de 1946 sur les), 1699  
 Pensions de la milice (Loi des), 5391-5392, 5394-5395  
 Pensions de vieillesse, m. (M. MacInnis), 763  
 Pensions (Loi des), 4181, 4195-4199, 4201  
 Pouvoirs transitoires résultant de circonstances critiques nationales (Loi de 1945), 5384-5385, 5388  
 Production de la Dominion Magnesium à Haley's Corners en 1944-1945, prix de vente de cette usine, *q.*, 1586  
 Reconstruction, crédits, 5425  
 Réintégration dans les emplois civils (Loi de 1942 sur la), 1548  
 Réintégration dans les emplois civils (Loi de 1946 sur la), 4641-4642  
 Santé nationale et bien-être social, crédits, 2094, 2108-2110, 3027, 3042  
 Service naval (Loi de 1944 sur le), 2776  
 Transports, crédits, 5397-5408  
 Travaux de la Chambre, séance du samedi, m. (M. St-Laurent), 4490  
 Vivres, entrave à la production *q.* (M. Gardiner), 12  
 Wartime Housing Corporation, Yorkton (Sask.), construction de maisons, *q.*, 2437  
**Castor** (Alberta), coût d'exploitation de la mine de cette région. *q.* (M. Stewart, Winnipeg-Nord), 1359  
**Central Mortgage and Housing Corporation**  
 V. Société centrale d'hypothèques et de logement sous Habitation (Loi nationale sur l')  
**Céréales.** V. aussi Blé, Grains et Commission canadienne du blé  
 Aide à l'Argentine pour améliorer la production, etc., coût depuis 1939, *q.* (M. Argue), 2438  
 Avoine et orge, majoration des prix maximums, 4073-4074  
 Céréales à semence et à provende, opportunité de les garder dans les élévateurs, 1513  
 Commission du blé, vente des céréales secondaires, 4069

**Céréales—Fin**

- Dégâts causés par la gelée aux récoltes de l'Ouest, 3872
- Excédent, pourcentage écoulé en 1942, *q.* (M. Winkler), 2471
- Fèves soya
- Quantité importée annuellement depuis 1940, coût, ordre de dépôt de documents (M. White, Middlesex-Est), 2555
- Subventions versées pour aider la production durant les années 1941 à 1945, *q.* (M. White, Middlesex-Est), 3473
- Maïs
- Boisseaux importés au Canada de 1941 au 31 juillet 1946, noms des importateurs, ordres de dépôt de documents (M. Hatfield), 3111, 3368 (M. Fleming), 3135
- Fécule et glucose, prix maximum de 1942 au 8 juillet 1946, *q.* (M. Hatfield), 3238
- Prix minimums pour l'orge et l'avoine, 215-216
- Programme en vue d'accroître la production, 103-106
- Récoltes de 1944, droits de compensation, 1897-1898
- Récoltes de 1946, paiements initiaux, 24
- Restrictions levées à compter du 1er septembre, 5490
- Seigle
- Prix maximum, déclaration du ministre du Commerce, 4073-4074
- Vente, livraison et entreposage, *q.* (M. Fair), 376
- Versements d'égalisation pour 1944-1945, date, déclaration de M. MacKinnon, 108

**Chadillon, Luc, divorce**

- Bill n° 211—M. Stuart (Charlotte)
- 1re l., 3063; 2e l., 3214; 3e l., 4965

**Chambre des communes. V. aussi Orateur; Orateur suppléant**

- Acoustique, installation de haut-parleurs, 4714
- Ajournements
- Juin, 28, du vendredi au mardi, 2 juillet, *m.* (M. St-Laurent) adoptée, 2870
- Juillet, 1er, jour de congé national, 2771
- Pâques, 263
- M. (M. Mackenzie King) pour ajournement du 17 au 24 avril, adoptée, 393
- M. (M. Mackenzie King), pour ajournement du 17 au 29 avril, adoptée, 916
- Vendredi, à six heures, 395

**Chambre des communes—Suite**

- Motions en vertu de l'article 31 du Règlement
- Armée canadienne, déserteurs et insoumis, *m.* (M. Church) 4921, permission refusée, 4921
- Conférence fédérale-provinciale, éohec des pourparlers, *m.* (M. Coldwell), irrecevable, 1358
- Doivent être présentées après l'étude des affaires courantes, avant l'appel des motions et de l'ordre du jour, 870-871, 2245
- Grève des ouvriers de l'acier, *m.* (M. Smith (Calgary-Ouest), 3470, déclarée irrecevable, 3471, permission refusée, 3472
- Houille
- Embargo des Etats-Unis, *m.* (M. Church), 2435, permission refusée, 2436
- Pénurie grave, interruption de l'exportation des Etats-Unis par les Grands Lacs, *m.* (M. Church), 2435, 2462, déclarée irrégulière, 2436, permission accordée, 2462, retirée, 2477
- Instruments aratoires
- Augmentation des prix maximums de détail, *m.* (M. Bracken), 870, irrecevable, 871, permission accordée, 873, retirée, 915
- Pénurie dans l'Ouest canadien, *m.* (M. Wright), 4138, retirée, 4158
- Vivres, perte due à la disette de récipiends, *m.* (M. Cruickshank) déclarée irrégulière, 2244, permission accordée, 2289, retirée, 2310
- Appareils photographiques
- Restrictions imposées aux touristes visitant les édifices publics, 4445
- Suppression des restrictions imposées aux touristes, 4640
- Assiduité des membres, critique de la *Gazette* de Montréal, *q.* privilège (M. Michaud), 3365-3366
- Comités. V. aussi leurs titres respectifs
- Comité spécial pour la préparation des listes des membres des comités permanents, *m.* (M. Mackenzie King) adoptée, 3
- Rapport, 390-392
- Permanents
- Liste des membres, 390-392
- M. M. Mackenzie King) pour la formation d'un comité spécial chargé d'aider M. l'Orateur à reviser le Règlement, adoptée, 262

**Chambre des communes—Suite**

- Pouvoirs des comités, m. (M. Mackenzie King) adoptée, 392
- Commission de régie interne, m. (M. Mackenzie King), 3
- Crédits, 410-414, 5747-5748
- Députés
- Arrestation de Fred Rose, député de Cartier, 4-8. *V. aussi* Secrets officiels (Loi des) sous Espionnage
- Décès
- Leader, Harry, tributs d'hommage, 1406
- McDonald, Wallace Reginald, tributs d'hommage, 1179
- Démission. *V. sous ce titre*, Vacances de sièges
- Devrait être inspirée par des motifs d'intérêt public. Déclaration, M. Mackenzie King, 483-484
- Ne peuvent discuter une décision de l'Orateur, 96
- Représentants du Canada au défilé de la victoire à Londres, 2124
- Vacances de Pâques, allocations pour frais de déplacement par avion, 916
- Divorces, rapport de presse, dégradation du Parlement, 597
- Femmes admises sans chapeau dans les tribunes, 2005, 2170
- Horloges des corridors du Parlement, observations sur leur fonctionnement, 2771
- Index du hansard révisé (1944) demande de renseignements, 561
- Ministres
- Application de l'article 37 du Règlement, 94-96
- Formation du Cabinet, remarques de M. Pouliot sur l'absence de certains ministres, 5518-5524
- Privilège
- Archibald, M.—Allusion à un éditorial du *Daily Star* de Montréal, du 4 juin, au sujet de l'emploi du contreseing postal, 2310-2311
- Arsenault, M.—Allusion à une déclaration de lord Inverchapel, à Halifax, le 27 mai, au sujet d'un drapeau distinctif canadien, 1950
- Bertrand, M. (ministre des Postes)—Passports, mention d'un article de la *Gazette* de Montréal, déclaration, 4740-4741
- Bridges, M.—Nouvelle publiée dans le *Journal* d'Ottawa sur le divorce, 1457
- Brown, M.—Comité des affaires indiennes, rapports et manchettes de journaux, 3366
- Church, M.—
- Allusion à un article du *Globe and Mail* de Toronto, 3871

**Chambre des communes—Suite**

- Décision de M. l'Orateur au sujet d'un amendement, 2719
- Observations inexactement citées dans le débat du 21 mars, 182
- Coldwell, M.—
- Article du *Journal* d'Ottawa sur une décision de M. l'Orateur au sujet de l'inscription de questions au *Feuilleton*, 3935-3936
- Cartes adressées aux députés et censément signées par des commettants, 2386
- Imprimerie nationale, retard dans l'impression du hansard, 3936
- Mention d'une lettre du président de l'Association des contribuables de l'impôt sur le revenu, 3290
- Côté, M. (Matapédia-Matane)—Amendements apportés par le Sénat au bill n° 8 concernant la fête du Canada, 4738-4739
- Diefenbaker, M.—
- Mention de documents sur les rejets militaires ou les réformes décrétés au camp Borden, 4920-4921, 4994-4995, 5044-5045, 5103
- Rapport du comité de la radio—Attitude de l'opposition officielle, 4969
- Fleming, M.—*Daily Star* de Toronto, article sur le Budget, 3468
- Fraser, M.—Questions rayées du *Feuilleton*, explications à ce sujet, 3562, 3585-3589, 3635, 3753-3754
- Grant, M.—Remarques faites au cours du débat du 1er août, 4250
- Graydon, M.—Article du *Saturday Night*, intitulé "Classement des Canadiens", 1002-1003
- Green, M.—Article de la *Gazette* de Montréal sur un rapport du comité des Affaires des anciens combattants, rectification, 3753
- Jutras, M.—*Tribune* de Winnipeg, 1er mai, fait personnel, 1227
- King, M. Mackenzie.—
- Aide à la Russie, rapports de presse et de radio sur une déclaration de Tim Buck, 307-308
- Bases aériennes septentrionales, allusion à un article du *Financial Post* en date du 29 juin, 3011
- Loi des secrets officiels—Emma Woikin—Rapport d'une déclaration du sénateur Horner, 527-528
- Relations ouvrières, allusion au discours de M. Coldwell à Toronto, 1180
- Knowles, M.—
- Allusion à une déclaration de M. Mitchell, le 19 juin, 2677

**Chambre des communes—Suite**

- Proposition d'amendement à la motion tendant à faire adopter le rapport du comité des relations industrielles, rectification, 5337
- Rapports dans la *Free Press* au sujet d'un discours. Propositions de bonne entente unilatérale, 528
- Lennard, M.—  
Achat de propriété dans le comité de Wentworth, 2611  
Incarcération de M. Rose, mention d'un article paru le 3 juillet dans le *Journal d'Ottawa*, 3136
- Mackenzie, M.—  
Allusion à une déclaration de M. l'Orateur sur l'inscription des questions au *Feuilleton*, 3936
- Michaud, M.—  
Article du *Journal d'Ottawa* au sujet de l'Orateur et de la Chambre des communes, 597  
Assiduité des membres de la Chambre des communes, critiques de la *Gazette de Montréal*, 10 juillet, 3338, 3365
- Mitchell, M.—Nouvelle de presse concernant une entrevue avec une délégation ouvrière, 1787
- Pouliot, M.—  
Allusion à un article du *Telegram* de Toronto, 5044  
Allusion à un prétendu "vœu de silence", 2610  
Article du *Saturday Night*, 772  
Mention du docteur Chisholm, 2653  
Remarque formulée au cours des délibérations du 29 août par un député, 5632  
Traduction française d'un discours du 19 août. Compte rendu du *Globe and Mail* du 29 août, 5556
- Probe, M.—Compte rendu du *Journal d'Ottawa* sur le coût d'une réponse à une question posée au comité des dépenses de guerre, 1329
- Ross (Souris), M.—Mention d'une déclaration du *Journal d'Ottawa*, 4186
- St-Laurent, M.—  
Camp Borden, document au sujet des militaires réformés à ce camp. Question soulevée par M. Diefenbaker, 5045-5046, 5103  
"M. Low accuse M. King d'avoir courtoisé les communistes", mention d'un article publié sous ce titre dans le *Journal d'Ottawa*, 4487, 4556-4557

**Chambre des communes—Suite**

- Nouvelle publiée dans la *Gazette de Montréal* au sujet du projet du ministre de se retirer de la vie publique, 1787
- Résultats du vote sur les amendements à l'Adresse le 26 mars, correction, 308
- Sinclair, M.—Canadiens en Afrique du Nord sous le commandement du feld-maréchal Montgomery, 5536
- Smith (Calgary-Ouest), M.—Postes émetteurs privés et longueurs d'ondes, 1685
- Stephenson, M.—Réponses à des questions transformées en ordre de dépôt de documents, inexactitude, 3588
- Stewart, M.—Nouvelle publiée dans l'*Evening Journal d'Ottawa*, 1509
- Tucker, M.—  
Achat de propriété dans le comté de Wentworth, 2655  
Compte rendu du *Journal d'Ottawa*. Anciens combattants, priorité, 3863
- White, M.—Déclaration du président de la Commission des prix et du commerce, 1813-1815
- Règlements
- M. (M. Mackenzie King) pour la formation d'un comité spécial chargé d'aider M. l'Orateur à faire la révision, adoptée, 262
- Date de l'approbation du premier rapport du comité, 5167-5168
- Remerciements du leader de la Chambre aux honorables députés, aux comités et au personnel de la Chambre, 5759-5760
- Représentation de l'Île du Prince-Edouard, remaniement de la carte électorale, 560
- République de l'Argentine, vœux de paix et d'amitié, 4357
- Séances
- Sans interruption, m. (M. St-Laurent), adoptée, 5747-5748
- Suspension d'une heure à deux, m. (M. St-Laurent), adoptée, 5653
- Suspension de six heures à sept, m. (M. St-Laurent) adoptée, 5681
- Service de protection, uniformes d'été pour les membres de ce service et les messagers, 2896
- Travaux de la Chambre
- Ajournement du Parlement plutôt que prorogation, 5726

**Chambre des communes—Suite**

- Avis de motion pour la création d'un comité permanent sur la santé, le bien-être et la sécurité sociale, (M. Fleming), irrecevable, 744
- Comité du Règlement, programme législatif, 2721, 3187, 5167-5168
- Crédits de ministères présentés au comité des subsides pour la première fois, protestations contre la façon de procéder, 2569-2570, 2576-2578, 2593
- Documents à la disposition du public dans les bibliothèques, ne peuvent faire l'objet d'une motion pour production de documents, 980
- Fête du Roi, séance de la Chambre des communes en ce jour, 2222
- Fête Victoria, décision prise pour le 24 mai, 1637, 1787-1788
- Lecture d'exposés par des membres du Cabinet, consentement unanime, 3976
- Priorité aux avis de motions et mesures du Gouvernement à partir du 8 mai m. (M. Mackenzie King), 1234, adoptée, 1237
- Priorité à toutes les séances (M. Mackenzie King), 416-417
- Priorité aux mesures du gouvernement le lundi après le 10 avril, m. (M. Mackenzie King), 696
- Procédure à suivre quant aux questions à poser avant l'appel de l'ordre du jour, 3756
- Procédure relative au renvoi au comité plénier des résolutions comportant une dépense d'argent, 774-775
- Programme législatif de la session, ajournements de certains projets de loi, 3636
- Questions rayées du *Feuilleton*, renseignements, 3585-3589, 3635, 3701, 3753-3754, 3864-3867
- Relations industrielles, procédure quant à la discussion du rapport du comité, 5043-5044
- Reste du programme législatif, exposé de M. Mackenzie King, 3183-3187
- Revision du Règlement, date de la prise en considération du rapport du comité spécial, demande de renseignements, 2721
- Revision du règlement, date de l'approbation du premier rapport du comité, 5167-5168

**Chambre des communes—Suite**

- Séances. V. aussi ce titre
- Matinées, m. (M. St-Laurent) pour que la Chambre s'assemble à onze heures du matin, à compter du 23 juillet jusqu'à la fin de la session, 3699, adoptée, 3700
- Prolongement jusqu'à sept heures, m. (M. Mackenzie) adoptée, 5006
- Samedi, m. (M. St-Laurent), 4488, adoptée, 4490
- Suppléant du premier ministre et du ministre des Finances durant leur absence, 3424
- Suspension du règlement de onze heures, m. (M. St-Laurent) adoptée, 5617
- Visite du feld-maréchal Montgomery, suspension de la séance de deux heures à quatre heures, m. (M. St-Laurent) adoptée, 5514-5515
- Vacances de sièges
- Parkdale, 457-458
- Pontiac, 2170
- Portage-La-Prairie, 2170
- Votes
- Adresse en réponse
- Amendement (M. Bracken), 41; pour, 48; contre, 149; 305-306
- Sous-amendement (M. Coldwell), 64; pour, 25; contre, 182; 304-305
- Amendement (M. Quelch), 315; pour, 36; contre, 166; 330-331
- Agriculture, prix maximum des denrées agricoles
- Amendement (M. Bracken) rejeté, pour, 37; contre, 56; 1894-1895
- Sous-amendement (Mme Strum) rejeté, pour, 29; contre, 80; 1893
- Armée canadienne, services administratifs en Hollande, m. (M. Cockeram) rejetée: pour, 79; contre, 95; 1793
- Budget
- Motion (M. Ilsley) pour que la Chambre se forme en comité des voies et moyens, 2918, adoptée sur division: pour, 97; contre, 81; 3790-3791
- Amendement (M. Macdonnell), 3256, rejeté: pour, 58; contre, 121; 3789
- Sous-amendement (M. MacInnis), 3261; pour, 37; contre, 135; 3628-3629
- Citoyenneté canadienne (Loi sur la), m. (M. Martin) pour 3e l.; amendement (M. Diefenbaker) déclaré irrégulier et décision de l'Orateur maintenue: pour, 125; contre, 38; 1595-1596
- Compagnies de l'Etat, amendement (M. Bracken), rejeté: pour, 50; contre, 105; 2238-2239

**Chambre des communes—Suite**

- Conseils régionaux de la Reconstruction  
m. (M. Green) pour production de  
documents, mise aux voix, n'est pas  
adoptée: pour, 86; contre, 95; 3567-  
3568
- Contrôle des changes (Loi sur le), amen-  
dement (M. Macdonnell), 4485, reje-  
té: pour, 22; contre, 38; 4487
- Amendement (M. Hatfield), 4545, reje-  
té: pour, 17; contre, 57; 4555
- Impôt de guerre sur le revenu, m.  
(M. Abbott au nom de M. Ilsley)  
demandant l'examen du bill en comité,  
adoptée; pour, 84; contre, 64; 4760
- Amendement (M. Bracken) rejeté:  
pour, 69; contre, 82; 5124-5125
- Juges (Loi de 1946 sur les), m. (M.  
St-Laurent) pour 3e l.; amendement  
(M. Knowles) rejeté: pour, 24; con-  
tre, 73; 5124-5125
- Lait, abolition de la prime, amendement  
de M. Nicholson, adopté: pour, 69;  
contre, 41; 5453-5454
- Prêt au Royaume-Uni  
M. (M. Ilsley) pour approbation de  
l'accord financier signé le 6 mars 1946,  
adoptée: pour, 167; contre, 6; 1305
- Questions rayées du *Feuilleton*. La déci-  
sion de M. l'Orateur mise aux voix  
est maintenue: pour, 111; contre, 55;  
3866-3867
- Radiodiffusion, m. (M. Coldwell) pour  
production de documents, rejetée:  
pour, 75; contre, 97; 1106
- Poste CFRB, de Toronto, m. (M.  
Diefenbaker) pour production de do-  
cuments, rejetée: pour, 41; contre,  
115; 2221-2222
- Relations industrielles, m. (M. Lalonde)  
tendant à l'adoption du rapport du  
comité, 5219, adoptée sur division:  
pour, 129; contre, 28; 5277
- Amendement (M. Knowles) déclaré  
irrégulier et décision de l'Orateur  
maintenue: pour, 118; contre, 49;  
5234-5235
- Remaniement de la carte électorale  
Amendement (M. Diefenbaker), rejeté:  
pour, 42; contre, 108; 2694-2695
- Rés., M. St-Laurent, adoptée: pour,  
107; contre, 22; 2716-2717
- Terres destinées aux anciens combattants  
(Loi modifiant la loi de 1942 sur les),  
m. (M. Mackenzie), 4221
- Amendement (M. Pouliot) déclaré  
irrégulier et décision du président  
maintenue: pour, 113; contre, 10;  
4232

**Chambre des communes—Fin**

- Ventes de boissons alcooliques  
Décision de M. l'Orateur maintenue,  
pour, 118; contre, 49, 5234-5235
- Chambre des communes** (Loi de la)  
(Abrogation de certaines dispositions dé-  
suètes de la loi du revenu consolidé  
et de la vérification)
- Bill n° 125. M. Martin  
1re l., 1636; 2e l., 3181; com. 3181; 3e l.,  
3182
- Change étranger.** V. Contrôle du change  
étranger *sous* Finance
- Chapdelaine**, Gaston-Marcel, divorce  
Bill n° 387—M. MacLean  
1re l., 4669; 2e l., 4780; 3e l., 4967
- Charbon.** V. Houille
- Charbonneau**, Alma Gosselin, divorce  
Bill n° 265—M. Maybank  
1re l., 3338; 2e l., 3447; 3e l., 4966
- Charest**, Dollard, divorce  
Bill n° 334—M. Maybank  
1re l., 4669; 2e l., 4780; 3e l., 4967
- Charlebois**, John Louis, divorce  
Bill n° 47.—M. Maybank  
1re l., 966; 2e l., 1080; 3e l., 2409
- Charles**, Sadie Joseph Saikaley, divorce  
Bill n° 228—M. Maybank  
1re l., 3063; 2e l., 3214; 3e l., 4965
- Charlottetown** (I.-P.-E.)  
Logement, secours aux familles installées à  
l'aéroport, 2124
- Charlton, M. J. A.** (Brant)  
Agriculture, crédits, 1366, 1438-1442, 1610-  
1611, 1614, 1623, 1633, 1634, 1654,  
1683-1685, 1961-1962, 1994, 4860  
Tableau, 1438
- Bacon, convention entre la Grande-Bretagne  
et le Danemark, 4490, 4558, 4808-4809
- Bang, maladie contagieuse chez les animaux,  
1684-1685
- Biens de guerre, véhicules à moteurs déte-  
nus par la Corporation pour fins d'alié-  
nation, q. 769, ordre de dépôt de do-  
cuments, 1011
- Instruments aratoires, pénurie dans l'Ouest  
canadien, m. (M. Wright), 4157-4158
- Logements en construction à Brantford, pour  
les anciens combattants, q., 742, ordre  
de dépôt de documents, 1233
- Parti libéral, citations de différents jour-  
naux, 5150-5152



**Charlton, M. J. A.—Fin**

- Produits laitiers, subventions versées par le ministère de l'Agriculture, 1129  
 Relations industrielles, m. (M. Lalonde), 5149-5152  
 Véhicules à moteurs, achat par le Gouvernement d'automobiles du modèle 1946, ordre de dépôt de documents, 772  
 Wartime Housing Limited, construction de maisons à Brantford, *q.*, 1334

**Charrue**, critiques sur le dessin des nouvelles effigies de timbres-poste, 4426**Chartier, Ross-David**, divorce

- Bill n° 388—M. Maybank  
 1re l., 4669; 2e l., 4780; 3e l., 4967

**Chaussures et pantoufles militaires mise au rebut**, rapports des journaux, 3426, 3658, 4804-4807**Chemins de fer. V. aussi** National-Canadien, Pacifique-Canadien, Northern Alberta  
 Abonnement à destination de Toronto, tarifs, validité, *q.* (M. Graydon), 4159  
 Cheminots

- Accord sur leurs salaires, 5302  
 Vacances payées, application de la loi provinciale, 3368  
 Débouché ferroviaire sur la côte du Pacifique, construction d'une voie ferrée, m. (M. Irvine), adoptée, 473-474  
 Employés, congédiements à l'atelier d'automobiles des chemins de fer à Winnipeg, 487  
 Fraternité des livreurs des chemins de fer d'Amérique, réfutation du mémoire soumis au Conseil national du Travail *q.* (M. Harkness), 2553

## Passage à niveau

- Frais d'aménagement pour chaque province, *q.* (M. Church), 975  
 Nouvelle-Ecosse, système de signaux avertisseurs, *q.* (M. Stanfield), 1690  
 Wagons fabriqués au Canada pour le gouvernement russe, *q.* (M. Black, Cumberland), 3998  
 White Pass et Yukon, acquisition des propriétés dans ces districts par la compagnie, ordre de dépôt de documents (M. Coldwell), 1105

**Chemins de fer et canaux (Comité)**

Liste des membres 390

## Rapports

- Premier, 1104  
 Deuxième, 3367  
 Troisième, 3562  
 Quatrième, 4738

**Chemins de fer et marine marchande**

(Comité)

- Budget des dépenses de 1946-1947, renvoi de certains item au comité des subside, m. (M. Ilsley) adoptée, 1815  
 Canadian National Steamships Ltd.  
 Rapport annuel, m. (M. Chevrier) pour renvoi au comité, adoptée, 915  
 Institution d'un comité pour l'examen des comptes et des prévisions budgétaires des services de transport que possède l'Etat, m. (M. Chevrier) adoptée, 822  
 Liste des membres, 1558  
 Rapports  
 Premier, 1457  
 Deuxième, 1635  
 Troisième, 5041

**Chemins de fer nationaux du Canada**

- Avances pour l'achat du capital-actions des lignes aériennes transcanadiennes, décret du conseil C.P. 1280 déposé, 819  
 Capitalisation, ordre de dépôt de documents (M. McCuaig), 2679  
 Construction d'un nouveau navire pour le service sur la côte du Pacifique, 3569  
 Crédits, 4990, 5006-5019  
 Débouché ferroviaire sur la côte du Pacifique, district de Rivière la Paix, m. (M. Irvine) adoptée, 444-474  
 Division de Regina, nombre d'hommes congédiés, emplois qu'ils occupaient, ordre de dépôt de documents (M. McKay), 2770  
 Nomination de vérificateurs pour les chemins de fer nationaux du Canada, 310-311, 1701-1702  
 Nouvelle gare à Montréal, total des dépenses pour la construction, *q.* (M. Kidd), 2024  
 Saskatoon, hommes congédiés depuis le 1er novembre 1945, ordre de dépôt de documents (M. Knight), 2554  
 Tarifs de transport, *q.* (M. Isnor), 4158

**Chemins de fer (Loi des)**

- (Pouvoir d'interdire l'emploi de signaux sonores aux passages à niveau situés dans les limites d'une cité ou d'une ville ou y adjacents)  
 Bill n° 3. M. Adamson  
 1re l., 27; m. pour 2e l., 509-512, 621-624  
 Amendement (M. Chevrier) pour que le bill soit renvoyé au comité permanent des chemins de fer, 624-626
- (Trains ou voitures reculant sur les passages à niveau)  
 Bill n° 138. M. Chevrier  
 1re l., 1815; 2e l., 2827; *com.* 2827-2831; 3e l., 2831

**Chemins de fer nationaux** (Loi des)

1. (Acquisition du chemin de fer du Manitoba)  
Bill n° 194. M. Chevrier  
1re l., 2550; 2e l., 2834; *com.* 2834-2837;  
3e l., 2838
2. (Georges A. Touche and Company nom-  
més vérificateurs)  
Bill n° 10. M. Chevrier  
1re l., 310; 2e l., 1701; *com.* 1701-1702;  
3e l., 1702

**Cheval**

ConsERVE de viande et expéditions, 4773-  
4774

**Chevalier**, Paul-Martial, divorce

Bill n° 221. M. Maybank  
1re l., 3063; 2e l., 3214; 3e l., 4965

**Cheverton**, Nora Kathleen Loury, divorce

Bill n° 22. M. MacLean  
1re l., 821; 2e l., 1080; 3e l., 2408

**Chevrier, l'hon. Lionel** (Ministre des Trans-  
ports)

- Alaska, grande route ouverte au public, 12  
Approvisionnement du ministère des Trans-  
ports (Loi sur les), 1815, 2831-2833  
Assurance-chômage (Loi modifiant la loi de  
1940 sur l'), 3177  
*Beaverhill*, vapeur avarié dans le port de  
Saint-Jean, enlèvement de cette épa-  
ve, 4557-4558  
Betteraves à sucre, tarif canadien et tarif  
américain, 4969  
Beurre et fromage, exportations, *q.* (M.  
Hatfield), 973  
Tableau, 973  
Budget, 3388-3391  
Canadian National (West Indies) Steam-  
ships Ltd., rapport annuel, *m.* pour  
renvoi au comité des Chemins de fer  
et de la Marine marchande, adoptée,  
915  
Chemins de fer  
Abonnement à destination de Toronto,  
tarifs, validité, *q.* (M. Graydon), 4159  
Bill n° 3, amendement pour renvoi du  
projet de loi au comité permanent des  
chemins de fer, canaux et télégraphes,  
623-626  
Bill n° 138, modification de la Loi des  
chemins de fer, 1815, 2827-2831  
Congédiement d'employés à l'atelier d'au-  
tomobiles du réseau national à Win-  
nipeg, 487  
Chemins de fer nationaux du Canada  
Bill n° 10, nomination de vérificateurs,  
310, 1701-1702

**Chevrier, l'hon. Lionel—Suite**

- Bill n° 194, acquisition du chemin de fer  
du Manitoba, 2550, 2834-2838  
Canada and Gulf Terminal, 4735  
Construction d'un nouveau navire à pas-  
sagers et à marchandises pour le ser-  
vice de la côte du Pacifique, 3569  
Nomination de vérificateurs: George A.  
Touche and Company, 310, 1701-1702  
Nouvelle gare à Montréal, total des dé-  
penses, *q.* (M. Kidd), 2024  
Renvoi des rapports annuels et de certains  
crédits au comité des chemins de fer  
et de la Marine marchande, *m.* adop-  
tée, 872  
Tarifs de transport, *q.* (M. Isnor), 4158  
Chemins de fer et marine marchande, *m.*  
pour la nomination d'un comité, adop-  
tée, 822  
Chignecto, creusement du canal, 4980-4981  
Commissaires du havre de Toronto (1946)  
(Loi sur les), 3337, 4320-4321  
Commissaires du recensement, Manitoba,  
Saskatchewan, Alberta, renseigne-  
ments, *q.* (M. Zaplitny), 976  
Commission des ports nationaux, érection  
d'une minoterie au quai n° 23, à  
Halifax (N.-E.), *q.* (M. Gillis), 2025,  
3390-3391, 4971  
Salaires des menuisiers, *q.* (M. LaCroix),  
970  
Commission des transports, tarifs de trans-  
port des camions sur le bac transbor-  
deur entre Borden et Tormentine,  
réunion à Charlottetown, le 17 juillet,  
3241, 3291  
Commission du blé, ventes en 1945, utilis-  
ation domestique, *q.* (M. McKay),  
967  
Construction d'une ligne de Barraute aux  
chutes Kiask (Loi concernant la),  
3291, 4321-4326, 4922-4932  
Cornwall, démêlés par suite des grèves,  
2591-2592  
Débouché ferroviaire sur la côte du Paci-  
fique, *m.* (M. Irvine), 466-474  
Détroit de Canso (N.-E.)  
Exécution d'une chaussée ou d'un pont,  
soulagement au chômage, 181  
Projet de construction d'une chaussée,  
2171, *q.* (M. McGarry), 4488  
Electricité, exportation de courant continu  
aux Etats-Unis, *q.* (M. Church), 2554  
Financement et garantie des chemins de fer  
nationaux du Canada (1946) (Loi de),  
4347-4348, 4412-4413  
Grève des marins des Grands Lacs et des  
eaux intérieures, 1960, 2005-2007, 2124

**Chevrier, Phon. Lionel—Fin**

- Heures de travail des marins des Grands Lacs, 916, 965
- Indemnisation des marins marchands (Loi sur l'), 3563, 4326-4346
- Marine marchande du Canada, modification de la loi, grève des marins, 2005-2006
- Pacifique-Canadien, charte autorisant la construction de lignes de chemins de fer dans le sud de la Saskatchewan, *q.* (M. McKay), 1689
- Passages à niveau
- Frais d'aménagement pour chaque province, *q.* (M. Church), 975
- Nouvelle-Ecosse, système de signaux avertisseurs, *q.* (M. Stanfield), 1690
- Permis de radio, poursuites intentées à ceux ayant négligé de s'en procurer, *q.* (M. Church), 2769
- Port de Churchill (Manitoba), utilisation projetée de la route de la baie d'Hudson, expéditions de blé, 4989-4990
- Port de Québec, rapport du comité interdépartemental, 4621
- Port de Vancouver, 4726-4728
- Ports libres au Canada, rapport du comité interministériel, *q.* (M. Menary), 645, 3873, 4726-4728
- Ports nationaux (Commission des)
- Erection d'une minoterie au quai n° 23, à Halifax (N.-E.), *q.* (M. Gillis), 2025, 3390-3391, 4971
- Salaires des menuisiers, *q.* (M. LaCroix), 970
- Prince-Rupert, cale-sèche, mesures prises en vue de son utilisation, 217, *q.* (M. Archibald), 369
- Quai de Belleville (Ontario), contrat passé en vue de l'agrandir, renseignements, *q.* (M. Stokes), 2769-2770
- Service de sauvetage, récompense, 4988
- Subsides (Loi des), bill n° 11, 395-399
- Transbordeurs *Abegweit, Prince-Edward* et *Scotia* faisant le service entre Borden et Tormentine (Ile-du-Prince-Edouard), renseignements, 182, *q.* (M. McLure), 2679, 3367, 4558
- Transports (Ministère)
- Crédits 4726-4738, 4958-4964, 4969-4990, 5434
- Service de la publicité, coût total du personnel, *q.* (M. Homuth), 2120
- UNRRA, pommes de terres de semence, offre du Canada, *q.* (M. Douglas), 977
- Voyages par chemin de fer, levée des restrictions, 773

**Chignecto**, creusage du canal, 4979-4981

- Chisholm**, major-général G. Brock, sous-ministre de la Santé nationale et du bien-être social
- Critique par M. Pouliot, 5069
- Discours traitant de l'éducation prononcés depuis sa nomination comme sous-ministre, *m.* (M. Pouliot) pour production de documents, rayée, 2556
- Nomination au poste de secrétaire général de la Commission provisoire de l'Organisation mondiale de la santé, dépôt du texte des statuts, 3819

**Chômage**

- Embauchage intégral et forte production à encourager, 18
- Manque de travail par suite de la pénurie de houille, déclaration de M. Ian MacLaren, 2243
- Moyens suggérés pour l'alléger, 81
- Nouvelle-Ecosse, chaussée sur le détroit de Canso, embauchage, 181
- Programme d'embauchage intégral nécessaire, 58
- Travaux publics suggérés pour y remédier, 198

**Christen**, Joseph Alphonse, divorce

- Bill n° 311—M. Maybank
- Ire l., 4070; 2e l., 4295; 3e l., 4966

**Church, M. T. L.** (Broadview)

- Accidents, personnes tuées et blessées au Canada de 1939 à 1945, *q.*, 532
- Adresse en réponse, 159-166
- Affaires des anciens combattants, crédits, 4887, 4890-4891
- Affaires extérieures (Loi du ministère des) 499-500
- Aide domestique et gardes-malades assurées aux familles de soldats et aux civils du Canada, ordre de dépôt de documents, 2122
- Aliments du bétail, 1937, (Loi sur les), 1332-1333
- Aliments et drogues (Loi des), 3639-3640
- Ambassades, dépenses excessives pour leur maintien à l'étranger, 163
- Approvisionnements du ministère des Transports (Loi sur les), 2832-2833
- Armée canadienne, déserteurs et insoumis, *m.* en vertu de l'article 31, 4921
- Bœuf, prix maximums, suspension du plafond, *q.*, 2554
- Bois de pâte, exportations aux Etats-Unis pour les années 1943, 1944, 1945, *q.*, 2650
- Budget, 3377-3385
- Charbon importé des Etats-Unis durant l'année 1945, *q.*, 2650

**Church, M. T. L.—Suite**

- Chemins de fer (Loi des)  
 Bill n° 3, 511-512, 624  
 Bill n° 138, 2829-2831  
 Chemins de fer nationaux (Loi des), bill  
 n° 194, 2834-2838  
 Citoyenneté canadienne  
 Bill n° 7, 133, 610-614, 1137-1139, 1354-  
 1356  
 Correspondance et documents échangés  
 par les ministères relativement au  
 bill de ce nom, ordre de dépôt de  
 documents, 534  
 Retard apporté à déposer le dossier ayant  
 trait au bill n° 7, 774  
 Code criminel (Loi modifiant le) (Auto-  
 mobiles), 768, 942, 4967-4969  
 Commerce, crédits, 4872-4874  
 Commerce préférentiel dans l'Empire, m.  
 pour production de documents, rayée,  
 5166-5167  
 Commission des prix et du commerce, ré-  
 gisseur des loyers, traitements, per-  
 sonnel, *q.*, 3870  
 Commission du district fédéral (Loi sur la),  
 4593  
 Compagnies de l'Etat (Loi sur les), 2226-  
 2229  
 Congé municipal, observation de ce jour  
 férié, 3592  
 Construction de théâtres, matériaux et  
 main-d'œuvre, priorité, ordre de dé-  
 pôt de documents, 442  
 Construction d'une ligne de Barraute aux  
 chutes Kiask (Loi concernant la),  
 4924-4925  
 Contrôle des changes (Loi sur le), 4554-  
 4555, 4563-4566  
 Corps féminin de la marine royale et le  
 South African military nursing service  
 (Loi sur le), 3012-3013  
 Décision de M. l'Orateur au sujet d'un  
 amendement, 2719  
 Défense nationale, crédits, 5283-5286  
 Défense panaméricaine, collaboration mili-  
 taire entre les gouvernements des  
 deux Amériques, 1361  
 Dépenses et économies de guerre, m. (M.  
 Mackenzie King) pour la formation  
 d'un comité d'examen, 180  
 Divorce, procédure actuelle, 4964  
 Eaux navigables, approbation des ouvrages  
 construits lors du 1er juin (1938), 310  
 Electricité, exportation de courant continu  
 aux Etats-Unis, *q.*, 2554  
 Energie atomique (Loi de 1946 sur le con-  
 trôle de l'), 2398-2401, 2501-2502  
 Enquêtes sur les coalitions (Loi des), 3113-  
 3116, 3121

**Church, M. T. L.—Suite**

- Etablissement des soldats (Loi d'), 2880,  
 3014-3017  
 Fête du Canada (Loi sur la), 310, amende-  
 ment, renvoi de la discussion à six  
 mois, 562, rejeté, 572-574  
 Financement et garantie des chemins de fer  
 nationaux du Canada (1946) (Loi de),  
 4413-4415  
 Fisher, M. John, renseignements sur cet  
 employé de Radio-Canada, *q.*, 2867  
 Forces armées  
 Déserteurs ayant servi outre-mer pendant  
 quelque temps, droit de grâce, ordre  
 de dépôt de documents, 5378  
 Locaux incendiés, pertes et assurances,  
 ordre de dépôt de documents, 1011  
 Garderies, aide fédérale pour leur maintien  
 et leur exploitation, *q.*, 2554  
 Grève des marins des Grands Lacs et des  
 eaux intérieures, 2651-2652  
 Guerre 1939-1945, nombre de morts, blessés  
 et disparus, ordre de dépôt de docu-  
 ments, 980  
 Hangars du C.A.R.C. à Toronto, coût, ordre  
 de dépôt de documents, 2680  
 Hauts commissaires, échange avec l'Inde,  
 1361  
 Hôpital de Sunnybrook, date de son achè-  
 vement, 3872  
 Houille, pénurie grave, interruption de  
 l'exportation des Etats-Unis par les  
 Grands Lacs, m. en vertu de l'article  
 31, 2435-2436, 2462-2464  
 Immigration  
 Conditions d'admission, immigrants admis  
 de 1938 à 1945, ordre de dépôt de  
 documents, 441  
 Décrets du conseil prévoyant l'arrivée de  
 nouveaux immigrants européens, dis-  
 cussion, 2001  
 Grande-Bretagne, dispositions concernant  
 ce pays, 3593  
 Ouvriers agricoles de Hollande et de  
 Grande-Bretagne, possibilité de les  
 faire venir au Canada, 3870  
 Ouvriers spécialisés, conditions particu-  
 lières, *q.*, 2121  
 Immigration  
 Programme relatif à la capacité d'absorp-  
 tion, m. (M. Thatcher), 555-556  
 Provenance de la Grande-Bretagne, 3593  
 Impôt de guerre sur le revenu, 3842-3844,  
 3895-3896, 3903, 3919  
 Incendie des édifices de l'exposition à  
 Toronto, origine, occupants de l'im-  
 meuble, etc., *q.*, 1008

**Church, M. T. L.—Suite**

- Infirmières, mesures prises pour parer à la pénurie, ordre de dépôt de documents, 2770
- Inscription nationale, utilité des cartes, poursuites intentées sous le régime de cette loi, *q.*, 3697-3698
- Instruments aratoires, pénurie dans l'Ouest canadien, *m.* (M. Wright), 4146-4147
- Journal de Jack Miner et de la faune (Loi sur le), 507-508
- Journal de prière pour la paix dans l'industrie, *q.*, 435
- Juges (Loi des), bill n° 13, 557, 941, 4597-4598
- Juges (Loi de 1946 sur les), bill n° 250, 3758-3761
- Justice, crédits, 2724-2727, 2761-2763
- Logements temporaires pour les soldats à Toronto, *q.*, 2219-2220
- Montgomery, feld-maréchal, visite au Canada, 1361
- Nations Unies, approbation de la constitution de l'organisation, *m.* (M. St-Laurent), 4401-4404
- Navigation sur les Grands Lacs et le fleuve Saint-Laurent, requête en vue d'améliorer la situation, *q.*, 2553
- Old Fort et New Fort transférés aux autorités municipales de la ville de Toronto, conditions, ordre de dépôt de documents, 2555
- Organisation mondiale de la Santé, *m.* (M. St-Laurent), 4389-4391
- Parcs nationaux (Loi modificative de 1946 sur les), 1332
- Passages à niveau, frais d'aménagement pour chaque province, *q.*, 975
- Pénitenciers, réforme, personnel, inspection, etc., ordre de dépôt de documents, 441
- Pensions de vieillesse, *m.* (M. MacInnis), 761-762
- Pensions (Loi des), 4193-4194
- Permis de radio, poursuites intentées à ceux ayant négligé de s'en procurer, *q.*, 2769
- Pompiers (Loi sur les prestations du service de guerre pour les), 4533-4534
- Postes, crédits, 4424-4426
- Prestations de service de guerre destinées aux agents spéciaux (Loi sur les), 4492-4493
- Prêt au Royaume-Uni, 796-798, 936-939
- Privilège  
Allusion à un article du *Globe and Mail* de Toronto, 3871

**Church, M. T. L.—Fin**

- Observations inexactement citées dans le débat de la Chambre des communes, 182
- Radiodiffusion  
Décentralisation au Canada, centres à Toronto et à Montréal, *q.*, 5042
- Employés de la Société Radio-Canada à Toronto, 2651
- Formation du comité, *m.* (M. McCann), adoptée, 915-916
- Programmes du Vendredi saint et de Pâques, *q.*, 531
- Relations industrielles, *m.* (M. Lalonde), 5240-5244
- Remaniement de la carte électorale, 1959, 2268-2272, 2711-2714
- Amendement, 2706-2707
- Revision du Règlement, date de la prise en considération du rapport du comité spécial, 2721
- Santé nationale, division de l'aptitude physique, fonctionnaires, chefs de service de chaque province, *q.*, 3134-3135
- Santé nationale et bien-être social, crédits, 2079-2085, 2530-2531, 3031, 3052, 3055
- Service d'Information canadien (Loi sur le), 3650-3651
- Subsides, 2822-2824, 3874-3875
- Terres destinées aux anciens combattants (Loi modifiant la loi de 1942 sur les), 4245
- Transports, crédits, 4971-4974
- Travaux publics, crédits, 4443
- Troupes britanniques en Egypte, nouvelle de leur retraite, sécurité du canal de Suez, 1338

**Churchill (Manitoba)**

- Blé, chargement de navires à ce port, 4921-4922
- Hôpital militaire américain, possession du gouvernement fédéral, *q.* (M. Moore), 1691-1692

**Ciment**

- Pénurie dans le sud de l'Alberta, 2557, 3136
- Production totale au Canada, 1943-1946, exportation et importation, ordre de dépôt de documents (M. Moore), 5043

**Citadelle de Halifax**, salut royal avec le canon, demande de renseignements, 1486

**Citations de journaux.** V. Articles de journaux

**Citizen** d'Ottawa, grève des typographes, 2192

**Citoyenneté canadienne**

Accessibilité à toutes personnes au Canada ayant certaines conditions de résidence ou de naissance, m. (M. Castleden), retirée, 647

Correspondance et documents échangés entre les ministères relativement au bill de ce nom, ordre de dépôt de documents, (M. Church), 534

**Citoyenneté canadienne (Loi sur la)**

1. (Nationalité, naturalisation et statut des étrangers)

Bill n° 7. M. Martin

1re l., 132-133; m. pour 2e l., 505, 512-527, 598-621, 626-642, 698-739, 808-818, 1013-1039, adoptée; *com.* 1039-1056, 1059-1080, 1087-1104, 1130-1178, 1181-1204, 1211-1227, 1313-1329, 1341-1358, 1514-1525; 3e l., 1590-1607

Amendement (M. Diefenbaker), 1591, déclaré irrégulier et décision de l'Orateur maintenue, 1596

Proclamation de la loi le 1er juillet et mise en vigueur le 1er janvier, 3011

Retard apporté à déposer le dossier ayant trait au bill n° 7, 774

2. (Reconnaissance, observation et commémoration—Fête annuelle)

Bill n° 58. M. Beaudoin

1re l., 1002

\* **Citoyens canadiens**, Allemagne, associés au travail du gouvernement militaire allié, q. (M. Graydon), 3238

**Clark**, Lillian Doris Howard, divorce

Bill n° 263—M. Maybank

1re l., 3338; 2e l., 3447; 3e l., 4966

**Clark, M. S. M.** (Essex-Sud)

Chemins de fer et marine marchande, troisième rapport du comité, 5041

Jour de Jack Miner et de la faune (Loi sur le), 387

**Clark, M. W. C.**, nommé au poste de gouverneur suppléant de la Banque internationale pour la reconstruction, C.P. déposé, 262

**Clark Steamship Limited**, service de la côte du Saint-Laurent, octrois accordés par les différents départements à cette compagnie, ordre de dépôt de document (M. Dorion), 442

**Clarke**, Ida Portnoff, divorce

Bill n° 216—M. Maybank

1re l., 3063; 2e l., 3214; 3e l., 4965

"**Classement des Canadiens**", article du *Saturday Night*, q. privilège (M. Graydon), 1002-1003

**Claxton, l'hon. Brooke** (Ministre de la Santé nationale et du bien-être social)

Affaires indiennes, m. (M. Glen) pour la formation du comité, 1482-1483

Aide aux marins, 2594

Aliments et drogues (Loi des), 3637-3647, 3657-3658, 3796-3797

Renseignements, 2328-2330

Allocations familiales

Distribution du personnel permanent et temporaire, tableau, 3043

Loi modifiant la Loi de 1944, 3755

Moyenne d'enfants par famille, au Canada, par province, q. (M. Gauthier, Portneuf), 742

Sommes versées, tableaux, 2607-2609, 2782, 3037-3039

Arthrite et maladies rhumatismales, enquête sur traitements, recherches, qq. (M. Bentley), 429-430, 973

Budget, 3360, 3508-3115

Bureau cinématographique de l'Etat, renseignements, q. (M. Fulton), 1690

Bureau du Conseil privé, crédits, 3674-3675

Chisholm, major-général, discours traitant de l'éducation, m. (M. Pouliot) pour production de documents, rayée, 2556

Conférence fédérale-provinciale, consultation des provinces, 3051

Emploi de Herbert Hughes et de communistes à l'Office national du film, q. (M. Fraser), 1104

Employés permanents et temporaires, tableau, 3043

Etiquetage et marquage des aliments (Loi de 1946 sur l'), 3796-3797

Génie sanitaire, 2331-2332

Hôpitaux, projets, 2540-2541

Hygiène alimentaire, 2526-2533

Hygiène dentaire, 2540

Hygiène industrielle, 2333-2335

Hygiène maternelle et infantile, 2331

Hygiène mentale, 2541-2544, 2817

Indiens et Esquimaux, services médicaux, 1482-1483, 2596-2604

Inspection médicale des immigrants, 2331

Laboratoire d'hygiène, 2330-2331

Ligue de la Santé du Canada, 2864-2866, 3025-3029

Lutte contre la cécité, 2544-2545

Maladies vénériennes, rapports statistiques, 3061-3062

**Claxton, Phon. Brooke—Suite**

- Nations unies, organisation mondiale de la santé, commission provisoire, docteur P. C. Routley représentant du Canada, 3820
- Office national du film
- Employés au Canada et hors du Canada, *q.* (M. Hatfield), 1230, *q.* (M. Diefenbaker), 2240
- Equipe envoyée en Amérique du Sud, estimation des frais, *q.* (M. Fulton), 2436
- Films décrivant l'exploitation agricole et les services d'hygiène en Russie, *q.* (M. Winkler), 2241
- Pellicules prohibées dans la province de Québec, *q.* (M. Dorion), 558
- Tableaux des productions réalisées, 3680-3690
- Opium et drogues narcotiques, 1929 (Loi de l'), 873, 1715-1719
- Pénicilline, recherches, 2330
- Réglementation de la vente, 3640-3643
- Pensions aux aveugles 2813
- Pensions de vieillesse
- Etude des modifications à apporter à cette loi, remise à une date ultérieure, 2812
- M. (M. MacInnis), 764-765, tableau con-signé, 765-767
- Pensions de vieillesse et pensions aux aveugles, 2801-2805, 3029-3031, 3046-3048
- Publicité et étiquetage, 2546-2547, 2594
- Quarantaine et léproserie, 2329
- Remaniement de la carte électorale, 2483-2484
- Santé nationale et bien-être social (Ministère)
- Crédits, 2071-2072, 2089-2096, 2104-2109, 2114, 2313-2335, 2525-2547, 2594-2610, 2781-2817, 3025-3062, 3677-3694
- Tableaux, 2607-2701, 2782, 3037-3039, 3043, 3680-3690
- Coût du personnel de la publicité, *q.* (M. Homuth), 2242
- Division de l'aptitude physique, fonctionnaires, champ d'action du chef de service de chaque province, frais, *q.* (M. Church), 3134-3135
- Sécurité sociale
- Allocations aux blessés, aux accidentés, etc., *m.* (M. Bertrand, Terrebonne), 590-594
- Ordre de priorité à accorder aux lois sociales, 590-591
- Serum ACS contre le cancer, l'arthrite, etc., essais, 2315
- Service d'information canadien (Loi sur le), 3591, 3644-3647, 3657-3658, 3660-3674
- Service public, 2334-2335, 2525-2526

**Claxton, Phon. Brooke—Fin**

- Traitement des marins malades, 2332, 3058, 3061
- Tuberculose, lutte contre cette maladie, 2545-2546
- Unités sanitaires, 3061-3062
- Victorian Order of Nurses*, 3031-3032
- Clear Water Lake**, Manitoba, base aérienne américaine, 263
- Cleaver, M. Hughes** (Halton)
- Agriculture, crédits, 1578-1583
- Banque et Commerce, rapports du comité, 1509, 3111, 3134, 3635, 3817, 3937, 4804
- Contrôle des changes (Loi sur le), 4548-4549, 4574
- Impôt de guerre sur le Revenu, 3996
- Relations industrielles, *m.* (M. Lalonde), 5277
- Société Radio-Canada, 5651
- Clous** pour l'usage domestique, exportation, 3113
- Clous et fers à chevaux**, prix en 1939 et en 1946, *q.* (M. Pouliot), 5042
- Clout**, Harold Clayton Webb, divorce
- Bill n° 343. M. Maybank
- 1re l., 4238; 2e l., 4297; 3e l., 4967
- Cockeram, M. Alan** (York-Sud)
- Allocations familiales, coût de l'administration de la loi de 1944, ordre de dépôt de documents, 1462
- Allocations familiales (Loi modifiant la loi de 1944 sur les), 4591-4592
- Approvisionnements du ministère des Transports (Loi sur les), 2833
- Armée canadienne
- Administration des troupes dans les Pays-Bas, rapport de la commission, 561
- Officiers, grades détenus, promotions accordées, fonctions, ordre de dépôt de documents, 743
- Officiers prêtés à d'autres services de l'Etat, ordre de dépôt de documents, 646
- Services administratifs en Hollande, enquête, *m.* pour production de documents, réservée, 1694, 1791-1792, mise aux voix, rejetée, 1793
- Budget, 3450-3454
- Citoyenneté canadienne (Loi sur la), 709-710
- Commission du district fédéral (Loi sur la), 4613-4614
- Compagnies de l'Etat (Loi sur les), 2233
- Contrôle des changes (Loi sur le), 4559
- Corps d'aviation royal canadien, nombre et grades des officiers, *q.*, 645

- Cockeram, M. Alan** (York-Sud)—*Fin*  
 Défense nationale, crédits, 5094-5100, 5282-5300, 5304-5305, 5307  
 Divorce, bill n° 137, 2413-2416  
 Enquêtes sur les coalitions (Loi des), 3100-3102  
 Extraction du quartz dans le Yukon (Loi de l'), 1553  
 Forces armées  
 Fonds de cantine, emploi, montant payé depuis septembre 1939, ordre de dépôt de documents, 1461, 2499  
 Officiers à la retraite, ordre de dépôt de documents, 646  
 Impôt de guerre sur le revenu, 4751-4753  
 Justice, crédits, 2908-2909  
 Marine canadienne, officiers au pays et outre-mer, avancement depuis décembre 1945, *q.*, 741  
 Mines d'or, valeur, 3454  
 Personnel militaire de service à Washington, ordre de dépôt de documents, 646  
 Pompiers (Loi sur les prestations de service de guerre pour les), 4540  
 Protection des eaux navigables (Loi de la), 1538-1539  
 Royale gendarmerie à cheval, crédits, 4718, 4722  
 Santé nationale et bien-être social, crédits, 2797  
 Service naval (Loi de 1944 sur le), 2776  
 Valeurs canadiennes détenues aux Etats-Unis, ordre de dépôt de documents, 5043
- Cochrane, Mildred Florence Rooke**, divorce  
 Bill n° 132. M. Maybank  
 1re l., 1788; 2e l., 1973; 3e l., 2411
- Cockshutt Plow Company**, avions en plastique, valeur, ordre de dépôt de documents (M. Stewart), 377
- Code criminel** (Loi modifiant le)
- (Automobiles—Accidents mortels et autres sur les grandes routes et aux passages à niveau)  
 Bill n° 27. M. Church  
 1re l., 768; m. pour 2e l., 942; 4967-4969, réservée
  - (Amendement concernant les courses de chevaux)  
 Bill n° 15. M. St-Laurent  
 1re l., 821; m. pour 2e l., 1539-1540, adoptée; *com.* 1540; 3e l., 1540
  - (Les jurés dans les causes criminelles en Saskatchewan et en Alberta)  
 Bill n° 303. M. St-Laurent  
 1re l., 3563-3564; 2e l., 3751-3752; *com.* 3751-3752; 3e l., 3757
- Code criminel**, nécessité de l'amender de façon à déclarer illégal le communisme, suggestions d'un député, 199
- Colby, Phyllis Thorburn Rice**, divorce  
 Bill n° 344. M. Maybank  
 1re l., 4138; 2e l., 4297; 3e l., 4967
- Coldwell, M. M. J.** (Rosetown-Biggart)  
 Accords entre le Royaume-Uni et le Canada au sujet de la défense de Terre-Neuve, 1285  
 Adresse d'adieu présentée par les deux Chambres à Son Excellence le Gouverneur général, le comte d'Athlone, m. (M. Mackenzie King), 11  
 Adresse en réponse, 54-60  
 Sous-amendement, 60  
 Amendement (M. Quelch), 325-330  
 Aéronautique (Loi de l'), promulgation des délas fixés pour détacher la régie de l'aéronautique de celle des chemins de fer, 5105  
 Affaires extérieures  
 Bill n° 6, 490-492, 503  
 Crédits supplémentaires, 401-404  
 M. (M. Mackenzie King) pour renvoi de certains crédits au comité permanent, 1410  
 Agriculture, crédits, 1263-1266, 1613-1614, 1640-1642, 1677, 1829-1830, 1861-1862, 1886, 1891, 1987-1988, 1997, 4813, 4816  
 Aliments et drogues (Loi des), 3651  
 Allusion à une déclaration de M. l'Orateur au sujet des questions devant être soumises au Comité, 3593  
 Anciens combattants  
 Aide financière et terres agricoles mises à leur disposition dans la région de Whitehorse, Yukon, ordre de dépôt de document, 1104-1105  
 Réadaptation normale afin d'assurer leur bonheur, faillite du Gouvernement dans son programme, 59  
 Armée canadienne  
 Dieppe, monument aux soldats, 5039  
 Enquête sur les services administratifs en Hollande, m. (M. Cockeram) pour production de documents, 1792  
 Armistice, premier dimanche de novembre fixé comme jour anniversaire, 2651  
 Banque provinciale du Canada, manutention des coupons de rationnement, 2866, 4250  
 Bibliothèque du Parlement  
 Comité, message au Sénat, 422  
 Etablissement d'un centre national de culture, 2654



**Coldwell, M. M. J.—Suite**

Biens de guerre, commission sur les ventes ou les échanges, *q.* (M. Coldwell), 423

**Blé**

Canada et Royaume-Uni, accord en vue de l'achat durant quatre années, 3868, 5557-5558

Option du producteur d'être payé, 1946, 1947 ou 1948), 216

Blum, M. Léon, ancien premier ministre de France, visite au Canada, 485

Brasseries de Montréal, décisions d'un Conseil régional soumises au Conseil national du travail, droit d'appel des employés et des patrons, 824

Budget, 3521-3526, 3635

Camp d'internement de Lethbridge, renseignements sur Wilson Kew, surveillant des services auxiliaires, ordre de dépôt de documents, 743

Canada et Royaume-Uni, impôts, 2239

Céréales, opportunité de garder dans les éleveurs suffisamment de céréales à semence et à provende, 1513-1514

**Chemins de fer**

Bill n° 138, (loi modifiant la Loi des), 2828-2829

Chemins, accord sur leurs salaires, 5302  
Vacances payées, application de la loi provinciale, 3368

White Pass et Yukon, acquisition des propriétés par la compagnie, ordre de dépôt de documents, 1105

**Chemins de fer nationaux du Canada**

Acquisition du chemin de fer de Manitoba, 2837

Bill n° 194, 2837-2838

Embranchement dans le nord de la Saskatchewan, 4924

Chemins de fer Pacifique-Canadien, grève de 1919, pensions aux employés, 2871, 3368

Chômage, programme d'embauchage intégral nécessaire, 58

Citoyenneté canadienne (Loi sur la), 526, 599, 1021-1923, 1050-1053, 1055-1056, 1070-1074, 1096, 1197-1200, 1345-1346, 1354-1357, 1520-1522, 1524-1525, 1600-1601

Amendement (M. Diefenbaker), 1593

Commerce, crédits, 4831, 4855-4859

Compagnies de l'Etat (Loi sur les), 1526, 2179

**Conditions ouvrières**

Chômage, transition ordonnée des conditions de guerre aux conditions de paix, 739-740

Conférence d'étude sur la situation industrielle, renseignements, 1485-1486

**Coldwell, M. M. J.—Suite****Conférence fédérale-provinciale**

Accords possibles avec sept provinces 1359

Echec des pourparlers, m. pour ajournement, 1358-1359

Reprise des séances, 5560

Conseil de recherches (Loi du), 1906-1929, 2370-2385

Conseil régional du travail, nomination de MM. Paul-Emile Marquette et J.-M. Bédard, pour la province de Québec, *q.*, 644, 824-825

Conservation des eaux, bassin de la rivière Saskatchewan, m. (M. MacNicol), 655-660

Construction d'une ligne de Barraute aux chutes Kiask (Loi concernant la), 4924

Contrôle des changes (Loi sur le), 2559-2563  
Coupons de rationnement, manutention par les banques, 4250

Débouché ferroviaire sur la côte du Pacifique, m. (M. Irvine), 456

Défense nationale, crédits supplémentaires, 415

Divorce, procédure actuelle, 1436

**Energie atomique**

Déclaration relative à sa régie internationale, 394

Problèmes et dangers, 55

Energie atomique (Loi de 1946 sur le contrôle de l'), 2130-2135, 2509-2517

Enquêtes sur les coalitions (Loi des), 5003

Espionnage, 56-57. *V. aussi* Secrets officiels (Loi des)

Explications d'un député sur un fait qui s'est produit devant un comité, 1329

Exportation de ressorts de camions à Détroit par la Corporation des biens de guerre, 2243, 2312, 2341

Expulsion des Japonais, retard du départ de Vancouver, 2026

Fermes expérimentales, administration, 1640-1642

Fête du Canada (Loi sur la), 579-580, 583

Forces canadiennes, effectifs de l'armée permanente, 697

**Grèves**

Acier, ouvriers de cette industrie, 2341, 2895, 3475

M. (M. Smith, Calgary-Ouest) en vertu de l'article 31, 3471

Industrie du bois, demande de renseignements, 2341

Marins des Grands Lacs et des eaux intérieures, 1960, 2005, 2123, 2222, 2340

**Coldwell, M. M. J.—Suite**

- Typographes des journaux Southam, déclaration de M. Mitchell, 2677
- Usine d'autos Chrysler à Windsor, mesures de protection, 2721-2722
- Howe, le très hon. C. D., félicitations à l'occasion de sa nomination au Conseil privé de Sa Majesté, 2462
- Impôt de guerre sur le revenu, 3825, 3828, 3989-3990, 4103-4104, 4117-4132, 5108
- Instruments aratoires, augmentation des prix maximums de détail, m. (M. Bracken), 870, 873-874
- International Nickel, allocation de dépréciation ou d'épuisement, m. pour production de documents, rayée, 3340
- Japonais, départ de Vancouver retardé, 2026
- Jour de Jack Miner et de la faune, (Loi sur le), 387-388
- Juges (Loi de 1946 sur les), 5002
- Justice, crédits, 2719, 2912-2914
- King, M. Mackenzie, départ pour Londres à la conférence des premiers ministres, 1361
- Lait, abolition de la prime, 5447, 5452
- Leader, feu Harry, 1407
- Lee, Frank B., demande de nomination aux services techniques de la Marine royale canadienne *q.*, 742, 773
- Logement
- Exportations de matériaux à interdire, 59
- Priorité à accorder aux constructions de moins de \$5,000, 59
- Marché noir, demande d'une déclaration du sujet de la situation à Montréal, 1904-1905
- McDonald, feu Wallace Reginald, 1180
- Mines de la Saskatchewan, intensification de l'extraction à ciel ouvert, 1871
- Ministère des Travaux publics, renseignements sur l'emploi des femmes de journée, *q.*, 2118
- Motion de défiance, député qui propose un amendement, limite de temps, 95
- Nations Unies
- Bon fonctionnement de l'Organisation à assurer, 56
- Mesures prises par le Gouvernement canadien contre la décision du Conseil de sécurité de garder secret le procès-verbal de ses séances privées, 1637
- Objecteurs de conscience encore détenus, *q.*, 2121
- Obligations d'épargne du Canada, moyens d'effectuer des placements en valeurs de l'Etat, en temps de paix, 2723
- Pêcheries, avion pour le transport de vivres en perdition, *q.* (M. Moore), 332

**Coldwell, M. M. J.—Suite**

- Pénitenciers, nomination d'un commissaire, dispositions de la loi en vigueur par proclamation, 767
- Plafond des prix, 325-330
- Prêt au Royaume-Uni, 57, 776, 791, 925-929, 1251, 1256
- Prêts commerciaux et professionnels aux anciens combattants (Loi sur les), 5003-5004
- Privilège
- Cartes adressées aux députés et censément signées par des commettants, 2386
- Imprimerie nationale, retard dans l'impression du hansard, 3935-3937
- Mention d'une lettre émanant du président de l'Association des contribuables de l'impôt sur le revenu, 3290
- Questions rayées du *Feuilleton*, article du *Journal d'Ottawa* sur une décision de M. l'Orateur à ce sujet, 3935
- Questions destinées au *Feuilleton*, demande de renseignements, 3586, 3635, 3754-3755, 3865, 3935-3936
- Radiodiffusion
- Bill n° 391, 5321-5325
- Cession du poste de Moose-Jaw à une compagnie de la Couronne, demande à cet effet, 394
- Liste des membres du comité, 1510
- Longueurs d'onde de CFRB et CFCN de la part de Radio-Canada, licences annuelles ou permanentes, 1795, 1819
- Mise en vigueur des règlements, 2440
- M. pour échange de correspondance entre gouvernements provinciaux et sociétés sous leur régie, mise aux voix, n'est pas adoptée, 1106
- Relations industrielles, m. (M. Lalonde), 5197-5202, 5233, 5271-5276
- Amendement (M. Knowles), 5233
- Remaniement de la carte électorale, 2236-2258, 2483
- Ressources minérales, direction et exploitation par l'Etat, m. (M. Gillis), 992-993
- Riel, Louis, allusion de sir Wilfrid Laurier à des subtilités légales, Grande Charte, 57
- Rhumatisme et arthrite, recherches, 430
- Santé nationale et bien-être social, crédits, 2113-2114, 2786, 2791, 2796, 2798-2800, 3693-3694
- Secrets officiels (Loi des)
- Arrestation d'un membre du Parlement, 2e rapport intérimaire de la commission royale, 4
- Commission royale, documents concernant l'enquête, 3

**Coldwell, M. M. J.—Suite**

- David Shugar, docteur, témoignage, m. (M. Diefenbaker), 4002, retirée, 4002  
 Dissémination des opinions canadiennes en Russie, 332  
 Puniton équitable et méritée pour les personnes trouvées coupables en vertu de la loi adoptée par le Parlement, 54-55  
 Rapport final de la Commission d'enquête, 3470  
 Sécurité sociale, allocations aux blessés, aux accidentés, etc., m. (M. Bertrand, Terrebonne), 476  
 Service alternatif, infractions aux règlements, q., 4001  
 Services météorologiques, établissement sur l'île Melville, régions arctiques, offres d'emploi pour le compte des Etats-Unis, 3636  
 Société Radio-Canada, 5653  
 Stabilité des niveaux des prix, nécessité, 58  
 Subsidés (Loi des), 395-399, 2825  
 Suspension de l'article 28 du Règlement, 1796  
 Suzuki, général, Canadien d'origine japonaise victime d'une injustice flagrante, 2864  
 Traitement infligé aux soldats canadiens à Hedley Downs, 919  
 Tramways de Mexico, représentations du gouvernement canadien au gouvernement mexicain, q., 4160  
 Transport des briseurs de grève, 2123  
 Troubles à Cornwall, 2302  
 Travaux de la Chambre  
 Crédits supplémentaires, suspension du Règlement, 1795-1796  
 Priorités  
 Avis de motions et mesures du Gouvernement à partir du 8 mai, m. (M. Mackenzie King), 1235  
 Mesures du Gouvernement le lundi après le 10 avril, m. (M. Mackenzie King) 697  
 Programme pour hâter les travaux, 417  
 Questions rayées du *Feuilleton*, demande de renseignements, 3701  
 Séances des matinées, m. (M. St-Laurent), 3699  
 Vacances de Pâques, m. (M. Mackenzie King), adoptée, 393  
 Visite du feld-maréchal Montgomery, suspension de la séance, m. (M. St-Laurent), 5514-5515  
 Vote d'un député donné par inadvertance, 1793, 1813  
 Troupes canadiennes à la Jamaïque, nombre, q., 368, q., 644  
 UNRRA, participation du Canada, 820

**Coldwell, M. M. J.—Fin**

- Vivres, gaspillage, rationnement plus sévère favorisé, 57  
 Windsor, Ont., tornade dans cette région, demande de renseignements concernant les dégâts et l'aide offerte, 2654

**Colis postaux, tarifs pour outre-mer. V. Postes (Ministère)****Collecte de vêtements, envoi en Europe, 2653****Collège militaire royal de Kingston**

- Date de réouverture, aptitudes des cadets, 263  
 Déclaration faite par le ministère de la Défense nationale à Cornwall, 917  
 Expiration du délai réservé aux inscriptions, 560  
 Rapport du comité présidé par le brigadier Lett, 4164  
 Réouverture, q. (M. Kidd), 377; organisation des cours, q. (M. Probe), 1233

**Colline du Parlement. V. Edifice du Parlement****Colombie-Britannique**

- Grande route provinciale du sud, déviation de cette route en territoire américain, ordre de dépôt de documents (M. Herridge), 534  
 Grève dans l'industrie du bois, 1362-1363, 1565-1566, 1738, 1819, 1868, 1897, 1905, 2007-2008, 2073, 2172, 2244, 2341, 2388, 2611, 2626  
 Grève des mineurs des mines métalliques à Wells, 3516, 3637  
 Régisseur des caisseries, renseignements sur la nomination de—, 4808

**Colt, Helen Agnes Stuart, divorce**

- Bill n° 264—M. Maybank  
 1re l., 3338; 2e l., 3447; 3e l., 4966

**Comités. V. les détails sous leurs titres respectifs et aussi ce titre sous Chambre des communes**

- Affaires indiennes  
 Affaires des anciens combattants  
 Affaires extérieures  
 Agriculture et colonisation  
 Alimentation, information sur l'  
 Banque et commerce  
 Bibliothèque  
 Bills privés  
 Chambre des communes  
 Chemins de fer et canaux  
 Chemins de fer et marine marchande  
 Comptes publics  
 Débats  
 Dépenses et économies de guerre

**Comités—Fin**

- Drapeau national
- Impressions
- Marine et pêcheries
- Mines et forêts
- Privilèges et élections
- Radiodiffusion
- Règlement
- Relations industrielles
- Restaurant
- Subsides
- Voies et moyens
- Pensions et rétablissement

**Commerce**

- Canada et Antilles
  - Modification nécessaire de l'accord, 202-203
  - Termes des accords, 202
- Canada et Colombie
  - M. (M. St-Laurent) pour approbation de ces accords, 4380-4384, adoptée
- Canada et Grande-Bretagne, 921-922
- Canada et Mexique
  - M. (M. St-Laurent pour approbation de ces accords, 4380-4384, adoptée
- Cartels internationaux, dispositions à prendre en vue de les empêcher de régir le commerce, 134-135
- Conférence mondiale, date probable de l'ouverture, programme, 3135, 3182-3183, 3569, 3591
- Décret du conseil C.P. 1218 créant la Corporation commerciale canadienne, attributions de cet organisme, 483
- Exportations
  - Beurre, 1er janvier au 1er juillet 1946, *q.* (M. Fraser), 4319
  - Bois de toutes sortes durant 1945 et les quatre premiers mois de 1946, *q.* (M. Fleming), 1816
  - Canada à la Grande-Bretagne, dépenses effectuées par la Grande-Bretagne, *q.* (M. Pouliot), 1335
  - Conserves de homard, contrôle du prix, obtention d'un permis, *q.* (M. McLure), 3236
  - Conserves de saumon expédiées au Royaume-Uni et en territoires britanniques outre-mer, *q.* (M. Gibson), 3236
  - Cuba, poisson et pommes de terre envoyés par le Canada de 1915 à 1945, *q.* (M. Hatfield), 3999
  - Espagne, valeur totale des marchandises canadiennes expédiées depuis le 8 mai 1945, *q.* (M. Bentley), 4184
  - Farine envoyée à l'Equateur, restrictions imposées, 4320, 4623

**Commerce—Fin**

- Instruments aratoires, renseignements couvrant les activités de 1936 à 1946, *q.* (M. Wright), 3339-3340
  - Poisson et pommes de terre du Canada à Cuba, de 1915 à 1945, tableau, 4000
  - Ressorts d'acier pour camions, envoi de la Corporation des biens de guerre à la Detroit Steel Products, 2243-2244, 2341
  - Importations
    - Charbon bitumineux des Etats-Unis, chaque année depuis 1939, ordre de dépôt de documents (M. Black, Cumberland), 3698
    - Maïs, boisseaux importés au Canada de 1941 au 3 juillet 1946, ordres de dépôt de documents (M. Hatfield), 3111 (M. Fleming), 3135
    - Pommes de terre importées des Etats-Unis, de 1941 à 1946, ordre de dépôt de documents, (M. Hatfield), 2439-2440, *q.*, primes, 3339
    - Produits de pépinières, règlements, 1638
    - Prunes et pêches venant des Etats-Unis, 4491
  - Liqueurs douces et bijoux, demande de réduction de taxes, 3275, 4274
  - Permis d'exportations
    - Céréales et autres produits, somme payée chaque année, de 1941 à 1946, par les exportateurs canadiens, *q.* (M. Hatfield), 4807
    - Vêtements d'hommes et d'enfants en 1945 et 1946, *q.* (M. Hazen), 529
  - Ministère
    - Administration, 5618-5628
    - Blé et céréales, commerce à l'étranger, 4830-4835, 4851-4882
    - Bureau de la statistique, 5634-5636
    - Crédits, 2593, 4831-4844, 4851-4882, 5618-5630, 5632-5639
    - Office du tourisme, 5630, 5632-5633
    - Personnel de la publicité, traitements, *q.* (M. Homuth), 2478
    - Publicité faite par ce ministère, but, *q.* (M. Low), 1903
    - Recensement démographique, 5636-5639
    - Service de transport entre l'île aux Coudres et les Eboulements, m. (M. Dorion) pour production de documents, retirée, 534
  - Tarifs préférentiels au sein de l'Empire
    - Conférence pour étudier cette question, 3135, 3182-3183, 3569, 3591
    - M. (M. Church) pour production de documents, rayée, 5166-5167
- Commerce international**
- Décret du conseil C.P. 1218 autorisant la création de la Corporation commerciale canadienne, 483

**Commissaires du havre de Toronto (1946)**

(Loi sur les)

(Disposition autorisant l'acquisition de certains terrains et l'émission d'obligations pour recueillir les fonds à cette fin)

Bill n° 209. M. Chevrier.

1re l., 3337-3338; 2e l., 4320; *com.* 4320-4321; 3e l., 4321**Commissaires ou arbitres. V. Juges (Loi modifiant la Loi des), bill n° 13****Commissions. V. leurs titres respectifs****Commission canadienne du blé, 1935 (Loi sur la)**

(Commissions aux agents pour la vente du blé)

Bill n° 5. M. Fair

1re l., 23-24; m. pour 2e l., 1080-1087; 1306-1313; 1437; adoptée, 1659-1667; amendement, (M. MacKinnon), 1662, adopté, 1667, et le bill est référé au comité de l'agriculture

**Commission canadienne du blé. V. aussi Blé, grain et céréales**Certificats de participation à l'égard du blé, rachat avant qu'ils soient acquittés, *q.* (M. Townley-Smith), 3110

Mesures prises en vue d'une plus forte expédition, 98

Quantité de la récolte de 1944 détenue, *q.* (M. Castleden), 3566

Rapport pour 1943-1944 renvoyé au comité de l'Agriculture pour étude, 3187

Sommes payées aux courtiers et aux marchands à commission, *q.* rayée (M. Fair) 5042, 5170, 5516Ventes pour 1945, prix, utilisation domestique, *q.* (M. McKay), 967

Versements de régularisation, exportations de produits de base, ordre de dépôt de documents (M. Winkler), 4445

**Commission canadienne du prêt agricole**Prêts octroyés à chaque province par le gouvernement fédéral, ordre de dépôt de documents (M. Thatcher), 1337, *q.* (M. Menary), 1691Prêts par année et par province, *q.* (M. Winkler), 1460Principal remboursé et principal en souffrance, *q.* (M. Winkler), 1562**Commission de l'énergie atomique, Canada représenté, 480****Commission de recherches sur les pêcheries**

Dépenses totales, employés permanents et temporaires au cours de chaque année de 1935 à 1945, ordre de dépôt de documents (M. Reid), 2894

**Commission de régie interne**

M. (M. Mackenzie King) pour la formation d'une commission chargée d'agir avec M. l'Orateur à titre de commissaires, 3

**Commission des ports nationaux**Permission d'ériger une minoterie au quai n° 23, à Halifax (N.-E.), *q.* (M. Gillis), 2025-2026**Commission des prix et du commerce en temps de guerre**Acier, augmentation de son prix autorisée par l'ordonnance n° 617, *q.* (M. MacInnis), 1003

Beurre de ferme, extension de l'augmentation de prix, 772

**Bœuf**

Revision de l'échelle des prix et du classement, 3591

Suppression du plafond des prix, marques rouge et bleu, 2246

Bois de construction, permis de vente au détail accordés depuis le 1er juillet 1945, ordre de dépôt de documents (M. Fleming), 3340

**Bureau de Belleville**Personnel, traitements et dépenses, *q.* (M. White, Hastings-Peterborough), 1005Poursuites pour infraction, amendes, honoraires des conseillers, *q.* (M. White, Hastings-Peterborough), 1005Colombie-Britannique, directeur de cette division, renseignements, *q.* (M. Sinclair, Vancouver-Nord), 1561

Déclaration de M. Donald Gordon, président, 1813-1815

Farine, pénurie dans la circonscription de Victoria (Ont.), effet sur le tourisme, 3637

Ferrage des chevaux, plafond des prix, coût des fers et des clous en septembre 1939 et en août 1946, *q.* (M. Pouliot), 5042

Fonctionnaires, nombre et salaires payés, honoraires, frais d'administration, etc., ordre de dépôt de documents (M. Diefenbaker), 559

Gestapo, plaintes contre les inspecteurs, 1746

**Honoraires d'avocats**

Alberta, Saskatchewan et Manitoba depuis 939, ordre de dépôt de documents (M. Diefenbaker), 1461

Déboursés pour le compte des poursuites pour infractions aux règlements, ordre de dépôt de documents (M. Diefenbaker), 559

**Commission des prix et du commerce en temps de guerre—Fin**

Inflation, nécessité d'une production abondante et d'une distribution rationnelle pour y remédier, 64

Inspecteurs des viandes, traitement et dépenses, *q.* (M. White, Hastings-Peterborough), 1005

**Instruments aratoires**

Augmentation du prix de détail maximum, 12½ p. 100, déclaration du ministre des finances, 868

Inventaires réguliers, *q.* (M. McLure), 2679

Juges nommés sous le régime du décret du conseil C.P. 9029, leurs salaires d'après le décret C.P. 3122 de 1946, ordre de dépôt de documents (M. Fulton), 5042

Majoration des prix de vente, autorisation accordée à certains fabricants, ordre de dépôt de documents (M. Hazen), 559

**Membres de cette commission**

Noms, adresses, occupations antérieures, traitements, *q.* (M. Zaplitny), 1788

Représentants de l'agriculture, augmentation du prix des instruments aratoires, *q.* (M. McCullough), 3109

Traitements, dépenses au 1er janvier 1946 et au 1er juin 1946, *q.* (M. Lockhart), 2552

Modifications en matière de prix maximums, 481-483

Mollberg, M. C. O., renseignements, *q.* (M. Diefenbaker), 643

Plafonnement des prix. *V.* ce titre

Produits laitiers, régie des prix administrée par les commissions provinciales du lait depuis le 1er juin (1946), 5218

Publicité, coût des publications, ordre de dépôt de documents (M. Fraser), 1791

**Rationnement**

Coupons contrôlés par les banques 2822, 2865-2866, 2870, 4186, 4249, 4621

Sucre, augmentation, *q.* (M. Barrett), 1690, 2025, 4380

Sucre et beurre, infractions au règlement, ordre de dépôt de documents, (M. Diefenbaker), 3819

Régie des prix, danger d'inflation, 31

Régisseur des loyers, traitements, personnel, *q.* (M. Church), 3870

Soldier's Wife, coût de l'émission, *q.* (M. Fraser), 432, 488

Subventions versées jusqu'au 17 juin 1946, *q.* (M. McGregor), 2552

**Commission des transports**

Chemins de fer nationaux du Canada, augmentation des tarifs de plus de 25 p. 100, *q.* (M. Isnor), 4158

Tarifs de transports des camions sur le bac transbordeur entre Borden et Tormentine, réunion à Charlottetown, le 17 juillet, 3241, 3291

**Commission des transports aériens. V. Aviation civile****Commission d'établissement des soldats**

Colons détenteurs de contrats, principal et intérêts dus, ordre de dépôt de documents (M. Fair), 5378

Municipalité d'Arthur, (Manitoba), fermes vendues depuis 1929, coût, ordre de dépôt de documents (M. Ross, Souris), 3110

**Commission d'information en temps de guerre**

Frais d'impression, de distribution et d'expédition postale payés en 1945 et 1946 par cette Commission, ordre de dépôt de documents (M. Fraser), 3340

**Commission d'inspection**

Personnel, salaires, frais de fonctionnement, 1er juillet 1945 au 1er juillet 1946, ordre de dépôt de documents (M. Lennard), 3818

**Commission du blé. V. Blé; Commission canadienne du blé****Commission du district fédéral (Loi modifiant la Loi de la) 1927**

(Mesure prévoyant la nomination de commissaires supplémentaires, le transfert d'une certaine juridiction et le versement de sommes d'argent)

Bill n° 357—M. Mackenzie King  
rés., 3568, 4417-4419; 1re l., 4419; 2e l., 4593-4620; *com.*, 4620, 4623-4640, 3e l., 4640

Amendement (M. Bracken) rejeté, 4640

**Commission du port de Belleville**

Rapport financier, ordre de dépôt de documents (M. Stokes), 5378

**Commission du service civil**

Fermeture des bureaux durant l'été, 2895  
Fonctionnaires

Anciens combattants du sexe masculin et du sexe féminin à l'emploi du gouvernement le 1er juillet 1946, renseignements, ordre de dépôt de documents (M. Fraser), 378; (M. McKay), 3698

**Commission du service civil—Fin**

- Congédiements d'employés par suite d'autres moyens de subsistance, *q.* (Mme Strum), 533
- Comté de Dauphin, renseignements, *q.* retirée (M. Zaplitny), 1336, *q.* rayée, 1689
- Démisionnaires pour s'enrôler dans l'armée, retour à leurs anciens postes, 3515
- Nombre possédant un cautionnement ou une assurance, ordre de dépôt de documents (M. Reid), 2895
- Permanents et temporaires de l'Etat, nombre, *q.* (M. Fleming), 1231-1232
- Renvoi de fonctionnaires temporaires, motifs, ordre de dépôt de documents (M. Fraser), 378
- Moffit, M. L. W., examinateur, renseignements, ordre de dépôt de documents (M. Pouliot), 1337
- Personnel de l'Etat, rapport de la Commission royale d'enquête, 3700
- Personnel supplémentaire demandé par les ministères pour la publicité, ordre de dépôt de documents (M. Fraser), 4850
- Préférence accordée aux marins de la marine marchande, *q.* (M. Pouliot), 2119-2120
- Shugar, Dr David, renseignements, ordre de dépôt de documents (M. Dorion), 1337

**Commissions fédérales**

- Nombre et coût total de chacune, depuis septembre 1939, ordre de dépôt de documents (M. McGregor), 2439

**Commission impériale des tombes de guerre,**  
assistance aux visiteurs, *q.* (M. Fraser), 1232**Commission mixte internationale,** personnel, fonctions et traitements, *q.* (M. Drope), 1233

- Commissions royales.** *V. aussi* leurs titres
- Anciens combattants, dépôt du troisième rapport, 2894
- Charbon, rapport de l'enquête, renseignements, 1341
- Coopératives, coût du rapport McDougall et de la Commission d'enquête sur la taxation, *q.* (M. Moore), 2120
- Coût total, septembre 1939 à juin 1946, ordre de dépôt de documents (M. McGregor) 2439
- Dépenses relatives à l'enquête sur les accusations d'espionnage, 5751-5758
- Houille, rapport de l'enquête, 4558, 4622

**Commissions royales—Fin**

- Secrets officiels (Loi sur les)
- Déclarations de commissaires, 45
- Documents concernant l'enquête, C.P. (6444), 3-4
- Mesures que prendra le Gouvernement, 3700
- Personnel de l'Etat, 3700
- Rapports
- Premier, 3
- Deuxième, 4-8
- Troisième, 389-390
- Quatrième, 3468-3470
- Rapport final, renseignements, *m.* (M. Mackenzie King) pour impression d'exemplaires en français et en anglais, adoptée, 3342, 3515

**Commissions scolaires,** surplus de biens de guerre utiles à ces institutions, *q.* (M. Fraser), 435, *m.* pour production de documents, rayée, 646, ordre de dépôt de documents, 1011, *q.*, 1333**Commonwealth britannique,** définition, 608

- Plan d'entraînement aérien, pays partenaires, *q.* (M. Pouliot), 373

**Communisme**

- But de ses partisans, 177
- Extrait du rapport préparé par le comité du Congrès des Etats-Unis sur les activités de ce parti, 5236-5237
- Extrait d'une encyclopédie de Sa Sainteté Pie XII sur le communisme athée, 240
- "L'homme 1936 en Russie soviétique", doctrine de Berdiaeff et de Boukharine, 178
- Université McGill, foyer propre à répandre cette doctrine, 66-68, 224, 349

**Compagnies d'assurance**

- Amende imposée pour retard à remettre leurs bilans commerciaux, ordre de dépôt de documents (M. Marshall), 1904

**Compagnies de l'Etat**

- Nom de chacune, dates où elles ont été constituées en corporations, profits et pertes de chacune au cours de la dernière année, *q.* (M. Jackman), 2437

**Compagnies de l'Etat** (Loi sur le fonctionnement des)

- (Mesures relatives à l'exploitation et au financement, à la retraite et à la pension)
- Bill n° 155. M. Howe
- rés., 1338, 1525-1533, 1929-1949; 1re l., 1949; *m.* (M. Howe) pour 2e l., 2145-2170,

**Compagnies de l'Etat—Fin**

2174-2195, adoptée sur division, 2195-2197; *com.* 2197-2217, 2223-2238; *m.* (M. Howe) pour 3e l., adoptée sur division, 2239

Amendement (M. Bracken) rejeté, 2238

Amendements du Sénat, 3750

**Comptes publics (Comité)**

Liste des membres, 391,422

**Compte rendu officiel**

Rectification, 1960, 2008, 2124, 2246, 2311, 3427, 4491

**Concessions forestières**

Contrats entre des compagnies et le gouvernement fédéral, *q.*, 376, ordre de dépôt de documents (M. Zaplitny), 379

Coupe de bois marchand, nombre de pieds, montants versés au gouvernement canadien, *q.* (M. Zaplitny), 1008

**Conditions ouvrières****Acier**

Régisseurs pour cette industrie, nomination, 3343-3344, 3369

United Steelworkers Union, convocation des ouvriers, augmentation des salaires, *q.* (M. MacInnis), 487

Allusion au discours de M. Coldwell à Toronto, *q.* privilège (M. Mackenzie King), 1180-1181

Barmen de l'Alberta, mécontentement de l'Ordonnance édictée par le conseil régional du travail en temps de guerre, menace de grève, 1869, 2007

Betterave à sucre, immigration d'anciens combattants polonais pour travailler à cette industrie, 2027

Caisseries et barilleries de la Colombie-Britannique, réouverture des usines, 2557

Chemins de fer nationaux du Canada, accord sur les salaires des cheminots, 5302

Chômage général provoqué par la pénurie de houille, allusion à la déclaration de M. Ian MacLaren, 2243

Chômage, transition ordonnée des conditions de guerre aux conditions de paix, 739-740

Conférence sur la situation industrielle, 1485-1486

Conseil national et conseils régionaux du travail en temps de guerre, *V. ces titres sous Travail*

Coût de la vie, sécurité dans l'embauchage, 2571-2572

Grèves. *V. ce titre*

**Conditions ouvrières—Fin**

Hamilton, observation de la loi et maintien de l'ordre dans la ville, 5374, 5378-5379, 5631

Heures de travail des marins des Grands Lacs, 916-917, 965

Industrie du bois de la Colombie-Britannique, menace de grève, 1362-1363

Marins employés à bord des navires régis par l'Etat, obligation d'être membre du Syndicat des marins, 2817, 2871

Nouvelle-Zélande, rapport de la fédération du travail, 2479, 2650

Organisation internationale du Travail, représentants des employeurs canadiens, 1590

Prestations de chômage pour anciens combattants, 1484-1485

Prisonniers de guerre allemands employés dans les scieries de Whitecourt, 598

Prisonniers de guerre employés à la culture de la betterave à sucre, 2222, 2341

Recrutement d'hommes pour remplacer les marins en grève, par l'entremise du service de placement, 2173

Steel Company of Canada, versement de salaires plus élevés par cette compagnie, 5338

Syndicats internationaux, vœu adopté à la 27e session du Congrès général tenu à Paris en 1945, C.P. (1189), 1787

Sydney, aciérie, limitation de la production, conséquence de la grève du charbon aux Etats-Unis, 2072-2073

Usine Stelco, instructions du régisseur touchant l'entrée des véhicules, 5168

Vœu adopté à la 27e session du Congrès général des Syndicats internationaux, C.P. 1189 déposé, 1787

Winnipeg, grève de 1919, droits de certains cheminots à une pension, 1058, 2311, 2574, 2818, 2871, 3426

**Conférence de la paix****Nations Unies**

Rapport de presse au sujet d'un différend entre les délégués du Canada et ceux de la Russie, 5727

Représentation du Canada à Paris, 487, 918, 1059, 3182, 3342, 3369, 3421

**Conférence de San-Francisco. V. Nations Unies****Conférence de Washington**

Délégués canadiens à la conférence de l'alimentation et de l'agriculture, 1635



- Conférence des premiers ministres à Londres**  
Départ de M. Mackenzie King le 13 mai, 1361  
Réattribution des fonctions ministérielles durant l'absence du premier ministre, 1410-1411
- Conférence fédéral-provinciale**  
Accord avec le gouvernement de l'Île du Prince-Edouard sur les impôts, 4851  
Accords possibles avec sept provinces, 1359  
Consultation des provinces, 3051  
Demande de renseignements sur la reprise des délibérations, 2173, 5559-5560  
Echec des pourparlers, m. (M. Coldwell) pour ajournement, 1358-1359  
Impression et distribution des exposés et déclarations officielles depuis août dernier, 1012, 1359
- Conférences internationales**  
Coût de la participation du Canada aux conférences de Dunbarton Oaks, Bretton Woods et San-Francisco, ordre de dépôt de documents (M. Hansell), 980
- Conférence mondiale sur le commerce**  
Date probable de l'ouverture, programme, 3135-3136, 3182-3183, 3569, 3591
- Conférence sur les affaires du Commonwealth**  
Date probable de la conférence, 918
- Congrès national des recherches**, expériences sur la production du magnésium métallique, 2361-2362
- Conseil d'administration des allocations aux personnes à charge**, membres, attributions, q. (M. Bentley), 530
- Conseil de recherches** (Loi du)  
(Nomination des vice-présidents, du comité exécutif, etc.)  
Bill n° 154. M. Howe  
rés., 1636; 1905-1928  
1re l., 1928-1929; 2e l., 2223, 2343-2362; com., 2362-2385; 3e l., 2385  
Amendements du Sénat, 3750
- Conseil de sécurité**. *V. ce titre sous Nations Unies*
- Conseils des ports nationaux**  
Salaires versés aux menuisiers, q. (M. La-Croix), 970
- Conseils de reconstruction**  
Fin de leurs travaux, dissolution, 3188
- Conseil national des femmes du Canada**  
(Loi constituant en corporation le)  
Bill n° 30. M. Harris (Grey-Bruce)  
1re l., 966, 1057; 2e l., 1306; 3e l., 2408
- Conseil national du blé**  
Washington, séance du comité préparatoire en vue d'un accord international, nations représentées, 5517, 5557-5558
- Conseil national et conseils régionaux du travail en temps de guerre**. *V. ces titres sous Travail*
- Conseil privé**. *V. Bureau du Conseil privé*
- Conseils régionaux de la reconstruction**. *V. Reconstruction (Ministère de la)*
- Conservation des eaux**  
Barrage sur la Saskatchewan pour fins d'irrigation, 205, q. (M. Thatcher) 2240  
Institution d'une Commission pour faire enquête sur les questions concernant le bassin de la rivière Saskatchewan, m. (M. MacNicol), 647-695  
Montagnes Rocheuses, bassin de la rivière Saskatchewan, 675-682
- Construction de théâtres**. *V. Wartime Housing Ltd.*
- Construction, par la Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada, d'une ligne de chemin de fer depuis Barraute jusqu'aux chutes Kiask, sur la rivière Bell, dans la province de Québec** (Loi concernant la)  
(Disposition relative à l'établissement d'un tronçon entre Barraute et les chutes Kiask, Qué.)  
Bill n° 345. M. Chevrier  
rés., 3291, 4321-4325; 1re l., 4325-4326; 2e l., 4326 (bill renvoyé au comité spécial des chemins de fer, canaux et lignes télégraphiques); com. 4922-4932; 3e l., 4932
- Construction**. *V. Logement et Wartime Housing*
- Contreseing postal**, article du *Daily Star* de Montréal à ce sujet, q. privilège (M. Archibald), 2310-2311
- Contrôle des changes** (Loi sur le)  
(Autorisation statutaire des décrets ministériels adoptés sous l'empire de la loi des mesures de guerre)  
Bill n° 195. M. Ilsley  
rés., 2498, 2558-2569; 1re l., 2569; m. (M. Abbott) pour 2e l., 3064-3074, adoptée, 3074; com. 4446-4487, 4545-4556,

- Contrôle des changes—Fin**  
4558-4588; m. (M. Mayhew) pour  
3e l., 4623  
Amendement (M. Macdonnell), 4485-  
4486, rejeté, 4487  
Amendements du Sénat, 5681-5682
- Contrôle des prix.** V. Régie des prix et  
Commission des prix et du commerce  
en temps de guerre
- Contrôle du change étranger.** V. Finance
- Convention relative à l'impôt sur le revenu  
conclue entre le Canada et le  
Royaume-Uni.** V. Impôt sur le  
revenu (Loi de 1946)
- Convention sur les droits successoraux con-  
clue entre le Canada et le Royaume-  
Uni.** V. Droits successoraux (Loi de  
1946)
- Conventions internationales.** V. Accords in-  
ternationaux
- Cook, Bernard, divorce**  
Bill n° 167—M. MacLean  
1re l., 2239; 2e l., 2312; 3e l., 2411
- Co-operative Life Insurance Company (Loi  
constituant en corporation la)**  
Bill n° 197—M. Tucker  
1re l., 2768; 2e l., 3086; 3e l., 3792
- Coopératives**  
Commission d'enquête sur la taxation et le  
rapport McDougall, q. (M. Moore),  
2120  
Discussion sur ce sujet, 3264, 3269, 3306,  
3320-3321, 3348-3350, 3356-3357, 3375-  
3376, 3427-3428, 3489-3491, 3552,  
3600-3601, 3615-3618, 3622-3625, 3773-  
3774  
Impôt  
Lettres de protestation, 3615-3617  
Suggestion d'exemption, 3306
- Coopératives et caisses populaires, demande  
de suspension de taxes et demande  
d'octroi, 3306, 3552**
- Cornwall (Ont.)**  
Déclaration du colonel R. E. A. Morton au  
sujet des troupes prêtes à soutenir  
l'autorité civile, 2340  
Démêlés par suite des grèves, 2591-2592
- Cornwallis, H.M.C.S., coût total de cette  
base navale d'entraînement q. (M.  
Diefenbaker), 2118**
- Corporation commerciale canadienne (Loi  
sur la)**  
(Aide à l'expansion du commerce avec d'au-  
tres nations)  
Bill n° 251. M. MacKinnon  
rés., 1951; 3219-3229; 1re l., 3229; 2e l.,  
4349-4359; com. 4358-4372; 3e l., 4372  
Amendements du Sénat, 5683
- Corporation commerciale canadienne.** V.  
Commerce international
- Corporation des biens de guerre.** V. Biens  
de guerre
- Corps civil des pompiers canadiens**  
Allocations, tableau, 4535  
Correspondance échangée, m. (M. Lennard)  
pour production de documents, rayée,  
443  
Impôt sur le revenu, service outre-mer, ordre  
de dépôt de documents (M. Knight),  
1337  
Service outre-mer, mesures prises pour sous-  
traire leurs allocations à l'impôt sur  
le revenu, ordre de dépôt de docu-  
ments (M. Webb), 979
- Corps d'aviation royal canadien.** V. Avia-  
tion sous Défense nationale
- Corps d'aviation royal canadien (Loi sur le)**  
(Établissement d'escadrilles de cadets d'a-  
viation)  
Bill n° 57. M. Gibson (Défense nationale  
pour l'Air)  
1re l., 966-967, 2e l., 1719, com. 1720-1729,  
2892-2894, 3e l., 2894
- Corps féminin de la Marine royale et le  
South African Military Nursing  
Service (Loi sur le)**  
(Droit de certains services féminins aux  
avantages de la réadaptation, etc.)  
Bill n° 200. M. Mackenzie  
rés., 822, 2889-2892; 1re l., 2892, m. (M.  
Tucker, au nom de M. Mackenzie)  
pour 2e l., 3012, adoptée, 3012;  
com. 3012-3013; 3e l., 3013
- Cory, Minerva Jane, divorce**  
Bill n° 26. M. Maybank  
1re l., 821; 2e l., 1080; 3e l., 2408
- Cotapschi, Edward, divorce**  
Bill n° 272. M. Maybank  
1re l., 3338; 2e l., 3447; 3e l., 4966
- C.P. 411, en date du 5 février 1946 instituant  
la Commission royale d'enquête sur  
les secrets officiels, 389-390**

- Côté, M. A.-Philéas** (Matapédia-Matane)  
 Adresse en réponse, 78-82  
 Chômage, moyens de l'alléger, 81  
 Commerce, crédits, 4878-4880  
 Conseil de recherches (Loi du), 1908  
 Fête du Canada (Loi sur la), 310, 561-562  
 Deuxième lecture, 561-562  
 Privilège, amendements apportés par le Sénat, 4739  
 Péninsule de Gaspé, conditions des chemins de fer, 4736-4737  
 Remaniement de la carte électorale, 2667  
 Royale gendarmerie à cheval, 4722  
 Transports, crédits, 4736-4737  
 Travaux publics nécessaires dans tout le Canada, 82  
 Crédits, 4736-4737
- Côté, Julia Patricia Byrne**, divorcee  
 Bill n° 261. M. Maybank  
 1re l., 3338; 2e l., 3447; 3e l., 4965
- Côté, Paul-Emile** (Verdun),  
 Relations industrielles, m. (M. Lalonde)  
 5163-5165, 5171-5172  
 Sécurité sociale, allocations aux blessés, aux accidentés, etc., m. (M. Bertrand, Terreboune), 479
- Coupe Allan**, trophée remporté par les Stampedeurs de Calgary, 1013
- Coupons de rationnement**  
 Contrôle par les banques, 4186, 4247-4250, 4621  
 Faux coupons écoulés par la Banque provinciale du Canada, 2870  
 Valeur des coupons doublée durant la saison de production du sucre et du sirop d'érable, 62, 110
- Cour de l'échiquier** (Loi de la)  
 (Codification et modification—Juge puiné supplémentaire à la Cour de l'échiquier)  
 Bill n° 249. M. St-Laurent  
 rés., 3135, 3205-3207; 1re l., 3207; 2e l., 3752; com. 3752; 3e l., 3753
- Cours martiaux**, comité de révision. V. Armée canadienne, sous Défense nationale
- Cours souveraines**, décisions exécutoires. V. Juges (Loi des), bill n° 13
- Cour Suprême**  
 Article paru dans le *Financial Post* au sujet de ce tribunal, 1564-1565  
 Juges, attribution de fonctions étrangères, 2728-2729
- Coût de la vie**  
 Comparaison du Canada avec les autres pays de l'univers, 43-44  
 Sécurité dans l'emploi, programmes de nature à maintenir l'embauchage intégral, 2572-2574
- Coyle, M. C. D.** (Elgin)  
 Comté d'Elgin, fermes vendues aux anciens combattants, coût et superficie, ordre de dépôt de documents, 1904  
 Reconstruction, crédits, 5418  
 Revenu national, crédits, 5643
- Crane**, Beatrice Emily Young, divorcee  
 Bill n° 205—M. Maybank  
 1re l., 3063; 2e l., 3214; 3e l., 4965
- Crédits**. V. aussi Subsidés  
 Crédits supplémentaires 1946, déposés, 365  
 1946-1947, m. (M. Abbott) pour renvoi de ces crédits au comité des subsides, adoptée 5165
- Crédits provisoires**. V. Subsidés (Loi des)
- Crédit Social**  
 Critiques des théories de ce parti, 2803  
 Economie politique, fonction de l'argent, 3480-3481  
 Pensions de vieillesse, programme, 147-148, 5701  
 Province de Québec, vente de cartes postales par l'Union des électeurs demandant de réduire l'impôt sur le revenu, 4782-4783
- Crerar**, général, chargé de représenter le Canada aux manifestations du Jour de la victoire en Europe, 2027
- Creates**, Henry Arthur, divorcee  
 Bill n° 178. M. Maybank  
 1re l., 2239; 2e l., 2312; 3e l., 2411
- Crete**, Ernest, divorcee  
 Bill n° 144. M. Stuart (Charlotte)  
 1re l., 1951; 2e l., 2096; 3e l., 2411
- Crimes de guerre** (Loi sur les)  
 (Rétablissement des règlements édictés par décret du conseil)  
 Bill n° 309. M. St-Laurent  
 1re l., 3870; 2e l., 4415-4417; 3e l., 4417
- Criminels de guerre**  
 Meyer, général Kurt, incarcéré au pénitencier de Dorchester, 1286  
 Procès de Hong-Kong, représentant du Canada, 774, 822-823
- Croix-Rouge**  
 Personnel outre-mer, fonctions, ordre de dépôt de documents (M. Probe), 559

**Croix Victoria**

- Employé au service des ascenseurs décoré, meilleure pension suggérée, 414  
Major Foote décoré pour sa conduite héroïque, 208

**Croll, M. D. A.** (Spadina)

- Assurance-chômage (Loi modifiant la loi de 1940 sur l'), 3141-3144  
Citoyenneté canadienne (Loi sur la), 705-708, 1489-1490  
Compagnies de l'Etat (Loi sur les), 2180-2181  
Corporation commerciale canadienne (Loi sur la), 4349-4355  
Enquêtes sur les coalitions (Loi des), 3090-3093  
Houille, pénurie grave, interruption de l'exportation des Etats-Unis par les Grands Lacs, m. (M. Church) en vertu de l'article 31, 2471

## Immigration

- Crédits, 5511-5512  
Programme modéré, m. (M. Thatcher), 537-540

## Justice, crédits, 2901-2906

- Prescott and Ogdensburg Bridge Company (Loi constituant en corporation la) 3236, 3313, 3659

## Prétendue défaite du Gouvernement, 5464

- Recrutement d'hommes pour remplacer les marins en grève, par l'entremise du service de placement, 2173

## Réintégration dans les emplois civils (Loi de 1942 sur la), 1546-1547

- Relations industrielles, m. (M. Lalonde), 5141-5142

**Crossroad Operation, Atoll de Bikini**, représentation du Canada, 487, q. (M. Graydon), 3238**Cruickshank, M. G. A.** (Fraser-Valley)

- Affaires des anciens combattants, crédits, 4901-4902, 4911-4914  
Agriculture, crédits, 1396-1399, 1455, 1615, 1625, 1652, 1881-1882, 2042, 2049, 2054-2055  
Baies de la Colombie-Britannique, fourniture de récipients pour la récolte, 1869, 2244  
Caisseries et barilleries de la Colombie-Britannique, réouverture des usines, 2557  
Citoyenneté canadienne (Loi sur la), 631, 738-739, 1168-1178, 1191-1193  
Commerce, crédits, 5628  
Commission des prix et du commerce en temps de guerre, 5613

**Cruickshank, M. G. A.—Suite**

- Commission du district fédéral (Loi), 4600, 4631, 4634-4635  
Contrôle des changes (Loi sur le), 4566-4567  
Débouché ferroviaire sur la côte du Pacifique, m. (M. Irvine), 464  
Défense nationale, crédits, 5094  
Divorce, procédure actuelle, 1205-1210, 1432-1434, 1436  
Energie atomique, représentation du Canada à l'opération Crossroad, atoll de Bikini, q., 487  
Etiquetage et marquage des aliments (Loi de 1946 sur l'), 3797  
Fête du Canada (Loi sur la), 570, 571  
Grèves  
Fabricants de boîtes de la Colombie-Britannique, 2479-2634  
Industrie du bois en Colombie-Britannique, 2571-2572  
Impôt de guerre sur le revenu, 3980, 4085-4086  
Instruments aratoires, augmentation du prix de détail maximum, m. (M. Braken), 875, 876  
Japonais, vente de terres leur appartenant, vallée du Fraser, q., 374, q., 426, ordre de dépôt de documents, 440  
Jour de la Victoire, célébration à Londres, représentation du Canada, membres du Parlement décorés de la Croix Victoria, 2124  
Justice, crédits, 3233  
Lait, abolition de la prime, 5445  
Obstruction du fleuve Fraser à Mission, q., 1360  
Pêcheries, crédits, 5575-5577, 5588-5589  
Pensions et allocations de guerre aux civils (Loi sur les), 4508-4509  
Pensions (Loi des), 4181-4182  
Pompiers (Loi sur les prestations du service de guerre pour les), 4544  
Pont du Pacifique-Canadien à Mission (C.-B.), renseignements, q., 1126-1127  
Postes, crédits, 4439  
Prestations aux anciens combattants (Loi sur les), 4500  
Prestations de service de guerre pour les surveillants (Loi sur les), 4528  
Prunes et pêches importées des Etats-Unis, 4491  
Restaurant du Parlement, prétendu gaspillage de nourriture au restaurant, 4922  
Santé nationale et bien-être social, crédits, 2531  
Société Radio-Canada, 5694-5696  
Terres destinées aux anciens combattants, (Loi sur les)

**Cruickshank, M. G. A.—Fin**

Maisons construites, moyenne du coût, ordre de dépôt de documents, 4445

Vallée du Fraser, maisons en construction, coût, *q.*, 376

Vallée du Fraser, petits biens-fonds, demande d'achat, ordre de dépôt de documents, 440

Terres appartenant à des Japonais, vallée du Fraser, vente, *q.*, 374, ordre de dépôt de documents, 440, 533

Transports, crédits, 4738, 5405-5406

Travail, crédits, 5719

Travaux publics, crédits, 415, 4681

Vivres, perte due à la disette de récipients, m. pour ajournement en vertu de l'article 31, 2244-2245, 2289-2293, retirée, 2393; 2571-2572

**Cuba et Antilles**, importations de sucre, *q.* (M. Isnor), 645, 5338, 5380

**Cultivateurs**. *V.* Agriculteurs

**Curran-Knowles**, usine de coke et de gaz, coût total au gouvernement, *q.* (M. Lennard), 643

**Currie**, hôpital. *V.* Montréal (ville)

**Currie**, Ralph Samuel, divorce

Bill n° 118—M. Maybank

1re l., 1688; 2e l., 1761; 3e l., 2410

**Daniel, M. K. R.** (Oxford)

Agriculture, crédits, 2064

Lait concentré, pourcentage des achats en 1941 et 1942 dans différentes régions du Canada, 5376

Marine canadienne, ingénieurs-électriciens du Royaume-Uni, nombre et traitements, ordre de dépôt de documents, 5377

Pensions aux aveugles, 2319-2320

Santé nationale et bien-être social, crédits, 2319-2320

Sociétés de l'Etat, montant total payé pour la publicité, 5217

Springbank Snow Countess, merveilleuse vache laitière, statue érigée à sa mémoire, 2064

Terrains d'exposition appartenant à la Société agricole de Woodstock, dépenses faites par le ministère de la Défense nationale et le Gouvernement; ordre de dépôt de documents, 4850

Terres destinées aux anciens combattants Ingersoll (Ontario), construction de maisons, contrats, coût, ordre de dépôt de documents, 4001

Oxford (Ontario), fermes vendues dans ce comté, ordre de dépôt de documents, 4001

**Dates et pages.** *V.* Tomes, dates et pages

**Davis**, M. le juge T. C., pension, 4294-4295, 4302-4303

**Dawes**, Jean Wilbur Cassils, divorce

Bill n° 230—M. Maybank

1re l., 3063; 2e l., 3214; 3e l., 4965

**Débats** (Comité)

Liste des membres, 392

**de Beaujeu**, Juliana Edmonda Isabella Ferdinanda Becquaert, divorce

Bill n° 18. M. MacLean—irrecevable—821

1re l., 1104; m. (M. Maybank) pour 2e l., 1204-1211

2e l., 1432; 3e l., 2408

**Débouché ferroviaire** sur la côte du Pacifique. *V.* Chemins de fer

**De Brabant**, Mary Jane Michelle Ahern, divorce

Bill n° 274—M. Maybank

1re l., 3338; 2e l., 3447; 3e l., 4966

**Dechêne, M. J.-M.** (Athabaska)

Commerce, crédits, 5623

Conservation des eaux, bassin de la rivière Saskatchewan, m. (M. MacNicol), 691-695

Débouché ferroviaire sur la côte du Pacifique, m. (M. Irvine) 452-454

Défense nationale, crédits, 5309

Divorce, bill n° 137, 3e lecture, 2413-2414

Loi des Indiens à reviser et à modifier, demande de renseignements, 825

**Déclaration de guerre par le Canada**

Relations présentes avec les anciens pays ennemis, *q.* (M. Pouliot), 369

**Décrets du Conseil**

C.P. 166/3368, en date du 8 août 1946, prorogeant la période fixée pour la présentation de demandes de réduction de dettes des soldats-colons, 5171

C.P. 411, en date du 5 février 1946, relativement à la loi sur les secrets officiels, 389-390

C.P. 632, 21 février 1946, nommant le très honorable J. L. Ilsley au poste de gouverneur du Fonds monétaire international et aussi au poste de gouverneur de la Banque internationale pour la reconstruction et le développement; M. G. F. Towers au poste de gouverneur suppléant du Fonds, et M. W. C. Clark au poste de gouverneur suppléant de la Banque, document déposé, 262

**Décrets du Conseil—Suite**

- C.P. 983, en date du 15 mars 1946, nommant M. G. F. Towers au poste de gouverneur suppléant de la Banque à la place de M. Clark, 262
- C.P. 1184, 27 mars 1946, prescrivant la méthode à suivre quant à la restriction de l'emploi des matériaux de construction, 419-421
- C.P. 1189 touchant l'objet du vœu adopté à la 27<sup>e</sup> session du Congrès général des Syndicats internationaux, 1787
- C.P. 1218, 29 mars 1946, autorisant la création de la Corporation commerciale canadienne, 483
- C.P. 1262, en date du 1<sup>er</sup> avril, abrogeant le n° 6444 du 6 octobre 1945, qui autorisait l'interrogatoire et, à ces fins, la détention de certaines personnes, déposé, 417
- C.P. 1272 déposé, abolissant les permis de sortie, 528-529
- C.P. 1280, autorisant de nouvelles avances aux Chemins de fer nationaux du Canada, déposé, 819
- C.P. 1313, nommant le major-général Ralph Gibson au poste de commissaire des pénitenciers, 767
- C.P. 1513, 16 avril 1946, concernant la responsabilité du ministère de la Reconstruction en matière de logement, 1002
- C.P. 2070, du 28 mai 1946, relatif aux passeports, 1999
- C.P. 2071, du 28 mai 1946, relatif à l'admissibilité des immigrants, 1999, 3515, 3593
- C.P. 2432, du 20 juin 1946, modifiant de nouveau le décret du conseil C.P. 9384 et permettant aux conseils du travail d'autoriser ou d'ordonner des ajustements de salaires, 2767
- C.P. 2503, nommant M. Gordon Bell régisseur des fabriques de récipients en bois de la Colombie-Britannique, déposé, 2627-2628
- C.P. 2583, 25 juin 1946, démission de M. le juge Archibald, président du Conseil national du travail en temps de guerre, 2894
- C.P. 2901 déposé, en date du 10 juillet 1946, nommant un régisseur de l'industrie sidérurgique, 3343
- C.P. 3112, en date du 23 juillet 1946, adoptant un programme susceptible d'aider à la solution du problème de la main-d'œuvre agricole et l'aide aux Alliés, 3869

**Décrets du Conseil—Fin**

- C.P. 3264 autorisant de nouvelles dispositions visant les absents et les déserteurs de l'armée, 4846-4847
- C.P. 3449, en date du 14 août 1946, interdisant de nouvelles poursuites à l'égard d'infractions au règlement de 1940 sur l'inscription nationale, 4847-4848
- C.P. 3456, adopté le 14 août, révoquant le règlement relatif à la distribution des véhicules automobiles, 4846
- C.P. 3594, déposé le 24 août 1946, modifiant l'article 9 du décret C.P. 2901 relativement à la nomination d'un régisseur de l'industrie sidérurgique, 5373-5374
- C.P. 4671, du 7 juin 1943, concernant les fêtes légales, révocation, 821
- C.P. 6577, accord avec les Etats-Unis au sujet des déserteurs, abrogation, 740
- C.P. 7421, en date du 21 décembre 1945, autorisant la signature des accords et leur acceptation au nom du Canada, 262
- Examen des marins, explications sur ce décret, 93
- Lois des mesures de guerre, amendement depuis le 5 septembre 1939, *q.* (M. Diefenbaker), 365
- Manière de procéder du Gouvernement en adoptant les décrets du conseil, 34, 140-141
- Prérogatives spéciales du premier ministre, *m.* (M. Desmond) pour production de documents, 443-444

**Defence Industries Limited**

- Usine de Transcona, *q.* (M. Winkler), 431-432

**Défense nationale****Armée canadienne**

- Administration des troupes dans les Pays-Bas, rapport de la commission, 561
- Conditions exigées et demandes de service pour l'après-guerre, ordre de dépôt de documents (M. Probe), 2479
- Contingent dans le Pacifique, services et unités, *q.* (M. Lennard), 2220
- Cours martiales, comité de revision, *q.* (M. Diefenbaker), 1334
- Crédits, 5064-5102, 5278-5312
- Décoration spéciale à l'intention du corps expéditionnaire de Hong-Kong, 1740
- Déserteurs
- Absents sans permission, nombre et classement par province, *q.* (M. Diefenbaker), 1334
- Accords avec les Etats-Unis, abrogation du décret C.P. (6577), 740

**Défense nationale—Suite**

- Armée américaine, Canadiens vivant aux Etats-Unis, ordre de dépôt de documents (M. Diefenbaker), 646
- Insoumis, m. (M. Church) en vertu de l'article 31, 4921, permission refusée, 4921
- Nouvelles dispositions prises à leur égard, déclaration du ministre, 4846-4847
- Victimes d'engagements violés, raison de leur désertion, 128
- Dieppe, monument pour perpétuer le souvenir des troupes qui ont envahi ces rives, 5037-5041
- Echelle de solde dans l'armée permanente, 395
- Effectifs des armées active et intérimaire, 1er août 1946, *q.* (M. Pearkes), 5041
- Elliott, M., ancien officier, correspondance échangée à son sujet, 5631
- Enquête sur les services administratifs en Hollande, m. (M. Cockeram) pour production de documents, réservée, 1694
- Equipement uniforme à celui de l'armée américaine, 1740
- Invalidité physique—O.R.R.—1939, ordre de dépôt de documents (M. Pouliot), 442
- Kilt, ligne de conduite quant au port de ce vêtement, 110
- Militaires stationnés près de Courtenay (C.-B.), employeur, salaires et embauchage, *q.* (M. MacInnis), 969
- Officiers
- Armée intérimaire, renseignements, *q.* (M. Kidd), 1691
- Au service de l'armée permanente le 1er septembre 1939, licenciement depuis le 1er septembre 1945, examen médical, ordre de dépôt de documents (M. Bentley), 3240
- Grades détenus, promotions accordées, fonctions, ordre de dépôt de documents (M. Cockeram), 743
- Officiers prêtés à d'autres services de l'Etat, ordre de dépôt de documents (M. Cockeram), 646
- Personnel de service en dehors du Canada, *q.* (M. Brunelle), 972
- Personnel militaire de service à Washington, ordre de dépôt de documents (M. Cockeram), 646
- Portage-la-Prairie, réforme des quartiers de l'artillerie, *q.* (M. Knowles), 2768
- Régiment Lord Strathcona Horse, à Winnipeg, maintenance et effectif, 485

**Défense nationale—Suite**

- Réintégration de militaires dans les emplois civils occupés lors de l'enrôlement, 872
- Réserve, remise d'un certificat de reconnaissance, 3369-3370
- Retrait des troupes d'occupation en Allemagne, m. (M. Pearkes) pour production de documents, rayée, 646-647
- Sentences imposées pour désertion et absences sans permission, ordre de dépôt de documents (M. Diefenbaker), 1337
- Services administratifs en Hollande, enquête, m. (M. Cockeram) pour production de documents, 1791, mise aux voix, rejetée, 1793
- Solde spéciale, dans le Pacifique, aux techniciens de radar et autres membres du service des signaux, 311
- Traitement infligé aux soldats canadiens à Hedley Down, 919
- Troupes canadiennes à la Jamaïque, *q.* (M. Coldwell), 643-644
- Voitures d'état-major non utilisées à Ottawa, 5518, 5560
- Aviation. *V. aussi* le titre Aviation
- Aérodromes d'essais, nombre de réclamations pour dégâts à la propriété, ordre de dépôt de documents (M. Lockhart), 1693
- Aéroports
- Baie Comeau, Forestville et Grandes Bergeronnes, construction et entretien, ordre de dépôt de documents, (M. Dorion), 3474
- Carberry et Brandon, emploi de camions et tracteurs, ordre de dépôt de documents (M. Matthews. Brandon), 1791
- Appareil porté disparu, W. H. McKenzie, officier pilote, retrouvé sain et sauf, 3870
- Avions thermo-propulsés, possession, *q.* rayée, (M. McLure), 2678
- Caisse de bienfaisance du C.A.R.C., renseignements sur les fonds de cette organisation, *q.* (M. McKay), 2867
- Coupe Allan, remportée par les Stampeters de Calgary, 1013
- Crédits, 5435-5441, 5454-5455
- Edifices situés sur la rue Yonge, à Toronto, emploi, 560
- Hangars à Toronto, coût, ordre de dépôt de documents (M. Church), 2680
- Instruction élémentaire du C.A.R.C. ou de ses réserves, clubs d'aviation, *q.* (M. Diefenbaker), 1898

**Défense nationale—Suite**

- Liberator*, découverte d'un avion de bombardement perdu en 1943, rapport des journaux, 2866
- Liste des aviateurs décorés au cours de la guerre, 5454-5463
- Nombre et grades des officiers du Corps d'aviation royal canadien, *q.* (M. Cockeram), 645
- Route construite entre Cape-Scott et Fisherman's Bay, île de Vancouver, *q.* (M. Pearkes), 2024-2025
- Stations permanentes dans Ontario et Québec, décisions, Saint-Hubert, etc., Escadrille des Alouettes, officiers de langue française, *q.* (M. Pouliot), 531
- Biens de guerre, *V. ce titre*
- Camps militaires
- Aldershot, principal centre d'instruction de l'armée de réserve, quartier permanent des troupes, 1819-1820
- Borden, équipement, soldats licenciés ou réformés, 1886, m. (M. Diefenbaker) pour production de documents, réservée, 4186, 4445, 4920-4921, *q.* privilégiée, 5044-5046
- Dundurn, Farnham, Petawawa, Utopia, quartiers permanents des troupes, 1819
- Vernon (C.-B.), date de fermeture, ordre de dépôt de documents (M. Stirling), 534
- Criminels de guerre *V. ce titre*
- Défense panaméricaine *V. ce titre*
- Établissement d'un conseil consultatif senior en matière de défense, 394
- Forces armées
- Armée provisoire, membres ayant droit aux gratifications, *q.* (M. Diefenbaker), 3109-3110
- Aumôniers, décorations accordées durant la guerre 1939-1945, ordre de dépôt de documents (M. Matthews, Kootenay-Est), 2771
- Conseil chargé d'administrer les allocations aux personnes à charges, membres, attributions, *q.* (M. Bentley), 530
- Déserteurs ayant servi outre-mer pendant quelque temps, droit de grâce, ordre de dépôt de documents (M. Church), 5378
- Effectifs de l'armée permanente, 697
- Empreintes digitales, dispositions, *q.* (M. Knowles), 5557
- Fonds de cantines, administration, comités de surveillance, rapport du comité spécial, 2499, ordre de dépôt de documents (M. Gillis), 2556

**Défense nationale—Suite**

- Immigration, ex-militaires alliés désireux de venir au Canada en vue d'épouser des canadiennes, 2001
- Locaux incendiés, montant des assurances, ordre de dépôt de documents (M. Church), 1011
- Militaires canadiens encore outre-mer le 1er juin 1946, nombre des personnes à leur charge à remener au Canada, ordre de dépôt de documents (M. Benidickson), 2339
- Militaires en service au Japon, leurs fonctions, ordre de dépôt de documents, (M. Reid), 744
- Militaires du Yukon licenciés à Vancouver, ordre de dépôt de documents (M. Black, Yukon), 4445
- Officiers à la retraite, ordre de dépôt de documents (M. Cockeram), 646
- Officiers libérés depuis le jour V-E sans pension, ordre de dépôt de documents (M. Winkler), 1462
- Optométristes des provinces des Prairies, honoraires reçus pour service dans l'armée, *q.* (M. Diefenbaker), 3565
- Recrutement d'anciens membres de notre aviation pour le service naval de la marine, 919
- Rejets pour défauts nerveux de parole, nombre refusé, centres de traitement, ordre de dépôt de documents (M. Wright), 379
- Renvoi au Royaume-Uni et en Europe des personnes à charge des militaires, ordre de dépôt de documents (M. Fraser), 2554
- Renvoi pour mauvaise conduite, noms et grade des membres du conseil de révision, ordre de dépôt de documents (M. Gillis), 379
- Solde des militaires ayant servi dans le Pacifique, ordre de dépôt de documents (M. Black, Cumberland), 1461, (M. Lennard), 1693
- Standardisation du matériel de défense militaire et civil, *q.* (M. Skey), 1817
- Tracteurs non utilisés dans les camps et postes du Manitoba, ordre de dépôt de documents, (M. Jutras), 4186
- Transport au Canada des militaires et des personnes à leur charge, 2001, 2499, 3188, 3517, 3592-3593, *q.* (M. Castle-den), 3817-3818
- Uniformes militaires en laine fabriqués au Canada et destinés aux pays étrangers, *q.* (M. Low), 2894



**Défense nationale—Fin**

## Marine canadienne

Casernes maritimes d'Esquimalt, patinoire municipale, ordre de dépôt de documents (M. Pearkes), 1105

Construction de navires, contrats, ordre de dépôt de documents (M. Hazen), 1011

Crédits, 5046-5064

Distribution des fonds *q.* (M. Thatcher), 2025

Effectifs permanents, nombre d'hommes dans chaque catégorie, *q.* (M. Diefenbaker), 2003

Grades des hauts officiers au pays et outre-mer, avancement depuis décembre 1945, *q.* (M. Cockeram), 741-742

H.M.C.S. *Cornwallis* coût total de cette base navale d'entraînement, *q.* (M. Diefenbaker), 2118

Ingénieurs-électriciens du Royaume-Uni, nombre et traitements, ordre de dépôt de documents (M. Daniel), 5377

Lee, Frank B., demande de nomination aux services techniques, *q.* (M. Coldwell), 742, *q.*, 773

Service permanent, catégories et nombre de marins, *q.* (M. Diefenbaker), 1005

## Ministère

Citadel Hill, Halifax, emploi des immeubles comme logement, *q.* (M. Isnor), 4318

Charena, Nick, tribunal d'enquête, m. pour production de documents (M. Knowles), rayée, 5378

Crédits, 414-415, 1961, 5046-5102, 5278-5312, 5435-5441, 5454-5455

Publicité, coût du personnel de ce département pour l'armée, l'aviation et le service naval, ordre de dépôt de documents (M. Homuth), 2122

Terrains d'exposition utilisés pour fins de guerre, dépenses faites par le ministère, ordre de dépôt de documents (M. Daniel), 4850

## Troupes canadiennes

Effectif en service en dehors du territoire canadien, ordre de dépôt de documents (M. Raymond, Beauharnois-Laprairie), 440

Jamaïque (à la), *q.* (M. Coldwell), 368, *q.* (M. Raymond, Beauharnois-Laprairie), 373

Membres de l'armée canadienne en service aux Indes, leur occupation, ordre de dépôt de documents (M. Raymond, Beauharnois-Laprairie), 440

**Défense nationale** (Loi du ministère de la) (Modification concernant les ministres et sous-ministres)

Bill n° 304. M. Mackenzie King  
rés., 3564

**Défense panaméricaine**

Collaboration militaire entre les gouvernements des deux Amériques, 1285-1286, 1361

**De Gruchy, Herbert Beatson**, divorce

Bill n° 210—M. Maybank

1<sup>re</sup> l., 3063; 2<sup>e</sup> l., 3214; 3<sup>e</sup> l., 4965

**Démission de députés.** V. *sous* Chambre des communes, Vacances de sièges

**Denrées alimentaires** (Comité). V. Alimentation (Comité d'Information sur l')

**Denrées alimentaires.** V. Vivres

**Dépenses et économies de guerre** (Comité)

M. (M. Mackenzie King) pour la formation d'un comité chargé d'étudier les dépenses et l'aliénation des biens de guerre, adoptée, 179

Liste des membres, 179, 1228, 2721

## Rapports

Premier, 309, 393

Deuxième, 528, 597

Troisième, 740, 821

Quatrième, 3753

Cinquième, 4991

Réponse à une question, coût, compte rendu du *Journal* d'Ottawa, 1329

**Dépôt de documents.** V. Ordres de dépôt de documents

**Des Baillets, Florence Cleveland Smith**, divorce

Bill n° 266—M. MacLean

1<sup>re</sup> l., 3338; 2<sup>e</sup> l., 3447; 3<sup>e</sup> l., 4966

**Déserteurs et absents.** V. *aussi* Armée canadienne *sous* Défense nationale

Coût des recherches, suggestion d'une punition de trente jours, 3373-3375

Déserteur de l'armée américaine, arrestation au Canada, C.P. (6577), 485-486, 697, 740

Droit d'amnistie, 3373-3374, 3400, 3427

**Desmond, M. C. E.** (Kent, Ont.)

Agriculture, crédits, 2014

Appareils de dragage, mise en disponibilité, 4003

Munitions et approvisionnements, décrets du conseil, m. pour production de documents, réservée, 443, 534; m. (par M. Homuth), réservée, 1012

**Desmond, M. C. E.** (Kent, Ont.—*Fin*)

Prérogatives spéciales du premier ministre, m. pour production de documents, adoptée, 443-444

Prisonniers de guerre employés pour la culture de la betterave à sucre, 1738, q., 1981

**Détroit, Mich.,**

Exportations de ressorts de camions, 2243-2244, 2312

Relevé de la situation à Windsor et à Détroit, prix de certaines denrées, 1734-1735, 1757-1758

**Dettes publiques**

Montant dû pour les années 1942 à 1946, q. (M. Fair), 439-440

Montants dus par le Canada, payables en fonds anglais à Londres et en fonds américains à New-York, ordre de dépôt de documents (M. Fleming), 1692

Montant total dû par le Canada le 1er septembre 1939 et le 30 avril 1946, dépenses en vertu des crédits, q. (M. Pouliot), 1901

**Dichow, Chirley Boyd Fuller, divorce**

Bill n° 204—M. Maybank

Ire l., 3063; 2e l., 3214; 3e l., 4965

**Dickenson, Robert Malcolm, divorce**

Bill n° 316—M. Maybank

Ire l., 4070; 2e l., 4296; 3e l., 4966

**Diefenbaker, M. J. G.** (Lake-Centre)

Adresse en réponse, 136-142

Affaires des anciens combattants, crédits, 5339-5340

Agriculture, crédits, 1799-1805, 1886, 2012-2013, 2062-2063

Allemands des Sudètes, leur établissement au Canada, q., 1560

Anciens combattants, allocations de chômage, q., 532-533

Annuaire du Canada, exemplaires imprimés, vendus et distribués, ordre de dépôt de documents, 1692

Armée canadienne

Camp Borden, soldats licenciés ou réformés, m. pour production de documents, adoptée, 4186, 4445, q. de privilège, 4920-4921, 5045-5046, 5103

Déserteurs, absents sans permission, classement par province, q., 1334, ordre de dépôt de documents, 1337

Elliott, major, demande de correspondance échangée à propos de son congédiement, 5278-5282

Membres de l'armée provisoire ayant droit aux gratifications, q., 3109-3110

**Diefenbaker, M. J. G.** (Lake-Centre)—*Suite*

Assurance des crédits à l'exportation (Loi sur l'), 3197-3198

Aviation

Compagnies ayant dirigé des écoles élémentaires, excédent de bénéfices remis au Gouvernement, q., 1899

Ecoles d'aviateurs-observateurs, deuxième guerre mondiale, surplus réalisé, taxes, q., 5041

Instruction élémentaire du C.A.R.C. ou de ses réserves, clubs, q., 1898

Banque d'expansion industrielle, prêts, demandes faites et octroyées par province, q., 557-558

Banque provinciale du Canada, coupons de rationnement, manutention par les banques, 2822-2824, 2866, 3357, 4186, 4249-4250, 4621

Betteraves à sucre, emplois d'objecteurs de conscience, de prisonniers de guerre pour la culture, etc., q., 311, 1804, 2012,

Biens de guerre

Caisses enregistreuses de surplus, conditions d'achat ou de vente, ordre de dépôt de documents, 5042-5043

Camions à incendie mis à la disposition des municipalités, q., 1788

Commission sur les ventes ou les échanges, q., 423

Matériel de surplus du Canada et des Etats-Unis, q., 436

Souliers et pantoufles militaires mis au rebut, 4570-4571, 4806

Véhicules à moteurs détenus par la Corporation pour fins d'aliénation, q. (M. Charlton), 769-770

Blé

Certificats de participation de 1943-1944, date des paiements, 5278

Frais d'entreposage, 217

Négociations en vue d'un contrat avec le Royaume-Uni, 1905, 2817

Budget, 3355-3362

Carr, Sam, date de sa naturalisation, personnes ayant fourni des lettres de recommandation, q., 4159

Cause A.-H. Oatway contre la Commission du blé, déboursés, q., 2477

CFRB, poste de radio de Toronto, propriétaires et actionnaires, q., 2120

Charena, Nick, tribunal d'enquête, m. pour production de documents (M. Knowles), rayée, 5378

Citoyenneté canadienne (Loi sur la), 520-525, 1060-1063, 1161-1178, 1182-1198, 1221-1227, 1314-1317, 1327-1328, 1342-1347, 1566, 1590-1595

Amendement, 1591-1592

- Diefenbaker, M. J. G.** (Lake-Centre)—*Suite*  
 Comité de revision des cours martiales, *q.*, 1334  
 Commerce, crédits, 4864-4868  
 Commission des prix et du commerce en temps de guerre  
 Honoraires d'avocats en Alberta, Saskatchewan et Manitoba depuis 1939, nombre de poursuites pour infractions aux règlements, ordre de dépôt de documents, 559, 1461  
 Mollberg, M. C.O., renseignements, 643  
 Nombre des fonctionnaires, salaires payés, honoraires, frais d'administration, ordre de dépôt de documents, 559  
 Rationnement  
 Faux coupons écoulés par la Banque provinciale du Canada, 2870  
 Sucre et beurre, infraction au règlement, ordre de dépôt de documents, 3819  
 Compagnies de l'Etat (Loi sur les), 1532-1533  
 Conservation des eaux, bassin de la rivière Saskatchewan, m. (M. MacNicol), 663-667  
 Contrôle des changes (Loi sur le), 4559, 4570-4588  
 Coopératives, impôt, 3356-3357  
 Cour de l'échiquier (Loi de la), 3206-3207  
 Cour suprême, mention d'un article du *Financial Post*, 1564  
 Crimes de guerre (Loi sur les), 4416-4417  
 Currie Memorial et Montreal Convalescent, hôpitaux, correspondance, ordre de dépôt de documents, 444  
 Davis, M. le juge T. C., pension, 4294-4295, 4302  
 Décrets du conseil, manière de procéder du Gouvernement, 140-142  
 Défense nationale, crédits, 5095, 5100-5101, 5279-5289  
 Déserteurs de l'armée américaine, arrestation au Canada, C.P. (6577), 485-486, 646, 697  
 Droits successoraux, 4674  
 Enquêtes sur les coalitions (Loi des), 3076, 3094-3107, 3115-3128  
 Espionnage, 138-141. *V. aussi* Secrets officiels  
 Rapport final de la Commission d'enquête, 3342  
 Etablissement des soldats (Loi d'), 2878-2883  
 Explosifs (Loi de 1946 sur les), 1704-1705  
 Fête du Canada (Loi sur la), 574  
 Grande Charte  
 Prérrogatives, 1315  
 Révocation de ses droits, 140-141
- Diefenbaker, M. J. G.** (Lake-Centre)—*Suite*  
 Habeas corpus, abrogation, 524  
 Violation du droit, 1314-1316  
 Impôt de guerre sur le revenu (Loi modifiant la Loi de l'), 4084-4085, 4110-4111, 4761-4765, 4946-4957  
 Impôt sur le revenu, instructions du sous-ministre requises pour emprisonner un contrevenant, 1328, 1342  
 Indemnisation des marins marchands (Loi sur l'), 4327-4339  
 Instruments aratoires, pénurie dans l'Ouest canadien, m. (M. Wright), 4153-4155  
 Juges  
 Juges régionaux et de comté recevant une pension, démissionnaires après 30 ans de service, ordre de dépôt de documents, 2895  
 Loi de 1946, 4289-4295, 4297-4310  
 Traitements, 2737-2739  
 Justice, crédits, 2731-2732, 2735-2739, 2746-2752, 3232-3233, 3235  
 McCloy, déserteur de l'armée américaine, 485-486, 521-523, 707, 740  
 Marine canadienne  
 Effectifs permanents, *q.*, 2003  
 H.M.C.S. *Cornwallis*, coût total de cette base navale d'entraînement, *q.*, 2118  
 Service permanent, catégories et nombre des marins, *q.*, 1005-1006  
 Mesures de guerre (Loi des), amendements, *q.*, 365  
 Meyer, Kurt, général  
 Commutation de sa sentence, m. pour production de documents, rayée, 442-443  
 Témoignage à son procès, m. pour production de documents, adoptée, 442  
 Mobilisation, nombre d'hommes ayant négligé de se rapporter, par province, *q.*, 1230  
 Office national du film, employés au Canada et hors du Canada, *q.*, 2240  
 Optométristes des provinces des Prairies, honoraires reçus pour service dans l'armée, *q.*, 3565  
 Parcs nationaux (Loi modificative de 1946 sur les), 1697  
 Passeports, mention d'un article de la *Gazette*, 4739  
 Planidin, Joseph Nicholisan, employé du Gouvernement outre-mer, ordre de dépôt de documents, 1818  
 Pouvoirs d'urgence, consultation avec les provinces quant au projet d'extension, 3188-3189  
 Prisonniers de guerre employés à la culture de la betterave à sucre, 1738

**Diefenbaker, M. J. G.** (Lake-Centre)—*Suite*  
 Privilège  
 Camp Borden, mention d'un document incomplet sur les rejets militaires ou les réformes décrétés à ce camp, 4920-4921, 4994-4995, 5044-5045, 5103  
 Rapport du comité de la radio, attitude de l'opposition officielle, 4969  
 Provinces des Prairies, perception de l'impôt sur le revenu, fonctionnaires et traitements, *q.*, 975  
 Radiodiffusion  
 CFRB, poste de radio de Toronto, annulation de la longueur d'ondes, m. réservée, 2122-2123  
 Ligne de conduite quant à la propriété des postes, 1181  
 Loi canadienne, 1936, bill n° 391, 5360-5364  
 Longueurs d'ondes de la classe 1-A réservée à Société Radio-Canada, *q.*, 2436  
 Poste CFRB, de Toronto, m. pour production de documents, mise aux voix et rejetée, 2221-2222  
 Radio-Canada, programmes de réclame interdits en 1945, *q.* réservée, 2678-3109  
 Réintégration dans les emplois civils (Loi de 1946 sur la), 4642-4644  
 Remaniement de la carte électorale, 1959-1960, 2246-2256  
 Amendement, 2254  
 Effets du recensement des provinces des Prairies, 2123  
 Remarques faites au cours du débat du 1er août, *q.* privilège (M. Grant), 4250-4251  
 Réserves indiennes de la Saskatchewan, terres vendues, coût, ordre de dépôt de documents, 4488  
 Royale gendarmerie à cheval, crédits, 4717-4730  
 Santé nationale et bien-être social, crédits, 2865-2866  
 Saskatchewan-Sud, rivière, dérivation des eaux, ordre de dépôt de documents, 4849  
 Secrets officiels  
 David Shugar, m. pour copie du témoignage rendu devant la Commission royale, 4001-4002, retirée, 4002, 4320  
 Mauvaise tactique du Gouvernement dans l'application de ses lois, 140-142  
 Révocation du décret du conseil n° 6444, allusion au service civil, cas de Mme Woikin, 419  
 Sénat, augmentation de \$2,000 imposable, 4761-4762  
 Subsidés, 2822-2826

**Diefenbaker, M. J. G.** (Lake-Centre)—*Fin*  
 Sucre, importations en provenance des Antilles, avantages aux producteurs et fabricants canadiens, 5338  
 Témoins de Jéhovah détenus dans les camps de concentration, *q.*, 3339  
 Terres destinées aux anciens combattants (Loi sur les)  
 Fermes vendues et prêts accordés aux anciens combattants dans la circonscription électorale de Lake Centre, *q.*, 3367  
 Terres vendues aux soldats-colons, rachat de ces terres, ordre de dépôt de documents, 2004-2005  
 Travaux publics, crédits, 4693, 4704-4714

### Dieppe

Croix Victoria décernée au major Foote pour sa conduite héroïque, 208  
 Monument aux soldats de l'armée canadienne. Pose de la pierre angulaire par le premier ministre, 5037-5041

**Différend entre journaux de Winnipeg et le Syndicat des typographes, q.** (M. Stewart, Winnipeg-Nord), 2439

**Différends industriels. V. Grèves**

**Règlement du différend survenu aux usines de la Massey Harris Company Limited à Brantford et à Toronto, 3476**

**Dion, M. J.-A.** (Lac Saint-Jean-Roberval)  
 Education, m. (M. Zaplitny), 1126

**Dionne, M. Ludger** ((Beauce)

Budget, 3448-3450  
 Conférence fédérale-provinciale, 3448  
 Impôt de guerre sur le revenu, 3835  
 Prêt au Royaume-Uni, 835-838  
 Taxe de vente, 3449

**Discours du Gouverneur général** à l'ouverture de la session, 1-3  
 Adresse en réponse. *V. ce titre*

### Distilleries

Permis de construction octroyés depuis la victoire européenne, *q.* (M. Nicholson), 5165

### Divorce

Nouvelle publiée dans le *Journal* d'Ottawa en date du 11 mai, *q.* privilège (M. Bridges), 1457  
 Procédure actuelle, établissement d'un tribunal spécial, 1432-1437, 4295-4296

**Dollar canadien**

- Contrôle du change étranger, personne responsable du taux d'escompte, *q.* (M. Low), 1457  
 Parité du dollar canadien et du dollar américain, 4741-4746  
 Taux d'escompte. *V.* Contrôle du change étranger *sous* Finance

**Dominion Magnesium Limited**

- Contrats avec le Gouvernement, ordre de dépôt de documents (M. Castleden), 1791  
 Usines à Haley's Corners, production en 1944-1945, prix de vente, *q.* (M. Castleden), 1586

**Dorion, M. Frédéric** (Charlevoix-Saguenay)

- Adresse en réponse, 264-269  
 Aéroports de Baie Comeau, Forestville et Grandes Bergeronnes, construction et entretien, ordre de dépôt de documents, 3474  
 Budget, 3419, 3545-3552  
 Bureau de poste de Saint-Siméon (Qué.), correspondance échangée, *m.* pour production de documents, 443  
 Citoyenneté canadienne (Loi sur la), 1059-1060, 1072  
 Clark Steamship Limited, octrois accordés par les différents départements à cette compagnie, ordre de dépôt de documents, 442  
 Communistes, activités au Canada, 268  
 Constitution britannique, droits et libertés du peuple, paroles du premier ministre prononcées à Sherbrooke (1926), 2259  
 Drapeau national, *m.* pour l'adoption du dernier rapport du comité, 3426  
 Droit des Canadiens français, usage de la langue française, 3547-3548  
 Espionnage, nécessité d'une enquête complète de l'administration fédérale, 266-269  
 Farine, exportation, *q.*, 377  
 Grande Charte, 266-267  
 Ile-aux-Coudres, nécessité de quais, 265-266  
 Impôt de guerre sur le revenu, date à laquelle les montants remboursables seront versés, *q.*, 3564  
 Impôt perçu sur les revenus de \$2,500 et moins, *q.*, 432  
 Ministère de la Reconstruction, choix du surintendant de district, Montréal, *q.*, 1333  
 Office national du film, pellicules prohibées dans la province de Québec, *q.*, 558-559  
 Prêt au Royaume-Uni, 1303-1305

**Dorion, M. Frédéric**(Charlevoix-Saguenay)—*Fin*

- Prêts du gouvernement fédéral aux provinces, intérêt, solde remboursable, *q.*, 1230-1231, 1902  
 Remaniement de la carte électorale, 2258-2263  
 Saint-Laurent, moyens de communication de la côte nord, 265  
 Secrétaires particuliers, sous-ministres, noms, rémunération et ministère de chacun d'eux, ordre de dépôt de documents, 378  
 Service civil, proportion des employés canadiens-français, 3550  
 Service de protection contre les incendies résultant des attaques aériennes, outillage aliéné par le Gouvernement, ordre de dépôt de documents, 4670  
 Service de transport entre l'Ile-aux-Coudres et les Eboulements, *m.* pour production de documents, retirée, 534  
 Shugar, Dr David, renseignements, ordre de dépôt de documents, 1337

**Dormer, Marie Evelyn, divorce**

- Bill n° 37  
 1re l., 1057; *m.* (M. Maybank) pour  
 2e l., 1204-1211; 2e l., 1432; 3e l., 2409

**Douanes. *V. aussi* Bureaux de douanes**

- Déclarations enregistrées à Carway, Alberta, 1939-1946, exportations, 1930-1946, *q.* (M. Hansell), 1588  
 Port sur la route de Waterton à Chief Mountain (Alberta), ouvert ou non, déclarations enregistrées, exportations, 1930-1946, *q.* (M. Hansell), 1588  
 Sucre, droits imposés en vertu de l'article 134 du Tarif, *q.* (M. Blackmore), 2339

**Doukhobors** en Colombie-Britannique, 5703-5706**Douglas, M. J. L.** (Queens)

- UNRRA, pommes de terre de semence, offre du Canada, *q.*, 977

**Dow Chemical Company**, contrats signés ou conclus, ordre de dépôt de documents (M. Murphy), 1462**Doyle, Gladys Elsie Larivière, divorce**

- Bill n° 313—M. Baker  
 1re l., 4070; 2e l., 4296; 3e l., 4966

**Dragage**, Colombie-Britannique et Yukon, 415, 4682-4683

**Drapeau national**

Projet du comité conjoint de donner une commande, *q.* (M. Pouliot), 4444

Recommandations du comité, décision par décret du conseil, 3821

Remarques faites par Lord Inverchapel, à Halifax, *q.* privilège (M. Arsenault), 1950

**Drapeau national (Comité)**

M. (M. King) pour la nomination d'un comité chargé de choisir un motif approprié, 262

**Rapports**

Premier, 528

Deuxième et dernier, 3421, 3426-3427

**Droits de douane sur les machines agricoles.**

V. Instruments aratoires

**Droits des minorités, amendement des dispositions de l'Acte de l'Amérique du nord britannique, 1952-1953****Droits successoraux**

Somme perçue par le gouvernement fédéral durant 1945 et les cinq premiers mois de 1946, *q.* (M. Fraser), 3110

**Droits successoraux (Loi de 1946 concernant la convention conclue entre le Canada et le Royaume-Uni)**

(Convention relative aux droits successoraux afin d'éviter la double imposition)

Bill n° 301. M. McCann

1re l., 3563, m. (M. St-Laurent) pour 2e l., 4372-4373, adoptée, *com.* 4373-4379, 3e l., 4379

**Droits successoraux (Loi modifiant la Loi fédérale sur les)**

Bill n° 373—M. Ilsley

Rés., 3949-3972, 1re l., 4557, 2e, 3e l., 4674-4677

**Drope, M. R. E. (Northumberland, Ont.)**

Agriculture, crédits, 1403-1404

Commission des prix et du commerce en temps de guerre, rareté du sel, 5612

Commission mixte internationale, personnel, fonctions et traitements, *q.*, 1233

Juges (Loi de 1946 sur les), 3768

Service postal, villes au Canada de moins de 6,000 âmes ayant service de livraison, ordre de dépôt de documents, 2439

Titulaire actuel du poste de gentilhomme huissier de la Verge noire, *q.*, 1588

**Dubois, M. Lucien (Nicolet-Yamaska)**

Assurance-chômage, démission du commissaire en chef, m. pour production de documents, retirée, 4002

**Dundurn, camp militaire, quartier permanent des troupes, 1819****Dunfield, Marian Pear, divorce**

Bill n° 383—M. Maybank

1re l., 4669; 2e l., 4780; 3e l., 4967

**Dyce, Harry, divorce**

Bill n° 99—M. Maybank

1re l., 1688; 2e l., 1760; 3e l., 2410

**Eaton, Richard Carter, divorce**

Bill n° 68—M. MacLean

1re l., 1407; 2e l., 1534; 3e l., 2409

**Eboulements, service de transport entre l'Heaux-Coudres et cet endroit, m. (M. Dorion) pour production de documents, retirée, 534****Edifices du camp Borden. V. Biens de guerre****Edifices du Parlement**

Appareils photographiques, restrictions imposées aux touristes, 4445

Suppression des restrictions, 4640

Délégation d'anciens combattants sans logement, 5430-5432

Gravure sur une pierre de l'année de la victoire, (1919), 4703-4704

Horloges des corridors, observations sur leur fonctionnement, 2771

Royale gendarmerie à cheval, uniformes d'été pour ce personnel, 3231, 3651, 4313, 4558

**Edson, Gwendolyn Edith, divorce**

Bill n° 317—M. Maybank

1re l., 4070; 2e l., 4296; 3e l., 4966

**Education**

Enseignement, accès plus uniforme—Aide financière aux provinces, m. (M. Zaplitny), 1107-1112

**Eglise du Nazaréen (Loi constituant en corporation le bureau exécutif de l')**

Bill n° 82—M. Warren

1re l., 1586; 2e l., 1659; 3e l., 2412-2413

**Eglises Evangéliques de la Pentecôte (Loi constituant en corporation les)**

Bill n° 137—M. Dechêne

1re l., 1867; 2e l., 1973; 3e l., 2411

**Elbow, Sask.**

Erection d'un barrage, avantages qu'il procurerait, 205-206

**Elections fédérales**, anniversaire des élections de 1945, 2388

**Elections fédérales** (Loi modifiant la Loi de 1938)

(Pensionnaires des institutions pour indigents)

Bill n° 4. M. Fair

1re l., 28; rayé, 1080

**Electricité**

Exportation de courant continu aux Etats-Unis, *q.* (M. Church), 2554

**Elliott**, major James Alexander

Congédiement, 5095-5102, 5279-5282

Correspondance échangée entre la royale gendarmerie à cheval et le ministère de la défense nationale, 5631

**Emigration**

Emigrés ayant quitté le Canada pour les Etats-Unis depuis janvier 1946, *q.*, (M. McLure), 2554

Nombre d'émigrants ayant quitté le Canada depuis 1930 à 1946, effet sur la population de chaque province, ordre de dépôt de documents (M. McCuaig), 2340

**Emission de timbres-poste** pour commémorer la paix, *q.* (M. Reid), 2219

**Emissions raphiophoniques**. *V.* Radiodiffusion

**Emmerson, M. H. R.** (Westmorland)

Impressions du Parlement, comité, rapports, 4487

Mines et ressources, crédits, 5493

**Emploiment**

Canadiens de plus de 40 ans, requête de la Senior Citizens' Association of Canada demandant la nomination d'une commission royale, *q.* (M. Knowles), 3237-3238

**Emplois civils**, réintégration. *V.* Réintégration dans les emplois civils (Loi de 1942)

**Empreintes digitales** des militaires gardées dans les dossiers de l'armée, *q.* (M. Knowles), 5557

**Emprisonnement**

Instruction du sous-ministre requises pour l'emprisonnement d'un coupable, 1328-1329, 1342-1343

**Emprunts de la Victoire**

Roberts, William, président du comité régional, renseignements, *q.* (M. Low), 1334

**Energie atomique**. *V. aussi* Bombe atomique  
Déclaration sur le contrôle international, 394

Frais de découverte et de production pour le Canada, *q.* (M. Fraser), 967

McNaughton, général Andrew G. L., C.B., C.M.G., D.S.O., nomination comme représentant du Canada au sein de la commission, 480

Offre d'abandon du monopole faite par le délégué américain à la Commission, consultation avec d'autres pays, 2556

Problèmes et dangers, 55

Représentation du Canada à l'opération Crossroad, à l'atoll de Bikini, 480, 487, *q.* (M. Graydon), 3238

Uranium et radium provenant de gisements de minerai découverts par les frères Labine, 990

**Energie atomique** (Loi de 1946 sur le contrôle de l')

(Régie publique et surveillance de son développement, de son application et de son usage)

Bill n° 165. M. Howe

rés., 1636, 2124-2145; 1re l., 2145; m. pour 2e l., 2385, 2388-2408, 2417-2423, adoptée; *com.* 2423, 2499-2524; 3e l., 2611  
Amendements du Sénat, 4003

**Engrais** chimiques et autres, quantité exportée en 1945, *q.* (M. Hatfield), 433

**Enquêtes sur les coalitions** (Loi des)

(Cartels et ententes qui portent atteinte à la liberté du commerce)

Bill n° 193. M. St-Laurent

1re l., 2217; m. pour 2e l., 3074-3108, adoptée, 3100; *com.* 3100-3108, 3113-3128; 3e l., 3128

Amendements du Sénat, 5002-5003

**Entrepôts frigorifiques**, subventions, 400-401

**Entreprise privée**

Keynes, lord, avantages, 3260

Opinions du groupe C.C.F., 3409-3413

Régime seul capable de maintenir la prospérité au Canada, 3270

Ressources minérales, direction et exploitation par l'Etat, m. (M. Gillis), 980-1001

**Erable**. *V.* Sucre

**Escadrilles**, Eastend (Sask.), cadets des forces armées, coût d'administration, ordre de dépôt de documents (M. McCuaig), 378

### Espionnage

Communisme, propagande à combattre, 178  
Discours, 37-38, 45-54, 54-57, 65-66, 84-88, 126, 138-141, 173-176, 266-268, 293-294  
Enquête, comparaison entre la Grande Charte et le décret C.P. 6444, 173-174  
Secrets officiels (Loi sur les)  
Arrestation du docteur A. N. May, 91-92  
Arrestation d'un membre du Parlement, 4-8. V. *aussi* Rose, Fred  
Ajournement de la date de son procès, 1057-1058  
Carr, Sam, date de sa naturalisation, personnes ayant fourni des lettres de recommandation, *q.* (M. Diefenbaker), 4159  
Chapman, Mlle Agatha, décisions à prendre à son sujet, *q.* (M. Bentley), 5217  
Commission royale d'enquête  
But, nécessité d'une enquête, 92  
Déclarations de commissaires, 45  
Dépenses relatives à l'enquête, 5751-5758  
Documents concernant l'enquête, C.P. 6444, 3-4  
Mesures que prendra le Gouvernement, 3700  
M. (M. Mackenzie King) pour impression d'exemplaires en français et en anglais, 3515  
Personnel de l'Etat, 3700  
Rapports intermédiaires  
Premier, 3  
Deuxième, 4-8  
Troisième, 389-390  
Quatrième, 3468-3510  
Renseignements, 3342-3343  
Correspondance, 5-7  
Décret du conseil C.P. 411, en date du 5 février 1946 instituant la Commission royale d'enquête, 389-390  
Demande de renseignements, 419  
Dissémination des opinions canadiennes en Russie, 332  
Employés du service civil coupables d'espionnage, 65-68  
Explications sur l'attitude du Gouvernement et sur la création d'une Commission royale, 89-90  
Laski, Harold, déclaration sur la magistrature canadienne, 2388  
Mauvaise tactique du Gouvernement dans l'application de ses lois, critique d'un député, 141-142

### Espionnage—Fin

Punition équitable et méritée pour les personnes trouvées coupables en vertu de la loi adoptée par le Parlement, 55, 214  
Raisons du retard à instituer une commission d'enquête, 50-53  
Rapports de presse au sujet d'un discours de M. Knowles. Propositions de bonne entente unilatérale, 528  
Renseignements sur certaines personnes attachées à une ambassade étrangère, 3568  
Révocation du décret du conseil n° 6444, allusion au service civil, cas de Mme Woikin, 417-419  
Shugar, docteur David, m. (M. Diefenbaker) pour copie du témoignage rendu devant la Commission royale, 4001-4002, retirée, 4002, 4320  
Accusations portées contre cet ancien fonctionnaire, 4446  
Traitement des personnes détenues par la Royale Gendarmerie à cheval, 131-132

**Esquimaux et Indiens**, services médicaux, 2594-2604

### Essence

Accroissement du prix maximum, 24  
Mesure pour supprimer la taxe de guerre sur les carburants de moteur, 774  
Taxe, montant perçu, ordre de dépôt de documents (M. Fair), 378

**Estevan (Sask.)**, aéroport. V. Biens de guerre

### Etablissement de soldats sur des terres (Loi d')

Modifications relatives à l'intérêt sur paiements, 821-822  
Règlement prorogeant la période fixée pour la présentation de demandes de réduction de dettes, C.P. 166/3368, 5171 (Modification visant les taux d'intérêt)  
Bill n° 100. M. Mackenzie  
rés., 821, 2838-2864, 2871-2889; 1re l., 2889; m. (M. Tucker au nom de M. Mackenzie) pour 2e l., 3013-3014, amendement (M. Fair) irrégulier, m. adoptée, 3014; *com.* 3014-3025; 3e l., 3025

### Etats-Unis

Aviation civile, base aérienne américaine à Clear-Water-Lake (Manitoba), 263-264  
Charbon bitumineux importé chaque année depuis 1939, ordre de dépôt de documents (M. Black, Cumberland), 3698



**Etats-Unis—Fin**

Churchill (Manitoba), hôpital militaire américain, possession du gouvernement fédéral, *q.* (M. Moore), 1691

Entente avec le Canada au sujet des ouvriers employés au Yukon, ordre de dépôt de documents (M. Black, Yukon), 1693

Obligations, achat par des agents et particuliers américains, de 1945 à fin mai 1946, *q.* (M. Blackmore), 2478

Parti communiste, extrait du rapport préparé par le comité du Congrès des Etats-Unis, 5236-5237

**Etiquetage et marquage des aliments et drogues (Loi de 1946 sur l')**

(Etiquetage des drogues en français comme en anglais)

Bill n° 55. M. Picard

1re l., 915, 3792-3798—bill retiré

**Europe**

Conditions de vie, 96-97

**Ewen,**

Olive, Esther Rose, divorcée

Bill n° 35. M. Maybank

1re l., 966; 2e l., 1080; 3e l., 2408

**Expéditions de vivres dans différents pays. V. Services postal sous Postes****Expéditions en Russie depuis 1941**

Aliments, combustible, matériel de guerre, etc., ordre de dépôt de documents (M. Pouliot), 377

**Explosifs (Loi de 1946 sur les)**

(Modifications visant à rendre cette loi plus conforme aux exigences de l'heure)

Bill n° 16 (émanant du Sénat), M. Glen

1re l., 696; 2e l., 1702-1704; *com.* 1704-1713; 3e l., 1713

**Explosion à Bedford Basin, N.-E., poudrière de la marine, réclamations payées, q. (M. Black, Cumberland), 2240****Exportations (Loi des)**

(Abrogation des articles 5 et 6—Exportations du gibier à plume)

Bill n° 14 (émanant du Sénat). M. Glen

1re l., 695; 2e l., 1549; *com.* 1550-1551; 3e l., 1551

**Exportations. V. ce titre sous Commerce****Extension des frontières de Québec, 1912 (Loi de l')**

(Abrogation de la disposition excluant, aux fins du rajustement de la représentation parlementaire, la population des régions ajoutées à la province)

Bill n° 156. M. St-Laurent

1re l., 1951; 2e l., 2771; *com.* 2771-2773; 3e l., 2773

**Extraction de l'or (Loi de l')**

(Exemption des militaires de la disposition prescrivant déchéance)

Bill n° 62. M. Glen

1re l., 1332; 2e l., 1552, *com.* 1552-1556; 3e l., 1566

Amendements du Sénat, adoptés, 3189

**Extraction du quartz dans le Yukon (Loi de l')**

(Extension des privilèges du jalonnage de claims)

Bill n° 61. M. Glen

1re l., 1332; 2e l., 1551; *com.* 3e l., 1552

**Fabriques de récipients en bois de la Colombie-Britannique, C.P. 2503 déposé nommant M. Gordon Bell régisseur, 2627-2628****Fair, M. Robert (Battle-River)**

Adresse en réponse, 142-148

Affaires des anciens combattants, crédits, 4935-4936

Agriculture, crédits, 1622, 1650, 1966, 1987, 2063, 4818, 4821

**Blé**

Expédition outre-mer, subvention de 30c. le boisseau, 1012, 1058-1059, 1130

Prix pour les années 1942, 1943, 1944 et 1945, 144

Sommes payées par la Commission canadienne aux courtiers et aux marchands à commission, 1930-1940 et 1945-1946, *q.* rayée, 5042, *q.*, 5170, *q.*, 5516

Budget, 3362-3365

Bruce, M., démission de l'hon. représentant de Parkdale, 458

Cancer, tuberculose, arthrite, etc., décès dus à ces maladies, *q.*, 3589

**Céréales**

Commissions des courtiers sur les ventes au Royaume-Uni, 4075

Seigle vendu, livré et entreposé, *q.*, 376

Commerce, crédits, 4830-4832, 4874-4876

Commission canadienne du blé, 1935 (Loi sur la) 23-24, 1080-1087, 1311-1437; 1664-1667

Coopératives, impôt, 3363-3365

- Fair, M. Robert** (Battle-River)—*Fin*  
 Corporation commerciale canadienne (Loi sur la), 4361  
 Dette nationale pour les années 1942 à 1946, *q.*, 439-440  
 Droits de douane à supprimer ou à diminuer pour accélérer la production des machines agricoles, 826  
 Elections fédérales (Loi des), 23  
 Essence  
 Mesure pour supprimer la taxe sur les carburants de moteurs, 774  
 Taxe, montant perçu, ordre de dépôt de documents, 378  
 Etablissement des soldats (Loi d'), 2838-2864, 2884-2889, 3013-3014, 3020-3025  
 Amendements, 3014  
 Impôt de guerre sur le revenu, 3814, 3857, 3881, 3882, 3891, 3899, 3982, 4778, 4795, 4804  
 Instruments aratoires, augmentation du prix de détail maximum, *m.* (M. Bracken), 890-891  
 Justice, crédits, 2746  
 Office des viandes, 4818  
 Pensions de vieillesse, réclamation de \$50 par mois pour toute personne âgée de 60 ans, 147-148  
 Saint-Patrice, demande d'un congé de deux jours, 9  
 Soldats-colons, versements en remboursement de capital et service des intérêts, ordre de dépôt de documents, 5378  
 Terres destinées aux anciens combattants (Loi modifiant la loi de 1942 sur les), 4230-4231  
 Transports, crédits, 4961
- Farine.** *V. aussi* Blé  
 Exportation, *q.* (M. Dorion), 377  
 De Lethbridge à l'Equateur, restrictions, 4320, 4623  
 Pénurie dans la circonscription de Victoria (Ont.), effet sur le tourisme, 3637, 3756-3757  
 Port de Halifax, demande d'érection d'une minoterie au quai n° 23, *q.* (M. Gillis) 2025, 3389-3391, 4969-4970  
 Restrictions levées à compter du 1er septembre, 5490
- Farnham,** camp militaire, quartier permanent des troupes, 1819. *V. aussi* Défense nationale, Camps militaires
- Farquahr, M. Thomas** (Algoma-Est)  
 Agriculture, crédits, 2020-2021  
 Budget, 3324-3326
- Fascio,** Kertu Helvi Helen, divorce  
 Divorce n° 385. M. Maybank  
 1re l., 4669; 2e l., 4780; 3e l., 4967
- Fauteux, l'hon. Gaspard** (Saint-Marie). *V.*  
 Orateur
- Femmes**  
 Admission sans chapeau dans les tribunes de la Chambre, 2005, 2170  
 Inscription nationale, coût, *q.* (M. Pouliot), 370  
 Projet de conscription en 1942, 5196
- Ferrage ds chevaux,** prix des fers et des clous en 1939 et en 1946, *q.* (M. Pouliot), 5042
- Ferguson, J. H.** (Simcoe-Nord)  
 Agriculture, crédits, 1442, 1776  
 Anciens combattants, permission pour eux d'abattre le bétail et de se lancer en affaires, 1695  
 Armée canadienne, équipement du camp Borden affecté à la formation des effectifs permanents, 1820  
 Bureau du Conseil privé, crédits, 3676  
 Corps d'aviation royal canadien (Loi sur le), 1722-1724  
 Défense nationale, crédits, 5304-5305, 5437-5440  
 Finances, crédits, 5606  
 Impôt de guerre sur le revenu, 4109  
 Impressions et papeterie publiques (Loi des), 3216-3217  
 Juges (Loi de 1946 sur les), 3946  
 Remaniement de la carte électorale, 2661  
 Pêcheries, crédits, 5586  
 Santé nationale et bien-être social, crédits, 2316-2317, 2532-2533  
 Société Radio-Canada, 5664, 5696  
 Transports, crédits, 5403
- Fermes appartenant à des Japonais,** vallée du Fraser, description et vente de chaque propriété, *q.* réservée, (M. Cruickshank), 374, ordre de dépôt de documents, 426
- Fermiers.** *V.* Agriculteurs
- Fête du Canada,** amendements apportés par le Sénat au bill n° 8, *q.* privilège (M. Côté, Matapédia-Matane), 4738-4739
- Fête du Canada** (Loi sur la)  
 (Substitution de "Canada" pour "Dominion")  
 Bill n° 8. M. Côté (Matapédia-Matane)  
 1re l., 310; *m.* pour 2e l., 561-562; amendement (M. Church) (renvoi de la 2e l., du bill à six mois) discussion du renvoi, 563, 568, rejeté, 569

**Fête du Canada** (Loi sur la)—*Fin*

Motion pour le renvoi de la discussion (M. Maybank), 568, rejetée, 569-570

Motion pour le renvoi de la discussion (M. Gladstone), rejetée; pour, 28; contre, 161; pairs, 571; *com.* 573, rapport est fait du projet de loi

Articles 1 et 2 adoptés; discussion sur article 3, 580-583; article 4 adopté

Rapport du bill par le comité, sur division

3e l., 583-584

Motion (M. Côté, Matapédia-Matane) adoptée sur division, 585

**Fête du Roi**, séance de la Chambre des communes en ce jour, 2221

**Fêtes légales**, révocation du décret C.P. 4671 du 7 juin 1943, 821

**Fête nationale**, vœux de la Grèce et message de remerciement, 3086-3087

**Fête Victoria**, décision prise pour le 24 mai, 1637, 1787-1788

**Fèves soya.** V. ce titre *sous* Céréales

**Fiedler**, Ottocar, divorce

Bill n° 114—M. Maybank

1re l., 1688; 2e l., 1761; 3e l., 2410

**Fish-Creek**, Alberta, exploitation de la mine de houille, 2222, 2478-2480, 2610

**Fil de fer barbelé.** V. Reconstruction et approvisionnements (Ministère)

**Financement et garantie des chemins de fer nationaux du Canada (1946)** (Loi de)

(Mesure pourvoyant à certaines dépenses ainsi qu'à la garantie de valeurs et de dettes)

Bill n° 346. M. Ilsley

rés., 3341, 4346-4349; 1re l., 4348; 2e l., 4411; *com.* 4411-4415; 3e l., 4415

**Finances.** V. aussi Banques à charte, dettes publiques, discours sur le budget

Accords internationaux, crédit accordé à la France, 695

Contrôle du change étranger

Contrats en vigueur avec des exportateurs canadiens lors de l'établissement de la parité entre le dollar canadien et le dollar américain, 3370, *q.* (M. McLure), 3566

Monnaie canadienne, valeur du dollar, 3209, 4922

**Finances—Suite**

Taux d'escompte du dollar canadien, bénéfice net réalisé par la Commission, *q.* (M. Low), 1457-1458

Transactions-or du comité spécial du fonds du change de la Commission, somme réalisée de 1941 à 1945, *q.* (M. Adamson), 2678

Dettes du Canada, payables en fonds anglais à Londres et en fonds américains à New-York, ordre de dépôt de documents (M. Fleming), 1692

Emprunts par le Gouvernement au cours des années 1939 à 1945, *q.* (M. Quelch), 771

Epargne obligatoire retirée par des particuliers, dates de remboursement, ordre de dépôt de documents (M. Moore), 2555

Montant total dû par le Canada le 1er septembre 1939 et le 30 avril 1946, dépenses en vertu des crédits, *q.* (M. Pouliot), 1901

**Ministère**

Assurances, 5604-5606

Commission des prix et du commerce, 5606-5607

Contrôleur du trésor, 407-409

Coût du personnel de la publicité, *q.* (M. Homuth), 2242

Crédits, 406-409, 4809, 5434, 5598-5642

Fondation des écrivains canadiens, 5595-5597

Fonds de pensions, contribution de l'Etat, 5594-5595

Inspection des banques, 406

Logements d'urgence, 5434

Monnaie royale du Canada, 5593-5594

**Obligations canadiennes**

Achat par des agents et particuliers américains, de 1945 à fin de mai 1946, *q.* (M. Blackmore), 2478

Proportion établie entre les sommes acquises par les banques du Canada et le montant de leurs comptes d'épargne, *q.* (M. Isnor), 644

Remboursement du Dominion de 1939 à 1945, 771-772

Obligations d'épargne, moyens d'effectuer des placements en valeurs de l'Etat en temps de paix, 2722

**Prêts**

A des pays étrangers par le Canada, première Grande Guerre, *q.* (M. Raymond, Beauharnois-Laprairie), 373-374

A la Grande-Bretagne et aux autres nations, valeur totale, *q.* (M. Thatcher), 365-366

**Finances—Fin**

Canada à d'autres pays depuis 1939, intérêt, remboursement, *q.* (M. Raymond, Beauharnois-Laprairie), 426-427

Canada aux gouvernements de l'Empire et de pays étrangers en vue de l'achat d'approvisionnements au Canada, ordre de dépôt de documents (M. Webb), 3698

Gouvernement fédéral aux provinces, intérêt, solde remboursable, *q.* (M. Dorion), 1230-1231, 1902

Sommes accordées à chaque province pour améliorations agricoles (M. Menary), 1691

Sommes prêtées à d'autres pays en vertu de toute loi du Parlement du Dominion du Canada depuis le 1er septembre 1939, *q.* (M. Pouliot), 1359

Programme économique et financier, exposé du ministre des Finances sur les mesures qui seront prises pour maintenir l'ordre, la stabilité et l'indépendance dans le domaine économique et financier, 3207-3213

Roberts, William, employé du comité de l'Emprunt de la Victoire, renseignements, *q.* (M. Low), 1334

**Findlater, M. A.**, nommé au ministère des Affaires des anciens combattants, *q.* (M. Johnston), 770

**Flahiff, M. T. F.**

Nomination comme directeur du logement, 2026

Successeur de M. Rosenberry, 4621

**Fleming, M. Donald M.** (Eglinton)

Adresse en réponse, 187-195

Affaires extérieures, deuxième rapport du comité, 4249

Affaires extérieures, *m.* (M. Mackenzie King) pour renvoi de certains crédits au comité permanent, 1409-1410

Allocations familiales (Loi modifiant la loi de 1944 sur les), 4589-4593

Approvisionnement du ministère des Transports (Loi sur les), 2832-2833

Bois de construction

Permis de vente au détail accordés par la Commission des prix et du commerce, depuis le 1er juillet 1945, ordre de dépôt de documents, 3340

Production annuelle depuis 1938, en quantité et valeur, *q.*, 1901

Budget, 3440-3446

Chemins de fer nationaux (Loi des), 2836

**Fleming, M. Donald M.** (Eglinton)—*Suite.*

Citoyenneté canadienne (Loi sur la), 520, 698-705, 1040-1043, 1049-1051, 1060-1079, 1087-1092, 1130-1178, 1200-1202, 1219-1227, 1347, 1506-1507, 1523-1525

Code criminel (Loi modifiant le), 1540

Comité permanent sur la santé, le bien-être et la sécurité sociale, création proposée, *m.* irrecevable, 744

Commission du district fédéral (Loi de la), 4615

Compagnies de l'Etat (Loi sur les), 1526-1527, 1942, 1946-1948, 2175-2180, 2229-2231, 2233-2234

Conseil de recherches (Loi du) 1923-1925, 2369-2385

Contrôle des changes (Loi sur le), 4566-4568

Dettes du Canada, payables en fonds anglais à Londres et en fonds américains à New-York, ordre de dépôt de documents, 1692

Employés permanents et temporaires au service de l'Etat, nombre, *q.*, 1231-1232

Energie atomique (Loi de 1946 sur le contrôle de l'), 2142-2143, 2502-2523

Enquêtes sur les coalitions (Loi des), 3100-3106, 3126

Etablissement des soldats (Loi d'), 3023

Exportations de bois de toutes sortes durant 1945 et les quatre premiers mois de 1946 *q.*, 1816

Garderie, aide fédérale pour leur maintien et leur exploitation, 1739

Grève des ouvriers travaillant à l'hôpital de Sunnybrook, date de l'achèvement de l'immeuble, 1695

Habitation (Loi nationale sur l'), unités de logement construites jusqu'au 8 mai 1946, contrats accordés, prêts autorisés, subventions aux municipalités, ordre de dépôt de documents, 1817-1818

Habitation (Loi modifiant la loi nationale de 1944 sur l'), 3723-3728, 3735-3736, 3742-3743

Horloges des corridors du Parlement, observations sur leur fonctionnement, 2771

Impôt de guerre sur le revenu, 3821-3829, 3849-3862, 3876-3877, 4786-4790, 4801, 4946-4957

Juges (Loi de 1946 sur les), 4301

Justice, crédits, 2717-2719, 2909-2912, 3010-3011

Logement

Edmonton, hôpital militaire des Jésuites, augmentation des loyers, 5338

**Fleming, M. Donald M.** (Eglinton)—*Fin*

- Restriction par décret du conseil relativement à l'emploi des matériaux de construction, 421
- Maïs, importations, ordre de dépôt de documents, 3135
- Marché noir sur la vente des matériaux de construction, 187-188
- Matériaux de construction  
Fabrication par le Gouvernement, 2557  
Priorités pour ces achats, 1819
- Nations Unies, approbation de la constitution de l'organisation, m. (M. St-Laurent), 4396-4400
- Opium et drogues narcotiques, 1929 (Loi de l'), 1719
- Paiements faits à chaque province sous la loi pour favoriser les améliorations municipales, ordre de dépôt de documents, 1692
- Pénicilline, recherches, 2330
- Presse canadienne*, compte rendu d'un discours du premier ministre lors des élections de 1935, deniers publics, 3828
- Privilege, article du *Daily Star* de Toronto sur le budget, 3468
- Propriété Edwards sur la rivière Ottawa, acquisition par la Couronne, *q.*, 438
- Radiodiffusion, 1936 (Loi canadienne sur la), 5313-5321, 5365
- Réintégration dans les emplois civils (Loi de 1942 sur la), 1547-1548
- Remaniement de la carte électorale, 2642-2649
- Research Enterprises Ltd., usine de Leaside, coût de la construction ou de l'acquisition des bâtiments, *q.*, 437-438
- Santé nationale et bien-être social, crédits 2069-2072, 2108, 2109-2111, 2316, 2325, 2326-2330, 2525-2529, 2533-2535, 2538, 2540, 2543-2544, 2594, 2602-2606, 2785, 2793, 2814-2817, 3032-3035, 3040, 3044, 3047-3048, 3062
- Société centrale d'hypothèques et de logement, administrateurs, membres du comité exécutif, salaires, dépenses, ordre de dépôt de documents, 1818
- Vêtements, quantités et espèces produites, exportées et importées au Canada, depuis 1938 annuellement, *q.*, 2001-2003, ordre de dépôt de documents, 2867
- Wartime Housing Limited, maisons construites jusqu'au 8 mai 1946, matériaux de construction employés, salariés, ordre de dépôt de documents, 1817-1818

**Fonds monétaire international**

- Membres du conseil des gouverneurs, administrateurs et administrateur-délégué, rémunération et traitement, liste pour tous les pays, *q.* (M. Quelch), 3694-3695
- Foot-Hills**, puits de pétrole, production, 3605
- Forces armées.** *V.* ce titre sous Défense nationale
- Forestville**, aéroport, construction et entretien, ordre de dépôt de documents (M. Dorion), 3474
- Fort Churchill.** *V.* Route de la Baie d'Hudson
- Foster**, Frances Eleanor Miller, divorce  
Bill n° 130. M. Casselman  
1re l., 1788; 2e l., 1973; 3e l., 2411
- Fournier, l'hon. Alphonse** (Hull; Ministre des Travaux publics)  
Acoustique de la Chambre des communes, installation de haut-parleurs, 4714  
Avis d'éviction de l'édifice London à Saskatoon le 31 mai, 1286  
Baie de Rustico, Ile du Prince-Edouard, travaux de dragage prévus pour 1946, *q.* (M. McLure), 3236  
Bow, rivière, Calgary, construction d'un nouveau pont, *q.* (M. Johnston), 1790  
Commission du district fédéral (Loi de la), 4606, 4628-4629  
Divorce, procédure actuelle, 1433-1434  
Energie atomique (Loi de 1946 sur le contrôle de l'), 2519  
Grève des ouvriers travaillant à l'hôpital de Sunnybrook, date de l'achèvement de l'immeuble, 1695, 3872  
Horloges des corridors du Parlement, observations sur leur fonctionnement, 2771  
McDonald, feu Wallace Reginald, 1180  
Obstruction du fleuve Fraser à Mission, *q.* (M. Cruickshank), 1360  
Parlement, gravure de l'année 1919 sur une pierre, 4703-4704  
Passage de Barrington, coût de construction d'un pont ou d'une jetée, reliant l'Ile du Cap-Sable (Nouvelle-Ecosse), *q.* (M. Black, Cumberland), 1789-1790  
Pêcheries, fermeture de certains tributaires de la rivière Saint-Jean à la pêche au filet, 1637  
Pont du Pacifique-Canadien à Mission (C.-B.), renseignements, *q.* (M. Cruickshank), 1126-1127

- Fournier, l'hon. Alphonse** (Hull)—*Fin*  
 Protection des eaux navigables (Loi de la),  
 310, 1534-1539  
 Ripple Rock, à Seymour  
 Travaux, coût, *q.* (M. Matthews, Kootenay-Est), 970  
 Utilisation de l'énergie atomique dans les  
 essais pour le faire disparaître, coût,  
*q.* (M. Black, Yukon), 1902  
 Saskatoon, avis d'expulsion de l'édifice  
 London-Block, le 31 mai, 1286  
 Subvention à la Prince Rupert Dry Dock  
 & Shipyard, *q.* (M. Archibald), 2119  
 Transports, crédits, 4977-4978  
 Travaux publics (Ministère)  
 Canal Rideau, réparations aux murs, 4691  
 Crédits, 415, 4442-4443, 4649-4669, 4681-  
 4714  
 Dragage, 415, 4682-4683  
 Edifices publics, 4442-4443  
 Entretien des immeubles, 4704-4714  
 Femmes de journée, salaires et congés an-  
 nuels, *q.* (M. Coldwell), 2118  
 Foreuses pneumatiques, tapage causé dur-  
 ant la nuit au square de la Confédéra-  
 tion, 4163  
 Garçons d'ascenseurs dans les services du  
 Gouvernement, augmentation de salai-  
 re, *q.* (M. Stewart, Winnipeg-Nord),  
 2118-2119  
 Mécaniciens et chauffeurs, salaires et con-  
 ditions de travail, *q.* (M. Boucher),  
 5215-5216  
 Ports et rivières, 4687-4698  
 Routes et ponts, 4683-4687  
 Télégraphes et téléphones, 4699-4704
- Fournier, M. Sarto** (Maisonneuve-Rosemont)  
 Société des artisans canadiens-français (Loi  
 codifiant et modifiant les lois rela-  
 tives à la), 2721, 3035, 3213-3214
- Fournier, Vera Gertrude** Horder, divorce  
 Bill n° 260—M. Maybank  
 1re l., 3338; 2e l., 3447; 3e l., 4965
- Frances, Annie** Coyle, divorce  
 Bill n° 69—M. Stuart  
 1re l., 1407; 2e l., 1534; 3e l., 2409
- Fraser, fleuve**, obstruction de ce fleuve à  
 Mission, *q.* (M. Cruickshank), 1360
- Fraser, Alastair Trenholme** Lovat, divorce  
 Bill n° 100—M. Maybank  
 1re l., 1688; 2e l., 1761; 3e l., 2410
- Fraser, M. G. K.** (Peterborough-Ouest)  
 Accords commerciaux entre le Canada et  
 le Mexique, et entre le Canada et la  
 Colombie, m. (M. St-Laurent), 4384
- Fraser, M. G. K.** (Peterborough-Ouest)—*Suite*  
 Affaires extérieures  
 Crédits supplémentaires, 402-403  
 Passeports, octroi depuis le 1er juin 1945,  
 pour le Royaume-Uni et les Etats-  
 Unis, *q.*, 3871  
 Affaires indiennes  
 Administration, 5507  
 M. (M. Glen) pour la formation du co-  
 mité, 1477-1478  
 Agriculture, crédits, 1632, 1633, 1964, 2008  
 Anciens combattants  
 Assurance-chômage, copie des règlements,  
 ordre de dépôt de documents, 443  
 Ecoles professionnelles établies par le Gou-  
 vernement, ordre de dépôt de do-  
 cuments, 743  
 Réadaptation, crédits versés jusqu'au 31  
 mai 1946, *q.*, 2338  
 Approvisionnements du ministère des Trans-  
 ports (Loi sur les), 2833  
 Armée canadienne, voitures d'état-major  
 non utilisées à Ottawa, 5518, 5560  
 Assurance des crédits à l'exportation (Loi  
 sur l'), 4349  
 Banque d'expansion industrielle, règlements,  
 m. pour production de documents, 443  
 Beurre  
 Exportations du 1er janvier au 1er juillet  
 1946, *q.*, 4319  
 Vente à l'UNRRA du 1er janvier au 1er  
 juillet 1946, *q.*, 4319  
 Biens de guerre (Corporation des)  
 Corvettes et fairmyles déclarés de surplus  
 par la marine, ordre de dépôt de do-  
 cuments, 378, 4001  
 Coût de la publicité pour 1945, *q.*, 2001  
 Machines-outils, etc., vendus ou transfé-  
 rés à des organismes scolaires, *q.*, 435;  
 m. pour production de documents,  
 rayée, 646, 1011, *q.*, 1333  
 Motocyclettes déclarées de surplus par le  
 ministère de la Défense nationale,  
 5170, 5219, *q.*, (M. Fraser), 5376-5377  
 Personnel recevant \$3,000 ou plus par  
 année, ordre de dépôt de documents,  
 533  
 Propriétés avec espace pour bureaux louées  
 en 1945, ordre de dépôt de documents,  
 2770  
 Salaires et traitements payés par la Cor-  
 poration à l'égard de toutes ses divi-  
 sions, *q.*, 5515  
 Véhicules à moteur entreposés, vendus,  
 volés ou perdus à St. Thomas et New  
 Sarum en Ontario, *q.*, 2118  
 Budget, 3392-3398  
 Chemins de fer (Loi des), 2831  
 Comité du Règlement, premier rapport, 1457

- Fraser, M. G. K.** (Peterborough-Ouest)—*Suite*  
 Commerce, crédits, 5624, 5626-5627, 5632, 5633  
 Commission des prix et du commerce  
 Administration, 5607-5608  
 Coût des publications, ordre de dépôt de documents, 1791  
 Commission du service civil, personnel supplémentaire demandé par les ministères pour la publicité, ordre de dépôt de documents, 4850  
 Commission impériale des tombes de guerre, assistance aux visiteurs, *q.*, 1232  
 Compagnies de l'Etat (Loi sur les), 2164-2166, 2209  
 Compte rendu officiel, rectification, 1961, 5219  
 Conseil de recherches (Loi du), 1922, 2349, 2383  
 Conserves de poisson achetées au Canada par l'UNRRA, prix, *q.*, 1007  
 Contrôleur du trésor, 5600  
 Corporation commerciale canadienne (Loi sur la), 4354-4355, 4358-4363, 4368  
 Corps d'aviation royal canadien (Loi sur le), 1784  
 Défense nationale, crédits, 5098  
 Droits successoraux perçus par le gouvernement fédéral durant 1945 et les cinq premiers mois de 1946, *q.*, 3110  
 Énergie atomique (Loi de 1946 sur le contrôle de l'), 2141, 2143, 2407-2408, 2417-2418  
 Explosifs (Loi de 1946 sur les), 1707-1710  
 Finances, crédits, 406-407, 5600, 5602-5609  
 Forces armées, renvoi au Royaume-Uni et en Europe des personnes à charge des militaires, ordre de dépôt de documents, 2555  
 Frais de découverte et de production de l'énergie atomique, pour le Canada, *q.*, 967  
 Frais d'impression et de distribution de certaines publications payées en 1945-1946 par la Commission d'Information en temps de guerre, ordre de dépôt de documents, 3340-3341  
 Immigration, 5536  
 Impôt de guerre sur le revenu, 3810, 4789, 4792  
 Impôt sur le revenu, inspection, 5641-5642  
 Indiens de la réserve du Mud-Lake, émancipation au cours des dix dernières années, *q.*, 3871  
 Logement  
 Copie de tous les décrets du conseil sous le régime de cette loi, m. pour production de documents, 443
- Fraser, M. G. K.** (Peterborough-Ouest)—*Suite*  
 Queensway Survey, maisons à construire pour les anciens combattants, *q.*, 367  
 Mines et ressources, crédits, 5467, 5494-5495  
 Ministère de la Reconstruction et des Approvisionnements, coût des communiqués de presse, *q.*, 2119  
*North Star*, prix payé pour cet avion par les Lignes aériennes trans-Canada, *q.*, 4184-4185  
 Office national du film  
 Ciné-projecteurs de 32mm., achat en 1944, prix du contrat, *q.*, 4160  
 Citoyens canadiens, sujets non britanniques employés, nombre, *q.*, 4160  
 Comptes de taxi payés pour M.M. Grier-son et Legg, montant, *q.*, 4160  
 Emploi de Herbert Hughes et de communistes, *q.*, 1104  
 Succursales diverses, studios utilisés, employés embauchés depuis le 1er janvier 1946, déboursés, ordre de dépôt de documents, 3818  
 Parcs nationaux (Loi modificative de 1946 sur les), 1558, 1699-1701  
 Passeports, 402  
 Pêcheries, crédits, 5580-5581, 5583-5584, 5593  
 Pensions aux aveugles, 2813  
 Pensions (Loi des), 4204-4205  
 Permis de sortie, conditions auxquelles se trouvent assujétis les voyages aller et retour du Canada en Grande-Bretagne, 402-403, 421  
 Poinçonnage des métaux précieux, 1946 (Loi du), 2896-2899  
 Postes, crédits, 4431, 4441  
 Prêt au Royaume-Uni, 857-858  
 Privilège, rejet de questions destinées à être inscrites au *Feuilleton*, 3562, 3587-3588, 3589, 3635, 3753-3754  
 Protection des eaux navigables (Loi de la), 1539  
 Prunes et pêches importées des États-Unis, 4491  
 Radiodiffusion  
 Contrats entre la Société Radio-Canada et les départements du Gouvernement, *q.*, 3999  
 "George's Wife", coût de ce programme de radio, 3393  
 "Johnny Home Show" "The People Ask", "Soldier's Wife", coût de l'émission de ces programmes, *q.*, 432, 1561, 1590, 1903  
 Programmes offerts par des organismes d'Etat, but, coût des émissions, ordre de dépôt de documents, 432  
 Reconstruction, crédits, 5412-5423, 5429-5430  
 Revenu national, crédits, 5639, 5642

**Fraser, M. G. K.** (Peterborough-Ouest)—*Fin*

- Royale gendarmerie à cheval, 4715  
 Santé nationale et bien-être social, crédits, 2797-2798, 2813  
 Savon, mesures visant à faire disparaître la pénurie, 5441-5442  
 Sécurité sociale, allocations aux blessés, aux accidentés, etc., m. (M. Bertrand, Terrebonne), 588  
 Service canadien d'information, personnel, publications, orateurs délégués, ordre de dépôt de documents, 2555  
 Service de protection, uniformes d'été pour les membres de ce service et les messagers, 2896  
 Service d'Information canadien (Loi sur le), 3656-3657, 3663-3664, 3673  
 Service naval (Loi de 1944 sur le), 2777-2780  
 Soldats polonais affectés à l'agriculture, priorité au rapatriement d'épouses de militaires, 4003, 4073  
 Souliers et pantouffes militaires, mis au rebut, conditions de vente, 3659  
 Subsidés (Loi des), 399  
 Subventions payées par le Gouvernement en 1945-1946, ordre de dépôt de documents, 533  
 Subventions versées par le ministère des Pêcheries pour la construction de navires, 1945-1946, *q.*, 1587  
 Sucre d'érable, production et rationnement, 62  
 Transports, crédits, 5403-5408  
 Travaux publics, crédits, 4691  
 Verre à vitres, pénurie, 2610, 3113  
 Viande, prix de détail, 1960  
 Visite du feld-maréchal Montgomery, suspension de la séance, m. (M. St-Laurent), 5515  
 Voyages transocéaniques, passeports pour l'Europe, garantie de retour, 3700

**Fromage.** *V.* Produits laitiers**Fruits**

- Baies de la Colombie-Britannique, fourniture de récipients pour la récolte, 1869, 2244  
 Perte due à la disette de récipients, m. (M. Cruickshank) pour ajournement de la Chambre en vue d'étudier une question d'intérêt public, déclarée irrégulière, 2244-2245, permission accordée, 2289, retirée, 2310  
 Pommes  
 Primes aux producteurs et aux fabricants de la Nouvelle-Ecosse et de la Colombie-Britannique, *q.* (M. Hatfield), 5515-5516

**Fruits—Fin**

- Quantité exportée depuis 1939, prix de vente et d'achat, subventions, ordre de dépôt de documents (M. Raymond, Beauharnois-Laprairie), 2771  
 Valeur des récoltes de 1939 à 1944, subventions accordées, ordre de dépôt de documents, (M. Blair), 1818  
 Prunes et pêches importées des Etats-Unis, 4491

**Fulton, M. E. D.** (Kamloops)

- Adresse en réponse, 93  
 Affaires des anciens combattants, crédits, 4885-4889, 4937-4942  
 Affaires extérieures, crédits, 401  
 Affaires extérieures (Loi du ministère des), 504  
 Agriculture, crédits, 1886-1887, 4813-4814  
 Assurance-chômage (Loi modifiant la loi de 1940 sur l'), 3159  
 Biens de guerre (Corporation)  
 Souliers et pantouffes mis au rebut, 3659, 4806  
 Ventes de matériel aux anciens combattants, 263  
 Bureau cinématographique de l'Etat, renseignements, *q.*, 1690  
 Bureau du Conseil privé, crédits, 3674-3675  
 Citoyenneté canadienne (Loi sur la), 635-641, 1049, 1064-1065, 1097-1100, 1150-1174, 1222-1225, 1317-1322, 1356-1357, 1503-1504, 1522-1523  
 Contrôle des changes (Loi sur le), 4452, 4471-4478, 4584-4586  
 Corporation commerciale canadienne (Loi sur la), 4368  
 Criminels de guerre, capitulation des Japonais, comparution des accusés, représentants du Canada aux procès, 823  
 Débouché ferroviaire sur la côte du Pacifique m. (M. Irvine), 456-457, 458-460  
 Défense nationale, crédits, 5292-5294, 5300-5301  
 Droits successoraux, 4375-4379, 4675-4677  
 Edifices loués, construits par le gouvernement à Kamloops (C.-B.), pour magasins militaires, etc., ordre de dépôt de documents, 533  
 Enquêtes sur les coalitions (Loi des), 3124  
 Financement et garantie des chemins de fer nationaux du Canada (1946) (Loi de), 4348, 4414  
 Grève en Colombie-Britannique, 2578-2581  
 Habeas corpus, droit violé, 1320  
 Habitation (Loi nationale sur l'), 4028-4031, 4049-4051, 4057-4062



- Fulton, M. E. D.** (Kamloops)—*Fin*  
 Houille  
 Aide financière accordée à la Colombie-Britannique pour accélérer la production, 2557  
 Augmentation de la subvention actuelle pour encourager la production, 2343  
 Immigration (Loi modifiant la loi de l'), 4645-4648  
 Impôt de guerre sur le revenu, 3881-3882, 3888-3893, 4379-4380, 4775-4778  
 Juges (Loi de 1946 sur les), 3948-3949  
 Justice, crédits, 2755  
 Nomination de juges par la Commission des prix et du commerce en temps de guerre, ordre de dépôt de documents, 5042  
 Office national du film, équipe envoyée en Amérique du Sud, M. André de Tonancour, estimation des frais, *q.*, 2436  
 Postes, crédits, 4432, 4437, 4446  
 Radiodiffusion, 1936 (Loi canadienne sur la), 5324  
 Réadaptation des anciens combattants (Loi sur la), 4519-4521  
 Recherches biologiques, établissement d'un laboratoire dans la Colombie-Britannique, *q.*, 4488  
 Réintégration dans les emplois civils (Loi de 1946 sur la), 4643  
 Remaniement de la carte électorale, 2288  
 Révolution américaine et situation actuelle de notre pays, comparaison, 1320  
 Santé nationale et bien-être social, crédits, 2324-2325, 2865  
 Service d'Information canadien (Loi sur le), 3646-3649, 3657, 3665-3666, 3673  
 Terres destinées aux anciens combattants (Loi modifiant la loi de 1942 sur les), 4232-4235, 4239  
 Terres destinées aux anciens combattants (Loi sur les), coût des maisons sous le régime de cette loi, 2004-2005  
 Transports, crédits, 4738, 4970-4971  
 Travaux publics, crédits, 4695, 4713  
 Vivres, perte due à la disette de récipients, *m.* (M. Cruickshank) en vertu de l'article 31, 2300
- Gage, Elizabeth Maude Foy**, divorce  
 Bill n° 73. M. MacLean  
 1re l., 1408; 2e l., 1534; 3e l., 2409
- Gagnon, Muriel Lizabeth Clarke**, divorce  
 Bill n° 376. M. Maybank  
 1re l., 4669; 2e l., 4779; 3e l., 4967
- Gagnon, Paul-Edmond** (Chicoutimi)  
 Adresse en réponse, 250-252  
 Budget, 3613-3614
- Gagnon, Paul-Edmond**—*Fin*  
 Habitation (Loi nationale sur l'), bénéficiaires des avantages de cette loi, *q.*, 2338  
 Prêt au Royaume-Uni, 830-832  
 Remaniement de la carte électorale, 2663-2667  
 Santé nationale et bien-être social, crédits, 2103
- Galerie de la Presse**, allusion de M. Arsenault à certains articles publiés, 154
- Galonnards** de la Défense nationale, traitements, déclaration de M. Pouliot, 5048
- Garderies**  
 Aide fédérale pour leur maintien et leur exploitation, 1739, *q.* (M. Church), 2554
- Gardiner, Kay Florence Smart**, divorce  
 Bill n° 94. M. Maybank  
 1re l., 1688; 2e l., 1760; 3e l., 2410
- Gardiner, l'hon. J. G.** (Ministre de l'Agriculture)  
 Adresse en réponse, 94-106, 315-325  
 Agriculture (Ministère)  
 Crédits, 1259-1264, 1363-1405, 1414-1430, 1440-1456, 1584-1586, 1607-1635, 1637-1659, 1668-1684, 1848-1863, 1963-1999, 2008-2024, 2029-2069, 4809-4830, 4860  
 Fermes expérimentales, administration, 1640-1657  
 Foires et expositions, 1973-1975  
 Instruments aratoires, augmentation des prix, 1849  
 Office des viandes, 4809-4829  
 Publicité, coût du personnel, *q.* (M. Homuth), 2337  
 Production, porcs, beurre, blé, 1363-1405  
 Produits végétaux, 1969-1972  
 Publicité et propagande, 1456  
 Rétablissement agricole des Prairies (Loi sur le), 1992-1994, 2029-2055  
 Santé des animaux, 1679-1685, 1963-1966  
 Saskatchewan, construction d'un édifice pour ce ministère, *q.* (Mme Strum), 1334  
 Service de la production, administration, 1656-1658, 1668-1679  
 Service de la production, organismes agricoles, 1975-1977  
 Services des marchés, 1977-1999, 2008-2024  
 Services scientifiques, administration, 1628-1631  
 Services techniques, administration, 1607-1627, 1637-1640  
 Tableaux, 1370-1373

**Gardiner, l'hon. J. G.—Suite**

- Aliments du bétail, 1937 (Loi sur les), 1332-1333, 1540-1541
- Article 37 du Règlement, ministre répondant à une motion de défiance peut parler plus de quarante minutes, 94-95
- Assistance à l'agriculture des Prairies (Loi sur l')
- Manitoba, montant versé dans la Caisse *q.* (M. Zaplitny), 1459
- Modification de la loi, dépôt de la mesure retardé, 3368
- Présentation d'un bill tendant à modifier cette loi, renseignements, 3242
- Bacon, convention entre la Grande-Bretagne et le Danemark, 4809-4829
- Baies, récoltes de ces fruits en Colombie-Britannique, 2244
- Barrage sur la Saskatchewan méridionale pour fins d'irrigation, *q.* (M. Thatcher), 2240

**Blé**

- Mesures prises par la Commission canadienne en vue d'une plus forte expédition, 98
- Négociations en vue d'un contrat à long terme avec le Royaume-Uni, 2610
- Prix des marchés, 4833-4840, 4860-4864
- Production, programme en vue de l'accroître, 103-106
- Comparaison établie entre 1935-1939 et 1944-1945, 103-106
- Budget, 3556, 3609-3610
- Céréales
- Importance de garder dans les élevateurs suffisamment de céréales à semence et à provende, 1513
- Programme en vue d'accroître la production, 103-106
- Citoyenneté canadienne (Loi sur la), 1141-1143
- Code criminel (Loi modifiant le), 821, 1539-1540
- Commerce, crédits, 4830-4842, 4853-4864
- Conservation des eaux, bassin de la rivière Saskatchewan, *m.* (M. MacNicol), 655
- Gaspillage des denrées alimentaires, mesures prises pour l'enrayer, 1409
- Impôt de guerre sur le revenu, 4754-4755
- Instruments aratoires, augmentation du prix de détail maximum, *m.* (M. Bracken), 913-914
- Jachère d'été, but, 99-101
- Prime de \$4 l'acre, 102-103
- Produits laitiers
- Beurre, explications au sujet d'une déclaration concernant l'augmentation du prix, 598, 965-966
- Modifications des primes, 1566

**Gardiner, l'hon. J. G.—Fin**

- Subventions du Gouvernement, 1012, 1057, 1129
- Remaniement de la carte électorale, 2493-2498
- Saskatchewan, assistance à l'agriculture des Prairies, primes de récolte déficitaire, *q.* (M. McKay), 426
- Saskatchewan-Sud, rivière, dérivation des eaux, ordre de dépôt de documents (M. Diefenbaker), 4849
- Semences (Loi des), probabilité de révision de ce projet de loi, 3368
- Subventions payées sur les produits canadiens, *q.* (M. Wright), 431
- Tordeuse des bourgeons de l'épinette, résultats favorables des séries de pulvérisations contre cet insecte, 1634
- Travaux de la Chambre, droit de réplique et clôture de la discussion, 1861
- Vivres
- Conditions de vie en Europe, 96-97
- Entente entre représentants britanniques et canadiens, 60-61, 261
- Facteurs qui s'opposent à un certain rendement, 12
- Perte due à la disette de récipients, *m.* (M. Cruickshank) en vertu de l'article 31, 2294-2299
- Programme en vue d'accroître la production, 103-105

**Gare des chemins de fer nationaux à Montréal**, total des dépenses pour la construction de cette nouvelle gare, *q.* (M. Kidd), 2024**Gariépy, M. Wilfrid** (Trois-Rivières)

- Aluminium, exportation en Grande-Bretagne et en Europe, de la province de Québec, *q.*, 4319
- Budget, 3417-3420, 3427-3430
- Coopératives, demande d'exemption d'impôt, 3429
- Déserteurs, droit d'amnistie, 3427
- Divorce, bill n° 137, 3e lecture, 2415

**Garvie, Ellen Margaret Price**, divorce

- Bill n° 289—M. Baker
- 1re l., 3339; 2e l., 3447; 3e l., 4966

**Gascon, Malvina-Angelina Séguin**, divorce

- Bill n° 21. M. Maybank
- 1re l., 821; 2e l., 1079; 3e l., 2408

**Gazoline. V. Essence****Gass, Bertha Silverberg**, divorce

- Bill n° 355. M. McGregor
- 1re l., 4444; 2e l., 4597; 3e l., 4967

- Gauthier, M. Pierre** (Portneuf)  
 Adresse en réponse, 176-179  
 Allocations familiales, moyenne d'enfants par famille, au Canada, par province, *q.*, 742  
 Allusion à une prière récitée dans une législature américaine, au Wisconsin, 3529  
 Budget, 3526-3530  
 Bureau de poste à Donnacona, montant minime nécessaire pour la construction, 177  
 Communisme, but de ses partisans, propagande à combattre, 177-178  
 Exportations de beurre et fromage de 1939 à 1945, *q.*, 435  
 "L'homme 1936 en Russie soviétique", doctrine du communisme, 178  
 Prêt au Royaume-Uni, 846-850  
 Réfugiés, permis d'entrée émis à des antinazis venant du Royaume-Uni, ordre de dépôt de documents, 379  
 Sécurité sociale, allocations aux blessés, aux accidentés, etc., *m.* (M. Bertrand, Terrebonne), 478  
 Société Radio-Canada, 5675  
 Système fédératif, extrait d'une lettre de sir Wilfrid Laurier à l'hon. Léon Mercier-Gouin, en 1918, 3528  
 "Uomo guadunque", parti fondé par Giannini, 179
- Gendarmerie à cheval.** V. Royale Gendarmerie à cheval
- Gendarmerie du Canada.** V. Royale gendarmerie à cheval
- Gendreau, Clermont**, divorce  
 Bill n° 97, M. MacLean  
 1re l., 1688; 2e l., 1760; 3e l., 2410
- Génie sanitaire.** V. Santé nationale et bien-être social
- Gentilhomme huissier de la verge noire**  
 Titulaire actuel, *q.* (M. Drope), 1588
- Geoffrion, Josephine Isabelle Nicholls Broglie**, divorce  
 Bill n° 323, M. Maybank  
 1re l., 4070; 2e l., 4296; 3e l., 4966
- George A. Touche and Company**, nommés vérificateurs pour les chemins de fer nationaux, 310-311, 1701-1702
- George VI (Sa Majesté le Roi)**  
 Anniversaire de naissance, résolution exprimant hommages et bons souhaits, *m.*, (M. Ilsley), adoptée, 2337  
 Proclamation relative à la fête de Sa Majesté, 1486, 1950
- "George's Wife"**, coût de ce programme de radio, 3393
- Georgie**, golfe, agrandissement de la zone pour la pêche à la seine, 1946, *q.* (M. Reid), 4161
- Gerson, Harold Samuel**, accusations, 5-7
- Gibson, l'hon. C. W. G.** (Ministre de la Défense nationale pour l'air)  
 Aviation  
 Aéroports des provinces des Prairies, aliénation des bâtiments, du matériel, etc., *q.* (M. McKay), 530  
 Appareil porté disparu, W. H. McKenzie, officier pilote, retrouvé sain et sauf un mois plus tard, 3870  
 Caisse de bienfaisance du C.A.R.C., renseignements sur les fonds de cette organisation, *q.* (M. McKay), 2867  
 Compagnies ayant dirigé des écoles élémentaires, excédent de bénéfices remis au Gouvernement, *q.* (M. Diefenbaker), 1899  
 Ecoles d'aviateurs-observateurs, deuxième guerre mondiale, surplus réalisé, taxes, *q.* (M. Diefenbaker), 5041  
 Emploi des édifices situés sur la rue Yonge, à Toronto, 560  
 Escadrille des Alouettes, station de Saint-Hubert, décisions à leur sujet, personnel et fonctions des officiers supérieurs, *q.* (M. Pouliot), 531  
 Instruction élémentaire du C.A.R.C. ou de ses réserves, clubs, *q.* (M. Diefenbaker), 1898  
*Liberator*, avion de bombardement perdu en 1943, découverte, rapport des journaux, 2866  
 Officiers, nombre et grades, *q.* (M. Cockram), 645  
 Plan d'entraînement aérien  
 Accord entre le Canada et le Royaume-Uni, coût total de 1939 à 1945, *q.* (M. Power), 366  
 Pays partenaires, avis donné à la Chambre, *q.* (M. Pouliot), 367  
 Route construite entre Cape-Scott et Fisherman's Bay, île de Vancouver, *q.* (M. Pearkes), 2024-2025
- Biens de guerre, tondeuses, école d'aviation à Dunnville (Ont.), transmises au ministère des Transports, *q.* (M. Lenard), 530
- Collège militaire royal, date de réouverture, aptitudes des cadets, *q.* (M. Kidd), 263
- Corps d'aviation royal canadien (Loi sur le), 966, 1719-1729, 2892-2894

**Gibson, l'hon. C. W. G.—Fin**

- Coupe Allan remportée par les Stampeders, félicitations à la ville de Calgary, 1013
- Défense nationale  
Crédits, 5435-5441, 5454
- Liste des aviateurs décorés au cours de la guerre, 5454-5463
- Gouverneur général (le comte d'Athlone), annonce de son arrivée en Angleterre, 2239
- Gouverneur général (Son Excellence le feld-maréchal Alexander de Tunis), annonce de son retour d'Angleterre, 2408
- Pensions de la milice (Loi des), 5390
- Postes, crédits, 4432, 4442

**Gibson, M. J. L. (Comox-Alberni)**

- Citoyenneté canadienne (Loi sur la), 1222-1224, 1518-1521
- Colombie-Britannique, menace de grève dans l'industrie du bois, mesures pour y parer, 1362
- Conserves de saumon, production, consommation, exportations, valeur alimentaire, *q.*, 3236
- Débouché ferroviaire sur la côte du Pacifique, *m.* (M. Irvine), 465
- Fête de la reine Victoria, 1787-1788
- Habitation (Loi nationale sur l'), 3743-3744, 4059-4061
- Instruments aratoires, augmentation du prix de détail maximum, *m.* (M. Bracken), 900
- Japonais, pétition demandant leur expulsion, 3635
- Mines et ressources, crédits, 5488
- Pêcheries, crédits, 5570-5573
- Travaux publics, crédits, 4698
- Vivres, perte due à la disette de récipients, *m.* (M. Cruickshank) en vertu de l'article 31, 2307-2310
- Zone n° 17 de pêche à la seine, extension des frontières, 5338

**Gibson, Michael, divorce**

- Bill n° 350—M. Emmerson  
1re l., 4444; 2e l., 4597; 3e l., 4967

**Giguère, Marie-Olivette-Marthe Pépin, divorce**

- Bill n° 201—M. Maybank  
1re l., 3063; 2e l., 3214; 3e l., 4964

**Gillean, Mary Innocent Gorman Martin, divorce**

- Bill n° 212—M. Weir  
1re l., 3063; 2e l., 3214; 3e l., 4965

**Gillis, M. Clarence (Cap-Breton-Sud)**

- Adresse en réponse, 282-286
- Affaires des anciens combattants, crédits, 4895-4898, 5341
- Agriculture, crédits, 1571-1580
- Brasseries de Montréal, anciens combattants dirigés vers ces emplois, 825
- Budget, 3318-3324, 3391
- Cale maritime de halage à Henderson's Point (N.-E.), ordre de dépôt de documents, 1105
- Cap-Breton, embauchage, rapport du Dr Currie, *m.* pour production de documents, retirée, 1563
- Chambre des communes, crédits supplémentaires, 413
- Chômage, Nouvelle-Ecosse, chaussée sur le détroit de Canso, 181
- Citoyenneté canadienne (Loi sur la), 1156-1157
- Commission des prix et du commerce en temps de guerre, 5609
- Compagnies de l'Etat (Loi sur les), 2160-2162
- Compte rendu officiel, rectification, 2124-2125
- Conditions ouvrières, prestation de chômage pour anciens combattants, 1484
- Coopératives, impôt, 3319-3321
- Corps féminin de la marine royale et le South African military nursing service (Loi sur le), 3012
- Défense nationale, crédits, 5290
- Denrées alimentaires, pénurie de viande et de graisse, 5631-5632
- Détroit de Canso, projet de construction d'une chaussée, 2171
- Fonds de cantines, administration, comités de surveillance, rapport du comité spécial, ordre de dépôt de documents, 2499, 2556
- Grèves
- Aciénies, 2072-2073, 3369
- Progrès des négociations, 3426
- Industrie du bois de la Colombie-Britannique, 1905
- Marins des Grands Lacs, 1905, 2123-2124, 2587-2593, 2731
- Halifax (N.-E.), érection d'une minoterie au quai n° 23, permission de la Commission des ports nationaux, *q.*, 2025-2026
- Houille
- Contrôle du combustible, Ian MacLaren au poste de régisseur adjoint à la Commission canadienne, *q.*, 2679
- Importation de la Rochester and Pittsburg Coal Company (Canada) Limited, *q.*, 2770

**Gillis, M. Clarence—Fin**

- Pénurie grave, interruption de l'exportation des Etats-Unis par les Grands Lacs, m. (M. Church) en vertu de l'article 31, 2464-2467
- Rapport de la Commission royale, 263, 4558, 5559
- Impôt de guerre sur le revenu, 3987-3988, 5116-5118
- Impôt sur le revenu, solde au moyen des épargnes obligatoires, 772
- Infraction à la loi des pensions, réduction de pensions sur nomination à un emploi dans un ministère, 413 (M. Mackenzie), 488
- Lait, abolition de la prime, 5449-5450
- McNeil, David, employé de la Corporation des biens de guerre, demande de renseignements, *q.*, 2769
- Mines et ressources, crédits, 5468-5471
- Office national du film, 5702-5703
- Pensions et allocations de guerre aux civils (Loi sur les), 4501
- Prêts commerciaux et professionnels aux anciens combattants (Loi sur les), 4518-4519
- Réintégration dans les emplois civils (Loi de 1942 sur la), 1545-1546
- Réintégration dans les emplois civils (Loi de 1946 sur la), 4643-4644
- Relations industrielles, m. (M. Lalonde), 5155, 5171, 5173-5182, 5260
- Renvoi de militaires pour mauvaise conduite, noms et grade des membres du conseil de revision, ordre de dépôt de documents, 379
- Réparations de navires par les compagnies Atlantic Spring and Machine et Pushie's Machine Shop de Sydney, ordre de dépôt de documents, 1336
- Ressources houillères du Canada, exploitation maximum, 1871
- Ressources minérales, direction et exploitation par l'Etat, m. 980-990
- Sacs de papier et papier d'emballage, disette, 5631-5632
- Santé nationale et bien-être social, crédits, 2094-2098, 3034, 3045-3046
- Serum ACS venant de la Russie, remède contre le cancer et l'arthrite, etc., 2095-2096
- Service naval (Loi de 1944 sur le), 2780
- Société Radio-Canada, 5691
- Transports, crédits, 4969-4970
- Travail, crédits, 5722, 5735-5736
- Gillman, Anna Blumenthal, divorcee**  
Bill n° 207. M. Maybank  
1re l., 3063; 2e l., 3214; 3e l., 4965

**Cimli (Manitoba), propriété pour l'achat de camions, réclamation de cette ville auprès de la Corporation des biens de guerre, 1637**

**Gingues, M. Maurice (Sherbrooke)**

Consommateurs de sucre, industriels, condamnés pour infraction aux règlements sur le rationnement, du 1er février 1942 à mai 1946, ordre de dépôt de documents, 1589

**Girard, Pauline Grégoire, divorcee**

Bill n° 296—M. MacLean  
1re l., 3339; 2e l., 3447; 3e l., 4966

**Gladstone, M. R. W. (Wellington-Sud)**

Adresse en réponse, 26

Agriculture, crédits, 1679

Fête du Canada, m. demandant le renvoi de la discussion, 569, rejetée

Monnaie, pièces de 5c. couleur de cuivre, retrait de la circulation, 3291

**Gladwish, Pauline Francesca Evens, divorcee**

Bill n° 223—M. Emmerson  
1re l., 3063; 2e l., 3214; 3e l., 4965

**Glen, l'hon. J. A. (Ministre des Mines et ressources)**

Abasand Oils Limited, entretien de l'usine, 5474-5476

Achats de beurre par le Gouvernement, prix, *q.* (M. Zaplitny) 1006

Affaires indiennes

Crédits, 5502-5511

Ecole industrielle de Kootenay de la mission Saint-Eugène (C.-B.), m. (M. Matthews, Kootenay-Est), pour production de documents, rayée, 1234

Education des Indiens, 5508

Incendie dans la réserve n° 76 des Assiniboines, 1237

M. pour la formation du comité, liste des membres, 1463, adoptée, 1484

Allemands des Sudètes, établissements au Canada, *q.* (M. Diefenbaker), 1560

Chambre des communes, crédits supplémentaires, 412

Chemin Grimshaw-Grand-Lac des Esclaves, 5498

Citoyenneté canadienne (Loi sur la), 1090-1096, tableau, 1092-1093, 1146-1149, 1224

Conseil des Territoires du Nord-Ouest, lieu et choix de ses membres, *q.* (M. Townley-Smith) 1004

Conservation des eaux, bassin de la rivière Saskatchewan, m. (M. MacNicol), 675-682

**Glen, Phon. J. A.—*Suite***

- Coupe de bois marchand, concessions forestières, montants versés au gouvernement canadien *q.* (M. Zaplitny) 1006
- Economie minérale, recherches, 5477-5478
- Emigrés ayant quitté le Canada pour les Etats-Unis depuis janvier 1946, *q.* (M. McLure), 2554
- Expédition dans l'Arctique oriental, 5483-5484
- Etablissement de routes dans les centres miniers, aide fédérale, *q.* (M. Moore), 1691
- Explosifs (Loi de 1946 sur les), 696, 1702-1713
- Exportations (Loi des), 695, 1549-1551
- Extraction de l'or (Loi de l'), 1332, 1552-1556, 1566
- Amendements du Sénat, 3189
- Extraction du quartz dans le Yukon (Loi de l'), 1332, 1551-1552
- Forces hydrauliques et irrigation des terres, 5495
- Grève des ouvriers de l'acier, m. (M. Smith, Calgary-Ouest) en vertu de l'article 31, 3472
- Immigration
- Admissibilité, nouvelles classes, passeports et autres documents des personnes déplacées, 1999-2000, 3515, 3593
- Admission d'ouvriers spécialisés pour l'industrie, *q.* (M. Church), 2121
- Bill n° 367, 4488, 4644-4649
- Bureaux situés au Canada, *q.* (M. Thatcher), 4318-4319
- Chinois établis au Canada et visiteurs depuis 1923, nombre, *q.* (M. Nicholson), 2243
- Classement par nationalité, *q.* (M. Merritt), 371
- Crédits, 5510-5514, 5534-5536
- Déclaration du 29 mai 1946, demande d'exemplaires, 2342
- Immigrants actuellement au Canada, demandes d'admission approuvées, *q.* (M. Thatcher), 3237
- Inspection médicale en Europe, établissement de centres, *q.* (M. Thatcher), 4000
- Personnes à charge des militaires canadiens, leur transport au pays, 2499, 4072-4073
- Réfugiés européens, protestations des syndicats ouvriers britanniques contre leur admission en Grande-Bretagne, 2173
- Règlements concernant l'entrée de personnes au Canada, *q.* (M. Smith, Calgary-Ouest), 4849

**Glen, Phon. J. A.—*Fin***

- Indiens de la réserve de Mud Lake, émanicipation au cours des dix dernières années, *q.* (M. Fraser), 3871
- Indiens (Loi des), revision de la loi et modifications projetées, 825
- Japonais, emploi de personnes de race japonaise, 5499
- Jour de Jack Miner et de la faune (Loi sur le), 505-507
- Lac des Bois, commission de contrôle, 5496
- Mine de fer Tomahawk, de Hastings, mention de l'exposé publié dans le Canadian Mining Reporter, 4071-4072
- Mines et géologie, étude des ressources minérales, 5467-5472
- Minerais radioactifs, recherches, 5477
- Mines et ressources (Ministère)
- Administration, 5466-5467
- Crédits, 5465-5514, 5534-5536
- Montagnes Rocheuses, conservation et utilisation des eaux du bassin de la rivière Saskatchewan, 674-682
- Service de la publicité, personnel et traitements, *q.* (M. Homuth), 2220
- Musée national du Canada, 5474
- Oiseaux migrateurs, 5493
- Parcs nationaux
- Bill n° 63, 1332, 1556-1557, 1697-1701, 1714-1715
- Prince-Albert, terrains à la disposition du public, *q.* (M. Knight), 376
- Riding Mountain, concessions forestières, contrats, *q.* (M. Zaplitny), 376
- Yoho, baux, droits d'extraction, *q.* (M. Matthews, Kootenay-Est), 1009-1010
- Parcs nationaux et sites historiques, 5488-5491
- Permis de sortie, conditions auxquelles se trouvent assujétis les voyages aller et retour du Canada en Grande-Bretagne, 421
- Route entre l'Atlin et l'Alaska, parachèvement, *q.* (M. Archibald), 368
- Réserves forestières relevant du gouvernement fédéral, *q.* (M. Moore), 375
- Stations d'expérimentation sylvicole, 5486
- Terres, parcs et forêts, 5477-5483, 5485, 5509-5511
- Territoires du Yukon, 5484-5485
- Voyages transocéaniques, passeports pour l'Europe, garantie de retour, 3700
- Yellowknife, titulaires des positions gouvernementales, traitements, *q.* (M. Townley-Smith) 1004
- Glick, Anne Goldsmith, divorce**
- Bill n° 281. M. Maybank
- 1re l., 3338; 2e l., 3441; 3e l., 4966

**Goldin**, Beatrice Lydia Ogulnik, divorce  
Bill n° 98. M. Boucher  
1re l., 1688; 2e l., 1760; 3e l., 2410

**Golding, M. W. H.** (Huron-Perth)  
Citoyenneté canadienne (Loi sur la), 1520  
Décisions et déclarations comme président suppléant

Amendements, réduction des impôts ou augmentation des dépenses, irréguliers, 3882-3884

Débats, compte rendu officiel, documents consignés du consentement unanime, 3489, 4817

Députés

Doivent s'adresser au président, 4912

Ne peuvent discuter un amendement dont la Chambre a disposé, 4518-4519

Discussion en comité plénier doit se rattacher à l'article en délibération, 1193-1194

Interruptions, consentement du député qui a la parole, 338, 1091, 4853, 4911

Question dont est saisi un comité ne peut être discutée par la Chambre, 1933-1935

Remerciements aux députés de leur bienveillance envers lui lorsqu'il agissait comme président suppléant, 5758

**Goodman**, Alfred, divorce  
Bill n° 239. M. Maybank  
1re l., 3063; 2e l., 3214; 3e l., 4965

**Gour, M. J.-Omer** (Russell)  
Budget, 3454-3457

**Gourd, M. David** (Chapleau)  
Adresse en réponse, 297-298  
Construction d'une ligne de Barraute aux chutes Kiask (Loi concernant la), 4927-4928  
Impôt de guerre sur le revenu, 3840-3842  
Mines d'or, exploitation atteinte par la parité du dollar, 3841

**Gouvernement.** *V. aussi* Chambre des communes; King, M. Mackenzie; parti libéral

Bâtiments et terrains d'exposition utilisés pour fins de guerre, ordre de dépôt de documents (M. Black, Cumberland), 1461

Bureaux loués à Vancouver, ordre de dépôt de documents (M. Sinclair, Vancouver-Nord), 1461-1462

Cabinet des ministres, remarques de M. Pouliot sur leur absence, 5518-5523

Cartels internationaux, dispositions à prendre en vue de les empêcher de régir le commerce, 133-135

### Gouvernement—Suite

Civils ou militaires employés au Japon, leurs fonctions, ordre de dépôt de documents (M. Reid), 744

Droits successoraux perçus durant 1945 et les cinq premiers mois de 1946, *q.* (M. Fraser), 3110

Fonctionnaires à l'emploi du gouvernement fédéral le 1er juillet 1946, renseignements (M. McKay), 3698

Fonctionnaires assujettis à un cautionnement, ordre de dépôt de documents (M. Reid), 2895

Hamilton

Entente entre l'Assemblée législative de l'Ontario et le gouvernement fédéral pour le maintien de l'ordre dans cette ville, 5374

Propriétés louées à cet endroit et dans le comté de Wentworth, ordre de dépôt de documents (M. Ross, Hamilton-est), 533

Vente de propriétés et de matériaux de l'Etat dans cette région, enquêtes sur les irrégularités, *q.* (M. Lennard), 1229

Honoraires juridiques déboursés depuis le 1er septembre 1939, ordre de dépôt de documents (M. McGregor), 2340

Hot Springs (C.-B.), acquisition d'une propriété, sommes payées et redevables aux propriétaires, *q.* (M. Green), 4807

Loyers payés par l'Etat à Edmonton, pour des bureaux, ordre de dépôt de documents (M. Low), 1337

Mesures prises pour le renvoi des personnes à charge des militaires en Europe et au Royaume-Uni, ordre de dépôt de documents (M. Fraser), 2554

Mines d'or, intervention du gouvernement en faveur de cette industrie, déclaration du ministre intérimaire des Finances, 3972-3975

Old Fort et New Fort transférés aux autorités municipales de la ville de Toronto, conditions, ordre de dépôt de documents (M. Church), 2555

Personnel de l'Etat, rapport de la Commission royale d'enquête, 3700

Publicité, somme totale dépensée pour ce service depuis le 1er septembre 1939, ordre de dépôt de documents (M. McGregor), 2340

Relations fédérales-provinciales, pouvoirs des ministres suppléants pour régler les accords, 4164

Sécurité sociale à assurer dans tous les domaines, 198

**Gouvernement—Fin**

- Thompson, Me W. S. c.r., rémunération payée ou due, ordre de dépôt de documents (M. Lennard), 1818
- St. Thomas, achats de propriétés dans cette région, *q.* (M. Lennard), 377
- Tramways de Mexico, représentations canadiennes au gouvernement mexicain, *q.* (M. Coldwell), 4160
- Valeurs canadiennes détenues aux Etats-Unis, montant des intérêts payés, en 1944 et 1945, ordre de dépôt de documents (M. Cockeram), 5043
- Valeur totale des propriétés détruites par le feu, de 1939 à 1945, répartition des pertes, assurances, ordre de dépôt de documents (M. Webb), 1589
- Ventes de propriétés et biens de guerre à l'exclusion de ceux qui ont été confiés à la Corporation des biens de guerre, ordre de dépôt de documents (M. McGregor), 2340
- Wentworth (Ontario), acquisition d'une propriété dans ce comté, *q.* (M. Lennard), 2550

**Gouverneur général** (Son Excellence le feld-maréchal le très honorable vicomte Alexandre de Tunis)

- Allocation lors de son arrivée au Canada, 868
- Annonce de son retour d'Angleterre, 2408
- Discours de bienvenue du très honorable premier ministre, 866-867

**Gouverneur général** (Son Excellence le major-général le très honorable comte d'Athlone)

- Adresse d'adieu présentée par les deux chambres 9-11
- Arrivée en Angleterre, 2239
- Discours à l'ouverture du Parlement, 1-3
- Adresse en réponse, *V. ce titre*

**Gouzenko, Igor**

- Détails sur cette personne et sur ses allées et venues, 45-48
- Possession de documents secrets, 88
- Rapport de presse concernant un vol à l'ambassade russe, 918
- Visite au secrétaire du ministre de la Justice, 89

**Grain de provende**

- Disette de foin et de grain au Cap-Breton, demande d'aide au Gouvernement, 5219

**Graine de lin**

- Prix fixé par le Gouvernement, *q.* (M. Menary), 4319

**Grains.** *V. aussi* Blé, Céréales et Commission canadienne du blé

- Élevateur de Moose-Jaw, *q.* (M. Thatcher), 374-375
- Orge propre au maltage, stocks visibles, exportations aux Etats-Unis, ordre de dépôt de documents (M. Nicholson), 744
- Production, vente, utilisation, *q.* (Mme Strum), 1561, tableau, 1561

**Seigle**

- Régie par la commission du blé, prix maximums de l'avoine et de l'orge, déclaration du ministre du Commerce, 4073-4074
- Vente, livraison et entreposage, *q.* (M. Fair), 376

**Graisse**

- Pénurie de friture dans la région de Glace-Bay, 5631-5632

**Grandes Bergeronnes**, construction et entretien, ordre de dépôt de documents (M. Dorion), 3474**Grande-Bretagne.** *V. aussi* Royaume-Uni

- Bacon, convention avec le Danemark, 4490, 4558, 4808-4809
- Blé, accord avec le Canada, 4877-4878
- Exportations du Canada, *q.* (M. Pouliot), 1335
- Livre sterling, baisse considérable, 3496
- Prêts et dons, valeur totale, *q.* (M. Thatcher), 365
- Rationnement du pain, 3610

**Grande Charte.** *V. aussi* la discussion sur la Citoyenneté canadienne et sur les Secrets officiels (Loi des)

- Droits qu'elle procure, paroles de sir Wilfrid Laurier prononcées en 1874, 57
- Prérogatives, 1315
- Révocation des droits octroyés, 140-141, 176

**Grands Lacs**

- Convention entre le Canada et les Etats-Unis au sujet des pêcheries, 1001
- Grève des marins, *V. ce titre sous* Grève Marins, heures de travail, 916-917
- Requête en vue d'améliorer la navigation, *q.* (M. Church), 2553

**Grandview**, Manitoba, construction d'un édifice, ordre de dépôt de documents (M. Zaplitny), 1462**Grant**, Alexander, divorce

- Bill n° 189. M. Maybank
- 1re l., 2240; 2e l., 2312; 3e l., 2412



- Grant, M. T. V.** (Kings, Ile-du-Prince-Edouard)  
 Adresse en réponse, 286-290  
 Agriculture, crédits, 1446  
 Commission du district fédéral (Loi), 4612-4613  
 Postes, crédits, 4424  
 Privilège, remarques faites au cours du débat du 1er août, 4250  
 Relations industrielles, m. (M. Lalonde), 5146  
 Transports, crédits, 5016
- Grant, Rose Hannah Colbeck**, divorce  
 Bill n° 324. M. Maybank  
 1re l., 4070; 2e l., 4296; 3e l., 4967
- Graver, George**, divorce  
 Bill n° 152. M. Maybank  
 1re l., 1951; 2e l., 2096; 3e l., 2411
- Gray, Norman Peter**, divorce  
 Bill n° 205. M. Maybank  
 1re l., 1688; 2e l., 1761; 3e l., 2410
- Gray, M. E. L.**, directeur du rétablissement agricole des Prairies, extrait d'un discours sur la construction d'un barrage près d'Elbow (Saskatchewan), 205
- Graydon, M. Gordon** (Peel)  
 Accords commerciaux entre le Canada et le Mexique, et entre le Canada et la Colombie, m. (M. St-Laurent) 4380-4381  
 Acoustique de la Chambre des communes, installation de haut-parleurs, 5749  
 Adresse en réponse, 121-126  
 Affaires extérieures  
 Ambassades, postes canadiens vacants dans les pays en dehors du Commonwealth britannique, q., 4161  
 Crédits, 405, 5740-5744  
 Crédits de ce ministère soumis avant le départ du premier ministre, 3425  
 Crédits renvoyés au comité des subsides, m. (M. Abbott) adoptée, 4162  
 Echange de hauts commissaires entre l'Inde et le Canada, 1339  
 Hauts commissaires en Irlande et aux Indes, nomination, q., 4161  
 Loi du ministère, bill n° 6, 488-490, 494, 503-505  
 Nomination proposée d'un ministre distinct, m. retirée, 744  
 Poste de haut commissaire vacant en Australie, en Nouvelle-Zélande et en Afrique du Sud, prochaines nominations, 3112  
 Rappel de personnes attachées à l'ambassade soviétique à Ottawa, 3568-3569
- Graydon, M. Gordon—Suite**  
 Vacances dans le service diplomatique canadien, dépêche de la Presse canadienne, 5169, 5742-5743  
 Yougoslavie, sujets caadiens détenus par le gouvernement de ce pays, 4071-4163  
 Agriculture, crédits, 1629, 1808-1809, 1962-1963  
 Amendements apportés par le Sénat au bill n° 8 concernant la fête du Canada, q. (M. Côté, Matapédia-Matane), 4739  
 Anciens combattants de la deuxième Grande Guerre recevant des pensions, q., 3999  
 Appareils photographiques, restrictions imposées aux touristes visitant les édifices publics, 4445-4446  
 Armée canadienne  
 Allocation d'habillement octroyée aux militaires lors de leur licenciement, q., 2337  
 Correspondance échangée entre la Royale gendarmerie à cheval et le ministère de la défense nationale au sujet d'un ancien officier, nature de cette correspondance, 5631  
 Arthrite, nombre de personnes souffrant de cette maladie au Canada, 429  
 Assurance-chômage (Loi modifiant la loi de 1940 sur l'), 3134, 3155  
 Biens de guerre  
 Souliers et pantoufles militaires mis au rebut, 3426, 4622-4623, 4671, 4806  
 Véhicules à moteurs détenus par la Corporation pour fins d'aliénation, q. (M. Charlton), 770  
 Bombe atomique, observateurs canadiens aux épreuves de Bikini, q., 5165  
 Budget supplémentaire des dépenses, 1946-1947, 365, m. (M. Abbott), 5165  
 Canada 1946, manuel officiel, renseignements sur les progrès accomplis dans le domaine des Affaires extérieures, q., 2004  
 Chemins de fer (Loi des), 509-511  
 Chemins de fer nationaux  
 Abonnement à destination de Toronto, tarifs, validité, q., 4159  
 Dissimilarité entre un projet de résolution lu par M. l'Orateur et le projet de résolution inscrit au *Feuilleton*, 3341  
 Citoyenneté canadienne (Loi sur la), 1022-1024, 1039, 1095-1096, 1144-1147  
 Citoyens canadiens en Allemagne associés au travail du gouvernement militaire allié, q., 3238

**Graydon, M. Gordon—Suite**

- Comité d'information sur l'alimentation, dépenses, 5710  
 Commission du district fédéral (Loi), 4633-4634  
 Conférence de la paix à Paris, date de sa tenue, 487, 918  
 Conférence fédérale-provinciale, reprise des séances, 5560  
 Conseil de sécurité. *V. aussi Nations Unies*  
 Election des membres, 2387  
 Participation, 121-126  
 Conseil privé, crédits, 5750  
 Contrôle des changes (Loi sur le), 4465-4466, 4481-4482  
 Contrôleur du trésor, 5598  
 Convention sur les droits successoraux conclue entre le Canada et le Royaume-Uni (Loi de 1946 concernant la), 4372-4374  
 Corporation commerciale canadienne (Loi sur la), 4372  
 Crimes de guerre (Loi sur les), 4415  
 Déclaration des ministres à l'appel de l'ordre du jour, 1330  
 Défense nationale, crédits, 5305-5306  
 Dépenses et économies de guerre, cinquième rapport du comité, 4993  
 Déserteur de l'armée américaine, arrestation au Canada, C.P. 6577, 485-486  
 Différends, "lock-out" survenus au cours de 1946, ordre de dépôt de documents, 4185  
 Education, 1114-1118  
 Eglise du Nazaréen, 2412-2413  
 Eglises évangéliques de la Pentecôte, 2413  
 Energie atomique  
 Loi de 1946 sur le contrôle de cette énergie, 2518-2521  
 Offre d'abandon du monopole faite par le délégué américain à la Commission, consultation avec d'autres pays, 2556  
 Représentation du Canada à l'opération Crossroad, atoll de Bikini, *q.*, 3238  
 Enquêtes sur les coalitions (Loi des), 3108  
 Etiquetage et marquage des aliments et drogues (Loi de 1946 sur l'), 3792  
 Fermes vendues aux anciens combattants, divulgation publique des prix payés, *q.* (M. Webb), 968  
 Finances, crédits, 407, 5593-5594  
 Financement et garantie des chemins de fer nationaux du Canada (1946) (Loi de), 4346-4347  
 Fondation des écrivains canadiens, 5597  
 GEORGE VI (Sa Majesté), anniversaire de naissance, 2337  
 Grève des houilleurs et des cheminots aux Etats-Unis, répercussion sur les approvisionnements du Canada, 1871

**Graydon, M. Gordon—Suite**

- Huile à chauffage et brûleurs, approvisionnement, 5559  
 Immigration (Loi modifiant la loi de l'), 4649  
 Impôt de guerre sur le revenu, 3834, 3856, 4768  
 Statut de personne mariée aux fins de l'impôt sur le revenu, 2387, 3696-3697  
 Impressions et papeterie publiques (Loi des), 3215-3216  
 Indiens, réserves au Canada, situation géographique, ordre de dépôt de documents, 4001  
 Institut des brevets, présentation d'un mémoire au secrétaire d'Etat, ordre de dépôt de documents, 3591  
 Instruments aratoires, relèvement de leur prix *q.* (M. Menary), 1789, 1872  
 Japon, surveillance et régie, dépêche annonçant la représentation du Canada, 4808  
 Jour de Jack Miner et de la faune (Loi sur le), 389  
 Juges (Loi de 1946 sur les), 3765-3766  
 Meyer, général Kurt, incarcéré au pénitencier de Dorchester, 1286  
 Mine de fer Tomahawk, de Hastings, exposé publié dans le *Canadian Mining Reporter*, 3937  
 Monnaie royale du Canada, 5594-5595  
 Montgomery, le feld-maréchal le vicomte, préparatifs en vue de sa visite au Canada, 3872  
 Nations Unies  
 Approbation de la constitution de l'Organisation, *m.* (M. St-Laurent), 4407-4408  
 Canada, rang parmi les grandes puissances, 134  
 Conférence de la paix à Paris, projets de traités avec les anciens pays ennemis, demande d'exemplaires, 4164  
 Conseil de sécurité, participation, 121-126  
 Conseil économique et social, préparation de la conférence mondiale sur le commerce, 3135-3136  
 Déclaration des droits de l'homme à incorporer dans les traités de paix, 2556  
 Emploi de Canadiens, procédure à suivre, *q.*, 3238-3239  
 New-York, réunion de l'Assemblée générale, 5217-5218  
 Organisation mondiale de la santé, commission provisoire, représentant du Canada, 3820  
 Rapport de presse au sujet d'un différend entre les délégués du Canada et ceux de la Russie, 5727

**Graydon, M. Gordon—Suite**

- Réunion du conseil de sécurité, rapports de l'observateur, 263, 331
- Secours et rétablissement, participation du Canada à l'UNRRA, 820
- Organisation mondiale de la Santé, m. (M. St-Laurent), 4391
- Organisme interallié, représentants canadiens, réparations assignées au Canada, 3425
- Paralyse infantile, lutte contre l'épidémie, 4445, 4511
- Parcs nationaux (Loi modificative de 1946 sur les), 1556
- Pénitenciers, récidivistes, moyens destinés à enrayer les crimes, 773
- Pensions (Loi des), 4183
- Pensions de vieillesse, m. (M. MacInnis) 752-753
- Pensions et indemnités de retraite, 5594-5595
- Postes, crédits, 4420, 4426, 5750
- Prescott and Ogdensburg Bridge Company (Loi constituant en corporation la) 2e l., 3313
- Prêt au Royaume-Uni, 775
- Prétendue défaite du Gouvernement, 5465
- Privilège
- “Classement de Canadiens”, article du *Saturday Night* sur l'embauchage de Canadiens naturalisés dans les services de l'Etat, 1002
- Dépôt de documents, responsabilité des ministres, 4995
- Rejet de questions destinées au *Feuilleton*, décision à rendre, 3586, 3754, 3865-3866
- Protection des eaux navigables (Loi de la), 1536
- Radiodiffusion
- Documents, m. (M. Coldwell) pour leur production, 1105
- Loi canadienne, 1936, bill n° 391, 5354
- Membres du comité, 1510
- Postes régis par la société Radio-Canada ou par des particuliers, ordre de dépôt de documents, 4185
- Programmes à ondes courtes destinés à la Russie, 1514
- Radio-Canada, utilisation de la longueur d'onde du poste CFRB, opinions des intéressés et du public, 1868
- Reconstruction, crédits, 5419-5429
- Réintégration dans les emplois civils (Loi de 1942 sur la), 1544
- Relations industrielles, m. (M. Lalonde), 5006
- Research Enterprises Ltd, usine de Leaside, coût de la construction ou de l'acquisition des bâtiments q. (M. Fleming), 437-438

**Graydon, M. Gordon—Fin**

- Royale gendarmerie à cheval, 4718
- Santé nationale et bien-être social, crédits, 2529, 2605
- Savon, mesures visant à faire disparaître la pénurie, 5442
- Secrets officiels
- Espionnage, renseignements sur certaines personnes attachées à une ambassade étrangère, 3568-3569
- Troisième rapport intérimaire de la commission royale, dépôt, 390
- Service de protection, personnel, 5749
- Service de sauvetage, récompense, 4988
- Service d'Information canadien (Loi sur le), 3651-3655, 3663, 3668-3669
- Service diplomatique. V. Affaires extérieures
- Services météorologiques, établissement sur l'île Melville, régions arctiques, requête des Etats-Unis, 3636
- Société Radio-Canada, 5687-5688
- Soldats polonais, célibataires, cultivateurs expérimentés, leur admission au Canada, 3869
- Subsides (Loi des), 395-398, 1897
- Timbres-poste, critiques sur le dessin des nouvelles effigies, 4426-5750
- Transport au Canada des militaires encore outre-mer ainsi que de leurs femmes et de leurs enfants, 3188
- Transports, crédits, 4971-4974, 4988, 5012, 5016, 5434
- Travaux de la Chambre
- Ajournement du vendredi, 395
- Mode de procédure quant aux questions présentées à la Chambre, 5170, 5218-5219
- Priorité des mesures du Gouvernement à toutes les séances, (M. Mackenzie King), 416-417
- Revision du Règlement, premier rapport du comité spécial, demande de renseignements, 5167-5168
- Travaux publics, 4442, 4683, 4707-4709
- UNRRA, participation du Canada, 820
- Document demandé indiquant les contributions versées par les diverses nations, 1057
- Vétérans de l'armée et de la marine au Canada (Loi concernant les), 3312
- Voitures de tourisme, priorités accordées aux cultivateurs, 3112
- Greber, M. Jacques**, plan en vue d'embellir la ville d'Ottawa, V. Commission du district fédéral (Loi modifiant la Loi de la)
- Grèce**, prix des articles expédiés par l'UNRRA, 3495

- Green, Bessie Goldrosen, divorce**  
 Bill n° 42. M. Maybank  
 Ire 1., 966; 2e 1., 1080; 3e 1., 2409
- Green, M. Howard C. (Vancouver-Sud)**  
 Allocations aux anciens combattants (Loi de 1946 sur les), 4217  
 Assurance-chômage (Loi modifiant la loi de 1940 sur l'), 3169-3180  
 Assurance des crédits à l'exportation (Loi sur l'), 3193-3204  
 Budget, 3432-3433  
 Bureau du Conseil privé, 3674  
 Citoyenneté canadienne (Loi sur la), 520, 526, 599, 608, 626-632, 703, 1130, 1147-1175, 1193-1200, 1215-1227, 1499-1509, 1523  
 Code criminel (Loi modifiant le), 3750  
 Commerce impérial, tarifs préférentiels au sein de l'Empire, conférence pour étudier cette question, 3569, 3591  
 Compagnies de l'Etat (Loi sur le fonctionnement des), 1526-1591, 1934, 2145-2148, 2192-2194, 2205-2213, 3750  
 Amendements du Sénat, 3750  
 Conseil de recherches (Loi du), 1905-1983, 1908-1909, 3750  
 Conseils de reconstruction, fin de leurs travaux, 3188  
 Conseils régionaux de la Reconstruction, rapports présentés au ministère, m. pour production de documents, mise aux voix, n'est pas adoptée, 3566-3567  
 Corporation commerciale canadienne (Loi sur la), 3224-3229, 4359-4368  
 Cour de l'Echiquier (Loi de la), 3206  
 Débouché ferroviaire sur la côte du Pacifique, m. (M. Irvine), 449-450  
 Défense nationale, crédits supplémentaires, 414-415  
 Droits successoraux, 3950-3954  
 Energie atomique (Loi de 1946 sur le contrôle de l'), 2138-2145  
 Fête du Canada (Loi sur la), 574-576  
 Habitation (Loi modifiant la loi nationale de 1944 sur l'), 3737-3741, 4034-4038, 4040-4042  
 Hot Spring (C.-B.), acquisition d'une propriété par le Gouvernement, sommes payées et redevables, q., 4808  
 Houille, réserves actuelles et futures, 1339  
 Immigration (Loi modifiant la loi de l'), 4644-4648  
 Impôt de guerre sur le revenu, 3909-3922, 4134-4135, 4269-4272  
 Indemnisation des marins marchands (Loi sur l'), 4326, 4331-4333, 4344-4346  
 Japonais au Canada, 626-628, 1500-1509  
 Juges (Loi de 1946 sur les), 4305-4307
- Green, M. Howard C.—Fin**  
 Justice, crédits, 2741-2742, 2756-2757  
 Nations Unies, approbation de la constitution de l'organisation, m. (M. St-Laurent), 4396  
 Pensions (Loi des), 4203-4204  
 Pensions de vieillesse, m. (M. MacInnis), 748-750  
 Pensions et allocations de guerre aux civils (Loi sur les), 4507-4508  
 Pompiers (Loi sur les prestations du service de guerre pour les), 4536-4540  
 Prestations de service de guerre destinées aux agents spéciaux (Loi sur les), 4496-4497  
 Prestations de service de guerre pour les surveillants (Loi sur les), 4528  
 Prêts commerciaux et professionnels aux anciens combattants (Loi sur les), 4512-4313, 4516  
 Privilège, article de la *Gazette* de Montréal sur un rapport du comité des Affaires des anciens combattants, rectification, 3753  
 Réadaptation des anciens combattants (Loi sur la), 4522-4525  
 Régie du bois, démission de M. David Rosenberry, nomination de M. Terrence Flahiff, 4621  
 Réintégration dans les emplois civils (Loi de 1942 sur la), bill n° 54, 1542-1549  
 Réintégration dans les emplois civils (Loi de 1946 sur la), bill n° 307, 4641  
 Revenus de guerre (Loi spéciale des), 4272  
 Ripple Rock, article du journal *Sun* de Vancouver sur le programme d'enlèvement, 4651-4652  
 Royale gendarmerie à cheval, 4313  
 Santé nationale et bien-être social, crédits, 2089-2811  
 Service d'information canadien (Loi sur le), 3658, 3662, 3672-3673  
 Tarif douanier (Loi modifiant le), 4288  
 Taxe sur les liqueurs douces, demande de réduction, 4274-4275  
 Terres destinées aux anciens combattants (Loi modifiant la loi de 1942 sur les), 4245-4246, 4249  
 Travaux publics, crédits, 4651-4656  
 Vivres, perte due à la disette de récipiends, m. (M. Cruickshank) en vertu de l'article 31, 2305-2306
- Greenwood, Colombie-Britannique, renseignements sur le directeur de ce centre de rétablissement des Japonais, M. L. C. Cowdrill, q. (M. Stirling), 3697**

**Grèves**

- Acier, ouvriers de cette industrie 487, 2073, 2341, 2895, 3343-3344, 3369, 3475, 5338, 5373-5374, 5378-5379
- Différend, m. (M. Smith, Calgary-Ouest), en vertu de l'article 31, déclarée irrecevable, 3471, permission refusée, 3472
- Mesures prises en vue de prévenir l'arrêt de la production 2341, 2895
- Pourparlers en vue de régler le différend, 5337, 5378-5379
- Régisseurs, nomination et fonctions, 3343-3344, 3369, 3475, 5337, 5373-5374
- Salaires, discussion et enquête, 487, 2387, 5338
- Sydney, réduction de la production, 2072-2073
- Alberta, menace de grève des barmen mécontents de l'ordonnance édictée par le conseil régional du travail en temps de guerre, 1869, 1960, 2007
- Autos Chrysler, ouvriers de l'usine de Windsor, mesures de protection, 2721-2722
- Colombie-Britannique
- Industrie du bois, 1362-1363, 1565-1566, 1738, 1819, 1868, 1869, 2007-2008, 2073, 2172, 2244, 2341, 2388, 2571-2572, 2581, 2611, 2626, 3213
- Conditions du règlement, 3213
- Exposé de la situation au 17 juin 1946, 2571-2572
- Menace de grève, 1362
- Négociations et pourparlers en cours, 1738, 1819, 1868, 1905, 2172, 2341, 2388, 2611
- Offre de 15c. l'heure, nomination d'un commissaire, 2580
- Programme adopté par le gouvernement, 2626
- Récipients en bois pour produits alimentaires, production interrompue, 1897, 2007, 2073, 2244
- Salaires, heures de travail, 1565
- Mineurs de mines métalliques, 3637
- Mouleurs, 2498-2499
- Ouvriers syndiqués des fabriques de boîtes, 2479
- Différends, "lock-out", survenus au cours de 1946, ordre de dépôt de documents, (M. Graydon), 4185
- Houilleurs et cheminots aux Etats-Unis, répercussion sur les approvisionnements du Canada, 1513, 1869
- Industrie textile
- Carleton-Place (Ont.), 2072-2073
- Valleyfield, (Qué.), 2610-2611, 3342, 5559
- Marins des Grands Lacs

**Grèves—Fin**

- 1905, 1960, 2005-2006, 2027-2028, 2123, 2222, 2243, 2288, 2340, 2341, 2387-2388, 2571, 2587-2593, 2651-2653, 2720
- Amendement à la loi de la marine marchande du Canada, 1960, 2005-2006
- Circulation interrompue sur les cours d'eau intérieurs, 2222, 2243, 2288-2289
- Déclaration de grève, demande d'un exposé, 1905
- Emploi des troupes de Cornwall, nouvelle des journaux, 2340
- Exposé de la situation, 2587-2593
- Négociations et pourparlers en cours, 2027-2028, 2123, 2341, 2387-2388, 2651-2653
- Régie de l'Etat imposée aux entreprises de la marine marchande, 2720-2721
- Répercussion de ce conflit sur la production, 2570-2571
- Massey Harris Company Limited, différend survenu aux usines de Brantford et de Toronto, 3476
- Plâtriers et finisseurs de béton travaillant à l'hôpital Sunnybrook, date de l'achèvement de l'immeuble, 1695
- Syndicat des typographes et les journaux Southam
- 2172, 2311, 2439, 2574-2575, 2653, 2677, 2770, 2868-2869, 3189, 3593, 3697, 3821, 4002, 4186, 4808, 4922, 4993-4994, 5046, 5166, 5727-5728
- Commission d'enquête dirigée par le brigadier Sherwood Lett, K.C., 3189, *q.* (M. Knowles), 3697, *q.* (M. Bentley), 5376
- Daily Province*, rapport du comité d'enquête concernant ce journal, 3821, 4002
- Mesures prises pour régler ce différend, 2172, 2311, 2575, 2653, 2677, 3593, 4186
- M. le juge Major nommé commissaire, *q.* (M. Stewart, Winnipeg-Nord), 2439
- Modification apportée aux statuts par le syndicat, *q.* (M. Knowles), 2770
- Ottawa Journal*, nouveau contrat conclu avec ce journal, *q.* (M. Knowles), 5166
- Rapport de la Commission d'enquête, 4808
- ordre de dépôt de documents (M. Smith, Calgary-Ouest), 4922, 4993-4994, 5046
- Règlements syndicaux exempts de l'arbitrage suivant certains contrats, *q.* (M. Knowles), 2868-2869
- Griffin**, Louise Jocelyn Wolfry Black, divorcee Bill n° 91. M. Maybank
- Ire 1., 1688; 2e l., 1761; 3e l., 2410

**Griffiths**, Kathleen Elizabeth Regan, divorce  
Bill n° 115. M. Maybank  
1re l., 1688; 2e l., 1761; 3e l., 2410

**Guelph Stove Company**, propriété de la T.  
Eaton Co., salaire des employés, 893

**Guerre. V. aussi** Défense nationale  
Dépenses et revenus, différence établie au  
31 mars 1945 jusqu'au 28 février 1946,  
déficit, *q.* (M. Pouliot) 2438  
Deuxième Grande Guerre, rôle noble du  
Canada dans sa participation, 15-16  
Effort de guerre du Canada, allusion aux  
prêts à la Grande-Bretagne, 196  
Nombre de morts, blessés et disparus, 1939-  
1945, ordre de dépôt de documents  
(M. Church), 980  
Paiements effectués à l'étranger depuis le  
1er septembre 1939, ordre de dépôt  
de documents (M. Pouliot), 1234  
Paiements en réparations de la part du Jap-  
on, de l'Allemagne et de l'Italie. *q.*  
(M. Thatcher), 1902  
Première Grande Guerre, coût par année en  
pensions et frais généraux, ordre de  
dépôt de documents (M. Raymond.  
Beauharnois-Laprairie), 378  
Réparations du Japon au Canada, frais de  
rapatriement des prisonniers civils cana-  
diens, *q.* (M. Black, Yukon), 372

**Guillevin**, Marguerita St. Catherine, divorce  
Bill n° 41. M. Maybank  
1re l., 966; 2e l., 1080; 3e l., 2409

**Gypse**, produits ayant cette base, aide finan-  
cière du Gouvernement, *q.* (M. Know-  
les), 2550

#### **Habeas Corpus**

Abrogation, 524  
Violation du droit, 1314-1316

#### **Habitation (Loi nationale sur l')**. *V. aussi* Logement

Application des dispositions de la loi aux  
cultivateurs et aux habitants des vil-  
les ou villages, 1130, 1234  
Bénéficiaires des avantages de cette loi, *q.*  
(M. Gagnon), 2338  
Construction en des endroits d'une popula-  
tion de 5,000 âmes, *q.* (M. Nicholson),  
2478  
Société centrale d'hypothèques et de loge-  
ment  
Administrateurs, membres du comité exé-  
cutif, salaires, dépenses, ordre de dé-  
pôt de documents (M. Fleming), 1818  
*q.* (M. Moore), 2120  
Edmonton, hôpital militaire des Jésuites,  
augmentation des loyers, 5338, 5380

#### **Habitation—Fin**

Président de la société, M. D. B. Mansur,  
âge et qualités, *q.* (M. Hodgson), 2552  
Vice-président, M. N. A. Young, âge et  
qualités, *q.* (M. Hodgson), 2553  
Unités de logement construites jusqu'au 8  
mai 1946, contrats accordés, prêts  
autorisés, subventions aux municipa-  
lités, ordre de dépôt de documents  
(M. Fleming), 1817

#### **Habitation (Loi modifiant la loi nationale de 1944 sur l')**

(Modification des dispositions relatives aux  
prêts—Société centrale d'hypothèques  
et de logement)  
Bill n° 306. M. Howe  
rés., 3474, 3701-3750; 1re l., 3750; m. pour  
2e l., 4004, adoptée, 4032; *com.* 4032-  
4043; 3e l., 4075

#### **Hackett, M. John T.** (Stanstead)

Accords internationaux  
Etats-Unis et Canada, extradition, rensei-  
gnements sur le traité conclu, 4164  
Négociations en cours relativement au  
traité d'extradition et au protocole  
avec les Etats-Unis, 1590  
Adresse en réponse, 290-291, 335-338  
Affaires extérieures, m. (M. Mackenzie  
King) pour renvoi de certains crédits  
au comité permanent, 1410  
Agriculture, crédits, 1363-1370, 1608, 1853,  
1982-1983, 2066, 2067, 4811-4812  
Aliments et drogues (Loi des), 3641  
Anthracite, possibilité d'importation, quan-  
tité, 2479  
Budget, 3484-3488, 3513-3514  
Citoyenneté canadienne (Loi sur la), 1072,  
1166-1174, 1194, 1486-1487, 1495-1501,  
1596-1600  
Compagnies de l'Etat, (Loi sur les), 2199-  
2204, 2213, 2229, 2232  
Construction d'une ligne de Barraute aux  
chutes Kiask (Loi concernant la),  
4928-4929  
Contrôle des changes (Loi sur le), 4452,  
4469-4480, 4546-4552, 4561-4563, 4569,  
4579-4588  
Corporation commerciale canadienne (Loi  
sur la), 4368-4372  
Divorce, bill n° 82, 3e lecture, 2409  
Droit des provinces, 3485-3487  
Droits successoraux (Loi de 1946 concernant  
la), 3949-3955, 4373-4377  
Energie atomique (Loi de 1946 sur le con-  
trôle de l'), 2501  
Enquêtes sur les coalitions (Loi des), 3100  
Exploitation de l'anthracite au Canada, 1871  
Habitation (Loi nationale sur l'), 4014-4016

- Hackett, M. John T.**—*Fin*  
 Impôt de guerre sur le revenu (Loi modifiant la Loi de l'), 4379  
 Impôt de guerre sur le revenu, 3823-3824, 3898-3899, 3905-3908, 3924-3929, 4257, 4786, 4801  
**Juges**  
 Attribution de fonctions étrangères, 2728-2729  
 Loi de 1946, 3763, 3940-3943, 4066-4067  
 Justice, crédits, 2727-2729, 3009-3011  
 Opium et drogues narcotiques, 1929, (Loi de l'), 1716-1719  
 Pensions de vieillesse, échange de correspondance entre M. Woodsworth et M. Mackenzie King, en 1926, 2710-2711  
 Poinçonnage des métaux précieux, 1946 (Loi du), 2898  
 Postes, crédits, 4421  
 Prisonniers de guerre employés à la culture de la betterave à sucre, 1868, ordre de dépôt de documents, 2004, 2222, 2341  
 Produits laitiers, relèvement des subventions, 1737  
 Radiodiffusion, 1936 (Loi canadienne sur la), 5334-5336, 5358  
 Relèvement du prix du beurre,—de ferme, de fabrique—, 598  
 Remaniement de la carte électorale, 2434-2435, 2441-2445, 2638-2639, 2661, 2707-2711  
 Tableau, 2441  
 Revenus de guerre (Loi spéciale des), 4671  
 Santé nationale et bien-être social, crédits, 2800-2801
- Haley's Corners (Ontario)**, usine de magnésium, contrats passés entre le Gouvernement et la Dominion Magnesium Limited, *q.* (M. Castleden) 1586, ordre de dépôt de documents (M. Castleden), 1791
- Halifax**  
 Citadel Hill, emploi des immeubles comme logement, *q.* (M. Isnor), 4318  
 Erection d'une minoterie au quai n° 23, *q.* (M. Gillis), 2025, 3389-3391, 4970  
 Explosion dans la région et dommages subis le jour de la Victoire en Europe, 5603  
 Services sanitaires, chloruration des canalisations d'eau, 3061
- Hamel, M. René** (Saint-Maurice-Lafèche)  
 Adresse en réponse, 291-292  
 Ambassade du Canada à Paris, journaux canadiens de langue française offerts au public, *q.*, 1562
- Hamel, M. René**—*Fin*  
 Biens des ressortissants français administrés par le séquestre, valeur, *q.*, 1562, ordre de dépôt de documents, 1563  
 Budget, 3600-3601  
 Coopératives, impôt, 3600-3601  
 Prêt au Royaume-Uni, 833-835  
 Remaniement de la carte électorale, 2691-2694  
 Service postal, distribution à domicile, villes, populations, ordre de dépôt de documents, 979
- Hamelin, Elizabeth Sharp**, divorce  
 Bill n° 352—M. Maybank  
 1re l., 4444; 2e l., 4597; 3e l., 4967
- Hamill, Myrtle Ethel Anderson**, divorce  
 Bill n° 214—M. Maybank  
 1re l., 3063; 2e l., 3214; 3e l., 4965
- Hamilton, Dorothy McLelland**, divorce  
 Bill n° 103—M. Maybank  
 1re l., 1688; 2e l., 1761; 3e l., 2410
- Hamilton (Ont.)**, observation de la loi et maintien de l'ordre, 5374. *V. aussi* Grèves de l'acier
- Hansell, E. G.** (MacLeod)  
 Acoustique de la Chambre des communes, installation de haut-parleurs, 4714  
 Affaires extérieures, crédits de ce ministère soumis avant le départ du premier ministre, 3424  
 Affaires extérieures, m. (M. Mackenzie King) pour renvoi de certains crédits au comité permanent, 1410  
 Agriculture, crédits, 1615-1616, 1624  
 Banff, parc national, frais d'enregistrement pour excursions à Canmore et Radium, ordre de dépôt de documents, 2122  
 Budget, 3480-3484  
 Citoyenneté canadienne (Loi sur la), 1055, 1100, 1143-1149, 1183, 1323  
 Commerce, crédits, 5632-5633  
 Compagnies de l'Etat (Loi sur les), 1934, 1945-1946  
 Conférences internationales, coût de la participation du Canada, ordre de dépôt de documents, 980  
 Conseil régional de l'Ouest, refus d'accepter les barèmes des salaires convenus entre patrons et syndicats, 2340  
 Contrôle des changes (Loi sur le), 4461-4462  
 Divorce, procédure actuelle, 1432  
 Douanes  
 Nombre des déclarations enregistrées à Carway (Alberta), 1939-1946, exportations, 1930-1946, *q.*, 1588

**Hansell, E. G.—Suite**

- Port sur la route de Waterton à Chief Mountain (Alberta), ouvert ou non, déclarations enregistrées, exportations, 1930-1946, *q.*, 1589
- Education, 1112
- Energie atomique (Loi de 1946 sur le contrôle de l'), 2395-2398
- Etablissement des soldats (Loi d'), 3014
- Finances, crédits, 5595-5597
- Fondation des écrivains canadiens, 5595-5597
- Houille, pénurie grave, interruption de l'exportation des Etats-Unis par les Grands Lacs, *m.* (M. Church) en vertu de l'article 31, 2469-2471
- Immigration
- Réfugiés des pays d'Europe, 5529
- Transport au Canada des épouses des militaires, nombre approximatif, 2000
- Impôt de guerre sur le revenu, 3845-3846, 4105-4107, 4132, 4776-4777
- Instruments aratoires, augmentation du prix de détail maximum, *m.* (M. Bracken), 887-888
- Juges (Loi de 1946 sur les), 3767-3768, 4067, 5000-5002
- Lait, abolition de la prime, 5446
- Laski, Harold, déclaration récente sur la magistrature canadienne, 2388
- Morts causée par des brûlures, enfants de douze ans ou moins, *q.*, 1006
- Office national du film, membres et organisation, ordre de dépôt de documents, 1233
- Postes, crédits, 4435-4436
- Prêt au Royaume-Uni, 862-865
- Programme législatif de la session, ajournements de certains projets de loi, 3636
- Publicité au Canada, 5633-5634
- Radiodiffusion
- Demande de renseignements sur l'achat de trois nouveaux postes, 1514
- Formation du comité, *m.* (M. McCann), adoptée, 916
- Liste des membres, 1510-1511
- Loi canadienne, 1936, bill n° 391, 5325-5331
- Relations industrielles, *m.* (M. Lalonde), 5233, 5251-5253
- Remerciements aux honorables députés, aux comités et au personnel de la Chambre, 5760
- Route transcanadienne, nombre de milles sous juridiction du gouvernement fédéral et nombre dans Ontario et provinces de l'Ouest, ordre de dépôt de documents, 2439
- Santé nationale et bien-être social, crédits, 2111-2113

**Hansell, E. G.—Fin**

- Service civil, indemnité en cas d'accident au travail, *q.*, 2867
- Service d'Information canadien (Loi sur le), 3666-3668
- Société Radio-Canada, 5646-5659, 5692-5693
- Sucre accordé aux apiculteurs, comparaison avec 1945, ordre de dépôt de documents, 1692
- Transports, crédits, 5404
- Travaux de la Chambre, priorité aux avis de motions et mesures du Gouvernement à partir du 8 mai, *m.* (M. Mackenzie King), 1236
- Travaux publics, crédits, 4714
- Véhicules à moteur, priorité d'achat, cas spéciaux, ordre de dépôt de documents, 378

**Hadie, Jessie Hope Forbes, divorce**

- Bill n° 162. M. Emmerson
- 1re l., 2118; 2e l., 2191; 3e l., 2411

**Harkness, M. D. C. (Calgary-Est)**

- Affaires des anciens combattants, crédits, 4885, 4888, 4944, 4945
- Affaires indiennes, *m.* (M. Glen) pour la formation du comité, 1476
- Agriculture, crédits, 1582-1586, 1676, 1850
- Assistance à l'agriculture des Prairies, (Loi sur l'), inspecteurs, district de Battle-River (Alb.), 1945, 1946, ordre de dépôt de documents, 2243
- Budget, 3601-3607
- Commission canadienne du blé, 1935 (Loi sur la), 1663
- Contrôle des changes (Loi sur le), 4559, 4568
- Défense nationale, crédits, 5058-5064, 5082-5085, 5096-5102, 5301, 5302, 5306, 5312
- Etablissement des soldats (Loi d'), 2880-2882
- Extraction de l'or (Loi de l'), 1552-1556
- Fête du Canada (Loi sur la), 580
- Impôt de guerre sur le revenu, 3891, 3895, 4133, 4137, 4251-4272
- Indemnités de service de guerre (Loi modifiant la Loi de 1944 sur les), 4527
- Instruments aratoires, augmentation du prix de détail maximum, *m.* (M. Bracken), 896
- Liqueurs douces, taxe, 4277
- Mines et ressources, crédits, 5488-5489
- Palestine, attitude du Canada touchant la situation actuelle, 3517
- Pensions de la milice (Loi des), 5392-5393
- Pétrole
- Importations dans les provinces des Prairies, ordre de dépôt de documents, 979



- Harkness, M. D. C.**—*Fin*  
 Indemnité d'épuisement, 3604-3605  
 Production du puits Foot-Hills, 3605  
 Postes, crédits, 4439, 4441  
 Railway Association, refus du mémoire soumis par la Fraternité des livreurs des chemins de fer d'Amérique au Conseil National du travail, *q.*, 2553-2554  
 Reconstruction, crédits, 5414, 5430  
 Revenus de guerre (Loi spéciale des), 4277  
 Royale gendarmerie à cheval, crédits, 4314-4317, 4719, 4723-4725  
 Santé nationale et bien-être social, crédits, 3049, 3055-3056
- Harris, Mary Epstein**, divorce  
 Bill n° 157—M. Maybank  
 Ire l., 2117; 2e l., 2191; 3e l., 2411
- Harris, M. Joseph H.** (Danforth)  
 Prêt au Royaume-Uni, 1302-1303  
 Terres destinées aux anciens combattants (Loi modifiant la loi de 1942 sur les), 4227
- Harris, M. W. E.** (Grey-Bruce)  
 Drapeau canadien, rapports du comité conjoint, 528, 3421  
 Juges (Loi de 1946 sur les), 3946-3947  
 Prestations de service de guerre destinées aux agents spéciaux (Loi sur les), 4493
- Hatfield, M. H. H.** (Victoria-Carleton)  
 Affaires des anciens combattants, crédits, 4933  
 Agriculture, crédits, 1621-1623, 1638, 1646, 1657, 1971, 1976-1977  
 Beurre et fromage en entrepôt en mars 1945 et mars 1946, *q.*, 433  
 Bois de pâte, production et exportations, ordre de dépôt de documents, 1817  
 Contrôle des changes (Loi sur le), 4462-4463, 4480-4481, 4545-4556  
 Amendement, 4555  
 Exportations  
 Beurre et fromage, quantité et à destination de quels pays, *q.*, 973  
 Engrais chimiques et autres, quantités exportées en 1945, *q.*, 433-434  
 Poisson et pommes de terre à Cuba de 1915 à 1945, *q.*, 3999-4000  
 Vaches laitières aux Etats-Unis, *q.*, 1229  
 Huile végétale, importations 1945, *q.*, 970-971  
 Maïs  
 Importation au Canada de 1941 au 3 juillet 1946, noms des importateurs, ordres de dépôt de documents, 3111, 3368
- Hatfield, M. H. H.**—*Fin*  
 Fécule et glucose, prix maximum de 1942 au 8 juillet 1946, *q.*, 3238  
 Office national du film, employés et fonctions, *q.*, 1230  
 Permis d'exportations de céréales et autres produits, somme payée chaque année, 1941-1946, *q.*, 4807  
 Pommes de terres importées des Etats-Unis de 1941 à 1946, ordre de dépôt de documents, 2439-2440, *q.*, 3339  
 Pommes, primes aux producteurs et aux fabricants de la Nouvelle-Ecosse et de la Colombie-Britannique, *q.*, 5515-5516
- Hauts Commissaires.** *V. ce titre sous* Affaires extérieures
- Hawes, Beatrice Irene Moor**, divorce  
 Bill n° 70—M. Maybank  
 Ire l., 1407; 2e l., 1534; 3e l., 2409
- Hazen, M. D. King** (Saint-Jean-Albert)  
 Agriculture, crédits, 1986, 2038-2039  
 Aliments et drogues (Loi des), 3643-3644  
 Armée canadienne, camp militaire d'Aldershot, officiers subalternes des effectifs permanents, 1819  
 Assurance-chômage (Loi modifiant la loi de 1940 sur l'), 3164  
 Autorisation accordée à certains fabricants de majorer leurs prix de vente, ordre de dépôt de documents, 559  
 Banque du Canada, administration de la dette publique du pays, autres services rendus, *q.*, 1689  
 Banque du Canada, personnel, traitements, dépenses, sources du revenu, année 1945, *q.*, 1006  
*Beaverhill*, vapeur avarié dans le port de Saint-Jean, enlèvement de cette épave, 4557-4558  
 Chignecto, creusage du canal, 4979-4980  
 Citoyenneté canadienne (Loi sur la), 723-727, 1038-1039, 1044-1047, 1050  
 Code criminel (Loi modifiant le), 1540  
 Commissaire du havre de Toronto (1946), 4321  
 Commission du district fédéral (Loi de la), 4617-4618  
 Compagnies de l'Etat (Loi sur les), 2207  
 Conseil de recherches (Loi du), 1907, 1926  
 Construction de navires pour le gouvernement, contrats, ordre de dépôt de documents, 1011  
 Construction d'une ligne de Barraute aux chutes Kiask (Loi concernant la), 4325, 4931

**Hazen, M. D. King—Fin**

- Contrôle des changes (Loi sur le), 4455-4461, 4482, 4485, 4548-4549, 4568-4569, 4576-4577, 4586
- Corps féminin de la marine royale et le South African military nursing service (Loi sur le), 2890-2891, 3013
- Défense nationale, crédits, 5299-5300, 5306-5307, 5311
- Droits des employés à un congé payé les jours fériés, 821
- Energie atomique (Loi de 1946 sur le contrôle de l'), 2510-2522
- Enquêtes sur les coalitions (Loi des), 3107, 3118
- Explosifs (Loi de 1946 sur les), 1705-1713
- Extraction de l'or (Loi de l'), 1553-1554
- Habitation (Loi nationale sur l'), 3728
- Impôt de guerre sur le revenu, 3832-3833
- Impressions et papeterie publiques (Loi des), 3217
- Indemnisation des marins marchands (Loi sur l'), 4329-4343
- Juges (Loi de 1946 sur les), 4292-4293, 4313
- Justice, crédits, 2909
- Mines et ressources, crédits, 5489, 5493-5494
- Parcs nationaux (Loi modificative de 1946 sur les), 1698
- Permis d'exportation, vêtements pour hommes et enfants, *q.*, 529
- Pisciculture, nombre d'établissements dans les provinces maritimes, ordre de dépôt de documents, 5516
- Poinçonnage des métaux précieux, 1946 (Loi du), 2897-2899
- Ports libres au Canada, rapport du comité interministériel, 3873
- Postes, crédits, 4436
- Protection des eaux navigables (Loi de la), 1534-1537
- Questions rayées du *Feuilleton*, demande de renseignements, 3636
- Remaniement de la carte électorale, 2285-2287
- Royale gendarmerie à cheval, 4725
- Santé nationale et bien-être social, crédits, 2333, 3028
- Transports, crédits, 4958-4959, 4979-4980, 4985
- Travaux publics, crédits, 4663, 4690
- Hedley Downs**, traitement infligé aux soldats canadiens, 919
- Henchey**, Jeanne-d'Arc Guilmette, divorce  
Bill n° 338. M. MacLean  
1re l., 4138; 2e l., 4297; 3e l., 4967

**Henderson, M. R. J. (Lambton-Kent)**

- Agriculture, crédits, 1633, 1968-1969
- Assistance à l'agriculture des Prairies (Loi sur l'), règlements et décrets du conseil, ordre de dépôt de documents, 443
- Main-d'œuvre agricole aux producteurs de betterave à sucre de l'ouest de l'Ontario, *q.*, 432
- Travaux publics, crédits, 4665
- Henderson**, George Christie, divorce  
Bill n° 319. M. Maybank  
1re l., 4070; 2e l., 4296; 3e l., 4966
- Henderson's Point (N.-E.)** cale maritime de halage, ordre de dépôt de documents (M. Gillis), 1105
- Héon, M. Georges-H. (Argenteuil)**  
Adresse en réponse, 269-272  
Drapeau canadien, 272  
Espionnage, publicité, 272  
Prêt au Royaume-Uni, 270-271  
Remaniement de la carte électorale, 2671-2676

**Herridge, M. H. W. (Kootenay-Ouest)**

- Adresse en réponse, 292-297
- Affaires des anciens combattants, crédits, 4885, 4890, 4898, 4942
- Affaires extérieures, crédits, 5745-5746
- Agriculture, crédits, 1627-1628, 1978-1982, 2010
- Allocations familiales (Loi modifiant la loi de 1944 sur les), 4591
- Ambassadeur ou commissaire du commerce canadiens en Yougoslavie, *q.*, 2025
- Budget, 3332-3337
- Citoyenneté canadienne (Loi sur la), 1159, 1201
- Colombie-Britannique, déviation de la grande route provinciale du sud en territoire américain, ordre de dépôt de documents, 534
- Commerce, crédits, 5630
- Commission du district fédéral (Loi de la), 4614, 4640
- Conseil de recherches (Loi du), 2354-2355
- Corporation commerciale canadienne (Loi sur la), 4361
- Débouché ferroviaire sur la côte du Pacifique m. (M. Irvine), 465
- Défense nationale, crédits, 5061-5081
- Doukhobors en Colombie-Britannique, exercice du droit de suffrage, 5703-5706
- Energie atomique (Loi de 1946 sur le contrôle de l'), 2514
- Espionnage, 293-294
- Grève dans l'industrie du bois en Colombie-Britannique, 2578

- Herridge, M. H. W.**—*Fin*  
 Habitation (Loi nationale sur l'), 4048-4049  
 Immigration  
   Application de la loi, 5527-5530  
   Réfugiés européens, protestations des syndicats ouvriers britanniques contre leur admission en Grande-Bretagne, 2173  
 Impôt de guerre sur le revenu, 4104-4105, 4777  
 Indemnisation des marins marchands (Loi sur l'), 4340  
 Instruments aratoires, augmentation du prix de détail maximum, m. (M. Bracken), 891  
 Justice, crédits, 5758  
 Lait, abolition de la prime, 5446  
 Mines et ressources, crédits, 5495-5497  
 Postes, crédits, 4422  
 Prêt au Royaume-Uni, 862  
 Prêts commerciaux et professionnels aux anciens combattants (Loi sur les), 4514  
 Protection des eaux navigables (Loi de la), 1537-1539  
 Réadaptation des anciens combattants (Loi sur la), 4521  
 Relations industrielles, m. (M. Lalonde), 5211-5213  
 Santé nationale et bien-être social, crédits, 2807  
 Secrétaire d'Etat, administration, 5703-5706  
 Sécurité sociale, allocations aux blessés, aux accidentés, etc., m. (M. Bertrand, Terrebonne), 478-479  
 Tarif douanier (Loi modifiant le), 4281  
 Terres destinées aux anciens combattants (Loi sur les), entente entre la Colombie-Britannique et les autorités fédérales, 3476  
 Transports, crédits, 4959-4960, 5029, 5398  
 Travaux de la Chambre, priorité aux avis de motions et mesures du gouvernement à partir du 8 mai, m. (M. Mackenzie King), 1237  
 Travaux publics, crédits, 4682, 4696  
 Vivres, perte due à la disette de récipients, m. (M. Cruickshank) en vertu de l'article 31, 2299
- Heubach, Margo Isemena Graydon**, divorce  
 Bill n° 183. M. Maybank  
 1re l., 2239; 2e l., 2312; 3e l., 2412
- Histoire du Canada**, rédaction, remarques de M. Pouliot, 1218-1219
- Hlynka, M. Anthony** (Vegreville)  
 Adresse en réponse, 229-236  
 Budget, 3607-3610
- Hlynka, M. Anthony**—*Fin*  
 Canadian-Soviet Friendship League, réunions de cette ligue, personnes intermédiaires, ordre de dépôt de documents, 4670  
 Citoyenneté canadienne (Loi sur la), 601-603, 1157-1158, 1213-1215, 1220-1221  
 Impôt de guerre sur le revenu, 4096-4099  
 Instruments aratoires, augmentation du prix de détail maximum, m. (M. Bracken), 899-900  
 Pensions (Loi des), 4194-4195  
 Rationnement du pain en Grande-Bretagne, 3610
- H.M.C.S. Cornwallis**, coût total de cette base navale d'entraînement, q. (M. Diefenbaker), 2118
- Hodgson, M. C. W.** (Victoria, Ont.)  
 Aliments et drogues (Loi des), 3643  
 Commission de transport aérien lieutenant-colonel A. S. McDonald, traitement, q., 2478  
 Farine, pénurie dans la circonscription de Victoria (Ont.), effet sur le tourisme, 3637, 3756-3757  
 Impôt de guerre sur le revenu, 3844  
 Mansur, M. D. B., président de la Société centrale d'hypothèques et de logement, renseignements, q., 2552-2553  
 Young, M. N. A., vice-président de la Société centrale d'hypothèques et de logement, renseignements, q., 2553
- Hodgson, Vera Harriet May Kinghorn**, divorce  
 Bill n° 51. M. MacLean  
 1re l., 966; 2e l., 1003; 3e l., 2409
- Hollander, Maitable Horwitz**, divorce  
 Bill n° 159. M. Maybank  
 1re l., 2118; 2e l., 2191; 3e l., 2411
- Hommage aux membres de la Chambre des communes et à la population du Canada**, 4357  
 Achat de propriété dans le comté de Wentworth, 2655-2656
- Homuth, M. Karl K.** (Waterloo-Sud)  
 Affaires des anciens combattants  
   Honoraires payés à W. C. Thompson, c.r., ordre de dépôt de documents, 4162  
   Ministère, renseignements sur le personnel de la publicité, q., 2120  
 Agriculture, ministère, service de la publicité, coût du personnel, 2337  
 Assurance-chômage, service de la publicité, personnel et traitements, q., 2218

**Homuth, M. Karl K.—*Suite***

- Blé d'hiver, programme concernant la production de l'Ontario, pour l'année (1946-1947), 3592
- Budget, 3405-3409, 3506-3509, 3540
- Bureau du service sélectif alternatif à Kitchener, personnel, traitements et frais, *q.*, 1010
- Carroll, G. R., chef suppléant du service alternatif, renseignements, *q.*, 1010
- Citadelle de Halifax, salut royal de vingt et un coups de canon, 1486
- Commerce
- Crédits, 5618-5619
- Ministère, personnel de la publicité, traitements, *q.*, 2479
- Déclarations des ministres à l'appel de l'ordre du jour, 1007
- Déclaration du président de la Commission des prix et du commerce, 1814-1815
- Exportations de beurre, prix, pays, *q.*, 1007
- Finances, coût du personnel de la publicité à ce ministère, *q.*, 2242
- Georges VI, proclamation relative à la fête de Sa Majesté le Roi, 1486
- Grève des marins des Grands Lacs et des eaux intérieures, 2652
- Grève des ouvriers de l'acier, m. (M. Smith, Calgary-Ouest) en vertu de l'article 31, 3471
- Hull Iron and Steel Foundries Limited, impôt sur le revenu dû par cette compagnie, *q.*, 3999
- Immigrants venant des zones d'occupation russes, démarches auprès du gouvernement de l'U.R.S.S., 3516
- Indemnité de risque de guerre versée aux marins de la Park Steamship, *q.*, 3134
- Mines et ressources, crédits, 5464-5465
- Mines et ressources, ministère, service de la publicité, personnel et traitements, *q.*, 2219
- Munitions et approvisionnements, copie de tous les arrêtés ministériels, m. (pour M. Desmond), pour production de documents, réservée, 1012
- Objecteurs de conscience, nombre, occupations et libération, *q.*, 1009
- Park Steamship, indemnité de risque de guerre versée aux marins, *q.*, 3134
- Pêcheries, ministère, service de la publicité, personnel et traitements, *q.*, 2219
- Postes, ministère, service de la publicité, personnel et traitements, *q.*, 2219
- Prétendue défaite du Gouvernement à la suite d'un vote, 5464-5465
- Privilège, rejet de questions destinées au *Feuilleton*, 3588

**Homuth, M. Karl K.—*Fin***

- Produits laitiers, beurre, achat par le Gouvernement, prix, *q.*, 1006
- Subventions à la production, déclaration de M. Gardiner, 1057
- Protestation contre le fait que la déclaration d'un ministre à l'ouverture de la séance n'est pas sujette à discussion, 2768
- Publicité, coût du personnel de ce département, pour l'armée, l'aviation et le service naval, ordre de dépôt de documents, 2122
- Reconstruction et approvisionnements, ministère, service de la publicité, traitements du personnel, *q.*, 2121
- Relations industrielles, m. (M. Lalonde), 5142, 5151, 5253-5257
- Revenu national, ministère, service de la publicité, personnel et traitements, *q.*, 2219
- Santé national et bien-être social, coût du personnel de la publicité au ministère, *q.*, 2242
- Secrets officiels (Loi des), rapport final de la Commission d'enquête, 3470
- Services nationaux de guerre, renseignements sur le personnel de la publicité, *q.*, 2120
- Société Radio-Canada, 5662-5665, 5670-5674
- Transports, crédits, 5018-5019
- Transports, service de la publicité du ministère, coût total du personnel, *q.*, 2120
- Travail, ministère, service de la publicité, membres du personnel, traitements, *q.*, 2218-2219
- Travaux de la Chambre, durée de la session, 5683

**Hong-Kong**

- Décoration spéciale à l'intention du corps expéditionnaire, 1740
- Représentant du Canada aux procès, 774, 822-823
- Déclaration du premier ministre, 823

**Hôpital de Sunnybrook.** V. Affaires des anciens combattants, logement**Hôpitaux.** V. *ce titre sous* Affaires des anciens combattants**Horloges des corridors du Parlement,** observations sur leur fonctionnement, 2771**Horner,** sénateur, rapport d'une déclaration sur les secrets officiels, 527

**Hot Springs, C.-B.**

Acquisition d'une propriété par le Gouvernement, sommes payées et redevables aux propriétaires, *q.* (M. Green), 4807

**Houille**

Aide financière du Gouvernement aux exploitants pour accélérer la production, 2557, 2653-2654, 3370

Alberta, production satisfaisante, expédition considérable en Ontario, 1513

Anthracite, possibilité d'importation, quantité, 2479

Approvisionnements pour l'hiver prochain, demande de renseignements, 2173, 2342, 3188, 5517, 5558-5559

Bienfait, utilisation des mines de cette région pour parer à la pénurie, 1739, 1820, 1872

Castor, Alberta, coût d'exploitation de la mine de cette région, *q.* (M. Stewart, Winnipeg-Nord), 1359

Charbon bitumineux importé des Etats-Unis chaque année depuis 1939, ordre de dépôt de documents (M. Black, Cumberland), 3698

Charbon gallois, insuffisance au Royaume-Uni, 1513

Contrôle du combustible, M. Ian MacLaren au poste de régisseur adjoint à la Commission canadienne de contrôle, *q.* (M. Gillis), 2679

Fish-Creek, Alberta, exploitation de cette mine, 2222, 2479, 2610

Grève des houilleurs et des cheminots aux Etats-Unis

Répercussion sur les approvisionnements du Canada, 1869

Trêve dans la grève, approvisionnement du charbon limité à certaines catégories d'usages essentiels, 1513

Importation de la Rochester and Pittsburg Coal Company (Canada) Limited, *q.* (M. Gillis), 2770

Importation des Etats-Unis durant l'année 1945, *q.* (M. Church), 2770

Nouvelles ordonnances pour parer à la disette, 1563

Pénurie dans les provinces centrales, efforts faits par le Gouvernement en vue d'améliorer la situation, 3188

Pénurie grave, interruption de l'exportation des Etats-Unis par les Grands Lacs, *m.* (M. Church) en vertu de l'article 31, déclarée irrégulière, 2435, 2462, permission accordée, 2462-2463, retirée 2477

**Houille—Fin**

Rapport de la Commission royale d'enquête sur le charbon, renseignements, 263, 1341, 4558, 4622

**Howe, le très hon. C. D.** (Ministre de la Reconstruction et des approvisionnements)

Achats de l'Alberta de matériel et marchandises destinés à la route de l'Alaska, *q.* (M. Irvine), 1229

Aciéries de Sydney et de Sault-Sainte-Marie, ralentissement de la production, 2073

Acier en plaque et en barre, priorités dans la distribution, 5379

Adresse en réponse, 113-121

Aéronautique (Loi de l'), promulgation des délais fixés pour détacher la régie de l'aéronautique de celle des chemins de fer, 5105

**Aviation**

Lignes aériennes transcanadiennes, "North Star", coût de cet avion, *q.* (M. Fraser), 4184-4185

Plan d'entraînement aérien, aéroports, dépenses, *q.* (M. Power), 425

**Aviation civile**

Australie et Canada, accord conclu et signé à Ottawa le 11 juin 1946, 5654

Base aérienne américaine à Clear Water Lake, Manitoba, 264

Organisme international établi à Montréal, 597-598

**Biens de guerre (Corporation)**

Appareils de dragage, mise en disponibilité, 4003

Approvisionnement de l'armée, souliers et pantouffes mis au rebut, 4806-4807

Commission sur les ventes ou les échanges, *q.* (M. Castleden), 422-423

Dénrées vendues à des pays étrangers, *q.* (M. Probe), 558

Liquidation des biens de guerre dans la région de Hamilton, demande de renseignements sur le rapport de l'enquête, 4807

Machines-outils, etc., transférés ou vendus à des organismes scolaires, *q.* (M. Fraser), 435

Matériel de surplus du Canada et des Etats-Unis, *q.* (M. Diefenbaker), 436

Priorité pour l'achat de camions, réclamation de la ville de Gimli, 1637

Réseau de communication du littoral du Pacifique, 332

Souliers et pantouffes mis au rebut, 3426, 3658-3659, 4622, 4671

Ventes de matériel aux anciens combattants, 264

**Howe, le très hon. C. D.—*Suite***

- Ventes effectuées par cet organisme, 114-115
- Bois de construction  
Excédent mis à l'usage domestique, 1408
- Expéditions au delà des provinces des Prairies, offre du régisseur à certaines scieries, *q.* (M. Burton), 1232
- Réglementation des exportations, 697, 1341
- Bois, régie, démission de M. David Rosenberg, nomination de M. Terrence Flahiff, 4621
- Budget, 3524-3525
- Campion, G. F. M., questions sur des sujets dont est saisi un comité parlementaire, irrégulières, 422-423
- Cap-Breton (N.-E.), embauchage dans cette île, rapport du Dr Currie, *m.* (M. Gillis) pour production de documents, retirée, 1563
- Chemins de fer nationaux du Canada, avances pour l'achat du capital-actions des lignes aériennes transcanadiennes, décret du conseil C.P. 1280, déposé, 819
- Clous pour l'usage domestique, production redevenue normale, 3113
- Combustible, rapport de la Commission royale, 5559
- Commission des transports aériens, octrois de permis, *q.* (M. Isnor), 1228-1229
- Compagnies de l'Etat (Loi sur les), 1338, 1525-1533, 1933-1949, 2145, 2189-2216, 2224-2237
- Conseil de recherches (Loi du), 1636, 1905-1929, 2145, 2343-2344, 2360-2385
- Conseils de reconstruction, fin de leurs travaux, dissolution, 3188
- Décret du conseil C.P. 1513 déposé concernant la responsabilité du ministre en matière de logement, 1002
- Energie atomique  
Loi de 1946 sur le contrôle, bill n° 165, 1636, 2124-2145, 2385, 2420-2423, 2500-2524, 2611
- Offre d'abandon du monopole du délégué américain à la Commission, consultation avec d'autres pays, 2556
- Enquête sur les ventes de propriétés et de matériaux de l'Etat dans la région de Hamilton, *q.* (M. Lennard), 1229
- Félicitations à l'occasion de sa nomination au Conseil privé de Sa Majesté, 2462
- Fil de fer barbelé, pénurie pour les clôtures, 1739, 1820, *q.* (M. Irvine), 1903
- Finances, crédits, 5434
- Flahiff, M. T. F., renseignements sur ce nouveau coordonnateur du logement, 2026
- Grève de l'acier, règlement, 5337

**Howe, le très hon. C. D.—*Suite***

- Grève des houilleurs et des cheminots aux Etats-Unis, répercussion sur les approvisionnements du Canada, 1869-1871
- Habitation (Loi modifiant la loi nationale de 1944 sur l'), 3474, 3701-3750; tableau, 3718, 4004-4010, 4021-4022, 4033-4065, 4075
- Habitation (Loi nationale sur l')  
Edmonton, hôpital militaire des Jésuites transformé en logements, augmentation des loyers, 5380
- Logement, application des dispositions de la loi aux cultivateurs et aux habitants des villes et villages, 1130
- Houille  
Aide financière du Gouvernement aux exploitants pour accélérer la production, 2557, 2653-2654
- Anthracite, possibilité d'importation, quantité, 2479
- Approvisionnements pour l'hiver (1946-1947), 2342, 5517, 5558
- Bienfait, utilisation des mines de cette région pour parer à la pénurie de charbon, 1820, 1872
- Charbon gallois, insuffisance au Royaume-Uni, 1513
- Fish-Creek, Alberta, exploitation de cette mine, 2222, 2479-2480, 2610
- Grève aux Etats-Unis, trêve dans la grève, approvisionnement limité à certaines catégories d'usages essentiels, 1513
- Ordonnances nouvelles pour parer à la disette, 1563-1564
- Pénurie dans les provinces centrales, efforts faits par le Gouvernement en vue d'améliorer la situation, 3188
- Pénurie grave, interruption de l'exportation des Etats-Unis par les Grands Lacs, *m.* (M. Church) en vertu de l'article 31, 2467-2469
- Pénurie pour l'hiver prochain, situation aggravée par la grève des marins des Grands Lacs, 2174
- Production satisfaisante de charbon en Alberta, expédition considérable en Ontario, 1513
- Rapport de la Commission royale d'enquête, 263, renseignements, 1341, 4622
- Réserves actuelles et futures, situation critique aux Etats-Unis et au Canada, 1339-1340, 2467-2469
- Huile à chauffage et brûleurs, approvisionnement, 5559
- Instruments aratoires, pénurie dans l'Ouest canadien, *m.* (M. Wright), 4144-4146

**Howe, le très hon. C. D.—Suite**

## Logement

Abris d'urgence, engagements pris et dépenses effectuées en août 1946, 5517

Application des dispositions de la loi aux cultivateurs et aux habitants des villes ou villages, 1233

Cinquante-trois Canadiens habitant une même maison à Toronto, 559-560

Immeubles de la General Engineering Company utilisés à Toronto, 698

Programme à l'intention des ex-militaires de Regina, *q.* (M. Probe), 133

Secours aux familles installées à l'aéroport de Charlottetown, I. P.-E., 2124

Magnésium, fabrication selon le procédé Pidgeon, 2361-2362

## Matériaux de construction

Distribution équitable aux petites villes, 1286

Fabrication de tuyaux de descente et autres par le Gouvernement, 2557

Hôpitaux destinés aux anciens combattants, parachèvement de l'hôpital Sunnybrook, 598

Pénurie de clous, 2028

Priorités pour les achats, 1819

Restriction par décret du conseil, 419-421

Verre à vitres, pénurie, 2610

Ministère de la Reconstruction et des Approvisionnements, coût des communiqués de presse, *q.* (M. Fraser), 2119Polymer Corporation, production de caoutchouc, coût et quantité, *q.* (M. Murphy), 1900-1901

## Radar

Appareil utilisé sur les vedettes-torpilleurs, 118

## Radiodiffusion

Demande ayant pour objet la cession du poste de Moose-Jaw à une compagnie de la Couronne, 394

Pourparlers en cours concernant l'acquisition de deux postes du Manitoba, 1181

Utilisation des longueurs d'onde de CFRB et CFCN, demande de Radio-Canada, 1818-1819

Reconstruction, crédits, 5411-5434

## Régie

Construction, rétablissement de la régie nécessaire, 118-119

Politique du Gouvernement, 120

Relations industrielles, *m.* (M. Lalonde), 5152-5156Research Enterprises Ltd., usine de Leaside, coût de la construction ou de l'acquisition des bâtiments, *q.* (M. Fleming), 437-438**Howe, le très hon. C. D.—Fin**

Ressorts de camions exportés à Détroit, 2341

Services de télégraphe et téléphone dans les régions rurales de la Colombie-Britannique, 2871, 2895-2896

Saskatchewan Landing, construction d'un pont, *q.* (M. Bentley), 371-372

Subsides, 395-399, 5759

Transports, crédits, 5023-5037, 5397-5412

## Véhicules à moteur

Automobiles, révocation des règlements touchant la distribution, C.P. 3456, 4846

Pièces des tracteurs Ford dans la région de la Rivière-de-la-Paix, augmentation du prix, 4922

Voitures de tourisme, priorités accordées aux cultivateurs, 3112

Wartime Housing Limited, maisons construites dans Yord-Est, coût, *q.* (M. Jackman), 1230**Howe, Eleanor Hibberd, divorce**

Bill n° 151—M. Maybank

1re l., 1951; 2e l., 2096; 3e l., 2411

**Howick, Edna Bookalam, divorce**

Bill n° 134. M. Casselman

1re l., 1788; 2e l., 1973; 3e l., 2411

**Hubbard, Arthur Joseph, divorce**

Bill n° 150—M. Emmerson

1re l., 1951; 2e l., 2196; 3e l., 2411

**Huile**

Abasand Oils Limited, entretien de l'usine, 5474-5476

Indemnité d'épuisement, 3604-3605

Importations de pétrole dans les provinces des Prairies, ordre de dépôt de documents (M. Harkness), 979

**Huile à chauffage**

Brûleurs et calorifères à l'huile, approvisionnement, 5559

**Huile végétale**Importations 1945, *q.* (M. Hatfield), 970-971**Hull Iron and Steel Foundries Limited**, impôt sur le revenu dû par cette compagnie, *q.* (M. Homuth), 3999**Hunter, Dorothy Catherine Benson, divorce**

Bill n° 222—M. Stuart (Charlotte)

1re l., 3063; 2e l., 3214; 3e l., 4965

**Hurd, Edmund Lionel, divorce**

Bill n° 312. M. Baker

1re l., 4070; 2e l., 4296; 3e l., 4966

- Hutchins, John Anderson**, divorce  
Bill n° 232. M. Maybank  
1re l., 3063; 2e l., 3214; 3e l., 4965
- Hygiène alimentaire.** V. Santé nationale et bien-être social
- Hygiène dentaire.** V. Santé nationale et bien-être social
- Hyss, Grégoire (Hryhory) ou Harry Hys**, divorce  
Bill n° 360. M. Maybank  
1re l., 4557; 2e l., 4779; 3e l., 4967
- Hythe, Alberta**, distribution du courrier rural, q. (M. Low), 1336
- Ile-aux-Coudres**  
Quais, construction nécessaire, 266  
Service de transport entre cet endroit et les Eboulements, m. (M. Dorion) pour production de documents, retirée. 534
- Ile du Prince-Edouard**  
Omission de cette province sur la carte géographique, 182  
Transbordeurs *Abegweit, Prince-Edward et Scotia* faisant le service entre Borden et Tormentine, renseignements, 182, q. (M. McLure), 2679, 3367
- Ile Melville**, régions arctiques, services météorologiques, requête des Etats-Unis, 3636
- Ilsley, le très hon. J. L.** (Ministre des Finances)  
Acadia Sugar Refinery, activité de l'usine, q. (M. Isnor), 970  
Accise (Loi de l'), modification, 2950  
Accords fiscaux, renseignements sur la réponse des provinces aux propositions du Dominion, 3241  
Accords internationaux, crédit accordé à la France en vertu de la Loi sur l'Assurance des crédits à l'exportation, déclaration, 695  
Agriculture, crédits, 400-401, 1267, 1277, 1280, 1574-1576, 1618-1624, 1754-1755, 1780-1781, 1801, 1805, 1823, 1827, 1848, 1861, 1866, 1887-1893  
Anciens combattants, permis pour ces personnes de se lancer en affaires, 1695  
Blé, programme concernant la production d'hiver de l'Ontario pour l'année (1946-1947), 3592  
Bœuf, hausse du prix, 2342  
Bretton Woods, pouvoir d'emprunt découlant de cet accord, 1245
- Ilsley, le très hon. J. L.—Suite**  
Budget  
Amendement (M. Macdonnell), 3256  
Sous-amendement (M. MacInnis), 3261  
Date probable de sa présentation, 2028  
Dépenses de l'année financière se terminant le 31 mars 1947, q. (M. Graydon), 365  
Discours, 27 juin, 2918-3005, 3350-3355, 3405-3408, 3439-3444, 3488-3489, 3532, 3557-3560, 3619-3627  
Prévisions pour 1946-1947 et propositions financières, 2925-2935  
Statut de personne mariée accordé aux veufs, célibataires, etc., 2387  
Canadian Fire Insurance Company (Loi concernant la), renvoi au comité de la banque et du commerce, 3313  
Canadian Indemnity Company (Loi concernant la), 3312  
Chemins de fer et marine marchande, budget des dépenses, m. pour renvoi de certains item au comité des subsides, 1815  
Ciment, pénurie dans le sud de l'Alberta, 2557, 3136  
Commissions d'appel, établissement d'un Conseil consultatif de l'impôt sur le revenu, 2944-2945  
Commission des prix et du commerce. déclaration du président, allusion de M. White, (Hastings-Peterborough), 1814  
Conférence de Washington, délégation canadienne pour étudier les problèmes urgents posés par la rareté universelle de denrées alimentaires, 1635  
Contrôle du change étranger, parité entre le dollar canadien et le dollar américain, 3370  
Contrôle des changes (Loi sur le), 2498, 2558-2569  
Coopératives, impôt, 2940-2945, 3321, 3350-3355, 3490, tableau, 3557-3560, 3621-3627  
Corps d'aviation royal canadien (Loi sur le), 1724  
Crédits accordés sous l'empire de la Partie II de la loi sur l'assurance des crédits à l'exportation, tableau, 778  
Crédits supplémentaires, suspension du règlement, 1795  
Décrets du conseil prévoyant l'arrivée de nouveaux européens, discussion probable, 2001  
Dollar canadien, valeur, 3209  
Droits de douane à supprimer ou à diminuer pour accélérer la production des machines agricoles, 826  
Droits successoraux, modification de la Loi fédérale, 2945-2946, 2950



**Isley, le très hon. J. L.—*Suite***  
 Entrepôts frigorifiques, subventions, 400-401  
 Essence  
   Accroissement du prix maximum, 24  
   Mesure pour supprimer la taxe de guerre sur les carburants de moteurs, 774  
 Famine en Europe et en Asie, aide du gouvernement canadien, 1589  
 Finances, crédits supplémentaires, 406-409  
 Financement et garantie des chemins de fer nationaux du Canada (1946) (Loi de), 3341  
 Gaspillage des denrées alimentaires, mesures prises pour l'enrayer, 1409  
 Gestapo, réplique aux paroles prononcées par le député de Hastings-Peterborough (M. White), 1814  
 Grève de l'industrie du bois en Colombie-Britannique, 1897  
 Habitation (Loi nationale sur l'), partie III, cultivateurs et citoyens, 918  
 Impôt de guerre sur le revenu (Loi de l'), 2947-2950  
 Impôt sur le revenu  
   Changements de méthode en 1943, 3620-3621  
   Effets préjudiciables des méthodes fiscales actuelles sur la production agricole, 2245  
   Particuliers, réduction considérable pour 1947, 2935-2940  
   Sociétés et taxe sur les surplus de bénéfices, 2940-2944  
   Taux actuels et taux proposés pour 1947, tableaux comparatifs, 2937-2938  
 Indes néerlandaises, crédit consenti, aide du gouvernement canadien, 1238, 1294  
 Instruments aratoires  
   Augmentation des prix, accroissement des frais de production, déclaration, 868-869  
   Distribution dans l'Ouest canadien, 2680  
   Majoration des prix, q. (M. Senn), 973  
 International nickel, m. (M. Coldwell) pour production de documents, rayée, 3340  
 Jeeps importés des Etats-Unis, demande de renseignements, 2818  
 Jour de la Victoire, célébration à Londres, représentation du Canada, membres du Parlement décorés de la Croix Victoria, 2124  
 Juges, rémunération, 408-409  
 Logement  
   Cinquante-trois Canadiens habitant une même maison à Toronto, 559-560  
   Maisons transformées en vertu de la loi nationale sur le logement, liste, q. (M. Lennard), 423-424  
 Matières grasses, campagne d'économie, 133

**Isley, le très hon. J. L.—*Suite***  
 Ministre suppléant durant l'absence du premier ministre et du ministre des Finances, 3424  
 Monnaie canadienne  
   Pièces de 5c. couleur de cuivre, retraite de la circulation, 3291  
   Valeur du dollar, 3209  
 Motions en vertu de l'article 31, doivent être présentées dès que la Chambre a terminé les travaux de routine, 2245  
 Nomination au poste de gouverneur du Fonds monétaire international et aussi au poste de gouverneur de la Banque internationale pour la reconstruction et le développement, décret C.P. 632 déposé, 262  
 Obligations d'épargne du Canada, moyens d'effectuer des placements en valeurs de l'Etat, en temps de paix, 2722-2723  
 Pêcheries, crédits supplémentaires, 409-410  
 Pénurie de denrées essentielles, liste, 1820  
 Petits prêts (Loi sur les), 1867, 2771  
 Pores, consommation domestique, q. (M. Knowles), 970  
 Premier ministre suppléant durant l'absence du premier ministre, 1410  
 Prêt au Royaume-Uni, 394, 775-792, tableau 778, 826-830, 859-860, 919-941, 942-951, 1287-1306, tableau, 1239-1240  
 Produits agricoles, relèvement des prix aux Etats-Unis, attitude du Canada, 1360  
 Produits laitiers  
   Beurre de ferme, augmentation de prix, 772  
   Prix maximum du lait après le 1er juin, 1695  
   Relèvement des subventions à l'égard du lait servant à la fabrication du fromage, du lait concentré, etc., 1737  
 Produits de l'érable, rationnement et production, 62  
 Régie des prix  
   Mesures prises pour maintenir l'ordre, la stabilité et l'indépendance dans le domaine économique et financier, 3207-3213  
   Modifications en matière de prix maximums, 481-483  
   Programme économique et financier, 3207-3213  
 Revenus de guerre (Loi spéciale), 2950  
 Sa Majesté, le Roi, anniversaire, bons souhaits, 2421  
 "Soldier's Wife", cessation de l'émission, 488  
 Statistiques de personnes travaillant au Canada, 3626-3627  
 Subsidés, 395-399, 415-416, 1896-1897, 2818

**Ilsley, le très hon. J. L.—Fin**

- Subventions relatives au lait et subventions versées aux producteurs laitiers, 1737
- Sucre, produits de l'érable, production et rationnement, 62
- Surplus de bénéfices (Loi sur la taxation des), 2950
- Suspension de l'article 28 du Règlement, 1795-1796, 1812
- Tarif des douanes 2945-2946, 2950
- Taxes et droits d'accise, légères modifications, 2945
- Titulaire actuel du poste de Gentilhomme huissier de la Verge noire, *q.* (M. Drope), 1588
- Travaux de la Chambre
  - Droit de réplique et clôture de la discussion, 1861
  - Fête de la reine Victoria, décisions prises pour le 24 mai, 1636, 1788
- Vivres
  - Délégués à la conférence de Washington, 1635
  - Mesures en vue d'alléger la pénurie mondiale, 1685-1687
  - Mesures prises par le gouvernement pour enrayer le gaspillage, 1409
  - Situation en Europe, aide du Canada, 1589

**Immigration**

- Administration, 5511-5514, 5524-5536
- Admissibilité, nouvelles classes, passeports et autres documents des personnes déplacées, 1999-2000, 3515, 3593
- Admission d'ouvriers spécialisés pour l'industrie, *q.* (M. Church), 2121
- Allemands des Sudètes, leur établissement au Canada, *q.* (M. Diefenbaker), 1560
- Armée polonaise, membres, choix du personnel en mission outre-mer, 5167
- Bureaux canadiens en Europe, ordre de dépôt de documents (M. Probe), 1337
- Bureaux situés au Canada, *q.* (M. Thatcher), 4318-4319
- Chinois établis au Canada et visiteurs depuis 1923, nombre, *q.* (M. Nicholson), 2243
- Classement par nationalité, *q.* (M. Merritt), 371
- Déclaration du ministre des Mines et Ressources faite le 29 mai 1946, distribution d'exemplaires, 2341-2342
- Discussion probable des décrets du conseil prévoyant l'arrivée de nouveaux Européens, 2000
- Ex-militaires alliés désireux de venir au Canada en vue d'épouser des Canadiennes, 2001

**Immigration—Fin**

- Immigrants actuellement au Canada, demandes d'admission approuvées, *q.* (M. Thatcher), 3237
- Immigrants entrés au Canada depuis 1930, nombre, effet sur la population de chaque province, ordre de dépôt de documents (M. McCuaig), 2340
- Inspection médicale des immigrants, 2331
- Inspection médicale en Europe, établissement de centres, *q.* (M. Thatcher), 4000
- Personnes admises chaque année, 1938-1945, subventions et modifications, ordre de dépôt de documents (M. Church), 441
- Programme relatif à la capacité d'absorption, aux besoins économiques et aux possibilités d'expansion, 534-537
- Réfugiés européens, protestations des syndicats ouvriers britanniques contre leur admission en Grande-Bretagne, 2173
- Réfugiés juifs d'Europe, admission au Canada, 3240-3241
- Réfugiés, permis d'entrée émis à des antinazis venant du Royaume-Uni, ordre de dépôt de documents (M. Gauthier, Portneuf), 379
- Règlements concernant l'entrée de personnes au Canada, *q.* (M. Smith, Calgary-Ouest), 4849
- Soldats polonais, admis pour être affectés aux travaux agricoles, C.P. 3112 du 23 juillet 1946, 3868-3870, 4003, 4072-4073, 4163
- Soldats polonais affectés à l'agriculture, leur admission au Canada, priorité au rapatriement des épouses de militaires, 4003
- Transport au Canada des militaires canadiens et des personnes à leur charge, 2000, 2499, 3188, 3517, 3592, *q.* (M. Castleden), 3817-3818, 4003, 4072-4073
- Immigration chinoise**, administration, 5511-5514, 5524-5536
- Immigration** (Loi modifiant la Loi de l') (Amendements visant à rendre cette loi conforme à la loi de la citoyenneté canadienne)
  - Bill n° 367. M. Glen
  - 1re l., 4488; 2e l., 4644; *com.* 4644-4645; 3e l., 4649
- Importation.** *V. ce titre sous Commerce*
- Impôts.** *V. aussi Budget, Surplus de bénéfices, Taxes et droits d'accise, Droits successoraux, Accise et Revenus de guerre*
- Agriculteurs. *V. aussi ce titre.* Effets préjudiciables des méthodes fiscales actuelles sur la production, télégrammes de protestation, 2245-2246

**Impôt—Fin**

- Carburants de moteurs, mesure pour supprimer la taxe de guerre, 774
- Conférence fédérale-provinciale, accord avec le gouvernement de l'Île du Prince-Edouard, 4851, 4994
- Coopératives et caisses populaires, demande de suspension de taxes et demandes d'octrois, 3306-3307, 3552
- Distilleries et malteries, revenu provenant des taxes, 1939-1945, *q.* (M. McCullough, Assiniboia), 4161
- Double imposition
  - Accords entre le Canada et le Royaume-Uni visant à prévenir la double imposition et l'évasion de l'impôt sur le revenu, 2239-2240
  - Exploitations forestières et mines, 3284-3285
- Essence, montant perçu, ordre de dépôt de documents (M. Fair), 378
- Impôts sur le revenu et taxes trop lourdes pour le peuple, 196-197
- Liqueurs douces et bijoux, demande de réduction, 3274, 4274
- Rouages administratifs, réorganisation générale du régime, 3005-3006
- Taxe de vente
  - Caledonia Farms Ltd., \$40,000 réclamés à la suite d'infraction à la loi des revenus de guerre, *q.* (M. Probe), 558
  - Denrées soumises à la taxe de 8 p. 100, 3998

**Impôt de guerre sur le revenu** (Loi modifiant la loi de l')

- Bill n° 368. M. Ilsley
- Rés., 3798-3817, 3821-3863, 3875-3932, 3976-3997, 4076-4087, 4095-4137, 4251-4272, 1re l., 4557; 2e l., 4741-4760, *com.* 4760-4804, 4945-4958; 3e l., 5105-5124, adopté sur division, 5125
- Amendement (M. Bracken) rejeté, 5124

**Impôt sur le revenu**

- Agriculteurs
  - Déclarations depuis 1930, *q.* (M. Castle-den), 2550-2552
  - Envoi de formules pour 1944, *q.* (M. Bertrand Terrebonne), 1458
  - Évaluation de leurs rapports de 1942, *q.* (M. Winkler), 2338
  - Excédents versés en 1942, demande de remboursement, *q.* (M. Winkler), 2119
- Inspecteurs affectés à la perception, *q.* (M. Thatcher), 366
- Rapports, *q.* (M. Winkler), 2119
- Canada et Royaume-Uni, entente au sujet de l'imposition et des droits de succession, 2239-2240

**Impôt sur le revenu—Suite**

- Cartes adressées aux députés et censément signées par leurs commettants, 2386
- Changement de méthode en 1943, 3620-3621
- Commissions d'appel, modification, 2944-2945
- Déclaration du ministre du Revenu national, 33
- Droits successoraux, 2945
- Effets préjudiciables des méthodes fiscales actuelles sur la production agricole, 2245-2246
- Épargnes obligatoires, acquittement du solde de l'impôt de 1945, 772
- Hull Iron and Steel Foundries Limited, montant dû par cette compagnie, *q.* (M. Homuth), 3999
- Instructions du sous-ministre requises pour emprisonner un contrevenant, 1328-1329, 1342-1343
- Mention d'une lettre du président de l'Association des contribuables, *q.* privilège (M. Coldwell), 3290
- Montant perçu sur les salaires de \$2,500 et moins, *q.* (M. Dorion), 432
- Montants remboursables en vertu de l'article 93, date, *q.* (M. Dorion), 3564
- Particuliers, réduction considérable pour 1947, 2935-2940
  - Tableaux indiquant les taux actuels et ceux proposés pour 1947, 2935
- Personnes mariées et célibataires de certaines catégories de salaire, *q.* (M. McCuaig), 4444
- Poursuites intentées en vertu de la loi de l'impôt de guerre, années 1945, 1946, *q.* (M. Jaenicke), 967
- Poursuites judiciaires, instructions aux avocats du ministère, 1341-1343
- Province de Québec, vente de cartes postales par l'Union des électeurs, 4782-4783
- Provinces des Prairies, perception, fonctionnaires et traitements *q.* (M. Diefenbaker), 975
- Réduction en faveur des pères de famille, nouvel appel, 135
- Refus de contribuables à faire leur déclaration, *q.* (M. Jaenicke), 430
- Répartition sur plusieurs années des versements sur le blé, 134, 183
- Sociétés d'assurance mutuelle, méthode de perception, *q.* (M. McMaster), 4669
- Sociétés et taxe sur les surplus de bénéficiaires, 2940-2945
- Solde de l'impôt au moyen des épargnes obligatoires, 772

**Impôt sur le revenu—Fin**

Statut de personne mariée refusé aux personnes maintenant un établissement domestique d'un seul tenant, *q.* (M. Graydon), 3696-3697

Tarif, 2945-2946

Taux actuels et taux proposés pour 1947, tableaux comparatifs, 2937-2938

Taux d'impôt par rapport au revenu imposable en 1941 et 1947, tableau, 3405-3406

Taxes et droits d'accise, 2945

Taxes trop lourdes pour le peuple, 197

**Impôt sur le revenu** (Loi de 1946 sur une convention conclue entre le Canada et le Royaume-Uni)

(Convention entre le Canada et le Royaume-Uni—Évitement de la double imposition)

Bill n° 300. M. McCann

1re l., 3563 m. (M. St-Laurent) pour 2e l., 4379; adoptée, *com.* 4379-4380; 3e l., 4380

**Impressions** (Comité)

Liste des membres, 392

Rapports

Premier, 4487

**Impressions du Parlement**

Comité, m. (M. Mackenzie King), message au Sénat, 422

**Impressions et papeterie publiques** (Loi des)

1. (Abrogation de la disposition de la loi visant les devoirs du greffier de la loi des impressions)

Bill n° 127. M. Martin

1re l., 1683; 2e l., 3181; *com.* 3181; 3e l., 3182

2. (Avance à l'imprimeur du Roi pour l'achat de matériel)

Bill n° 245. M. Martin

rés., 3180, 1re l., 3181; 2e l., 3215; *com.* 3215; 3e l., 3219

**Imprimerie nationale**

Brochures, impression chez l'Imprimeur du Roi ou par soumissions de petites imprimeries, 2316-2317

Frais d'impression et de distribution de certaines publications payés en 1945 et 1946 par la Commission d'Information en temps de guerre, ordre de dépôt de documents (M. Fraser), 3340

Retard dans l'impression du hansard, *q.* privilège (M. Coldwell), 3935-3936

Valeur des travaux exécutés à l'extérieur, ordre de dépôt de documents (M. Thatcher), 2026

**Incendie de l'immeuble du terrain de l'Exposition à Toronto**

Origine, occupants, assurances, tribunal d'enquête etc., *q.* (M. Church), 1008-1009

**Indemnisation des marins marchands** (Loi sur l')

(Mesure prévoyant le versement d'indemnités aux marins du commerce)

Bill n° 302. M. Chevrier

1re l., 3563; 2e l., 4326-4328; *com.* 4328-4346; 3e l., 4346

**Indemnité de risque de guerre**, versement aux marins de la Park Steamship, *q.* (M. Homuth), 3134**Indemnités de service de guerre** (Loi modifiant la Loi de 1944 sur les indemnités de service de guerre)

(Prêts destinés à l'établissement dans les affaires ou dans une profession)

Bill n° 334. M. Mackenzie

rés., (M. Abbott) au nom de M. Mackenzie, 3819; M. Mackenzie, 4087-4089; 1re l., 4094-4095; 2e l., 4527; *com.* et 3e l., 4527

**Indes**

Echange de hauts commissaires entre l'Inde et le Canada, 1338, 1361

Effets canadiens fournis aux chemins de fer, procédure, *q.* (M. Power), 366

Membres de l'armée canadienne en service, leur occupation, ordre de dépôt de documents, (M. Raymond, Beauharnois-Laprairie), 440

**Indes Néerlandaises**

Crédit consenti, aide du Gouvernement canadien, 920, 1233, 1294

Forces armées, administration, 561

M. pour production de documents (M. Cockeram) réservée, 1694

**Indiens**

Ecole industrielle de Kootenay de la mission Saint-Eugène (C.-B.), m. (M. Matthews, Kootenay-Est), pour production de documents, rayée, 1234

Indiens des Six Nations, baux de Brant, m. (M. Campbell) pour la production d'un rapport de 1830, rayée, 980

Loi révisée et modifications projetées, 825  
Réserves au Canada, situation géographique, ordre de dépôt de documents (M. Graydon), 4001

Réserve n° 76 des Assiniboines en Saskatchewan, dommages causés par un incendie, 1237

Réserve de Mud Lake, émancipation au cours des dix dernières années, *q.* (M. Fraser), 3871

**Indiens—Fin**

Saskatchewan, terres vendues dans les réserves de cette province, ordre de dépôt de documents (M. Diefenbaker), 4488

**Indiens et Esquimaux**, services médicaux, 2594-2604

**Indiens (Loi des)**

Demande de renseignements quant à la révision de la loi, 825

**Industrie de l'acier.** V. Acier

**Industrie du bois**

Grève. V. *ce titre*

Plantation d'arbres, collaboration assurée des compagnies d'industrie forestière, 214

**Industrie minière.** V. Mines

**Industrie textile**

Grève

Carleton-Place (Ont.), 2073

Valleyfield, 2610-2611, 3342, 5559

**Infirmes de naissance**, allocations, m. (M. Bertrand, Terrebonne), 474-475

**Infirmières**

Mesures prises pour parer à la pénurie, ordre de dépôt de documents (M. Church), 2770

**Inflation**

Nécessité d'une production abondante et d'une distribution rationnelle pour y remédier, 63-64

**Information sur l'alimentation** (Comité).

V. Alimentation (Comité d'information sur l')

**Inscription de questions au Feuilleton**, décision de M. l'Orateur, q. privilège (M. Coldwell), 3935, (M. Mackenzie), 3936-3937

**Inscription nationale**

Règlements, personnel, frais d'administration, q. (M. Thatcher), 974

Section féminine, renseignements, q. (M. Pouliot), 370

Utilité des cartes d'inscription, poursuites intentées sous le régime de la loi réglementant ces cartes, q. (M. Church), 3697-3698

Suspension à partir du 15 août à la suite du décret du conseil C.P. 3449 du 14 août 1946, abrogation des règlements concernant la mobilisation, 4847-4849

**Insecticides**, contrôle des semences, etc., 1634, 1968-1973, 4283

**Inspecteurs et enquêteurs des viandes**, traitement et dépenses, q. (M. White, Hastings-Peterborough), 1005

**Institut des brevets**

Mémoire du conseil présenté au secrétaire d'Etat, ordre de dépôt de documents (M. Graydon), 3591

**Institut National Canadien des aveugles**, subventions, 3029

**Instruments aratoires**

Distribution dans l'Ouest canadien, 2680

Droits de douane à supprimer ou à diminuer pour accélérer la production, 826

Exportations et importations couvrant la période de 1936 à 1946, q. (M. Wright), 3339-3340

Inventaires réguliers dressés par la Commission des prix et du commerce en temps de guerre, q. (M. McLure), 2679

Majoration des prix, q. (M. Senn), 973, 1423-1425, q. (M. Menary), 1789, 1872, q. (M. McKay), 2219

Pénurie grave, m. (M. Wright) en vertu de l'article 31, 4138, retirée, 4158

Priorité dans l'achat pour les anciens combattants, 61, 109, q. (M. Pearkes), 1008, 1740, 2073

Prix maximums de détail, augmentation, m. (M. Bracken) pour ajournement, 870, retirée, 914-915

Remise accordée aux anciens combattants sur le prix d'achat, q. (M. Argue), 2339

**International Nickel**

Allocations de dépréciation ou d'épuisement, m. pour production de documents, (M. Coldwell) rayée, 3340

**Internement**

Camp de Lethbridge, renseignements sur Wilson Kew, surveillant des services auxiliaires, ordre de dépôt de documents (M. Coldwell), 743

Kugler, J. date de son arrestation et conditions de sa libération, q. (M. Bentley), 372

**Iron River Timber Company**, camp militaire, personnel stationné près de Courtenay (C.-B.), q. (M. MacInnis), 969

**Irvine, M. William** (Cariboo)

Achats par l'Alberta de matériel et marchandises destinés à la route de l'Alaska, q., 1229-1230

Adresse en réponse, 473-474

**Irvine, M. William—Suite**

- Agriculture, crédits, 1653, 1801, 1882-1886, 2042, 2049, 2055
- Alaska, grande route ouverte au public, 12, 61
- Matériel destiné à cette route vendu à l'Alberta, *q.*, 1229-1230
- Bois de construction, effets des exportations sur les approvisionnements pour l'usage domestique, 1341
- Citoyenneté canadienne (Loi sur la), 1492
- Colis postaux à destination de la Norvège et autres pays étrangers, 560
- Compagnies de l'Etat (Loi sur les), 2184-2188
- Conditions ouvrières, répercussion des conflits du travail sur la production, 2581-2584
- Conseil de recherches (Loi du), 2344, 2355-2358, 3750
- Contrôle des changes (Loi sur le), 4454-4455, 4470, 4479, 4547-4548, 4576, 5682
- Convention sur les droits successoraux conclue entre le Canada et le Royaume-Uni (Loi de 1946 concernant la), 4374
- Débouché ferroviaire sur la côte du Pacifique, construction d'une ligne pour relier le Pacific Great Eastern au Northern Alberta Railroad, *m.* 444, 473-474, adoptée
- Défense nationale, crédits, 5075
- Divorce, procédure actuelle, 1206, 1208
- Droits successoraux, 3966-3971
- Fil de fer barbelé, pénurie pour les clôtures, 1739, 1820, *q.*, 1903
- Fred Rose, député, et le ministère de la Justice, correspondance échangée, ordre de dépôt de documents, 3699
- Gouzenko, Igor, rapport de presse concernant un vol à l'ambassade russe, 918
- Grèves
- Industrie du bois en Colombie-Britannique, 2581-2584
- Marins des Grands Lacs et des eaux intérieures, 2581-2584
- Mineurs de mines métalliques à Wells, (C.-B.), 3516, 3637
- Textiles à Valleyfield, arrestation des dirigeants, 5559
- Habitation (Loi nationale sur l'), 4032-4033, 4038-4039, 4045-4052
- Impôt de guerre sur le revenu, 3896, 4098-4099, 4257, 4260, 4756, 4778, 4800
- Indemnisation des marins marchands (Loi sur l') 4331-4333
- Instruments aratoires, augmentation du prix de détail maximum, *m.* (M. Bracken); 896-899
- Juges (Loi de 1946 sur les), 3763, 3941, 3949

**Irvine, M. William—Fin**

- Justice, crédits, 5751-5754, 5758
- Lait, abolition de la prime, 5445
- Mines et ressources, crédits, 5467, 5484-5485
- Nations Unies, approbation de la constitution de l'organisation, *m.* (M. St-Laurent), 4406-4407
- Pensions de vieillesse, *m.* (M. MacInnis), 760
- Pompiers (Loi sur les prestations du service de guerre pour les), 4537-4545
- Pouvoirs transitoires résultant de circonstances critiques nationales (Loi de 1945), 5385
- Radio-Canada, crédits, 5649-5650, 5657, 5668, 5670, 5677-5681
- Radiodiffusion, 1936 (Loi canadienne sur la), 5349
- Relations industrielles, *m.* (M. Lalonde), 5222-5226
- Remaniement de la carte électorale, 2703-2706
- Amendement, 2703-2704
- Revenu national, crédits, 5639
- Transports, crédits, 4962, 5007-5008
- Travail, crédits, 5737
- Travaux de la Chambre, séances sans interruption, *m.* (M. St-Laurent), 5747
- Travaux publics, crédits, 4685, 4695

**Irwin, Frances Mary Fisk, divorce**

- Bill n° 348. M. Maybank
- 1re l., 4444; 2e l., 4597; 3e l., 4967

**Isaac, Marion Cruickshank, divorce**

- Bill n° 20. M. Maybank
- 1re l., 821; 2e l., 1079; 3e l., 2408

**Isnor, M. Gordon B. (Halifax)**

- Acadia Sugar Refinery, activité de l'usine à Woodside, N.-E., *q.*, 970
- Accord commercial entre le Canada et les Antilles, modifications nécessaires, 201-203
- Termes des accords, 202
- Adresse en réponse, 201-204
- Affaires des anciens combattants, crédits, 4891
- Approvisionnement réduit des plaques d'acier et de l'acier en barre, *q.*, 770
- Budget, 3270-3275
- Canalisation du Saint-Laurent, étude du projet, avantages et conséquences, *q.*, 3367
- Chemins de fer nationaux du Canada, augmentation des tarifs de transport, plus de 25 p. 100, *q.*, 4158
- Citadel Hill, Halifax, emploi des immeubles comme logement, *q.*, 4318

- Isnor, M. Gordon B.—Fin**  
 Commission des transports aériens, octrois de permis, *q.*, 1228-1229  
 Défense nationale, crédits, 5303  
 Dépenses et économies de guerre, rapports du comité, 393, 528, 597, 740, 821, 3753, 4991  
 Ecoles de métier ou d'apprentissage, maintenance par le Gouvernement, *q.*, 1336  
 Employés des textiles, aide financière du gouvernement pour leur formation, *q.*, 1336  
 Entreprise privée, seul régime capable de maintenir la prospérité au Canada, 3270  
 Impôt de guerre sur le revenu, 3833, 3894-3895, 3979, 3986, 4121-4125, 4777, 4798  
 Meyer, Kurt, protestation contre son emprisonnement, ordre de dépôt de documents, 1360  
 Obligations du Dominion aux mains des banques autorisées, *q.*, 644  
 Pêcheries, crédits, 5581  
 Port de Québec, rapport du comité interdépartemental, 4621  
 Prêt au Royaume-Uni, 855-856  
 Reconstruction, crédits, 5426-5430  
 Régie des prix, services appréciables, 3274-3275  
 Sucre, importation des Antilles et de Cuba, *q.*, 645, tableau  
 Tarif des douanes (Loi modifiant le), 4673  
 Taxes sur les rafraîchissements et les bijoux, demande de réduction, 3275  
*The Arleux*, renseignements sur ce navire, ordre de dépôt de documents, 646  
 Tour Martello, Halifax, renseignements, ordre de dépôt de documents, 1233  
 Transports, crédits, 4986, 5033  
 Travaux publics, crédits, 4664
- Isthme de Chignecto**, creusage du canal, 4979-4980
- Jackman, M. Harry R. (Rosedale)**  
 Accise (Loi de l'), 4273  
 Adresse en réponse, 256-260  
 Affaires extérieures, crédits supplémentaires, 403  
 Assurance des crédits à l'exportation (Loi sur l'), 3191-3203  
 Aviation canadienne, emploi des édifices situés sur la rue Yonge, à Toronto, 560  
 Budget, 3326-3332, 3432  
 Charbon gallois au Canada, importation, 1513  
 Compagnies de l'Etat (Loi sur les), 2210-2211, 2215-2216, 2229, 2232-2233
- Jackman, M. Harry R.—Fin**  
 Compagnies de l'Etat, nom de chacune, dates où elles ont été constituées en corporations, *q.*, 2437  
 Conseil de recherches (Loi du), 1914-1916, 2367-2374  
 Construction d'une ligne de Barraute aux chutes Kiask (Loi concernant la), 4927, 4931  
 Contrôle de l'énergie atomique (Loi de 1946 sur le), 2142-2143  
 Contrôle des changes (Loi sur le), 3072-3074, 4463-4470, 4482-4485, 4548, 4555-4556  
 Corporation commerciale canadienne (Loi sur la), (M. MacKinnon) 3222-3228  
 Cours de l'Echiquier (Loi de la), 3207  
 Financement et garantie des chemins de fer nationaux du Canada (1946) (Loi de), 4411-4412  
 Habitation (Loi nationale sur l'), 3731-3735, 3743  
 Impôt de guerre sur le revenu, 3815-3816, 3848-3853, 3857, 3862, 3901-3902, 3907, 3934-3935, 4133-4134, 4255, 4762, 4781, 4790, 4792, 4958  
 Justice, crédits, 3229  
 Logement, 53 Canadiens habitant une même maison à Toronto, 559-560  
 Organisme canadien de formation professionnelle, renseignements sur les cours et l'organisation, ordre de dépôt de documents, 743-744  
 Poinçonnage des métaux précieux, 1946 (Loi du), 2897  
 Postes, crédits, 4437  
 Revenus de guerre (Loi spéciale des), 4274-4278  
 Royale gendarmerie à cheval, 4722-4725  
 Service d'Information canadien (Loi sur le), 3661, 3670-3672  
 Tarif douanier (Loi modifiant le), 4281-4282  
 Taxation des surplus de bénéfices, 3934-3935, 4678-4680  
 Transports, crédits, 4958, 4990, 5008-5012  
 Travaux publics, crédits, 4683, 4710  
 Wartime Housing Limited, maisons construites dans York-Est, coût, *q.*, 1230
- Jack Miner et la faune.** V. Jour de Jack Miner et de la faune
- Jaenicke, M. Frank E. (Kindersley)**  
 Agriculteurs, impôt sur le revenu, 3594-3597  
 Agriculture, crédits, 1654  
 Assurance, administration, 5604-5606  
 Assurance-chômage (Loi modifiant la loi de 1940 sur l'), 3159  
 Budget, 3594-3600

**Jaenicke, M. Frank E.—Fin**

- Bureaux de poste  
 Bickleigh (Sask.), nom du maître de poste actuel et de son prédécesseur, *q.*, 377  
 Eston (Sask.), recettes au cours des années 1938 à 1945, *q.*, 771  
 Citoyenneté canadienne (Loi sur la), 525-527, 598-601  
 Code criminel (Loi modifiant le), 3752  
 Conseil de recherches (Loi du), 2376-2382  
 Contrôle des changes (Loi sur le), 4560, 4569, 4586  
 Enquêtes sur les coalitions (Loi des), 3121  
 Finances, crédits, 5604-5606  
 Impôt de guerre sur le revenu, 3887-3888, 4793  
 Impôt sur le revenu  
 Poursuites intentées, *q.*, 967  
 Refus de contribuables à faire leur déclaration, *q.*, 430  
 Justice, crédits, 2754-2755  
 Pénitenciers, nomination de commissaires, *q.*, 377  
 Postes, crédits, 4432, 4446  
 Prestations de service de guerre destinées aux agents spéciaux (Loi sur les), 4495-4496  
 Remaniement de la carte électorale, 2611-2616  
 Tarif des douanes (Loi modifiant le), 4673

**Jamaïque**, troupes canadiennes (à la), nombre, *q.* (M. Coldwell), 368, *q.* (M. Raymond, Beauharnois-Laprairie), 373

**James**, Liliast Clark Watt, divorce  
 Bill n° 349. M. Brown.  
 1re l., 4444; 2e l., 4597; 3e l., 4967

**Japonais**

- Aéroport de Moose Jaw, transformation des bâtiments pour leur servir de logement, ordre de dépôt de documents (M. Thatcher), 3340  
 Citoyens expulsés du Canada ou devant l'êtré, *q.* (M. Knight), 432  
 Colombie-Britannique  
 Aide financière pour leur établissement dans les autres provinces (M. Reid), 2339-2340  
 Cowdrill, M. L. C., directeur du centre de rétablissement de Greenwood, renseignements, *q.* (M. Stirling), 3697  
 Permis de pêche, *q.* (M. Reid), 5166  
 Pétition demandant leur rapatriement, 2171, 3635  
 Ressortissants du Japon, citoyens du Canada, personnes nées au pays, ayant quitté Greenwood, avant et après le 1er janvier 1946, *q.* (M. Stirling), 4670

**Japonais—Fin**

- Criminels de guerre, représentants du Canada à Hong-Kong, comparution des accusés, 823  
 Internés au Canada, libérés depuis V-J, ordre de dépôt de documents (M. MacInnis), 1693  
 Kosho Matano, naturalisé canadien, renseignements sur son rapatriement, *q.* (M. MacInnis), 4669  
 Pêcheurs, enquête, restrictions imposées, 62  
*q.* (M. Reid), 5166  
 Rapatriement, 1358, 2557, 2724, 4318  
 Départ de Vancouver retardé, 2026, 2072  
 Dispositions prises en vue de transférer leur argent et leurs biens, frais occasionnés pour chaque ressortissant rapatrié, ordre de dépôt de documents (M. Reid), 1904  
 Patients de maisons de santé, *q.* (M. MacInnis), 5216, 5377  
 Réparations de guerre offertes au Canada, frais de rapatriement des prisonniers civils canadiens, *q.* (M. Black, Yukon), 372  
 Vallée du Fraser, vente de fermes sous le régime de la loi sur les terres destinées aux anciens combattants, *q.* réservée (M. Cruickshank), 374. ordres de dépôts de documents, 426, 440, 533

**Jaques, M. Norman (Wetaskiwin)**

- Adresse en réponse, 239-244, 330  
 Affaires extérieures, crédits, 5745  
 Agriculture, crédits, 1805-1807  
 Assurance-chômage (Loi modifiant la loi de 1940 sur l'), 3165  
 Blé canadien, expéditions à la Russie, quantité, *q.*, 428  
 Budget, 3582  
 Citoyenneté canadienne (Loi sur la), 1031  
 Commission du district fédéral (Loi sur la), 4617  
 Communisme, extrait du rapport préparé par le comité du Congrès des Etats-Unis sur les activités de ce parti, 5236-5237  
 Extrait d'une encyclique de Sa Sainteté Pie XII, 240  
 Conseil de recherches (Loi du), 2358  
 Corporation commerciale canadienne (Loi sur la), 4355-4356  
 Energie atomique (Loi de 1946 sur le contrôle de l'), 2406  
 Finances, crédits, 5596  
 Fondation des écrivains canadiens, 5596  
 Immigration, crédits, 5535-5536  
 Impôt de guerre sur le revenu, 4261  
 Justice, crédits, 5754-5758  
 "Mission à Moscou", film néfaste, 241



**Jaques, M. Norman**—*Fin*

- Nations Unies, approbation de la constitution de l'organisation, m. (M. St-Laurent), 4408-4410  
 Pensions de la milice (Loi des), 5395-5396  
 Radio-Canada, 5656, 5659, 5694-5695  
 Radiodiffusion 1936 (Loi canadienne sur la), 5366-5368  
 Relations industrielles, m. (M. Lalonde), 5235-5240  
 Transports, crédits, 4981-4982  
 Travail, crédits, 5737-5738  
 Travaux de la Chambre, séances sans interruption, m. (M. St-Laurent), 5747

**Jean, Phon. J.-A.** (Mercier)

- Ile du Cap-Breton, manque de grain de provende, 5219  
 Pommes, primes aux producteurs et aux fabricants de la Nouvelle-Ecosse et de la Colombie-Britannique, q. (M. Hatfield), 5515-5516  
 Royale gendarmerie, grades et ancienneté au retour d'outre-mer, q. (M. Lennard), 1009  
 Port des décorations militaires, q. (M. Lennard), 1008

**Jeeps.** V. Véhicules à moteur

**Jeffrey, Mary Jaclyn Robinson**, divorce  
 Bill n° 161. M. MacLean  
 1re l., 2118; 2e l., 2191; 3e l., 2411

**John Bertram Company**, vente de machines par la Corporation des biens de guerre, ordre de dépôt de documents (M. Knowles), 1011

“**Johnny Home Show**”, coût de l'émission, q. (M. Fraser), 1561, 1590, 1903

**Johnson, Frederic Albert**, divorce  
 Bill n° 84. M. Maybank  
 1re l., 1688; 2e l., 1760; 3e l., 2409

**Johnston, Hilda Forsey Pearce**, divorce  
 Bill n° 39. M. Maybank  
 1re l., 966; 2e l., 1080; 3e l., 2409

**Johnston, M. C. E.** (Bow-River)  
 Adresse en réponse, 338-345  
 Affaires des anciens combattants, nomination de M. Fildlater à une position relevant du ministère, q., 770  
 Crédits, 4902-4916  
 Agriculture, crédits, 1266-1270, 1970-1971  
 Assurance-chômage (Loi modifiant la loi de 1940 sur l'), 3144-3146, 3161-3162, 3171  
 Bar-men albertains, menace de grève, mesures à prendre pour y parer, 1960-2007  
 Bow, rivière, Calgary, construction d'un nouveau pont, q., 1790

**Johnston, M. C. E.**—*Fin*

- Conseil de recherches (Loi du), 1919-1920, 1929, 2378-2382  
 Conseil régional de l'Ouest, refus d'accepter les barèmes des salaires convenus entre patrons et syndicats, 2340  
 Contrôle de l'énergie atomique (Loi de 1946 sur le), 2397  
 Corporation commerciale canadienne (Loi sur la), 3228, 4359-4365  
 Coût de la vie, pouvoir d'achat des ouvriers, 2576-2577  
 Divorce, procédure actuelle, 1435  
 Energie atomique (Loi de 1946 sur le contrôle de l'), 2524  
 Habitation (Loi nationale sur l'), 3737, 3744-3746  
 Justice, crédits, 2749-2753  
 Logement des anciens combattants à Calgary  
 Maisons consrulties, m. pour production de documents, réservée, 1012  
 Rapport de l'ingénieur et état relatif de certaines des propriétés à cet endroit, ordre de dépôt de documents, 2869-2870  
 Obligations de la Victoire détenues par les banques du Canada, q., 1587  
 Pompiers (Loi sur les prestations de service de guerre pour les), 4538-4539  
 Radiodiffusion, 1936 (Loi canadienne sur la), 5329, 5367  
 Relations industrielles, m. (M. Lalonde), 5182-5187  
 Santé nationale et bien-être social, crédits, 2085, 2090, 2803-2804  
 Terres destinées aux anciens combattants (Loi sur les)  
 Document exigé par ordre de la Chambre, 3343  
 Loi modifiant la loi de 1942, 4238, 4243-4245

**Johnstone, Elizabeth Carr**, divorce  
 Bill n° 278—M. Emmerson  
 1re l., 3338; 2e l., 3447; 3e l., 4966

**Jones, Ernest Leslie Maddock**, divorce  
 Bill n° 110—M. Maybank  
 1re l., 1688; 2e l., 1761; 3e l., 2410

**Jones, Ruby Eileen Baker**, divorce  
 Bill n° 117—M. Maybank  
 1re l., 1688; 2e l., 1761; 3e l., 2410

**Joslove, Bertha Lipshitz**, divorce  
 Bill n° 109—M. Maybank  
 1re l., 1688; 2e l., 1761; 3e l., 2410

- Jour de Jack Miner et de la faune** (Loi sur le)  
(10 avril, jour consacré aux oiseaux)  
Bill n° 2. M. MacNicol  
1re l., 27; m. pour 2e l., 379-384, 505-509  
—bill retiré
- Jour de la Victoire**  
Célébration à Londres, représentation du Canada, membres du Parlement décorés de la Croix Victoria, 2027, 2124
- Jour de prières**  
Pour la paix dans l'industrie, *q.* (M. Church), 435
- Jour des députés.** V. Travaux de la Chambre sous Chambre des communes
- Jour du Souvenir**  
Armistice, premier dimanche de novembre fixé comme jour anniversaire, 2651
- Journal** d'Edmonton, grève des typographes, 2172, 2439
- Journaux.** V. Articles de journaux
- Juges**  
Ages par catégorie, *q.* (M. Nicholson), 977-978  
Attribution de fonctions étrangères, 2728-2729  
Noms et adresses des juges régionaux recevant une pension ou ayant démissionné après 30 ans de service, ordre de dépôt de documents (M. Diefenbaker), 2895  
Renseignements sur les juges de district de l'amirauté, traitements etc., ordre de dépôt de documents (M. Black, Cumberland), 3566  
Traitements, 2737-2739
- Juges** (Loi de 1946 sur les)  
(Mesure concernant les juges des cours fédérales et provinciales)  
Bill n° 250. M. St-Laurent  
1re l., 3207; 2e l., 3753; *com.* 3753; 3757-3769; 3937-3949; 4065-4068; 4288-4295; 4297-4313; 4996-4997; m. (M. St-Laurent) pour 3e l., 4997, adoptée sur division, 5002  
Amendement (M. Knowles) rejeté; pour, 24, contre, 73; 5000-5001
- Juges** (Loi modifiant la loi des)  
(Modifications tendant à empêcher les magistrats d'exercer les fonctions de commissaires ou d'arbitres—Décisions exécutoires des cours souveraines)  
Bill n° 13. M. Church  
1re l., 557; m. pour 2e l., 941, 4597-4598
- Juifs.** V. Réfugiés juifs
- Juin 1946**, pages 2117-3127
- Juillet 1946**, pages 3129-4183
- Justice** (Ministère)  
Administration, 2718-2719, 2724-2747  
Cour de l'échiquier, 2748  
Cour territoriale du Yukon, 2748-2754  
Crédits, 1056, 2717-2719, 2724-2767, 2900-2916, 3007-3011, 3229-3235, 4313-4318, 5751-5758  
Déserteurs de l'armée américaine, arrestation au Canada, C.P. 6577, 485-486  
Enquête sur les coalitions, 2754-2757  
Laski, Harold, déclaration récente sur la magistrature canadienne, 2388  
Services des pardons, 2747-2748  
Pénitenciers  
Commissaires, *q.* (M. Jaenicke), 377  
Coût à l'Etat, pour chaque prisonnier au Canada, gratifications accordées à ceux libérés après longue sentence, ordre de dépôt de documents (M. Winkler), 1589  
Crédits, 2757-2767, 2900-2916, 3007-3011  
Nomination d'un commissaire, dispositions de la loi en vigueur par proclamation, 768  
Récidivistes, propagateurs de crimes, 773  
Réforme, personnel, inspection, etc., ordre de dépôt de documents (M. Church), 441  
Système Borstal, *q.* (M. McKay), 371  
Royale gendarmerie à cheval du Canada.  
*V. ce titre*
- Jutras, M. René-N.** (Provencher)  
Agriculture, crédits, 1388-1390, 1756-1760, 1761-1763  
Anciens combattants établis dans le comté de Provencher, *q.*, 1336  
Commission canadienne du blé (Loi sur la), 1083-1087, 1306-1307  
Fermiers de l'Ouest, conditions de vie, 1759-1760  
Impôts de guerre sur le revenu, 4086  
Prisonniers de guerre pour l'industrie de la betterave à sucre, 1486, 1868  
Privilege, fait personnel, *Tribune* de Winnipeg, 1227-1228  
Régie des prix, nécessité de les maintenir, 1756-1758  
Règlements de 1944 sur la mobilisation, *q.*, 1007  
Tracteurs des forces armées non utilisés dans les camps et postes du Manitoba, ordre de dépôt de documents, 4186  
Windsor (Ont.), et Détroit (Mich.), coût de la vie, 1757-1758

- Kavanagh**, Charles Patrick, divorce  
Bill n° 52. M. Maybank  
1re l., 966; 2e l., 1080; 3e l., 2409
- Kennedy**, Lila Edna Page, divorce  
Bill n° 143. M. Maybank  
1re l., 1951; 2e l., 2096; 3e l., 2411
- Kew**, Wilson, surveillant des services auxiliaires du camp d'internement de Lethbridge, renseignements, ordre de dépôt de documents (M. Coldwell), 743
- Kidd, M. T. A.** (Kingston, Ont.)  
Affaires des anciens combattants, crédits, 4916  
Armée canadienne  
Licenciement d'officiers subalternes de l'armée permanente, 1739, 1820  
Officiers de l'armée intérimaire, renseignements, *q.*, 1691  
Citoyenneté canadienne (Loi sur la), 813-815, 1096  
Collège militaire royal, date de réouverture, aptitudes des cadets, 263, *q.*, 377, 917  
Contrôle des changes (Loi sur le), 4553-4554  
Corps féminin de la marine royale et le South African military nursing service (Loi sur le), 2891-2892  
Défense nationale, crédits, 5075-5078, 5101  
Dépenses pour la nouvelle gare du National Canadien, à Montréal, de septembre 1939 à mai 1946, *q.*, 2024  
Immigration, 5512  
Justice, crédits, 2908-2913  
Pensions (Loi des), 4199  
Royale gendarmerie à cheval, 4720  
Terres destinées aux anciens combattants (Loi modifiant la loi de 1942 sur les), 4236  
Transports, crédits, 4736
- Kimpton**, Dorothy Ellen Cope, divorce  
Bill n° 50. M. Maybank  
1re l., 966; 2e l., 1080; 3e l., 2409
- King, le très hon. W. L. Mackenzie** (Premier ministre, président du Conseil privé, secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures)  
Accords internationaux  
Canada, Allemagne et Japon  
Canada et France  
Canada et Italie  
Canada et Russie  
Relations politiques, économiques et culturelles, *q.* (M. Pouliot), 369-371
- King, le très hon. W. L. Mackenzie—Suite**  
Etats-Unis et Canada  
Convention au sujet des pêcheries des Grands Lacs, dépôt du texte, 1001  
Echange de notes au sujet du matériel de défense, 642-643  
France et Canada, crédit accordé en vertu de la loi sur l'assurance des crédits à l'exportation, texte déposé, 872  
Adresse à Son Excellence le Gouverneur général, le major-général le très honorable comte d'Athlone, à l'expiration de ses relations officielles avec le Canada, m. 9-10  
Allusion à son départ, 41  
Adresse en réponse, 41-54, 362-364  
Coutume, à la Chambre britannique, d'adopter l'Adresse sans vote, 362-363  
Discours de Son Excellence le Gouverneur général (le très honorable comte d'Athlone) à être pris en considération, m. adoptée, 3  
M. pour grossoyer l'Adresse et la transmettre au gouverneur général, 364  
Affaires extérieures  
Ambassades et légations étrangères, entretien des immeubles, *q.* (M. Bruce), 375  
Ambassadeur auprès du Vatican, demandes de particuliers à l'effet de l'utilité d'une telle mission diplomatique, *q.* (M. LaCroix), 645, 771  
Bureau des passeports, administration, 401-402  
Crédits de ce ministère soumis avant le départ du premier ministre, 3424  
Crédits supplémentaires, 401-406  
Hauts commissaires  
Echange entre l'Inde et le Canada, 1339, 1361  
Postes vacants en Australie, en Nouvelle-Zélande et en Afrique du Sud, prochaines nominations, 3112  
Loi du ministère, bill n° 6, 24, 488-505  
M. pour renvoi de certains crédits au comité permanent, 1409-1410  
Rappel de personnes attachées à l'ambassade russe à Ottawa, 3568-3569  
Relations entre la Russie et le Canada, 53-55  
Alexander de Tunis, vicomte, désigné comme gouverneur général, bienvenue, 42  
Allocution du Gouverneur général, le très honorable vicomte Alexander de Tunis, et adresse de bienvenue, m. afin de publier ces discours dans les débats de la Chambre, adoptée, 818-819

**King, le très hon. W. L. Mackenzie—Suite**

- Armée canadienne, retrait des troupes d'occupation en Allemagne, m. (M. Pearkes) pour production de documents, rayée, 647
- Armistice, premier dimanche de novembre fixé comme jour anniversaire, 2651
- Article du *Journal* d'Ottawa portant ce titre: "M. Low accuse M. King d'avoir courtisé les communistes", q. privilège (M. St-Laurent), 4487, 4556-4557
- Bermudes, frais de la délégation canadienne, 403
- Bibliothèque du Parlement, comité, message au Sénat, 421-422
- Biens de guerre, aménagements et matériel de défense, échange de notes entre le Canada et les Etats-Unis, 642-643
- Blum, M. Léon, ancien premier ministre de France, visite au Canada, 485
- Bombe atomique, observateurs canadiens aux épreuves de Bikini, q. (M. Graydon), 3238
- Bruce, M., député de Parkdale, démission, 484-485
- Budget, 3007, 3519-3521
- Canada, pays à envier par tout l'univers après cette dernière guerre, 43
- Canalisation du Saint-Laurent, étude du projet, avantages et conséquences, q. (M. Isnor), 3367
- Cartier, vacance de siège, 3136
- Chambre des communes, crédits supplémentaires, 410-415
- Citoyenneté canadienne  
M. (M. Castleden) pour l'admissibilité de toutes les personnes remplissant certaines conditions relatives au domicile et à la naissance, retirée, 647
- Proclamation de la loi le 1er juillet et mise en vigueur le 1er janvier, 3011
- Citoyens canadiens en Allemagne associés au travail du gouvernement militaire allié, q. (M. Graydon), 3238
- Comités  
Affaires des anciens combattants, changement dans la liste des membres, 695
- Comité spécial chargé d'aider M. l'Orateur à reviser le règlement, m. adoptée, 262
- Comité spécial pour la préparation des listes des membres, m. adoptée, 3
- Comptes publics, changement dans la liste des membres, 422
- Dépenses et économies de guerre, m. pour la formation d'un comité d'examen, adoptée, 179-180
- Liste des membres, 179, 1228

**King, le très hon. W. L. Mackenzie—Suite**

- M. pour la formation d'un comité spécial chargé de préparer les listes des membres des comités permanents, adoptée, 3
- Pouvoir des comités, m. pour adoption, 392
- Commissions  
Commission de régie interne, 3
- Commission mixte internationale, personnel, fonctions et traitements, q. (M. Drope), 1233
- Commission royale, enquête sur les classifications administratives, dépôt du rapport C.P. 563, 3515
- Commission du district fédéral (Loi de la), 3568
- Comptes publics, modifications dans le personnel du comité, 422
- Conditions ouvrières, allusion au discours de M. Coldwell à Toronto, q. privilège, 1180
- Conférence de la paix à Paris. V. aussi Nations Unies  
Représentation canadienne, 3342, 3421-3423
- Demande de renseignements, 3182-3183, 3369
- Conférence de Yalta, accords secrets intervenus, q. (M. Raymond, Beauharnois-Laprairie), 436
- Conférence des premiers ministres à Londres, 1361
- Départ le 13 mai, 1361
- Expression de bienvenue à son retour d'outre-mer, remerciements, 2548
- Conférence fédérale-provinciale  
Accords possibles avec sept provinces, 1359
- Echec des pourparlers, m. (M. Coldwell), 1359
- Impression et distribution des exposés depuis août dernier, 1012, 1359
- Conférence mondiale sur le commerce, programme, 3182-3183
- Conférence sur les affaires du Commonwealth, date de l'ouverture probable, 918
- Constitution britannique, droits et libertés du peuple, paroles prononcées à Sherbrooke en 1926, 2259
- Coût de la vie au Canada par rapport aux autres pays de l'univers, 43-44
- Criminels de guerre  
Capitulation des Japonais, comparution, représentants du Canada aux procès, 822-823
- Procès de Hong-Kong, représentant du Canada, 774

- King, le très hon. W. L. Mackenzie—Suite**  
 Déclaration de guerre par le Canada, relations présentes avec les anciens pays ennemis, *q.* (M. Pouliot), 369  
 Défense nationale, crédits supplémentaires, 414-415  
 Défense nationale (Loi du ministère de la), 3564  
 Défense panaméricaine, collaboration militaire entre les gouvernements des deux Amériques, 1361  
 Délégation ouvrière reçue par le Gouvernement, 878  
 Dépôt de rapports et de documents, accords de Bretton-Woods en vertu de la loi de 1945, 262  
 Députés  
 Allocations pour frais de déplacement par avion, vacances de Pâques, 916  
 Démission d'un député, devrait être inspirée par des motifs d'intérêt public, 483-485  
 Dieppe, monument à l'armée canadienne, 5037-5038  
 Discours de bienvenue à son Excellence le feld-maréchal le très honorable vicomte Alexander de Tunis, G.C.B., G.C.M.G., C.S.I., D.S.O., M.C., LL.D., A.D.C., gouverneur du Canada, 866-867  
 Drapeau national, m. pour la nomination d'un comité chargé de choisir un motif approprié et de soumettre un rapport, adoptée, 262  
 Énergie atomique  
 Déclaration relative à sa régie internationale, 394  
 Représentation du Canada à l'opération Crossroad, atoll de Bikini, *q.* (M. Cruickshank), 487, 529  
 Espionnage. *V.* Secrets officiels  
 Félicitations aux parrains de l'Adresse, 41-42  
 George VI, Sa Majesté, anniversaire de naissance, hommages et bons souhaits, 2337  
 Gouzenko, Igor, rapport reçu concernant un vol à l'ambassade russe, 918  
 Grève des ouvriers de l'acier, m. (M. Smith, Calgary-Ouest) en vertu de l'article 31, 3473  
 Guerre, paiements effectués à l'étranger depuis le 1er septembre 1939, ordre de dépôt de documents (M. Pouliot), 1234  
 Ilsley, M., premier ministre suppléant durant l'absence du premier ministre, 1410-1411  
 Impressions du Parlement, comité, message au sénat, 422
- King, le très hon. W. L. Mackenzie—Suite**  
 Incarcération de M. Rose, vacance de siège, *q.* (M. Lennard), 3136  
 Instruments aratoires, augmentation des prix maximums de détail, m. (M. Bracken), 878  
 Japon, réparations de guerre offertes au Canada, frais de rapatriement des prisonniers civils canadiens, *q.* (M. Black, Yukon), 372  
 Japonais. *V. sous ce titre* Criminels de guerre  
 Jour de Jack Miner et de la faune (Loi sur le), 333  
 Leader, feu Harry, 1405-1406  
 Logement  
 Comparaison de la situation au Canada avec les autres pays, 43-44  
 Décret du conseil C.P. 1513 concernant la responsabilité du ministre de la Reconstruction, 1002  
 Mackenzie, M., président suppléant du Conseil privé durant l'absence du premier ministre, 1411  
 Mesures de guerre (Loi des), modification de la loi en entier ou en partie, *q.* (M. Diefenbaker), 365  
 McDonald, feu Wallace Reginald, 1179  
 Mitchell, M., ministre du Travail, nouvelle de sa démission parue dans les journaux, 3569  
 Montgomery, le feld-maréchal, visite au Canada à la fin d'août, 1361  
 Nations Unies  
 Choix du siège permanent, *q.* (M. Lockhart), 974  
 Conférence de la paix à Paris le 29 juillet 1946, 487, 918, 1058, 3182, 3342, 3369, 3421  
 Conseil d'administration de l'UNRRA, réunion à Genève le 5 août, représentation du Canada, 3423  
 Conseil de sécurité, réunion, rapports de l'observateur, 263, 331  
 Déclaration des droits de l'homme à incorporer dans les traités de paix, 2556  
 Emploi de Canadiens, procédure à suivre, *q.* (M. Graydon), 3238-3239  
 Organisation éducative, scientifique et culturelle, renseignements, *q.* (M. Knight), 978, 4000  
 Représentation du Canada au sein de la commission de l'énergie atomique, 480 *q.* (M. Cruickshank), 487  
 UNRRA, Cotisations versées par les diverses nations, 1127, tableau, 1128  
 Organisme interallié, représentants canadiens, réparations assignées au Canada, 3425, 3475

**King, le très hon. W. L. Mackenzie—Suite**  
 Pacifique-Canadien, droits de pension aux employés mêlés à la grève de 1919, 3426  
 Palestine, attitude du Canada touchant la situation actuelle, 3517  
 Pêcheurs japonais, restrictions imposées aux termes du traité de paix, *q.* (M. Reid), 2651  
 Pensions de vieillesse, étude des modifications à apporter à cette loi remise à une date ultérieure, 3187, 3424  
 Prérogatives spéciales du premier ministre, *m.* (M. Desmond) pour production de documents, adoptée, 443-444  
*Presse canadienne*, compte rendu d'un discours du premier ministre lors de la campagne de 1935, deniers publics, 3828  
 Prêt au Royaume-Uni, 864  
 Avances consenties avec intérêts et non pas un don, 44-45  
 Privilège  
 Aide à la Russie, rapports de presse et de radio sur une déclaration de Tim Buck, 307-308  
 Bases aériennes, allusion à un article du *Financial Post*, en date du 29 juin, 3011-3012  
 Emma Woikin, rapport d'une déclaration du sénateur Horner, *Evening Citizen*, 527-528  
 Relations ouvrières, allusion au discours de M. Coldwell à Toronto, 1180-1181  
 Propriété Edwards sur la rivière Ottawa, acquisition par la Couronne, *q.* (M. Fleming), 438-439  
 Rapport du comité du Règlement, programme législatif pour activer les travaux de la Chambre, 3185, 3187  
 Réfugiés juifs d'Europe, admission au Canada, 3240  
 Régie des prix, abrogation de la loi américaine, maintien en vigueur de la régie au Canada, 3064  
 Règlement de la Chambre, ministres répondant à une motion de défiance peuvent parler plus de quarante minutes, 95  
 Règlement, reconstruction du comité afin d'abrèger les débats, 43  
 Relations industrielles, membres du comité 391-392, 422  
 Remaniement de la carte électorale, 2710-2711  
 Restaurant du Parlement, comité, message au sénat, 392-393, 422  
 St-Laurent, M., secrétaire d'Etat suppléant aux Affaires extérieures durant l'absence du premier ministre, 1411

**King, le très hon. W. L. Mackenzie—Suite**  
 Saint-Patrice, demande d'un congé de deux jours, 9  
 Secrets officiels (Loi des)  
 Arrestation d'un membre du Parlement, deuxième rapport intérimaire de la commission royale, 4-8  
 Communications déposées, *m.* pour impression de documents, adoptée, 7-8  
 Commission royale d'enquête  
 Déclarations des commissaires, 45  
 Documents concernant l'enquête, C.P. 6444, 3-4  
 Explications des faits sur l'espionnage, 45-56  
*M.* pour impression d'exemplaires du rapport final, adoptée, 3515  
 Troisième rapport intérimaire, 389-390  
 Demande de renseignements sur la distribution d'exemplaires, 419  
 Quatrième rapport, 3468-3510  
 Correspondance, 5-7  
 Dissémination des opinions canadiennes en Russie, 332  
 Mouvement actif d'espionnage russe au Canada, déclaration sur ce sujet, 45-54, 56  
 Raisons du retard à instituer une commission d'enquête, 49-53  
 Rapport final de la Commission d'enquête, dépôt, 3468-3470  
 Renseignements sur certaines personnes attachées à une ambassade étrangère, rapport de la commission sur l'espionnage, 3569  
 Révocation du décret du conseil C.P. 6444, allusion au service civil, cas de Madame Woikin, 417-419  
 Woikin, Mme Emma, cas, 417-419  
 Serments d'office, 1  
 Subsidés, formation du comité, 364-365  
 Travaux de la Chambre  
 Ajournement du 1er juillet, jour de congé national, 2771  
 Ajournement du vendredi, 395  
 Dispositions du Règlement concernant les questions à l'appel de l'ordre du jour, 1338  
 Documents à la disposition du public dans les bibliothèques ne peuvent faire l'objet d'une motion pour production de documents, 980  
 Motion en vertu de l'article 31 doit être présentée après l'étude des affaires courantes, 871  
 Nouvelles lois, demande de renseignements, 3568-3569

**King, le très hon. W. L. Mackenzie—Fin**

Priorité aux avis de motions et mesures du Gouvernement à toutes les séances, 416-417, 696, 1237

Procédure relative au renvoi au comité plénier des résolutions comportant une dépense d'argent, 774-775

Programme législatif à venir, déclaration, 3183-3187

Revision du Règlement, date de la prise en considération du rapport du comité spécial, 2721

Suppléants du premier ministre et du ministre des Finances durant leur absence, 3424

Vacances de Pâques, durée, 263

M. adoptée, du 17 au 29 avril, 393-394, 916

Troupes britanniques en Egypte, nouvelle de leur retraite, sécurité du canal de Suez, 1338

UNRRA, documents indiquant les contributions versées par les diverses nations, 1056, 1127-1128

Voies et moyens, formation du comité, 365

Voyageurs à l'étranger, abolition des permis de sortie, décret du conseil C.P. 1272 déposé abrogeant le décret du conseil C.P. 1841, 528-529

**Kirk, J. R. (Antigonish-Guysborough)**

Société Radio-Canada, 5648-5649

Transports, crédits, 4735

Travaux publics, crédits, 4687

**Kirsch, Pauline Hellier, divorce**

Bill n° 145—M. Casselman

1re l., 1951; 2e l., 2096; 3e l., 2411

**Kirton, James Delmer Thomas, divorce**

Bill n° 92—M. Maybank

1re l., 1688; 2e l., 1760; 3e l., 2410

**Kirouac, Natalie Kathleen Fearon, divorce**

Bill n° 356—M. Baker

1re l., 4444; 2e l., 4597; 3e l., 4967

**Kitchener, bureau, du service sélectif. V. Service sélectif****Kitching, Inga Mary Frances, divorce**

Bill n° 342—M. Boucher

1re l., 4138; 2e l., 4297; 3e l., 4967

**Knight, M. R. R. (Saskatoon)**

Aéroport de Saskatoon, prolongement des pistes, q., 969

Affaires des anciens combattants, allocations aux étudiants des universités, 182

Agriculture, crédits, 1397, 1632, 2021-2023

**Knight, M. R. R.—Suite**

Avions et aéroports de Trans-Canada, utilisation des avions dits D6, coût, aéroports propres à les recevoir, q., 1003

Biens de guerre, aliénation de vêtements, literie et matériel de campement, q., 3318

Biens de guerre, aliénation de vêtements, entrepôts de la T. Eaton Company, Saskatoon-ouest, frais, ordre de dépôt de documents, 3239

Blé, chargement de navires à Churchill, 4921-4922

Budget, 3307-3311

Chemins de fer nationaux, région de Saskatoon, hommes congédiés depuis le 1er novembre 1945, ordre de dépôt de documents, 2554

Citoyenneté canadienne (Loi sur la), 635, 1019-1020, 1153-1170, 1212-1213

Colis postaux pour la Hongrie, tarifs, q., 978

Commission du district fédéral (Loi de la), 4603

Corporation commerciale canadienne (Loi sur la), 4364-4366

Corps d'aviation royal canadien (Loi sur le), 1721

Défense nationale, crédits, 5286-5287

Habitation (Loi nationale sur l'), 4060

Hôpital militaire de Saskatoon, renseignements, q., 973

Immigration (Loi modifiant la loi de l'), 4647

Impôt de guerre sur le revenu, 3812, 3915, 4078-4080, 4105

Instruments aratoires, augmentation du prix de détail maximum, m. (M. Bracken), 888-889

Japonais expulsés du Canada ou devant l'être, q., 432

Justice, crédits, 2765

Lait, abolition de la prime, 5444

Lait évaporé, distribution dans la ville de Saskatoon, q., 5557

Logement, avis d'éviction le 31 mai du London Block de Saskatoon, 1795

Mines et ressources, crédits, 5486-5488

Nations Unies, approbation de la constitution de l'organisation, m. (M. St-Laurent), 4400-4401

Office national du film, 5701-5702

Organisation éducative, scientifique et culturelle des Nations Unies

Droit des instituteurs de participer à la conférence principale, 3310-3311

Renseignements, q., 978

Parc national de Prince-Albert, administration des chalets et cabines, q., 376, ordre de dépôt de documents, 2554

**Knight, M. R. R.—Fin**

- Pompiers (Loi sur les prestations de service de guerre pour les), 4532-4533, 4538, 4543  
 Postes, crédits, 4427  
 Priorité pour les anciens combattants, ordre de dépôt de documents, 441  
 Radiodiffusion, 1936 (Loi canadienne sur la), 5331-5334  
 Santé nationale et bien-être social, crédits, 2078-2079, 2545, 2817  
 Saskatoon, avis d'expulsion de l'édifice London-Block, le 31 mai, 1237  
 Société Radio-Canada, 5671-5672  
 Frais des émissions d'ordre éducatif, *q.* rayée, 2678-2679  
 Transports, crédits, 5013

**Knowles, M. S. H. (Winnipeg-Nord-Centre)**

- Adresse en réponse, 73-78  
 Aéronautique (Loi de l'), promulgation des délais fixés pour détacher la régie de l'aéronautique de celle des chemins de fer, 5105  
 Aéroport de Stevenson Field, Winnipeg, plan d'agrandissement, estimation, *q.*, 426  
 Affaires des anciens combattants, crédits, 4893  
 Allocations aux anciens combattants (Loi de 1946 sur les), 4217-4218, 4220  
 Armée canadienne, réforme des quartiers de l'artillerie à Portage-la-Prairie, *q.*, 2768  
 Assurance-chômage (Loi modifiant la loi de 1940 sur l'), 3152-3155, 3157-3171  
 Assurance des crédits à l'exportation (Loi sur l'), 3200-3202  
 Brooklands, demande d'aide pour l'installation de conduites d'eau et d'égouts, *q.*, 3566  
 Budget, 3354, 3402-3409, 3622  
 Bureau du Conseil privé, crédits, 3874  
 Charena, Nick, tribunal d'enquête, *m.* pour production de documents, rayée, 5378  
 Chemin de fer Pacifique Canadien, pensions accordées à certains employés, rapport du conciliateur, 2818  
 Code criminel (Loi modifiant le), 3752  
 Commission des prix et du commerce en temps de guerre, 5606, 5614  
 Compagnies de l'Est, (Loi sur les), 2207, 2230, 2231  
 Dépenses et économies de guerre, *m.* (M. Mackenzie King) pour la formation d'un comité d'examen, 180  
 Divorce, procédure actuelle, 4296

**Knowles, M. S. H.—Suite**

- Emploi des Canadiens de plus de 40 ans, requête de la Senior Citizens' Association of Canada demandant la nomination d'une commission royale, *q.*, 3237-3238  
 Empreintes digitales des militaires conservées dans les dossiers de l'armée, *q.*, 5557  
 Énergie atomique (Loi de 1946 sur le contrôle de l'), 2405-2406, 2506-2523  
 Enquêtes sur les coalitions (Loi des), 3117, 3120  
 Finances, crédits, 5595-5597, 5601, 5606, 5614  
 Fondation des écrivains canadiens, 5596-5597  
 Grève de l'acier  
 Hamilton, travail du régisseur, 5379  
 Versement de salaires plus élevés par la Steel Company of Canada, 5338  
 Grève du syndicat des typographes des journaux Southam  
 Commission d'enquête dirigée par le brigadier Sherwood Lett, C.R., 3189, *q.*, 3697  
*Daily Province*, rapport du comité d'enquête concernant ce journal, 4002  
 Mesures prises pour régler ce différend, 2653, 3593, 4186  
 Modification apportée aux statuts, *q.*, 2770  
 Rapport de la Commission, 4808, 4994, 5046  
 Règlements syndicaux exempts de l'arbitrage suivants certains contrats, *q.*, 2868  
 Habitation (Loi nationale sur l'), 3728-3731, 3741, 3748, 4027-4028, 4051-4065  
 Immigration, personnes à charge des militaires canadiens, leur transport au pays, 2499  
 Impôt de guerre sur le revenu, 3802-3814, 3831-3834, 3850-3853, 3861, 3877-3879, 3902-3903, 3919, 3926, 3934, 3984-3986, 4126, 5111-5115  
 Taux d'impôts par rapport au revenu imposable en 1941 et 1947, tableau, 3405-3406  
 Impressions et papeterie publiques (Loi des), 3216-3219  
 Réduction des frais, 5708  
 John Bertram Company, vente de machines, ordre de dépôt de documents, 1011  
 Juges (Loi de 1946 sur les), 3758, 4306  
 Amendement, 4999  
 Justice, crédits, 2729-2734, 2756  
 Lait, abolition de la prime, 5442-5443, 5451-5452, 5606-5607  
 Matériel de guerre pour écoles et collèges, demandes des commissions scolaires, etc., *q.*, 428



**Knowles, M. S. H.—Suite**

- Nations Unies  
 Amélioration à apporter dans la formation de ses organismes, 73-74  
 Organisation mondiale de la santé, commission provisoire, 3820  
 Rang du Canada parmi les grandes puissances, 73-77  
 Réunion du Conseil de sécurité, participation, 73-77  
 Pacifique-Canadien, grève de 1919, droit de pensions à certains employés, 2311, 2818, 3426  
 Pensions de cécité versées à chaque province et aux Territoires du Nord-Ouest, personnes bénéficiaires, ordre de dépôt de documents, 2555  
 Pensions de vieillesse  
 Etude des modifications à apporter à cette loi, remise à une date ultérieure, 3187  
 Versement à chaque province et aux Territoires du Nord-Ouest, personnes bénéficiaires, ordre de dépôt de documents, 2555  
 Pensions (Loi des), 4201-4204, 4214  
 Porcs, consommation domestique, *q.*, 970  
 Pouvoirs transitoires résultant de circonstances critiques nationales (Loi de 1945), 5383-5384, 5386  
 Privilège  
 Allusion à une déclaration de M. Mitchell le 19 juin, 2677  
 Proposition d'amendement à la motion tendant à faire adopter le rapport du comité des relations industrielles, rectification, 5337  
 Rapports de presse au sujet d'un discours prononcé à Moscou. Propositions de bonne entente unilatérale, 528  
 Produits à base de gypse, aide financière du Gouvernement, *q.*, 2550  
 Programme législatif à venir, déclaration de M. Mackenzie King, 3187  
 Radiodiffusion, 1936 (Loi canadienne sur la), 5329  
 Relations industrielles, *m.* (M. Lalonde), 5227-5234, 5272  
 Amendement, 5231-5232  
 Remaniement de la carte électorale, 2442, 2683-2684  
 Russie  
 Détails sur la situation générale, 75-76  
 Propositions en vue d'améliorer les relations entre ce pays et le Canada, 77  
 Santé nationale et bien-être social, crédits, 2106-2107, 2323, 2328, 2331, 2526-2527, 2531, 5700-5701  
 Service d'Information canadien (Loi sur le), 3651-3653, 3669-3670

**Knowles, M. S. H.—Fin**

- Société royale d'astronomie, 5595  
 Syndicat des typographes, contrat avec le *Journal d'Ottawa, q.*, 5166  
 Taxation des surplus de bénéfices, 3934  
 Transports, crédits, 4987, 5019, 5029-5033  
 Travail, crédits, 5722-5726, 5727-5731, 5737-5739  
 Travaux de la Chambre, ajournement du Parlement plutôt que prorogation, 5726  
**Kouri, Evelyn Helen Deeb, divorce**  
 Bill n° 202. M. Maybank  
 1re l., 3063; 2e l., 3214; 3e l., 4964  
**Kovacs, Andrews, divorce**  
 Bill n° 106. M. Maybank  
 1re l., 1688; 2e l., 1761; 3e l., 2409  
**Krawchuk, Paul, divorce**  
 Bill n° 177. M. Maybank  
 1re l., 2240; 2e l., 2312; 3e l., 2411  
**Kugler, J., date de son arrestation et conditions de sa libération, q. (M. Bentley), 372**  
**Kuhl, M. W. T. (Jasper-Edson)**  
 Assurance-chômage (Loi modifiant la loi de 1940 sur l'), 3149-3152  
 Budget, 3409-3413  
 Compagnies de l'Etat (Loi sur les), 2182-2184  
 Conditions ouvrières, emplois donnés à des prisonniers de guerre allemands, scieries de Whitecourt, 598  
 Débouché ferroviaire sur la côte du Pacifique *m.* (M. Irvine), 451-452  
 Enquêtes sur les coalitions (Loi des), 3084  
 Remaniement de la carte électorale, 2684-2687  
**Labine, frères, découvreurs des gisements de minerai produisant le radium et l'uranium, 990**  
**Lacoe, Eveline Richmond Sykes, divorce**  
 Bill n° 175. M. Maybank  
 1re l., 2240; 2e l., 2312; 3e l., 2411  
**Lacombe, Lucille-Aimée Cadieux, divorce**  
 Bill n° 353. M. Maybank  
 1re l., 4444; 2e l., 4597; 3e l., 4967  
**Lacombe, M. Ligouri (Laval-Deux-Montagnes)**  
 Adresse en réponse, 126-128  
 Agriculture, crédits, 1749-1750  
 Beurre  
 Production actuelle des crémeries, passée et estimative, ordre de dépôt de documents, 979

**Lacombe, M. Ligouri**—*Fin*

- Réserves en entrepôts, région de Montréal et dans chacune des provinces du Canada, *q.*, 368, ordre de dépôt de documents, 441  
 Budget, 3306-3307  
 Citoyenneté canadienne (Loi sur la), 619-621  
 Coopératives, suspension de taxes et demande d'octrois, 3306-3307  
 Déserteurs de l'armée, victimes d'engagements violés, raison de leurs désertions, 128  
 Drapeau canadien et citoyenneté, 127  
 Espionnage, 126  
 Immigration, programme modéré, *m.* (M. Thatcher), 542-543  
 Impôt des coopératives, suggestion d'exemption, 3306  
 Optométrie, règlements régissant l'administration des soins aux anciens combattants, ordre de dépôt de documents, 2555  
 Prêt au Royaume-Uni, 126-127, 955-957, 1305  
 Radio-Canada, 5674-5675  
 Relations industrielles, *m.* (M. Lalonde), 5246  
 Remaniement de la carte électorale, 2275-2277, 2702-2703

**LaCroix, M. Wilfrid** (Québec-Montmorency)

- Adresse en réponse, 198-200  
 Ambassadeur auprès du Vatican, *q.*, 645,771  
 Budget, 3552-3553  
 Code criminel, nécessité de l'amender de façon à déclarer illégal le communisme, 199  
 Conseil des ports nationaux, salaires des menuisiers, *q.*, 970  
 Coopératives et Caisses populaires, demande d'exemption de taxes, 3552  
 Education, 1108, 1112  
 Parti progressiste-ouvrier ou communiste, obtention d'un quart d'heure de propagande à Radio-Canada, *q.*, 3236  
 Prêt au Royaume-Uni, 1251-1252  
 Comparaison de notre prêt avec celui des Etats-Unis, 200  
 Santé nationale et bien-être social, crédits, 2104

**Lafleur, Florence Joy McGibbon**, divorce

- Bill n° 45. M. Maybank  
 1re l., 966; 2e l., 1080; 3e l., 2409

**LaGuardia, M. F. H.**, directeur de l'administration de secours et de rétablissement des Nations Unies, critiques sur les prix du blé payés au Canada, 1977**Lait.** V. Produits laitiers**Lajeunesse, Marie-Jeanne-Augusta Clément**, divorce

- Bill n° 337. M. Maybank  
 1re l., 4138; 2e l., 4296; 3e l., 4967

**Lalonde, M. Maurice** (Labelle)

- Adresse en réponse, 211-215  
 Ambassadeur officiel au Vatican, suggestion, 211-212  
 Citoyenneté canadienne (Loi sur la), 1059-1060  
 Exportations et importations au Royaume-Uni, tableau, 828  
 Industrie du bois, plantation d'arbres, collaboration assurée des compagnies, 214-215  
 Industrie touristique, octrois nécessaires, 214  
 Prêt au Royaume-Uni, 826-830  
 Relations industrielles, *m.* pour adoption des rapports du comité, 3562, 5005, 5125, 5180  
 Remaniement de la carte électorale, 2672, 2674

**Landry, Joseph-François-Georges**, divorce

- Bill n° 85. M. MacLean  
 1re l., 1688; 2e l., 1760; 3e l., 2409

**Langlois, M. J.-C.-Léopold** (Gaspé)

- Cartes postales vendues par l'Union des électeurs en vue de réduire l'impôt sur le revenu, 4781-4783  
 Gauthier, feu Louis-Philippe, greffier adjoint du Sénat, éloge, 3240  
 Impôt de guerre sur le revenu, 4782-4783  
 Pêcheries, crédits, 5565-5566  
 Relations industrielles, *m.* (M. Lalonde), 5244-5246  
 Transports, crédits, 4727-4729  
 Travaux publics, crédits, 4653-4661, 4698

**Lapointe, M. Hugues** (Lotbinière); adjoint parlementaire du ministre de la Défense nationale pour l'Armée

- Allocations familiales, octrois supplémentaires aux officiers, *q.* (M. Bentley), 771  
 Armée canadienne  
 Contingent dans le Pacifique, renseignements, *q.* (M. Lennard), 2220  
 Déserteurs absents sans permission, classement par province *q.* (M. Diefenbaker), 1334  
 Effectifs des armées active et intérimaire, 1er août 1946, *q.* (M. Pearkes), 5041  
 Officiers de l'armée intérimaire, renseignements, *q.* (M. Kidd), 1691  
 Réforme des quartiers de l'artillerie à Portage-la-Prairie, *q.* (M. Knowles), 2768

**Lapointe, M. Hugues—Suite**

- Services administratifs en Hollande, enquête, m. (M. Cockeram) pour production de documents, 1791
- Troupes à la Jamaïque, *q.* (M. Coldwell), 368, *q.* (M. Raymond, Beauharnois-Laprairie), 373
- Voitures d'état-major non utilisées à Ottawa, 5560
- Biens de guerre
- Aliénation de vêtements, literie et matériel de campement, *q.* (M. Knight), 3818
- Citadel Hill, Halifax, emploi des immeubles comme logement, *q.* (M. Isnor), 4318
- Péniches de débarquement à l'école de Courtenay, *q.* (M. Pearkes), 768
- Camp de prisonniers à Medecine-Hat, Alberta, appareils de plomberie inutilisés, *q.* (M. Wylie), 1815
- Collège militaire royal, réouverture, *q.* (M. Kidd), 377
- Comité de revision des cours martiales, *q.* (M. Diefenbaker), 1334
- Défense nationale
- Crédits, 5082-5087, 5291-5312
- Charena, Nick, tribunal d'enquête, m. pour production de documents (M. Knowles), 5378
- Empreintes digitales des militaires conservées dans les dossiers de l'armée, *q.* (M. Knowles), 5557
- Félicitations des députés de Davenport et de Peace River, 5313
- Habillement, allocation octroyée aux militaires lors de leur licenciement, *q.* (M. Graydon), 2337
- Hot Springs (C.-B.), acquisition d'une propriété par le Gouvernement, sommes payées et redevables, *q.* (M. Green), 4807
- Immigration, transport au Canada des militaires canadiens et des personnes à leur charge, *q.* (M. Castleden), 3817-3818
- Incendie sur les terrains de l'exposition à Toronto, origine, occupants de l'immeuble, etc., *q.* (M. Church), 1008
- Optométristes des provinces des Prairies, honoraires reçus pour service dans l'armée, *q.* (M. Diefenbaker), 3565
- Pacifique-Canadien, Sauvé, Dennis H., poursuites intentées pour blessures reçues à bord du train, *q.* (M. Matthews, Kootenay-Est), 3999
- Pensions de la milice (Loi des), 5389, 5391-5396

**Lapointe, M. Hugues—Fin**

- Prisonniers de guerre
- Bowmanville, renseignements sur le fil de fer utilisé à ce camp, *q.* (M. Stephenson), 2339
- Navires affectés à leur rapatriement, nombre d'hommes transportés par voyage, *q.* (M. Benidickson), 2338
- Standardisation du matériel de défense militaire et civil, *q.* (M. Skey), 1817
- Transports, crédits, 4733

**Larivière, Ivy May Baylis, divorce**

Bill n° 233. M. Maybank  
1re l., 3063; 2e l., 3214; 3e l., 4965

**Larose, Charles-H. suppléant du Gentilhomme**

huissier à la Verge noire  
Messages, 1, 556, 1972-1973, 2916, 3951, 5763

**Laski, Harold, déclaration sur la magistrature canadienne, 2388****Laurendeau, M. Aldéric (Berthier-Maskinongé)**

Santé nationale et bien-être social, crédits, 2099-2100

Serum ACS venant de Russie, prétendu remède contre l'arthrite, 2099-2100

**Laurier, sir Wilfrid**

Conseils de sir Wilfrid Laurier aux jeunes libéraux de l'Ontario, en 1918, 73

Riel, Louis, allusion à des subtilités légales, Grande Charte, droits qu'elle procure, 57

Système fédératif, passage d'une lettre adressée à l'hon. Léon-Mercier Gouin en 1918, 3528

**Laverdure, Simone Tardif, divorce**

Bill n° 119. M. Maybank  
1re l., 1688; 2e l., 1761; 3e l., 2410.

**Leader, feu M. Harry, député de Portage-la-Prairie, tributs d'hommage, 1405-1406****Lec, Frank B., demande de nomination aux services techniques de la Marine royale canadienne, q. (M. Coldwell), 742,773****Légations. V. Ambassades et légations sous Affaires extérieures****Lennard, M. Frank E. (Wentworth)**

Affaires des anciens combattants, crédits, 4899

Agriculture, crédits, 1975, 1996-1997, 1999, 2010, 4825

Anciens combattants, maisons construites et terminées par le ministère à Ancaster (Ont.), ou dans les environs, *q.*, 2553

**Lennard, M. Frank E.—Suite**

- Armée canadienne, contingent dans le Pacifique, renseignements, *q.*, 2220
- Biens de guerre
- Tondeuses, école d'aviation à Dunnville (Ont.), *q.*, 530
- Ventes des propriétés de l'Etat, *q.*, 972
- Bois d'œuvre, exportation aux États-Unis, 697
- Cartier, vacance de siège, 3136
- Commerce, crédits, 5636
- Commission d'inspection, personnel, salaires, frais de fonctionnement, 1er juillet 1945 au 1er juillet 1946, ordre de dépôt de documents, 3818
- Commission du district fédéral (Loi de la), 4612
- Corporation commerciale canadienne (Loi sur la), 4363
- Corps canadiens de pompiers, m. pour production de documents, rayée, 443
- Corps d'aviation royal canadien (Loi sur le), 1722-1723
- Défense nationale, crédits, 5087, 5098, 5305
- Etablissement d'un conseil consultatif senior, 394
- Divorce, bill n° 137, 3e lecture, 2414-2415
- Enquête sur les ventes de propriétés et de matériaux de l'Etat dans la région de Hamilton, *q.*, 1229
- Etablissement des soldats (Loi d'), 2888-2889
- Fonctionnaires ayant démissionné pour s'enrôler dans l'armée, retour à leurs anciens postes, 3515
- Forces armées, militaires ayant servi dans le Pacifique, solde reçue, ordre de dépôt de documents, 1693
- Habitation (Loi nationale sur l'), 3748
- Houille, nouvelles ordonnances pour parer à la disette, 1563
- Immigration, transport au Canada des militaires canadiens et des personnes à leur charge, 3517
- Impôt de guerre sur le revenu, 3887, 3913-3916, 4270
- Impressions et papeterie publiques, dépenses, 5708
- Justice, crédits, 2764
- Logement, plan de transformation de maisons en vertu de l'application de la loi, *q.*, 423
- Pensions (Loi des), 4198
- Pompiers (Loi sur les prestations de service de guerre pour les), 4529, 4538-4545, 4538-4539
- Postes, crédits, 4423

**Lennard, M. Frank E.—Fin**

- Privilège
- Achat de propriétés dans le comté de Wentworth, 2611
- Incarcération de M. Rose, mention d'un article paru le 3 juillet dans le *Journal d'Ottawa*, 3136
- Reconstruction, crédits, 5414, 5429
- Relations industrielles, m. (M. Lalonde), 5225, 5226
- Revenu national, crédits, 5642
- Royale gendarmerie à cheval
- Crédits, 4718, 4723
- Grades et ancienneté au retour d'outremer, *q.*, 1009
- Port des décorations militaires, *q.*, 1008
- Santé nationale et bien-être social, crédits, 2538, 3031-3032
- Service civil, heures de travail durant l'été, 2895
- Service d'Information canadien (Loi sur le), 3668
- Service naval (Loi de 1944 sur le), 2775, 2778-2779
- Service postal, nominations d'employés temporaires et permanents depuis le 1er janvier 1944, ordre de dépôt de documents, 2555
- Société Radio-Canada, 5652, 5696
- Tarif douanier (Loi modifiant le), 4286
- Terres destinées aux anciens combattants (Loi sur les)
- Achats de propriétés dans la région de St. Thomas, *q.*, 377
- Correspondance relative à une enquête, m. pour production de documents, rayée, 443
- Loi modifiant la loi de 1942, bill n° 336, 4244
- Thompson, Me W. C., rémunération payée ou due par le gouvernement fédéral, ordre de dépôt de documents, 1818
- Transports, crédits, 5404
- Travail, crédits, 5719-5720, 5732
- Usine de coke et de gaz Curran Knowles, coût total au Gouvernement, *q.*, 643
- Wentworth (Ontario), achat de propriétés par le Gouvernement dans ce comté, *q.*, 2550
- Léonard, Marie-Charlotte** Arsenault, divorce
- Bill n° 298. M. MacLean
- 1re l., 3339; 2e l., 3447; 3e l., 4966
- Leopold, M. John**, inspecteur, fonctions comme membre d'une société ou d'un parti, *q.* (M. Bentley), 5376
- Le Pas**, base aérienne américaine, utilisation, 263-264

- Lesage, M. Jean** (Montmagny-L'Islet)  
Citoyenneté canadienne (Loi sur la), 703, 1052-1054, 1061, 1065, 1100, 1321-1322  
Contrôle des changes (Loi sur le), 4546  
Corps d'aviation royal canadien (Loi sur le), 1724  
Droit des minorités, respect, 1322  
Impôt de guerre sur le revenu, 3806-3810  
Prêts commerciaux et professionnels aux anciens combattants (Loi sur les), 4519  
Remaniement de la carte électorale, 2452-2457
- Lett, brigadier Sherwood**, commission d'enquête sous sa direction, 3189, *q.* (M. Knowles), 3697
- Lethbridge**, camp d'internement, Wilson Kew, surveillant des services auxiliaires, ordre de dépôt de documents (M. Coldwell), 743
- Leupold, Elizabeth Jean Warden**, divorce  
Bill n° 136. M. Casselman  
1re l., 1788; 2e l., 1973; 3e l., 2411
- Lewis, Walter Vernon**, divorce  
Bill n° 365. M. MacLean  
1re l., 4557; 2e l., 4779; 3e l., 4967
- Liberator**, découverte d'un avion de bombardement perdu en 1943, rapport des journaux, 2866
- Licences de radio**, ventes à Vancouver, ordre de dépôt de documents (M. Sinclair, Vancouver-Nord), 1791
- Lignes aériennes Trans-Canada**  
Avances aux Chemins de fer nationaux du Canada pour l'achat de capital actions de ces lignes, décret du conseil C.P. 1280 déposé, 819  
Avions et aéroports  
"North Star", coût de cet avion, *q.* (M. Fraser), 4184-4185  
Utilisation des avions dits D6, coût, aéroports propres à les recevoir, *q.* (M. Knight), 1003  
Patricia-Bay, Sea-Island, coût du voyage, *q.* (M. Pearkes), 372-373
- Ligue de la Santé du Canada**. V. Santé nationale et bien-être social
- Limite d'âge**. V. Loi des Juges et Pensions de vieillesse
- Liqueurs alcooliques**  
Ventes des spiritueux, omission de chiffres dans les documents relatifs à l'Île du Prince-Edouard, 5219, 5379-5380  
Ventes par province et *per capita*, *q.* (M. Nicholson), 5216-5217
- Liqueurs douces**  
Taxes, demande de réduction, 3274, 4274
- Little, M. Walter** (Témiscamingue)  
Impôt de guerre sur le revenu, 4136
- Litwin, Fay Podolne**, divorce  
Bill n° 359. M. Maybank  
1re l., 4558; 2e l., 4779; 3e l., 4966
- Livre sterling**  
Valeur diminuée, 3209, 3496-3497
- Lobb, Ivy Anderson**, divorce  
Bill n° 286. M. Maybank  
1re l., 3339; 2e l., 3447; 3e l., 4966
- Lockhart, M. Norman J. M.** (Lincoln)  
Aérodromes d'essais, nombre de réclamations pour dégâts à la propriété, ordre de dépôt de documents, 1693  
Agriculture, crédits, 1991-1992, 1998-1999, 2012  
Assurance-chômage (Loi modifiant la loi de 1940 sur l'), 3148, 3157  
Assurance des crédits à l'exportation (Loi sur l'), 3192  
Chemins de fer (Loi des), 2831  
Citoyenneté canadienne (Loi sur la), 1093  
Commission des prix et du commerce en temps de guerre, personnel, traitements, dépenses au 1er janvier 1946 et au 1er juin 1946, *q.*, 2552  
Corps d'aviation royal canadien (Loi sur le), 1724  
Explosifs (Loi de 1946 sur les), 1708-1709  
Habitation (Loi nationale sur l'), 3745-3746  
Houille  
Instructions concernant la livraison des classes A et C de ce combustible, 2343  
Réserves actuelles et futures, 1340  
Immigrants venant du sud de l'Europe, règlements d'admission, 3516  
Jeeps importés des Etats-Unis, demande de renseignements, 2818  
Logements pour les anciens combattants  
Genre de maisons en construction à St. Catharines, *q.*, 433  
Priorités pour les entreprises essentielles à bas prix, *q.*, 433  
Recommandation de hauts fonctionnaires, 219  
Matériaux de construction, correspondance, m. pour production de documents, 1012  
Nations Unies, choix du siège permanent, *q.*, 974  
Postes, crédits, 4423  
Protection des eaux navigables (Loi de la), 1537-1538

**Lockhart, M. Norman—Fin**

- Prunes et pêches venant des Etats-Unis, 4491
- Relations industrielles, m. (M. Lalonde), 5213-5215, 5219-5222
- Service naval (Loi de 1944 sur le), 2776
- Terres destinées aux anciens combattants (Loi sur les)
- Anciens combattants de la deuxième Grande Guerre placés sur des fermes dans les comtés de Welland et Lincoln, *q.*, 434-435
- Maisons construites, contrats octroyés, frais, renseignements sur les inspecteurs, ordre de dépôt de documents, 1692
- Véhicules à moteur, possession de la Défense nationale au Canada le jour V-J, ordre de dépôt de documents, 441

**Logement. V. aussi** Wartime Housing Limited

- Abris d'urgence, engagements pris et dépenses effectuées en août 1946, 5517
- Aéroport de Charlottetown (I. P.-E.), secours aux familles logées à cet endroit, 2124
- Appartements, règlements régissant l'éviction de locataires, 5517
- Avis d'expulsion de l'édifice London à Saskatoon le 31 mai, 1237, 1286, 1795
- Ciment, production totale au Canada (1943-1946), exportation et importation, 5043
- Cinquante-trois Canadiens habitant une même maison à Toronto, 559-560
- Comparaison de la situation au Canada avec les autres pays, 43-44
- Constructions, prêts, établissements de sociétés, etc., ordre de dépôt de documents (M. Nicholson), 978-979
- Copie de tous les décrets du conseil sous le régime de la loi de 1944, m. (M. Fraser) pour production de documents, 443
- Décret du conseil, C.P. 1513, concernant la responsabilité du ministre de la Reconstruction, 1002
- Dispositions permettant aux cultivateurs et aux habitants des villes et des villages de se prévaloir de la Partie III de la loi, 918
- Edmonton, ancien hôpital des Jésuites à la disposition des militaires, augmentation des loyers, 5338, 5380
- Flahiff, M. T. F., fonctions de ce nouveau coordonnateur en rapport avec le directeur de la loi sur les terres destinées aux anciens combattants, 2026-2027

**Logement—Suite**

- Habitation (Loi nationale sur l')
- Application des dispositions de la loi aux cultivateurs et aux habitants des villes ou villages, 1130, 1234
- Bénéficiaires des avantages de cette loi, *q.* (M. Gagnon), 2338
- Construction en des endroits d'une population de 5,000 âmes, *q.* (M. Nicholson), 2478
- Construction en Saskatchewan, *q.* (M. McKay), 2679
- Unités de logement construites jusqu'au 8 mai 1946, contrats accordés, prêts autorisés, subventions aux municipalités, ordre de dépôt de documents (M. Fleming), 1817
- Logements d'urgence, administration, 5430-5434
- Maisons en construction. *V. aussi ce titre sous* Terres destinées aux anciens combattants
- Brantford, propriété Dunsdon, *q.* (M. Charlton), 742
- Liste des projets, par région, entrepris par la Housing Enterprises, tableau, 3718
- Unités complétées chaque mois, modèle et coût, ordre de dépôt de documents (M. Stewart), 378
- Regina, Saskatoon et Moose-Jaw, coût, ventes, locations, ordre de dépôt de documents (M. Diefenbaker), 980
- Vancouver, accord entre la Wartime Housing et la ville pour la construction de 1,200 maisons, matériaux employés, *q.* (M. Merritt), 1690
- Queensway Survey, coût pour chaque ancien combattant, *q.* (M. Fraser), 367-368
- Matériaux de construction
- Correspondance, m. (M. Lockhart) pour dépôt de documents, 1012
- Exportations à interdire, 59
- Priorités pour l'achat, 1819
- Restriction par décret du conseil C.P. 1184, 27 mars 1946, déclaration du ministre de la Reconstruction, 419-421
- Priorité aux anciens combattants, recommandations de hauts fonctionnaires, 219
- Priorité aux femmes ayant servi outre-mer, ordre de dépôt de documents (M. Nicholson), 5043
- Priorités pour les entreprises essentielles, à bas prix, 59, *q.* (M. Lockhart), 433
- Programme à l'intention des ex-militaires de Regina, *q.* (M. Probe) 133
- Programme de treize points proposés par M. Nicholson, 149-153

**Logement—Fin**

Saskatoon, avis d'expulsion de l'édifice London-Block, le 31 mai, 1237, 1286, 1795  
 St-Catharines (Ont.), nombre et genre de maisons pour l'usage exclusif des anciens combattants, *q.* (M. Lockhart), 433

**Toronto**

Immeubles de la General Engineering Company utilisés comme logement, entente à cet effet, 698

Liste des édifices transformés en logis temporaires de guerre pour les soldats, *q.* (M. Church), 2219-2220

**Loi nationale du logement. V. Logement****Loi nationale sur l'habitation. V. ce titre sous Logement****Lois. V. Bills, lois, projets de loi****Longueurs d'onde. V. Radiodiffusion****Lord Strathcona Horse Regiment, à Winnipeg, sa maintenance et son effectif, 485****Low, M. Solon E. (Peace River)**

Adresse d'adieu présentée par les deux Chambres à Son Excellence le Gouverneur général, le comte d'Athlone, m. (M. Mackenzie King), 9-10

Adresse en réponse, 62-68

Affaires extérieures, m. (M. Mackenzie King) pour renvoi de certains crédits au comité permanent, 1409

Affaires indiennes, m. (M. Glen) pour la formation du comité, 1478

Agriculture, crédits, 1653, 1656, 1672-1673

Alaska, construction de routes à l'étude, 5310

Allocations familiales, 2797

Belgique, forteresse de la finance orthodoxe, 3264-3270

Budget, 3264-3270, 3780-3783

Citoyenneté canadienne (Loi sur la), 1486-1495

Commerce, publicité faite par ce ministère, *but, q.* (M. Low), 1903

Compagnies de l'Etat (Loi sur les), 2152-2153

Conseil de recherches (Loi du), 1912

Contrôle du change étranger, personne responsable du taux d'escompte du dollar canadien, *q.*, 1457

Coopératives, impôt, 3269

Crédits supplémentaires, suspension du Règlement, 1796

Défense nationale, crédits, 5310

Dieppe, monument aux soldats de l'armée canadienne, 5039-5040

**Low, M. Solon—Suite**

Edmonton, loyers payés par l'Etat pour des bureaux, ordre de dépôt de documents, 1337

Energie atomique (Loi de 1946 sur le contrôle de l'), 2134-2140

Deuxième lecture, 2407-2408

Espionnage, 65-67, 132

Félicitations à l'adjoint parlementaire du ministre de la Défense nationale pour l'armée, M. Lapointe, 5312

Finances, crédits, 5601

Howe, le très hon. C. D., félicitations à l'occasion de sa nomination au Conseil privé de Sa Majesté, 2462

Hythe, Alberta, distribution du courrier rural, *q.*, 1336

Impôt de guerre sur le revenu, 3824-3826, 3883, 3981, 4417, 5108-5109

Inflation, nécessité d'une production abondante et d'une distribution rationnelle pour y remédier, 63-64

Instruments aratoires, augmentation du prix de détail maximum, m. (M. Bracken), 874-875

Jour de Jack Miner et de la faune (Loi sur le), 389

Juges (Loi de 1946 sur les), 4301, 5001

King, M. Mackenzie

Départ pour Londres à la conférence des premiers ministres, 1361

Allocutions de bienvenue à son retour d'outre-mer, 2548

"M. Low accuse M. King d'avoir courtoisé les communistes", 4556-4557

Lait, abolition de la prime, 5445

McDonald, feu Wallace Reginald, 1180

Mines et ressources, crédits, 5485, 5499

Pouvoirs transitoires résultant de circonstances critiques nationales (Loi de 1945), 5385, 5388

Prêt au Royaume-Uni, 65, 1247

Privilège

"M. Low accuse M. King d'avoir courtoisé les communistes", allusion à un article du *Journal* portant ce titre, 4556-4557

Suspects à Rockliffe, erreur du commissaire de la Royale gendarmerie à cheval sur une déclaration, 132

Programme législatif à venir, déclaration de M. Mackenzie King, 3186-3187

Radiodiffusion, 1936 (Loi canadienne sur la), 5354-5360

Régie des prix, révision nécessaire des prix maximums, 64

Remaniement de la carte électorale, 2272-2274

**Low, M. Solon—Fin**

- Ressources minérales, direction et exploitation par l'Etat, m. (M. Gillis), 996-1000
- Roberts, William, employé du comité de l'Emprunt de la Victoire, renseignements, *q.*, 1334
- Santé nationale et bien-être social, crédits, 2083, 2797
- Service d'Information canadien (Loi sur le), 3655-3656, 3662-3663
- Société Radio-Canada, 5675-5681
- Sucre, quote-part offerte aux Etats-Unis et au Canada, membres de la Commission mixte des vivres, *q.*, 1689
- Suspension de l'article 28 du Règlement, 1796
- Transports, crédits, 4962-4963
- Travaux de la Chambre
- Priorité aux avis de motions et mesures du Gouvernement à partir du 8 mai, m. (M. Mackenzie King), 1235
- Séances des matinées, m. (M. St-Laurent), 3699
- Uniformes militaires en laine fabriqués au Canada destinés à des pays étrangers, *q.*, 2894
- Université McGill, foyer propre à répandre le communisme, 66
- Véhicules à moteur, augmentation du prix des pièces des tracteurs Ford dans la région de la Rivière de la Paix, 4922, 5169

**Macdonald, M. W. C.** (Halifax); adjoint parlementaire du ministre de la Défense nationale pour le Service naval

- Corporation des biens de guerre, arsenal de la Couronne à Halifax, camions entreposés, *q.*, 4444
- Justice, crédits, 2746
- Marine canadienne, grades des officiers au pays et outre-mer, avancement depuis décembre 1945, *q.* (M. Cockeram), 741-742
- Pêcheries, crédits, 5567-5570
- Transports, crédits, 4962-4963, 5017, 5021-5022

**MacDonald, M. W. R.** (Brantford City)

V. Orateur suppléant

**Macdonnell, M. J. M.** (Muskoka-Ontario)

- Affaires extérieures, crédits, 5746
- Agriculture, crédits, 1628, 1785-1786
- Aliments et drogues (Loi des), 3643
- Application de la loi d'arrangement entre cultivateurs et créanciers, (1943), 5600-5601
- Bibliothèque du Parlement, établissement d'un centre national de culture, 2655

**Macdonnell, M. J. M.—Suite**

- Budget, 3005-3007, 3242-3257
- Amendement, 3256
- Citoyenneté canadienne (Loi sur la), 1049-1050, 1055, 1144-1145, 1607
- Commerce, crédits, 4878-4881, 5626, 5632
- Commission des prix et du commerce en temps de guerre, 5611-5614
- Commission du district fédéral (Loi de la), 4594-4595, 4632-4638
- Compagnies de l'Etat (Loi sur les), 1936, 1941, 2150, 2155-2156, 2201, 2204, 2207-2208, 2214, 2231
- Conseil de recherches (Loi du), 1907, 1927-1928
- Construction d'une ligne de Barraute aux chutes Kiask (Loi concernant la), 4321-4325, 4925-4930
- Contrôle des changes (Loi sur le), 2568-2569, 3064-3065, 4446-4454, 4469, 4483-4487, 4565-4566, 4586-4587, 5681-5682
- Amendement, 4486
- Contrôleur du trésor, 5598
- Dette publique, 5595
- Droits successoraux, 3952-3957
- Energie atomique (Loi de 1946 sur le contrôle de l'), 2141, 2504-2506, 2513
- Entreprise privée, citation de lord Keynes, 3250
- Farine, pénurie dans la circonscription de Muskoka, mesures prises pour améliorer la situation, 3757
- Finances, crédits, 5594-5601, 5611-5616
- Gaspillage des denrées alimentaires, mesures prises pour l'enrayer, 1409
- Grève des marins des Grands Lacs, 2591
- Impôt de guerre sur le revenu, 3849-3861, 3878-3879, 3894, 3900-3901, 3904-3906, 3925-3931, 4132, 4251-4263, 4758, 4768-4769, 4950-4951
- Impôt, rouages administratifs, réorganisation générale du régime, 3005-3007
- Instruments aratoires, augmentation du prix de détail maximum, m. (M. Bracken), 912-913
- Lait, abolition de la prime, 5452
- Mines et ressources, crédits, 5501-5502
- Office national du film, 5697
- Pensions et indemnités de retraite, 5594
- Pouvoirs transitoires résultant de circonstances critiques nationales (Loi de 1945), 5385
- Prêt au Royaume-Uni, 786-791, 857
- Radiodiffusion, 1936 (Loi canadienne sur la), 5371-5373
- Reconstruction, crédits, 5416-5418
- Revenus de guerre (Loi spéciale des), 4277
- Revenu national, crédits, 5639-5641, 5644-5646



**Macdonnell, M. J. M.—Fin**

- Royale gendarmerie à cheval, 4714-4717  
Santé nationale et bien-être social, crédits, 2543, 2547, 3676-3678  
Secrétariat d'Etat, 5706-5708  
Service civil, dépenses, 5708  
Service d'Information canadien (Loi sur le), 3661  
Société Radio-Canada, 5648, 5661, 5690-5692  
Stabilisation du prix des denrées, 5614-5616  
Subsides, 2825  
Subventions accordées aux produits essentiels, liste, 5614  
Surplus de bénéfiques (Loi sur la taxation des), 3933-3934, 4677-4679, 5380-5381  
Tarif douanier (Loi modifiant le), 4279  
Transports, crédits, 4980-4981, 4988, 5017-5018, 5032-5033, 5397-5401  
Travaux publics, crédits, 4701, 4713

**Machines agricoles. V. Instruments aratoires****MacInnis, M. Angus (Vancouver-Est)**

- Accords commerciaux entre le Canada et le Mexique, et entre le Canada et la Colombie, m. (M. St-Laurent), 4381  
Acier  
Augmentation de son prix, *q.*, 1003  
Lingots, proportion vendue par les trois producteurs, augmentation de prix, fer en gueuse, ordre de dépôt de documents, 3239  
Adresse en réponse, 183-187  
Affaires extérieures, crédits, 5743-5745  
Affaires indiennes, m. (M. Glen) pour la formation du comité, 1482  
Agriculture, crédits, 1876-1881  
Assurance-chômage (Loi modifiant la loi de 1940 sur l'), 3134, 3139-3144, 3166-3180  
Assurance-chômage, montant total dans la caisse le 31 décembre 1945, nombre de personnes recevant des prestations le 31 janvier 1946, *q.*, 1587  
Biens de guerre, excédents, ventes à l'Espagne, *q.*, 371  
Brasseries de Montréal, décisions d'un Conseil régional soumises au Conseil national du travail, droit d'appel des ouvriers et des patrons, 824  
Budget, 3257-3264, 3489  
Sous-amendement, 3261  
Chemins de fer (Loi des), 624  
Chemins de fer nationaux (Loi des), 2836  
Citoyenneté canadienne (Loi sur la), 600, 739, 1145-1146, 1166, 1168-1169, 1218, 1219, 1491, 1508, 1515-1519, 1566  
Commerce, crédits, 5625-5627, 5629, 5633  
Commission des prix et du commerce en temps de guerre, 5609-5612

**MacInnis, M. Angus—Suite**

- Commission du district fédéral (Loi de la), 4618  
Compagnies de l'Etat (Loi sur le fonctionnement des), 2149-2151, 2214, 2216, amendement (M. Bracken), 2237-2238  
Conditions ouvrières  
Répercussion des conflits du travail sur la production, 2570-2571  
Usines Stelco, instructions du régisseur touchant l'entrée des véhicules, 5168  
Conseil de recherches (Loi du), 1928, 2356-2357  
Conseil régional de la Colombie-Britannique, déclaration au sujet d'une augmentation de salaire, 4622  
Contrôle des changes (Loi sur le), 3065, 4559, 5682  
Coopératives, impôt, 3264  
Corporation commerciale canadienne (Loi sur la), 3224, 4357-4358, 4369, 4372  
Défense nationale, crédits, 5087-5088  
Démission de l'honorable Herbert A. Bruce, représentant de Parkdale, 458  
Divorce, procédure actuelle, 1205-1206, 1434-1435  
Employés de la Steel Company of Canada, convocation des représentants de l'industrie sidérurgique et du syndicat des ouvriers, discussion de l'augmentation des salaires, 487  
Energie atomique (Loi de 1946 sur le contrôle de l'), 2141, 2515-2520  
Enquêtes sur les coalitions (Loi des), 3081-3085, 3108, 3119  
Explosifs (Loi de 1946 sur les), 1713  
Finances, crédits, 408, 5596, 5609-5610  
Fondation des écrivains canadiens, 5596  
Grèves  
Acier, ouvriers de cette industrie, 3369  
M. (M. Smith, Calgary-Ouest) en vertu de l'article 31, 3471  
Régisseurs, nomination et fonctions, 5337, 5374, 5378  
Industrie du bois en Colombie-Britannique, 1868, 2570-2571  
Marins des Grands Lacs et des eaux intérieures, 2006, 2123, 2570-2571  
Mouleurs en Colombie-Britannique, 2498-2499  
Syndicat des typographes et le *Daily Province*  
Différend, 3820  
Rapport Lett, 5046  
Houille, pénurie grave, interruption de l'exportation des Etats-Unis par les Grands Lacs, m. (M. Church) en vertu de l'article 31, 2471-2472  
Immigration, 5529-5530

Tome I: 1-1178

Tome II: 1179-2335

Tome III: 2337-3420

Tome IV: 3421-4620

Tome V: 4621-5767

**MacInnis, M. Angus—Suite**

- Impôt de guerre sur le revenu, 3817, 3882, 4135-4136
- Impressions et papeterie publiques (Loi des), 3219
- Indemnisation des marins marchands (Loi sur l'), 4335-4337
- Index du hansard révisé, 1944, demande de renseignements, 561
- Industrie textile, différend ouvrier, intervention du ministre du Travail, 3342
- Instruments aratoires, augmentation du prix de détail maximum, m. (M. Bracken), 892-893
- Japonais
- Internement au Canada, libération depuis V-J, ordre de dépôt de documents, 1693
- Rapatriement des patients d'une maison de santé en Colombie-Britannique, *q.*, 5216, 5377
- Juges (Loi de 1946 sur les), 3937-3940, 4067-4068, 4298-4299, 4311
- Justice, crédits, 5755
- Kosho Matano, Japonais naturalisé canadien, renseignements sur son rapatriement, *q.*, 4669-4670
- Lait, abolition de la prime, 5446
- Militaires stationnés près de Courtenay, (C.-B.), salaires et embauchage, *q.*, 969
- Mines et ressources, crédits, 5486
- Nations Unies, approbation de la constitution de l'organisation, m. (M. St-Laurent), 4396
- Organisation internationale du Travail, représentants des employeurs canadiens, 1590
- Park Steamship, navires vendus à l'Etat, ordre de dépôt de documents, 1790
- Passeport, article de la *Gazette* du 12 août, vérification et commentaires, 4670
- Pêcheries, crédits, 5566-5567, 5578
- Pensions de vieillesse, m. pour augmenter la pension, 744-748
- Pensions et allocations de guerre aux civils (Loi sur les), 4508
- Postes, crédits, 4439
- Pouvoirs transitoires résultant de circonstances critiques nationales (Loi de 1945), 5387
- Prêts au Royaume-Uni, 957-958
- Prétendue défaite du Gouvernement, 5464
- Prisonniers allemands employés par la Swanson Lumber Company, *q.*, 1559
- Radio-Canada, 5695-5696
- Reconstruction, crédits, 5412

**MacInnis, M. Angus—Fin**

- Règlement régissant les objecteurs de conscience qui jouissent d'un sursis, somme versée à la Société de la Croix-Rouge, ordre de dépôt de documents, 3239
- Relations industrielles, m. (M. Lalonde), 5135-5140, 5179, 5230, 5263
- Remaniement de la carte électorale, 2706, 2710
- Remerciements aux honorables députés, aux comités et au personnel de la Chambre, 5760
- Reste du programme législatif, déclaration de M. Mackenzie King, 3186
- Royale gendarmerie à cheval, 4313
- Santé nationale et bien-être social, crédits, 2107-2108, 2114-2116, 2334, 2526, 2544, 2546, 2812-2813, 3060-3062, 5700
- Secrétariat d'Etat, 5709
- Sécurité sociale, allocations aux blessés, aux accidentés, etc., m. (M. Bertrand, Terrebonne), 589
- Subsides (Loi des), bill n° 11, 399
- Suppression de la régie des salaires et des prix à l'étude, 184
- Transports, crédits, 5020, 5027-5028
- Travail, crédits, 5719-5721, 5731-5735
- Travaux de la Chambre
- Relations industrielles, procédure quant à la discussion du rapport du comité, 5044
- Séances des matinées, m. (M. St-Laurent), 3700
- Séances du samedi, m. (M. St-Laurent), 4489
- Travaux publics, crédits, 4660-4661, 4712
- Vivres, perte due à la disette de récipients, m. (M. Cruickshank) en vertu de l'article 31, 2298-2309
- Yukon, commissaire actuel de ce territoire, ordre de dépôt de documents, 3566
- Mackenzie, l'hon. Ian A.** (Ministre des Affaires des anciens combattants)
- Affaires des anciens combattants
- Allocations aux étudiants des universités, 182
- Bowmanville et Wescome (Ont.), construction de maisons, fonctionnaire régional en charge de la division des petits biens-fonds, *q.* (M. Stephenson), 431
- Droit de certains services féminins à la prime de rétablissement, 822
- Maisons construites par le ministère, terminées et habitées, *q.* (M. Lennard), 2553
- Ministère
- Appareils de physiothérapie, Regina, *q.* (M. Probe), 374

**Mackenzie, l'hon. Ian A.—Suite**

- Crédits, 4884-4920, 4932-4945, 5338-5348  
 Renseignements sur le personnel de la publicité, *q.* (M. Homuth), 2120  
 Affaires extérieures, crédits renvoyés au comité des subsides, *m.* (M. Abbott), adoptée, 4162  
 Agriculture, crédits, 1258, 1764-1770, 1876, 1885  
 Allocations aux anciens combattants (Loi de 1946 sur les), 3474, 4087-4095, 4214-4221  
 Anciens combattants  
 Infraction à la loi des pensions, réduction de pensions lors de la nomination à un emploi dans un ministère, explications du ministre, 488  
 Instruments aratoires, remise accordée sur le prix d'achat, *q.* (M. Argue), 2339  
 St. Catharines (Ont.), nombre et genre de maisons pour leur usage exclusif, *q.* (M. Lockhart), 433  
 Provencher, soldats établis dans ce comté, *q.* retirée (M. Jutras), 1336  
 Réadaptation, crédits versés jusqu'au 31 mai 1946, *q.* (M. Fraser), 2338  
 Banque et Commerce, changement dans la liste des membres du comité, 3290  
 Bills rapportés sans amendement, troisième lecture immédiate, 583-584  
 Brasseries de Montréal, anciens combattants dirigés vers ces emplois, 825  
 Budget, 3396-3398, 3438, 3512  
 Bureau du Conseil privé, crédits, 3674-3675  
 Chambre des communes, crédits supplémentaires, 413  
 Citadelle de Halifax, salut royal de vingt et un coups de canon, 1486  
 Citoyenneté canadienne (Loi sur la), 1154, 1156, 1172, 1493-1495, 1566, 1607  
 Amendement (M. Diefenbaker), 1592  
 Code criminel (Loi modifiant le), 1540  
 Comités  
 Affaires des anciens combattants, changement dans la liste des membres, 393  
 Bibliothèque du Parlement, premier rapport, 2654  
 Denrées alimentaires, membres, dépenses, coordination avec le ministère de l'Agriculture, *q.* (M. Marshall), 2003-2004  
 Règlement, premier rapport, 1541  
 Relations industrielles, 4138, 4487, 4804  
 Spécial, pour la préparation des listes des membres des comités permanents, rapport, 390, adopté, 393  
 Commission du district fédéral (Loi de la), 4599-4600  
 Compagnies de l'Etat (Loi sur les), 1525-1526, 2148-2159

**Mackenzie, l'hon. Ian A.—Suite**

- Construction d'une ligne de Barraute aux chutes Kiask (Loi concernant la), 4926  
 Contrôle des changes, (Loi sur le), 4452, 4459, 4465-4466, 4570-4577  
 Corps d'aviation royal canadien (Loi sur le) 1723-1729  
 Coupons de rationnement, manutention par les banques, 2866  
 Défense nationale, crédits, 5071, 5086  
 Démission de l'honorable Herbert A. Bruce, représentant de Parkdale, 458  
 Dieppe, monument aux soldats de l'armée canadienne, 5040  
 Divorce, procédure actuelle, 1432  
 Etablissement des soldats (Loi d')  
 Bill n° 199, 2838-2864, 2871-2889  
 Modifications relatives à l'intérêt sur paiements, 821-822  
 Fête du Roi, séance de la Chambre des communes en ce jour, 2222  
 Grève des ouvriers de l'acier, *m.*, (M. Smith, Calgary-Ouest) en vertu de l'article 31, 3471-3472  
 Habitation (Loi nationale sur l'), 3746  
 Hôpital de Sunnybrook, matériaux requis, date de son achèvement, 598, 1696  
 Hospitalisation, rue Christie ou Scarboro Hall, traitement du bégaïement, *q.* (M. Wright), 430  
 Immigration (Loi modifiant la loi de l'), 4646-4649  
 Impressions et papeterie publiques (Loi des), 3215  
 Indemnités de services de guerre (Loi modifiant la Loi de 1944 sur les), 4087-4095, 4527  
 Instruments aratoires, priorité d'achat pour les anciens combattants, 2028  
 Logement. *V. aussi sous ce titre* Terres destinées aux anciens combattants (Loi sur les)  
 Avis d'éviction du London Block de Saskatoon, le 31 mai, 1795  
 Boucherville, enquête de la Royale gendarmerie à cheval sur de prétendues irrégularités, 3187  
 Charleswood, Manitoba, construction pour les anciens combattants, base de la vente, *q.* (M. Ross, Souris), 2119  
 Flahiff, M. T. F., nommé coordonnateur, 2026  
 Priorité aux anciens combattants, recommandations de hauts fonctionnaires, 219  
 Queensway Survey, genre de maisons en construction, *q.* (M. Fraser), 367-368  
 Montgomery, le feld-maréchal le vicomte, visite au Canada, 5219

**Mackenzie, l'hon. Ian A.—Suite**

- Pêcheries, crédits supplémentaires, 409-410  
 Pensions et allocations de guerre aux civils (Loi sur les), 4087-4095, 4500, 4506-4510  
 Pensions et rétablissement, m. (M. Mackenzie) pour la formation d'un comité spécial d'étude, adoptée, 180-181  
 Pensions (Loi des), 3291, 4087-4095, 4164-4169, 4179-4182, 4187-4188, 4191-4214  
 Pompiers (Loi sur les prestations de service de guerre pour les), 1694, 4087-4095, 4259, 4536-4545  
 Postes, crédits, 4536  
 Président suppléant du Conseil privé durant l'absence du premier ministre, 1410-1411  
 Prestations aux anciens combattants alliés (Loi sur les), 3290-3291, 4087-4095, 4497  
 Prestations de service de guerre destinées aux agents spéciaux (Loi sur les), 3341-3342, 4087-4095, 4491-4497  
 Prestations de service de guerre pour les surveillants (Loi sur les), 1694, 4087-4095  
 Prêts commerciaux et professionnels aux anciens combattants (Loi sur les), 4512-4519  
 Amendements du Sénat, 5003-5004  
 Radiodiffusion  
 Bill, 5215, 5325, 5330  
 Liste des membres du comité, 1510, 1898, 2174  
 Réadaptation des anciens combattants (Loi sur la)  
 Bill n° 333, 3871, 4527  
 Bill n° 327, 3290, 4087-4095, 4519-4526  
 Réintégration dans les emplois civils (Loi sur la)  
 Loi de 1942, bill n° 54, 1549  
 Loi de 1946, bill n° 307, 4641-4644  
 Relations industrielles  
 M. autorisant le comité à enquêter sur les causes du malaise industriel, adoptée, 3547  
 M. (M. Lalonde), 5229-5233, 5263  
 Ripple Rock, programme d'enlèvement, 4652-4653  
 Santé nationale et bien-être social, crédits, 2816  
 Service d'Information canadien (Loi sur le), 3662  
 Service naval (Loi de 1944 sur le), 2779-2780  
 Subsidés, 2825-2826  
 Suspension de l'article 28 du Règlement, 1795-1796

**Mackenzie, l'hon. Ian A.—Suite**

- Suzuki, sergent T. Buck, cas, 2864  
 Terres destinées aux anciens combattants (Loi sur les)  
 Charleswood, Manitoba, terres vendues, coût *q.* (M. Ross, Souris), 3238  
 Correspondance échangée relativement au prix payé pour la propriété Oliver, m. pour production de documents (M. Lehnard), rayée, 443  
 Coût des maisons sous le régime de cette loi, augmentation des prix, 2005  
 Durham, fermes achetées dans ce comté, *q.* (M. Stephenson), 439  
 Emission des certificats d'admissibilité en vertu de cette loi, 182  
 Entente entre la Colombie-Britannique et les autorités fédérales pour l'utilisation de terres provinciales, 3476  
 Flahiff, M. T. F., fonctions de ce nouveau coordonnateur en rapport avec le directeur de la loi, 2026  
 Instruments aratoires, terres, achats par les anciens combattants, coût et conditions, *q.* (M. Pearkes), 1008  
 Manque de personnel pour faire l'évaluation, 4446  
 Middlesex, maisons en construction dans ce comté, coût total, *q.* (M. White, Middlesex-Est), 3238, *q.*, 3564  
 Perth, coût des fermes vendues, superficie et demandes d'achat, *q.* (M. Bradshaw), 1005  
 Regina, demandes d'aide financière dans ce district, *q.* (M. McKay), 368  
 Saskatchewan, nombre d'anciens combattants établis dans cette région, *q.* (M. McKay), 2651  
 St. Thomas, achats de propriétés dans cette région, *q.* (M. Lennard), 377  
 Vallée du Fraser, maisons parachevées relatives aux petits biens-fonds, *q.* (M. Cruickshank), 375  
 Welland et Lincoln, nombre d'anciens combattants placés dans ces comtés, *q.* (M. Lockhart), 434  
 Wellington-Nord, division électorale, fermes achetées, *q.* (M. Menary), 432-433  
 Terres destinées aux anciens combattants (Loi modifiant la loi de 1942 sur les), 4221-4249  
 Travaux de la Chambre  
 Crédits de ministères présentés au comité des subsides pour la première fois, protestations contre la façon de procéder, 2577-2578, 2593

**Mackenzie, l'hon. Ian A.—Fin**

Séances du samedi, m. (M. St-Laurent), 4489

Séances, prolongement de six heures à sept heures, m. 5006

Vote d'un député donné par inadvertance, 1793, 1813

Travaux publics, crédits, 4652-4653, 4710

Tribunes de la Chambre, admission des femmes sans chapeau, 2005

**Mackie, Cyril, divorce**

Bill n° 173. M. Maybank

1re l., 2240; 2e l., 2312; 3e l., 2411

**MacKinnon, Margaret June Purdy, divorce**

Bill n° 122. M. Maybank

1re l., 1688; 2e l., 1761; 3e l., 2410

**MacKinnon, l'hon. James A. (Ministre du Commerce)**

Accidents, personnes tuées et blessées au Canada de 1939 à 1945, q. (M. Church), 532

Acier, augmentation de son prix, q. (M. MacInnis), 1003

Aéronautique (Loi de l'), promulgation des délais fixés pour détacher la régie de l'aéronautique de celle des chemins de fer, 5105

Assurance des crédits à l'exportation (Loi sur l'), 1635-1636, 3182-3205

Amendements du Sénat, 4348-4349

Bacon, convention entre la Grande-Bretagne et le Danemark, 4490

Beurre canadien vendu à l'UNRRA du 1er janvier au 1er juillet 1946, q. (M. Fraser), 4319

Beurre et fromage en entrepôt en mars 1945 et 1946, q. (M. Hatfield), 433

**Blé**

Augmentation des livraisons, paiement en 1946, 1947 ou 1948, au choix du producteur, 215

Canada et Royaume-Uni

Accords en vue de l'achat durant quatre années, 3867-3868, 3937, 5558, 5634

Négociations entre les gouvernements en vue d'une entente, 2817-2818, 3187

Texte de l'accord, 4998-4999

Certificats de participation de 1943-1944, date des paiements, 108, 1589-1590, 1667, 2386, 4068-4070, 4073, 5278, 5380

Chargement de navires au port de Churchill, 4922

Conseil national du blé, réunion à Washington dans le but d'un accord international, 5557-5558

Elévateurs de l'Etat, chargement de navires, 5630

**MacKinnon, l'hon. James A.—Suite**

Expéditions à la Russie, quantité, q. (M. Jaques), 428

Exportations au cours de 1945, q. (M. McCuaig), 768-769

Expédition outre-mer, subvention de 30c. le boisseau, question à l'étude, 1012, 1058-1059, 1130

Frais d'entreposage, 217

Pourparlers de Londres sur un accord à long terme, déclaration de M. Wesson, 1905

Quantité propre à la vente le 1er avril 1946, q. (M. Bentley), 1228

Rareté des wagons à céréales, 217

Répartition des versements pour livraisons aux fins de l'impôt sur le revenu, 183

Versement initial, programme de 1946-1947, 109, 3592

Bois de construction, production annuelle depuis 1938, en quantité et en valeur, q. (M. Fleming), 1901

Bureau de poste d'Eston, Sask., recettes au cours des années 1938 à 1945, q. (M. Jaenicke), 771

Canada 1946, manuel officiel, renseignements sur les progrès accomplis dans le domaine des Affaires extérieures, q. (M. Graydon), 2004

Cancer, tuberculose, arthrite, etc., décès dus à ces maladies, q. (M. Fair), 3589

Cause A.-H. Oatway contre la Commission du blé, déboursés, q. (M. Diefenbaker), 2471

**Céréales**

Dégâts causés par la gelée aux récoltes de l'Ouest, 3872

Excédent, pourcentage écoulé en 1942, q. (M. Winkler), 2477-2478

Production, vente, utilisation, q. (Mme Strum), 1561

Récoltes de 1944, droits de compensation, 1897-1898

Récoltes de 1946, paiements initiaux, 24

Seigle vendu, livré et entreposé, q. (M. Fair), 376

Versements d'égalisation pour 1944-1945, date, 109

Commerce impérial, tarifs préférentiels au sein de l'Empire, conférence pour étudier la question, 3569

Commerce international, décret du conseil créant la Corporation commerciale canadienne, ses attributions, 483

Commerce (Ministère)

Crédits, 4830-4831, 4859, 4874-4877, 5624-5630, 5632-5639

Personnel de la publicité, traitements, q. (M. Homuth), 2478

- MacKinnon, l'hon. James A.—Suite**  
 Publicité, but, *q.* (M. Low), 1903  
 Recensement démographique, 5636-5638  
 Services d'inspection de l'électricité et du gaz, etc., 5633  
 Commission canadienne du blé  
 Certificats de participation, *q.* (M. Townley-Smith), 3110  
 Courtiers et marchands de blé, sommes payées, *q.* (M. Fair), rayée, 5042, 5516  
 Quantité de la récolte détenue en 1944, *q.* (M. Castleden), 3566  
 Rapport de 1943-1944 renvoyé au comité de l'Agriculture pour étude, 3187  
 Commission canadienne du blé, 1935 (Loi sur la), 1437, 1659-1667  
 Amendement, 1662  
 Conserves de poisson achetées au Canada par l'UNRRA, prix, *q.* (M. Fraser), 1007  
 Contrôle des changes (Loi sur le), 3039  
 Corporation commerciale canadienne, 1951-1952, 3219-3229, 4349, 4358-4372  
 Elévateur de Moose-Jaw, quantité de grains en entrepôts, *q.* (M. Thatcher), 374-375  
 Employés permanents et temporaires de l'Etat, *q.* (M. Fleming), 1231-1232  
 Eng- is chimiques et autres, quantités exportées en 1945, *q.* (M. Hatfield), 433-434  
 Exportations  
 Aluminium, de la province de Québec en Grande-Bretagne et en Europe, *q.* (M. Gariépy), 4319  
 Beurre  
 De 1939 à 1945, *q.* (M. Gauthier, Portneuf), 435  
 Depuis 1945, prix et pays, *q.* (M. Homuth, 1007-1008  
 Du 1er janvier au 1er juillet 1946, *q.* (M. Fraser), 4319  
 Bois de toutes sortes durant 1945 et les quatre premiers mois de 1946, *q.* (M. Fleming), 1816, tableau, 1816  
 Espagne, valeur des marchandises canadiennes expédiées depuis le 8 mai 1945, *q.* (M. Bentley), 4184  
 Farine et sous-produits aux Etats-Unis durant 1945, *q.* (M. Dorion), 377  
 Exportations à l'Equateur, restrictions, 4320  
 Fromage, 1939 à 1945, *q.* (M. Gauthier, Portneuf), 436  
 Instruments aratoires, renseignements couvrant les activités de 1936 à 1946, *q.* (M. Wright), 3339-3340  
 Poisson et pommes de terre à Cuba de 1915 à 1945, *q.* (M. Hatfield), 3999-4000
- MacKinnon, l'hon. James A.—Suite**  
 Vaches laitières aux Etats-Unis, *q.* (M. Hatfield), 1229  
 Importations  
 Huile végétale, 1945, *q.* (M. Hatfield), 970-971  
 Sucre des Antilles et de Cuba, *q.* (M. Isnor), 645  
 Impôt sur le revenu, personnes mariées et célibataires de certaines catégories de salaire, *q.* (M. McCuaig), 4444  
 Instruments aratoires, pénurie dans l'ouest canadien, *m.* (M. Wright), 4141  
 Liqueurs alcooliques, omission, dans un document, des ventes effectuées dans l'Ile du Prince-Edouard, 5219, 5379-5380  
 Ventes par province et *per capita*, *q.* (M. Nicholson), 5216-5217  
 Nations Unies  
 Conseil économique et social, préparation de la conférence mondiale sur le commerce, 3135-3136  
 Secours et rétablissement, participation du Canada à l'UNRRA, 819-820  
 Obligations achetées par des agents et particuliers américains, de 1945 à fin de mai 1946, *q.* (M. Blackmore), 2478  
 Owen Sound Transportation Companies, subventions du gouvernement, *q.* (M. Murphy), 1231-1232  
 Permis d'exportations  
 Céréales et autres produits, somme payée chaque année de 1941 à 1946, par les exportateurs canadiens, *q.* (M. Hatfield, 4807  
 Vêtements d'hommes et d'enfants en 1945 et 1946, *q.* (M. Hazen), 529  
 Poinçonnage des métaux précieux, 1946 (Loi du), 873, 2896-2899  
 Postes, crédits supplémentaires, 415  
 Prisonniers de guerre disponibles comme main-d'œuvre saisonnière, *q.* (M. Desmond), 1901  
 Prix garantis pour les graines oléagineuses, 216  
 Prix minimums pour l'orge et l'avoine, 215-216  
 Remaniement de la carte électorale, statistiques et données, autre tirage du bulletin numéro 10, 1738  
 Seigle, production, prix maximum de l'avoine et de l'orge, déclaration, 4073-4074  
 UNRRA  
 Document indiquant les contributions versées par les diverses nations, 1056-1057  
 Participation du Canada, 819-820  
 Véhicules motorisés fournis par le Canada, 1057

**MacKinnon, l'hon. James A.—Fin**

Vêtements, quantités et espèces produites, exportées et importées au Canada, chaque année, depuis 1938, *q.* (M. Fleming), 2001-2002, tableau, 2001-2003

**Maclaren, Ian**, régisseur adjoint à la Commission canadienne de contrôle du combustible, 2174, 2679

**MacLean, M. Matthew** (Cap-Breton-Victoria-Nord)

Bills de divorce, 2e l., 1432

Comité du Règlement

Rapports

Premier, 1407, 1457

Deuxième, 2024, 2117

Troisième, 2550, 2650

Foin et grain, disette au Cap-Breton, demande d'aide au Gouvernement, 5219

**MacNab, Barbara Laing Robertson**, divorce

Bill n° 280. M. Maybank

1re l., 3338; 2e l., 3447; 3e l., 4966

**MacNaught, M. J. W.** (Prince)

Agriculture, crédits, 1681

Remaniement de la carte électorale, 2616, 2618

Transbordeur *Scotia* employé à la traversée Borden-Tormentine, Ile du Prince-Edouard, 4558

**MacNaughton, Ernestine Anne Lothrop**, divorce

Bill n° 314. M. Baker

1re l., 4070; 2e l., 4296; 3e l., 4966

**MacNicol, M. J. R.** (Davenport)

Affaires des anciens combattants, crédits, 4886, 4893, 4943

Affaires extérieures, crédits supplémentaires, 401, 403

Affaires indiennes, m. (M. Glen) pour la formation du comité, 1466-1468

Agriculture, crédits, 400, 401, 1444, 1648, 2012, 2049-2052

Allocations aux anciens combattants (Loi de 1946 sur les), 4219-4220

Anciens combattants, denrées suffisantes accordées à ceux qui se lancent dans les affaires, 5004

Anthracite, possibilité d'importation, quantité, 2479

Approvisionnement du ministère des Transports (Loi sur les), 2831-2832

Assurance-chômage (Loi modifiant la loi de 1940 sur l'), 3171, 3175-3180

Assurance des crédits à l'exportation (Loi sur l'), 3192-3193, 3202

**MacNicol, M. J. R.—Suite**

Budget, 3313-3318, 3786-3787

Caoutchouc cru sous forme de liquide, tarif douanier, 4286

Chemins de fer (Loi des)

Bill n° 3, 625-626

Bill n° 138, 2828

Chemins de fer nationaux (Loi des)

Bill n° 10 concernant les vérificateurs, 1701

Bill n° 194 concernant l'acquisition du chemin de fer du Manitoba, 2836-2838

Citoyenneté canadienne (Loi sur la), 1013-1019, 1054-1056, 1070, 1131-1139, 1155, 1164, 1198-1200, 1603-1606

Commissaire du havre de Toronto (1946), 4321

Compagnies de l'Etat (Loi sur les), 2197-2198, 2211

Compte rendu officiel, correction, 2311

Conseil de recherches (Loi du), 1913-1914, 1928, 2360-2365

Conservation des eaux, projet d'enquête sur les questions concernant le bassin de la rivière Saskatchewan, m. 647-655

Construction d'une ligne de Barraute aux chutes Kiask (Loi concernant la), 4322-4325, 4922-4923, 4930

Contrôle des changes (Loi sur le), 4482

Corporation commerciale canadienne (Loi sur la), 4360-4362, 4372

Corps d'aviation royal canadien (Loi sur le), 2892-2894

Débouché ferroviaire sur la côte du Pacifique, m. (M. Irvine), 460-462

Défense nationale, crédits, 5308-5311

Droits successoraux, 4674-4675

Drumheller, Alberta, production actuelle de charbon, expédition en Ontario, 1513

Energie atomique (Loi de 1946 sur le contrôle de l') 2519-2524

Etablissements des soldats (Loi d'), 3018-3019

Explosifs (Loi de 1946 sur les), 1703-1712

Exportations (Loi des), 1550

Extension des frontières de Québec, 1912, (Loi de l'), 1951, 2772-2773

Félicitations à M. Lapointe, adjoint parlementaire du ministre de la Défense nationale pour l'armée, 5312

Fête du Canada (Loi sur la), 565-566

Habitation (Loi nationale sur l'), 4044-4046, 4060, 4063-4064

Houille

Approvisionnements pour l'hiver 1946-1947, 5517

**MacNicol, M. J. R.—Suite**

Pénurie grave, interruption de l'exportation des Etats-Unis par les Grands Lacs, m. (M. Church) en vertu de l'article 31, 2463-2464, 2471-2475

Situation alarmante causée par la pénurie du charbon dans les provinces centrales, 3188

**Immigration**

Application de la loi, 5524

Soldats polonais admis au Canada, affectés exclusivement à l'agriculture ou aussi à l'industrie sidérurgique, 3869-3870

Impôt de guerre sur le revenu, 3853-3854, 3914, 3917, 4262-4265

Impressions et papeterie publiques (Loi des), 3216-3219

Indemnisation des marins marchands (Loi sur l'), 4332, 4337-4344

Instruments aratoires, augmentation du prix de détail maximum, 878

Jour de Jack Miner et de la faune (Loi sur le), 22-23, 379-384, 508-509

Juges (Loi de 1946 sur les), 4291

Justice, crédits, 2743-2745, 3229

Logements, règlement régissant l'échéance de location, 5517

Mines et ressources, crédits, 5467-5478, 5484-5486, 5490, 5494-5501

Pares nationaux (Loi modificative de 1946 sur les), 1558, 1697-1700

Passeports, 402

Pêcheries, crédits supplémentaires, 410

Pensions (Loi des), 4197-4198

Pompiers (Loi sur les prestations du service de guerre pour les), 4351

Postes, crédits, 4421

Prêts commerciaux et professionnels aux anciens combattants (Loi sur les), 5004

Propriété Edwards sur la rivière Ottawa, acquisition par la Couronne, q. (M. Fleming), 439

Protection des eaux navigables (Loi de la), 1535-1536

Remaniement de la carte électorale, 1956, 2277-2283, 2483

Ressources minérales, direction et exploitation par l'Etat, m. (M. Gillis), 993-996

Santé nationale et bien-être social, crédits, 2334-2335, 2541-2542, 2594-2600, 2604, 2817, 3029-3030, 3046-3047, 3692-3693

Sécurité sociale, allocations aux blessés, aux accidentés, etc., m. (M. Bertrand, Terrebonne), 586-587

Service naval (Loi de 1944 sur le), 2774

Subsides, 2825

**MacNicol, M. J. R.—Fin**

Tarif douanier (Loi modifiant le), 4282, 4286, 4672-4673

Transports, crédits, 5007-5013, 5400-5402

Travaux de la Chambre

Ajournement du vendredi, q. (M. Graydon), 395

Vacances de Pâques, m. (M. Mackenzie King), 393

Visite du feld-maréchal Montgomery, suspension de la séance, m. (M. St-Laurent), 5514

Travaux publics, crédits, 4684, 4686-4693, 4704

UNRRA, participation du Canada, 820

Windsor (Ont.), tornade dans cette région, 2654

**Macnutt, Dorothy Ruth Bennett, divorce**

Bill n° 86. M. Maybank

1re l., 1688; 2e l., 1760; 3e l., 2409

**McCaffery, Joseph, divorce**

Bill n° 382. M. MacLean

1re l., 4669; 2e l., 4780; 3e l., 4967

**McCann, l'hon. James J. (Ministre du Revenu national et ministre des Services nationaux de guerre)**

Accord entre le Canada et le Royaume-Uni relativement aux impôts, 2240

Agriculteurs, déclarations d'impôt sur le revenu fournies depuis 1930, q. (M. Castleden), 2550-2551

Allocations familiales (Loi modifiant la loi de 1944 sur les), 4589-4593

Budget, 3502

Citoyenneté canadienne (Loi sur la), 1341-1343

Convention relative à l'impôt sur le revenu conclue entre le Canada et le Royaume-Uni (Loi de 1946 sur une), 3563

Convention sur les droits successoraux conclue entre le Canada et le Royaume-Uni (Loi de 1946 concernant la), 3563

Corps canadiens de pompiers, m. (M. Leonard) pour production de documents, rayée, 443

**Douanes**

Nombre des déclarations enregistrées à Carway (Alberta), 1939-1946, exportations, 1930-1946, q. (M. Hansell), 1588

Port sur la route de Waterton à Chief Mountain (Alberta), ouvert ou non, déclarations enregistrées, exportations, 1930-1946, q. (M. Hansell), 1588



**McCann, l'hon. James J.—Suite**

- Droits successoraux perçus par le gouvernement fédéral durant 1945 et les cinq premiers mois de 1946, *q.* (M. Fraser), 3110
- Houille importée de la Rochester and Pittsburgh Coal Company (Canada) Limited, *q.* (M. Gillis), 2770
- Impôt de guerre sur le revenu, 3897-3898, 3916, 4792, 5105
- Impôt sur le revenu  
Administration générale, 5641-5643
- Agriculteurs  
Envoi de formules en 1944, *q.* (M. Bertrand, Terrebonne), 1458  
Evaluation des rapports pour 1942, *q.* (M. Winkler), 2119, 2338  
Excédents versés en 1942, demandes de remboursement, *q.* (M. Winkler), 2119  
Inspecteurs affectés à la vérification de leurs déclarations, *q.* (M. Thatcher), 366
- Date à laquelle les montants remboursables seront versés, *q.* (M. Dorion), 3564
- Distilleries et malteries, revenu provenant des taxes, 1939-1945, *q.* (M. McCullough, Assiniboia), 4161
- Hull and Steel Foundries Limited, montant dû par cette compagnie, *q.* (M. Homuth), 3999
- Inspecteurs dans chaque province, nombre, *q.* (M. Thatcher), 366
- Perception sur \$2,500 et moins, *q.* (M. Dorion), 432
- Poursuites intentées sous l'empire de la loi de l'impôt de guerre, *q.* (M. Jaenicke), 967
- Poursuites judiciaires, instructions aux avocats du ministère, 1341-1343
- Refus de contribuables à faire leur déclaration, *q.* (M. Jaenicke), 430-431
- Sociétés d'assurance mutuelle, méthode de perception, *q.* (M. McMaster), 4669
- Solde au moyen des épargnes obligatoires, 772
- Japonais, vente de terres leur appartenant, vallée du Fraser, *q.* (M. Cruickshank), 426
- Jour de prière pour la paix dans l'industrie; *q.* (M. Church), 435
- Ministre suppléant de la Santé et du bien-être durant l'absence du ministre, 3424
- Office national du film  
Ciné-projecteurs de 32mm., achat en 1944, prix du contrat, *q.* (M. Fraser), 4160  
Citoyens canadiens, sujets non-britanni-

**McCann, l'hon. James J.—Suite**

- ques employés, nombre, *q.* (M. Fraser), 4160
- Comptes de taxis payés pour MM. Grierson et Legg, montant, *q.* (M. Fraser), 4160-4161
- Crédits, 5701-5703
- Paralyisie infantile, mesures prises pour enrayer l'épidémie, 4445, 4510-4512
- Postes, crédits, 5750
- Prestations de service de guerre pour les surveillants (Loi sur les), 4527
- Provinces des Prairies, perception de l'impôt sur le revenu, fonctionnaires et traitements, *q.* (M. Diefenbaker), 975
- Radiodiffusion  
Correspondance entre gouvernements provinciaux et sociétés sous leur régie, m. (M. Coldwell), 1105  
Davies, Raymond-Arthur, commentateur de nouvelles à Moscou, rémunération, *q.* (M. Bruce), 371  
Formation du comité, m. adoptée, 915-916  
Liste des membres, 1510  
"Johnny Home Show", coût de cette émission, *q.* (M. Fraser), 1561, 1590, 1903  
Loi modifiant la loi canadienne, bill n° 391, 5043, 5312, 5328  
Parti progressiste-ouvrier ou communiste, obtention d'un quart d'heure de propagande à Radio-Canada, *q.* (M. La-Croix), 3236  
Poste CFRB, de Toronto, m. (M. Diefenbaker) pour production de documents, rejetée, 2220  
Poste de Sackville assez puissant pour transmettre des programmes à la Russie, 1514  
Postes émetteurs privés et longueurs d'ondes, 1685, 1696  
"The People Ask", coût de cette émission, *q.* (M. Fraser), 1561, 1903
- Société Radio-Canada  
Achat de trois nouveaux postes, demande de renseignements, 1514  
Contrats avec les départements ou agences du Gouvernement, *q.* (M. Fraser), 3999  
Crédits, 5676, 5681, 5685-5692  
Décentralisation au Canada, centres à Toronto et à Montréal, *q.* (M. Church), 5042  
Emissions de réclame refusées durant l'année 1945, motifs, *q.* (M. Diefenbaker), 3109  
Fisher, M. John, renseignement sur cet employé, *q.* (M. Church), 2867  
Frais d'émission d'ordre éducatif, *q.* rayée (M. Knight), 2678-2679

**McCann, l'hon. James J.—Fin**

- Poste à ondes courtes, entretien et exploitation, 5646-5649
- Programmes du Vendredi saint et de Pâques, *q.* (M. Church), 531
- Service international à ondes courtes, pays européens compris dans ce service, *q.* (M. Matthews, Brandon), 2770
- Utilisation de la longueur d'onde du poste CFRB, opinions des intéressés et du public, 1868
- Relations industrielles, *m.* (M. Lalonde), 5275
- Réponse, à l'appel de l'ordre du jour, à une déclaration de M. Diefenbaker, permission refusée, 1330-1331
- Revenus de guerre (Loi spéciale des), impôt de vente sur les denrées, *q.* (M. Probe), 3998
- Revenu national (Ministère)
- Contrôle des économies de l'administration, 5644-5646
- Crédits, 5639-5649, 5676, 5685, 5692, 5701-5703
- Division de l'impôt sur le revenu, 5641-5644
- Douane et accise, 5640
- Ports, ports secondaires et stations de surveillance, 5640-5641
- Service de la publicité, personnel et traitements, *q.* (M. Homuth), 2219
- Santé nationale et bien-être social, crédits, 5697-5698
- Services nationaux de guerre, ministère, renseignements sur le personnel de la publicité, *q.* (M. Homuth), 2120
- Surplus de bénéfices (Loi modifiant la Loi de 1940 sur la taxation des), 5381
- Surplus de bénéfices, taxe, somme de la partie remboursable due aux compagnies canadiennes, 1941-1945, ordre de dépôt de documents (M. McCullough, Assiniboia), 3818, *q.* 3998-3999
- Taxe de vente, Caledonia Farms Ltd., \$40,000 réclamés à la suite d'infraction à la Loi des revenus de guerre, *q.* (M. Probe), 558
- Timbre canadien, nouvelle effigie, dessin erroné, 5750
- Vêtements, envoi en Europe, 2653
- McCloy**, prétendu déserteur de l'armée américaine, 485-486, 522, 697, 740
- McCuaig, M. D. J.** (Maple-Creek)
- Agriculture, crédits, 1390-1394, 1658
- Assistance à l'agriculture des prairies (Loi sur l'), présentation d'un bill tendant à modifier cette loi, demande de renseignements, 3242

**McCuaig, M. D. J.—Fin**

- Blé, exportations au cours de 1945, *q.*, 768-769
- Céréales, nécessité de garder dans les éleveurs suffisamment de céréales à semence et à provende, 1513-1514
- Chemins de fer nationaux, capitalisation, ordre de dépôts de documents, 2679-2680
- Conservation des eaux, bassin de la rivière Saskatchewan, *m.* (M. MacNicol), 695
- Eastend (Sask.), escadrilles des cadets de la marine, coût de l'administration, ordre de dépôt de documents, 378
- Emigrants et immigrants depuis 1930 à 1946, effet sur la population de chaque province, ordre de dépôt de documents, 2340
- Impôt de guerre sur le revenu, 4099-4100
- Impôt sur le revenu, personnes mariées et célibataires de certaines catégories de salaire, *q.*, 4444
- Instruments aratoires, augmentation du prix de détail maximum, *m.* (M. Bracken), 907
- Pensions civiles et militaires et allocations familiales, personnes bénéficiaires, ordre de dépôt de documents, 4319
- Saskatchewan, inspecteurs et surveillants ambulants affectés à l'assistance à l'agriculture en 1945, ordre de dépôt de documents, 533
- Shugar, M. David, accusations portées contre cet ancien fonctionnaire, 4446
- Surveillants et inspecteurs du rétablissement agricole en Saskatchewan, salaires et frais, ordre de dépôt de documents, 980
- Transports, crédits, 4974-4975
- McCubbin, M. Robert** (Middlesex-Ouest)
- Prisonniers de guerre employés à la production de betteraves à sucre, 825
- McCulloch, M. H. B.** (Pictou)
- Comité des chemins de fer et de la marine marchande, rapports, 1457, 1635
- McCullough, M. E. G.** (Assiniboia)
- Aéroport d'Estevan, bâtiments et fournitures que possède la Corporation des biens de guerre, ordre de dépôt de documents, 444
- Agriculture, crédits, 1423-1429, 1833-1835, 4820, 4827
- Bienfait, utilisation des mines de cette région pour parer à la pénurie de charbon, 1739, 1820, 1872
- Budget, 3783-3789

- McCullough, M. E. G.**—*Fin*  
 Commission des prix et du commerce en temps de guerre, membres, augmentation du prix des instruments aratoires, *q.*, 3109  
 Commission du district fédéral (Loi de la), 4616  
 Conservation des eaux, bassin de la rivière Saskatchewan, m. (M. MacNicol), 682-683  
 Corporation des biens de guerre, arsenal de la Couronne à Halifax, camions entreposés, *q.*, 4444  
 Distilleries et malteries, revenu provenant des impôts, (1939-1945), *q.*, 4161  
 Divorce, procédure actuelle, 1432  
 Énergie atomique (Loi de 1946 sur le contrôle de l'), 2418-2419  
 Estevan, avions et matériel détenus, vendus et détruits, *q.*, 428  
 Impôt de guerre sur le revenu, 3891  
 Instruments aratoires, majoration des prix, 1423-1425  
 Jour de la victoire en Europe, représentation du Canada, 2027  
 Pensions (Loi des), 4212  
 Porte-mitrailleuses Bren de surplus vendus et retenus par le ministère, ordre de dépôt de documents, 5042  
 Surplus de bénéfices, taxe, somme de la partie remboursable due aux compagnies canadiennes, 1941-1945, ordre de dépôt de documents, 3818, *q.*, 3998-3999  
 Terres destinées aux anciens combattants (Loi sur les)  
 Émission de certificats, 182, 218  
 Manque de personnel pour faire l'évaluation, 4446  
 Priorités et escomptes, 61  
 Vivres, entente avec le Royaume-Uni, subventions sur les produits agricoles, 61
- McDermont, Eliza Ritchie**, divorce  
 Bill n° 116. M. Maybank  
 1re l., 1688; 2e l., 1761; 3e l., 2410
- McDonald, feu M. Wallace R.**, député de Pontiac, tributs d'hommage, 1179
- McDougall, Dorothy Adams Acer**, divorce  
 Bill n° 33. M. Maybank  
 1re l., 966; 2e l., 1080; 3e l., 2408
- McDougall, Stuart**, juge, représentant du Canada à Hong-Kong, 822-823
- McEwen, David Ritchie**, divorce  
 Bill n° 88. M. MacLean  
 1re l., 1688; 2e l., 1760; 3e l., 2410
- McGarry, M. M. J.** (Inverness-Richmond)  
 Budget, 3560-3562, 3570-3571  
 Détroit de Canso, projet de construire une digue, un pont ou un chenal, *q.*, 4488  
 Impôt de guerre sur le revenu, 3982-3988  
 Ressources minérales, direction et exploitation par l'Etat, m. (M. Gillis), 1000-1001
- McGill**, université, foyer propre à répandre le communisme, 66, 224, 349
- McGregor, M. R. H.** (York-Est)  
 Citoyenneté canadienne (Loi sur la), 1157  
 Commission des prix et du commerce en temps de guerre, somme versée en subventions jusqu'au 17 juin 1946, *q.*, 2552  
 Commissions fédérales depuis septembre 1939, coût total, ordre de dépôt de documents, 2439  
 Commissions royales, coût total, septembre 1939 à juin 1946, ordre de dépôt de documents, 2439  
 Construction de navires, 1er septembre 1939 au 12 juin 1946, coût de chacun, ordre de dépôt de documents, 2439  
 Honoraires juridiques déboursés par le gouvernement fédéral depuis le 1er septembre 1939, ordre de dépôt de documents, 2340  
 Malton, avions construits à cette usine, coût et prix de vente, *q.*, 2866-2867  
 Pensions excédant \$2,000, versées par le gouvernement fédéral, ordre de dépôt de documents, 2340  
 Publicité, somme dépensée par le gouvernement fédéral pour ce service depuis le 1er septembre 1939, ordre de dépôt de documents, 2340
- McIlraith, M. George J.** (Ottawa-Ouest; adjoint parlementaire du ministre de la Reconstruction et des approvisionnements, pour la Reconstruction)  
 Acier en plaque et en barre, approvisionnement réduit, *q.* (M. Isnor), 770  
 Aéroport de Saskatoon, prolongement des pistes, *q.* (M. Knight), 969  
 Aéroports, Stevenson Fields, Winnipeg, plan d'agrandissement, estimation, *q.* (M. Knowles), 426  
 Avions et aéroports de Trans-Canada, utilisation des avions dits D6, coût, aéroports propres à les recevoir, *q.* (M. Knight), 1003-1004  
 Biens de guerre  
 Bâtiments vendus à l'école d'aviation militaire de Medicine-Hat, acquéreurs, *q.* (M. Wylie), 1900

**McIlraith, M. George J.—Suite**

- Camions à incendie mis à la disposition des municipalités, *q.* (M. Diefenbaker), 1788
- Camps de Debert, *q.* (M. Stanfield), 431
- Excédents, ventes à l'Espagne, *q.* (M. MacInnis), 371
- Matériaux ou fournitures pour les municipalités, *q.* (M. Castleden), 1587
- Matériel de construction, achat par la ville de Moose-Jaw, entreposage, *q.* (M. Thatcher), 2001
- Matériel pour écoles et collèges, demandes des commissions scolaires, etc., *q.* (M. Knowles), 428
- Organismes d'éducation, achat de la Corporation des biens de guerre des fournitures propres à des fins d'éducation et de formation académique, *m.* (M. Fraser) pour production de documents, rayée, 646, *q.*, 1333
- Usine de Transcona de la Defence Industries, relevé du matériel, *q.* (M. Winkler), 431-432
- Véhicules à moteurs détenus par la Corporation pour fins d'aliénation, *q.* (M. Charlton), 769-770, *q.* (M. Webb), 769
- Vente d'édifices et d'outillage ayant appartenu à la Polymer Corporation, acquéreurs, *q.* (M. Murphy), 2217-2218
- Ventes de propriétés de l'Etat, *q.* (M. Lennard), 972
- Windsor, N.-E., camp-étape déclaré de surplus, excédents de biens restants aliénés, *q.* (M. Castleden) 1587
- Biens de guerre, (Corporation)
- Coût de la publicité pour 1945, *q.* (M. Fraser), 2001
- Motocyclettes déclarées de surplus par le ministère de la Défense nationale, 5170, 5218-5219, *q.* (M. Fraser), 5377
- Région de Prince-Rupert, employés de nationalité américaine, *q.* (M. Archibald), 426
- Salaires et traitements payés par la Corporation à l'égard de toutes ses divisions, *q.* (M. Fraser), 5515
- Valeur totale des immeubles, etc., *q.* (M. Castleden), 425-426
- Véhicules agricoles, *q.* (M. Pearkes), 375
- Véhicules à moteur entreposés, vendus, volés ou perdus à St-Thomas et New-Sarum en Ontario, *q.* (M. Fraser), 2118
- Ventes publiques de biens en surplus, *q.* (M. Castleden), 2218
- Bowmanville, école de métiers, coût de renseignements sur l'entrepreneur, *q.* (M. Stephenson), 2003

**McIlraith, M. George J.—Suite**

- Brasseries et distilleries, permis de construction octroyés depuis la victoire européenne, *q.* (M. Nicholson), 5165, 5515
- Brooklands, Manitoba, demande d'aide pour l'installation de conduites d'eau et d'égouts, *q.* (M. Knowles), 3566
- Chambre des communes
- Crédits supplémentaires, 411-412
- Employés, 411
- Chômage général provoqué par la pénurie de houille, allusion à la déclaration de M. Ian MacLaren, 2243
- Churchill, Manitoba, hôpital militaire américain, possession du gouvernement fédéral, *q.* (M. Moore), 1691
- Commission des transports aériens, membres, *q.* (M. Case), 973
- McDonald, lieutenant-colonel A. S., traitement comme examinateur, *q.* (M. Hodgson), 2478
- Commission du district fédéral (Loi de la), 4610
- Compagnies de l'Etat, nom de chacune, dates où elles ont été constituées en corporations, *q.* (M. Jackman), 2437
- Compagnies de l'Etat (Loi sur le fonctionnement des) (au nom de M. Howe) Amendements du Sénat, 3750
- Conseil de recherches (Loi du), (au nom de M. Howe)
- Amendements du Sénat, 3750
- Coût d'exploitation de la mine de Castor, Alberta, *q.* (M. Stewart, Winnipeg-Nord), 1359-1360
- Décrets du conseil approuvés sous l'autorité de la loi sur le ministère des Munitions et approvisionnements, *m.* (M. Desmond) pour production de documents, réservée, 443
- Demandes de permis pour l'établissement de postes radiophoniques au Manitoba, *q.* (M. Maybank), 1560
- Edifices du camp Borden, renseignements, *q.* (M. Menary), 644-645
- Estevan, avions et matériel détenus, vendus et détruits, *q.* (M. McCullough, Assiniboia), 428-429
- Fabrication de chaussures, d'uniformes, etc., pour les services armés, *q.* (M. Brooks), 374
- Frais de découverte et de production de l'énergie atomique pour le Canada, *q.* (M. Fraser), 967
- Habitation (Loi nationale sur l')
- Bénéficiaires des avantages de cette loi, *q.* (M. Gagnon), 2338
- Construction en des endroits d'une population de 5,000 âmes, *q.* (M. Nicholson), 2478

**McIlraith, M. George J.—Suite**

- Construction en Saskatchewan, *q.* (M. McKay) 2679
- Houille
- Contrôle du combustible, M. Ian MacLaren au poste de régisseur adjoint à la Commission canadienne, *q.* (M. Gillis), 2679
- Rapport de la Commission royale, 4558
- Utilisation des mines de Bienfait pour parer à la pénurie, 1739
- Indemnité de risque de guerre versée aux marins de la Park Steamship, *q.* (M. Homuth), 3134
- Lignes aériennes Trans-Canada, Patricia-Bay, Sea-Island, *q.* (M. Pearkes), 372-373
- Logement
- Abris temporaires pour les soldats à Toronto, *q.* (M. Church), 2219-2220
- Ottawa, discussion sur les constructions de maisons, délégation au Parlement, 5431-5432
- Priorités pour les entreprises essentielles à bas prix, *q.* (M. Lockhart), 433
- Malton, avions construits à cette usine, coût et prix de vente, *q.* (M. McGregor), 2866-2867
- Matériaux de construction, érection de théâtres, *q.* (M. Castleden), 376
- McNeil, David, employé de la Corporation des biens de guerre, demande de renseignements, *q.* (M. Gillis), 2769
- Munitions et approvisionnements, décrets du conseil, copie, m. (M. Desmond) pour production de documents, réservée, 534, 1012
- New-Glasgow, (N.-E.), maisons de personnel construites, coût des terrains, des matériaux, etc. *q.* (M. Black, Cumberland), 5556
- Polymer Corporation Limited
- Achat de la St. Clair Processing Corporation Limited, *q.* (M. Murphy), 1558-1559
- Montant versé à la St. Clair Processing Company pour matériel et services rendus, *q.* (M. Murphy), 1901
- Motion (M. Murphy) pour production de documents, 1693-1694
- Paiements à l'Imperial Oil Limited, *q.* (M. Murphy), 1559
- Paiements effectués à la Dow Chemical Limited, pour matériel et services rendus, *q.* (M. Murphy), 1900
- Renseignements, dossier déposé le 15 mars 1946, *q.* (M. Murphy), 1691

**McIlraith, M. George J.—Suite**

- Production de la Dominion Magnesium à Haley's Corners en 1944-1945, prix de vente de cette usine, *q.* (M. Castleden), 1586
- Radiodiffusion
- CFRB, poste de radio de Toronto, propriétaires et actionnaires, *q.* (M. Diefenbaker), 2120
- Longueurs d'ondes de CFRB et CFCN, demande de la part de Radio-Canada, 1795
- Longueurs d'ondes de la classe 1-A réservées à Société Radio-Canada, *q.* (M. Diefenbaker), 2436
- Reconstruction, crédits, 5431-5432
- Reconstruction et approvisionnements, ministère, service de la publicité, traitements du personnel, *q.* (M. Homuth), 2121
- Société centrale d'hypothèques et de logement
- Mansur, M. D. B., président de la Société, renseignements, *q.* (M. Hodgson), 2552-2553
- Noms et traitements des hauts fonctionnaires, *q.* (M. Moore), 2120
- Young, M. N. A., vice-président de la Société, renseignements, *q.* (M. Hodgson), 2553
- Usine de coke et de gaz Curran-Knowles, coût total au gouvernement, *q.* (M. Lennard), 643
- Véhicules à moteur
- Priorités d'achat, cas spéciaux, ordre de dépôt de documents (M. Hansell) 378
- Priorités d'achat pour les membres des forces armées, ventes dans le comté de Leeds, *q.* (M. Webb), 967
- Wagons fabriqués au Canada pour le gouvernement russe, *q.* (M. Black, Cumberland), 3998
- Wartime Housing Limited
- Brantford, construction de maisons, *q.* (M. Charlton), 1334
- Frais de construction et d'entretien, 1942-1945, *q.* (M. Bruce), 431
- Pictou, (Nouvelle-Ecosse), nombre d'employés dans cette région, *q.* (M. Brooks), 2650
- Vancouver, maisons construites par cette compagnie, renseignements, *q.* (M. Merritt), 1690
- Vancouver-Nord, coût de deux maisons de personnel construites à cet endroit, *q.* (M. Sinclair), 372
- Saskatchewan, nombre de maisons construites et coût de chacune, *q.* (M. McKay), 2769

- McIlraith, M. George J.**—*Fin*  
 Yorkton, Sask., construction de maisons, q. (M. Castleden), 2437  
 Whittle, (Alberta), bâtiments du terrain d'atterrissage vendus par le Gouvernement, q. (M. Murphy), 1559
- McIvor M. Daniel** (Fort-William)  
 Accords commerciaux entre le Canada et le Mexique, et entre le Canada et la Colombie, m. (M. St-Laurent), 4334  
 Acoustique de la Chambre, amélioration, 209  
 Adresse en réponse, 208-211  
 Affaires des anciens combattants, crédits, 4916-4917  
 Affaires extérieures (Loi du ministère des), 504  
 Affaires indiennes, m. (M. Glen) pour la formation du comité, 1475  
 Agriculture, crédits, 1637, 1646, 1771, 2046-2047  
 Commission canadienne du blé, 1935 (Loi sur la), 1664  
 Compagnies de l'Etat (Loi sur les), 2151-2152  
 Conservation des eaux, bassin de la rivière Saskatchewan, m. (M. MacNicol), 674  
 Corps d'aviation royal canadien (Loi sur le), 1721  
 Croix Victoria décernée au major Foote pour sa conduite héroïque, 208  
 Débouché ferroviaire sur la côte du Pacifique, m. (M. Irvine), 450  
 Défense nationale, crédits, 5058  
 Energie atomique (Loi de 1946 sur le contrôle de l'), 2512  
 Fête du Canada (Loi sur la), 564-565  
 Finances, crédits, 5596  
 Fondation des écrivains canadiens, 5596  
 Impressions et papeterie publiques (Loi des), 3218  
 Jour de Jack Miner et de la faune (Loi sur le), 387  
 Justice, crédits, 2734-2735  
 King, M. Mackenzie, départ pour Londres à la conférence des premiers ministres, 1362  
 McDonald, feu Wallace Reginald, 1180  
 Postes, crédits, 4433  
 Radiodiffusion, 1936 (Loi canadienne sur la), 5325  
 Relations industrielles, m. (M. Lalonde), 5133-5135  
 Santé nationale et bien-être social, crédits, 2098-2785
- McKenzie, Georgina Hyda Swaffield**, divorce  
 Bill n° 49. M. Maybank  
 Ire l., 966; 2e l., 1080; 3e l., 2409
- McKay, M. E. B.** (Weyburn)  
 Adresse en réponse, 236-239  
 Aéroports des Provinces des Prairies, aliénation des bâtiments, du matériel, etc., q., 530  
 Affaires des anciens combattants, crédits, 4891, 4934, 5342  
 Affaires indiennes, incendie sur la réserve n° 76 des Assiniboines, 1237  
 Agriculture, crédits, 1656, 1732-1734, 1975, 1994-1995, 2052, 2055-2057  
 Anciens combattants établis en Saskatchewan sous le régime de la loi sur les terres destinées aux anciens combattants, q., 2651  
 Assistance à l'Agriculture des Prairies, personnel de cette division, dépenses, ordre de dépôt de documents, 646  
 Saskatchewan, primes de récolte déficitaire, q., 426  
 Assurance-chômage, allocations, prestations aux anciens combattants, ordre de dépôt de documents, 440  
 Assurance-chômage, prestations payées en Saskatchewan en 1945, q., 2003  
 Aviation, caisse de bienfaisance du C.A.R.C., renseignements sur les fonds de cette organisation, q., 2867  
 Blé, fabricants de produits fromentaires, 5616  
 Bureaux de poste  
 Foam Lake et Lanigan (Sask.), renseignements, ordre de dépôt de documents, 1360  
 Saskatchewan, recettes, ordre de dépôt de documents, 1011  
 Chemins de fer nationaux du Canada (Loi des), 2836  
 Chemins de fer nationaux, division de Regina, nombre d'hommes congédiés, ordre de dépôt de documents, 2770  
 Compagnies de l'Etat (Loi sur les), 1531  
 Conservation des eaux, bassin de la rivière Saskatchewan, m. (M. MacNicol), 674-675  
 Construction d'une ligne de Barraute aux chutes Kiask (Loi concernant la), 4930-4931  
 Corporation commerciale canadienne (Loi sur la), 4360  
 Corps d'aviation royal canadien (Loi sur le), 1723, 2893  
 Défense nationale, crédits, 5297-5298  
 Energie atomique (Loi de 1946 sur le contrôle de l'), 2394, 2517, 2518  
 Etablissement des soldats (Loi d'), 2852-2853

- McKay, M. E. B.**—*Fin*  
 Fonctionnaires à l'emploi du gouvernement fédéral le 1er juillet 1946, renseignements, ordre de dépôt de documents, 3698  
 Habitation (Loi nationale sur l'), 3747, 4018-4021  
 Construction en Saskatchewan, *q.*, 2679  
 Impôt de guerre sur le revenu, 3922, 4076-4078  
 Instruments aratoires, hausse du prix, *q.*, 2219  
 Juges (Loi de 1946 sur les), 3764-3767, 3941, 4289-4294, 4304-4305  
 Justice, crédits, 2745, 2906-2908  
 Pacifique Canadien, chartes autorisant la construction de lignes de chemins de fer dans le sud de la Saskatchewan, *q.*, 1689  
 Paralysie infantile, lutte contre l'épidémie, 4512  
 Pénitenciers, système Borstal, *q.*, 371  
 Pensions (Loi des), 4200  
 Ports d'entrée à la frontière des Etat-Unis, réouverture, 5640  
 Prêts commerciaux et professionnels aux anciens combattants (Loi sur les), 4514-4515  
 Réadaptation des anciens combattants (Loi sur la), 4525-4526  
 Revenus de guerre (Loi spéciale des), 4276  
 Revenu national, crédits, 5640, 5643-5644  
 Royale gendarmerie à cheval, 4719  
 Santé nationale et bien-être social, crédits, 2085  
 Service d'Information canadien (Loi sur le), 3673  
 Tarif des douanes (Loi modifiant le), 4673-4674  
 Terres destinées aux anciens combattants (Loi sur les), district de Regina, nombre de demandes, *q.*, 368  
 Ventes de la Commission du blé, utilisation domestique, *q.*, 967  
 Wartime Housing Corporation, nombre de maisons construites ou en construction en Saskatchewan, coût *q.*, 2769
- McKenzie, W. H.**, officier pilote retrouvé sain et sauf à la suite de la disparition d'un avion, 3870
- McKerness, Edward Charles**, divorce  
 Bill n° 285. M. MacLean  
 1re l., 3339; 2e l., 3447; 3e l., 4966
- McLean, Stephanie Tymchuk**, divorce  
 Bill n° 179. M. Maybank  
 1re l., 2240; 2e l., 2312; 3e l., 2412
- McLure, M. W. Chester S.** (Queens)  
 Adresse en réponse, 225-229  
 Affaires des anciens combattants, crédits, 4888, 4942  
 Priorité des l'achat de machines agricoles, 1740  
 Avions thermo-propulsés, possession du C.A.R.C., *q.*, rayée, 2678  
 Carte géographique, omission de l'Ile-du-Prince-Edouard, 184  
 Contrôle des changes (Loi sur le), 4552-4553, 4560  
 Commerce crédits, 5626-5627, 5632, 5636, 5639  
 Commission des transports, tarifs de transport des camions sur le bac transbordeur entre Borden et Tormentine, réunion à Charlottetown, le 17 juillet, 3241, 5639  
 Comté de Queen's, fermes vendues aux anciens combattants, fonctionnaires de cette région, *q.*, 975  
 Conserves de homard exportées, contrôle du prix, obtention d'un permis, *q.*, 3236  
 Contrôle du change étranger, contrats en vigueur avec des exportateurs canadiens lors de l'établissement de la parité entre le dollar canadien et le dollar américain, 3370, *q.*, 3566  
 Corporation commerciale canadienne (Loi sur la), 4363  
 Emigrés ayant quitté le Canada pour les Etats-Unis depuis janvier 1946, *q.*, 2554  
 Ile du Prince-Edouard  
 Baie de Rustico, travaux de dragage prévus pour 1946, *q.*, 3236  
 Cour de divorce, 597  
 Remaniement de la carte électorale, 560  
 Impôts, conférence fédérale-provinciale, accord avec le gouvernement de l'Ile du Prince-Edouard, 4851  
 Impôt de guerre sur le revenu, 3891, 4770, 4802, 5644  
 Instruments aratoires  
 Inventaires réguliers dressés par la Commission des prix et du commerce en temps de guerre, *q.*, 2679  
 Priorité d'achat pour les anciens combattant, 2028  
 Juges (Loi de 1945 sur les), 3762-3763, 4288-4290  
 Mines et ressources, crédits, 5484, 5490-5491  
 Logement, secours aux familles installées à l'aéroport de Charlottetown (I.P.-E.), 2124  
 Ouverture de la prochaine session, date, 5727  
 Pêcheries, crédits, 409-410, 5546-5548, 5592  
 Postes, crédits, 4430  
 Radio-Canada, 5696-5697  
 Recensement démographique, 5636

**McLure, M. W. Chester S.—Fin**

Relations fédérales-provinciales, pouvoirs des ministres suppléants pour régler les accords, 4164

Remaniement de la carte électorale, 2619-2622

Revenu national, crédits, 5640-5641, 5644

Royale gendarmerie à cheval, 4730

Santé nationale et bien-être social, crédits, 2526

Transbordeurs *Abegweit, Prince-Edward et Scotia* faisant le service entre Borden et Tormentine (Ile du Prince-Edouard), renseignements, 182, q., 2679, 3367

Transports, crédits, 4983-4985, 5014-5020, 5435

Travail, crédits, 5727

Travaux publics, crédits, 4663, 4689

UNRRA, personnes chargées des achats de poisson, ordre de dépôt de documents, 3239

**McMaster, M. W. A. (High-Park)**

Armée canadienne, déserteurs, nouvelles dispositions prises à leur égard en vertu du décret C.P. 3264, 4847

Bœuf, hausse du prix, 2342

Citoyenneté canadienne (Loi sur la), 735-738, 1062, 1068, 1073, 1148-1149, 1169-1170, 1607

Commission des prix et du commerce en temps de guerre, 5617

Construction d'une ligne de Barraute aux chutes Kiask (Loi concernant la), 4325

Contrôle des changes (Loi sur le), 4485

Convention sur les droits successoraux conclue entre le Canada et le Royaume-Uni (Loi de 1946 concernant la), 4374-4378

Divorce, bill n° 137, 3e lecture, 2415

Enquêtes sur les coalitions (Loi des), 3125-3126

Extension des frontières de Québec, 1912 (Loi de l'), 1951

Fête du Canada (Loi sur la), 579

Fête du Roi, séance de la Chambre des communes en ce jour, 2222

Finances, crédits, 5601, 5602, 5615

Habitation (Loi modifiant la loi nationale de 1944 sur l'), 4040-4041

Impôt de guerre sur le revenu, 3798-3803, 3835, 3854-3856, 3861, 3879, 3899, 3926-3931, 4127-4128, 4764-4770, 4784-4792, 4800

Impôt sur le revenu, sociétés d'assurance mutuelle, méthode de perception, q., 4669

**McMaster, M. W.A.—Fin**

Indemnisation des marins marchands (Loi sur l'), 4336-4346

Santé nationale et bien-être social, crédits, 2598

Service alternatif, règlements, personnel, salaires, dépenses, chômeurs inscrits, etc., ordre de dépôt de documents, 3111

Subventions relatives au lait et subventions versées aux producteurs laitiers, 1737

Terres destinés aux anciens combattants (Loi modifiant la loi de 1942 sur les), 4246

Travaux de la Chambre, décision prise pour le 24 mai, fête Victoria, 1637

**McNamara, Mary McCallum, divorce**

Bill n° 269. M. Stuart (Charlotte)

1re l., 3338; 2e l., 3447; 3e l., 4966

**Magnésium. V. Dominion Magnesium Limited****Mai 1946, pages 1104-2117****Main-d'œuvre. V. ce titre sous Travail****Maïs. V. aussi Céréales**

Boisseaux importés au Canada de 1941 au 3 juillet 1946, noms des importateurs, ordres de dépôt de documents (M. Hatfield), 3111, 3368, (M. Fleming), 3135

Fécule et glucose, prix maximum de 1942 au 8 juillet 1946, q. (M. Hatfield), 3238

**Maisons en construction. V. ce titre sous Logement****Main, Leah Helen Shute, divorce**

Bill n° 270. M. MacLean

1re l., 3338; 2e l., 3447; 3e l., 4966

**Maître de poste, salaires et pensions. V. Postes (Ministère)****Maladie du sommeil, décès dus à cette maladie de 1930 à 1945, et en 1946 jusqu'au 30 juin, tableau, 3590****Maladies vénériennes, rapports statistiques, 3061-3062****Manitoba**

Assistance à l'agriculture des Prairies (Loi sur l'), montant versé dans la Caisse, q. (M. Zaplitny), 1459

**Manley, Laura Olive Byers, divorce**

Bill n° 259. M. Boucher

1re l., 3338; 2e l., 3447; 3e l., 4965



- Mansur, M. D. B.**, président de la Société d'hypothèques et de logement, renseignements, *q.* (M. Hodgson), 2552-2553
- Marché noir**  
Coupons de rationnement. *V. ce titre*  
Demande d'une déclaration au sujet de la situation à Montréal, 1904  
Matériaux de construction, 192  
Prix des articles envoyés par l'UNRRA en Grèce, 3495
- Marder, Anne Levy**, divorce  
Bill n° 87. M. MacLean  
1re l., 1688; 2e l., 1760; 3e l., 2410
- Marine canadienne.** *V. ce titre sous* Défense nationale
- Marine marchande**  
Indemnité de risque de guerre versée aux marins de la Park Steamship, *q.* (M. Homuth), 3134
- Marine et pêcheries** (Comité)  
Liste des membres, 391  
Rapports  
Premier, 3589
- Marins canadiens.** *V. aussi* Grèves  
Grève sur les Grands Lacs. 1905, 1960, 2005-2006, 2027-2028, 2123, 2222, 2243, 2288-2289, 2340-2341, 2387-2388, 2571, 2587-2593, 2651-2653, 2720-2721
- Marquis, M. Eugène** (Kamouraska)  
Budget, 3302-3306  
Fête du Canada, 567-568  
Prêt au Royaume-Uni, 959-962  
Remaniement de la carte électorale, 2667-2672  
Sainte-Anne-de-la-Pocatière, subsides plus considérables pour aider l'École d'agriculture et la Station expérimentale, 3302-3303  
Sécurité sociale, allocations aux blessés, aux accidentés, etc., *m.* (M. Bertrand, Terrebonne), 476-477
- Mars 1946**, pages 1-417
- Marshall, M. J. A.** (Camrose)  
Agriculture, crédits, 1631, 1640  
Caisse d'assurance établie sous le régime de la loi sur les terres destinés aux anciens combattants, administrateur, personnel, prime, ordre de dépôt de documents, 1589  
Comité des denrées alimentaires, membres, dépenses, coordination avec le ministère de l'Agriculture, *q.*, 2003
- Marshall, M. J. A.**—*Fin*  
Compagnies d'assurance, amende imposée pour leur retard à produire leurs bilans commerciaux, ordre de dépôt de documents, 1904
- Martin, Jean Stewart Lavery**, divorce  
Bill n° 380. M. Maybank  
1re l., 4669; 2e l., 4780; 3e l., 4967
- Martin, l'hon. Paul** (Secrétaire d'Etat)  
Acieries, progrès des négociations au sujet du différend, 3426  
Affaires extérieures (Loi du ministère des) 494-495  
Alimentation, comité d'information, engagement envers les autres nations, 5710  
Aliments et drogues (Loi des), 3641  
Allocations familiales, coût de l'administration de la loi de 1944, ordre de dépôt de documents (M. Cockeram), 1462  
Archives publiques, rapport déposé, 60  
Avance de l'heure, décision laissée aux municipalités et aux provinces, 218  
Brevets et droits d'auteur, 5706-5708  
Budget, 3359  
Canadian Industries Ltd., siège social, quantité de cartouches importées, ordre de dépôt de documents (M. Matthews, Brandon), 278  
Carr, Sam, date de sa naturalisation, personnes ayant fourni des lettres de recommandation, *q.* (M. Diefenbaker), 4159  
Chambre des communes (Loi de la), 1635, 3180-3182  
Citoyenneté canadienne  
M. (M. Castleden) réservée jusqu'à la présentation du bill de ce nom, 647  
Retard apporté à déposer le dossier ayant trait au bill n° 7, 774  
Citoyenneté canadienne (Loi sur la), 132-133, 505, 512-520, 526, 598-599, 626-640, 698, 703-716, 1013-1023, 1031, 1032-1039, 1043-1056, 1059-1064, 1070-1079, 1129, 1130-1178, 1181-1204, 1216-1227, 1323-1327, 1353-1357, 1495-1507, 1521-1525, 1566, 1590, 1597-1607  
Commission du service civil  
Attribution de personnel pour services de démobilisation et de reconversion, 5708  
Enrôlement dans les forces armées, salaire et ancienneté des anciens fonctionnaires, 3515  
Hommes congédiés de leur emploi par suite d'autres moyens de subsistance, *q.* (Mme Strum), 533  
Préférence accordée aux marins de la marine marchande, *q.* (M. Pouliot), 2119-2120

- Martin, l'hon. Paul—Fin**  
 Congé municipal, observation de ce jour férié, 3592  
 Eglises évangéliques de la Pentecôte (Loi constituant en corporation), 2415  
 Employés fédéraux du comté de Dauphin, renseignements, *q.*, (M. Zaplitny), 1336, 1689  
 Engagement de Mme Eaton, réponse à Mme Strum, 2788  
 Enquêtes sur les coalitions (Loi des), 3126  
 Essence, taxe, montant perçu, ordre de dépôt de documents (M. Fair), 378  
 Etiquetage et marquage des aliments (Loi de 1946 sur l'), 3794  
 Fête du Canada (Loi sur la), 577  
 Fêtes légales, révocation du décret C.P. 4671, du 7 juin 1943, 821  
 George VI, proclamation relative à la fête de Sa Majesté le Roi, 1486, 1950  
 Impressions et papeterie publiques  
 Abrogation de la disposition de la loi visant les devoirs du greffier du comité, 1688  
 Administration, 5708  
 Avances à l'imprimeur du roi pour l'achat de matériel, 3180-3182, 3215-3219  
 Imprimerie nationale, impression du hansom, *q.* (M. Coldwell), 3936-3937  
 Index du hansom révisé, 1944, demande de renseignements, 561  
 Jour de Jack Miner et de la faune (Loi sur le), 388-389  
 Ministère de la Reconstruction, choix du surintendant de district, Montréal, *q.* (M. Dorion), 1333  
 Relevé du nombre, 5442  
 Réadaptation (Comité d'Information sur la), 5709-5711  
 Santé nationale et bien-être social, crédits, 2788  
 Secrétariat d'Etat, crédits, 5706-5710  
 Service civil. *V. sous ce titre* Commission du service civil  
 Subventions payées par le Gouvernement de 1939 à 1946, *q.* (M. Black, Yukon), 1790  
 Tempérance du Canada, frais de l'application de la loi dans le comté de Beauce, 5708-5809  
 Vallée du Fraser, fermes appartenant à des Japonais, description de chaque propriété, *q.* (M. Cruickshank), 374  
 Windsor (Ont.), tornade dans cette région, renseignements concernant les dégâts et l'aide offerte, 2654
- Massey, M. Denton** (Greenwood)  
 Comité d'information sur la réadaptation, 5709-5710  
 Commerce, crédits, 5627-5628  
 Défense nationale, crédits, 5435-5441  
 Radio-Canada, 5662, 5665-5671, 5687-5688  
 Travail, crédits, 5739
- Massey Harris Company Limited**, différend survenu dans les usines de Brantford et de Toronto, 3476
- Mastine**, Cleora Elizabeth Doyle, divorce  
 Bill n° 277. M. Senn  
 Ire l., 3338; 2e l., 3447; 3e l., 4966
- Matelots.** *V.* Marins canadiens
- Matériaux de construction.** *V. aussi* Logement et Wartime Housing Ltd.  
 Ciment, pénurie dans le sud de l'Alberta, 2557, 3136  
 Fabrication de tuyaux de descente et autres, par le Gouvernement, 2557  
 Méthode à suivre quant à la restriction de l'emploi des matériaux, C.P. 1184 déposé, 419-420  
 Pénurie de clous, 2029  
 Théâtres, *q.* (M. Castleden), 376  
 Verre à vitres, pénurie, 2610, 3113
- Matériel de guerre**  
 Souliers et pantoufles militaires mis au rebut, rapports des journaux, 3426, 3658-3659
- Matières grasses**, campagne d'économie, 133
- Mathews, M. J. E.** (Brandon)  
 Aéroports de Carberry et de Brandon, emploi de camions et tracteurs, ordre de dépôt de documents, 1791  
 Affaires indiennes, m. (M. Glen) pour la formation du comité, 1483  
 Agriculture, crédits, 1963, 1983  
 Enquêtes sur les coalitions (Loi des), 3085-3090  
 Impôt de guerre sur le revenu, 3899-3900  
 Postes, crédits, 4437
- Mathews, M. J. Herbert** (Kootenay-Est)  
 Affaires des Indiens, école industrielle de Kootenay de la mission Saint-Eugène (C.-B.), m. pour production de documents, rayée, 1233  
 Aumôniers militaires, décorations accordées à ceux ayant servi durant la guerre 1939-1945, ordre de dépôt de documents, 2771  
 Divorce, procédure actuelle, 1210, 1431-1432  
 Grève de l'industrie du bois en Colombie-Britannique, 2584-2585

**Mathews, M. J. Herbert—Fin**

- Indemnisation des marins marchands (Loi sur l'), 4331-4332  
 Juges (Loi de 1946 sur les), 3945-3946  
 Justice, crédits, 2764, 2765-2767, 2900-2901  
 Pacifique-Canadien, poursuites intentées pour blessures reçues par le soldat Dennis H. Sauvé, *q.*, 3999  
 Parc national de Yoho, baux, droits d'extraction, *q.*, 1009  
 Pensions (Loi des), 4179-4182, 4187  
 Prêt au Royaume-Uni, 861  
 Radio-Canada, service international à ondes courtes, pays européens compris dans ce service, *q.*, 2770  
 Ripple Rock à Seymour, travaux pour sa disparition, coût, *q.*, 970  
 Santé nationale et bien-être social, crédits, 2083-2085, 2601-2602  
 Sécurité sociale, allocations aux blessés, aux accidentés, etc., *m.* (M. Bertrand, Terrebonne), 595  
 Travaux publics, crédits, 4657-4660  
 Vivres, perte due à la disette de récipients, *m.* (M. Cruickshank) en vertu de l'article 31, 2300-2301

**Maxham, Audrey Heln Jackson, divorce**

- Bill n° 43. M. Maybank  
 1re l., 966; 2e l., 1080; 3e l., 2409

**May, A. N., arrestation, 91-92****May, Laura Lillian Butler, divorce**

- Bill n° 71. M. Maybank  
 1re l., 1407; 2e l., 1534; 3e l., 2409

**Maybank, M. Ralph (Winnipeg-Sud-Centre)**

- Association canadienne de bienfaisance des travailleurs, 4621, 4779, 4967  
 Bills privés, rapports du comité, 2337, 4804  
 Canadian Fire Insurance Company (Loi concernant la), 3236, 3313, 3975  
 Canadian Indemnity Company (Loi concernant la), 3236, 3312, 3975  
 Demandes de permis pour l'établissement de postes radiophoniques au Manitoba, *q.*, 1560  
 Divorce  
 Procédure actuelle, 1204-1207  
 2e l., 1432  
 Eglise du Nazaréen (Loi constituant en corporation le Bureau exécutif de l'), 3e l., 2413  
 Eglises évangéliques de la Pentecôte (Loi constituant en corporation), 2414-2417  
 Fête du Canada, motion demandant le renvoi de la discussion, 568, rejetée  
 M. demandant la suspension de l'article 105 du Règlement, adoptée, 4669  
 Prêt au Royaume-Uni, 841-845

**Maybank, M. Ralph—Fin**

- Radio-Canada, 5655-5665  
 Radiodiffusion (Comité)  
 Rapports  
 Premier, 1950  
 Deuxième, 3063  
 Troisième, 4964  
 Radiodiffusion, 1936 (Loi canadienne sur la), 5328  
 Relations industrielles, *m.* (M. Lalonde), 5200  
 Remaniement de la carte électorale, 2251, 2659-2663  
 Travail, crédits, 5725  
 Vétérans de l'armée et de la marine au Canada (Loi concernant les) 2e l., 3312

**Mayhew, M. R. W. (Victoria, C.-B.) adjoint parlementaire du ministre des Finances**

- Accord entre le Canada et le Royaume-Uni, effets canadiens fournis aux chemins de fer de l'Inde, *q.* (M. Power), 367  
 Plan d'entraînement aérien, article 7, *q.* (M. Power), 366

**Agriculture, crédits, 1568-1571****Banque d'expansion industrielle**

- Administration et fonctionnement, *q.* (M. Ashby), 1459

**Prêts aux provinces des Prairies, nouvelles entreprises, *q.* (M. Thatcher), 2438****Prêts octroyés par province, *q.* (M. Dieffenbaker), 557, *q.* (M. Winkler), 5516****Banque du Canada**

- Administration de la dette publique du pays, autres services rendus, *q.* (M. Hazen), 1689

**Personnel, traitements, dépenses, sources du revenu, année 1945, *q.* (M. Hazen), 1006****Banque internationale pour la reconstruction et le développement, membres du conseil des gouverneurs, administrateurs, président, traitements, *q.* (M. Quelch), 3695****Banque provinciale du Canada, irrégularités dans la manutention des coupons de rationnement, 2824-2827, 2864-2865, 4249-4250****Beurre en entrepôt, approvisionnement, région de Montréal, *q.* (M. Lacombe), 368****Bœuf****Revision de l'échelle des prix et du classement, 3636****Suppression du plafond des prix du bœuf, 2246, *q.* (M. Church), 2554****Budget, 3284-3289****Bureau de Belleville**

**Mayhew, M. R. W.—Suite**

- Personnel, traitements et dépenses, *q.* (M. White, Hastings-Peterborough), 1005
- Poursuites pour infraction, amendes, honoraires des conseillers, *q.* (M. White, Hastings-Peterborough), 1005
- Commission canadienne du prêt agricole, prêts par année et par province, *q.* (M. Winkler), 1460
- Principal remboursé et principal en souffrance, *q.* (M. Winkler), 1562
- Commission des prix et du commerce en temps de guerre
- Administration, 5614
- Banque Provinciale du Canada, renouvellement du permis à l'égard des coupons de rationnement, 4186
- Directeur, Colombie-Britannique, *q.* (M. Sinclair, Vancouver-Nord), 1561
- Farine, pénurie dans la circonscription de Victoria (Ont.), effet sur le tourisme, 3637, 3756-3757
- Membres, augmentation du prix des instruments aratoires, *q.* (M. McCullough), 3109
- Membres, renseignements, *q.* (M. Zaplitny), 1788
- Personnel, traitements, dépenses au 1er janvier 1946 et au 1er juin 1946, *q.* (M. Lockhart), 2552
- Plafond pour le ferrage des chevaux, prix des fers et des clous en septembre 1939 et en août 1946, *q.* (M. Pouliot), 5042
- Régisseur des loyers, traitements, personnels *q.* (M. Church), 3870-3871
- Subventions versées jusqu'au 17 juin 1946, *q.* (M. McGregor), 2552
- Contrôle des changes (Loi sur le), 4623
- Contrôle du change étranger
- Contrats en vigueur avec des exportateurs lors de l'établissement de la parité entre le dollar canadien et le dollar américain, *q.* (M. McLure), 3566
- Personne responsable du taux d'escompte du dollar canadien, *q.* (M. Low), 1457-1458
- Somme réalisée sur les transactions-or du comité spécial du fonds du change de la Commission, 1941-1945, *q.* (M. Adamson), 2678
- Contrôleur du trésor, 5598-5599
- Coopératives, coût du rapport McDougall et de la Commission d'enquête sur la taxation, *q.* (M. Moore), 2120
- Coupons de rationnement, manutention par les banques, 4250

**Mayhew, M. R. W.—Suite**

- Coût du personnel de la publicité au ministère des Finances, *q.* (M. Homuth), 2242
- Dettes nationale pour les années 1942 à 1946, *q.* (M. Fair), 439-440
- Dettes publiques, 5595-5596
- Dettes totales du Canada, le 1er septembre 1939 et le 1er avril 1946, dépenses en vertu des crédits, *q.* (M. Pouliot), 1901
- Double impôt, exploitations forestières et mines, 3284-3285
- Emprunts par le Gouvernement au cours des années 1939 à 1945, *q.* (M. Quelch), 771
- Explosion à la poudrière de la marine, à Bedford Basin (N.-E.), réclamations payées, *q.* (M. Black, Cumberland), 2241
- Exportations du Canada à la Grande-Bretagne et de la Grande-Bretagne au Canada, *q.* (M. Pouliot), 1335
- Farine, envois à l'Equateur, restriction des exportations, 4623
- Fête du Canada (Loi sur la), 582
- Fèves soya, subventions versées pour aider la production durant les années 1941 à 1945, *q.* (M. White, Middlesex-Est), 3473
- Financement et garantie des chemins de fer nationaux du Canada (1946) (Loi de), 4346-4348, 4410-4415
- Finances, crédits, 5594-5601, 5614, 5616
- Fondation des écrivains canadiens, 5596
- Fonds monétaire international, membres du conseil des gouverneurs, administrateurs, administrateur-délégué et traitements, *q.* (M. Quelch), 3694-3695
- Graine de lin, prix fixé par le Gouvernement, *q.* (M. Menary), 4319
- Guerre, dépenses et revenus, différence établie au 31 mars 1945 jusqu'au 28 février 1946, déficit, *q.* (M. Pouliot), 2438
- Importation de sucre de la Jamaïque, *q.* (M. Blackmore), 1560
- Impôt sur le revenu, statut de personne mariée refusé aux personnes maintenant un établissement d'un seul tenant, *q.* (M. Adamson), 3697
- Inspecteurs de viandes, traitements et dépenses, *q.* (M. White, Hasting-Peterborough), 1005
- Instruments aratoires
- Inventaires réguliers dressés par la Commission des prix et du commerce en temps de guerre, *q.* (M. McLure), 2679

- Mayhew, M. R. W.—*Suite***  
 Majoration des prix, *q.* (M. Menary), 1789, 1872, *q.* (M. McKay), 2219  
 Pénurie dans l'Ouest canadien, m. (M. Wright), 4152-4154  
 Lait, abolition de la prime, 5444-5445  
 Lait concentré  
 Distribution dans la ville de Saskatoon, quantité distribuée par chaque grossiste, *q.* (M. Knight), 5557  
 Pourcentage des achats en 1941 et 1942 dans différentes régions du Canada, 5376  
 Maïs, féculé et glucose, prix maximum de 1942 au 8 juillet 1946, *q.* (M. Hatfield), 3238  
 Mollberg, M. C. O., renseignements, *q.* (M. Diefenbaker), 643  
 Monnaie royale du Canada, 5594  
 Morts causées par des brûlures, enfants de douze ans ou moins, *q.* (M. Hansell), 1006  
 Obligations de la Victoire détenues par les banques du Canada, montant total, *q.* (M. Johnston), 1587  
 Obligations du Dominion aux mains des banques autorisées, taux maximum prélevé, *q.* (M. Isnor), 644  
 Or vendu à tout autre pays que les Etats-Unis durant les années 1943, 1944 et 1945, *q.* (M. Adamson), 3697  
 Pêcheries, zones de conservation, contrôle en haute mer, proclamation du président des Etats-Unis d'Amérique et du président du Mexique, 5541-5542  
 Pommes de terre importées des Etats-Unis de 1941 à 1946, *q.* (M. Hatfield), 3339  
 Prêts  
 à chaque province pour améliorations agricoles, *q.* (M. Menary), 1691  
 à des pays étrangers par le Canada, première Grande Guerre, *q.* (M. Raymond, Beauharnois-Laprairie), 373  
 à tout autre pays en vertu de toute loi du Parlement du Dominion du Canada, depuis le 1er septembre 1939, *q.* (M. Pouliot), 1359  
 du Canada à d'autres pays depuis 1939, intérêt, remboursement, *q.* (M. Raymond, Beauharnois-Laprairie), 426-427  
 du gouvernement fédéral aux provinces, intérêt, solde remboursable, *q.* (M. Dorion), 1231, 1902, tableau  
 et dons à la Grande-Bretagne et aux autres nations, valeur totale, *q.* (M. Thatcher), 365-366  
 Produits à base de gypse, aide financière du Gouvernement, *q.* (M. Knowles), 2550
- Mayhew, M. R. W.—*Fin***  
 Rationnement, faux coupons écoulés par la Banque provinciale du Canada, 2870  
 Régisseur actuel des automobiles et des pièces de ces voitures, *q.* (M. Stephenson), 1560  
 Roberts, William, employé du comité de l'Emprunt de la Victoire, renseignements, *q.* (M. Low), 1334  
 Santé nationale et bien-être social, crédits, 2864-2866  
 "Soldier's Wife", coût de l'émission, *q.* (M. Fraser), 432  
 Subsidés, 2818-2827  
 Subventions accordées aux produits essentiels, 5614  
 Sucre  
 Erable, production et rationnement, 110  
 Importations en provenance des Antilles, concessions aux producteurs du Canada, 5380  
 Quantité augmentée pour les consommateurs, les industries de conserves et les confiseries, *q.* (M. Barrett), 1690, 2025  
 Production de miel, quantité accordée aux apiculteurs, 12, 62  
 Quote-part offerte aux Etats-Unis et au Canada, membres de la Commission mixte des vivres, *q.* (M. Low), 1689  
 Travaux publics, crédits, 4697  
 Uniformes militaires en laine fabriqués au Canada destinés à des pays étrangers, *q.* (M. Low), 2894  
 Véhicules à moteur, pièces de tracteurs Ford, majoration des prix, 5218  
 Vivres  
 Pain, ventes effectuées au-dessus du plafond des prix, 5337  
 Perte due à la disette de récipients, m. (M. Cruickshank) en vertu de l'article 31, 2302-2304
- Meldrum, Alexander Marr, divorce**  
 Bill n° 113. M. Maybank  
 1re l., 1688; 2e l., 1761; 3e l., 2410
- Menary, M. Lewis (Wellington-Nord)**  
 Agriculture, crédits, 1848  
 Edifices du camp Borden, renseignements, *q.*, 644  
 Graine de lin, prix fixé par le Gouvernement, *q.*, 4319  
 Habitation (Loi nationale sur l'), 4021  
 Impôt de guerre sur le revenu, 4127  
 Instruments aratoires, augmentation du prix de détail maximum, m. (M. Bracken), 896  
 Relèvement du prix, *q.*, 1789, 1872

- Menary, M. Lewis**—*Fin*  
 Mines et ressources, crédits, 5485, 5499  
 Ports libres au Canada, *q.*, 645  
 Prêts accordés à chaque province pour améliorations agricoles, *q.*, 1691  
 Santé nationale et bien-être social, crédits, 5698-5700  
 Terres destinées aux anciens combattants, division électorale de Wellington-Nord, *q.*, 432-433
- Merritt, M. C. Cecil I.** (Vancouver-Burrard)  
 Affaires extérieures (Loi du ministère des), 495  
 Allocations aux anciens combattants (Loi de 1946 sur les), 4214-4217  
 Assurance-chômage (Loi modifiant la loi de 1946 sur l'), 3136-3139, 3157, 3166-3168  
 Budget, 3398  
 Citoyenneté canadienne (Loi sur la), 808-813, 1100-1104  
 Compagnies de l'Etat (Loi sur les), 2204, 2236  
 Contrôle des changes (Loi sur le), 4568  
 Débouché ferroviaire sur la côte du Pacifique, *m.* (M. Irvine), 454-456  
 Défense nationale, crédits, 5055, 5062-5063, 5088-5092, 5291-5292  
 Dieppe, monument aux soldats de l'armée canadienne, 5041  
 Enquêtes sur les coalitions (Loi des), 3078, 3105-3107  
 Equipement uniforme pour les armées canadienne et américaine, 1740  
 Grève de l'industrie du bois en Colombie-Britannique, 2585-2587  
 Habitation (Loi modifiant la loi nationale de 1944 sur l'), 3736-3737, 4010-4015, 4042-4055  
 Classement par nationalité, *q.*, 371  
 Programme modéré, *m.* (M. Thatcher), 544-548  
 Impôt de guerre sur le revenu, 3915-3916  
 Port de Vancouver, 4725  
 Relations industrielles, *m.* (M. Lalonde), 5156-5160, 5267, 5271  
 Royale gendarmerie à cheval, 4718  
 Santé nationale et bien-être social, crédits, 2100-2104, 2107, 2315, 2326, 2329, 2331-2333, 2601, 2604-2605, 2792, 2816, 3678  
 "Soldier's Wife", coût de l'émission radiophonique, sa cessation, 488  
 Transports, crédits, 4725-4728, 5023-5025  
 Vancouver, maisons construites par la War-time Housing Limited, renseignements, *q.*, 1690  
 Vivres, perte due à la disette de récipients, *m.* (M. Cruickshank) en vertu de l'article 31, 2304-2305
- Mesures de guerre** (Loi des), modifications en entier ou en partie, *q.* (M. Diefenbaker), 365
- Mexico**, représentations du gouvernement canadien au gouvernement mexicain au sujet de la compagnie des tramways, *q.* (M. Coldwell), 4160
- Meyer, Helen Louise Mitchell**, divorce  
 Bill n° 255. M. Maybank  
 1re l., 3338; 2e l., 3447; 3e l., 4965
- Meyer, Kurt**, général  
 Commutation de sa sentence, *m.* (M. Diefenbaker) pour production de documents, rayée, 442  
 Incarcération au pénitencier de Dorchester, 1286  
 Protestation de la Légion canadienne de la Ligue des services de l'Empire britannique contre son emprisonnement au pénitencier de Dorchester, ordre de dépôt de documents (M. Isnor), 1360  
 Témoignages à son procès, *m.* (M. Diefenbaker), pour production de documents, adoptée, 442
- Michaud, Benoît** (Restigouche-Madawaska)  
 Citoyenneté canadienne (Loi sur la), 1185-1189  
 Education, 1118-1121  
 Habitation (Loi nationale sur l'), 4055-4056  
 Immigration, 5524-5525  
 Impôt de guerre sur le revenu, 3810-3812, 3879  
 Pensions de vieillesse, *m.* (M. MacInnis), 762-764  
 Privilège  
 Assiduité des membres de la Chambre des communes, critique de la *Gazette* de Montréal, 10 juillet, 3338, 3365-3366  
 Rapport du *Journal* d'Ottawa blâmant M. l'Orateur, 597
- Miel. V. Sucre**
- Milice** (Loi de la)  
 (Etablissement d'une armée permanente, emploi des militaires durant la démobilisation)  
 rés., 393. M. Abbott
- Mines**  
 Etablissement de routes dans les centres miniers, aide fédérale, *q.* (M. Moore), 1691  
 Mine de fer Tomahawk, de Hastings, exposé publié dans le *Canadian Mining Reporter*, 3937, 4071-4072

**Mine de Castor**, Alberta, coût d'exploitation, *q.* (M. Stewart), 1359-1360

### Mines d'or

Effet de l'épuisement à \$2 l'once et réduction des frais de monnayage, tableau, 4744

Extraction, prévention d'une hausse du coût, déclaration du ministre intérimaire des Finances, 3972-3975

Liste des bonnes mines productrices de l'Ontario ayant cessé leurs opérations de 1939 à 1944, 3454

Parité du dollar, atteinte à l'exploitation, 3841

Valeur, 990-991, 3454

### Mines et forêts (Comité)

Liste des membres, 391

### Mines et ressources

Bois d'œuvre. *V. ce titre*

Ressources minérales, direction et exploitation par l'Etat, *m.* (M. Gillis), 980-1001

#### Ministère

Aéroports, routes, immeubles et canalisation d'eau (construction et amélioration), 5484

Affaires indiennes, 5502-5508

Crédits, 2008, 5464-5514, 5523-5536

Division des levées et du génie, 5494-5502

Enregistrement des terres, 5486-5494

Gouvernement du Territoire du Yukon, 5484

Gypse, produits ayant cette base, aide financière du Gouvernement, *q.* (M. Knowles), 2550

Immigration, 5524-5536

Service de la publicité, personnel et traitements, *q.* (M. Homuth), 2219

Stations d'expérimentation sylvicole, 5486

Terres, parcs et forêts, 5478-5486, 5508-5514

Usine d'hydrogénation dans les laboratoires de recherche en combustible, 5468-5471

Puits de pétrole de l'Irak et de l'Iran, convoitise, 221-222

### Mineurs

Grève des travailleurs dans les mines métalliques de la Colombie-Britannique, 3637

"Mission à Moscou", film cinématographique néfaste, 241

**Mitchell**, Ann Low Fuller, divorce

Bill n° 40. M. Maybank

1re l., 966; 2e l., 1080; 3e l., 2409

**Mitchell**, l'hon. Humphrey (Ministre du Travail)

Acier. *V. ce titre sous Grève*

Agriculture, crédits, 1264, 1269-1271, 1572-1578, 1804, 1858, 1860, 1879

Assurance-chômage

Démission de M. Louis-J. Trottier, président, 3870

Loi modifiant la Loi de 1940, bill n° 243, 3064, 3128-3134, 3136-3180, 3189

Montant payé aux chômeurs, *q.* (M. Raymond, Beauharnois-Laprairie), 436-437

Montant total dans la Caisse le 31 décembre 1945, nombre de personnes recevant des prestations le 31 janvier 1946, *q.* (M. MacInnis), 1587-1588

Personnel du département de la publicité, traitements, *q.* (M. Homuth), 2218

Prestations payées en Saskatchewan en 1945, *q.* (M. McKay), 2003

Prestations versées en Nouvelle-Ecosse, *q.* (M. Black, Cumberland), 1790

Baies de la Colombie-Britannique, fourniture de récipients pour la récolte, 1869

Brasseries de Montréal, décisions d'un Conseil régional soumises au Conseil national du travail, droit d'appel des employés et des patrons, 824

Budget, 3523-3526

Bureau du service sélectif de Kitchener, personnel, traitements, frais, *q.* (M. Homuth), 1010

Carroll, G. R., chef suppléant du service alternatif, renseignements, *q.* (M. Homuth), 1010

Chambre des communes, crédits supplémentaires, 413-414

Chemin de fer Pacifique-Canadien, employés mêlés à la grève de 1919, leurs droits à des pensions, 1058, 2311, 2574, 2818, 2871, 4995

Chemins de fer nationaux du Canada

Cheminots, vacances payées, application de la loi provinciale, 3368

Accord sur leurs salaires, 5302

Citoyenneté canadienne (Loi sur la), 1096, 1491-1492

Colombie-Britannique, nomination d'un régisseur des caisseries, 4808

Compagnies de l'Etat (Loi sur les), 2154

Conditions ouvrières

Augmentation des salaires, *q.* (M. MacInnis), 487

Caisseries et barilleries de la Colombie-Britannique, réouverture des usines, 2557

**Mitchell, l'hon. Humphrey—Suite**

- Marins des Grands Lacs, heures de travail et salaires, 917, 965
- Marins employés à bord des navires régis par l'Etat, obligation d'être membres du Syndicat des marins, 2817, 2871
- Modifications à la réglementation des salaires, décret du conseil C.P. 2432, 20 juin 1946, 2767-2768
- Nouvelle-Zélande, rapport de la fédération du travail, 2479
- Ouvriers de l'acier, menace de grève, 2341
- Prestation de chômage pour les anciens combattants, 1484-1485
- Rapport de la fédération du travail de la Nouvelle-Zélande, 2341
- Règlement de la grève des marins des Grands Lacs, régie par l'Etat des compagnies de navigation à compter du 24 juin, 2720-2721
- Renseignements sur une conférence d'étude sur la situation industrielle, 1485-1486
- Syndicats internationaux, vœu adopté à la 27e session du Congrès général tenu à Paris en 1945, C.P. 1189, 1787
- Usine Stelco, instructions du régisseur touchant l'entrée des véhicules, 5168
- Utilisation du service de l'embauchage pour trouver des remplaçants aux marins grévistes, 2172
- Conseil national du travail en temps de guerre
- Démission de M. le juge M. B. Archibald, président, 2894
- Railway Association, refus du mémoire soumis par la Fraternité des livreurs des chemins de fer d'Amérique, *q.* (M. Harkness), 2553-2554
- Conseils régionaux
- Colombie-Britannique, déclaration au sujet d'une augmentation de salaire, 4622, 4670
- Ontario, refus d'accepter les barèmes des salaires convenus entre patrons et syndicats, 2340
- Québec, nomination de M. Paul-Émile Marquette, *q.* (M. Coldwell), 644
- Québec, nomination de M. J.-M. Bédard, 825
- Cowdrill, M. L. C., directeur du centre de rétablissement des Japonais de Greenwood, Colombie-Britannique, renseignements, *q.* (M. Stirling), 3697
- Ecoles de métier ou d'apprentissage, maintenance par le Gouvernement, *q.* (M. Isnor), 1336

**Mitchell, l'hon. Humphrey—Suite**

- Effort du Gouvernement à protéger le niveau d'existence des masses; période difficile marquée par les contre-coups de la guerre, 2579-2580
- Emploi des Canadiens de plus de 40 ans, requête de la Senior Citizens' Association of Canada demandant la nomination d'une commission royale, *q.* (M. Knowles), 3237-3238
- Employés de la Steel Company of Canada, convocation des représentants de l'industrie sidérurgique et du syndicat des ouvriers, discussion de l'augmentation des salaires, 556-557
- Employés des textiles, aide financière du gouvernement pour leur formation, *q.* (M. Isnor), 1336
- Etablissement des soldats (Loi d'), 3018
- Expulsion des Japonais, départ de Vancouver retardé, 2026, 2072
- Fête du Canada (Loi sur la), 583
- Fêtes légales, ententes entre employeurs et employés au sujet de congés payés, 821
- Garderies, aide fédérale pour leur maintien et leur exploitation, 1739, *q.* (M. Church), 2554
- Grèves
- Acier, ouvriers de cette industrie, 2387, 2895, 3343-3344, 3369, 3475-3476, 5373-5374, 5378-5379
- Mesures prises en vue de prévenir l'arrêt de la production, 2895
- Régisseurs, nomination et fonctions, 3343-3344, 3369, 3475, 5373-5374, 5378-5379
- C.P. 2901 déposé, en rapport avec cette nomination, 3343
- C.P. 3594, modifiant le décret 2901, 5373-5374
- Salaires, discussion et enquête 2387
- Alberta, menace des barmen mécontents de l'ordonnance édictée par le conseil régional du travail en temps de guerre, 1869, 2006
- Autos Chrysler, ouvriers de l'usine de Windsor, mesures de protection, 2721-2722
- Colombie-Britannique, industrie du bois 1363, 1565-1566, 1738, 1819, 1868, 2006-2008, 2073, 2172, 2244, 2341, 2388, 2581, 2611, 2626-2628, 3213
- Conditions du règlement, 3213
- Menace de grève, 1363
- Négociations et pourparlers en cours, 1565-1566, 1738, 1819, 1868, 2172, 2388, 2581, 2611



- Mitchell, l'hon. Humphrey—Suite**  
 Offre de 15c. l'heure, nomination d'un commissaire, 2580  
 Rapport du juge en chef Sloan rejeté par le syndicat, 2244  
 Récipients en bois pour produits alimentaires, production interrompue, 2007-2008, 2073  
 Différends, lock-outs, survenus au cours de 1946, ordre de dépôt de documents (M. Graydon), 4185  
 Industrie textile, 2073, 2610, 3342  
 Marins des Grands Lacs  
 1960, 2006-2008, 2027-2028, 2222, 2243, 2288, 2341, 2387, 2570, 2651-2653, 2720-2721  
 Amendement à la loi de la marine marchande du Canada, 1960, 2006-2008  
 Circulation interrompue sur les cours d'eau intérieurs, 2222, 2243, 2288  
 Négociations et pourparlers en cours, 2027-2028, 2123, 2341, 2387, 2651-2653  
 Régie de l'Etat imposée aux entreprises de la marine marchande, 2720-2721  
 Répercussion de ce conflit sur la production, 2570  
 Mineurs de mines métalliques à Wells, (C.-B.), 3516, 3637  
 Mouleurs en Colombie-Britannique, 2498-2499  
 Programme adopté par le Gouvernement, 2626-2628  
 Salaires, heures de travail, 1565  
 Syndicat des typographes et les journaux Southam, 2172, 2311, 2439, 2574-2575, 2653, 2677, 2770, 2868-2869, 3189, 3593, 3821, 4002, 4186, 4922, 4993-4995, 5046, 5166  
 Commission d'enquête dirigée par le brigadier Sherwood Lett, c.r., 3189, q. (M. Knowles), 3697  
*Daily Province*, rapport du comité d'enquête concernant ce journal, 4002, 4186  
 M. le juge Major, nommé commissaire, q. (M. Stewart, Winnipeg-Nord), 2439  
 Mesures prises pour régler ce différend, 2172, 2311, 2574-2575, 2653, 2677, 3593, 4186  
 Modification apportée aux statuts, q. (M. Knowles), 2770  
 Rapport de la commission Lett, 5046  
 Rapport de M. W. D. Card, ordre de dépôt de documents (M. Smith, Calgary-Ouest), 4922, 4993-4994  
 Règlements syndicaux exempts de l'arbitrage suivant certains contrats, q. (M. Knowles), 2868-2869
- Mitchell, l'hon. Humphrey—Suite**  
 Gunn, M., spécialiste en assurance-chômage et en service sélectif, 5194  
 Houille, pénurie grave, interruption de l'exportation des Etats-Unis par les Grands Lacs, m. (M. Church) en vertu de l'article 31, 2465-2466  
 Immigration, membres de l'armée polonaise, choix du personnel outre-mer, 5167  
 Inscription nationale  
 Règlements, personnel, frais d'administration, q. (M. Thatcher), 974  
 Section féminine, renseignements, q. (M. Pouliot), 370  
 Suspension à partir du 15 août à la suite du décret du conseil C.P. 3449 du 14 août 1946, abrogation des règlements concernant la mobilisation, 4847-4849  
 Utilité des cartes, poursuites intentées sous le régime de cette loi, q. (M. Church) 3697-3698  
 Instruments aratoires, augmentation du prix de détail maximum, m. (M. Bracken), 893-894  
 Japonais  
 Départ de Greenwood avant et après le 1er janvier 1946, q. (M. Stirling), 4670  
 Expulsion du Canada, q. (M. Knight), 433  
 Kosho Matano, naturalisé canadien, renseignements sur son rapatriement, q. (M. MacInnis), 4669-4670  
 Rapatriement, 1358, 2557-2558, 2724, 4318  
 Rapatriement et nombre de patients d'une maison de santé en Colombie-Britannique, q. (M. MacInnis), 5216, 5377  
 Justice, crédits, 2752-2753  
 Main-d'œuvre agricole  
 Mesures prises par le Gouvernement pour fournir aux agriculteurs des travailleurs compétents, q. (M. Henderson), 432-698  
 Objecteurs de conscience, conditions imposées par le service alternatif, 217, 311  
 Prisonniers de guerre employés à la culture de la betterave à sucre, 311, 825, 1486, 1738, 1868, 2341  
 Anciens combattants japonais pour travailler à cette industrie, 2027  
 Massey Harris Company Limited, différend survenu aux usines de Brantford et de Toronto, 3476  
 Mobilisation, nombre d'hommes ayant négligé de se rapporter, par province, q. (M. Diefenbaker), 1230

**Mitchell, l'hon. Humphrey—Suite**

Navigation sur les Grands Lacs et le fleuve Saint-Laurent, requête en vue d'améliorer la situation, *q.* (M. Church), 2553

Objecteurs de conscience

Conditions imposées par le service alternatif, 217

Employés au Parc national de Banff, règlements du service alternatif dans cette région, *q.* (M. Winkler), 2121-2122

Nombre de ceux encore détenus, *q.* (M. Coldwell), 2121

Nombre, occupations, dernières inscriptions et libérations, *q.* (M. Winkler), 977; *q.* (M. Homuth), 1009

Noms des divers camps de détention, *q.* (M. Blackmore), 1559-1560

Règlements relatifs au service actif volontaire, *q.* (M. Winkler), 977

Organisation Internationale du Travail, représentants des employeurs canadiens, 1590

*Ottawa Journal*, nouveau contrat conclu avec le syndicat international des typographes, *q.* (M. Knowles), 5166

Pacifique-Canadien. V. Chemin de fer Pacifique-Canadien

Prisonniers de guerre

Culture de la betterave à sucre, 311, 825, 1486, 1738, 1868, 2341

Coupe du bois, 2312

Employés par la Swanson Lumber Company, *q.* (M. MacInnis), 1559

Employés par les scieries de Whitecourt, 598

Récolte des moissons, heures de travail, 4070

Salaires payés par les agriculteurs pour services sur les fermes, *q.* (M. Boucher), 1588; *q.* (M. Blackmore), 2121-2122

Privilege, nouvelle de presse concernant une entrevue avec une délégation ouvrière, 1787

Rapatriement des Japonais, arrivée du premier groupe au Japon, 2724

Règlements de 1944 sur la mobilisation, *q.* (M. Jutras), 1007

Réintégration dans les emplois civils (Loi de 1942 sur la), bill n° 54, 872, 1542-1549

Réintégration dans les emplois civils (Loi de 1946 sur la), bill n° 307, 3755, 4640-4644

Relations industrielles, *m.* (M. Lalonde), 5131, 5137-5138, 5157-5158, 5176-5202, 5225-5230, 5249-5251, 5257-5277

**Mitchell, l'hon. Humphrey—Fin**

Ressortissants japonais devant quitter le Canada pour le Japon, 1358

Ressources minérales, direction et exploitation par l'Etat, *m.* (M. Gillis), 984-985

Santé nationale et bien-être social, crédits, 5700-5701

Service alternatif, infractions aux règlements, *q.* (M. Coldwell), 4001

Service de la publicité du ministère du Travail, membres du personnel et traitements, *q.* (M. Homuth), 2218

Témoins de Jéhovah encore détenus dans les camps de concentration, *q.* (M. Diefenbaker), 3339

Travail, crédits, 5711-5726, 5727-5739, tableau, 5726

Viande, prix du détail, 1960

Vivres, perte due à la disette de récipients, *m.* (M. Cruickshank) en vertu de l'article 31, 2306-2310

Winnipeg, différend entre les typographes des journaux de Winnipeg et les membres du syndicat des typographes, 698, 2172, 2311

**Mobilisation**, règlements de 1944, *q.* (M. Jutras), 1007

**Mobilisation des ressources nationales** (Loi sur la). V. aussi Défense nationale

Ministres du culte ou pasteurs exemptés du service militaire, ordre de dépôt de documents, (M. Blackmore), 3111

Nombre d'hommes ayant négligé de se rapporter, par province, *q.* (M. Diefenbaker), 1230

Règlements de 1944 relativement au service sélectif, *q.* (M. Jutras), 1007

**Moldovan**, Zoita Tehanciu, divorce

Bill n° 95, M. Maybank

1re l., 1688; 2e l., 1760; 3e l., 2410

**Mollberg, M. C. O.**, renseignements, *q.* (M. Diefenbaker), 643

**Monnayage**, pièces de 5 c. couleur de cuivre, retrait de la circulation, 3291

**Montagnes Rocheuses**

Conservation et utilisation des eaux du bassin de la rivière Saskatchewan, 675-682

Division des terres, parcs et forêts, 5485-5486

**Montgomery**, le feld-maréchal le vicomte Canadiens en Afrique du Nord sous son commandement, 5536

Préparatifs en vue de sa visite au Canada, 1361, 3872, 5219

**Montréal (ville)**

Currie Memorial et Montreal Convalescent, hôpital à l'usage des soldats convalescents, correspondance, ordre de dépôt de documents (M. Diefenbaker), 444

**Monument à Dieppe** pour perpétuer le souvenir des troupes qui ont envahi ces rives, 5037-5041

**Monument érigé à la merveilleuse vache laitière** dite Springbank Snow Countess, 2064

**Montgomery, Edward Morton**, divorce

Bill n° 77—M. Maybank  
1re l., 1510; 2e l., 1659; 3e l., 2409

**Moore, M. Ronald** (Churchill)

Agriculture, crédits, 1629-1630, 1827-1830  
Aviation civile, base aérienne américaine à Clear-Water-Lake (Manitoba), 262  
Budget 3503-3508

Churchill (Manitoba), hôpital militaire américain, possession du gouvernement fédéral, *q.*, 1691-1692

Ciment, production totale au Canada, 1943-1946, exportation et importation, ordre de dépôt de documents, 5043

Coopératives, coût du rapport McDougall et de la Commission d'enquête sur la taxation, *q.*, 2120

Epargne obligatoire retirée par les particuliers, dates de remboursement, ordre de dépôt de documents, 2555

Etablissement de routes dans les centres miniers, aide fédérale, *q.*, 1691

Grève de marins des Grands Lacs et des eaux intérieures, 2123

Impôt de guerre sur le revenu, 4095-4096

Instruments aratoires, augmentation du prix de détail maximum, *m.* (M. Bracken), 891-892

Lait, maintien de la subvention de 55c. les 100 livres, 5170

Pâte de bois, matière première servant à la fabrication du nylon, 1629-1630

Pêcheries, avion pour le transport de vivres en perdition, *q.*, 332

Relations industrielles, *m.* (M. Lalonde), 5276

Réserves forestières du Manitoba relevant du gouvernement fédéral, *q.*, 375

Route de la baie d'Hudson, utilisation, ordre de dépôt de documents, 440

Société centrale d'hypothèques et de logement, noms et traitements des hauts fonctionnaires, *q.*, 2120

Sucre, tonnes importées et de quels pays, ordre de dépôt de documents, 379

Transport, crédits, 4987, 5010-5011

**Morrison, Henneth Edwin**, divorce

Bill n° 181. M. Maybank  
1re l., 2240; 2e l., 2312; 3e l., 2412

**Moose-Jaw, Sask.**, approvisionnements d'eau nécessaires à des fins domestiques et industrielles, 204-205

**Motions pour ajournement**, art. 31. V. Chambre des communes, Ajournements

**Mouleurs**

Grève en Colombie-Britannique, représentations d'entreprises de construction mécanique, 2498-2499

**Mullin, Blanche Bélanger**, divorce

Bill n° 238. M. Maybank  
1re l., 3063; 2e l., 3214; 3e l., 4965

**Municipalités**

Camions à incendie mis à leur disposition, *q.* (M. Diefenbaker), 1788

Matériaux ou fournitures de biens de guerre, demande d'achats, *q.* (M. Castleden), 1586-1587

Observation du premier lundi d'août comme congé municipal, 3592

**Munitions et approvisionnements** (Loi sur le ministère)

Décrets du conseil, copie, *m.* (M. Desmond) pour production de documents, réservée, 443, 534, 1012

**Munn, Rhona Gertrude Paikowsky**, divorce

Bill n° 149. M. Maybank  
1re l., 1951; 2e l., 2096; 3e l., 2411

**Munro, Grace Ellen Rafter**, divorce

Bill n° 149. M. Maybank  
1re l., 2241; 2e l., 2312; 3e l., 2412

**Murphy, M. J. W.** (Lambton-Ouest)

Biens de guerre

Ventes d'édifices et d'outillage ayant appartenu à la Polymer Corporation, acquéreurs, *q.*, 2217-2218

Vente de machines de construction à la General Supply Company of Canada Limited, ordre de dépôt de documents, 1562-1563

Compagnies de l'Etat (Loi des), 1929-1936

Compagnies de transport d'Owen Sound, correspondance entre les différents ministères, ordre de dépôt de documents, 1462

Comté de Lambton, fermes vendues aux anciens combattants ordre de dépôt de documents, 1234

Conseil de recherches (Loi du), 1923

Owen Sound Transportation Companies subventions du gouvernement, *q.*, 1232

**Murphy, M. J. W.—Fin**

- Polymer Corporation Limited  
Achat de la St. Clair Processing Corporation Limited, 1559  
Caoutchouc échangé pour du matériel ou des services, ordres de dépôt de documents, 2025  
Contrats entre cette compagnie et la Dow Chemical Company, ententes signées ou conclues, ordre de dépôt de documents, 1462  
Fonctionnaires et administrateurs, traitements, *q.*, 1691  
M. pour production de documents, adoptée, 1693-1694  
Montant versé à la St. Clair Processing Company pour matériel et services rendus, *q.*, 1901  
Paielements effectués à la Dow Chemical Limited pour matériel et services rendus, *q.*, 1900  
Paielements à l'Imperial Oil Limited, *q.*, 1559  
Pollution des eaux de la rivière St. Clair, ordre de dépôt de documents, 1233  
Production de caoutchouc, coût et quantité, *q.*, 1900-1901

**Murray, Evelyn Clare Ward Davis, divorce**  
Bill n° 78. M. Maybank  
1re l., 1510; 2e l., 1659; 3e l., 2409

**Mutch, M. L. A. (Winnipeg-Sud)**

- Affaires des anciens combattants, crédits, 4916  
Armée canadienne  
Maintenance et effectif du régiment Lord Strathcona Horse, 485  
Port du kilt, ligne de conduite, 110  
Contrôle des changes (Loi sur le), 4572  
Corps féminin de la marine royale et le South African military nursing service (Loi sur le), 3012  
Défense nationale, crédits, 5058, 5092-5094  
Elections fédérales de 1945, anniversaire, 2388  
Etablissement des soldats (Loi d'), 2874-2875, 3022  
Impôt de guerre sur le revenu, 3914, 3920-3921  
Pompiers (Loi sur les prestations du service de guerre pour les), 4541-4542  
Pensions (Loi des), 4183, 4210-4211  
Prestations de service de guerre destinées aux agents spéciaux (Loi sur les), 4492-4496  
Prêts commerciaux et professionnels aux anciens combattants (Loi sur les), 4519  
Revenus de guerre (Loi spéciale des), 4275

**Mutch, M. L. A.—Fin**

- Terres destinées aux anciens combattants (Loi modifiant la loi de 1942 sur les), 4236-4238

**National-Canadien**

- Débouché ferroviaire sur la côte du Pacifique, district de Rivière la Paix, m. (M. Irvine) adoptée, 444-474  
Dépenses pour la nouvelle gare à Montréal, de septembre 1939 à mai 1946, *q.* (M. Kidd), 2024  
Northern Alberta Railroad, embranchement, m. (M. Irvine) 444, adoptée, 474  
Rapports annuels et certains crédits, m. (M. Chevrier) pour renvoi au comité des Chemins de fer et de la Marine marchande, adoptée, 872

**Nationalité. V. Citoyenneté canadienne****Nations Unies**

- Améliorations à apporter dans la formation de ses organismes, 73-74  
Assemblée générale à New-York  
Avis officiel au gouvernement canadien à l'occasion de la réunion, 5217-5218  
Membres de la délégation canadienne, 5441  
Bon fonctionnement de l'Organisation à assurer, 55  
Canada, rang parmi les grandes puissances, 125  
Choix du siège permanent, *q.* (M. Lockhart), 974  
Collaboration en vue de la prospérité du Canada, 69-73  
Commission de l'énergie atomique, représentation du Canada, nomination du général Andrew G. L. McNaughton, 480  
Conférence de la paix à Paris  
Date de sa tenue, 29 juillet 1946, 487, 918, 3182-3183, 3342, 3369  
Grandes puissances et petites nations, définition établissant ces statuts, *q.* (M. Pouliot), 4185  
Pouvoirs des petits pays, statut du Canada, 4070-4071  
Projets de traités avec les anciens pays ennemis, demande d'exemplaires, 4164  
Représentation du Commonwealth, dépêche parue dans le *Times* de New-York, 1058  
Conférence de l'organisation de l'alimentation et de l'agriculture à Copenhague, le 2 septembre, représentants canadiens, 4183-4184  
Conseil d'administration, réunion à Genève le 5 août, représentation du Canada, 3423

**Nations Unies—Fin**

- Conseil de sécurité  
 Délégués pour représenter le pays, 73-77, 121-126, 166-172  
 Election des membres, 2387  
 Mesures prises par le gouvernement canadien contre la décision de garder secret les procès-verbaux des séances privées, 1636  
 Rapports de l'observateur, 263, 307, 331  
 Conseil économique et social, préparation de la conférence mondiale sur le commerce, 3135, 3182-3183  
 Déclaration des droits de l'homme à incorporer dans les traités de paix, 2556  
 Emploi de Canadiens, procédure à suivre, *q.* (M. Graydon), 3238-3239  
 Organisation éducative, scientifique et culturelle  
 Approbation de la constitution, *m.* (M. St-Laurent), 4393-4397, adoptée, 4410  
 Etablissement d'une commission ou d'un comité national, *q.* (M. Knight), 4000-4001  
 Renseignements sur sa formation, *q.* (M. Knight), 978  
 Organisation mondiale de la Santé  
 Chisholm, le docteur, secrétaire de la commission provisoire, dépôt du texte des statuts, 3819  
 Ratification de la constitution approuvée, à New-York, le 22 juillet 1946, *m.* (M. St-Laurent), 4384-4385, adoptée, 4393  
 Organisme interallié, représentants canadiens, réparations assignées au Canada, 3425, 3475  
 Rang du Canada parmi les grandes puissances, 40, 73-77, 125  
 Secours et rétablissement, UNRRA, *V. aussi* UNRRA  
 Participation du Canada, 819, 1056  
 Déclaration du premier ministre, 1127-1128  
 Véhicules motorisés fournis par le Canada, 1056-1057

**Natovitch**, Sophie Shoob, divorce  
 Bill n° 290. M. Casselman  
 1re l., 3339; 2e l., 3447; 3e l., 4966

**Naturalisation.** *V.* Citoyenneté canadienne (Loi sur la)

**Navigation**

- Grands Lacs et fleuve Saint-Laurent, requête en vue d'améliorer la situation, *q.* (M. Church), 2553

**Navires**

- Abegweit*, nouveau transbordeur entre Borden et Tormentine (Ile du Prince-Edouard) 182, *q.* (M. McLure), 2679, 3367  
*Beaverhill*, enlèvement de ce vapeur avarié dans le port de Saint-Jean, 4557-4558  
 Construction, 1er septembre 1939 au 12 juin 1946, coût de chacun, ordre de dépôt de documents (M. McGregor), 2439  
 Park Steamship, ventes par l'Etat, ordre de dépôt de documents (M. MacInnis), 1790  
*Prince Edward*, nouveau transbordeur, 182, *q.* (M. McLure), 2679, 3367  
 Réparations par les compagnies Atlantic Spring and Machine, et Pushie's Machine Shop de Sydney, ordre de dépôt de documents (M. Gillis), 1336  
*Scotia*, nouveau transbordeur faisant le service entre Borden et Tormentine (Ile du Prince-Edouard) 182, *q.* (M. McLure), 2679, 3367  
 Subventions versées par le ministère des Pêcheries pour construction, 1945-1946, *q.* (M. Fraser), 1587  
*The Arleux*, unité de la Marine royale canadienne, renseignements, ordre de dépôt de documents (M. Isnor), 646  
**Navy Island** proposée comme siège permanent des Nations Unies, *q.* (M. Lockhart), 974  
**New-Glasgow (N.-E.)**  
 Maisons de personnel construites, coût des terrains, des matériaux, etc., *q.* (M. Black, Cumberland), 5556  
**Nicholson, M. A. M.** (Mackenzie)  
 Adresse en réponse 148-153  
 Agriculture, crédits, 400, 1681, 1975-1976, 1995, 1998, 2063  
 Brasseries et distilleries, permis de construction octroyés depuis la victoire européenne, *q.*, 5165, 5515  
 Budget, 3457-3462  
 Chemins de fer nationaux (Loi concernant la nomination de vérificateurs pour les), 1701-1702  
 Chinois immigrants au Canada et visiteurs depuis 1923, nombre, *q.*, 2243  
 Commerce, crédits, 5630  
 Commission des prix et du commerce en temps de guerre, 5608-5615  
 Compagnies de l'Etat (Loi sur les), 2214-2215  
 Conseil de recherches (Loi du), 1916-1921, 2348  
 Extraction de l'or (Loi de l'), 1554  
 Finances, crédits, 5434

**Nicholson, M. A. M.—Fin**

Habitation (Loi nationale sur l')  
Construction de maisons, prêts, établissement de sociétés, ordre de dépôt de documents, 978-979

Construction en des endroits d'une population de 5,000 âmes, *q.*, 2478

Logement, dispositions permettant aux cultivateurs et aux habitants des villes et des villages de se prévaloir de la Partie III de la loi, 918, 1130

Instruments aratoires, augmentation du prix de détail maximum, *m.* (M. Bracken), 905-907

Juges (Loi de 1946 sur les), 4300-4301, 4304  
Juges du Canada, leur âge par catégorie, *q.*, 977

Lait, abolition de la prime, 5442-5445

Liqueurs alcooliques

Omission, dans un document, des ventes effectuées dans l'Île du Prince-Edouard, 5219

Ventes par province et *per capita*, *q.*, 5216-5217

Logement

Priorité aux femmes ayant servi outre-mer, ordre de dépôt de documents, 5043

Programme, 149-153

Orge propre au maltage, stocks visibles, exportations aux États-Unis, ordre de dépôt de documents, 744

Parcs nationaux (Loi modificative de 1946 sur les), 1700

Port de Churchill, utilisation projetée de la route de la baie d'Hudson, expéditions de blé, 4989-4990

Prétendue défaite du Gouvernement, 5464

Radiodiffusion, 1936 (Loi canadienne sur la) 5329

Reconstruction, crédits, 5430-5433

Réintégration dans les emplois civils (Loi de 1942 sur la), 1547

Relations industrielles, *m.* (M. Lalonde), 5151, 5177, 5269-5276

Santé nationale et bien-être social, crédits, 2071, 2073-2076, 2598, 2600-2601, 2803-2807, 3051, 3052, 5697

Transports, crédits, 4989-4990, 5011-5013

**Nightingale, Matt Simons, chef d'escadrille, accusations contre lui en vertu de la loi des Secrets officiels, 5**

**Nomination de vérificateurs pour les chemins de fer nationaux: George A. Touche and Company, 310-311, 1701-1702**

**Norman, Beatrice Caroline Lock, divorce**  
Bill n° 237. M. Maybank  
1re l., 3063; 2e l., 3214; 3e l., 4965

**Northern Alberta Railroad**

Construction d'une voie ferrée pour servir de débouché à la région de la Rivière la Paix, *m.* (M. Irvine), adoptée 444-474

**Nouvelle-Ecosse**

Cale maritime de halage à Henderson's Point, ordre de dépôt de documents, (M. Gillis), 1105

**Nouvelle gare à Montréal, total des dépenses, *q.* (M. Kidd), 2024**

**Nouvelle répartition des sièges. V. Remaniement de la carte électorale**

**Nouvelle-Zélande**

Pensions de vieillesse versées, 745-747

Rapport de la fédération du travail, 2479

**Objecteurs de conscience**

Détention dans des camps, nombre des détenus et localités de ces camps, témoins de Jéhovah, *q.* (M. Blackmore), 1559-1560

Inscription lors du premier enregistrement après l'ouverture des hostilités, employés aux parcs nationaux, *q.* (M. Winkler), 977

Règlement régissant ceux qui jouissent d'un sursis, somme versée à la Société de la Croix-Rouge, ordre de dépôt de documents, (M. MacInnis), 3239

Règlements relatifs au service actif volontaire, *q.*, (M. Winkler), 977

Service alternatif

Nombre des détenus, des libérés et de ceux occupés à des travaux d'agriculture, *q.* (M. Homuth), 1009, *q.* (M. Coldwell), 2121

Parc national de Banff, règlements dans cette région, *q.* (M. Winkler), 2121

Sommes ordonnées à la Croix-Rouge, nouvelle ordonnance en vue d'aider la main-d'œuvre agricole, déclaration du ministre du Travail, 217

Témoins de Jéhovah encore détenus dans les camps de concentration, *q.* (M. Blackmore), 1559-1560, *q.* (M. Diefenbaker), 3339

**Obligations canadiennes**

Achat par des agents et particuliers américains, de 1945 à fin mai 1946, *q.* (M. Blackmore), 2478

Proportion établie entre les sommes acquises par les banques du Canada et le montant de leurs comptes d'épargne, *q.* (M. Isnor), 644

**Tome I: 1-1178**

**Tome II: 1179-2335**

**Tome III: 2337-3420**

**Tome IV: 3421-4620**

**Tome V: 4621-5767**

- Obligations de la Victoire**, montant total détenu par les banques du Canada, *q.* (M. Johnston), 1587
- Obligations d'épargne**, moyens d'effectuer des placements en valeurs de l'Etat en temps de paix, 2722
- Office National du Film**  
Ancien Bureau de cinématographie de l'Etat, renseignements, *q.* (M. Fulton), 1690  
Ciné-projecteur de 32mm., achat en 1944, partie du laboratoire fermée, prix du contrat, *q.* (M. Fraser), 4160  
Citoyens canadiens, sujets non britanniques employés, nombre, *q.* (Fraser) 4160  
Comptes de taxis payés pour MM. Grierson et Legg, montant, *q.*, M. Fraser, 4160-4161  
Crédits, 3676-3694  
Employés au Canada et hors du Canada, *q.* (M. Hatfield), 1230, *q.* (M. Diefenbaker), 2241  
Equipe envoyée en Amérique du Sud, estimation des frais, *q.* (M. Fulton), 2436  
Films décrivant l'exploitation agricole et les services d'hygiène en Russie, *q.* (M. Winkler), 2242  
Herbert Hughes, fonctions et traitement, *q.* (M. Fraser), 1104  
Membres et organisation, renseignements, ordre de dépôt de documents, (M. Hansell), 1233  
Pellicules prohibées dans la province de Québec, *q.* (M. Dorion), 558-559  
Succursales diverses, studios utilisés, employés embauchés depuis le 1er janvier 1946, déboursés, ordre de dépôt de documents (M. Fraser), 3818  
Tableaux des productions réalisées, 3680-3690
- Old Fort et New Fort** transférés aux autorités municipales de la ville de Toronto, conditions, ordre de dépôt de documents (M. Church), 2555
- Ollivier**, docteur Maurice, "Les problèmes de la souveraineté canadienne", 2248, 2267, 2433-2434
- Ontario**  
Main-d'œuvre agricole aux producteurs de betterave à sucre *q.* (M. Henderson), 432  
Mines d'or, effet de l'épuisement à \$2 l'once et réduction des frais de monnayage de 35c. à 20c., tableau 4144  
Liste des bonnes mines ayant cessé leurs opérations de (1939 à 1944), 3454  
Ports et rivières, 4691  
Production de métaux, 988-990
- ONU**. V. Nations Unies
- OPACI**, (Organisation provisoire de l'aviation civile internationale). V. Aviation
- O-PIP**, organe officiel de la Légion canadienne dans le Québec, rétablissement des anciens combattants considéré un fiasco, 197
- Opium et drogues narcotiques** (Loi modifiant la Loi de l') 1929  
Bill n° 29. M. Claxton  
1re l., 873; 2e l., 1715, *com.* 1715-1719; 3e l., 1719
- Optométrie**  
Anciens combattants, règlements régissant l'administration des soins d'optique, ordre de dépôt de documents (M. Lacombe), 2555  
Optométristes des provinces des Prairies, honoraires reçus pour service dans l'armée, *q.* (M. Diefenbaker), 3565
- Or**, ventes faites à tout autre pays que les Etats-Unis durant les années 1943, 1944 et 1945, prix, *q.* (M. Adamson), 3697
- Orateur** (l'hon. Gaspard Fauteux)  
Appareils photographiques, suppression des restrictions imposées aux touristes porteurs de ces—, 4445-4446, 4640  
Article du *Journal* d'Ottawa sur M. l'Orateur et la Chambre des communes, *q.* privilège (M. Michaud), 597  
Athlone, le très honorable comte d', réponse à l'adresse d'adieu des deux chambres, 964-965  
Bibliothèque du Parlement  
Classification des livres, 5749  
Comité mixte  
Rapports  
Premier, 2024  
Chambre des communes, crédits, 411, 5748  
Décisions et déclarations  
Ajournements  
Motions en vertu de l'article 31 du Règlement  
Appel de la décision, 3470-3472  
Discours doivent se rapporter à la motion à l'étude, 2308, 4143  
Doivent être présentées après l'étude des affaires courantes, avant l'appel des motions et de l'ordre du jour, 2244-2245  
Irrégulières, 2244-2245, 2435  
Permission accordée, 873, 1358, 2289, 2462  
Permission refusée, 871, 2289, 3472, 4922  
Urgence, 871, 1358, 4143, 4921

**Orateur—Suite**

- Motion proposant le renvoi de la suite d'un débat n'est pas discutable, 4598
- Amendement qui remet en question un principe dont la Chambre a disposé, irrégulier, 2707
- Audition des débats, 2441, 5150, 5171, 5220
- Bills
- Deuxième lecture
- Amendements aux articles d'un projet de loi, irréguliers, 3014
- Deux discours par le même député, irrégulier, 4598
- Discours doivent se rapporter au projet de loi, 1206, 1209-1210
- Discussion des articles, interdite, 526, 600, 703-704, 4351, 4601
- Discussion du principe seulement, 526, 703-704, 849-850, 1031, 2356, 4180-4181, 4226, 4521, 4596
- Réplique de l'auteur de la motion initiale clôt le débat, 2162, 2310, 2776
- Divorce, discussion, 1206-1207
- Troisième lecture
- Amendement ne se rapportant pas au projet de loi, irrégulier, 1595
- Immédiatement après adoption en comité lorsqu'il n'y a pas d'amendement, 584-585
- Ministre ne peut prendre la parole une deuxième fois, 2237
- Décisions ne peuvent être discutées, 96, 486, 687, 872, 3471
- Déclarations de l'Orateur qui ne constituent pas des décisions ne peuvent donner lieu à un appel, 3586-3588
- Décorum, maintien du, 825, 2677, 3588, 3757
- Députés
- Communication de leurs questions aux ministres avant l'appel de l'ordre du jour, 3589
- Doivent être brefs en soulevant une question de privilège, 772
- Doivent s'adresser à l'Orateur, 228, 1031, 1210, 2153, 5191
- Doivent se lever pour obtenir la parole, 243
- Doivent s'en tenir à la décision de l'Orateur, 5230-5231, 5234-5235
- Ne doivent pas être interrompus sans leur permission, 2149, 2150, 2858, 3398, 3560, 4156, 5271, 5324
- Ne doivent pas faire allusion à un débat antérieur pendant la même session, 3546, 4501-4502

**Orateur—Suite**

- Ne doivent pas lire d'articles de journaux ou des messages provenant de l'extérieur et critiquant le mode de procéder de la Chambre, 5229-5231
- Ne peuvent consigner des mémoires au compte rendu officiel sans le consentement unanime de la Chambre, 3489
- Ne peuvent discuter un amendement dont la Chambre a disposé, 2703
- Ne peuvent interroger directement l'Orateur, 435, 1331, 3865-3866
- Ne peuvent lire le texte d'un discours écrit, 3337, 3477
- Parlant immédiatement après une motion pour que la Chambre se forme en comité des subsides ou des voies et moyens, peuvent parler plus de quarante minutes, 5522
- Peuvent parler plus de quarante minutes, consentement unanime, 2843-2844, 5211
- Vote donné par inadvertance peut être rayé de la liste, 1813
- Discussion doit se rapporter au sujet à l'étude, 849-850, 2309, 2466, 2703, 4157
- Discussion en comité plénier doit se rattacher à l'article en délibération, 5151
- Documents déposés sur le bureau par un député, consentement unanime, 3290
- Droit de réplique et clôture de la discussion, dans quels cas, 1861, 1867
- Femmes admises sans chapeau dans les tribunes de la Chambre, 2005, 2170
- Impartialité du président de la Chambre, 1792
- Interruptions, 288
- Consentement du député qui a la parole, 998, 1031, 1885, 3084, 4141
- Latitude accordée au chef de l'opposition, 1687
- Maintenues par la Chambre, après appel de la décision, 1595-1597, 3865-3866, 5234-5235
- Ministres
- Déclarations à l'ouverture de la séance, débat interdit, 216-217, 870, 1687, 1872, 2768, 5104
- Peuvent refuser de répondre aux questions, 438, 560, 1514, 1951, 3593, 5442
- Répondant à une motion de défiance, peuvent parler plus de quarante minutes, 95-96
- Réponse à une question écrite, ne peut être discutée, 423



**Orateur—Suite**

## Motions

Changement dans la liste des membres d'un comité, ne peut être discutée, 180

Crédits soumis à un comité permanent, débat interdit, 1410

Doivent être présentées à l'Orateur de telle façon qu'il puisse en donner lecture à la Chambre, 2706-2707, 2719-2720

Exigeant un avis de quarante-huit heures, 1866

Nomination des membres d'un comité, débat général interdit, 1511-1512

Pour approbation du rapport d'un comité spécial, projet d'amendement exprimant une idée négative, irrégulière, 5231-5235

Pour la création de nouveaux comités, irrecevables, 744

Pour production de documents, débat interdit, 1791-1792, 2220, 2870, 3567

Votes, procédure à suivre, 1793

Ne peuvent être discutées, 486, 3586, 3587, 3865

Ordre du jour, à l'appel de l'

## Questions

A inscrire au *Feuilleton*, 263, 332, 485-486, 487, 560, 918, 1129, 1361, 1485, 1590, 1695, 1696, 1740, 1741, 2005, 2244, 2895, 3370

Députés ne doivent pas citer des journaux, 560, 1331

Députés ne doivent pas communiquer de renseignements, 182, 1340, 2557, 2653, 2680, 3113

Députés ne doivent pas faire de déclarations, 1129, 1738, 1739

Doivent être brèves et au point, 61, 486, 5379, 5442

Ne donnent pas lieu à un débat, 1696, 4922, 5338, 5379

Procédure à suivre, 3756

Réponse d'un ministre à une déclaration d'un député, permission refusée, 1331

Privilège, questions de

Débat interdit, 4250-4251, 5046

Déclaration doit être brève et au point, 772, 1815, 2677, 3366, 4446, 5044

Député ne doit pas prononcer un discours sur les———, 5044

Doivent être invoquées devant le comité où l'incident s'est produit, 1329

## Questions

Inscription au *Feuilleton*, procédure à suivre, 3585-3588, 3754-5755, 3864-3866

**Orateur—Fin**

Décision de M. l'Orateur mise aux voix, 3864-3866

Questions écrites, réponse verbale, questions supplémentaires interdites, 430

Se rapportant directement aux délibérations d'une comité de la Chambre, ne peuvent être inscrites au *Feuilleton*, 3585-3588

Soumises à un comité permanent, discussion interdite, 2440

Règlement ne peut être invoqué après l'appel des députés pour un vote, 584

## Résolutions

Discussion des détails du bill, interdite, 1906, 1908, 1909, 1952

Discussion du principe seulement, 2136, 2854, 2855, 2873, 2874

Dissimilarité entre un projet de résolution lu par M. l'Orateur et le projet de résolution inscrit au *Feuilleton*, 3341

Questions à un adjoint parlementaire ne peuvent être posées qu'en comité, 2891

Silence requis dans la Chambre des communes, 264, 5150

Sous-amendement ne donne pas au proposeur le droit de parler plus de quarante minutes, 3263

Fête nationale, vœux de la Grèce et message de remerciements, 3086

Personnel de la Chambre, anciens combattants, 411

Rappel de M. l'Orateur à son siège afin qu'il se prononce sur un appel au Règlement, 2160

République de l'Argentine, vœux de paix et d'amitié aux membres de la Chambre des communes et au peuple canadien, 4357

Revision du Règlement, rapport du comité spécial, premier, 740

Service législatif, crédits, 5748, 5749

## Vacances de sièges

Parkdale, par la démission de l'honorable Herbert A. Bruce, 457

Pontiac, par le décès de M. Wallace Reginald McDonald, 2170

Portage-La-Prairie, par le décès de M. Harry Leader, 2170

**Orateur suppléant et président des comités**

(M. William Ross Macdonald, Brantford City)

Décisions et déclarations, V. aussi Orateur

## Amendements

Approbation de l'exécutif est de rigueur pour la libération de sommes dues à la Couronne, 3024-3025

**Orateur suppléant et présidents des comités—Suite**

- Dépenses additionnelles provoquées, irréguliers, 4213, 4231-4232
- Décision de M. le président, mise aux voix, maintenue, 4232
- Motion pour que la Chambre se forme en comité des subsides, comité constitué en bonne et due forme, 5464
- Réduction des impôts ou augmentation des dépenses, irréguliers, 4778, 4804
- Tendant à accroître l'impôt, irréguliers, 3835

**Bills**

- Discussion en comité plénier doit se rattacher à l'article en délibération, 964, 1495, 1496, 1497, 1498, 1518, 1519-1520, 1724, 1917, 3017, 3026, 3028, 4230-4231, 4462, 4465, 4466, 4468-4469, 4471-4472, 4473, 4475, 4479, 4494, 4565, 4573, 4577-4578, 4971-4972
- Divorce, procédure, 4296
- Première lecture ne peut donner lieu à un débat, 1929
- Questions interdites avant que la Chambre se forme en comité, 3757
- Troisième lecture
  - Discussion du principe, interdite, 4997-5000, 5001
  - Pas de réponse à donner en—, 1607
- Déclarations des ministres, débat interdit, 3659
- Déclaration qu'un amendement proposant la libération d'une somme due à la Couronne est inconstitutionnel sans l'approbation de l'exécutif, ne peut donner lieu à un appel, 3025

**Députés**

- Discours de plus de quarante minutes, consentement unanime, 2492, 5197, 5330
- Discussion doit se rapporter au sujet à l'étude, 493, 3025, 5239
- Doivent garder le décorum, 4541, 4914
- Doivent se lever pour obtenir la parole, 3357
- Doivent reprendre leurs sièges quand le président se lève, 4541
- Doivent s'adresser au président, 575, 624, 1133, 3676
- Ne doivent pas critiquer l'autre Chambre, 2451-2452
- Ne doivent pas discuter une proposition adoptée ou rejetée au cours de la même session, 4508-4510
- Ne doivent pas faire allusion à un débat antérieur pendant la même session, 577, 1800, 4412
- Ne doivent pas lire leurs discours, 5758

**Orateur suppléant et présidents des comités—Fin**

Ne peuvent citer les procès-verbaux d'un comité de la Chambre des communes tant que le comité n'a pas déposé son rapport, 3300-3301, 3553-3554

Interruptions, consentement du député qui a la parole, 575, 583, 751, 1666, 2851, 3357, 3766, 4525, 4853, 4910, 5551, 5662, 5671

**Motions**

De défiance, procédure, 5465  
 Pour ajournement du débat, ne peuvent être discutées, 570

Questions omises du *Feuilleton*, 3701

Rappel de M. l'Orateur à son siège pour décider d'une question d'ordre, 2159-2160

**Votes**

Terres destinées aux anciens combattants (Loi sur les)

Décision de M. le président maintenue, pour, 113; contre, 10, 4232

**Ordres de dépôt de documents**

377-379, 440-442, 533-534, 559, 646, 742-744, 771-772, 978-980, 1104-1105, 1127, 1233-1234, 1336-1337, 1461-1462, 1562-1563, 1588-1589, 1692-1693, 1790, 1817-1818, 1903-1904, 2004, 2122, 2243, 2339-2341, 2439-2440, 2479, 2554-2556, 2679-2680, 2770-2771, 2869-2870, 2894-2895, 3110-3111, 3135, 3239-3240, 3340, 3367-3368, 3566, 3591, 3698, 3818, 4001, 4161-4162, 4185-4186, 4319-4320, 4444-4445, 4488, 4670, 4807, 4849-4850, 5042-5043, 5217, 5377-5378, 5516

Acadia Coal Mines Limited, prêt de la Banque d'expansion industrielle, conditions (M. Blackmore), 3474

Accumulateurs, vente (M. Zaplitny), 441

Acier en lingots, proportion vendue par les trois producteurs, augmentation de prix, fer en gueuse (M. MacInnis), 3239

Aérodromes d'essais, nombre de réclamations pour dégâts à la propriété (M. Lockhart), 1693

Aéroplanes restés en pays étrangers, prix de vente (M. Pouliot), 1818

**Aéroports**

Baie Comeau, Forestville et Grandes Bergeronnes, construction et entretien (M. Dorion), 3474

Carberry et Brandon, emploi de camions et tracteurs (M. Matthews, Brandon), 1791

Chatham, N.-B., correspondance entre les ministères (M. Black, Cumberland), 3566

**Ordres de dépôt de documents—Suite**

- Estevan, bâtiments et fournitures possédés par la Corporation des biens de guerre (M. McCullough), 444
- Moose Jaw, transformation des bâtiments pour servir de logement aux Japonais (M. Thatcher), 3340
- Affaires des anciens combattants
- Ecoles professionnelles établies, matières enseignées, nombre d'inscriptions (M. Fraser), 743
- Optométrie, règlements régissant l'administration (M. Lacombe), 2555
- Thomson, Me W. C., c.r., rémunération payée ou due par le gouvernement fédéral (M. Lennard), 1818, (M. Hornuth), 4162
- Affaires extérieures, représentation du Canada aux Indes (M. Graydon), 4161
- Aide domestique et gardes-malades assurées aux familles de soldats et aux civils du Canada (M. Church), 2122
- Allocations familiales
- Coût de l'administration de la loi de 1944 (M. Cockeram), 1462
- Personnel du bureau de Regina, renseignements (M. Probe), 3135
- Personnes recevant ces allocations, pensions civiles et militaires (M. McCuaig), 4319
- Anciens combattants
- Aide financière et terres agricoles mises à leur disposition dans la région de Whitehorse (Yukon) (M. Coldwell), 1104-1105
- Coût et nombre de maisons construites, vendues et occupées sur les terres appelées petits biens-fonds (M. Stephenson), 1904
- Logements à Calgary (M. Johnston), 2870
- Onslow (N.-E.), construction de maisons, renseignements (M. Stanfield), 1692
- Port Hope, renseignements sur la compagnie s'occupant de la construction (M. Stephenson), 1904
- Saskatchewan, service de courrier et accessoires téléphoniques (M. Probe), 1127
- Système de priorité dans le choix du personnel (M. Knight), 441
- Yukon, aide financière pour achat de terrains dans cette région (M. Black, Yukon), 4001
- Annuaire du Canada, nombre d'exemplaires imprimés, vendus, distribués (M. Diefenbaker), 1692
- Armée canadienne
- Camp Borden, soldats licenciés ou réformés, procédure irrégulière (M. Diefenbaker), 4185

**Ordres de dépôt de documents—Suite**

- Conditions exigées et demandes de service pour l'après-guerre (M. Probe), 2479
- Désertions, absences sans permission et sentences (M. Diefenbaker), 1337
- Enquête sur les services administratifs en Hollande (M. Cockeram), 1694
- Invalité physique—O.R.R.—1939 (M. Pouliot), 442
- Officiers faisant partie des effectifs, grades, promotions accordées, fonctions (M. Cockeram), 743
- Officiers prêtés à d'autres services de l'Etat, grades qu'ils détiennent (M. Cockeram), 646
- Permanente, officiers au service militaire le 1er septembre 1939, licenciement depuis le 1er septembre 1945, examen médical (M. Bentley), 3240
- Renvois et réformes de l'armée au camp Borden, correspondance, 4445
- Articles de sports de l'usine Bouchard, renseignements (M. Bertrand, Terrebonne), 1692
- Assistance à l'agriculture des Prairies Alberta, enquêteurs et surveillants (M. Wylie), 771-772
- Inspecteurs, district de Battle-River, Alb., 1945, 1946 (M. Harkness), 2243
- Personnel de cette division, dépenses (M. McKay), 646
- Règlements et décrets du conseil (M. Henderson), 443
- Saskatchewan, inspecteurs et surveillants ambulants en 1945 (M. McCuaig), 533
- Assurance-chômage
- Allocations, prestations aux anciens combattants (M. McKay), 440
- Copie des règlements (M. Fraser), 443
- Aumôniers militaires, décorations accordées à ceux ayant servi durant la guerre de 1939-1945 (M. Matthews, Kootenay-Est), 2771
- Aviation
- Avions en plastique construits par la Cockshut Plow Company, valeur (M. Stewart), 377
- Bâtiments à North Battleford, vente (M. Campbell), 444
- Hangars du C.A.R.C. à Toronto, coût (M. Church), 2680
- Baie d'Hudson, chemin de fer et route maritime utilisés pour l'expédition de blé canadien et de charbon anglais (M. Thatcher), 1692
- Banff, parc national, frais d'enregistrement pour excursions à Canmore et Radium (M. Hansell), 2122

**Ordres de dépôt de documents—Suite**

- Banque d'expansion industrielle, règlements (M. Fraser), 443
- Bâtiments et terrains d'exposition utilisés par le Gouvernement pour fins de guerre (M. Black, Cumberland), 1461
- Beurre  
Production des crémeries, actuelle, passée et estimative (M. Lacombe), 979  
Réserves en entrepôts, dans chacune des provinces du Canada (M. Lacombe), 441  
Biens de guerre (Corporation des), *V. aussi sous ce titre* Surplus de guerre  
Bâtiments et bureaux, frais d'entretien, taxes, etc. (M. Fraser), 2770  
Corvettes, vente par le Gouvernement (M. Fraser), 378  
Entrepôts de la T. Eaton Company, Saskatchewan-ouest, frais (M. Knight), 3239  
Kamloops, C.-B., édifices loués, construits par le gouvernement pour magasins, etc. (M. Fulton), 533  
Machines de construction vendues à la General Supply Company of Canada Limited (M. Murphy), 1562  
Nombre d'employés, noms de ceux recevant \$3,000 (M. Fraser), 533  
Propriétés et biens vendues par le Gouvernement à l'exclusion de ceux qui ont été confiés à la Corporation des biens de guerre (M. McGregor), 2340  
Véhicules à moteur  
Livraison aux forces armées depuis V-E, V-J (M. White, Hastings-Peterborough), 980  
Possession du ministère de la Défense nationale au Canada le jour V-J (M. Lockhart), 441  
Ventes  
Avions utilisables, prix (M. Castleden), 1790  
Machinerie neuve et de rebut à la John Bertram Company (M. Knowles), 1011  
Ventes à des institutions d'enseignement (M. Fraser), 1011  
Bois de construction, permis de vente au détail accordés par la Commission des prix et du commerce en temps de guerre, depuis le 1er juillet 1946 (M. Fleming), 3340  
Bois de pâte, production et exportations (M. Hatfield), 1817  
Bois d'œuvre, rendement de concessions forestières (M. Zaplitny), 2870

**Ordres de dépôt de documents—Suite**

- Bowmanville, maisons d'anciens combattants, renseignements sur la compagnie s'occupant de la construction dans cette région (M. Stephenson), 1903-1904
- Bureaux de douane  
Red Deer, Alberta, chiffre d'affaires, personnel, traitements (M. Shaw), 980  
Situation de chaque bureau, date d'ouverture ou de fermeture, (M. Robinson) 4807  
Bureaux de poste  
Foam Lake et Lanigan, Sask., renseignements (M. McKay), 1360  
Saint-Siméon, correspondance échangée (M. Dorion), 443  
Saskatchewan, recettes (M. McKay), 1011  
Bureaux loués à Vancouver par le Gouvernement (M. Sinclair, Vancouver-Nord), 1461-1462  
Camp d'internement de Lethbridge, renseignements sur Wilson Kew, surveillant des services auxiliaires (M. Coldwell), 743  
Camp militaire de Vernon, C.-B., date de fermeture de ce centre d'instruction (M. Stirling), 534  
Canadian Industries Limited, siège social de cette compagnie, fabrication de cartouches, quantité importée au Canada (M. Matthews, Brandon), 378  
Canadian-Soviet Friendship League, réunions de cette ligue, personnes intermédiaires (M. Hlynka), 4670  
Casernes maritimes d'Esquimalt, patinoire municipale (M. Pearkes), 1105  
Charbon bitumeux importé des Etats-Unis, chaque année depuis 1939 (M. Black, Cumberland), 3698  
Chemins de fer de White Pass et du Yukon, acquisition de propriétés dans ces districts (M. Coldwell), 1105  
Chemin de fer nationaux  
Capitalisation (M. McCuaig), 2679-2680  
Division de Regina, nombre d'hommes congédiés, emplois qu'ils occupaient (M. McKay), 2770  
Région de Saskatoon, hommes congédiés depuis le 1er novembre 1945 (M. Knight), 2554  
Ciment, production totale au Canada, 1943-1946, exportation et importation (M. Moore), 5043

**Ordres de dépôt de documents—Suite**

- Citoyenneté, correspondance et documents échangés par les ministères relativement au bill de ce nom (M. Church), 534
- Clark Steamship Limited, service de la côte nord du Saint-Laurent, octrois accordés par les différents départements à cette compagnie (M. Dorion), 442
- Colombie-Britannique, aérodromes, nombre d'emplacements (M. Pearkes), 979
- Colombie-Britannique, déviation de la grande route du sud en territoire américain (M. Herridge), 534
- Commission de recherches sur les pêcheries, dépenses totales, employés temporaires et permanents au cours des années de 1935 à 1945 (M. Reid), 2894
- Commission des prix et du commerce en temps de guerre
- Fonctionnaires, nombre et salaires payés, honoraires, frais d'administration (M. Diefenbaker), 559
- Honoraires d'avocats, poursuites pour infractions aux règlements, ordre de dépôt de documents (M. Diefenbaker), 559, 1461
- Juges, nomination sous le régime du décret du conseil C.P. 9029, leurs salaires d'après le décret C.P. 3122 de 1946 (M. Fulton), 5042
- Commission d'établissement de soldats
- Municipalité d'Arthur, Manitoba, fermes vendues depuis 1929 (M. Ross, Souris), 3110
- Soldats-colons, versements annuels et intérêts dus (M. Fair), 5378
- Commission d'inspection, personnel, salaires, frais de fonctionnement, 1er juillet 1945 au 1er juillet 1946 (M. Lennard), 3818
- Commission du blé, versements de régularisation, exportations de produits de base (M. Winkler), 4445
- Commission du port de Belleville, rapport financier (M. Stokes), 5378
- Commissions fédérales depuis septembre 1939, coût total (M. McGregor), 2439
- Commissions royales, coût total, septembre 1939 à juin 1946 (M. McGregor), 2439
- Compagnies d'assurance, amende imposée pour retard à remettre leurs bilans commerciaux (M. Marshall), 1904
- Compagnies de transport d'Owen Sound, correspondance entre les différents ministères (M. Murphy), 1462
- Concessions forestières, contrats entre des compagnies et le gouvernement fédéral (M. Zaplitny), 379

**Ordres de dépôt de documents—Suite**

- Conférences internationales, coût de la participation du Canada (M. Hansell), 980
- Conseils régionaux, rapports présentés au ministère (M. Green), 3566-3568
- Construction de navires pour le gouvernement, contrats (M. Hazen), 1011
- Contrats entre le Gouvernement et la Dominion Magnesium Limited, ou d'autres compagnies, concernant l'usine de Haley's Corners, Ontario (M. Castleden), 1791
- Corps civil des pompiers canadiens, service outre-mer, mesures prises pour soustraire leurs allocations à l'impôt sur le revenu (M. Webb), 979
- Croix-Rouge, personnel outre-mer, fonctions (M. Probe), 559
- Défense nationale
- Publicité, coût du personnel de ce département pour l'armée, l'aviation et le service naval (M. Homuth), 2122
- Renvoi pour mauvaise conduite, noms et grade des membres du conseil de révision (M. Gillis), 379
- Terrains d'exposition appartenant à la Société agricole de Woodstock, dépenses faites par le ministère et le Gouvernement (M. Daniel), 4850
- Denrées alimentaires expédiées en Europe (M. Raymond, Beauharnois-Laprairie), 1693
- Expéditions à l'Inde (M. Thatcher), 979
- Déserteurs de l'armée américaine, Canadiens vivant aux Etats-Unis (M. Diefenbaker), 646
- Dettes du Canada, payables en fonds anglais à Londres et en fonds américains à New-York (M. Fleming), 1692
- Dow Chemical Company, contrats, lettres, échangés (M. Murphy), 1462
- Eastend (Sask.), coût d'administration de l'escadrille des cadets de la marine, de l'armée de l'air (M. McCuaig), 378
- Ecoles professionnelles établies par le Gouvernement pour les anciens combattants (M. Fraser), 743
- Effectif des troupes canadiennes en service en dehors du territoire canadien (M. Raymond, Beauharnois-Laprairie), 440
- Entente entre les Etats-Unis et le Canada au sujet des ouvriers employés au Yukon (M. Black, Yukon), 1693
- Epargne obligatoire, somme retirée par des particuliers, dates de remboursement (M. Moore), 2555
- Essence, taxe montant perçu (M. Fair), 378

**Ordres de dépôt de documents—Suite**

- Expéditions en Russie depuis 1941, aliments, combustible, etc. (M. Pouliot), 377
- Fèves soya, quantité importée annuellement depuis 1940, coût (M. White, Middlesex-est), 2555
- Fonctionnaires à l'emploi du gouvernement fédéral le 1er juillet 1946, renseignements (M. McKay), 3698
- Fonctionnaires assujettis à un cautionnement (M. Reid), 2895
- Fonds de cantines
- Comités de surveillance, rapport du comité spécial (M. Gillis), 2556
- Montant payé depuis septembre 1939 (M. Cockeram), 1461
- Forces armées
- Déserteurs ayant servi outre-mer pendant quelque temps, droit de grâce (M. Church), 5378
- Locaux incendiés, pertes et assurances (M. Church), 1011
- Militaires encore outre-mer le 1er juin 1946, nombre des personnes à leur charge à ramener au Canada (M. Benidickson), 2339
- Officiers libérés depuis le jour V-E sans pension (M. Winkler), 1462
- Rejets pour défauts nerveux de parole, nombre refusé et nombre traité (M. Wright), 379
- Renvoi au Royaume-Uni et en Europe des personnes à charge des militaires (M. Fraser), 2554
- Solde des militaires ayant servi dans le Pacifique (M. Black, Cumberland), 1461
- Tracteurs non utilisés dans les camps et postes du Manitoba (M. Jutras), 4186
- Frais d'impression et de distribution de certaines publications payés en 1945 et 1946 par la Commission d'Information en temps de guerre, 3340-3341
- Fred Rose, député, et le ministère de la Justice, correspondance échangée (M. Irvine), 3699
- Guerre
- 1914-1918, coût par année en pensions et frais généraux (M. Raymond, Beauharnois-Laprairie), 378
- 1939-1945, nombre de morts, blessés et disparus (M. Church), 980
- Paiements effectués à l'étranger depuis le 1er septembre 1939 (M. Pouliot), 1234
- Grandview, Manitoba, construction d'un édifice (M. Zaplitny), 1462
- Grèves et différends survenus au cours de 1946 (M. Graydon), 4185
- Habitation (Loi nationale sur l')

**Ordres de dépôt de documents—Suite**

- Construction de maisons, prêts, établissement de sociétés (M. Nicholson), 978-979
- Unités de logement construites jusqu'au 8 mai 1946, contrats accordés, prêts autorisés, subventions aux municipalités (M. Fleming), 1817
- Henderson's Point, N.-E., cale maritime de halage (M. Gillis), 1105
- Honoraires juridiques déboursés par le gouvernement fédéral depuis le 1er septembre 1939 (M. McGregor), 2340
- Immigrants et émigrants depuis 1930 à 1946, effet sur la population de chaque province (M. McCuaig), 2340
- Immigration
- Bureaux canadiens en Europe (M. Probe), 1337
- Personnes admises chaque année de 1938 à 1945 (M. Church), 441
- Réfugiés, permis d'entrée émis à des anti-nazis (M. Gauthier, Portneuf), 379
- Importations
- Pétrole des provinces de l'Ouest (M. Harkness), 979
- Pommes de terre des Etats-Unis entre le 1er janvier et le 31 mai 1946, primes (M. Hatfield), 2439
- Imprimerie nationale, valeur des travaux exécutés à l'extérieur (M. Thatcher), 2026
- Indiens
- Réserves au Canada, situation géographique (M. Graydon), 4001
- Réserve de la Saskatchewan, terres vendues (M. Diefenbaker), 4488
- Infirmières, mesures prises pour parer à la pénurie (M. Church), 2770
- Institut de brevets, présentation d'un mémoire au secrétaire d'Etat (M. Graydon), 3591
- International Nickel, allocations de dépréciation ou d'épuisement, correspondance (M. Coldwell), 3340
- Japonais
- Dispositions prises en vue de leur rapatriement (M. Reid), 1904
- Habitants de la Colombie-Britannique, aide financière pour leur établissement dans les autres provinces (M. Reid), 2339
- Internement au Canada, libération depuis V-J (M. MacInnis), 1693
- Juges de district de l'amirauté, traitements, frais, etc. (M. Black, Cumberland), 3566

**Ordres de dépôt de documents—Suite**

Juges régionaux et de comté recevant une pension, nombre de ceux ayant démissionné après 30 ans de service (M. Diefenbaker), 2895

**Logement**

Brantford, construction pour les anciens combattants (M. Charlton), 1232

Construction de théâtres, matériaux et main-d'œuvre, priorité (M. Church), 442

Copie des décrets du conseil sous le régime de cette loi (M. Fraser), 443

Maisons en construction, unités complétées et en construction (M. Stewart), 378

Matériaux de construction, correspondance (M. Lockhart), 1012

Priorité aux femmes ayant servi outremer (M. Nicholson), 5043

Loi des terres destinées aux anciens combattants, maisons construites, contrats octroyés, renseignements sur les inspecteurs (M. Lockhart), 1692

Loyers payés par l'Etat à Edmonton, pour des bureaux (M. Low), 1337

Maïs importé au Canada de 1941 au 3 juillet 1946, noms des importateurs, (M. Hatfield), 3111, 3368 (M. Fleming), 3135

Majoration des prix de vente, autorisation accordée à certains fabricants (M. Hazen), 559

**Marine canadienne**

Ingénieurs-électriciens du Royaume-Uni, nombre et traitements (M. Daniel), 5377

Membres de l'armée canadienne en service aux Indes, leur occupation (M. Raymond, Beauharnois-Laprairie), 440

Meyer, général Kurt,

Protestation contre son emprisonnement au pénitencier de Dorchester (M. Isnor), 1360

Témoignages à son procès (M. Diefenbaker), 442

Militaires ayant servi dans le Pacifique, solde reçue (M. Lennard), 1693

Militaires du Yukon licenciés à Vancouver (M. Black, Yukon), 4445

Militaires ou civils employés au Japon par le gouvernement canadien, leurs fonctions (M. Reid), 744

Ministres du culte ou pasteurs exemptés du service militaire (M. Blackmore), 3111

Moffit, M. L. W., examinateur du service civil, renseignements (M. Pouliot), 1337

**Ordres de dépôt de documents—Suite**

Moose-Jaw, coût des maisons construites pour les anciens combattants (M. Thatcher), 4444

**Navires**

Construction, 1er septembre 1939 au 12 juin 1946, coût de chacun (M. McGregor), 2439

Réparation par les compagnies Atlantic Spring and Machine et Pushie's Machine Shop de Sydney (M. Gillis), 1336

Objecteurs de conscience, règlement régissant ceux qui jouissent d'un sursis, somme versée à la Croix-rouge (M. MacInnis), 3239

**Office national du film**

Membres et organisation (M. Hansell), 1233

Succursales diverses, studios utilisés, employés embauchés depuis le 1er janvier 1946, déboursés (M. Fraser), 3818

Old Fort et New Fort transférés aux autorités municipales de la ville de Toronto, conditions (M. Church), 2555

Onslow (N.-E.) construction de maisons pour les anciens combattants, renseignements (M. Stanfield), 1692

Organisme canadien de formation professionnelle, renseignements sur les cours et l'organisation (M. Jackman), 743-744

Orge propre au maltage, stocks visibles, exportations aux Etats-Unis, ordre de dépôt de documents (M. Nicholson), 744

Paiements faits à chaque province sous la loi pour favoriser les améliorations municipales (M. Fleming), 1692

Park Steamship, navires vendus à l'Etat (M. MacInnis), 1790

Renseignements sur les navires océaniques de cette compagnie (M. Pouliot), 2122

**Pêcheries**

Banc Quereau (N.-E.), prétendue destruction d'agrès de pêche (M. Winters), 4320

Golfe de Georgie, pêche à la seine, m. (M. Reid) pour production de documents concernant l'agrandissement de la zone n° 17, réservée, 4162, 4320

Pisciculture, nombre d'établissements dans les Provinces maritimes (M. Hazen), 5516

Produits, discussions pour en venir à une entente entre la Grande-Bretagne et le Canada, ordre de dépôts de documents (M. Winters), 533

**Ordres de dépôt de documents—Suite**

- Service de la publicité du ministère, personnel et traitements (M. Homuth), 2219
- Pénitenciers:  
Coût par jour à l'Etat, par prisonnier, gratifications à la libération (M. Winkler), 1589  
Réforme, personnel, inspection, etc. (M. Church), 441
- Pensions civiles et militaires, allocations familiales, personnes qui en reçoivent (M. McCuaig), 4319
- Pensions de cécité versées à chaque province et aux Territoires du Nord-Ouest, personnes bénéficiaires (M. Knowles), 2555
- Pensions de vieillesse, somme versée à chaque province et aux Territoires du Nord-Ouest, personnes bénéficiaires (M. Knowles), 2555
- Pensions excédant \$2,000 versés par le gouvernement fédéral (M. McGregor), 2340
- Permis de radio à Vancouver, noms et adresses des vendeurs (M. Sinclair, Vancouver-Nord), 1791
- Personnel militaire de service à Washington, fonctions des officiers (M. Cockeram), 646
- Plan d'entraînement aérien, signature de l'accord et obligation en résultant (M. Pouliot), 742-743
- Planidin, Joseph-Nicholisan, employé du Gouvernement outre-mer (M. Diefenbaker), 1818
- Polymer Corporation Limited  
Caoutchouc échangé pour du matériel ou des services (M. Murphy), 2026  
Contrats, ententes signés ou conclus (M. Murphy), 1462  
Etat des finances (M. Murphy), 1693-1694  
Pollution des eaux de la rivière St. Clair (M. Murphy), 1233
- Pommes  
Quantité exportée depuis 1939, coût (M. Raymond, Beauharnois-Laprairie), 2771  
Valeur des récoltes de 1939 à 1944, subventions accordées (M. Blair), 1818
- Port Hope, maisons pour les anciens combattants, renseignements sur la compagnie s'occupant de la construction (M. Stephenson), 1904
- Postes (Ministère)  
Commissions sur la vente des timbres (M. Probe), 1105  
Distribution à domicile suivant les villes et les populations (M. Hamel), 979  
(M. Drope), 2439

**Ordres de dépôt de documents—Suite**

- Levée des boîtes à lettres à Beauharnois et à Laprairie (M. Raymond, Beauharnois-Laprairie), 2004, 2026
- Nominations d'employés temporaires et permanents depuis le 1er janvier 1944 (M. Lennard), 2555
- Prêt agricole accordé à chaque province (M. Thatcher), 1337
- Prêts du Canada aux gouvernements de l'Empire et de pays étrangers en vue de l'achat d'approvisionnements au Canada (M. Webb), 3698
- Prince-Albert, parc national, administration des chalets et cabines (M. Knight), 2554
- Prisonniers de guerre canadiens aux mains de l'ennemi, colis envoyés par la Croix-rouge (M. Probe), 559
- Prisonniers de guerre employés pour la culture de la betterave à sucre (M. Hackett), 2004
- Produits de la pêche, (Loi sur le soutien des prix des), règlements édictés (M. Brooks), 443
- Propriétés louées par le gouvernement à Hamilton et dans le comté de Wentworth (M. Ross, Hamilton-Est), 533
- Publications et publicité de la Commission des prix et du commerce en temps de guerre, coût de toute réclame (M. Fraser), 1791
- Publicité de l'Etat, somme dépensée par le gouvernement fédéral pour ce service depuis le 1er septembre 1939 (M. McGregor), 2340
- Radiodiffusion  
Accords de la Havane et voies assignées au Canada (M. Ross, St. Paul's), 1011  
Poste de Sackville, ondes courtes, frais d'installation, émissions (M. Ross, St. Paul's), 743  
Postes régis par la société Radio-Canada, ou par des particuliers (M. Graydon), 4185  
Programmes offerts par des organismes d'Etat, but, coût des émissions (M. Fraser), 559  
Radio-Canada, employés de Toronto (M. Church), 2651
- Rationnement du sucre et du beurre, infractions au règlement de la Commission des prix (M. Diefenbaker), 3819
- Red Deer Alberta, bureau des douanes, chiffre d'affaires, personnel, traitements (M. Shaw), 980
- Relevé du nombre, 5442



**Ordres de dépôt de documents—Suite**

- Renvoi de militaires pour mauvaise conduite, noms et grade des membres du conseil de revision (M. Gillis), 379
- Renvoi des fonctionnaires civils temporaires, motifs (M. Fraser), 378
- Rétablissement agricole des prairies sous le régime de la Loi sur le rétablissement agricole (M. Quelch), 442
- Riding Mountain, parc national, employés fédéraux (M. Zaplitny), 1337
- Concessions forestières de la Northern Trust Company (M. Zaplitny), 2122
- Route de la Baie d'Hudson, utilisation (M. Moore), 440
- Route transcanadienne
- Nombre de milles sous la juridiction du gouvernement fédéral et nombre dans Ontario et provinces de l'Ouest (M. Hansell), 2439
- Travaux en cours, octrois financiers à chaque province (M. Probe), 4001
- Saskatchewan, service de courrier et accessoires téléphoniques pour les anciens combattants (M. Probe), 1127
- Saskatchewan-Sud, rivière, dérivation des eaux (M. Diefenbaker), 4849
- Secrétaires particuliers, noms, rémunération et ministère de chacun d'eux (M. Dorion), 378
- Service alternatif, règlements, personnel, salaires, dépenses, chômeurs inscrits, etc. (M. McMaster), 3111
- Service canadien d'information, publications, personnel, orateurs délégués, frais (M. Fraser), 2554 (M. Ross, St. Paul's), 3367-3368
- Service civil
- Nominations (M. Fraser), 378
- Personnel supplémentaire demandé par les ministères pour la publicité (M. Fraser), 4850
- Service de protection contre les incendies résultant des attaques aériennes, outillage aliéné par le Gouvernement (M. Dorion), 4670
- Services de M. J. H. Power, c.r., de New-Glasgow, N.-E., comme avocat, 1939-1946, comptes rendus, paiements (M. Black, Cumberland), 3240
- Service postal. *V. sous ce titre* Postes (Ministère)
- Service public, fonctionnaires du Gouvernement et des commissions et leur rémunération (M. Ross, St. Paul's), 772

**Ordres de dépôt de documents—Suite**

- Service sélectif
- Hommes d'âge militaire et anciens combattants faisant partie du personnel des bureaux de placement (M. Blackmore), 3111
- Ministres du culte ou pasteurs exemptés du service militaire (M. Blackmore), 3111
- Objecteurs de conscience, règlement régissant ceux qui jouissent d'un sursis, somme versée à la Croix-Rouge (M. MacInnis), 3239
- Shugar, Dr David, renseignements (M. Dorion), 1337
- Témoignage devant la Commission d'enquête m. (M. Diefenbaker), 4001-4002, retirée, 4100, 4320, 4446
- Société centrale d'hypothèques et de logement, administrateurs, membres du comité exécutif, salaires, dépenses (M. Fleming), 1818
- Société de l'Etat, montant total payé pour la publicité (M. Daniel), 5217
- Soldats-colons
- Rajustement de dettes, décret du conseil C.P. 10472 (M. Quelch), 1588-1589
- Terres vendues en Saskatchewan, rachat de ces terres par l'administration de la Loi sur les terres destinées aux anciens combattants (M. Diefenbaker), 2004
- Solway and Sons, achat d'accumulateurs, coût, prix de vente et quantité utilisée, (M. Stewart, Winnipeg-Nord), 440, 1563
- Sous-ministres, noms, rémunération et ministère (M. Dorion), 378
- Subventions accordées aux provinces des Prairies (M. Reid), 4670
- Subventions aux installations frigorifiques (M. Winters), 1127
- Subventions payées par le Gouvernement en 1945-1946 (M. Fraser), 533; 1939-1944 (M. Raymond, Beauharnois-Laprairie), 1693
- Sucre
- Importations, pays producteurs de sucre (M. Moore), 379
- Quantité accordée aux agriculteurs, comparaison avec 1945 (M. Hansell), 1692
- Rationnement, infraction aux règlements, consommateurs industriels condamnés, du 1er février 1942 à mai 1946 (M. Gingues), 1590
- Surplus de bénéfices, taxe, somme de la partie remboursable due aux compagnies canadiennes, 1941-1945 (M. McCullough, Assiniboia), 3818

**Ordres de dépôt de documents—Suite**

- Surplus de biens de guerre. *V. aussi sous ce titre* Biens de guerre
- Caisses enregistreuses utilisées dans les camps militaires, usines de munitions, etc., vente (M. Diefenbaker), 5043
- Fairmyles et corvettes déclarés de surplus par la marine (M. Fraser), 4001
- Porte-mitrailleuses Bren vendues et retenues par le ministère (M. McCullough, Assiniboia), 5042-5043
- Usine Bouchard, articles de jeux et articles de sport (M. Bertrand, Terrebonne), 1692
- Véhicules à moteur des forces armées, vente et à quel ministère (M. Charlton), 1011
- Vêtements, couvertures, quantité dans les divers départements du quartier-maître général, vente ou don aux pays dévastés (M. Brooks), 378
- Surveillants et inspecteurs du rétablissement agricole en Saskatchewan, salaires et frais de déplacement (M. McCuaig), 980
- Tempérance du Canada, loi en vigueur (M. Brooks), 440
- Terres destinées aux anciens combattants et assistance à l'agriculture des Prairies, renseignements (M. Argue), 1563
- Terres destinées aux anciens combattants (Loi sur les)
- Amherst et Springfield, terrains achetés par le Gouvernement dans ces villes, renseignements (M. Black, Cumberland), 3698
- Caisse d'assurance établie sous ce régime, autorité l'instituant, administrateur, personnel, prime (M. Marshall), 1589
- Cumberland (Nouvelle-Ecosse), fermes vendues dans ce comté, renseignements (M. Black, Cumberland), 3698
- Elgin, comté, fermes vendues aux anciens combattants, coût et superficie (M. Coyle), 1904
- Lambton, comté, fermes vendues aux anciens combattants (M. Murphy), 1233
- Lisgar, comté, anciens combattants ayant obtenu une terre (M. Winkler), 1461
- Maisons construites, moyenne du coût (M. Cruickshank), 4445
- Oxford, comté (Ontario), fermes vendues (M. Daniel), 4001
- Port-Hope, renseignements sur la compagnie construisant des maisons dans cette région (M. Stephenson), 1904

**Ordres de dépôt de documents—Fin**

- Terres vendues aux soldats-colons en Saskatchewan, prix minimum et maximum, rachat de ces terres (M. Diefenbaker), 2004
- Vallée du Fraser
- Fermes japonaises vendues et description de chaque propriété (M. Cruickshank), 440, 533
- Fermes, petits biens-fonds achetés et vendus (M. Cruickshank), 440
- Territoires du Nord-Ouest, district MacKenzie, population, représentation fédérale, etc. (M. Townley-Smith), 979
- The Arleux*, renseignements sur ce navire (M. Isnor), 646
- Thomson, Me W. C., c.r., rémunération payée ou due par le gouvernement fédéral (M. Lennard), 1818, (M. Homuth), 4162
- Tour Martello, Halifax, renseignements (M. Isnor), 1233
- UNRRA, personnes chargées des achats de poisson (M. McLure), 3239
- Valeurs canadiennes détenues aux Etats-Unis, montant des intérêts payés en 1944 et 1945 (M. Cockeram), 5043
- Valeur totale des propriétés du Gouvernement détruites par le feu, de 1939 à 1945, répartition des pertes, assurances (M. Webb.), 1589
- Véhicules à moteur
- Automobiles du modèle 1946, achat par le Gouvernement (M. Charlton), 772
- Livraison aux forces armées depuis V-E, V-J (M. White, Hastings-Peterborough), 980
- Possession de la Défense nationale au Canada le jour V-J (M. Lockhart), 441
- Priorités d'achat, cas spéciaux (M. Hantsell), 378
- Vêtements, production, importations et exportations (M. Fleming), 2869
- Wartime Housing Limited
- Maisons construites jusqu'au 8 mai 1946, matériaux de construction, employés, salariés (M. Fleming), 1817-1818
- Yorkton (Sask.), construction de maisons (M. Castleden), 2437
- White Pass et Yukon, chemins de fer, acquisition de propriétés dans ces districts (M. Coldwell), 1105
- Yukon, renseignements sur le commissaire actuel de ce territoire (M. MacInnis), 3566

**Ordre en conseil.** *V.* Décret du conseil

**Tome I: 1-1178**

**Tome II: 1179-2335**

**Tome III: 2337-3420**

**Tome IV: 3421-4620**

**Tome V: 4621-5767**

- Organisation éducative, scientifique et culturelle.** *V. ce titre sous Nations Unies*
- Organisation mondiale de la santé.** *V. ce titre sous Nations Unies*
- Organisme interallié,** représentants canadiens, réparations assignées au Canada, 3425, 3475
- Orge.** *V. Grains et Céréales*
- O'Sullivan,** William Joseph, divorce  
Bill n° 102. M. Maybank  
1re l., 1688; 2e l., 1761; 3e l., 2410
- Oswald,** Isobel Cameron McLaggan, divorce  
Bill n° 46. M. Maybank  
1re l., 966; 2e l., 1080; 3e l., 2409
- O'Toole,** Dorothy Adelaide Grace Vennor, divorce  
Bill n° 262. M. Maybank  
1re l., 3338; 2e l., 3447; 3e l., 4966
- Ottawa**  
Embellissement de la ville. *V. Commission du district fédéral, 1927 (Loi de la)*  
Logement, administration, 5430-5434  
Propriété Edwards sur la rivière Ottawa, acquisition par la Couronne. *q.* (M. Fleming), 438  
Square de la Confédération, tapage causé durant la nuit par des foreuses pneumatiques, 4163  
Voitures d'état-major au pont de la rue Somerset, 5518, 5560-5561
- Ottawa Journal,** nouveau contrat conclu avec le syndicat international des typographes. *q.* (M. Knowles), 5166
- Ouvriers**  
Grèves  
Artisans travaillant à l'hôpital de Sunnybrook, date de l'achèvement de l'immeuble, 1695  
Autos Chrysler, ouvriers de l'usine de Windsor, mesures de protection, 2721-2722  
Fabricants de boîtes de la Colombie-Britannique, 2479  
Industrie textile, Carleton, Place, Ont., 2072-2073  
Valleyfield, 2610-2611, 3342, 5559  
Mineurs de mines métalliques en Colombie-Britannique, 3637  
Mouleurs de la Colombie-Britannique, 2498-2499
- Ouvriers—Fin**  
Plâtriers et finisseurs en béton, etc., travaillant à l'hôpital Sunnybrook, 1695-1696  
Menace de grève dans l'industrie de l'acier, 2341
- Ouvriers de l'industrie du bois,** grève. *V. Industrie du bois sous Grèves*
- Owen Sound Transportation Companies**  
Correspondance échangée entre les différents ministères, ordre de dépôt de documents (M. Murphy), 1462  
Subventions du gouvernement, *q.* (M. Murphy), 1232
- Pablov,** deuxième secrétaire et consul à l'ambassade russe à Ottawa, mesures prises en vue de son rappel. *q.* (M. Tustin), 1691
- Pacific Great Eastern**  
Construction d'une voie ferrée pour servir de débouché à la région de la Rivière la Paix, m. (M. Irvine), 444-449
- Pacifique-Canadien**  
*Beaverhill,* vapeur avarié dans le port de Saint-Jean, enlèvement de cette épave, 4558-4559  
Chartes autorisant la construction de lignes dans le sud de la Saskatchewan, renseignements, *q.* (M. McKay), 1689  
Employés mêlés à la grève de 1919, leurs droits à des pensions, 1058, 2311, 2574, 2818, 2871, 3426, 4995  
Rapport Johnstone, 5104-5105  
Pont sur la rivière Fraser à Mission (C.-B.) renseignements, *q.* (M. Cruickshank), 1126-1127  
Sauvé, Dennis H., poursuites intentées pour blessures reçues à bord d'un train, *q.* (M. Matthews, Kootenay-Est), 3999
- Pain.** *V. Vivres*
- Pages et dates.** *V. Tomes, dates et pages*
- Palestin,** attitude du Canada touchant la situation actuelle, 3517
- Pape Pie XII,** Sa Sainteté le  
Eglise ukrainienne, 230  
Encyclique sur le communisme, 240
- Paralytic infantile.** *V. Santé sous Santé nationale et bien-être social*
- Parcs nationaux**  
Banff, frais d'enregistrement pour excursions à Canmore et Radium, ordre de dépôt de documents (M. Hansell), 2122

**Parcs nationaux—Fin**

## Prince-Albert

Administration des chalets et cabines, revenus et frais, ordre de dépôt de documents (M. Knight), 2554

Terrains mis à la disposition du public, *q.* (M. Knight), 376

## Riding Mountain

Cessions forestières, contrats, *q.* (M. Zaplitny), 376

Cessions forestières de la Northern Trust Company, ordre de dépôt de documents (M. Zaplitny), 2122

Employés fédéraux, fonctions, salaires, ordre de dépôt de documents (M. Zaplitny), 1337

Yoho, baux ou droits d'extraction, *q.* (M. Matthews), 1009-1010

**Parcs nationaux** (Loi modificative de 1946 sur les)

(Fixation des frontières de façon à inclure ou exclure certaines régions)

Bill n° 63. M. Glen

1re l., 1332; 2e l., 1556; *com.* 1556-1558, 1697-1701, 1714-1715; 3e l., 1715

**Parker, Madge Aileen Hunter, divorce**

Bill n° 291. M. Maybank

1re l., 3339; 2e l., 3447; 3e l., 4966

**Paris, ambassade du Canada, journaux canadiens de langue française offerts au public, *q.* (M. Hamel), 1563****Park Steamship Company Limited**

Indemnité de risque de guerre versée aux marins, *q.* (M. Homuth), 3134

Nombre de navires vendues par l'Etat, ordre de dépôt de documents (M. MacInnis), 1790

Renseignements sur les navires océaniques de cette compagnie, ordre de dépôt de documents (M. Pouliot), 2122

**Parlement. V. aussi** Gouvernement; Chambre des communes; Sénat

Ajournement plutôt que prorogation, 5726

Gravure de l'année de la victoire, 1919, sur une pierre, 4703

Ouverture de la prochaine session, date, 5726

Prorogation de la deuxième session de la vingtième Législature, message du secrétaire du Gouverneur général, 5726, 5763

**Parti libéral. V. aussi** Gouvernement King, M. Mackenzie

Elections générales de 1945, défaite du général McNaughton, citations de différents journaux, 5150-5152

**Pas. V. Le Pas****Pascas, Amelia Jezik, divorce**

Bill n° 172. M. Maybank

1re l., 2240; 2e l., 2312; 3e l., 2411

**Passages à niveau. V. ce titre sous** Chemins de fer, *aussi sous* Code criminel, bill n° 27**Passage de Barrington, coût de construction d'un pont ou d'une jetée, reliant l'Ile du Cap-Sable (Nouvelle-Ecosse), *q.* (M. Black, Cumberland), 1789-1790****Passeports**

Article de la *Gazette* du 12 et du 13 août vérification et commentaires, 4670, 4739

Déclaration du ministre des Postes, *q.* privilège, 4740-4741

Décret du conseil C.P. 1272 déposé, abolition des permis de sortie, 528-529, 1999-2000

Octrois depuis le 1er juin 1945 pour le Royaume-Uni et les Etats-Unis, *q.* (M. Fraser), 3871

**Pâte de bois**

Matière première servant à la fabrication du nylon, 1630

**Patricia-Bay et Sea-Island, coût du voyage par lignes aériennes transcanadiennes, *q.* (M. Pearkes), 372-373****Payne, Anne Shackel, divorce**

Bill n° 386. M. MacLean

1re l., 4669; 2e l., 4780; 3e l., 4967

**Pearkes, M. G. R. (Nanaïmo)**

Achats d'instruments aratoires, de terres, par les anciens combattants, coût, conditions, *q.*, 1008

Affaires des anciens combattants, crédits, 4936

Agriculture, crédits, 1360, 1411-1412, 1627, 1972, 2029

Allocations aux anciens combattants (Loi de 1946 sur les), 4220

## Armée canadienne

Camp militaire d'Aldershot, officiers subalternes des effectifs permanents, 1819-1820

Déserteurs, nouvelles dispositions prises à leur égard, 4847

Effectifs des armées active et intérimaire, 1er août 1946, *q.*, 5041

Solde spéciale, dans le Pacifique, aux techniciens de radar et autres membres du service des signaux, 311

Assurance des crédits à l'exportation (Loi sur l'), 3197

**Pearkes, M. G. R.—Suite**

- Biens de guerre (Corporation)
- Péniches de débarquement livrées à l'école de Courtenay, *q.*, 768
- Véhicules agricoles déclarés de surplus, vente aux cultivateurs, *q.*, 375
- Budget, 3275-3280
- Citoyenneté canadienne (Loi sur la), 715-718
- Collège militaire royal
  - Déclaration faite par le ministre de la Défense nationale à Cornwall, 917
  - Expiration du délai réservé aux inscriptions, 560
- Colombie-Britannique, aérodromes, nombre d'emplacements, ordre de dépôt de documents, 979
- Commission du district fédéral (Loi), 4612
- Compagnies de l'Etat (Loi sur les), 2174
- Défense nationale, crédits, 414, 5051-5053, 5071-5072
- Etablissement des soldats (Loi d'), 2858-2859, 2871-2874
- Grève de l'industrie du bois en Colombie-Britannique, 1819, 2172
- Habitation (Loi nationale sur l'), 3745, 4058-4059
- Houille, réserves actuelles et futures, 1340
- Impôt de guerre sur le revenu, 3895, 3916-3917, 4270-4271
- Lignes aériennes transcanadiennes, coût du voyage entre Patricia-Bay et Sea-Island, *q.*, 372-373
- Marine canadienne, casernes maritimes d'Esquimalt, patinoire municipale, ordre de dépôt de documents, 1105
- Pêcheries, crédits supplémentaires, 409
- Pensions et allocations de guerre aux civils (Loi sur les), 4500
- Pompiers (Loi sur les prestations du service de guerre pour les), 4541
- Remaniement de la carte électorale, 2287-2288
- Réseau de communications du littoral du Pacifique, 332
- Route aérienne construite entre Cape-Scott et Fisherman's Bay, île de Vancouver, *q.*, 2024-2025
- Santé nationale et bien-être social, crédits, 3048, 3060-3061
- Services de télégraphe et de téléphone dans les régions rurales de la Colombie-Britannique, 2870-2871
- Service naval (Loi de 1944 sur le), 2779-2780
- Transports, crédits, 4985-4986
- Travaux publics, crédits, 4653, 4666-4668, 4698

**Pearkes, M. G. R.—Fin**

- Travaux publics, foreuses pneumatiques, tapage causé durant la nuit au square de la Confédération, 4163
- Troupes canadiennes d'occupation retirées d'Allemagne, m. rayée, 647

**Pêcheries**

- Avion pour le transport de vivres en perdition, *q.* (M. Moore), 332
- Banc Quereau, Nouvelle-Ecosse
  - Navires affectés au service de patrouille, *q.* (M. Winters), 5165
  - Prétendues destruction d'agrès de pêche, ordre de dépôt de documents (M. Winters), 4320
  - Déclaration du ministre des Pêcheries, 4845-4846
- Colombie-Britannique, ressortissants japonais, demandes de permis de pêche, *q.* (M. Reid), 5166
- Conserveries de poisson japonaises, enquête par les Etats-Unis, délégués canadiens, *q.* (M. Reid), 742
- Conserves de homard exportées, contrôle du prix permis, *q.* (M. McLure), 3236
- Conserves de poisson, demande de l'UNRRA d'être déliée de ses engagements envers le Canada, déclaration du ministre, 4113
- Conserves de saumon, production, consommation, exportations, valeur alimentaire, ventes au Canada en 1945, *q.* (M. Gibson, Comox-Alberni), 3236
- Contrôle en haute mer, zones de conservation, proclamation du président des Etats-Unis d'Amérique et du président du Mexique, 5541-5542
- Fermeture de certains tributaires de la rivière Saint-Jean à la pêche au filet, 1636-1637
- Golfe de Georgie, agrandissement de la zone n° 17 de pêche à la seine, 1946, m. (M. Reid) pour production de documents, 4162, 4320, 5338
- Loi sur le soutien des prix des produits de la pêche, règlements, ordre de dépôt de documents (M. Brooks), 443
- Ministère
  - Commission canadienne de recherche, fonctionnement et entretien, 5589-5593
  - Crédits, 409-410, 527, 5537-5556, 5561-5593
  - Service de la publicité, personnel et traitements, *q.* (M. Homuth), 2219
  - Subventions versées, pour la construction de navires, 1945-1946, *q.* (M. Fraser), 1587

**Pêcheries—Fin**

Nouvelle-Ecosse, destruction d'attirail de chaluts, plaintes reçues par le ministre, *q.* (M. Winters), 2003

Pêcheries japonaises et conserveries de poisson, enquête, 62

Pisciculture, nombre d'établissements dans les Provinces maritimes, ordre de dépôt de documents (M. Hazen), 5516

Produits, discussions pour en venir à une entente entre la Grande-Bretagne et le Canada, ordre de dépôt de documents (M. Winters), 533

Saumon en boîtes de la Colombie-Britannique destiné au marché canadien, 3425

**Pendiuk, Claire Yaroslava Lytwyn, divorce**

Bill n° 292. M. Maybank

1re l., 3339; 2e l., 3447; 3e l., 4966

**Péniches de débarquement livrées à l'école de Courtenay (C.-B.), *q.* (M. Pearkes), 768****Pénicilline**

Recherches, 2330

Réglementation de la vente, 3640-3643

**Pénitenciers. *V. ce titre sous Justice*****Pensionnaires d'institutions pour indigents, suppression de la disposition les rendant inhabiles à voter, 23****Pensions**

Personnes recevant du gouvernement fédéral une somme excédant \$2,000, ordre de dépôt de documents (M. McGregor), 2340

Personnes recevant pensions civiles et militaires et allocations familiales, ordre de dépôt de documents (M. McCuaig), 4319

**Pensions (Loi des)**

(Extension de sa portée et de son application—Réorganisation de la commission)

Bill n° 329. M. Mackenzie

rés., 3291, 4087-4095; 1re l., 4095; m. pour 2e l., 4164, adoptée, 4181; *com.* 4181-4183, 4187-4214; 3e l., 4214

**Pensions aux aveugles. *V. Aveugles*****Pensions de la milice, réduction sur nomination à un emploi dans un ministère, explications du ministre des Affaires des anciens combattants, 488****Pensions de la milice (Loi des)**

(Revision et extension des dispositions existantes)

Bill n° 392. M. Abbott

**Pensions de la milice—Fin**

rés., 3568, 5278; 1re l., 5278; m. (M. St-Laurent) pour 2e l., 5388-5391, adoptée; *com.* 5391-5397; 3e l., 5397

Amendements du Sénat, 5397

**Pensions de vieillesse**

Administration, 2801-2817, 3029-3031, 5697-5701

Age et revenu des pensionnés, proposition d'accroissement, m. (M. MacInnis), 744-767

Coût estimatif pour 1948, 1951, 1961 et 1971, tableau, 765

Echange de correspondance entre M. Woodsworth et M. Mackenzie King, en 1926, 2710-2711

Modifications à apporter à cette loi, étude remise à une date ultérieure, 2812, 3186, 3424

Montant versé, 746

Nombre de personnes touchant cette pension dans chaque province, 746

Programme du Crédit social, 147-148, 5701

Somme versée à chaque province et aux Territoires du Nord-Ouest, personnes bénéficiaires, ordre de dépôt de documents (M. Knowles), 2555

**Pensions et allocations de guerre aux civils (Loi sur les)**

(Prestations de pension à diverses catégories de personnes autres que les militaires)

Bill n° 335. M. Mackenzie

rés., 4087-4095; 1re l., 4095; 2e l., 4500; *com.*, 4500-4510; 3e l., 4510

**Pensions et rétablissement (Comité)**

M. (M. Mackenzie) pour la formation d'un comité spécial chargé d'étudier et de modifier les lois existantes, adoptée 180-181

Liste des membres, 180

**Perel, Miriam Vineberg, divorce**

Bill n° 176. M. Maybank

1re l., 2240; 2e l., 2312; 3e l., 2411

**Permis de sortie**

Abolition, décret du conseil C.P. 1272 déposé, 528-529

Conditions auxquelles se trouvent assujétis les voyages aller et retour du Canada en Grande-Bretagne, 403, 421

**Permis d'exportations. *V. ce titre sous Commerce*****Perrier, Lucille-Eileen Piché, divorce**

Bill n° 108—M. Maybank

1re l., 1688; 2e l., 1761; 3e l., 2410

- Petawawa**, camp militaire, quartier permanent aux troupes, 1819
- Petits prêts** (Loi sur les)  
(Réduction du taux d'intérêt maximum à  $1\frac{1}{2}$  p. 100 par mois)  
Bill n° 140. M. Ilsley  
1re l., 1867, m. pour 2e l., 2771, adoptée, et le projet de loi est renvoyé au comité de la banque et du commerce
- Philips**, Marie-Rose-Yvette Breton, divorcee  
Bill n° 279. M. MacLean  
1re l., 3338; 2e l., 3447; 3e l., 4966
- Phillip**, M. Percy J., de la galerie de la presse, poème sur le Canada, 1038
- "PICAO"** V. OPACI
- Picard**, M. L.-P. (Bellechasse)  
Adresse en réponse, 166-172  
Affaires extérieures, nécessité d'un service diplomatique compétent, 166-167  
Suggestion d'un traitement plus élevé, 166  
Etiquetage et marquage des aliments et drogues (Loi de 1946 sur l'), 915, 3792-3798  
Immigration, programme modéré, m. (M. Thatcher), 548-555  
Nations Unies, participation à la réunion du Conseil de sécurité, 166-172  
Pensions de vieillesse, m. (M. MacInnis), 750-757  
Proposition de pensions plus élevées, 754  
Prêt au Royaume-Uni, 951-954  
Relations internationales, moyens de jeter les fondements solides d'une paix durable, 167-168  
Remaniement de la carte électorale, 2427-2434  
Sécurité sociale, allocations aux blessés, aux accidentés, etc., m., (M. Bertrand, Terrebonne), 595-597
- Pidgeon**, M. L. M., expériences sur la production du magnésium métallique, observations de M. Howe, 2361-2362
- Pinard**, M. Roch (Chambly-Rouville)  
Citoyenneté canadienne (Loi sur la), 614-619, 1177-1178, 1183-1184  
Fête du Canada (Loi sur la), 577-579  
Remaniement de la carte électorale, 2263-2268, 2667
- Pinsky**, Katie Hoffman, divorcee  
Bill n° 32, M. Maybank  
1re l., 966; 2e l., 1089; 3e l., 2408
- Plafonnement des prix**. V. aussi Commission des prix et du commerce en temps de guerre  
Demande quant à la majoration du prix maximum du beurre, 598  
Ferrage des chevaux, prix des fers et des clous en septembre 1939 et en août 1946, q. (M. Pouliot), 5042  
Produits agricoles, 1258-1283, 1567-1586, 1729-1736, 1741-1786, 1796-1812, 1820-1867, 1872-1896
- Planche**, Carol Gordon Cass, divorcee  
Bill n° 174. M. Maybank  
1re l., 2240; 2e l., 2312; 3e l., 2411
- Plan d'entraînement aérien**  
Accord entre le Canada et le Royaume-Uni  
Aéroports, dépenses, q. (M. Power), 425  
Denrées canadiennes fournies aux chemins de fer de l'Inde, procédure, q. (M. Power), 366  
Réclamation présentée par le gouvernement du Canada, article 7, q. (M. Power), 367  
Pays partenaires du plan, q. (M. Pouliot), 367  
Signature de l'accord et obligations en résultant, ordre de dépôt de documents (M. Pouliot), 742-743
- Planidin**, Joseph Nicholisan, employé du Gouvernement outre-mer, renseignements, ordre de dépôt de documents (M. Diefenbaker) 1818
- Plastique**, construction d'avions, valeur, ordre de dépôt de documents (M. Stewart), 377
- Poinçonnage des métaux précieux, 1946** (Loi du)  
(Abrogation de la loi—Refonte des dispositions statutaires)  
Bill n° 17. M. MacKinnon  
1re l., 873, m. pour 2e l., 2896, adoptée, com. 2896-2900, 3e l., 2900
- Poliomyélite**, mesures prises pour enrayer cette épidémie, 4445, 4510-4512
- Polymer Corporation et Dow Chemical Company**, contrats signés ou conclus, ordre de dépôt de documents (M. Murphy), 146?
- Polymer Corporation Limited**  
Achat de la St. Clair Processing Corporation Limited, q. (M. Murphy), 1558-1559  
Caoutchouc échangé pour du matériel ou des services, ordre de dépôt de documents (M. Murphy), 2026

**Polymer Corporation Limited—Fin**

Edifices vendus par la Corporation des biens de guerre, acquéreurs, *q.* (M. Murphy), 2217-2218

Etat des finances, *m.* (M. Murphy) pour production de documents, adoptée, 1693-1694

Fonctionnaires et administrateurs, traitements, *q.* (M. Murphy), 1691

Paiements à la Dow Chemical Limited pour matériel et services rendus, *q.* (M. Murphy), 1900

Paiements à l'Imperial Oil Limited pour fournitures, matériaux et services, *q.* (M. Murphy), 1559

Montant versé à la St. Clair Processing Company, pour matériel et services rendus, *q.* (M. Murphy), 1901

Pollution des eaux de la rivière St. Clair, ordre de dépôt de documents, (M. Murphy), 1233

Production de caoutchouc, coût et quantité, *q.* (M. Murphy), 1900

**Pommes. V. Fruits****Pommes de terre**

Importation des Etats-Unis

Quantité importée de 1941 à 1946, subvention payée chaque année, *q.* (M. Hatfield), 3339

Quantité de première qualité importée entre le 1er janvier et le 31 mai 1946, primes, ordre de dépôt de documents (M. Hatfield), 2439-2440

**Pommes de terre de semence offertes à l'UNRRA, q. (M. Douglas), 977****Pompiers (Loi sur les prestations de service de guerre pour les)**

(Prestations financières et autres)

Bill n° 326. M. Mackenzie rés., 1694, 4087-4095; 1re l., 4095; 2e l., 4529-4545; 3e l., 4545

**Pompiers. V. Corps civil des pompiers Canadiens****Pont**

Construction d'un pont ouvert à la circulation à Saskatchewan Landing, *q.* (M. Bentley), 371-372

Voitures d'état-major au pont de la rue Somerset à Ottawa, 5518, 5560

**Pope, Marjorie Maxwell Cleghorn, divorce**  
Bill n° 297. M. MacLean  
1re l., 3339; 2e l., 3447; 3e l., 4966

**Popkin, Gwentyth Lorraine Madge, divorce**  
Bill n° 90. M. MacLean  
1re l., 1688; 2e l., 1760; 3e l., 2410

**Porcs, consommation domestique. V. Bétail****Port Hope**

Maisons d'anciens combattants, renseignements sur la compagnie s'occupant de leur construction, ordre de dépôt de documents (M. Stephenson), 1904

**Ports libres au Canada**

Québec, rapport du comité interdépartemental, 4621

Rapport du comité interministériel, *q.* (M. Menary), 645, 3873

**Postes émetteurs privés et longueurs d'onde, 1685, 1696, 1739, 1795, 1818-1819. V. aussi Radiodiffusion****Postes (Ministère)**

Administration, 4420-4440, 5750

Bureaux de poste

Bickleigh, Sask., nom du maître de poste actuel et de son prédécesseur, *q.* (M. Jaenicke), 376

Donnacona, montant minime nécessaire pour la construction, 177

Eston, Sask., recettes au cours des années 1938 à 1945, *q.* (M. Jaenicke), 771

Foam Lake et Lanigan, Sask., année de l'érection, recettes provenant du bureau de Foam Lake, ordre de dépôt de documents (M. McKay), 1360

Royal, comté, recettes pour 1943, 1944, 1945, recommandation de construction, *q.* (M. Brooks), 4161

Saint-Siméon, Qué., correspondance échangée, *m.* (M. Dorion) pour production de documents, 443

Saskatchewan, recettes, ordre de dépôt de documents (M. McKay), 1011

Contresein postal, article du *Daily Star* de Montréal à ce sujet, *q.* privilège (M. Archibald), 2310-2311

Crédits, 415, 1961, 4420-4442, 5750

Emission de timbres-poste pour commémorer la paix, *q.* (M. Reid), 2219

Hythe, Alberta, distribution du courrier rural, *q.* (M. Low), 1336

Maîtres de poste, salaires, pensions, *q.* (M. Shaw), 978

Pensions et indemnités, 4442

Service ambulancier, 4440

Service de la publicité, personnel et traitements, *q.* (M. Homuth), 2219



**Postes—Fin**

- Service postal,  
Colis de vivres, taux d'expédition outre-mer, 12, 62, 132  
Tarif pour la Hongrie, *q.* (M. Knight), 978  
Commissions sur la vente des timbres, ordre de dépôt de documents (M. Probe), 1105  
Distribution à domicile, villes, populations, ordre de dépôt de documents (M. Hamel), 979, (M. Drope), 2439  
Double livraison quotidienne du courrier par facteurs; colis d'intérêt commercial acceptés en vue de l'expédition, 480-481  
Zones urbaines, 217  
Levée des boîtes à Beauharnois et à Laprairie, conditions exigées pour établir ce service dans les villes, ordre de dépôt de documents (M. Raymond, Beauharnois-Laprairie), 2004, 2026  
Nominations d'employés temporaires et permanents depuis le 1er janvier 1944, ordre de dépôt de documents (M. Lennard), 2555  
Nouvelles effigies devant être émises le 16 septembre, description, 4184, 4426,  
Tarif pour expéditions de colis  
Canada, Royaume-Uni, *q.* (M. Bruce), 374  
Hongrie, 978, 1510  
Norvège et autres pays, 560  
Timbres, nouvelles effigies devant être émises le 16 septembre, description, *q.* (M. Reid), 2894, 4184, 4426  
Transport par air et par terre, 4440-4442
- Potter, Esther Geneviève Johnson, divorce**  
Bill n° 79—M. Maybank  
1re l., 1510; 2e l., 1659; 3e l., 2409
- Pouliot, M. Jean-François (Témiscouata)**  
Adresse en réponse, 219-225, 348-352  
Aéroplanes restés en pays étrangers, prix de vente, ordre de dépôt de documents, 1818  
Affaires extérieures (Loi du ministère des), 493, 495, 496-499  
Relations du Canada avec l'Allemagne, le Japon, la France et l'Italie, *q.*, 369-370  
Armée canadienne  
Dieppe, hommage à nos héros, 5040  
Invalidité physique—O.R.R.—1939, ordre de dépôt de documents, 442  
Banque du Canada  
Progrès constants, 800  
Renseignements incomplets, 2820-2822, 2865

- Pouliot, M. Jean-François—Suite**  
Bibliothèque du Parlement, établissement d'un centre national de culture, 2654-2655  
Bretton Woods, établissement d'une valeur au pair pour la monnaie, 1245  
Budget, 3776-3780  
Chambre des communes, crédits supplémentaires, 414  
Chisholm, major-général, discours traitant de l'éducation, m. pour production de documents, 2654  
Membre de l'organisme de santé publique des Nations Unies, critiques, 5070  
Citoyenneté canadienne (Loi sur la), 1025-1029, 1035-1042, 1047-1048, 1052-1055, 1065-1069, 1131-1133, 1218, 1226  
Commerce, crédits, 5621-5625  
Commission des prix et du commerce en temps de guerre, 5613  
Commission du district fédéral (Loi de la), 4604  
Commission du service civil, préférence accordée aux marins de la marine marchande, *q.*, 2119-2120  
Moffit, M. L. W., examinateur, renseignements, ordre de dépôt de documents, 1337  
Conférence de la paix à Paris  
Date de sa tenue, 487  
Grandes puissances et petites nations, définition établissant ces statuts, *q.*, 4185  
Pouvoirs des petits pays, statut du Canada, 4070-4071  
Conscription des femmes en 1942, projet, 5196  
Contrôle des changes (Loi sur le), 4471-4478, 4550-4552, 4559  
Corps d'aviation du Canada, stations permanentes dans Ontario et Québec, *q.*, 531  
Croix Victoria  
Détenteur employé à la Chambre des communes, meilleure pension suggérée, 414  
Héros de la Colombie-Britannique, premier Canadien à être décoré, 349  
Déclaration de guerre par le Canada, relations présentes avec les anciens pays ennemis, *q.*, 369  
Défense nationale, crédits, 5048-5071  
Déserteurs, amnistie, 5067  
Dette totale du Canada, le 1er septembre 1939 et le 30 avril 1946, dépenses en vertu des crédits, *q.*, 1901, 2818-2822  
Drapeau national, projet du comité conjoint de donner une commande, *q.*, 4444  
Elliott, major James Alexander, honoraires, 351

**Pouliot, M. Jean-François—Suite**

- Enquêtes sur les coalitions (Loi des), 5002-5003
- Expéditions en Russie depuis 1941, aliments, combustible, etc., ordre de dépôt de documents, 377
- Exportations du Canada à la Grande-Bretagne et de la Grande-Bretagne au Canada, q., 1335
- Guerre
- Dépenses et revenus, différence établie au 31 mars 1945 jusqu'au 28 février 1946, déficit, q., 2448
- Paiements effectués à l'étranger depuis le 1er septembre 1939, ordre de dépôt de documents, 1234
- Félicitations et remerciements à l'adjoint parlementaire du ministre des Affaires des anciens combattants, 261
- Ferrage des chevaux, plafond des prix, prix des fers et des clous en septembre 1939 et en août 1946, q., 5042
- Finances, crédits, 5613
- Galonnards de la Défense nationale, traitements, 5048
- Gunn, M., spécialiste, 5194-5196
- Histoire du Canada, rédaction, 1218-1219
- Impôt de guerre sur le revenu, 3828-3833
- Indes néerlandaises, crédit consenti, aide du gouvernement canadien, 920, 1295
- Inscription nationale
- Demande de renseignements quant à son abandon, 5004
- Section féminine, q., 370
- Instruments aratoires
- Augmentation du prix de détail maximum, m. (M. Bracken), 880-881
- Pénurie dans l'Ouest canadien, m. (M. Wright), 4142-4144
- Juges (Loi de 1946 sur les), 4997-4999
- Leader, feu Harry, 1407
- Moffit, M. L. W., examinateur du service civil, renseignements, ordre de dépôt de documents, 1337
- Montgomery, le feld-maréchal vicomte, visite au Canada, 5219
- Nations unies, secours et rétablissement, participation du Canada à l'UNRRA, 820, 1056-1057
- Paralyse infantile, 4512
- Park Steamship Company, renseignements sur les navires océaniques de cette compagnie, ordre de dépôt de documents, 2122
- Parlement, formation du Cabinet, travaux parlementaires, remarques sur l'absence de plusieurs ministres, 5518-5524
- Pensions et allocations de guerre aux civils (Loi sur les), 4509-4510

**Pouliot, M. Jean-François—Suite**

- Pensions (Loi des), 4169-4174, 4188-4193, 4203
- Plan d'entraînement aérien
- Pays partenaires, q., 367
- Signature de l'accord et obligations en résultant, ordre de dépôt de documents, 742-743
- Pompiers (Loi sur les prestations du service de guerre pour les), 4531-4532
- Prestations aux anciens combattants alliés (Loi sur les), 4498-4499
- Prestations de service de guerre destinées aux agents spéciaux (Loi sur les), 4491-4497
- Prestations de service de guerre pour les surveillants (Loi sur les), 4528
- Prêts à tout autre pays en vertu de toute loi du Parlement du Dominion du Canada, depuis le 1er septembre 1939, q., 1359
- Prêt au Royaume-Uni, 222, 798-803, 856-861, 919-925, 962-964, 1243-1246, 1252-1258, 1287-1290, 1295-1299
- Fardeau pour les contribuables, 222
- Prêts commerciaux et professionnels aux anciens combattants (Loi sur les), 4513-4514, 5004
- Privilège
- Allusion à un article du *Telegram* de Toronto, 5044
- Allusion à un prétendu "vœu de silence", 2610
- Article du *Saturday Night*, 772
- Mention du docteur Chisholm, 2653
- Remarque formulée par un député, au cours des délibérations du 29 août, 5632
- Traduction française d'un discours du 19 août. Compte rendu du *Globe and Mail* du 29 août, 5556
- Procédure relative au renvoi au comité plénier des résolutions comportant une dépense d'argent, 775
- Puits de pétrole de l'Irak et de l'Iran, convoitise, 221
- Relations du Canada avec l'Allemagne, le Japon, la France et l'Italie, q., 369-370
- Relations industrielles, m. (M. Lalonde), 5188-5197
- Remerciements à M. Tucker au nom de tous les anciens combattants, 261
- Research Enterprises Ltd., usine de Leaside, coût de la construction ou de l'acquisition des bâtiments, q. (M. Fleming), 437
- Royale gendarmerie à cheval, uniformes d'été pour ce personnel, 4558

**Pouliot, M. Jean-François—Fin**

Santé nationale et bien-être social, crédits, 2865-2866

Sécurité sociale, allocations aux blessés, aux accidentés, etc., m. (M. Bertrand, Terrebonne), 594-595

*Sherbrooke Record*, article sur le député de Témiscouata, 349

Subsides, 2819-2822

Terres destinées aux anciens combattants (Loi modifiant la loi de 1942 sur les), 4227-4232

Amendement, 4229

Transports, crédits, 5019-5023

Travaux de la Chambre, séances du samedi, m. (M. St-Laurent), 4489

Université McGill

M. Boyer suspendu de ses fonctions, 224  
Repaire rouge, 349

UNRRA, participation du Canada, 820

Etat des automobiles et camions fournis aux divers pays, 820

**Pouponnières. V. Garderies****Pouvoirs d'urgence**

Consultation avec les provinces quant au projet d'extension, 3188-3189

**Pouvoirs transitoires résultant de circonstances critiques nationales (Loi modifiant la Loi de 1945 sur les)**

(Prorogation de la loi jusqu'au 31 décembre 1946, ou jusqu'au 60ième jour après l'ouverture de la session de 1947)

Bill n° 253. M. St-Laurent

1re lecture, 3235; 2e l., 5381-5386; *com.* 5386-5388; 3e l., 5388

Amendement (M. Bracken), 5382-5383, adopté, 5388

**Power, l'hon. C. G. (Québec-Sud)**

Accord entre le Canada et le Royaume-Uni

Effets canadiens fournis aux chemins de fer de l'Inde, procédure, *q.*, 367

Plan d'entraînement aérien

Aéroports, dépenses, *q.*, 425

Réclamation présentée par le gouvernement du Canada, article 7, *q.*, 367

Adresse en réponse, 172-176

Espionnage, 173-176

Grande Charte

Comparaison avec le décret C.P. 6444, 173-174

Révocation des droits des citoyens, 176

**Prem-Das, Andrew, divorcée**

Bill n° 36. M. Maybank

1re l., 966; 2e l., 1080; 3e l., 2409

**Premier Ministre. V. aussi King, le très hon. W. L. Mackenzie**

Départ pour la conférence de Londres le 13 mai, 1361

Expression de bienvenue à son retour d'outre-mer, remerciements, 2548

Prérogatives spéciales du premier ministre, m. (M. Desmond) pour production de documents, adoptée, 443-444

**Premier Ministre suppléant. V. St-Laurent, M.**

**Prérogatives spéciales du premier ministre. V. King, le très honorable W. L. Mackenzie**

**Prescott and Ogdenburg Bridge Company (Loi constituant en corporation la)**

Bill n° 248. M. Croll

1re l., 3236; 2e l., renvoi au comité des chemins de fer et canaux, 3313; 3e l., 3659

**Prestations aux anciens combattants alliés (Loi sur les)**

Prestations aux anciens combattants canadiens engagés dans les forces alliées, et aux personnes à leur charge)

Bill n° 328. M. Mackenzie

rés., 3290-3291, 4087-4095; 1ère l., 4095; 2ième l., 4497-4500; *com.* 3e l., 4500

**Prestations de service de guerre destinées aux agents spéciaux (Loi sur les)**

(Allocations aux agents spéciaux recrutés au Canada par les autorités du Royaume-Uni)

Bill n° 330. M. Mackenzie

rés., 3341-3342, 4087-4095; 1re l., 4095; 2e l., 4491-4493; *com.* 4493-4498; 3e l., 4498

**Prestations de service de guerre pour les surveillants (Loi sur les)**

(Octroi de prestations financières et autres)

Bill n° 325. M. Mackenzie

rés., 1694, 4087-4095; 1re l., 4095; 2e l., (M. McCann au nom de M. Mackenzie), 4527-4528; *com.* 4528-4529; 3e l., 4529

**Prêts. V. ce titre sous Finances**

**Prêt au Royaume-Uni**

(Approbation de l'accord financier signé le 6 mars 1946)

Bill n° 28. M. Ilsley

rés., 394, 775-808, m. adoptée sur division; 1re l., 808, m. pour 2e l., 826-864, adoptée sur division; *com.* 865, 919-964, 1238-1258, 1287-1303; 3e l., 1303-1305, m. mise aux voix, adoptée: pour, 167; contre, 6; 1305-1306

- Prêt au Royaume-Uni.** *V. aussi* Finance  
 Comparaison du prêt du Canada avec celui  
 des Etats-Unis, 200  
 Crédits accordés sous l'empire de la Partie  
 II de la Loi sur l'assurance des crédits  
 à l'exportation, tableau, 778  
 Financement des dépenses du Royaume-Uni  
 et de la zone du sterling au Canada  
 de 1941 à 1945, tableau, 1239-1240  
 Geste fraternel, obligations des Canadiens  
 envers la Grande-Bretagne, 13-16  
 Mise en vigueur d'un programme domes-  
 tique plus complet, 57  
 Prêt, pas un don, 44
- Prêt agricole.** *V.* Commission canadienne  
 du prêt agricole
- Prêt commerciaux et professionnels aux  
 anciens combattants** (Loi sur les)  
 (Prêts destinés à l'établissement dans les  
 affaires ou dans une profession)  
 Bill n° 332. M. Abbott  
 rés., 3819, 4087-4095; 1re l., 4095; 2e l., 4512-  
 4516; *com.* 4516-4519; 3e l., 4519  
 Amendements du Sénat, 5003-5005; adop-  
 tés
- Primes de récolte déficitaire** en Saskat-  
 chewan sous le régime de la loi sur  
 l'assistance à l'agriculture des Prai-  
 ries, *q.* (M. McKay), 426
- Prince-Albert**  
 Aéroport, conditions défavorables, 3544  
 Logement, construction de maisons, situa-  
 tion critique, 3545  
 Parc national, administration des chalets et  
 cabines, *q.* (M. Knight), 376, ordre  
 de dépôt de documents, 2554
- Prince-Edward,** nouveau transbordeur faisant  
 le service entre Borden et Tormen-  
 tine, 182, *q.* (M. McLure), 2679, 3367
- Prince-Edouard.** *V.* Ile du Prince-Edouard
- Prince Rupert Dry Dock and Shipyard,**  
 utilisation et subventions du Gouver-  
 nement, *q.* (M. Archibald), 217 *q.*,  
 2119
- Prisonniers de guerre**  
 Allemands au Canada  
 Emploi dans les scieries de Whitecourt,  
 598  
 Prisonniers allemands et employés civils  
 au service de la Swanson Lumber  
 Company, salaires, *q.* (M. MacInnis),  
 1559
- Prisonniers de guerre—Fin**  
 Betterave à sucre, culture, 2222, 2341  
 Nombre d'hommes employés, 1738, ordre  
 de dépôt de documents (M. Hackett),  
 2004  
 Bowmanville, renseignements sur le fil de  
 fer barbelé utilisé à ce camp, *q.* (M.  
 Stephenson), 2338  
 Camp de Medicine-Hat (Alberta), appareils  
 de plomberie inutilisés, *q.* (M. Wylie),  
 1815  
 Canadiens aux mains des ennemis, colis en-  
 voyés par la Croix-rouge, ordre de  
 dépôt de documents (M. Probe), 559  
 Coupe du bois, 2312  
 Main-d'œuvre saisonnière, nombre dispo-  
 nible, *q.* (M. Desmond), 1901  
 Navires affectés à leur rapatriement, nombre  
 d'hommes transportés par voyage, *q.*  
 (M. Benidickson), 2338  
 Récolte des moissons, heures de travail, 4070  
 Salaires payés par les agriculteurs pour ser-  
 vices sur les fermes, *q.* (M. Boucher),  
 1588, *q.* (M. Blackmore), 2121
- Privilège, question de.** *V. ce titre sous*  
 Chambre des communes
- Privilège et élection** (Comité)  
 Liste des membres, 390
- Probe, M. J. O.** (Regina-Ville)  
 Accise (Loi de l'), 4273  
 Acier en plaque et en barre, priorités dans  
 la distribution, 5379  
 Affaires des anciens combattants  
 Appareils de physiothérapie, Regina, *q.*,  
 374  
 Canalisations électriques, priorités accor-  
 dées, 3755  
 Crédits, 5339  
 Agriculture, crédits, 1638, 1639, 1750-1756,  
 2047-2049  
 Allocations familiales, personnel du bureau  
 de Regina, renseignements, ordre de  
 dépôt de documents, 3135  
 Armée canadienne d'après-guerre, conditions  
 exigées et demandes de service, ordre  
 de dépôt de documents, 2479  
 Assurance-chômage (Loi modifiant la loi de  
 1940 sur l'), 3159-3163, 3176  
 Biens de guerre, denrées vendues à des pays  
 étrangers, *q.*, 558  
 Bois d'œuvre, production de la Colombie-  
 Britannique, part revenant aux pro-  
 vinces des Prairies, 918  
 Budget, 3280-3284  
 Chambre des communes, crédits supplémen-  
 taires, 413

**Probe, M. J. O.—Suite**

- Collège militaire royal de Kingston, réouverture, organisation des cours, *q.*, 1233  
 Conseil de recherches (Loi du), 1925-1926, 2376-2381  
 Croix-rouge, personnel outre-mer, fonctions, ordre de dépôt de documents, 559  
 Défense nationale, crédits, 5064-5067  
 Droits successoraux, 4676  
 Etablissement des soldats (Loi d'), 2853-2856  
 Finances, crédits supplémentaires, 407-408  
 Habitation (Loi nationale sur l'), 4031-4032, 4037, 4043-4065  
 Immigration, bureaux canadiens en Europe, ordre de dépôt de documents, 1337  
 Impôt de guerre sur le revenu, 3824, 3849-3851, 4270, 4787  
 Instruments aratoires, augmentation du prix de détail maximum, *m.* (M. Bracken), 912  
 Jour de la victoire en Europe, représentation du Canada, 2027  
 Juges (Loi de 1946 sur les), 4312  
 Justice, crédits, 3230-3232  
 Logement, programme à l'intention des ex-militaires de Regina, *q.*, 133  
 Mines et ressources, crédits, 5466-5467  
 Pensions de la milice (Loi des), 5389-5397  
 Pensions (Loi des), 4211-4212  
 Prêt au Royaume-Uni, 1247  
 Prisonniers de guerre canadiens aux mains de l'ennemi, colis envoyés par la Croix-Rouge, ordre de dépôt de documents, 559  
 Privilège, compte rendu du *Journal* d'Ottawa sur le coût d'une réponse à une question posée au comité des dépenses de guerre, 1329  
 Reconstruction, crédits, 5418-5424  
 Ressources minérales, direction et exploitation par l'Etat, *m.* (M. Gillis), 998-1001  
 Revenus de guerre (Loi spéciale des), impôt de vente sur les denrées, *q.*, 3998  
 Route Trans-Canadienne, travaux en cours, octrois financiers à chaque province, ordre de dépôt de documents, 4001  
 Royale gendarmerie à cheval  
 Pensions, allocations versées aux veuves, *q.*, 740-741, 3231  
 Privilège de mariage des constables célibataires, 3232  
 Uniformes d'été pour ce personnel, 3231  
 Santé nationale et bien-être social, crédits, 2532, 2536-2538, 3030, 3041-3042

**Probe, M. J. O.—Fin**

- Saskatchewan, service de courrier et accessoires téléphoniques pour les anciens combattants, ordre de dépôt de documents, 1127  
 Service postal, commissions sur la vente des timbres, ordre de dépôt de documents, 1105  
 Subsidés, 2826  
 Taxe de vente réclamée de la Caledonia Farms Ltd à la suite d'infraction à la Loi des revenus de guerre, *q.*, 558  
 Terres destinées aux anciens combattants (Loi modifiant la loi de 1942 sur les), 4234-4236  
 Transports, crédits, 5036-5037  
 Travail, crédits, 5739  
 Travaux publics, crédits, 4699, 4702

**Procès de Hong-Kong.** *V.* Criminels de guerre**Producteurs de betteraves à sucre.** *V.* Betteraves sous Sucre**Production**

- Accroissement, déclaration de M. Ilsley, 2925, 3574  
 Agriculture, rendement des provinces par tête, 3598

**Produits agricoles.** *V. aussi* Agriculture; produits laitiers; vivres; blé; pommes de terre

- Accroissement possible des prix pour compenser la hausse du prix des instruments aratoires, 1013

Baisse des prix, 130

Bétail. *V. ce titre*

Blé. *V. ce titre*

Plafonnement des prix, 1258-1283, 1567-1586, 1729-1736, 1741-1786, 1796-1812, 1820-1867, 1872-1896

Prix au Canada, 1449

Produits laitiers. *V. ce titre*

Relèvement des prix aux Etats-Unis, attitude du Canada, 1360

Subventions payées sur les produits canadiens, *q.* (M. Wright), 431

Viande. *V. ce titre*

**Produits laitiers****Beurre**

Achats du beurre de ferme par le Gouvernement, prix, *q.* (M. Homuth), 1006

Augmentation du prix, explications du ministre de l'Agriculture, 965-966

Entrepôt, région de Montréal, *q.* (M. Lacombe), 368, ordre de dépôt de documents (M. Lacombe), 441

**Produits laitiers—Fin**

- Exportations canadiennes, pays, de 1939 à 1945, *q.* (M. Gauthier, Portneuf), 435, *q.* (M. Homuth), 1007
- Extension de l'augmentation de prix au beurre de ferme, 772
- Production actuelle, passée et estimative, ordre de dépôt de documents (M. Lacombe), 979
- Relèvement du prix, 598
- Vente à l'UNRRA du 1er janvier au 1er juillet 1946, *q.* (M. Fraser), 4319
- Beurre et fromage
- Entreposage en mars 1945 et mars 1946, *q.* (M. Hatfield), 433
- Exportations, quantité et pays, *q.* (M. Hatfield), 973
- Crédits, 1994
- Fromage, exportation de 1939 à 1945, *q.* (M. Gauthier, Portneuf), 436

**Lait**

- Abolition de la prime, déclaration de M. Knowles, 5442-5443
- Distribution du lait évaporé dans la ville de Saskatoon, *q.* (M. Knight), 5557
- Lait concentré, pourcentage des achats dans différentes régions du Canada, 1873-1875, *q.* (M. Daniel), 5376
- Maintien de la subvention de 55c. les 100 livres, 5170, 5218
- Prix maximum après le 1er juin, 1694-1695
- Subventions versées en hiver et en été, 1129, 1737
- Subventions
- Modifications, 1566
- Relèvement à l'égard du lait servant à la fabrication du fromage, du lait concentré, etc., 1737
- Sommes accordées à la production comme par le passé, déclaration de M. Gardiner, 1012, 1057

**Programme économique et financier**

- Exposé du ministre des Finances sur les mesures qui seront prises pour maintenir l'ordre, la stabilité et l'indépendance dans le domaine économique et financier, 3207-3213

**Programme fédéral-provincial de la main-d'œuvre agricole**

- Aide aux producteurs de betterave à sucre de l'ouest de l'Ontario, *q.* (M. Henderson), 432

**Propriétés de l'Etat.** V. Biens de guerre

- Propriété Edwards** sur la rivière Ottawa, acquisition par la Couronne, *q.* (M. Fleming), 438-439

- Prorogation du Parlement**, message du secrétaire du Gouverneur général, 5726-5727
- Deuxième session de la vingtième législature, 5763-5767

- Prosterman**, Annie Spivak, divorcée
- Bill n° 180. M. Maybank
- 1ère l., 2240; 2e l., 2312; 3e l., 2412

- Protection des eaux navigables** (Loi de la) (Approbation des ouvrages construits le 1er juin 1938)
- Bill n° 9. M. Fournier, Hull.
- 1re l., 310; m. pour 2e l., 1534; *com.* 1536; 3e l., 1539

**Provinces de l'Ouest**

- Bois de construction, approvisionnements insuffisants dans les provinces des Prairies, 1129
- Importations de pétrole, renseignements, ordre de dépôt de documents (M. Harkness), 979
- Optométriste, honoraires reçus pour service dans l'armée, *q.* (M. Diefenbaker), 3565
- Perception de l'impôt, fonctionnaires et traitements, *q.* (M. Diefenbaker), 975
- Pétrole, importations, ordre de dépôt de documents (M. Harkness), 979
- Prêts consentis par la Banque d'expansion industrielle, *q.* (M. Thatcher), 2438
- Remaniement de la carte électorale, effets du recensement des provinces des Prairies, 2123
- Route transcanadienne, nombre de milles, ordre de dépôt de documents (M. Hansell), 2439
- Subventions accordées au Manitoba, à l'Alberta et à la Saskatchewan, ordre de dépôt de documents (M. Reid), 4670

**Province de Québec.** V. Québec**Provinces des Prairies.** V. Provinces de l'Ouest**Publications**

- Coût des frais d'impression, de distribution et d'expédition postale, 1945, 1946, ordre de dépôt de documents (M. Fraser), 3340

**Puits de pétrole de l'Irak et de l'Iran**, convoitise, 221**Pulpe.** V. Bois de pâte

- Quadragesimo Anno**, encyclique de Sa Sainteté le Pape Pie XI sur l'entreprise privée, 108

- Quai de Belleville**, Ontario, contrat octroyé par le gouvernement fédéral en vue de l'agrandir, renseignements sur les clauses, *q.* (M. Stokes), 2769-2770
- Quarantaine et léproserie**. V. Santé nationale et Bien-être social
- Québec**, province  
 Conseil régional du Travail, nomination de MM. Paul-Emile Marquette et J.-M. Bédard, *q.* (M. Coldwell), 644, 825  
 Office national du film, pellicules prohibées dans la province de Québec, *q.* (M. Dorion), 558-559  
 Ports et rivières, 4690  
 Union des électeurs, vente de cartes postales, réduction de l'impôt sur le revenu, 4782-4783
- Quelch, M. Victor** (Acadia)  
 Adresse en réponse, 311-315  
 Amendement, 315  
 Affaires des anciens combattants, crédits, 4885, 4937, 5340, 5342  
 Agriculture, crédits, 1640, 1675-1676, 2043-2044, 2063, 4821-4822  
 Allocations aux anciens combattants (Loi de 1946 sur les), 4218-4219  
 Assurance des crédits à l'exportation (Loi sur l'), 3202  
 Banque internationale pour la reconstruction et le développement, nom des membres du conseil des gouverneurs, administrateurs et président, traitements, *q.*, 3695-3696  
 Commerce, crédits, 4875  
 Conservation des eaux, bassin de la rivière Saskatchewan, m. (M. MacNicol), 660-663  
 Contrôle des changes (Loi sur le), 3065-3074, 4453-4454  
 Déclaration du président de la Commission des prix et du commerce, 1815  
 Droits successoraux, 3971-3972  
 Emprunts par le Gouvernement au cours des années 1939 à 1945, *q.*, 771  
 Etablissement des soldats (Loi d'), 2861-2863, 3021  
 Fonds monétaire international, membre du conseil des gouverneurs, administrateurs et administrateur-délégué, traitements, *q.*, 3694-3695  
 Impôt de guerre sur le revenu, 3835-3836, 3892-3893, 3976-3981, 4758  
 Instruments aratoires  
 Augmentation du prix de détail maximum, m. (M. Bracken), 876-878  
 Pénurie dans l'Ouest canadien, m. (M. Wright), 4149
- Quelch, M. Victor—Fin**  
 Lait, abolition de la prime, 5450-5451  
 Pensions (Loi des), 4175-4176, 4210, 4212  
 Pompiers (Loi sur les prestations du service de guerre pour les), 4533-4535  
 Prêts au Royaume-Uni, 929-936, 1290-1295, 1301-1302  
 Prêts commerciaux et professionnels aux anciens combattants (Loi sur les), 4515-4517  
 Rajustement de dettes des soldats-colons, arrêté ministériel C.P. 10472, ordre de dépôt de documents, 1588-1589  
 Réadaptation des anciens combattants (Loi sur la), 4526  
 Reconstruction, crédits, 5411-5413  
 Rétablissement agricole des prairies, argent payé aux cultivateurs de chacune des trois provinces des Prairies en conformité avec la Loi, ordre de dépôt de documents, 442  
 Santé nationale et bien-être social, crédits, 3056  
 Terres destinées aux anciens combattants (Loi modifiant la loi de 1942 sur les), 4225
- Questions**, 365-377, 422-440, 529-533, 557-559  
 643-646, 740-742, 768-772, 967-978, 1003-1010, 1104, 1126-1127, 1228-1234, 1333-1336, 1457-1461, 1558-1562, 1586-1588, 1689-1692, 1788-1790, 1815-1817, 1898-1903, 2001-2004, 2118-2122, 2217-2220, 2241-2243, 2337-2339, 2436-2439, 2477-2478, 2550-2554, 2650-2651, 2768-2770, 2866-2869, 2894, 3109-3110, 3134-3135, 3236-3239, 3339-3340, 3367, 3564-3566, 3589-3591, 3694-3698, 3817-3818, 3870-3871, 3998-4001, 4158-4161, 4184-4185, 4318-4319, 4444, 4488, 4669-4670, 4807, 4849, 5041-5042, 5165-5166, 5215-5217, 5376-5377, 5515-5517, 5376-5377, 5515-5516, 5556-5557
- Acadia Sugar Refinery, activité de l'usine (M. Isnor), 970  
 Accidents, personnes tuées et blessées au Canada de 1939 à 1945 (M. Church), 532  
 Achats de l'Alberta de matériel et marchandises destinés à la route de l'Alaska (M. Irvine), 1229  
 Acier, augmentation de son prix (M. MacInnis), 1003  
 Acier en plaque et en barre, approvisionnement réduit, exportation au Royaume-Uni (M. Isnor), 770  
 Accord entre le Canada et le Royaume-Uni, effets canadiens fournis aux chemins de fer de l'Inde (M. Power), 367

**Questions—Suite**

## Aéroports

Provinces des Prairies, aliénation des bâtiments, du matériel, etc. (M. McKay), 530

Saskatchewan, prolongement des pistes (M. Knight), 969

Stevenson Fields, Winnipeg, plan d'agrandissement, estimation (M. Knowles), 426

## Affaires des anciens combattants

Appareils de physiothérapie, Regina (M. Probe), 374

Findlater M., nomination à une position relevant du ministre (M. Johnston), 770

Hospitalisation, rue Christie ou Scarboro Hall, traitement du bégaiement (M. Wright), 430

Logement dans l'Ontario (M. Stephenson), 431

Maisons construites par le ministre, terminées et habitées (M. Lennard), 2553

Publicité, renseignements sur le personnel de ce service du ministère (M. Homuth), 2120

## Affaires extérieures

Ambassade du Canada à Paris, journaux canadiens de langue française offerts au public (M. Hamel), 1562

Ambassadeur ou commissaire du commerce canadien en Yougoslavie (M. Heridge), 2025

Ambassades, postes canadiens vacants dans les pays en dehors du Commonwealth britannique (M. Graydon), 4161

Haut commissaire en Irlande, nomination (M. Graydon), 4161

Nomination d'un ambassadeur auprès du Vatican (M. LaCroix), 645, 771, 1561

Passeports, octroi depuis le 1er juin 1945, pour le Royaume-Uni et les Etats-Unis (M. Fraser), 3871

Agriculteurs, impôt sur le revenu. *V. sous ce titre* Impôt sur le revenu

## Agriculture (Ministère)

Biologie, établissement d'un laboratoire dans la Colombie-Britannique (M. Fulton), 4488

Service de la publicité, coût du personnel (M. Homuth), 2337

Allemands des Sudètes, leur établissement au Canada (M. Diefenbaker), 1560

Allocations de chômage aux anciens combattants, par province (M. Diefenbaker), 532-533

**Questions—Suite**

## Allocations familiales

Moyenne d'enfants par famille, au Canada, par province (M. Gauthier, Portneuf), 742

Octrois supplémentaires aux officiers (M. Bentley), 771

Aluminium, exportation en Grande-Bretagne et en Europe, de la province de Québec (M. Gariépy), 4319

Ambassades et Légations étrangères, entretien des immeubles (M. Bruce), 375

## Anciens combattants

Achats d'instruments aratoires et de terres, coût et conditions (M. Peakers), 1008

Etablissement dans le comté de Provencher (M. Jutras), 1336

Habillement, allocation octroyée aux militaires lors de leur licenciement (M. Graydon), 2337

Instruments aratoires, remise accordée sur le prix d'achat (M. Argue), 2339

Logement en construction à St. Catharines (M. Lockhart), 433

Militaires de la deuxième Grande Guerre mondiale recevant des pensions (M. Graydon), 3999

Réadaptation, crédits versés jusqu'au 31 mai 1946 (M. Fraser), 2338

## Armée canadienne

Contingent du Pacifique, renseignements (M. Lennard), 2220

Effectifs des armées active et intérimaire, 1er août 1946 (M. Pearkes), 5041

Portage-la-Prairie, réforme des quartiers de l'artillerie (M. Knowles), 2768

Arthrite et maladies rhumatismales, enquêtes sur traitement (M. Bentley), 429, 973

Assistance à l'agriculture des Prairies (Loi sur l')

Manitoba, montant versé dans la Caisse (M. Zaplitny), 1459

Saskatchewan, primes de récolte déficitaire (M. McKay), 426

## Assurance-chômage

Montant payé aux chômeurs (M. Raymond, Beauharnois-Laprairie), 436-437

Montant total dans la Caisse le 31 décembre 1945, nombre de personnes recevant des prestations le 31 janvier 1946 (M. MacInnis), 1587

Personnel du service de la publicité, traitements (M. Homuth), 2218

Prestations payées en Nouvelle-Ecosse (M. Black, Cumberland), 1790

Prestations payées en Saskatchewan en 1945 (M. McKay), 2003



**Questions—Suite**

## Aviation

- Avions thermo-propulsés, possession du C.A.R.C., rayée (M. McLure), 2678
- Caisse de bienfaisance de C.A.R.C., renseignements sur les fonds de cette organisation (M. McKay), 2867
- Compagnie ayant dirigé des écoles élémentaires, excédent de bénéfices remis au Gouvernement (M. Diefenbaker), 1899-1900
- Ecoles d'aviateurs-observateurs, deuxième guerre mondiale, surplus réalisé, taxes (M. Diefenbaker), 5041
- Instruction élémentaire du C.A.R.C. ou de ses réserves, clubs (M. Diefenbaker), 1898-1899
- Malton, avions construits à cette usine, coût et prix de vente (M. McGregor), 2866-2867
- "North Star", coût de cet avion (M. Fraser), 4184-4185
- Route construite entre Cape-Scott et Fisherman's Bay, île de Vancouver (M. Pearkes), 2024-2025
- Avions et aéroports de Trans-Canada, utilisation des avions dits D6, coûts, aéroports propres à les recevoir (M. Knight), 1003
- Baie de Rustico (Ile du Prince-Edouard), travaux de dragage prévus pour 1946 (M. McLure), 3236
- Bancs de pêche de Quereau, navires affectés au service de patrouille (M. Winters), 5165
- Banque d'expansion industrielle
- Administration et fonctionnement (M. Ashby), 1459
- Prêts aux provinces des Prairies, nouvelles entreprises (M. Thatcher), 2438
- Prêts octroyés par province, (M. Diefenbaker) 557-558, (M. Winkler), 5516
- Banque du Canada
- Administration de la dette publique, autres services rendus (M. Hazen), 1689
- Personnel, traitements, dépenses, sources de revenu, année 1945 (M. Hazen), 1006
- Banque internationale pour la reconstruction et le développement, membres du conseil des gouverneurs, administrateurs et traitements (M. Quelch), 3695-3696
- Barrage sur la Saskatchewan méridionale pour fins d'irrigation (M. Thatcher), 2241
- Beurre, *V. sous ce titre* Exportations et Produits laitiers.

**Questions—Suite**

## Biens de guerre (Corporation des)

## Achats

- Alberta, matériel et marchandises destinés à la route de l'Alaska (M. Irvine), 1229
- Matériel de construction par la ville de Moose-Jaw, entreposage (M. Thatcher), 2001
- Organismes d'éducation en Ontario (M. Fraser), 1333
- Arsenal de la Couronne à Halifax, camions entreposés et de surplus (M. McCullough, Assiniboia), 4444
- Bâtiments vendus à l'école d'aviation militaire de Medicine-Hat, acquéreurs (M. Wylie), 1900
- Camions à incendie mis à la disposition des municipalités (M. Diefenbaker), 1788
- Camp de Debert, (M. Stanfield), 431
- Citadel Hill (Halifax), emploi des immeubles comme logement (M. Isnor), 4318
- Commission sur les ventes ou les échanges (M. Castleden), 422-423
- Coût de la publicité pour 1945 (M. Fraser), 2001
- Denrées vendues à des pays étrangers (M. Probe), 558
- Edifices du camp Borden, renseignements (M. Menary), 644
- Estevan, avions et matériel détenus, vendus et détruits (M. McCullough, Assiniboia), 428
- Excédents, ventes à l'Espagne (M. MacInnis), 371
- Machines-outils, ciné-projecteurs, etc., transférés ou vendus à des organismes scolaires (M. Fraser), 435
- Matériaux ou fournitures pour les municipalités (M. Castleden), 1586
- Matériel pour écoles et collèges, demandes des commissions scolaires, etc. (M. Knowles), 428
- McNeil, David, demande de renseignements sur cet employé (M. Gillis), 2769
- Péniches de débarquement à l'école de Courtenay (M. Pearkes), 768
- Propriétés de l'Etat, ventes du ministère de la Reconstruction (M. Lennard), 972
- Région de Prince-Rupert, employés de nationalité américaine (M. Archibald), 426
- Salaires et traitements payés par la Corporation à l'égard de toutes ses divisions (M. Fraser), 5515
- Surplus de biens de guerre. *V. ce titre sous Questions*

Tome I: 1-1178

Tome II: 1179-2335

Tome III: 2337-3420

Tome IV: 3421-4620

Tome V: 4621-5767

**Questions—Suite**

- Tondeuses, écoles d'aviation de Dunnville, (Ont.), transmises au ministère des Transports (M. Lennard), 530
- Usine de Transcona de la Défense Industries Limited, relevé du matériel (M. Winkler), 431-432
- Valeur totale des immeubles, etc., (M. Castleden), 425-426
- Véhicules à moteur
- Entreposage, vente, vol ou perte dans la région de St. Thomas et New Sarum en Ontario (M. Fraser), 2118
- Priorité d'achat, ventes dans le comté de Leeds (M. Webbs), 968
- Véhicules agricoles, vente avec le concours de la Fédération canadienne de l'Agriculture (M. Pearkes), 375
- Vente d'édifices et d'outillage ayant appartenu à la Polymer Corporation, acquéreurs (M. Murphy), 2217-2218
- Ventes dont le montant dépasse \$4,000, à des firmes, corporations ou individus (M. Castleden), 3589
- Whitla (Alberta), vente des bâtiments du terrain d'atterrissage, montants payés (M. Wylie), 1559
- Blé**
- Boisseaux livrés à divers pays au cours de 1945 (M. McCuaig), 768
- Expéditions à la Russie, quantité (M. Jaques), 428
- Quantité totale propre à la vente le 1er avril 1946 (M. Bentley), 1228
- Bœuf, prix maximums, suspension du plafond (M. Church), 2554
- Bois de construction, production annuelle depuis 1938, en quantité et en valeur (M. Fleming), 1901-1902
- Bois de pâte, exportations aux Etats-Unis pour les années 1943, 1944, 1945 (M. Church), 2650
- Bombe atomique, observateurs canadiens aux épreuves de Bikini (M. Graydon), 3238
- Bowmanville, école de métiers, coût et renseignements sur l'entrepreneur (M. Stephenson), 2003
- Bow, rivière, Calgary, construction d'un nouveau pont (M. Johnston), 1790
- Brasseries et distilleries, permis de construction octroyés depuis la victoire européenne (M. Nicholson), 5165, 5515
- Brooklands (Manitoba), demande d'aide pour l'installation de conduites d'eau et d'égouts (M. Knowles), 3566
- Budget des dépenses de 1946-1947 (M. Graydon), 365
- Budget supplémentaire des dépenses, 1946 (M. Graydon), 365

**Questions—Suite**

- Bureau cinématographique de l'Etat, renseignements (M. Fulton), 1690
- Bureau de la Commission des prix et du commerce en temps de guerre à Belleville
- Personnel, traitements et dépenses (M. White, Hastings-Peterborough), 1005
- Poursuites pour infraction, amendes, honoraires des conseillers (M. White, Hastings-Peterborough), 1005
- Bureau de Kitchener, service sélectif, personnel, traitements et frais (M. Homuth), 1010
- Bureaux de poste
- Bickleigh (Sask.), noms de l'ancien et du nouveau maître de poste (M. Jaenicke), 376
- Eston (Sask.), recettes au cours des années 1938 à 1945 (M. Jaenicke), 771
- Royal, comté, recettes pour 1943, 1944, 1945, recommandation de construction (M. Brooks), 4161
- Cale sèche de Prince Rupert, mesures prises en vue de son utilisation (M. Archibald), 369
- Camp de prisonniers à Medicine-Hat (Alberta), appareils de plomberie inutilisés (M. Wylie), 1815
- Canada 1946, manuel officiel, renseignements sur les progrès accomplis dans le domaine des Affaires extérieures (M. Graydon), 2004
- Canada, Allemagne et Japon
- Canada et France
- Canada et Italie
- Canada et Russie
- Relations politiques, économiques et culturelles (M. Pouliot), 369
- Canalisation du Saint-Laurent, étude du projet, avantages et conséquences (M. Isnor), 3367
- Cancer, tuberculose, arthrite etc., décès dus à ces maladies (M. Fair), 3589
- Canso, détroit, projet de construire une digue, un pont ou un chenal, (M. McGarry), 4488
- Carr, Sam, date de sa naturalisation personnes ayant fourni des lettres de recommandation (M. Diefenbaker), 4159
- Carroll, G. R., chef suppléant du service alternatif, renseignements, (M. Homuth), 1010
- Castor (Alberta), coût de l'exploitation de la mine de houille (M. Stewart, Winnipeg-Nord), 1359
- Centres miniers, établissement de routes, aide fédérale (M. Moore), 1691-1692

**Questions—Suite**

## Céréales

- Excédent, pourcentage écoulé en 1942 (M. Winkler), 2477
- Maïs, féculé et glucose, prix maximum de 1942 au 8 juillet 1946 (M. Hatfield), 3238
- Production, aide à l'Argentine pour améliorer le classement, la manutention, etc., coût depuis 1939 (M. Argue), 2438
- Production, vente, utilisation (Mme Strum), 1561
- Seigle vendu, livré et entreposé (M. Fair) 376
- Charleswood, Manitoba, construction de logements pour les anciens combattants (M. Ross, Souris), 2119
- Chemins de fer, abonnement à destination de Toronto, tarifs, validité (M. Graydon), 4159
- Chemins de fer nationaux du Canada, tarifs de transport (M. Isnor), 4158
- Churchill (Manitoba), hôpital militaire américain, possession du gouvernement fédéral (M. Moore), 1691
- Citoyens canadiens en Allemagne associés au travail du gouvernement militaire allié (M. Graydon), 3238
- Colis postaux. *V. sous ce titre* Postes
- Collège militaire de Kingston, réouverture, organisation des cours (M. Kidd), 377 (M. Probe), 1233
- Colombie-Britannique, ressortissants japonais, demandes de permis de pêche (M. Reid), 5166
- Comité de l'Emprunt de la Victoire, renseignements sur M. William Roberts (M. Low), 1334
- Comité de revision des cours martiales (M. Diefenbaker), 1334
- Comité des denrées alimentaires, membres, dépenses et coordination avec le ministère de l'Agriculture (M. Marshall), 2003-2004
- Commerce, ministère, personnel de la publicité, but, traitements (M. Low), 1903, (M. Homuth), 2478
- Commissaires du recensement, Manitoba, Saskatchewan, Alberta, renseignements (M. Zaplinsky), 976
- Commission canadienne du blé
- Certificats de participation (M. Townley-Smith), 3110
- Oatway, A. H., cause, déboursés (M. Diefenbaker), 2477
- Quantité de la récolte détenue en 1944 (M. Castleden), 3566

**Questions—Suite**

- Somme payée aux marchands de blé, 1930-1940 à 1945-1946, rayée (M. Fair), 5041, 5170, 5516
- Commission canadienne du prêt agricole, principal remboursé et principal en souffrance (M. Winckler), 1460, 1562
- Commission de transport aérien
- McDonald, A. S., lieutenant-colonel, traitement (M. Hodgson), 2478
- Membres (M. Case), 973
- Octrois de permis (M. Isnor), 1228-1229
- Commission des ports nationaux, permission d'ériger une minoterie au quai n° 23, à Halifax (N.-E.) (M. Gillis), 2025-2026
- Commission des prix et du commerce en temps de guerre
- Ferrage des chevaux, plafond du prix, prix des fers et des clous en septembre 1939 et en août 1946 (M. Pouliot), 5042
- Instruments aratoires, augmentation du prix (M. McCullough), 3109
- Nom du directeur en Colombie-Britannique (M. Sinclair, Vancouver-Nord), 1561
- Personnel, traitements, dépenses au 1er juin 1946 et au 1er janvier 1946 (M. Lockhart) 2552
- Régisseur des loyers, traitements, personnel (M. Church), 3870-3871
- Subventions versées jusqu'au 17 juin 1946 (M. McGregor), 2552
- Commission du service civil
- Employés du comté du Dauphin (M. Zaplinsky), retirée, 1336, 1689
- Hommes congédiés de leur emploi à cause d'autres moyens de subsistance (Mme Strum), 533
- Préférence accordée aux marins de la marine marchande (M. Pouliot), 2119-2120
- Commission impériale des tombes de guerre, assistance aux visiteurs (M. Fraser), 1232
- Commission mixte internationale, personnel, fonctions et traitements (M. Drope), 1233
- Compagnies de l'Etat, nom de chacune, dates où elles ont été constituées en corporations (M. Jackman), 2437
- Conférence de Yalta, accords secrets intervenus (M. Raymond, Beauharnois-Laprairie), 436
- Conseil des ports nationaux, salaires des menuisiers (M. LaCroix), 970
- Conseil des Territoires du Nord-Ouest, lieu et choix de ses membres (M. Townley-Smith), 1004

**Questions—Suite**

- Conseil régional du travail, nomination de Paul-Emile Marquette (M. Coldwell), 644
- Conserves de homard exportées, contrôle du prix, obtention d'un permis (M. McLure), 3236
- Conserves de poisson achetées au Canada par l'UNRRA, prix (M. Fraser), 1007
- Conserves de saumon, production, consommation, exportations, valeur alimentaire (M. Gibson, Comox-Alberni), 3236-3237
- Contrôle du change étranger  
Comité spécial (M. Adamson), 2678
- Contrats en vigueur avec des exportateurs canadiens lors de l'établissement de la parité entre le dollar canadien et le dollar américain (M. McLure), 3566
- Coopératives, coût du rapport McDougall et de la Commission d'enquête sur la taxation (M. Moore), 2120
- Cornwallis*, H.M.C.S., coût total de cette base navale d'entraînement (M. Diefenbaker), 2118
- Corporation des biens de guerre, *V. sous ce titre* Biens de guerre (Corporation)
- Corps d'aviation royal canadien  
Nombre et grades des officiers (M. Cockeram), 645
- Stations permanentes dans Ontario et Québec (M. Pouliot), 531
- Coupe de bois marchands, concessions forestières, montants versés au gouvernement canadien (M. Zaplitny), 1006
- Coût d'exploitation de la mine de Castor, (Alberta) (M. Stewart, Winnipeg-Nord), 1359
- Coût du personnel de la publicité au ministère de la Santé nationale et du bien-être social (M. Homuth), 2242
- Coût du personnel de la publicité au ministère des Finances (M. Homuth), 2242-2243
- Cowdrill, M. L. C., directeur du centre de rétablissement des Japonais de Greenwood, Colombie-Britannique, renseignements (M. Stirling), 3697
- Cultivateurs, impôt sur le revenu, *V. sous ce titre* Impôt sur le revenu. Agriculteurs
- Déclaration de guerre par le Canada, relations présentes avec les anciens pays ennemis (M. Pouliot), 369
- Demandes de permis pour l'établissement de postes radiophoniques au Manitoba (M. Maybank), 1560
- Dépenses et revenus de guerre, différence établie au 31 mars 1945 jusqu'au 28 février 1946, déficit (M. Pouliot), 2438

**Questions—Suite**

- Déserteurs, absents sans permission, classement par province (M. Diefenbaker), 1334
- Dettes nationales pour les années 1942-1946 (M. Fair), 439-440
- Dettes totales du Canada le 1er septembre 1939 et le 30 avril 1946, dépenses en vertu des crédits (M. Pouliot), 1901
- Directeur de la Commission des Prix et du Commerce, Colombie-Britannique (M. Sinclair, Vancouver-Nord), 1561
- Douanes  
Nombre des déclarations enregistrées à Carway (Alberta), 1939-1946, exportations, 1930-1946 (M. Hansell), 1588
- Port sur la route de Waterton à Chief Mountain (Alberta), ouvert ou non, déclarations enregistrées, exportations, 1930-1946 (M. Hansell), 1589
- Drapeau national, projet du comité conjoint de donner une commande (M. Pouliot), 4444
- Droits successoraux perçus par le gouvernement fédéral durant 1945 et les six premiers mois de 1946 (M. Fraser), 3110
- Ecoles de métier ou d'apprentissage, maintenance par le Gouvernement (M. Isnor), 1336
- Edifices du camp Borden, renseignements (M. Menary), 644
- Effets canadiens fournis aux chemins de fer de l'Inde, accord entre le Canada et le Royaume-Uni (M. Power), 367
- Electricité, exportation de courant continu aux Etats-Unis (M. Church), 2554
- Elévateur de Moose-Jaw, congédiement d'employés, quantité de grains en entrepôt (M. Thatcher), 374-375
- Emigrés ayant quitté le Canada pour les Etats-Unis depuis janvier 1946 (M. McLure), 2554
- Employés des textiles, aide financière du Gouvernement pour leur formation (M. Isnor), 1336
- Employés fédéraux du comté de Dauphin (M. Zaplitney), 1336, 1689
- Employés permanents et temporaires au service de l'Etat (M. Fleming), 1231-1232
- Energie atomique  
Frais de découverte et de production pour le Canada (M. Fraser), 967
- Représentation du Canada à l'Opération Crossroad, atoll de Bikini (M. Cruickshank), 529 (M. Graydon), 3309

**Questions—Suite**

- Engrais chimiques et autres, quantités exportées en 1945 (M. Hatfield), 433-434
- Emploi de Herbert Hughes et de communistes à l'Office national du film (M. Fraser), 1104
- Enquête sur les ventes de propriétés et de matériaux de l'Etat dans la région de Hamilton (M. Lennard), 1229
- Entretien des immeubles occupés par les légations et ambassades étrangères, (M. Bruce), 375
- Etablissement de routes dans les centres miniers, aide fédérale (M. Moore), 1691
- Explosion à la poudrière de la marine à Bedford Basin (N.-E.), réclamations payées (M. Black, Cumberland), 2241
- Exportations
- Beurre
- Quantité de livres expédiées aux pays d'Europe, prix (M. Gauthier, Portneuf), 435 (M. Homuth), 1007-1008, (M. Fraser), 4319
- Bois de toutes sortes durant 1945 et les quatre premiers mois de 1946 (M. Fleming), 1816
- Canada à la Grande-Bretagne et Grande-Bretagne au Canada (M. Pouliot), 1335
- Espagne, valeur des marchandises canadiennes expédiées depuis le 8 mai 1945 (M. Bentley), 4184
- Farine (M. Dorion), 377
- Fromage, 1939 à 1945 (M. Gauthier, Portneuf), 436
- Poisson et pommes de terre à Cuba, de 1915 à 1945 (M. Hatfield), 3999
- Vaches laitières aux Etats-Unis (M. Hatfield), 1229
- Fermes appartenant à des Japonais, vallée du Fraser (M. Cruickshank), 374, 426
- Fermes vendues aux anciens combattants.
- V. aussi sous ce titre* Terres destinées aux anciens combattants
- Comté de Leeds, coût, surintendant régional (M. Webb), 968
- Comté de Perth, coût, superficie et demandes d'achat (M. Bradshaw), 1005
- Fèves soya, subventions versées pour aider la production durant les années 1941 à 1945 (M. White, Middlesex-Est), 3473
- Fil de fer barbelé, pénurie pour les clôtures (M. Irvine), 1739, 1903
- Finances
- Contrôle du change étranger
- Personne responsable du taux d'escompte du dollar canadien (M. Low), 1457-1458

**Questions—Suite**

- Somme réalisée sur les transactions-or du comité spécial du fonds du change de la Commission, 1941-1945 (M. Adamson), 2678
- Emprunts par le Gouvernement au cours des années 1939 à 1945 (M. Quelch), 771
- Ministère, coût du personnel de la publicité (M. Homuth), 2242
- Fonds monétaire international, membres du conseil des gouverneurs, administrateurs, administrateur-délégué et traitements (M. Quelch), 3694-3695
- Forces armées
- Armée provisoire, membres ayant droit aux gratifications (M. Diefenbaker), 3109-3110
- Conseil chargé d'administrer les allocations aux personnes à charge, membres, attributions (M. Bentley), 530
- Empreintes digitales conservées dans les dossiers de l'armée (M. Knowles), 5557
- Frais de découverte et de production de l'énergie atomique, pour le Canada (M. Fraser), 967
- Garçons d'ascenseurs dans les services du Gouvernement, augmentation de salaire (M. Stewart, Winnipeg-Nord), 2118-2119
- Garderies, aide fédérale pour leur maintien et leur exploitation (M. Church), 2554
- Gentilhomme huissier de la Verge noire, titulaire actuel (M. Drope), 1588-1589
- Graine de lin, prix fixé par le Gouvernement (M. Menary), 4319
- Gypse, produits ayant cette base, aide financière du Gouvernement (M. Knowles), 2550
- Habitation (Loi nationale sur l')
- Bénéficiaires des avantages de cette loi (M. Gagnon), 2338
- Construction en des endroits d'une population de 5,000 âmes, (M. Nicholson), 2478
- Construction en Saskatchewan (M. McKay), 2679
- Halifax, camions entreposés à l'arsenal de la Couronne (M. McCullough, Assiniboia), 4444
- Hôpital militaire de Saskatoon, renseignements (M. Knight), 973
- Houille
- Charbon importé des Etats-Unis durant l'année 1945 (M. Church), 2650-2651
- Contrôle du combustible, Ian MacLaren au poste de régisseur adjoint à la Commission canadienne (M. Gillis), 2679

**Questions—Suite**

- Importation de la Rochester and Pittsburg Coal Company (Canada), Limited (M. Gillis), 2770
- Huile végétale, importation 1945 (M. Hatfield), 970-971
- Hythe, (Alberta), distribution du courrier rural (M. Low), 1336
- Immigration
  - Admission d'ouvriers spécialisés pour l'industrie (M. Church), 2121
  - Bureaux situés au Canada (M. Thatcher), 4318-4319
  - Classement par nationalité (M. Merritt), 371
  - Immigrants actuellement au Canada, demandes d'admission approuvées (M. Thatcher), 3237
  - Inspection médicale en Europe, établissement de centres (M. Thatcher), 4000
  - Nombre de Chinois établis en visiteurs au Canada depuis 1923 (M. Nicholson), 2243
  - Transport au Canada des militaires canadiens et des personnes à leur charge (M. Castleden), 3817-3818
- Importation de sucre de la Jamaïque (M. Blackmore), 1559-1560
- Impôts
  - Distilleries et malteries, revenu provenant des taxes, 1939-1945, (M. McCullough, Assiniboia), 4161
  - Taxe de vente réclamée de la Caledonia Farms Ltd à la suite d'infraction à la Loi des revenus de guerre (M. Probe), 558
- Impôt sur le revenu
  - Agriculteurs
    - Déclarations fournies depuis 1930, (M. Castleden), 2550
    - Envoi de formules en 1944 (M. Bertrand, Terrebonne), 1458
    - Évaluation de leurs rapports de 1942 (M. Winkler), 2338
    - Excédents versés en 1942, demandes de remboursement (M. Winkler), 2119
    - Inspecteurs au travail dans chaque province (M. Thatcher), 366
    - Rapports devant être envoyés à Ottawa pour approbation, système de contingentement (M. Winkler), 2119
  - Date à laquelle les montants remboursables seront versés (M. Dorion), 3564
  - Hull Iron and Steel Foundries Limited, montant dû par cette compagnie (M. Homuth), 3999
  - Perception sur \$2,500 et moins (M. Dorion), 432

**Questions—Suite**

- Personnes mariées et célibataires de certaines catégories de salaire (M. McCuaig), 4444
- Poursuites intentées dans chacune des provinces (M. Jaenicke), 967
- Provinces des Prairies, traitement des fonctionnaires affectés à la perception (M. Diefenbaker), 975
- Refus de contribuables à faire leur déclaration (M. Jaenicke), 430-431
- Sociétés d'assurance mutuelle, méthode de perception (M. McMaster), 4669
- Statut de personne mariée refusé aux personnes maintenant un établissement d'un seul tenant (M. Adamson), 3697
- Incendie de l'immeuble de l'exposition à Toronto, origine, occupants, etc. (M. Church), 1008
- Indemnité de risque de guerre versée aux marins de la Park Steamship Co. (M. Homuth), 3134
- Indiens, réserve de Mud Lake, émancipation au cours des dix dernières années (M. Fraser), 3871
- Inscription nationale
  - Règlements, frais d'administration, personnel (M. Thatcher), 974
  - Section féminine, renseignements (M. Pouliot), 370
  - Utilité des cartes, poursuites intentées sous le régime de cette loi (M. Thatcher), 974
- Inspecteurs de viande, traitement et dépenses (M. White, Hastings-Peterborough), 1005
- Instruments aratoires
  - Exportation et importation couvrant les activités de 1936 à 1946 (M. Wright), 3339-3340
  - Hausse des prix (M. Menary), 1853 (M. McKay), 2219
  - Instruments en acier, hausse des prix (M. Senn), 973
  - Inventaires réguliers dressés par la Commission des prix et du commerce en temps de guerre (M. McLure), 2679
- Internement de J. Kugler, de Leader (Sask), (M. Bentley), 372
- Japonais
  - Expulsion du Canada (M. Knight), 432
  - Kosho Matona, naturalisé canadien, renseignements sur son rapatriement (M. MacInnis), 4669-4670
  - Rapatriement et nombre de patients d'une maison de santé en Colombie-Britannique (M. MacInnis), 5216, 5377
  - Ressortissants, citoyens du Canada ayant quitté Greenwood avant et après le 1er janvier 1946 (M. Stirling), 4670

**Questions—Suite**

- Vente de terres leur appartenant, vallée du Fraser (M. Cruickshank), 374, 426
- “Johnny Home Show”, coût de cette émission radiophonique (M. Fraser), 1561, 1903
- Jour de prières pour la paix dans l'industrie (M. Church), 435
- Juges du Canada, leur âge par catégorie (M. Nicholson), 977-978
- Lait. *V. sous ce titre* Produits laitiers
- Lignes aériennes Trans-Canada
- “North Star”, coût de cet avion (M. Fraser), 4184-4185
- Patricia-Bay, Sea-Island (M. Pearkes), 372-373
- Liqueurs alcooliques, ventes par province et *per capita* (M. Nicholson), 5216-5217
- Logement
- Charleswood (Manitoba), construction de logements pour les anciens combattants (M. Ross, Souris), 2119
- Dundsdon, au nord de Brantford, maisons construites ou en construction, coût (M. Charlton), 742
- Logements temporaires pour les soldats à Toronto (M. Church), 2219-2220
- Priorités pour les entreprises essentielles à bas prix (M. Lockhart), 433
- Programme de transformation en vertu de la loi nationale du logement (M. Lennard), 423
- Queensway Survey, modèles et genre de maisons pour les anciens combattants (M. Fraser), 367
- Main-d'œuvre agricole, aide aux producteurs de betteraves de l'ouest de l'Ontario (M. Henderson), 432
- Maîtres de poste, salaires et pensions (M. Shaw), 978
- Mansur, M. D. B., président de la Société centrale d'hypothèques et de logement, renseignements (M. Hodgson), 2552-2553
- Marine royale canadienne
- Déclaration concernant le lieutenant Frank B. Lee (M. Coldwell), 773
- Distribution des fonds (M. Thatcher), 2025
- Effectifs permanents, nombre d'hommes dans chaque catégorie (M. Diefenbaker), 2003
- Grades des hauts officiers au pays et outre-mer, avancement depuis décembre 1945 (M. Cockeram), 741
- Lee, Frank B., demande de nomination aux services techniques (M. Coldwell) 742
- Service permanent, catégories et nombre des marins (M. Diefenbaker), 1005

**Questions—Suite**

- Matériaux de construction, théâtres (M. Castleden), 376
- Membres de la Commission des prix et du commerce en temps de guerre, renseignements (M. Zaplitny), 1788
- Mesures de guerre, amendement (M. Diefenbaker), 365
- Militaires de service en dehors du Canada (M. Brunelle), 972
- Militaires stationnés près de Courtenay (C.-B.) salaires et embauchage (M. MacInnis), 969
- Mines et ressources, ministère, service de la publicité, personnel et traitements (M. Homuth), 2219
- Ministère. *V. sous ce titre leurs noms respectifs*
- Mobilisation, nombre d'hommes ayant négligé de se rapporter, par province (M. Diefenbaker), 1229
- Règlements de 1944 (M. Jutras), 1007
- Mollberg, M. C. O., renseignements (M. Diefenbaker), 643
- Morts causées par des brûleurs, enfants de douze ans ou moins (M. Hansell), 1006
- National-Canadien, dépenses pour la nouvelle gare à Montréal, de septembre 1939 à mai 1946 (M. Kidd), 2024
- Nations Unies
- Choix du siège permanent (M. Lockhart), 974
- Emploi de Canadiens, procédure à suivre (M. Graydon), 3238-3239
- Grandes puissances et petites nations, définition établissant ces statuts à la conférence de la paix à Paris (M. Pouliot), 4185
- Organisation éducative, culturelle et scientifique, établissement d'une commission ou d'un comité national (M. Knight), 4000-4001
- Navigation sur les Grands Lacs et le fleuve Saint-Laurent, requête en vue d'améliorer la situation (M. Church), 2553
- New-Glasgow (N.-E.), maisons de personnel construites, coût des terrains, des matériaux, etc. (M. Black, Cumberland), 5556
- Nomination d'un ambassadeur auprès du Vatican (M. LaCroix), 645, 771, 1561
- Objecteurs de conscience
- Camps de détention, nombre et localité de ces camps, témoins de Jéhovah (M. Blackmore), 1559-1560, (M. Diefenbaker), 3339
- Employés au Parc national de Banff, règlements du service alternatif dans cette région (M. Winkler), 2121-2122

**Questions—Suite**

- Inscription lors du premier enregistrement après l'ouverture des hostilités, nombre employé aux parcs nationaux (M. Winkler), 977
- Nombre des détenus, des libérés et de ceux occupés à des travaux d'agriculture (M. Homuth), 1009 (M. Coldwell), 2121
- Règlements relatifs au service actif volontaire (M. Winkler), 977
- Obligations achetées par des agents et particuliers américains, de 1945 à la fin de mai 1946 (M. Blackmore), 2478
- Obligations de la Victoire détenues par les banques du Canada, montant total (M. Johnston), 1587
- Obligations du Dominion aux mains des banques autorisées (M. Isnor), 644
- Obstruction du fleuve Fraser à Mission (M. Cruickshank), 1360
- Office national du film
- Ciné-projecteurs de 32mm., achat en 1944, prix du contrat (M. Fraser), 4160
- Citoyens canadiens, sujets non-britanniques employés, nombre (M. Fraser), 4160
- Comptes de taxis payés pour MM. Grierison et Legg, montant (M. Fraser), 4160-4161
- Emploi de M. Herbert Hughes et de communistes (M. Fraser), 1104
- Employés au Canada et hors du Canada (M. Diefenbaker), 2241
- Equipe envoyée en Amérique du Sud, M. André de Tonnancour, estimation des frais (M. Fulton), 2436
- Films décrivant l'exploitation agricole et les services d'hygiène en Russie (M. Winkler), 2242
- Nombre d'employés et leurs fonctions (M. Hatfield), 1230
- Pellicules prohibées dans la province de Québec (M. Dorion), 558
- Officiers de l'armée intérimaire, renseignements (M. Kidd), 1691
- Officiers du Corps d'aviation royal canadien (M. Cockeram), 645
- Optométristes des provinces des Prairies, honoraires reçus pour service dans l'armée (M. Diefenbaker), 3565
- Organisation éducative, scientifique, culturelle des Nations Unies, renseignements (M. Knight), 978
- Or vendu à tout autre pays que les Etats-Unis durant les années 1943, 1944 et 1945 (M. Adamson) 3697
- Owen Sound Transportation Companies, subventions du gouvernement (M. Murphy), 1232

**Questions—Suite**

- Pacifique-Canadien
- Chartes autorisant la construction de lignes de chemins de fer dans le sud de la Saskatchewan (M. McKay), 1689
- Sauvé, Dennis H. poursuite intentées pour blessures reçues par ce soldat, (M. Matthews, Kootenay-Est), 3999
- Paiements en réparations de la part du Japon, de l'Allemagne et de l'Italie (M. Thatcher), 1902
- Parcs nationaux
- Prince-Albert, lots ouverts au public à partir du 1er avril (M. Knight), 376
- Riding Mountain, concessions forestières, contrats (M. Zaplitny), 376
- Yoho, baux, droits d'extraction (M. Matthews, Kootenay-Est), 1009-1010
- Passage de Barington, coût de construction d'un pont reliant l'île du Cap-Sable (Nouvelle-Ecosse), (M. Black, Cumberland), 1789-1790
- Passages à niveau de la Nouvelle-Ecosse, système de signaux avertisseurs (M. Stanfield), 1690
- Passages à niveau, frais d'aménagement pour chaque province, (M. Church), 975
- Pavlov, deuxième secrétaire et consul à l'ambassade russe à Ottawa, mesures prises en vue de son rappel (M. Tustin), 1691
- Pêcheries
- Nouvelle-Ecosse, destruction d'attirails de chaluts, plaintes reçues par le ministre (M. Winters), 2003
- Conserveries japonaises de poisson, enquête par les Etats-Unis, délégués canadiens (M. Reid), 742
- Pêcheurs japonais, restrictions imposées aux termes du traité de paix (M. Reid), 2651
- Pénitenciers
- Commissaires (M. Jaenicke), 377
- Système Borstal (M. McKay), 371
- Permis d'exportations
- Céréales et autres produits, somme payée chaque année, de 1941 à 1946, par les exportateurs canadiens (M. Hatfield), 4807
- Vêtements d'hommes et d'enfants en 1945 et 1946 (M. Hazen), 529
- Permis de radio, poursuites intentées à ceux ayant négligé de s'en procurer (M. Church), 2769
- Permis pour l'établissement de postes radio-phoniques au Manitoba (M. Maybank), 1560



**Questions—Suite**

- Plan d'entraînement aérien  
 Accord entre le Canada et le Royaume-Uni  
 Denrées canadiennes fournies aux chemins de fer de l'Inde, procédure (M. Power), 367  
 Réclamation présentée par le gouvernement du Canada, article 7 (M. Power), 367  
 Aéroports, dépenses (M. Power), 425  
 Pays partenaires du plan (M. Pouliot), 367  
 Polymer Corporation Limited  
 Achat de la St. Clair Processing Corporation Limited (M. Murphy), 1558-1559  
 Fonctionnaires et administrateurs, traitements (M. Murphy), 1691  
 Montant versé à la St. Clair Processing Company pour matériel et services rendus (M. Murphy), 1901  
 Paiements à la Dow Chemical Limited pour matériel et services rendus (M. Murphy), 1900  
 Paiements à l'Imperial Oil Limited (M. Murphy), 1559  
 Production de caoutchouc, coût et quantité (M. Murphy), 1900-1901  
 Pommes, primes aux producteurs et aux fabricants de la Nouvelle-Ecosse et de la Colombie-Britannique (M. Hatfield), 5515-5516  
 Pommes de terre importées des Etats-Unis de 1941 à 1946 (M. Hatfield), 3339  
 Pont, construction à Saskatchewan Landing (M. Bentley), 371-372  
 Pont du Pacifique-Canadien à Mission (C.-B.), renseignements (M. Cruickshank), 1126-1127  
 Porcs, consommation domestique (M. Knowles), 970  
 Ports libres au Canada (M. Menary), 645  
 Postes (Ministère)  
 Colis postaux, tarifs pour la Hongrie (M. Knight), 978  
 Emission de timbres-poste pour commémorer la paix (M. Reid), 2219  
 Service de la publicité, personnel et traitements (M. Homuth), 2219  
 Tarif postal, Canada, Royaume-Uni (M. Bruce), 374  
 Prêts  
 A des pays étrangers par le Canada, première Grande Guerre (M. Raymond, Beauharnois-Laprairie), 373  
 Canada à d'autres pays depuis 1939, intérêt, remboursement (M. Raymond, Beauharnois-Laprairie), 426

**Questions—Suite**

- Gouvernement fédéral aux provinces, intérêt, solde remboursable (M. Dorion), 1230-1231, 1902, tableau  
 Prêts et dons à la Grande-Bretagne et aux autres nations, valeur totale (M. Thatcher), 365  
 Sommes accordées à chaque province pour améliorations agricoles (M. Menary), 1691  
 Sommes prêtées à tout autre pays en vertu de toute loi du Parlement du Dominion du Canada, depuis le 1er septembre 1939 (M. Pouliot), 1359  
 Prince Rupert Dry Dock & Shipyard, subventions versées (M. Archibald), 2119  
 Prisonniers de guerre  
 Allemands employés par la Swanson Lumber Company (M. MacInnis), 1559  
 Bowmanville, renseignements sur le fil de fer utilisé à ce camp (M. Stephenson), 2338-2339  
 Employés sur une ferme, salaire mensuel (M. Blackmore), 2121  
 Main-d'œuvre saisonnière (M. Desmond), 1901  
 Navires affectés à leur rapatriement, nombre d'hommes transportés par voyage (M. Benidickson), 2338  
 Salaires payés par les agriculteurs pour services sur les fermes (M. Boucher), 1588  
 Production agricole, subventions payées sur les produits canadiens (M. Wright), 431  
 Production de la Dominion Magnesium à Haley's Corners en 1944-1945, prix de vente de cette usine (M. Castle-den), 1586  
 Produits laitiers  
 Beurre  
 Achats par le Gouvernement, prix (M. Homuth), 1006  
 Beurre canadien vendu à l'UNRRA du 1er janvier au 1er juillet 1946 (M. Fraser), 4319  
 Beurre en entrepôt, approvisionnement, région de Montréal (M. Lacombe), 368  
 Beurre et fromage en entrepôt en mars 1945 et 1946 (M. Hatfield), 433  
 Exportations (M. Hatfield), 973  
 Lait concentré  
 Grossistes dans la ville de Saskatoon qui en font la distribution (M. Knight), 5557  
 Pourcentage des achats dans différentes régions du Canada, 1941-1942 (M. Daniel), 5376

**Questions—Suite**

- Propriété Edwards sur la rivière Ottawa, acquisition par la Couronne (M. Fleming), 438
- Provinces des Prairies, perception de l'impôt sur le revenu, fonctionnaires et traitements (M. Diefenbaker), 975
- Quai de Belleville (Ontario), contrat en vue de l'agrandir, renseignements (M. Stokes), 2769-2770
- Queen's, comté, fermes vendues aux anciens combattants, fonctionnaires de cette région (M. McLure), 975
- Radiodiffusion. *V. aussi sous ce titre*  
Société Radio-Canada  
CFRB, poste de radio de Toronto, propriétaires et actionnaires (M. Diefenbaker), 2120
- Davies, Raymond Arthur, emploi et rémunérations (M. Bruce), 371
- Décentralisation au Canada, centres à Toronto et à Montréal (M. Church), 5042
- Demandes de permis pour l'établissement de postes radiophoniques au Manitoba (M. Maybank), 1560
- "Soldier's Wife", coût de cette émission (M. Fraser), 432
- Cessation du programme, 488
- Railway Association, refus du mémoire soumis par la Fraternité des livreurs des chemins de fer d'Amérique au Conseil national du travail (M. Harkness), 2553-2554
- Reconstruction et Approvisionnements (Ministère)  
Choix du surintendant de district, Montréal (M. Dorion), 1333
- Coût des communiqués de presse (M. Fraser), 2119
- Service de la publicité, traitements du personnel (M. Homuth), 2121
- Redcliff-Ronalane, projet d'irrigation au cours de 1946 (M. Wylie), 4000
- Régisseur actuel des automobiles et des pièces de ces voitures (M. Stephenson), 1560
- Régisseur du bois, expéditions au delà des provinces des Prairies (M. Burton), 1232
- Règlements de 1944 sur la mobilisation (M. Jutras), 1007
- Réparations de guerre offertes au Canada par le Japon, frais de rapatriement des prisonniers civils canadiens (M. Black, Yukon), 372
- Research Enterprises Ltd., usine de Leaside, coût de la construction ou de l'acquisition des bâtiments (M. Fleming), 437

**Questions—Suite**

- Réserves forestières du Manitoba (M. Moore), 375
- Revenus de guerre (Loi spéciale des), impôt de vente sur les denrées (M. Probe), 3998
- Revenu national, ministère, service de la publicité, personnel et traitements (M. Homuth), 2219
- Rhumatisme et arthrite, enquêtes sur traitements (M. Bentley), 429, 973
- Ripple Rock à Seymour  
Travaux pour le faire disparaître, coût (M. Matthews, Kootenay-Est), 970
- Utilisation de l'énergie atomique, coût (M. Black, Yukon), 1902
- Roberts, William, employé du comité de l'Emprunt de la Victoire, renseignements (M. Low), 1334
- Route entre Atlin et l'Alaska (M. Archibald), 369
- Royale gendarmerie à cheval  
Grades et ancienneté au retour d'outremer (M. Lennard), 1009
- Leopold, John, inspecteur, ses fonctions comme membre d'une société ou d'un parti (M. Bentley), 5376
- Pensions, allocations versées aux veuves (M. Probe), 740-741
- Port des décorations militaires (M. Lennard), 1008
- St. Mary-Milk, rivière, projet d'irrigation au cours de 1946 (M. Wylie), 3999
- Santé nationale et bien-être social (Ministère)  
Coût du personnel de la publicité (M. Homuth), 2242
- Division de l'aptitude physique, fonctionnaires, champ d'action du chef de service de chaque province, salaires (M. Church), 3134-3135
- Saskatoon, construction d'un édifice pour l'usage du ministère de l'Agriculture (Mme Strum), 1334
- Service alternatif  
Carroll, G. R., chef suppléant, renseignements (M. Homuth), 1010
- Infractions aux règlements (M. Coldwell), 4001
- Service civil. *V. sous ce titre* Commission du service civil
- Services nationaux de guerre, renseignements sur le personnel de la publicité (M. Homuth), 2120
- Société Radio-Canada  
CKY et CKX, permis accordés à ces postes de Winnipeg et Brandon (M. Thatcher), 3591, 3697

**Questions—Suite**

- Contrats passés avec les départements ou agences du Gouvernement (M. Fraser), 3999
- Emissions de réclame refusées durant l'année 1945, motifs (M. Diefenbaker), 3109
- Fisher, M John, renseignements sur cet employé (M. Church), 2867-2868
- Frais des émissions d'ordre éducatif, rayée (M. Knight), 2678-2679
- "Johnny Home Show", coût de cette émission (M. Fraser), 1561, 1903
- Longueurs d'ondes de la classe 1-A réservée (M. Diefenbaker), 2436
- Parti progressiste-ouvrier ou communiste, obtention d'un quart d'heure de propagande (M. LaCroix), 3236
- Programmes du Vendredi saint et de Pâques (M. Church), 531
- Service international à ondes courtes, pays européens compris dans ce service (M. Matthews, Brandon), 2770
- Standardisation du matériel de défense militaire et civil (M. Skey), 1817
- Subventions
- A la Prince Rupert Dry Dock & Shipyard (M. Archibald), 2119
- Sommes payées par le Gouvernement, 1939-1946, rayée (M. Black, Yukon), 1790
- Versement par le ministère des Pêcheries pour la construction de navires, 1945-1946 (M. Fraser), 1588
- Sucre
- Droits douaniers imposés en vertu de l'article 134 du Tarif, (M. Blackmore), 2339
- Importation de la Jamaïque (M. Blackmore), 1559-1560
- Importation des Antilles et de Cuba (M. Isnor), 645
- Quantité accordée aux consommateurs et aux ménagères pour les conserves (M. Barrett), 1690
- Quantité augmentée pour les industries de conserves et les confiseries (M. Barrett), 2025
- Quote-part offerte aux Etats-Unis et au Canada, membres de la Commission mixte des vivres (M. Low), 1689
- Surplus de bénéfices, taxe, somme de la partie remboursable due aux compagnies canadiennes, 1941-1945 (M. McCullough, Assiniboia), 3998-3999
- Surplus de biens de guerre. *V. aussi sous ce titre* Biens de guerre (Corporation des)

**Questions—Suite**

- Literie et matériel de campement, vente (M. Knight), 3818
- Matériel du Canada et des Etats-Unis (M. Diefenbaker), 436
- Motocyclettes déclarées de surplus par le ministère de la Défense nationale (M. Fraser), 5377
- Véhicules à moteur
- Camions entreposés à l'arsenal de la Couronne à Halifax (M. McCullough, Assiniboia), 4444
- Détention par la Corporation pour fins d'aliénation, prix (M. Charlton), 769-770
- Jeeps, camions détenus pour fins de vente (M. Webb), 769
- Ventes publiques de biens (M. Castleden), 2218
- Windsor (N.-E.), camp-étape déclaré de surplus, excédents de biens restants aliénés (M. Castleden), 1586
- Syndicat des typographes
- Journaux Southam et le—, Commission d'enquête dirigée par le brigadier Sherwood Lett, C.R. (M. Knowles), 3697, (M. Bentley), 5376
- Modification apportée aux statuts (M. Knowles), 2770
- Nomination du juge Major comme commissaire (M. Stewart, Winnipeg-Nord), 2439
- Règlement syndicaux exempts de l'arbitrage suivant certains contrats (M. Knowles), 2868-2869
- Ottawa Journal*, nouveau contrat conclu avec ce journal (M. Knowles), 5166
- Tarif postal. *V. sous ce titre* Postes
- Témoins de Jéhovah encore détenus dans les camps de concentration (M. Diefenbaker), 3339
- Terres destinées aux anciens combattants (Loi sur les)
- Charleswood, Manitoba, fermes achetées, coût, vendeurs (M. Ross, Souris), 3237
- Durham, comté, situation et étendue de chaque ferme achetée (M. Stephenson), 439
- Hastings, Ontario, nombre de terres vendues, acquéreurs et prix (M. Stokes), 2868
- Ingersoll, Ontario, construction de maisons, contrats accordés, coût (M. Daniel), 4001
- Lake Centre, circonscription électorale, fermes vendues, prêts accordés depuis le 1er janvier 1945 (M. Diefenbaker), 3367

**Questions—Suite**

- Leeds, comté, fermes vendues aux anciens combattants, coût, surintendant régional (M. Webb), 968
- Middlesex, comté, maisons construites et en construction, coût total (M. White, Middlesex-Est), 3238, 3564
- Middlesex, fermes achetées dans ce comté, coût (M. White, Middlesex-Est), 3110
- Perth, comté, fermes vendues aux anciens combattants, coût, superficie et demandes d'achat (M. Bradshaw), 1005
- Queen's, comté, fermes vendues aux anciens combattants, fonctionnaires de cette région (M. McLure), 975
- Regina, district, nombre de demandes (M. McKay), 368
- Saskatchewan, nombre d'anciens combattants établis dans cette région (M. McKay), 2651
- St. Thomas, achats de propriétés dans cette région (M. Lennard), 377
- Vallée du Fraser (M. Cruickshank), 375
- Welland et Lincoln, anciens combattants de la deuxième Grande Guerre placés sur des fermes dans ces comtés (M. Lockhart), 434
- Wellington-Nord, division électorale (M. Menary), 432-433
- Territoires du Nord-Ouest, Yellowknife, titulaires des positions gouvernementales, traitements (M. Townley-Smith), 1004
- "The People Ask", coût de cette émission radiophonique (M. Fraser), 1561, 1903
- Tramways de Mexico, représentations du gouvernement canadien au gouvernement mexicain (M. Coldwell), 4160
- Transbordeurs *Abegweit*, *Prince-Edward*, *Scotia*, faisant le service entre Borden et Tormentine, Ile du Prince-Edouard, renseignements (M. McLure), 182, 2679, 3367
- Transports, ministère, service de la publicité, coût total du personnel (M. Homuth), 2120
- Travail (Ministère)
- Emploi des Canadiens de plus de 40 ans, requête de la Senior Citizens' Association of Canada demandant la nomination d'une commission royale (M. Knowles), 3237-3238
- Service de la publicité, membres du personnel et traitements (M. Homuth), 2218-2219
- Travaux publics
- Indemnité en cas d'accident du travail (M. Hansell), 2867

**Questions—Fin**

- Mécaniciens et chauffeurs, salaires et conditions de travail (M. Boucher), 5215-5216
- Renseignements sur l'emploi des femmes de journée (M. Coldwell), 2118
- Troupes canadiennes à la Jamaïque, renseignements (M. Coldwell), 368, 643 (M. Raymond, Beauharnois-Laprairie), 373
- Uniformes militaires en laine fabriqués au Canada et destinés à des pays étrangers (M. Low), 2894
- UNRRA, pommes de terres de semence, offre du Canada (M. Douglas), 977
- Usine de coke et de gaz Curran-Knowles, coût total au gouvernement (M. Lennard), 643
- Vancouver, maisons construites par la Wartime Housing Limited, renseignements (M. Merritt), 1690
- Véhicules à moteur des forces armées, priorités d'achat, ventes dans le comté de Leeds (M. Webb), 967
- Ventes de la Commission du blé, utilisation domestique (M. MacKay), 967
- Vêtements
- Fabrication de chaussures, d'uniformes, etc., pour les services armés (M. Brooks), 374
- Quantités et espèces produites, exportées et importées au Canada chaque année depuis 1938 (M. Fleming), 2001-2002
- Wagons fabriqués au Canada pour le gouvernement russe (M. Black, Cumberland), 3998
- Wartime Housing Limited
- Brantford, construction, coût des terrains et des matériaux (M. Charlton), 1334
- Frais de construction et d'entretien, 1942-1945 (M. Bruce), 431
- Pictou (Nouvelle-Ecosse), nombre d'employés dans cette région (M. Brooks), 2650
- Saskatchewan, maisons construites ou en construction, coût (M. McKay), 2769
- Vancouver-Nord, coût des deux maisons du personnel (M. Sinclair), 372
- York-Est, construction, coût (M. Jackman), 1230
- Wentworth (Ontario), achat de propriétés par le Gouvernement dans ce comté (M. Lennard), 2550
- Whitla (Alberta), bâtiments du terrain d'atterrissage vendus par le Gouvernement (M. Wylie), 1559
- Young, M. N. A., vice-président de la Société centrale d'hypothèques et de logement, renseignements (M. Hodgson), 2553

- Questions de privilège.** V. Privilège sous Chambre des communes
- Questions ouvrières.** V. Conditions ouvrières
- Questions rayées du Feuilleton,** explications à ce sujet, *q.* privilège (M. Fraser), 3562, 3585-3589, 3635, 3753-3755
- Questions transformées en ordre de dépôts de documents.** V. Ordres de dépôt de documents
- Radar**  
Invention exclusivement canadienne, appareil n° 268 utilisé sur les vedettes-torpilleurs, 117  
Solde spéciale, dans le Pacifique, aux techniciens, 311
- Radio-Canada.** V. Société Radio-Canada sous Radiodiffusion
- Radiodiffusion**  
Accords de la Havane, bandes de fréquences, ordre de dépôt de documents (M. Ross), 1011  
CFRB, poste de radio de Toronto, propriétaires et actionnaires, *q.* (M. Diefenbaker), 2120  
Annulation de la longueur d'ondes, m. pour production de documents, réservée, 2122-2123  
Comité de la radio, rapports, attitude de l'opposition officielle, *q.* privilège (M. Diefenbaker), 4969  
Correspondance entre le ministère des Transports, le Société Radio-Canada et tout gouvernement provincial, m. (M. Coldwell) pour production de documents, mise aux voix, n'est pas adoptée, 1105-1106  
Davies, M. Raymond Arthur, emploi et rémunération *q.* (M. Bruce), 371  
Décentralisation au Canada, centres à Toronto et à Montréal, *q.* (M. Church), 5042  
Demandes de permis pour l'établissement de postes, Manitoba, *q.* (M. Maybank), 1560  
Inauguration du premier poste de la Radio Ouest française, 14  
Moose-Jaw, cession du poste à une compagnie de la Couronne, 394  
Parti progressiste-ouvrier ou communiste, obtention d'un quart d'heure de propagande à Radio-Canada, *q.*, (M. LaCroix), 3236  
Permis accordés aux postes émetteurs au cours de 1945, mise en vigueur des règlements, 2440
- Radiodiffusion—Suite**  
Permis de radio, poursuites intentées à ceux ayant négligé de s'en procurer, *q.* (M. Church), 2769  
Pourparlers en cours concernant l'acquisition de deux postes du Manitoba, 1181  
Programmes à ondes courtes destinés à la Russie, 1514  
Programmes offerts par des organismes d'Etat, but, coût des émissions, ordre de dépôt de documents (M. Fraser), 559  
Sackville, poste à ondes courtes, frais d'installation, émission, ordre de dépôt de documents (M. Ross, St. Paul's), 743  
Société Radio-Canada  
Achats de trois nouveaux postes privés, demande de renseignements, 1514  
CKY et CKX postes de Winnipeg et Brandon, obtention de permis, *q.* (M. Thatcher), 3591, 3697  
Contrats passés avec les départements ou agences du Gouvernement, *q.* (M. Fraser), 3999  
Crédits, 5650-5697  
Emissions de réclame refusées durant l'année 1945, motifs, *q.* (M. Diefenbaker), 3109  
Employés de Toronto, ordre de dépôt de documents (M. Church), 2651  
Fisher, John, renseignements sur cet employé, *q.* (M. Church), 2867  
Frais des émissions d'ordre éducatif, *q.* rayée (M. Knight), 2678-2679  
"Johnny Home Show", coût de l'émission, *q.* (M. Fraser), 1561, 1590, 1903  
Longueurs d'ondes de la classe 1-A réservées, *q.* (M. Diefenbaker), 2436  
Parti ouvrier-progressiste, discours de deux de ses membres, 5442  
Poste CFRB, de Toronto, m. (M. Diefenbaker) pour production de documents, mise aux voix et rejetée, 2220-2221  
Postes émetteurs privés et longueurs d'ondes, 1685, 1696, 1739, 1795, 1818-1819  
Postes régis par cette société ou par des particuliers, ordre de dépôt de documents (M. Graydon), 4185  
Programmes de réclame interdit en 1945, *q.* (M. Diefenbaker), 2678  
Programmes du Vendredi saint et de Pâques, *q.* (M. Church), 531  
Service international à ondes courtes, pays européens compris dans ce service, *q.* (M. Matthews, Brandon), 2770  
"The People Ask", coût du programme, *q.* (M. Fraser), 1561, 1590, 1903

**Radiodiffusion—Fin**

- Utilisation de la longueur d'onde du poste CFRB, opinions des intéressés et du public, 1868  
 "Soldier's Wife" coût de l'émission à la Commission des prix et du commerce en temps de guerre (M. Fraser), 432  
 Cessation du programme, 488  
 Ventes de permis de radio à Vancouver, ordre de dépôt de documents (M. Sinclair, Vancouver-Nord), 1791

**Radiodiffusion (Comité)**

- Formation du comité, M. (M. McCann), adoptée, 915-916  
 Liste des membres, 1510, 1898, 2174  
 Rapports  
 Premier, 1950  
 Deuxième, 3063, 4964

**Radiodiffusion, 1936 (Loi modifiant la Loi canadienne sur la)**

- (La Société Radio-Canada et les droits sur les permis—Avances pour frais d'établissement)  
 Bill n° 391. M. McCann  
 rés., 5043, 5215; 1re l., 5215; 2e l., 5312-5337, 5348-5373

**Rae, John, divorce**

- Bill n° 123. M. Maybank  
 1re l., 1688; 2e l., 1761; 3e l., 2410

**Rankin, Helen Douglas Stewart, divorce**

- Bill n° 34. M. Maybank  
 1re l., 966; 2e l., 1080; 3e l., 2408

**Rapports et documents, 60, 262, 309, 556, 767, 1002, 1057, 1104, 1950, 3367, 4993-4994, 5105****Rapport Sirois, historique des colons du Canada, citation de Mme Strum, 3578-3579****Rassic, Mary Kathleen Maloney, divorce**

- Bill n° 131. M. Maybank  
 1re l., 1788; 2e l., 1973; 3e l., 2411

**Rationnement**

- Condamnations pour infraction aux règlements, de février 1942 à mai 1946, ordre de dépôt de documents (M. Gingues), 1589  
 Coupons contrôlés par les banques, 4186, 4249-4250, 4621  
 Faux coupons écoulés par la Banque provinciale du Canada, 2870  
 Sucre  
 Augmentation de la ration, *q.* (M. Barrett), 1690, 2025, 4380  
 Ration spéciale aux apiculteurs en vue de stimuler la production du miel, 12, 62

**Rationnement—Fin**

- Sucre et beurre, infraction au règlement de la Commission des prix, ordre de dépôt de documents (M. Diefenbaker), 3819  
 Sucre et sirop d'érable, valeur des coupons doublée durant la saison de production, 62, 110

**Raymond, Leonard Ferdinand, divorce**

- Bill n° 366. M. Maybank  
 1re l., 4556; 2e l., 4779; 3e l., 4967

**Raymond, M. Léon-J. (Wright)**

- Adresse en réponse, 68-72  
 Conseils de sir Wilfrid Laurier aux jeunes libéraux de l'Ontario, en 1918, 72  
 Nations Unies, collaboration en vue de la prospérité du Canada, 69-72  
 Nomination de Son Excellence Monseigneur l'archevêque de Toronto, 69

**Raymond, M. Maxime (Beauharnois-Laprairie)**

- Agriculture, crédits, 1624  
 Assurance-chômage, montant payé aux chômeurs de septembre 1945 à mars 1946, *q.*, 436-437  
 Citoyenneté canadienne (Loi sur la), 632-635, 1045-1046, 1053, 1601-1603  
 Conférence de Paris, dépêche concernant la représentation du Commonwealth, 1058  
 Conférence de Yalta, accords secrets intervenus, *q.*, 436  
 Denrées alimentaires expédiées en Europe, ordre de dépôt de documents, 1693  
 Effectifs des troupes canadiennes en service en dehors du territoire canadien, ordre de dépôt de documents, 440  
 Grande Guerre, première, coût par année en pensions et frais généraux, ordre de dépôt de documents, 378  
 Grève de l'industrie textile à Valleyfield, 2610-2611  
 Membres de l'armée canadienne en service aux Indes, leur occupation, ordre de dépôt de documents, 440  
 Pommes, quantité exportée depuis 1939, prix de vente et d'achat, subventions, ordre de dépôt de documents, 2771  
 Prêt au Royaume-Uni, 803-804, 850-855  
 Prêts à des pays étrangers par le Canada durant la première Grande Guerre, *q.*, 373  
 Prêts du Canada à d'autres pays depuis 1939, intérêt, remboursement, *q.*, 426  
 Radio-Canada, discours de membres du parti ouvrier-progressiste, 5442  
 Remaniement de la carte électorale, 2423-2427

**Raymond, M. Maxime—Fin**

Service postal, levée des boîtes à lettres à Beauharnois et à Laprairie, ordre de dépôt de documents, 2004, 2026

Subventions payées par le Gouvernement, 1939-1944, ordre de dépôt de documents, 1693

Troupes canadiennes à la Jamaïque, *q.*, 373

**Réadaptation (Comité d'Informations sur la), 5709****Réadaptation des anciens combattants (Loi sur la)**

1. (Prêts aux universités—Formation en dehors du Canada, etc.)

Bill n° 333. M. Mackenzie

rés., 3781, 4087-4095; 1re l., 4094; 2e et 3e l., 4527

2. (Subventions supplémentaires aux universités pour la formation des anciens combattants) (Sommes octroyées aux universités)

Bill n° 327. M. Mackenzie

rés., 3290, 4087-4094; 1re l., 4094; 2e l., 4519-4522; *com.* 4522-4526; 3e l., 4526

**Recensement**

Commissaires, Manitoba, Saskatchewan et Alberta, renseignements, *q.* (M. Zaplitny), 976

**Récidivistes. V. Pénitenciers sous Justice****Réceptifs en bois de la Colombie-Britannique, nomination de M. Gordon Bell comme régisseur des fabriques, 2627-2628****Reconstruction et approvisionnements (Ministère)**

Administration, 5411, 5415

Brooklands, demande d'aide pour l'installation de conduites d'eau et d'égouts, *q.* (M. Knowles), 3566

Choix du surintendant de district, Montréal, *q.* (M. Dorion), 1333

Clous pour l'usage domestique, production redevenue normale, 3113

Conseil régionaux, rapports présentés au ministère, *m.* (M. Green) pour production de documents, 3566; *m.*, mise aux voix, n'est pas adoptée, 3567-3568

Communiqué n° 27 au sujet de recommandations de hauts fonctionnaires du ministère des affaires des anciens combattants, 219

Communiqué de presse, coût de la publication et de l'expédition postale, *q.* (M. Fraser), 2119

Crédits, 1056, 5411-5434

Entreprise de logements, 5413-5414

**Reconstruction et approvisionnements—Fin**

Expiration de contrats, 5416-5430

Fabrication de chaussures, d'uniformes, etc. pour les services armés, *q.* (M. Brooks), 374

Fil de fer barbelé

Pénurie pour les clôtures, 1739, 1820 *q.* (M. Irvine), 1903

Quantité employée au camp de prisonniers de guerre de Bowmanville, *q.* (M. Stephenson), 2338

Logements d'urgence, administration, 5430-5434

Production du charbon, 5414-5415

Service de la publicité, traitements du personnel, *q.* (M. Homuth), 2121

Services de télégraphe et de téléphone dans les régions rurales de la Colombie-Britannique, 2870-2871, 2895

**Redcliff-Ronalane, projet d'irrigation au cours de 1946, q. (M. Wyllie), 4000****Redistribution. V. Remaniement de la carte électorale****Réduction de pensions sur nomination à un emploi dans un ministère, explications du ministre des Affaires des anciens combattants, 488****Réforme pénale, ordre de dépôt de documents (M. Church), 441. V. aussi Pénitenciers sous Justice****Réfugiés. V. aussi Immigration**

Permis d'entrée émis à des antinazis venant du Royaume-Uni, ordre de dépôt de documents (M. Gauthier, Portneuf), 379

**Réfugiés juifs**

Admission au Canada d'Israélites d'Europe, 3240-3241

**Régie des prix. V. aussi Commission des prix et du commerce en temps de guerre**

Abrogation de la loi américaine, maintien en vigueur de la régie au Canada, 3064

Construction, rétablissement de la régie nécessaire, 118

Danger d'inflation, 31

Industrie de l'acier, nomination de régisseurs, 3343-3344

Mesures prises pour maintenir l'ordre, la stabilité et l'indépendance dans le domaine économique et financier, 3207-3213

Modifications en matière de prix maximums, 481-483

Nécessité, 1757-1758

**Régie des prix—Fin**

- Politique du Gouvernement, 120
- Révision nécessaire des prix maximums, 64
- Services appréciables, 3274-3275
- Suppression de la régie des salaires et des prix à l'étude, 184-185

**Régie interne.** V. Chambre des communes**Regina** (Sask.)

- Approvisionnements d'eau nécessaire à des fins domestiques et industrielles, 205
- Demande d'établissement sur de petits biens-fonds, sur des terres agricoles dans ce district, *q.* (M. McKay), 368
- Logement, programme à l'intention des ex-militaires, *q.* (M. Probe), 133

**Règlement** (Comité)

- M. (M. Mackenzie King) pour la formation d'un comité spécial chargé d'aider M. l'Orateur à reviser le Règlement, adoptée, 262

Liste des membres, 391

## Rapports

- Premier, 1407, adopté, 1457
- Deuxième, 2024, adopté, 2117
- Troisième, 2550, adopté, 2650
- Reconstitution afin d'abrégier les débats, 42

**Règlements de 1944 sur la mobilisation.**

V. Mobilisation

**Règlementation des prix.** V. Commission

des prix et du commerce en temps de guerre

**Reid, Berthe-Alice Cardinal, divorce**

- Bill n° 135. M. Maybank
- 1re l., 1788; 2e l., 1973; 3e l., 2411

**Reid, Helen Louisa Willcox, divorce**

- Bill n° 67. M. Maybank
- 1re l., 1407; 2e l., 1534; 3e l., 2409

**Reid, M. Thomas** (New-Westminster)

- Affaires extérieures, crédits, 403, 5739
- Affaires extérieures, *m.* (M. Mackenzie King) pour renvoi de certains crédits au comité permanent, 1410
- Agriculture, crédits, 1612, 1613, 1619, 1620, 1775-1778
- Aliments du bétail, 1937 (Loi sur les), 1541
- Budget, 3494-3500
- Citoyenneté canadienne (Loi sur la), 727-731, 1050, 1062, 1069-1071, 1145, 1158-1159, 1163, 1165-1175, 1203-1204, 1211-1212, 1220-1221, 1499-1502
- Commerce, crédits, 5637

**Reid, M. Thomas—Suite**

- Commission de recherches sur les pêcheries, dépenses totales, employés temporaires et permanents au cours des années de 1935 à 1945, ordre de dépôt de documents, 2894
- Commission du district fédéral (Loi), 4418-4419, 4608, 4626, 4636
- Conservation des eaux, bassin de la rivière Saskatchewan, *m.* (M. MacNicol), 689-690
- Contrôle des changes (Loi sur le), 2569
- Débouché ferroviaire sur la côte du Pacifique, *m.* (M. Irvine), 450-451
- Divorce, procédure actuelle, 1432, 1435
- Emission de timbres-poste pour commémorer la paix, *q.*, 2219
- Etablissement des soldats (Loi d'), 2872
- Fonctionnaires assujettis à un cautionnement, ordre de dépôt de documents, 2895
- Grève dans l'industrie du bois de la Colombie-Britannique, 1738, 2584
- Habitation (Loi nationale sur l'), 4053
- Immigration (Loi modifiant la loi de l'), 4646-4647
- Indemnisation des marins marchands (Loi sur l'), 4339
- Japonais
  - Demandes de permis de pêche dans les eaux de la Colombie-Britannique, *q.*, 5166
  - Dispositions prises en vue de leur rapatriement, ordre de dépôt de documents, 1904
  - Nombre habitant la Colombie-Britannique et les autres provinces, aide financière pour les aider à s'établir, ordre de dépôt de documents, 2339
  - Pétitions d'habitants de la Colombie-Britannique demandant le rapatriement de ces Orientaux, 2171
- Justice, crédits, 2763-2764
- Lait, abolition de la prime, 5442-5443, 5453
- Livre sterling, baisse considérable, 3496
- Marine et pêcheries, rapports du comité, 3589
- Militaires ou civils employés au Japon par le gouvernement canadien, leurs fonctions, ordre de dépôt de documents, 744
- Opium et drogues narcotiques, 1929 (Loi de l'), 1716
- Pares nationaux (Loi modificative de 1946 sur les), 1698
- Pêche à la seine, agrandissement de la zone dans le golfe de Georgie, 1946, *q.*, 4161, *m.* pour production de documents, 4162, 4320



- Reid, M. Thomas—Fin**
- Pêcheries
    - Conserves de poisson, demande de l'UNRRA d'être déliée de ses engagements envers le Canada, 4113
    - Crédits, 5538-5546, 5577-5580
    - Pêcheries japonaises et conserveries de poisson, enquête, 62, q., 742
  - Pêcheurs japonais, restrictions imposées aux termes du traité de paix, q., 2651
  - Postes, crédits, 4421, 4424
  - Radiodiffusion, 1936 (Loi canadienne sur la), 5318, 5351-5354
  - Relations industrielles, m. (M. Lalonde), 5233
  - Remaniement de la carte électorale, 2481-2485
  - Revenus de guerre (Loi spéciale des), 4274-4275
  - Santé nationale et bien-être social, crédits, 2097, 2795, 3048, 3049, 5698
  - Service d'Information canadien (Loi sur le), 3670
  - Service postal, double livraison quotidienne, zones urbaines, 217
  - Subventions accordées aux provinces des Prairies, ordre de dépôt de documents, 4670
  - Travail, crédits, 5733
  - Travaux publics, crédits, 4649-4653, 4668, 4685, 4703
  - UNRRA, accusations contre cet organisme, demande de renseignements, 3495
  - Prix des articles envoyés en Grèce, 3495
  - Vivres, perte due à la disette de récipients, m. (M. Cruickshank) en vertu de l'article 31, 2097-2308
- Réintégration dans les emplois civils** (Loi de 1942 sur la)
- (Effet statutaire donné à certains règlements)
  - Bill n° 54. M. Mitchell
  - 1re l., 872, m. pour 2e l., 1542-1549, m. (M. Mackenzie) pour renvoi du bill au comité spécial des Affaires des anciens combattants, adoptée, 1549
- Réintégration dans les emplois civils** (Loi de 1946 sur la)
- (Loi de 1942 sur la réintégration dans les emplois civils—Règlements acquérant force de loi)
  - Bill n° 307. M. Mitchell
  - 1re l., 3755; 2e l., 4640-4641; com. 4641-4644; 3e l., 4644
- Relations diplomatiques.** V. Ambassades et Légations *sous* Affaires extérieures
- Relations industrielles** (Comité)
- M. (M. Mackenzie) pour la formation d'un comité, adoptée, 392
  - Liste des membres, 391-392, 422, 3562, 4138, 4487, 4804
  - M. (M. Mackenzie) autorisant le comité à enquêter sur les causes du malaise industriel, adoptée, 3546
- Rapports**
- Premier, 3562
  - Deuxième, 5005, 5125-5165, 5171-5215, 5219-5277
- Relations internationales,** moyens de jeter les fondements solides d'une paix durable, 167-168
- Relations politiques, économiques et culturelles** du Canada avec l'Allemagne, le Japon, la France, l'Italie et la Russie, q. (M. Pouliot), 369-370
- Remaniement de la carte électorale**
- Correspondance entre le gouvernement fédéral et les gouvernements provinciaux, m. (M. Black, Cumberland), adoptée, 4162
  - Ile du Prince-Edouard, représentation à la Chambre des communes, 560
  - Modification des dispositions de l'Acte de l'Amérique du Nord britannique visant le rajustement de la représentation, rés., (M. St-Laurent) 1952-1960, 2246-2288, 2423-2435, 2440-2461, 2480-2498, 2611-2650, 2656-2676, 2680-2716, adoptée, pour, 107; contre 22
  - Amendement (M. Diefenbaker) rejeté; pour 42; contre, 108; 2694-2695
  - Amendement (M. Sinclair) rejeté sur division; 2704
  - Amendement (M. Irvine) déclaré irrégulier, 2706
  - Amendement (M. Church) déclaré irrégulier, 2707
  - Recensement des provinces des Prairies présentement en cours, effets, 2123
  - Renseignements sur la probabilité d'une mesure durant la présente session, 1694
  - Statistiques et données, autre tirage du bulletin numéro 10, 1737-1738
- Représentant du Canada** au sein de la Commission de l'énergie atomique. V. Nations Unies
- République Argentine**
- Aide du gouvernement canadien pour améliorer la production des céréales, etc., coût depuis 1939, q. (M. Argue), 2438

- République Argentine—Fin**  
Vœux de paix et d'amitié aux membres de la Chambre des communes et au peuple canadien, 4357
- Research Enterprises Limited**  
Usine de Leaside, coût de la construction ou de l'acquisition des bâtiments, *q.* (M. Fleming), 437-438
- Réserves forestières** du Manitoba, *q.* (M. Moore), 375
- Réserves indiennes.** *V. ce titre sous* Indiens
- Ressources Minérales.** *V. Mines et Ressources*
- Restaurant du Parlement**  
Gaspillage de nourriture à la cafeteria, 4922  
Menus, impression, 3219  
Salaires des employés, 411-412
- Restaurant du Parlement (Comité)**  
M. (M. Mackenzie King) pour la formation du comité, adoptée, 393  
Liste des membres, 392  
Message au Sénat, 422
- Rétablissement agricole des Prairies** (Loi sur le)  
Argent payé aux cultivateurs des trois provinces des Prairies, ordre de dépôt de documents (M. Quelch), 442  
Barrage sur la Saskatchewan méridionale pour fins d'irrigation, *q.* (M. Thatcher), 2241  
Surveillants et inspecteurs en Saskatchewan, salaires et frais, ordre de dépôt de documents (M. McCuaig), 980
- Revenus de guerre** (Loi modifiant la loi spéciale des)  
Bill n° 372. M. Ilsley  
Rés., 4273-4279; 1re l., 4557; 2e, 3e l., 4672  
Amendements du Sénat, 5683
- Revenus de guerre** (Loi spéciale des)  
Impôt de vente sur les denrées et les services, *q.* (M. Probe), 3998
- Revenu national** (Ministère)  
Crédits, 2781, 5639-5681  
Douanes et accise, 5639-5641  
Impôt sur le revenu, 5641-5644  
Office nationale du film, 5697  
Poste à ondes courtes de Radio-Canada, 5646-5650  
Radio-Canada, crédits, 5650-5697  
Service de la publicité, personnel et traitements, *q.* (M. Homuth), 2219
- Révocation du décret du Conseil n° 6444,** 417-419
- Révolution américaine et situation actuelle** de notre pays, comparaison, 1319-1320
- Rhumatisme et arthrite,** enquêtes sur les traitements, *q.* (M. Bentley), 973
- Richard, Clovis-T.** (Gloucester)  
Citoyenneté canadienne (Loi sur la), 1070  
Commission du district fédéral (Loi de la), 4617  
Industrie de la pêche, octrois, 4661-4662  
Travaux publics, crédits, 4661
- Richard, M. Jean-T.** (Ottawa-Est)  
Bureau des brevets et du droit d'auteur, examen des demandes, 5706  
Commission du district fédéral (Loi de la), 4613  
Enquêtes sur les coalitions (Loi des), 3093, 3120  
Impôt de guerre sur le revenu, 3920  
Justice, crédits, 2748, 3233  
Service de protection, personnel, 5749
- Richard, Yvonne-Rachel Mayer,** divorce  
Bill n° 287. M. MacLean  
1re l., 3339; 2e l., 3447; 3e l., 4966
- Richardson, May Andria Thistle Shirres,** divorce  
Bill n° 217. M. Maybank  
1re l., 3063; 2e l., 3214; 3e l., 4965
- Rideau,** canal, réparations aux murs, 4691
- Riding Mountain,** parc national  
Concessions forestières de la Northern Trust Company, *q.* (M. Zaplitny), 376, ordre de dépôt de documents, 2122  
Employés fédéraux, ordre de dépôt de documents (M. Zaplitny), 1337
- Rinfret, M. E.-G.** (Outremont)  
Citoyenneté canadienne (Loi sur la), 603-610  
Commonwealth britannique, définition, 608  
Remaniement de la carte électorale, 2649-2650, 2656-2659
- Ring, Robert Frederick,** divorce  
Bill n° 364. M. Maybank  
1re l., 4557; 2e l., 4722; 3e l., 4967
- Ripple Rock, à Seymour**  
Travaux pour sa disparition, coût, *q.* M. Matthews, Kootenay-Est), 970  
Utilisation de l'énergie atomique dans les essais pour le faire disparaître, coût, *q.* (M. Black, Yukon), 1902

- Ritchie**, Almeda Mabel Hartry, divorce  
Bill n° 182. M. Boucher  
1re l., 2240; 2e l., 2312; 3e l., 2412
- Ritchie**, Irene Renee Levey, divorce  
Bill n° 112. M. Emmerson  
1re l., 1688; 2e l., 1761; 3e l., 2410
- Rivard**, Catherine Young, divorce  
Bill n° 273. M. Maybank  
1re l., 3338; 2e l., 3447; 3e l., 4966
- Rivière la Paix**, district, débouché ferroviaire sur la côte du Pacifique, m. (M. Irvine), 444-474, adoptée, 474
- Roach**, M. le juge W. D., nommé à la présidence de la Commission d'enquête sur les différends industriels, 2440
- Robinson, M. A. E.** (Bruce)  
Agriculture, crédits, 1394-1396  
Santé nationale et bien-être social, crédits, 2600
- Robinson, M. W. A.** (Simcoe-Est)  
Budget, 3539-3542  
Bureaux de douane, situation de chaque bureau, date d'ouverture ou de fermeture, ordre de dépôt de documents, 4807  
Radiodiffusion, 1936 (Loi canadienne sur la), 5364-5366
- Rocher de Ripple.** V. Ripple Rock
- Roi.** V. Georges VI, Sa Majesté
- Roncarelli**, Erminia Taccani, divorce  
Bill n° 235. M. Maybank  
1re l., 3063; 2e l., 3214; 3e l., 4965
- Roosevelt**, feu le président Franklin D., érection d'un monument à Campobello, N.-B., 5486
- Rose, M. Fred** (Cartier)  
Arrestation, 4-8  
Ajournement de la date du procès, 1057-1058  
Correspondance échangée entre ce député et le ministre de la Justice, ordre de dépôt de documents (M. Irvine), 3699  
Incarcération, mention d'un article paru le 3 juillet, *q.* privilège (M. Lennard), 3136
- Ross, M. Douglas G.** (St. Paul's)  
Agriculture, crédits, 400-401, 2046  
Budget, 3462-3468  
Chômage général provoqué par la pénurie de houille, allusion à la déclaration de M. Ian MacLaren, 2243
- Ross, M. Douglas G.—Fin**  
Citoyenneté canadienne (Loi sur la), 1039, 1095  
Collège militaire royal, rapport du comité présidé par le brigadier Lett, 4164  
Commission du district fédéral (Loi de la), 4605  
Compagnies de l'Etat (Loi sur les), 1531, 2169-2170  
Conseil de recherches (Loi du), 1928  
Divorce, bill n° 137, 3e l., 2417  
Energie atomique (Loi de 1946 sur le contrôle de l'), 2419-2422  
Fête du Canada (Loi sur la), 563  
Grève des ouvriers de l'acier, m. (M. Smith, Calgary-Ouest) en vertu de l'article 31, 3472  
Habitation (Loi nationale sur l'), 3731, 3749  
Houille, demande de renseignements sur les approvisionnements pour l'hiver prochain, 2173-2174  
Justice, crédits, 2748  
Logement, utilisation des usines de la General Engineering Company à Toronto, 698  
Mines et ressources, crédits, 5491-5492, 5494  
Protection des eaux navigables (Loi de la), 1537  
Radiodiffusion, accords de la Havane et bandes de fréquence, ordre de dépôt de documents, 1011  
Radiodiffusion, 1936 (Loi canadienne sur la), 5336-5337, 5348-5351  
Radio-Canada, 5650, 5661-5663, 5693  
Reconstruction, crédits, 5413-5415, 5433  
Réintégration dans les emplois civils (Loi de 1942 sur la), 1545  
Revenu national, crédits, 5644  
Royale gendarmerie à cheval, 4715  
Santé nationale et bien-être social, crédits, 2792-2794, 2796, 3029-3031, 3050  
Service canadien d'information, personnel, traitements, activités, ordre de dépôt de documents, 3367-3368  
Service naval (Loi de 1944 sur le), 2777  
Service public, nombre des fonctionnaires du Gouvernement et des commissions et leur rémunération, ordre de dépôt de documents, 772  
Station de Sackville, poste à ondes courtes, frais d'installation, émissions, ordre de dépôt de documents, 743  
Subsides, 395, 399, 2825  
Transports, crédits, 4976-4977, 5399-5402  
Travaux de la Chambre, lecture d'exposés par des membres du Cabinet, consentement unanime, 3976  
Travaux publics, crédits, 4686, 4706

- Ross, M. J. A.** (Souris)  
 Adresse en réponse, 99, 100  
 Agriculture, crédits, 1271-1274, 1374-1376, 1389-1390, 1413-1414, 1429, 1619-1621, 1632-1633, 1642, 1646, 1673-1675, 1822-1827, 1965, 1977, 2013, 2029-2030, 2060-2061, 4819  
 Blé, certificats de participation de 1943-1944, date des paiements, demande de renseignements, 1589-1590  
 Bois d'œuvre destiné à l'exportation américaine pouvant être distribué au pays, 1408  
 Budget, 3270-3273, 3344-3347  
 Céréales  
   Récoltes de 1944, paiement par boisseau, 1898  
   Récoltes de 1946, paiements initiaux, 24  
 Charleswood, Manitoba  
 Construction de logements pour les anciens combattants, *q.*, 2119  
 Terres vendues aux anciens combattants, coût, distances de la ville de Winnipeg, *q.*, 3237  
 Commerce, crédits, 4860-4863, 4876-4882  
 Commission canadienne du blé (Loi sur la), 1313, 1663-1664  
 Commission d'établissement de soldats, fermes vendues dans la municipalité d'Arthur, Manitoba, depuis 1929, coût, ordre de dépôt de documents, 3110  
 Compte rendu officiel, rectification, 2008  
 Conseil de recherches (Loi du), 1916-1917  
 Conservation des eaux, bassin de la rivière Saskatchewan, *m.* (M. MacNicol), 669-670  
 Contrôle des changes (Loi sur le), 4547-4548  
 Décoration spéciale à l'intention du corps expéditionnaire de Hong-Kong, 1740  
 Droits successoraux, 3964-3965  
 Etablissement des soldats (Loi d'), 2850-2852, 3016-3018  
 Fête du Canada (Loi sur la), 574  
 Habitation (Loi nationale sur l') 4045  
 Immigration, programme modéré, *m.* (M. Thatcher), 543-544  
 Impôt de guerre sur le revenu, 3884-3885, 3893-3894, 4083  
 Instruments aratoires, pénurie dans l'ouest canadien, *m.* (M. Wright), 4150-4151  
 Juges (Loi de 1946 sur les), 4303  
 Mines et ressources, crédits, 5485  
 Logement, application de la partie III de la loi aux cultivateurs et aux habitants des villes et villages, 1130, 1234  
 Logements destinés aux anciens combattants à Boucherville, enquête de la Royale gendarmerie à cheval sur de prétendues irrégularités, 3187, 4808
- Ross, M. J. A.—Fin**  
 Pensions et rétablissement, *m.* (M. Mackenzie) pour la formation d'un comité spécial d'étude, adoptée, 181  
 Privilège, allusion à une déclaration du *Journal d'Ottawa*, 4186  
 Remaniement de la carte électorale, 1959  
 Secrétariat d'Etat, 5709  
 Terres destinées aux anciens combattants (Loi modifiant la loi de 1942 sur les), 4221-4222, 4247  
 Travaux de la Chambre, priorité aux avis de motions et mesures du Gouvernement à partir du 8 mai, *m.* (M. Mackenzie King), 1237  
 Travaux publics, crédits, 4710  
 Vacances de Pâques, durée, 263
- Ross, Jean Ethelwyn Marshall**, divorce  
 Bill n° 275. M. Maybank  
 1re l., 3338; 2e l., 3447; 3e l., 4966
- Ross, M. T. M.** (Hamilton-Est)  
 Propriétés louées par le gouvernement à Hamilton et dans le comté de Wentworth, ordre du dépôt de documents, 533
- Rousseau, Gratia Lauzon**, divorce  
 Bill n° 258. M. Maybank  
 1re l., 3338; 2e l., 3447; 3e l., 4965
- Route de la Baie d'Hudson**  
 Utilisation de cette route et de celle de Fort Churchill au cours de la saison navigable 1946, ordre de dépôt de documents (M. Moore), 440
- Route de l'Alaska.** V. Alaska
- Route transcanadienne**  
 Nombre de milles sous juridiction du gouvernement fédéral dans l'Ontario et les provinces de l'Ouest, ordre de dépôt de documents (M. Hansell), 2439  
 Travaux en cours, octrois financiers pour chaque province, ordre de dépôt de documents, 4001
- Routes et ponts**, entretien et service, 4683-4787
- Routledge, Jean St-Claire Macdonald**, divorce  
 Bill n° 231. M. Maybank  
 1re l., 3063; 2e l., 3214; 3e l., 4965

**Rowe, L'hon. W. Earl** (Dufferin)  
 Agriculture, crédits, 1763-1771  
 Conseil de recherches (Loi du), 2373-2384  
 Impôt de guerre sur le revenu, 4264  
 Radiodiffusion, 1936 (Loi canadienne sur la), 5324  
 Relations industrielles, m. (M. Lalonde), 5259-5260  
 Viande, suppression du plafond des prix du bœuf, marques rouge et bleu, 2223

**Royale gendarmerie à cheval**  
 Administration, 4313-4318  
 Crédits, 2747, 4313-4318, 4714-4725  
 Grades et ancienneté au retour d'outre-mer, q. (M. Lennard), 1009  
 Grève des syndicats ouvriers et autres organismes, enquête, q. (M. Bentley), 5376  
 Leopold, John, inspecteur, fonctions comme membre d'une société ou d'un parti, q. (M. Bentley), 5376  
 Logements destinés aux anciens combattants à Boucherville (Qué.), enquête sur de prétendues irrégularités, 3187, 4808  
 Pensions, allocations versées aux veuves, q. (M. Probe), 740-741  
 Pensions et indemnités, 4718-4722  
 Port des décorations militaires, q. (M. Lennard), 1008  
 Privilège de mariage des constables célibataires, 3232  
 Services de la marine, 4714-4718  
 Traitement accordé aux personnes détenues à Rockliffe, 131-132  
 Uniformes d'été pour ce personnel, 3231, 3651, 4313, 4558

**Royaume-Uni.** V. aussi Grande-Bretagne  
 Blé, accord du Canada avec ce pays. V. Blé  
 Comparaison du prêt du Canada avec celui des Etats-Unis, 200  
 Entente entre représentants britanniques et canadiens, subventions sur les produits agricoles, 60  
 Exportations et importations du Canada, tableau, 828  
 Mise en vigueur d'un programme domestique plus complet, 57  
 Prêt du Canada, 394, 775-808, tableau, 778, 826-865, 919-941, 1243-1258, 1287, 1306, tableau, 1239-1240  
 Prêt, pas un don, 44  
 Tarif postal du Canada, 62, 132 q. (M. Bruce), 374

**Runciman, James Lamb**, divorce  
 Bill n° 60. M. Maybank  
 1re l., 4557; 2e l., 4779; 3e l., 4967

**Rupert's Land Trading Company** (Bill)

Bill n° 60. M. Maybank  
 1re l., 1228; 2e l., 1306; 3e l., 1760

**Russie**

Aide, rapports de la presse et de la radio, q. de privilège (M. Mackenzie King), 307-308  
 Expéditions  
 Aliments, combustible, depuis 1941, ordre de dépôt de documents (M. Pouliot), 377  
 Blé canadien, quantité, q. (M. Jaques), 428  
 Pavlov, deuxième secrétaire et consul à Ottawa, mesures prises en vue de son rappel, q. (M. Tustin), 1691  
 Propositions en vue d'améliorer les relations entre ce pays et le Canada, 77  
 Rappel de personnes attachées à l'ambassade soviétique à Ottawa, 3568-3569  
 Relations du Canada, 75-77, q. (M. Pouliot), 369-370  
 Serum ACS contre certaines maladies, 2095-2096, 2315  
 Situation générale, détails, 75-76  
 Wagons fabriqués au Canada pour le gouvernement russe, q. (M. Black, Cumberland), 3998

**Saint-Boniface**, plus grande ville industrielle du Manitoba, 13

**St. Catharines**, genre de maisons en construction q. (M. Lockhart), 433

**St. Clair Processing Company**, montant versé pour matériel et services rendus, q. (M. Murphy), 1901

**St. Clair**, rivière, pollution des eaux, ordre de dépôt de documents (M. Murphy), 1234

**St-Denis**, Joseph-Wilfrid-Lionel-Anecie, divorce  
 Bill n° 362. M. Casselman  
 1re l., 4557; 2e l., 4779; 3e l., 4967

**Saint-Eugène, C.-B.**, affaires indiennes, école industrielle de Kootenay, m. (M. Matthews, Kootenay-Est), pour production de documents, rayée, 1234

**St-Laurent, Le très hon. Louis-S.** (Ministre de la Justice)  
 Accords internationaux  
 Colombie et Canada  
 M. pour approbation de cet accord, 4380-4381, adopté  
 Etats-Unis et Canada  
 Extradition, négociations en cours relativement au traité, 1590  
 Renseignements sur le traité conclu, 4164

**St-Laurent, Le très hon. Louis-S.—Suite**

- France et Canada  
Biens des ressortissants français, libération de la régie de l'Etat, échange de notes, 1509-1510
- Mexique et Canada  
M. pour approbation de cet accord, 4380-4381, adoptée
- Royaume-Uni et Canada  
Accords au sujet de la défense de Terre-Neuve, 1284  
Impôt sur le revenu, entente visant à prévenir la double imposition, copies déposées, 2239, 4379-4380
- Terre-Neuve et Canada  
Aviation civile, accord relatif au transport, 4318
- Addison, lord, secrétaire d'Etat aux Affaires des Dominions, visite au Canada, 4487
- Adresse d'adieu présentée par les deux Chambres à Son Excellence le Gouverneur général, le comte d'Athlone, m. (M. Mackenzie King), 11-12
- Adresse en réponse, 89-94
- Affaires extérieures  
Ambassade du Canada à Paris, journaux canadiens de langue française offerts au public, *q.* (M. Hamel), 1563  
Ambassadeur ou commissaire du commerce canadiens en Yougoslavie, *q.* (M. Herridge), 2025  
Ambassades, postes canadiens vacants dans les pays en dehors du Commonwealth britannique, *q.* (M. Graydon), 4161  
Crédits, 5739-5740, 5744-5747  
Haut commissaire en Irlande, nomination, *q.* (M. Graydon), 4161  
Loi du ministère, bill n° 6, 504-505  
Nomination d'un ambassadeur auprès du Vatican, *q.* (M. LaCroix), 1561  
Passeports, octroi depuis le 1er juin 1945, pour le Royaume-Uni et les Etats-Unis, *q.* (M. Fraser), 3871  
Vacances dans le service diplomatique canadien, dépêche de la Presse canadienne, 5169, 5744-5747  
Yougoslavie, sujets canadiens détenus par le gouvernement de ce pays, 4071, 4163
- Amendements apportés par le Sénat au bill n° 8 concernant la fête du Canada, *q.* (M. Côté, Matapédia-Matane), 4739
- Assurance des crédits à l'exportation (Loi sur l'), 3201-3204
- Bacon, convention entre la Grande-Bretagne et le Danemark, 4490

**St-Laurent, Le très hon. Louis-S.—Suite**

- Banque provinciale du Canada, manutention des coupons de rationnement, 3234-3235, 4250, 4621
- Biens des ressortissants français au Canada, libération de la régie de l'Etat, *q.* (M. Hamel), 1562, ordre de dépôt de documents, 1563
- Bingo, interdiction, 2741
- Blé, restrictions levées à compter du 1er septembre, 5490
- Bœuf, marques rouge et bleue, suppression du plafond des prix, 2223
- Boucherville, prétendues irrégularités dans la construction d'habitations d'anciens combattants, 4808
- Bretton-Woods, dépôt de rapports et de documents d'après la loi de 1945, 262
- Bureau du Conseil privé, crédits, 3675
- Céréales, production, aide à l'Argentine pour améliorer le classement, la manutention, etc., depuis 1939, *q.* (M. Argue), 2438
- Citoyenneté canadienne (Loi sur la), 1343-1351  
Amendement (M. Diefenbaker), 1593-1594
- Code criminel, 2741-4742
- (1) Bill n° 27 (Accidents mortels et autres sur les grandes routes et aux passages à niveau), 4968
- (2) Bill n° 303 (Les jurés dans les causes criminelles en Saskatchewan et en Alberta), 3563-3564, 3751-3752, 3757
- Comité d'information sur l'alimentation, dépenses, 5710-5711
- Commerce préférentiel au sein de l'Empire  
Conférence pour étudier cette question, 3591  
M. (M. Church) pour production de documents, 5166-5167
- Commission du district fédéral (Loi de la), 4417-4419, 4620, 4623-4640
- Conférence fédérale-provinciale, reprise des séances, 5560
- Conseil privé, crédits, 5750
- Contrôle des changes (Loi sur le contrôle), 5681-5682
- Convention relative à l'impôt sur le revenu conclue entre le Canada et le Royaume-Uni (Loi de 1946 sur une), 4379-4380
- Convention sur les droits successoraux conclue entre le Canada et le Royaume-Uni (Loi de 1946 concernant la), 4373-4379, tableau, 4378
- Corporation commerciale canadienne (Loi sur la), 4368, 4372
- Coupons de rationnement, manutention par les banques, 4250, 4621

**St-Laurent, Le très hon. Louis-S.—Suite**

- Cour de l'échiquier (Loi de la), 3135, 3205-3207, 3752-3753
- Cour suprême, mention d'un article du *Financial Post* au sujet de ce tribunal, inexactitude, 1564-1565
- Crimes de guerre (Loi sur les), 3870, 4415-4416
- Davis, M. le juge T. C., pension 4294-4295
- Décret du conseil, examen des marins, explications, 93
- Défense panaméricaine, collaboration militaire entre les gouvernements des deux Amériques, 1285
- Déserteurs de l'armée américaine, arrestation au Canada, C.P. 6577, 486
- Détention de M. McCloy, à Winnipeg, 697
- Dieppe, monument aux soldats de l'armée canadienne, 5037-5038
- Divorce, procédure actuelle, 2732-2733, 4295
- Drapeau national
- Projet du comité conjoint de donner une commande, *q.* (M. Pouliot), 4444
- Recommandations du comité, décision par décret du conseil, 3821
- Energie atomique (Loi de 1946 sur le contrôle de l'), 2522-2523
- Enquêtes sur les coalitions (Loi des), 2217, 3074-3108, 3113-3128, 5002-5003
- Espionnage, *V. sous ce titre* Secrets officiels
- Etablissement des soldats (Loi d'), 3017-3025
- Extension des frontières de Québec, 1912
- Loi de l'), 1950-1951, 2771-2773
- Grèves
- Acier, 5338
- Syndicats ouvriers et autres organisations, enquête, *q.* (M. Bentley), 5376
- Textiles à Valleyfield, arrestation des dirigeants, 5559
- Transport des briseurs de grève, 2123-2124
- Habitation (Loi nationale sur l'), 4052
- Hamilton, observation de la loi et maintien de l'ordre dans la ville, 5374
- Immigration
- Soldats polonais admis au Canada pour être affectés aux travaux agricoles, C.P. 3112 du 23 juillet 1946, 3868-3870, 4163
- Priorité au rapatriement d'épouses de militaires, 4003
- Impôts, conférence fédérale-provinciale, accord avec le gouvernement de l'Île du Prince-Édouard et le gouvernement fédéral, 4995
- Indemnisation des marins-marchands (Loi sur l'), 4333-4334

**St-Laurent, Le très hon. Louis-S.—Suite**

- Internement de J. Kugler, de Leader (Sask), date de son arrestation et motifs, *q.* (M. Bentley), 372
- Juges du Canada, leur âge par catégorie, *q.* (M. Nicholson), 977-978
- Juges (Loi de 1946 sur les), bill n° 250, 3207, 3753, 3763-3768, 3947-3949, 4065-4068, 4288-4295, 4297-4313, 4996-5001
- Juges (Loi des) bill n° 13, 4597
- Japon, surveillance et régie, dépêche annonçant la participation du Canada, 4808, 4850
- Justice (Ministère)
- Administration, 2717-2719, 2728-2748
- Cour de l'échiquier, 2748
- Cour territoriale du Yukon, 2749-2752
- Crédits, 2717-2719, 2728, 2731-2734, 2738-2765, 2906-2916, 3009-3010, 3229-3235, 5753-5754
- Enquête sur les coalitions, 2755-2757
- Service des pardons, 2747-2748
- Lait, abolition de la prime, 5446-5449, 5453
- Laski, Harold, déclaration récente sur la magistrature canadienne, 2388
- Marché noir, demande d'une déclaration au sujet de la situation à Montréal, 1904
- Montgomery, le feld-maréchal le vicomte, préparatifs en vue de sa visite au Canada, 3872
- Nations Unies
- Conférence de la paix à Paris, pouvoirs des petits pays, statut du Canada, 4070-4071
- Conférence de la paix, projets de traités avec les anciens pays ennemis, demande d'exemplaires, 4164
- Conférence de l'organisation de l'alimentation et de l'agriculture à Copenhague, représentants canadiens, 4183
- Conseil de sécurité, élection des membres, 2387
- Grandes puissances et petites nations, définition établissant ces statuts à la conférence de la paix à Paris, *q.* (M. Pouliot), 4185
- Mesures prises par le gouvernement canadien contre la décision du Conseil de sécurité de garder secret le procès-verbal des séances privées, 1636
- New-York, réunion de l'Assemblée générale, membres de la délégation canadienne, 5218, 5441
- Organisation éducative, scientifique et culturelle
- Approbation de la constitution, m. 4393-4396, adoptée, 4410
- Etablissement d'une commission ou d'un comité national, *q.* (M. Knight), 4000-4001

**St-Laurent, Le très hon. Louis-S.—Suite**

- Rapport de presse au sujet d'un différend entre les délégués du Canada et ceux de la Russie, 5727
- Organisation mondiale de la santé
- Chisholm, le docteur, secrétaire de la commission provisoire, dépôt du texte des statuts, 3819
- Ratification de la constitution approuvée à New-York, le 22 juillet 1946, 4384-4385, adoptée, 4393
- Palements en réparations de la part du Japon, de l'Allemagne et de l'Italie, *q.* (M. Thatcher), 1902
- Passeports, article de la *Gazette* du 12 août, vérification et commentaires, 4670-4671
- Pavlov, deuxième secrétaire et consul à l'ambassade russe à Ottawa, mesures prises en vue de son rappel, *q.* (M. Tustin), 1691
- Pêcheries, conserveries japonaises de poisson, enquête faite par les Etats-Unis, délégués canadiens, *q.* (M. Reid), 742
- Pénitenciers
- Nomination d'un commissaire, dispositions de la loi en vigueur par proclamation, *q.* (M. Jaenicke), 377, 767
- Récidivistes, propagateurs de crime, 773
- Système Borstal, *q.* (M. McKay), 371
- Personnel de l'Etat, rapport de la Commission royale d'enquête, 3700
- Poinçonnage des métaux précieux, 1946 (Loi du), 2898-2899
- Pouvoirs d'urgence, consultation avec les provinces quant au projet d'extension, 3188-3189
- Pouvoirs transitoires résultant de circonstances critiques nationales (Loi modifiant la Loi de 1945 sur les) 3235, 5381-5382, 5385-5388
- Prestations de service de guerre pour les surveillants (Loi sur les)
- Deuxième lecture, 4528
- Privilège
- Camp Borden, documents au sujet des militaires réformés à ce camp. Question soulevée par M. Diefenbaker, 4995, 5045-5046, 5102-5103
- "M. Low accuse M. King d'avoir courtisé les communistes", mention d'un article publié sous ce titre dans le *Journal* d'Ottawa, 4487
- Reportage de la *Gazette* de Montréal au sujet du projet du ministre de se retirer de la vie publique, 1787

**St-Laurent, Le très hon. Louis-S.—Suite**

- Résultats du vote sur les amendements à l'Adresse le 26 mars, correction de l'inscription, 308
- Radio-Canada, discours de membres du parti ouvrier-progressiste, 5442
- Remaniement de la carte électorale, 1952-1960, 2442, 2636-2642, 2683, 2705-2706, 2713-2716
- Amendement des dispositions de l'Acte de l'Amérique du nord britannique, 1952-1953
- Correspondance entre les gouvernements provinciaux et le gouvernement fédéral, *m.* (M. Black, Cumberland), adoptée, 4162
- Effets du recensement des provinces des Prairies, 2123
- Remerciements aux honorables députés, aux comités et au personnel de la Chambre, 5759
- Revenus de guerre (Loi spéciale sur les), 5683
- Revenu national, crédits, 5643
- Royale gendarmerie à cheval
- Crédits, 4313-4318, 4714-4725
- Leopold, John, inspecteur, ses fonctions comme membre d'une société ou d'un parti, *q.* (M. Bentley), 5376
- Pensions, allocations versées aux veuves, *q.* (M. Probe), 741
- Uniformes d'été pour ce personnel, 4558
- Secrétaire d'Etat aux affaires extérieures, suppléant, durant l'absence du premier ministre à Londres et à Paris, 1410-1411, 3424-3425
- Secrets officiels (Loi sur les)
- Ajournement de la date du procès d'un député, 1058
- Arrestation du docteur A. N. May, 91-92
- Chapman, Mlle Agatha, décisions à prendre à son sujet, *q.* (M. Bentley), 5218
- Commission royale, but, nécessité d'une enquête, 92
- Explications sur l'attitude du Gouvernement et sur la création d'une Commission royale, 89-90
- Gouzenko, visite au secrétaire du ministre de la Justice, 89
- Rapport de la Commission royale d'enquête, mesures à prendre, 3342, 3700
- Shugar, docteur David, accusations portées contre cet ancien fonctionnaire, 4446
- M. (M. Diefenbaker) pour copie de son témoignage, 4001, retirée, 4002
- Traitement des personnes détenues par la Royale Gendarmerie à cheval, 131-132
- Service législatif, crédits, 5749



- St-Laurent, Le très hon. Louis-S.—Fin**  
 Services météorologiques, établissement sur l'île Melville, régions arctiques, requête des Etats-Unis, 3636  
 Société Radio-Canada, 5653  
 Subsidés, 3874, 5758-5759  
 Sujets canadiens détenus par le gouvernement de la Yougoslavie, 4071  
 Surplus de bénéfiques (Loi sur la taxation des), 5681  
 Tarif douanier (Loi modifiant le), 4283  
 Tramways de Mexico, représentations du gouvernement canadien au gouvernement mexicain, *q.* (M. Coldwell), 4160  
 Travaux de la Chambre  
 Ajournement du Parlement plutôt que prorogation, 5726  
 Ajournement du vendredi 28 juin au mardi 2 juillet, *m.* adoptée, 2870  
 Motion pour que la Chambre se forme en comité des subsides, comité constitué en bonne et due forme, 5465  
 Procédure à suivre, 3756  
 Programme législatif de la session, 3636  
 Questions rayées du *Feuilleton*, renseignements, 3635  
 Relations industrielles, procédure quant à la discussion du rapport du comité, 5043-5044  
 Revision du Règlement, date de l'approbation du premier rapport, dispositions en vue de raccourcir les sessions, 5167-5168  
 Séances  
 Matinées, *m.* 3699-3700, adoptée, 3700  
 Sans interruption, *m.* adoptée, 5747-5748  
 Suspension de six heures à sept, *m.* adoptée, 5681  
 Suspension d'une heure à deux, *m.* 5653 adoptée, 5654  
 Suspension du règlement de onze heures, *m.* adoptée, 5617  
 Visite du feld-maréchal Montgomery, suspension de la séance de deux heures à quatre heures, *m.* adoptée, 5514-5515  
 Voyages transocéaniques, passeports, conditions s'appliquant au retour, 3820
- Saint-Laurent, rivière**  
 Chenal maritime, dragage, coût de l'administration, 4989  
 Levées et investigations sur le canal maritime, 4985  
 Moyens de communications de la côte nord, 265
- St. Mary-Milk, rivière, projet d'irrigation au cours de 1946, *q.* (M. Wylie), 3999**
- Saint-Patrice**  
 Demande d'un congé de deux jours (M. Fair), 9
- Saint-Siméon, construction d'un bureau de poste, correspondance échangée, *m.* (M. Dorion) pour production de documents, 443**
- Sainte-Anne de la Pocatière, subsides plus considérables pour aider l'Ecole d'agriculture et la Station expérimentale, 3303**
- Sa Majesté le Roi. V. Georges VI, Sa Majesté.**
- Sacs de papier et papier d'emballage, disette, 5631**
- Sanction royale, 480, 556, 1950, 1972-1973, 2866, 2916, 3935, 3951, 5763-5765**
- Sanctuaire des oiseaux. V. Jour de Jack Miner**
- Sand, Eda Margel, divorce**  
 Bill n° 107. M. Maybank  
 1<sup>re</sup> l., 1688; 2<sup>e</sup> l., 1761; 3<sup>e</sup> l., 2410
- Santé nationale et bien-être social (Ministère)**  
 Administration, 527, 2070-2072, 2073-2117, 2313-2326  
 Allocations familiales. *V. aussi* ce titre  
 Regina, fonctionnaires du bureau des allocations familiales, salaires et pensions, ordre de dépôt de documents (M. Probe), 3135
- Bien-être**  
 Administration, 2604-2606, 3032-3046  
 Allocations aux blessés, aux accidentés et aux infirmes de naissance, *m.* (M. Bertrand, Terrebonne), 474-476  
 Allocations familiales, 2606  
 Distribution du personnel permanent et temporaire, tableau, 3043  
 Sommes versées, tableaux, 2607-2609, 2782, 3037-3039  
 Ligue de la Santé du Canada, 2864-2866, 3025-3029  
 Pensions de vieillesse et pensions aux aveugles, 2801-2817, 3029-3031, 3046-3058, 5697-5701  
 Coût du personnel de la publicité, *q.* (M. Homuth), 2242-2243  
 Crédits, 527, 2069-2072, 2073-2117, 2313-2326, 2525-2547, 2594-2610, 2781-2817, 2864-2866, 3025-3062, 3676-3694, 5697-5703  
 Employés permanents et temporaires, tableau, 3043  
 Hospitalisation. *V. Hôpitaux sous Affaires des anciens combattants*

**Santé nationale et bien-être social—Fin**

Office national du film

Administration, 3676-3694

Prise et distribution de films, 5701-5703

Tableaux des productions réalisées, 3680-3690

**Santé**

Administration, 2326-2328, 2533-2540

Aide aux marins, 2594

Aliments et drogues, 2328-2329

Arthrite et maladies rhumatismales, enquêtes sur les traitements, *q.* (M. Bentley), 973Cancer, tuberculose, paralysie infantile, dus à ces maladies, *q.* (M. Fair), 3589  
maladie du sommeil et arthrite, décès  
Tableau, 3589-3590Division de l'aptitude physique, fonctionnaires, champ d'action du chef de service de chaque province, *q.* (M. Church), 3134-3135

Génie sanitaire, 2331-2332

Hygiène alimentaire, 2526-2533

Hygiène dentaire, 2540

Hygiène industrielle, 2333-2335

Hygiène maternelle et infantile, 2331

Hygiène mentale, 2541-2544, 2817

Indiens et Esquimaux, services médicaux, 2594-2604

Inspection médicale des immigrants, 2331

Laboratoire d'hygiène, 2330-2331

Lutte contre la cécité, 2544-2545

Lutte contre la tuberculose, 2545-2546

Paralysie infantile, mesures prises pour enrayer l'épidémie, 4445, 4510-4511

Projets d'hôpitaux, 2540-2541

Publicité et étiquetage, 2546-2547, 2594

Quarantaine et léproserie, 2329

Sérum ACS contre le cancer, l'arthrite, etc., 2095-2096, 2315

Service public, 2335, 2525-2526

Traitement des marins malades, 2332-2333, 3058-3061

Unités sanitaires, 3061-3062

Victorian Order of Nurses, 3031-3032

**Sarnia (Ont.)**

Fabrique de caoutchouc construite au coût de 51 millions, 492

**Saskatchewan**

Assistance à l'agriculture des Prairies, inspecteurs et surveillants ambulants en 1945, ordre de dépôt de documents, (M. McCuaig), 533

Barrage pour fins d'irrigation, *q.* (M. Thatcher), 2241Habitation (Loi nationale sur l'), construction, *q.* (M. McKay), 2679**Saskatchewan—Fin**

Surveillants et inspecteurs du rétablissement agricole, salaires et frais, ordre de dépôt de documents (M. McCuaig), 980

**Saskatchewan**, bassin des eaux de la rivière. V. Conservation des eaux**Saskatchewan**, incendie sur la réserve indienne n° 76 des Assiniboines, 1237**Saskatchewan Landing**, construction d'un pont ouvert à la circulation, *q.* (M. Bentley), 371-372**Saskatchewan**, rivière

Dérivation des eaux, entreprise d'exploration et travaux exécutés, ordre de dépôt de documents (M. Diefenbaker), 4849

**Saskatoon**, construction d'un édifice fédéral pour le ministère de l'Agriculture, *q.* (Mme Strum), 1334**Sault-Sainte-Marie (Ont.)**, ralentissement dans la production de l'acier, 2073  
V. aussi Grève de l'acier**Savon**, mesures visant à faire disparaître la pénurie, 5441

Exposé de l'hon. M. Abbott sur les huiles et les graisses, 5611

**Schacter**, Max, divorce

Bill n° 120—M. Maybank

1re l., 1688; 2e l., 1761; 3e l., 2410

**Scotia**, nouveau transbordeur faisant le service entre Borden et Tormentine, *q.* (M. McLure), 3367**Scott**, Alexander Thompson Powell, divorce

Bill n° 129—M. Maybank

1re l., 1788; 2e l., 1973; 3e l., 2410

**Scott**, Jean Alexandra Oughtred, divorce

Bill n° 282—M. Maybank

1re l., 3339; 2e l., 3447; 3e l., 4966

**Sculpture d'une pierre du Parlement**, gravure de l'année de la victoire, 1919, 4703-4704**Sea-Island et Patricia-Bay**, coût du voyage par lignes aériennes transcanadiennes, *q.* (M. Pearkes), 372-373**Séances de la Chambre des communes**. V. ce titre à Travaux de la Chambre sous Chambre des communes**Search**, Edith May Hort, divorce

Bill n° 128—M. Maybank

1re l., 1788; 2e l., 1973; 3e l., 2410

**Secrétaires particuliers**

Noms, rémunération et ministère de chacun d'eux, ordre de dépôt de documents (M. Dorion), 378

**Secrétariat d'Etat**

Ministère

Brevets et droits d'auteur, 5706-5708

Crédits, 2593, 5703-5709

Impression et papeterie publique, 5708

Loi de tempérance du Canada, 5708-5709

Service civil, 5708

**Secrets officiels** (Loi sur les). V. Espionnage

**Sécurité sociale.** V. Allocations familiales, Pensions de vieillesse et Santé nationale et bien-être social (Ministère)

Allocations aux blessés, aux accidentés et aux infirmes de naissance, m. (M. Bertrand, Terrebonne), 474-476

Ordre de priorité à accorder aux lois sociales, 590

Pensions de vieillesse. V. *ce titre*

**Seigle.** V. Céréales et Grains

**Sel,** pénurie résultant des grèves, 5611

**Semences,** demande de renseignements quant à la revision de la Loi, 3368

**Sénat**

Amendements apportés au bill n° 8 concernant la fête du Canada, *q.* privilège (M. Côté, Matapédia-Matane), 4738-4739

Augmentation de \$2,000 imposable, 4761-4762

Crédits, 5523

Décès, tributs d'hommage

Gauthier, Louis-Philippe, greffier adjoint, 3240

**Senn, M. Mark C.** (Haldimand)

Affaires des anciens combattants, crédits, 4886, 4943-4944

Agriculture, crédits, 1364, 1376, 1377, 1455-1456, 1617, 1618, 1621, 1623, 1632, 1638, 1639, 1640, 1646, 1673, 1967-1968, 9992, 2024, 4815, 4821-4825, 4830, 4860

Aliments du bétail, 1937 (Loi sur les), 1541

Beurre, extension de l'augmentation de prix au beurre de ferme 772

Bœuf, revision de l'échelle des prix et du classement, 3591-3636

Bulbes et plantes, importation, 1638

Impôt de guerre sur le revenu, 3885-3886

Instruments aratoires, augmentation du prix de détail maximum, m. (M. Bracken), 881

**Senn, M. Mark C.**—*Fin*

Instruments aratoires en acier, hausse des prix, *q.*, 973

Produits laitiers

Modifications des primes, 1566

Subvention de 55c. par 100 livres de lait, 5218

Royale gendarmerie à cheval, 4716

Semences (Loi des), demande de renseignements quant à sa révision, 3368

Travaux publics, crédits, 4682

Vivres, ententes avec le Royaume-Uni, subventions sur les produits agricoles, 60-61

**Séquestre des biens ennemis**

Biens des ressortissants français administrés par le séquestre, valeur et date de la remise de ces biens à leurs propriétaires, 1509, *q.* (M. Hamel), 1562, ordre de dépôt de documents, 1563

**Serments d'office**

Bill n° 1. M. Mackenzie King, Ire l., 1

**Sérum** anticycloxiq. ACS venant de la Russie, essais contre le cancer, l'arthrite, etc., 2095-2096, 2099-2100, 2315

**Service actif.** V. Défense nationale, forces armées

**Service alternatif**

Infractions aux règlements, *q.* (M. Coldwell), 4001

Règlements, personnel, salaires, dépenses, chômeurs inscrits, etc., ordre de dépôt de documents (M. McMaster), 3111

**Service civil** V. Commission du Service civil et Service public

**Service de protection**

Incendie, outillage aliéné par le Gouvernement, ordre de dépôt de documents, 4670

**Service de sauvetage,** récompense, 4988

**Service d'information canadien**

Publications, personnel, salaires, orateurs délégués, frais, ordre de dépôt de documents (M. Fraser), 2555, (M. Ross, St. Paul's), 3367-3368

**Service d'information canadien** (Loi sur le)

(Mesure tendant à coordonner et aider le service des renseignements du Gouvernement)

Bill n° 305. M. Claxton

Rés., 3591, 3644-3658, 3659-3674

**Service diplomatique.** *V. aussi* Affaires extérieures

Ambassades en dehors du Commonwealth britannique, postes sans titulaire, *q.* (M. Graydon), 4161

Ambassadeur au Vatican, 129, 212, *q.* (M. LaCroix), 645, 771, 1561

Haut commissaire en Irlande, *q.* (M. Graydon), 4161

**Indes**

Echange de hauts commissaires avec le Canada, 1338, 1361

Représentation du Canada, ordre de dépôt de documents (M. Graydon), 4161-4162

Nécessité d'un service compétent, 166-167

Postes sans titulaires, 5169

Traitement plus élevé au personnel, suggestion d'un député, 166

Vacances, 5169, 5742-5743

Yougoslavie, sujets canadiens détenus par le gouvernement de ce pays, 4071, 4163

**Service législatif**

Crédits, 410-411, 5524, 5748-5750

**Service naval** (Loi de 1944 sur le)

(Disposition relative aux cadets de la marine)

Bill n° 56, M. Abbott

1re l., 966; m. pour 2e l., 2773-2776; adoptée; *com.* 2776-2780; 3e l., 2780

**Service postal.** *V. ce titre sous* Postes (Ministère)**Service public.** *V. aussi* Commission du service civil

Fonctionnaires du Gouvernement et des commissions, nombre, rémunération, ordre de dépôt de documents (M. Ross, St. Paul's), 772

**Services d'avocats**

M. J. H. Power, *c.r.*, de New-Glasgow (N.-E.), 1939-1946, comptes rendus, paiements, ordre de dépôt de documents (M. Black, Cumberland), 3240

**Service sélectif national**

Bureau de Kitchener, personnel, traitements et frais, *q.* (M. Homuth), 1010

Carroll, G. R., chef suppléant du service alternatif, renseignements, *q.* (M. Homuth), 1010

Hommes d'âge militaire et anciens combattants faisant partie du personnel des bureaux de placement, ordre de dépôt de documents (M. Blackmore), 3111

**Service sélectif national—Fin**

Objecteurs de conscience détenus dans les camps, règlement régissant ceux qui jouissent d'un sursis somme versée à la Croix-Rouge, ordre de dépôt de documents (M. MacInnis), 3239

Règlement de 1944 sur la mobilisation, *q.* (M. Jutras), 1007

**Services météorologiques**

Etablissement sur l'île Melville, régions arctiques, requête des Etats-Unis, 3636

**Services nationaux de guerre** (ministère)

Crédits, 5701-5703

Prise et distribution de films, 5701-5703

Service de la publicité, renseignements sur le personnel, *q.* (M. Homuth), 2120

**Session** (2e) de la vingtième Législature

Ouverture, le 14 mars 1946

Clôture, le 31 août 1946

**Share**, Mildred Cohen, divorce

Bill n° 375, M. Maybank

1re l., 4669; 2e l., 4779; 3e l., 4967

**Shaw, M. F. D.** (Red-Deer)

Affaires indiennes, m. (M. Glen) pour la formation du comité, 1478-1479

Agriculture, crédits, 1771-1775

Citoyenneté canadienne (Loi sur la), 1199-1200

Commission du district fédéral (Loi de la), 4633

Compagnie de l'Etat (Loi sur les), 2162-2164

Education, 1121-1126

Impôt de guerre sur le revenu, 3813-3814

Impôts, effet sur la production agricole, 2245-2246

Maîtres de poste, salaires et pensions, *q.*, 978

Red Deer (Alberta), bureau des douanes, chiffre d'affaires, personnel, traitements, ordre de dépôt de documents, 980

Revenus de guerre (Loi spéciale des), 4277

Royale gendarmerie à cheval, crédits, 4317-4318

Santé nationale et bien-être social, crédits, 2537

Tarif des douanes (Loi modifiant le), 4672

**Shugar**, docteur David, accusations portées

contre cet ancien fonctionnaire, 5-7

Demande de renseignements, ordre de dépôt de documents (M. Dorion), 1337

M. (M. Diefenbaker) pour production de documents, 4001-4002, retirée, 4002, 4446

- Shulman**, Solomon, divorce  
Bill n° 225—M. Maybank  
1re l., 3063; 3e l., 3214; 3e l., 4965
- Sidaway**, Elsie Alvina Hirsch, divorce  
Bill n° 227—M. Maybank  
1re l., 3063; 2e l., 3214; 3e l., 4965
- Simpson**, Florence Mabel McIntosh, divorce  
Bill n° 24—M. Maybank  
1re l., 821; 2e l., 1080; 3e l., 2408
- Sims**, Sawz, divorce  
Bill n° 390—M. Maybank  
1re l., 4669; 2e l., 4780; 3e l., 4967
- Sinclair, M. James** (Vancouver-Nord)  
Affaires des anciens combattants, crédits, 4917-4919  
Agriculture, crédits, 1827  
Armée canadienne, échelle de solde dans l'armée permanente, 395  
Budget, 3397-3398  
Bureaux loués à Vancouver par le Gouvernement, ordre de dépôt de documents, 1461-1462  
Citoyenneté canadienne (Loi sur la), 1168, 1171, 1223-1227  
Débouché ferroviaire sur la côte du Pacifique, m. (M. Irvine), 462-464  
Défense nationale, crédits, 5439-5441  
Directeur de la Commission des Prix et du Commerce, Colombie-Britannique, *q.*, 1561  
Etablissement des soldats (Loi d'), 2850-2851  
Juges (Loi de 1946 sur les), 3768-3769  
Habitation (Loi nationale sur l'), 4014-4018, 4039  
Pêcheries, crédits, 5574-5576, 5587-5588  
Privilège, Canadiens en Afrique du Nord sous le commandement du feld-maréchal Montgomery, 5536  
Radio, ventes de permis à Vancouver, ordre de dépôt de documents, 1791  
Relations industrielles, m. (M. Lalonde), 5271-5274  
Remaniement de la carte électorale, 2695-2702  
Amendement, 2704  
Transports, crédits, 5402-5403  
Travaux de la Chambre, priorité aux avis de motions et mesures du Gouvernement à partir du 8 mai, m. (M. MacKenzie King), 1235-1236  
Travaux publics, crédits, 4688  
Vivres, perte due à la disette de récipients, m. (M. Cruickshank) en vertu de l'article 31, 2301-2302  
Wartime Housing Limited, coût des deux maisons du personnel construites à Vancouver-Nord, *q.*, 372
- Singfield**, Maurice Olivier, divorce  
Bill n° 213—M. MacLean  
1re l., 3036; 2e l., 3214; 3e l., 4965
- Sinnott, M. J. S.** (Springfield)  
Agriculture, crédits, 1281-1283  
Budget, 3477-3480  
Compagnies de l'Etat (Loi sur les), 2181  
Etablissement des soldats (Loi d'), 2875  
Fête du Canada (Loi sur la), 566-567  
Lait, abolition de la prime, 5444  
Prêt au Royaume-Uni, 1255  
Produits laitiers, subventions versées par le ministère de l'Agriculture, 1129  
Travaux publics, crédits, 4692
- Situation ouvrière.** V. Conditions ouvrières
- Skey, M. L. W.** (Trinity)  
Adresse en réponse, 244-248  
Affaires des anciens combattants, crédits, 5340  
Budget, 3572-3576  
Compagnies de l'Etat (Loi sur les), 2216-2217, 2223  
Corporation commerciale canadienne (Loi sur la), 4361  
Corps d'aviation royal canadien (Loi sur le), 1720-1725, 2893  
Défense nationale, crédits, 5057, 5084, 5290  
Energie atomique (Loi de 1946 sur le contrôle de l'), 2145, 2507, 2510, 2520  
Enquêtes sur les coalitions (Loi des), 3094, 3102  
*Free Press* et *Star*, articles touchant le programme libéral pour l'après-guerre, 3572  
Hôpital de Sunnybrook, matériaux de construction, 598, 1696  
Houille, nouvelles ordonnances pour parer à la disette, 1563  
Houille, trêve dans la grève des Etats-Unis, mesures prises pour assurer une juste proportion aux consommateurs, 1513, 1685  
Immigration, ex-militaires alliés désireux de venir au Canada en vue d'épouser des Canadiennes, 2001, 3593  
Impôt de guerre sur le revenu, 3914  
Instruments aratoires, augmentation du prix de détail maximum, m. (M. Bracken), 885-886  
Justice, crédits, 3233-3234  
Pompiers (Loi sur les prestations du service de guerre pour les), 4534  
Prestations aux anciens combattants alliés (Loi sur les), 4498  
Recrutement d'anciens membres de notre aviation pour le service naval de la marine, 919

**Skey, M. L. W.—Fin**

- Relations industrielles, *m.* (M. Lalonde), 5187-5188
- Santé nationale et bien-être social, crédits, 2320, 3049, 3051, 3057
- Service naval (Loi de 1944 sur le), 2779-2780
- Standardisation du matériel de défense, *q.*, 1817
- Transports, crédits, 5033-5036

**Slobod, Estelle R. Warhat, divorce**

- Bill n° 168. M. Maybank
- 1re l., 2240; 2e l., 2312; 3e l., 2411

**Slobodzian, Mary, divorce**

- Bill n° 284. M. MacLean
- 1re l., 3339; 2e l., 3447; 3e l., 4966

**Smith, M. Arthur L. (Calgary-Ouest)**

- Adresse en réponse, 82-89
- Agriculture, crédits, 1265-1270, 1855, 1856
- Allusion à une décision de M. l'Orateur au sujet des questions devant être soumises au Comité, 3593
- Barmen de l'Alberta, mécontentement au sujet de l'ordonnance édictée par le conseil régional en temps de guerre, menace de grève, 1869
- Bibliothèque du Parlement, manque d'employés, 2158
- Budget, 3497-3498, 3517-3519
- Cartes adressées aux députés et censément signées par des commettants, 2386
- Chemins de fer (Loi des), 511, 623, 624, 625
- Citoyenneté canadienne (Loi sur la), 1035, 1042, 1045, 1092, 1140-1141, 1142, 1325, 1345-1357, 1498-1506
- Compagnie de l'Etat, bill n° 155, 1936-1943, 1948-1949, 2149-2150, 2156-2159
- Conseil de recherches (Loi du), 1911
- Conservation des eaux, bassin de la rivière Saskatchewan, *m.* (M. MacNicol), 671-674
- Corporation commerciale canadienne (Loi sur la), 4362
- Corps d'aviation royal canadien (Loi sur le), 1723
- Coupe Allan, remportée par les Stampeders de Calgary, 1013
- Débouché ferroviaire sur la côte du Pacifique *m.* (M. Irvine), 454
- Défense nationale, crédits, 5288-5289
- Déserteur de l'armée américaine, arrestation au Canada, C.P. 6577, 486
- Divorce, bill n° 137, 3e l., 2415-2417
- Divorce, procédure actuelle, 1432-1435
- Energie atomique (Loi de 1946 sur le contrôle de l'), 2421-2422
- Espionnage, 82-88, 92, 419
- Extraction de l'or (Loi de l'), 1552-1555
- Exportations (Loi des); 1550

**Smith, M. Arthur L.—Fin**

- Farine, envois à l'Equateur, restriction des exportations, 4320, 4623
- Fête du Canada (Loi sur la), 580-582, 585
- Grèves
  - Marins des Grands Lacs et des eaux intérieures, 2006
  - Ouvriers de l'acier, *m.* en vertu de l'article 31, 3470-3473
- Typographes et journaux Southam, 4922
- Houille pour maintenir les fours à coke en activité, 1871
- Immigration, programme modéré, *m.* (M. Thatcher), 540-541
- Impôt de guerre sur le revenu, 3991-3992, 4124-4130
- Impressions et papeterie publiques (Loi des), 3219
- Juges (Loi de 1946 sur les), 4308
- Justice, crédits, 2733-2734, 2739-2740, 2742-2743, 2747, 2753-2754
- Opium et drogues narcotiques, 1929 (Loi de l'), 1717-1718
- Parcs nationaux (Loi modificative de 1946 sur les), 1697-1700
- Pompiers (Loi sur les prestations du service de guerre pour les), 4535-4536
- Prêt au Royaume-Uni, 1253
- Protection des eaux navigables (Loi de la), 1538
- Radio-Canada, longueur d'onde du poste CFRB de Toronto, 1739
- Radiodiffusion
  - Liste des membres du comité, 1510
  - Postes privés, longueurs d'ondes, 1696, 1795, 1818
  - Renseignements demandés sur l'achat de trois nouveaux postes, 1514
  - Privilège, 1685
- Radiodiffusion, 1936 (Loi canadienne sur la), 5323, 5330, 5353, 5368-5371
- Reconstruction, crédit, 5421-5426
- Règlements concernant l'entrée de personnes au Canada, *q.*, 4849
- Réintégration dans les emplois civils (Loi de 1942 sur la), 1543-1544
- Relations industrielles, *m.* (M. Lalonde), 5125-5133, 5148, 5269, 5275
- Remaniement de la carte électorale, 2624-2625, 2632-2636, 2637-2639
- Restaurant du Parlement, impression des menus, 3219
- Révocation du décret du conseil n° 6444, allusion au service civil, cas de Mme Woikin, 419
- Rhumatisme et arthrite, recherches, 430
- Santé nationale et bien-être social, crédits, 2083
- Transports, crédits, 5405-5406

- Smith, Frank Ernest**, divorce  
Bill n° 276. M. Baker  
1re l., 3338; 2e l., 3447; 3e l., 4966
- Smith, John E.** (York-Nord)  
Fête du Canada (Loi sur la), 563-564
- Smith, Violet May Armour**, divorce  
Bill n° 236. M. Maybank  
1re l., 3063; 2e l., 3214; 3e l., 4965
- Sobolevicius, Fania Pustopedskaites**, divorce  
Bill n° 347. M. Maybank  
1re l., 4444; 2e l., 4596; 3e l., 4967
- Société centrale d'hypothèques et de logement.** *V. ce titre sous* Habitation (Loi nationale sur l')
- Société d'agriculture de Woodstock**  
Terrains d'exposition utilisés pour fins de guerre, dépenses par le ministère de la Défense nationale et le Gouvernement, ordre de dépôt de documents (M. Daniel), 4850
- Société de l'Etat.** *V. aussi* Compagnies de l'Etat (Loi sur le fonctionnement des) Publicité, montant payé, ordre de dépôt de documents (M. Daniel), 5217
- Société des Artisans canadiens-français** (Loi codifiant et modifiant les lois relatives à la)  
Bill n° 196. M. Fournier (Maisonneuve-Rosemont)  
1re l., 2721; 2e l., 3035; 3e l., 3214
- Société Radio-Canada.** *V. ce titre sous* Radiodiffusion
- Soldats-colons.** *V. aussi* Terres destinées aux Anciens combattants (Loi sur les)  
Rajustement de dettes, décret ministériel C.P. 10472, ordre de dépôt de documents (M. Quelch), 1588-1589  
Règlement prorogeant la période fixée pour la présentation de demandes de réduction de dettes. C.P. 166/3368, 5171  
Saskatchewan, terres vendues et rachat de ces terres par l'administration de la Loi sur les terres destinées aux anciens combattants, ordre de dépôt de documents (M. Diefenbaker), 2004  
Versements annuels et intérêts dus à la Commission d'établissement de soldats, ordre de dépôt de documents (M. Fair), 5378
- "Soldier's Wife"**, coût de l'émission, *q.* (M. Fraser), 432
- Solway and Sons**, Toronto, achat d'accumulateurs, prix de vente et quantité utilisée, ordre de dépôt de documents (M. Stewart, Winnipeg-Nord), 440, 1563
- Souliers et pantoufles militaires** mis au rebut, rapports des journaux, 3426, 3658, 4622, 4804, 4807
- Sous-ministres**  
Impôt sur le revenu, instructions requises pour demander l'emprisonnement d'un contrevenant, 1328, 1342  
Noms, rémunération et ministère, ordre de dépôt de documents (M. Dorion), 378
- Spectator** de Hamilton, grève des typographes, 2172, 2439
- Spiritueux.** *V.* Liqueurs alcooliques
- Spooner, Alexander Fitz Ormonde**, divorce  
Bill n° 169. M. Maybank  
1re l., 2240; 2e l., 2312, 3e l., 2411
- Springbank Snow Countess**, merveilleuse vache laitière, statue érigée à sa mémoire, 2064
- Springhill** (N.-E.) achat de fermes sous le régime de la Loi sur les terres destinées aux anciens combattants, ordre de dépôt de documents (M. Black, Cumberland), 3698
- Square de la Confédération**, tapage causé durant la nuit par des foreuses pneumatiques, 4163
- Stabilité des prix au Canada**, exposé du ministre des Finances, 3207-3213
- Staley, Irene Gertrude Carry**, divorce  
Bill n° 53. M. Maybank  
1re l., 966; 2e l., 1080; 3e l., 2409
- Stanfield, M. F. T.** (Colchester-Hants)  
Agriculture, crédits, 2030-2031  
Biens de guerre, camp de Debert, *q.*, 431  
Onslow (N.-E.), construction de maisons pour les anciens combattants, renseignements, ordre de dépôt de documents, 1692  
Passages à niveau de la Nouvelle-Ecosse, système de signaux avertisseurs, *q.*, 1690  
Transports, crédits, 4961-4962
- Statue érigée** à la merveilleuse vache laitière dite Springbank Snow Countess, 2064

- Starkey**, Florence Winnifred Dunlop, divorce  
Bill n° 267. M. Stuart (Charlotte)  
1re l., 3338; 2e l., 3447; 3e l., 4966
- Starr**, Anita Spinner, divorce  
Bill n° 358. M. Maybank  
1re l., 4557; 2e l., 4779; 3e l., 4967
- Steelworkers Union.** V. Travail
- Stephenson, M. C. E.** (Durham)  
Affaires des anciens combattants, logement dans l'Ontario, *q.*, 431  
Agriculture, crédits, 1634, 1678, 1971, 1993  
Anciens combattants, nombre de maisons construites, vendues, occupées sur les terres appelées petits biens-fonds, ordre de dépôt de documents, 1904  
Bowmanville  
Ecole de métiers, coût, renseignements sur l'entrepreneur, *q.*, 2003  
Maisons d'anciens combattants, renseignements sur la compagnie s'occupant de la construction dans cette région, ordre de dépôt de documents, 1903-1904  
Renseignements sur le fil de fer utilisé à ce camp de prisonniers de guerre, *q.*, 2338  
Chemins de fer (Loi des), 512  
Commerce, crédits, 4882, 5633  
Conseil de recherches (Loi du), 2382  
Corps d'aviation royal canadien (Loi sur le), 1722  
Défense nationale, crédits, 5061  
Habitation (Loi nationale sur l'), 3748  
Houille, réserves actuelles et futures, 1340  
Matériaux de construction, pénurie de clous, 2028  
Poids et mesures, vérification, 5633  
Port Hope, maisons d'anciens combattants, renseignements sur la compagnie s'occupant de la construction dans cette région, ordre de dépôt de documents, 1904  
Privilege, questions transformées en ordre de dépôt de documents, réponse inexacte, 3588-3589  
Régisseur actuel des automobiles et des pièces de ces voitures, *q.*, 1560  
Revenu national, crédits, 5642-5643  
Santé nationale et bien-être social, crédits, 2817  
Terres destinées aux anciens combattants  
Comté de Durham, achat de fermes, situation et étendue de chacune, *q.*, 439  
Loi modifiant la loi de 1942, 4240-4241, 4225-4226  
Travail, crédits, 5738-5739
- Stevenson Fields**, Winnipeg, aéroport, plan d'agrandissement, estimation, *q.* (M. Knowles), 426
- Stewart, M. Alistair M.** (Winnipeg-Nord)  
Admissibilité de certains parents de Canadiens, 3515  
Armée canadienne, escadron du régiment Lord Strathcona Horse en garnison à Winnipeg, 485  
Assurance des crédits à l'exportation (Loi sur l'), 3195-3196, 3201, 3204  
Budget, date approximative de la présentation, 2028  
Chambre des communes, crédits supplémentaires, 410-413  
Citoyenneté canadienne (Loi sur la), 710-715, 1069-1070, 1145, 1171, 1176-1177, 1225, 1352-1354, 1495  
Cockshutt Plow Company, avions en plastique, valeur, ordre de dépôt de documents, 377  
Compagnies de l'Etat (Loi sur les), 1531, 1939-1945  
Congédiements à l'atelier d'automobiles du réseau national à Winnipeg, 487  
Conseil de recherches (Loi du), 1926  
Coût de la vie, sécurité dans l'emploi, programmes de nature à maintenir l'embaufrage intégral, 2572-2574  
Différend entre les journaux de Winnipeg et le syndicat des typographes, 698  
Energie atomique (Loi de 1946 sur le contrôle de l'), 2511, 2514, 2515, 2523  
Famine en Europe et en Asie, aide du gouvernement canadien, 1589  
Garçons d'ascenseurs dans les services du Gouvernement, augmentation de salaire, *q.*, 2119-2120  
Grève des employés du Pacifique-Canadien en 1919, leurs droits à des pensions, 1058, 2575-2576  
Grève des typographes, 2172, 2311, *q.*, 2439, 2574-2576  
Habitation (Loi nationale sur l'), 4021-4027, 4064  
Immigration, soldats polonais admis au Canada, préférence sur les autres réfugiés, 3869  
Justice, crédits, 3229-3230  
Logements complétés, maisons en construction, ordre de dépôt de documents, 378  
Mine de Castor (Alberta), coût d'exploitation, *q.*, 1359  
Pacifique-Canadien, réclamation des droits à la pension de certains employés, 2573-2575



**Stewart, M. Alistair M.—Fin**

- Privilège, nouvelle publiée dans l'*Evening Journal* d'Ottawa relativement à des questions posées, 1509
- Radiodiffusion 1936 (Loi canadienne sur la), 5367
- Réfugiés juifs d'Europe, admission au Canada, 3240
- Relations industrielles, m. (M. Lalonde), 5247-5251
- Service de protection, personnel, 5748-5749
- Solway and Sons, achat d'accumulateurs, coût et quantité utilisée, ordre de dépôt de documents, 440, 1563

**Stinson, Eileene Ruby Aspell, divorce**

- Bill n° 133—M. Maybank
- 1re l., 1788; 2e l., 1973; 3e l., 2411

**Stirling, l'hon. Grote (Yale)**

- Agriculture, crédits, 400-401, 1654, 2010-2011
- Aliments et drogues (Loi des), 3644
- Approvisionnements du ministère des Transports (Loi sur les), 2833
- Chemins de fer (Loi des), 2827-2828
- Chemins de fer nationaux, dissimilarité entre un projet de résolution lu par M. l'Orateur et le projet de résolution inscrit au *Feuilleton*, 3341
- Citoyenneté canadienne (Loi sur la), 731-733, 1195-1196, 1507
- Amendement (M. Diefenbaker), 1593
- Colombie-Britannique, nomination d'un régisseur des caisseries, 4808
- Conseil de recherches (Loi du), 1929, 3750
- Contrôle des changes (Loi sur le), 5682
- Corps d'aviation royal canadien (Loi sur le), 1720
- Cowdrill, M. L. C., directeur du centre de rétablissement des Japonais à Greenwood (Colombie-Britannique), 3697
- Crédits de ministères présentés au comité des subsides pour la première fois, protestations contre la façon de procéder, 2577-2578
- Déclarations des ministres à l'appel de l'ordre du jour, 1331
- Défense nationale, crédits, 5046-5048, 5292-5294
- Energie atomique (Loi de 1946 sur le contrôle de l'), 2514-2523
- Enquêtes sur les coalitions (Loi des), 3116-3117
- Explosifs (Loi de 1946 sur les), 1707, 1711
- Flahiff, M. T. F., fonctions de ce nouveau coordonnateur en rapport avec le directeur de la loi sur les terres destinées aux anciens combattants, 2026-2027

**Stirling, l'hon. Grote—Fin**

- Grève en Colombie-Britannique, industrie du bois, récipients pour aliments, 2073, 2388, 2611
- Immigration, déclaration du ministre des Mines et ressources le 29 mai 1946, demande d'exemplaires, 2341-2342
- Impôt de guerre sur le revenu, 4080-4082, 4774-4776, 4793
- Japonais ayant quitté Greenwood avant et après le 1er janvier 1946, q., 4669-4670
- Juges (Loi de 1946 sur les), 4304-4306
- Marins employés à bord des navires régis par l'Etat, obligation d'être membre du Syndicat des marins, 2817
- Nouvelle-Zélande, rapport de la fédération du travail, 2479
- Parcs nationaux (Loi modificative de 1946 sur les), 1698-1701
- Pensions de la milice (Loi des), 5389-5390
- Poinçonnage des métaux précieux, 1946 (Loi du), 2896-2897
- Questions rayées du *Feuilleton*, demande de renseignements, 3635
- Radio-Canada, poste à ondes courtes, 5647-5648
- Radiodiffusion, liste des membres du comité, 1511
- Santé nationale et bien-être social, crédits, 2114, 2329
- Secrets officiels, troisième rapport intérimaire de la Commission royale, demande de renseignements, 419
- Service naval (Loi de 1944 sur le), 2773-2479
- Subsides, 398, 2826-2827
- Transports, crédits, 5007
- Travaux publics, crédits, 4694
- Vernon, C.-B., date de fermeture du camp de brigade, ordre de dépôt de documents, 534
- Vivres, perte due à la disette de récipients, m. (M. Cruickshank) en vertu de l'article 31, 2293-2294

**Stokes, M. G. H. (Hastings-Sud)**

- Commission du port de Belleville, rapport financier, ordre de dépôt de documents, 5378
- Compte rendu officiel, rectification, 2246
- Postes, crédits, 4436
- Quai de Belleville, Ontario, contrat passé par le gouvernement fédéral en vue de l'agrandir, renseignements sur les clauses, q., 2769-2770
- Terres vendues aux anciens combattants dans le comté de Hastings (Ontario), q., 2868

**Stone, Francis John, divorce**

Bill n° 268. M. Maybank  
1re l., 3338; 2e l., 3447; 3e l., 4966

**Strum, Mme Gladys (Qu'Appelle)**

Admission des femmes sans chapeau dans  
les tribunes de la Chambre, 2005, 2170

Adresse en réponse, 332-335

Affaires indiennes, administration 5506-5507

Affaires indiennes, *m.* (M. Glen) pour la  
formation du comité, 1484

Agriculture, crédits, 1283, 1402, 1567-1568,  
1624, 1735, 1824

Allocations aux anciens combattants (Loi de  
1946 sur les), 4221

Allocations familiales (Loi modifiant la loi  
de 1944 sur les), 4592

Assurance-chômage (Loi modifiant la loi de  
1940 sur l'), 3163-3164

Budget, 3355-3356, 3576-3582

Céréales, production, vente, utilisation, *q.*,  
1561

Chambre des communes, crédits supplé-  
mentaires, 411-412

Citoyenneté canadienne (Loi sur la), 1497,  
1505-1506, 1597-1599, 1606-1607

Commission des prix et du commerce en  
temps de guerre, 5612

Compagnies de l'Etat (Loi sur les), 2153-  
2154

Impôt de guerre sur le revenu, 4120

Organisation mondiale de la Santé, *m.* (M.  
St-Laurent), 4387-4388

Pêcheries, crédits, 5582

Pensions (Loi des), 4198

Rapport Sirois, historique des colons du  
Canada, 3578-3579

Règlementation des prix, modifications en  
matière de prix maximums, 483

Restaurant du Parlement, salaires des em-  
ployés, 411-412

Santé nationale et bien-être social, crédits,  
2116-2117, 2601-2602, 2788-2789, 2797,  
2809, 3029, 5701

Saskatoon, construction d'un édifice pour  
l'usage du ministère de l'Agriculture,  
*q.*, 1334

Sécurité sociale, allocations aux blessés, aux  
accidentés, etc., *m.* (M. Bertrand,  
Terrebonne), 479-480, 586

Service civil, hommes congédiés de leur em-  
ploi à cause d'autres moyens de  
subsistance, *q.*, 533

**Stuart, M. A. W. (Charlotte)**

Agriculture, crédits, 1783-1785

Contrôle des changes (Loi sur le), 4554-4555

Impôt de guerre sur le revenu, 4791, 5107-  
5108

**Stuart, M. A. W.—Fin**

Pêcheries, crédits, 5553-5556, 5561-5564, 5586-  
5587

Transports, crédits, 4987

**Subsides**

Amendements et déclarations à l'appel d'une  
motion pour que la Chambre se forme  
en comité des—

Agriculture, plafonnement des prix des  
denrées agricoles, 1258-1284, 1567-1586,  
1729-1736, 1741-1760, 1761-1786, 1796-  
1812, 1820-1867, 1872-1896

Amendement (M. Bracken), rejeté, 1895  
Sous-amendement (Mme Strum), rejeté,  
1893

Conditions ouvrières, chômage, transition  
ordonnée des conditions de guerre aux  
conditions de paix, déclaration de M.  
Coldwell, 739-740

Lait, abolition de la prime, déclaration de  
M. Knowles, 5442-5452

Amendement (M. Nicholson) adopté,  
5453

**Comité**

395-415, 739, 1056, 1258-1284, 1363-1405,  
1411-1430, 1438-1456, 1567-1586, 1607-  
1635, 1637-1659, 1667-1685, 1729-1736,  
1741-1760, 1761-1786, 1796-1812, 1820-  
1867, 1872-1896, 1960-1972, 1973-1999,  
2008-2024, 2029-2072, 2074-2117, 2313-  
2335, 2525-2547, 2569-2570, 2594-2610,  
2717-2719, 2724-2767, 2781-2817, 2864-  
2866, 2900-2916, 3007-3011, 3025-3062,  
3229-3235, 3674-3694, 3873-3875, 4313-  
4318, 4419-4443, 4681-4738, 4809-4845,  
4851-4920, 4932-4945, 4958-4964, 4969-  
4990, 5006-5037, 5046-5102, 5278-5348,  
5397-5441, 5442-5514, 5523-5556, 5561-  
5630, 5632-5726\*, 5727-5759

M. (M. Mackenzie King) pour la forma-  
tion du comité, adoptée, 364

**Sujets traités**

Affaires des Anciens combattants, 1960-  
1961, 4882-4920, 4932-4945, 5338-5348

Affaires extérieures, 401-406, 5739-5747

Agriculture, 400-401, 527, 1258-1284, 1363-  
1405, 1411-1430, 1438-1456, 1567-1586,  
1607-1635, 1637-1659, 1667-1685, 1729-  
1736, 1741-1760, 1761-1786, 1796-1812,  
1820-1867, 1872-1896, 1960-1972, 1973-  
1999, 2008-2024, 4809-4830, 4860, 5750-  
5751

Bureau du Conseil privé, 3674-3676, 5709,  
5750

Cabinet du premier ministre, 4809

Commerce, 2593, 4830-4844, 4851-4882,  
5617-5630, 5632-5639

**Subsides—Fin**

- Défense nationale, 414-415, 1960-1961, 5046-5102, 5278-5312, 5435-5441  
 Finances, 406-409, 4809, 5434, 5516-5542  
 Justice, 1056, 2717-2719, 2724-2767, 2900-2916, 3007-3011, 3229-3236, 4313-4318, 5751-5758  
 Mines et Ressources, 2008, 5464-5514, 5524-5536  
 Pêcheries, 409-410, 527, 5537-5556, 5561-5593  
 Postes, 415, 1961, 4420-4442, 5750  
 Reconstruction, 1056, 5411-5434  
 Revenu national, 2781, 5639-5697  
 Royale gendarmerie à cheval, 2747, 4313-4318, 4714-4715  
 Santé nationale et bien-être social, cré-dits, 527, 2069-2072, 2073-2117, 2313-2335, 2525-2547, 2594-2610, 2781-2817, 2864-2866, 3025-3062, 3676, 3694, 5697-5703  
 Secrétariat d'Etat, 2593, 5703-5709  
 Service législatif, 410-414, 5524, 5748-5750  
 Services nationaux de guerre, 5701-5703  
 Transports, 2781, 4725-4738, 4958-4990, 5006-5037, 5397-5411, 5434-5435  
 Travail, 1961, 5711-5726, 5727-5739  
 Travaux publics, 415, 2008, 4442-4443, 4681-4714

**Subsides (Loi des)**

- 1.—Bill n° 11 (crédits provisoires—un sixième) accordant à Sa Majesté la somme de \$273,197,945.53 au compte des dépenses du service public pour l'année financière se terminant le 31 mars 1947.—M. Ilsley, rés., 1re, 2e l., adoptée, 395-399, *com.*, 3e l., adopté sur division, 399
- 2.—Bill n° 12 (crédits supplémentaires additionnels) accordant à Sa Majesté certaines sommes pour le service public durant l'année financière se terminant le 31 mars 1946 (\$4,938,873.32)—M. Ilsley, rés., 1re, 2e l., adoptée 415, *com.*, 3e l., adoptée, 416
- 3.—Bill n° 141 (crédits provisoires—un douzième) accordant à Sa Majesté certaines sommes d'argent pour le service public de l'année financière expirant le 31 mars 1947 (\$136,598,972.86)—M. Ilsley, rés., 1re, 2e l., 1896, *com.*, 3e l., adoptée, 1897
- 4.—Bill n° 198 (crédits provisoires—un douzième) accordant à Sa Majesté certaines sommes d'argent pour le service public de l'année financière expirant le 31 mars 1947 (\$136,598,972.86)—M. Ilsley, rés., 1re, 2e l., 2818; *com.*, 3e l., 2819

**Subsides (Loi des)—Fin**

- 5.—Bill n° 310 (crédits provisoires—un douzième) accordant à Sa Majesté certaines sommes d'argent pour le service public de l'année financière expirant le 31 mars 1947 (\$136,598,972.86)—M. Abbott, rés. 3873; *com.*, 1re l., 3873; 2e et 3e l., 3875
- 6.—Bill n° 393 accordant à Sa Majesté certaines sommes d'argent pour le service public de l'année financière expirant le 31 mars 1947 (\$888,954,394.10)—M. St-Laurent rés., 5758-5759; *com.*, 1re, 2e, 3e, l., 5758-5759

**Subventions**

- Commission des prix et du commerce en temps de guerre, somme versée jusqu'au 17 juin 1946, *q.* (M. McGregor), 2552  
 Fèves soya, sommes versées pour aider la production durant les années 1941 à 1945, *q.* (M. White Middlesex-Est), 3473  
 Installations frigorifiques, loi de 1907, ordre de dépôt de documents (M. Winters), 1127  
 Lait, abolition de la prime, déclaration de M. Knowles, 5442-5443  
 Liste, 5614  
 Montant annuel versé à la Prince Rupert Dry Dock & Shipyard, *q.* (M. Archibald), 2119  
 Provinces des Prairies, aide financière accordée à ces provinces, ordre de dépôt de documents (M. Reid), 4670  
 Sommes payées par le Gouvernement au cours des années 1939-1946, ordres de dépôt de documents (M. Fraser) 533 (M. Raymond, Beauharnois-Laprairie), 1693, *q.* (M. Black, Yukon), 1790
- Swanson Lumber Company**, emploi de prisonniers allemands et d'ouvriers civils, *q.* (M. MacInnis), 1559

**Sucre**

- Acadia Sugar Refinery, activité de l'usine, *q.* (M. Isnor), 970  
 Betteraves-industrie  
 Immigration d'anciens combattants polonais pour travailler à cette industrie, 2027  
 Objecteurs de conscience et prisonniers de guerre employés à la culture, 311, 698, 825, 1486, 1738, 1868, ordre de dépôt de documents (M. Hackett), 2004  
 Droits douaniers imposés en vertu de l'article 134 du tarif, *q.* (M. Blackmore), 2339

**Sucre—Fin**

## Importation

Antilles et Cuba, *q.* (M. Isnor), 645, 5338, 5380

Jamaïque, *q.* (M. Blackmore), 1559-1560

Pays producteurs de sucre, ordre de dépôt de documents (M. Moore), 379

## Production du miel

Quantité accordée aux apiculteurs, comparaison avec 1945, ordre de dépôt de documents (M. Hansell), 1692

Ration spéciale aux apiculteurs en vue de stimuler la—, 12, 62

Quote-part des Etats-Unis et du Canada, membres de la Commission mixte des vivres, *q.* (M. Low), 1689

## Rationnement

Augmentation de la ration *q.* (M. Barrett), 1690, 2025, 4380

Consommateurs industriels condamnés pour infraction aux règlements, de février 1942 à mai 1946, ordre de dépôt de documents (M. Gingues), 1589

**Sucre et sirop d'érable**, valeur des coupons doublée pendant la saison de production, 62, 110

**Sullivan**, Francis Gordon, divorce

Bill n° 25. M. MacLean

1re l., 821; 2e l., 1080; 3e l., 2408

**Sunnybrook**, hôpital, grève des ouvriers, 1695, 3872

**Surplus de bénéfiques** (Loi sur les)

Taxe, somme de la partie remboursable due aux compagnies canadiennes, 1941-1945, ordre de dépôt de documents (M. McCullough, Assiniboia), 3818, *q.*, 3998-3999

**Surplus de bénéfiques** (Loi modifiant la Loi de 1940 sur la taxation des)

Bill n° 370. M. Ilsley

Rés., 3933-3935; 1re l., 4557; 2e l., 4677; 3e l., 4680

Amendements du Sénat, 5681

**Surplus de guerre**. *V. ce titre sous* Biens de guerre (Corporation)

**Suzuki**, sergent T. Buck, Canadien d'origine japonaise, victime d'une injustice flagrante, 2864

**Sydney**, N.-E. *V. aussi* Grèves de l'acier Aciéries, ralentissement dans la production de l'acier, 2072-2073

Enquête sur les salaires, 2387

Nomination d'un régisseur, 5374

**Syndicats des typographes**

Différend avec les journaux Southam, 698, 2172, 2311, 2439, 2574-2575, 2653, 2677, 2770, 2868, 3189, 3593, 3697, 3821, 4002, 4186, 4808, 4922, 4993, 5046, 5166, 5376

Commission d'enquête dirigée par le brigadier Sherwood Lett, K.C., 3189, *q.* (M. Knowles), 3697, *q.* (M. Bentley), 5376

*Daily Province*, rapport du comité d'enquête concernant ce journal, 3821, 4002

Mesures prises pour régler ce différend, 2172, 2311, 2574-2575, 2653, 2677, 3593, 4186

M. le juge Major nommé commissaire, *q.* (M. Stewart, Winnipeg-Nord), 2439

Modification apportée aux Statuts par le syndicat, *q.* (M. Knowles), 2770

Rapport de la Commission d'enquête, 4808, ordre de dépôt de documents (M. Smith, Calgary-Ouest), 4922, 5166, 5376

Règlements syndicaux exempts de l'arbitrage suivant certains contrats, *q.* (M. Knowles), 2868

*Ottawa Journal*, nouveau contrat conclu avec ce journal, *q.* (M. Knowles), 2770

**Système Borstal**. *V. Pénitenciers sous* Justice

**Système de priorité** dans l'achat d'instruments aratoires pour les anciens combattants, 2028, 2075

**Système fédératif**, passage d'une lettre de sir Wilfrid Laurier à l'hon. Léon-Mercier Gouin, en 1918, 3528

**Szabo**, Mary Wetstein, divorce

Bill n° 354. M. Maybank

1re l., 4444; 2e l., 4597; 3e l., 4967

**Sznyitar**, Marie Komyati, divorce

Bill n° 111. M. Emmerson

1re l., 1688; 2e l., 1761; 3e l., 2410

**Taillon**, Roland, divorce

Bill n° 83. M. MacLean

1re l., 1688; 2e l., 1760; 3e l., 2409

**Tarif des douanes**

Changements projetés, 2950, 4279

**Tarif des douanes** (Loi modifiant le)

Bill n° 369. M. Ilsley

Rés., 4279-4288, 1re l., 4557; 2e l., 4672; 3e l., 4674

**Tarif postal**. *V. Postes* (Ministère)

- Tassé, Joseph-Victor-Emile, divorce**  
Bill n° 81. M. Maybank  
1re l., 1510; 2e l., 1659; 3e l., 2410
- Taux du change.** V. Contrôle du change étranger
- Taxes.** V. Impôt
- Télégraphes et téléphones, exploitation et entretien, 4699-4704**
- Témoins de Jéhovah** encore détenus dans les camps de concentration depuis 2, 3, 4 ans et plus, *q.* (M. Diefenbaker), 3339
- Tempérance du Canada** (Loi de la), comtés et municipalités où cette loi est en vigueur, ordre de dépôt de documents (M. Brooks), 440
- Tenzer, Erika Gossen, divorce**  
Bill n° 184. M. Maybank  
1re l., 2241; 2e l., 2312; 3e l., 2412
- Terres appartenant à des Japonais, vallée du Fraser.** V. Terres destinées aux anciens combattants
- Terres destinées aux anciens combattants** (Loi sur les). V. aussi Soldats-colons  
Achat d'instruments aratoires, coût et conditions, *q.* (M. Pearkes), 1008  
Administration, crédits, 4899-4920, 4932-4943, 5338-5339  
Amherst et Springhill, Nouvelle-Ecosse, terrains achetés par le Gouvernement dans ces villes, renseignements, ordre de dépôt de documents (M. Black, Cumberland), 3698  
Boucherville, Qué., prétendues irrégularités dans la construction d'habitations, enquête, 3185, 4808  
Brantford, construction de logements, ordre de dépôt de documents (M. Charlton), *q.*, 742, 1233  
Caisse d'assurance établie sous ce régime, administrateur, personnel, prime, ordre de dépôt de documents (M. Marshall), 1589  
Charleswood (Manitoba), acres de terre achetées pour des petites propriétés, distance de la ville de Winnipeg, *q.*, (M. Ross, Souris), 3238  
Construction de logements, *q.* (M. Ross, Souris), 2119  
Correspondance et autres documents relativement à l'enquête faite par M. D. M. Brodie, m. (M. Lennard) pour production de documents, rayée, 443
- Terres destinées, etc.—Suite**  
Coût des maisons sous le régime de cette loi, augmentation des prix, 2004  
Cumberland (Nouvelle-Ecosse), fermes achetées dans ce comté, renseignements, ordre de dépôt de documents (M. Black, Cumberland), 3698  
Directeur de ce département, sa collaboration avec le coordonnateur du logement, 2026  
Document exigé par ordre de la Chambre, 3343  
Durham, fermes achetées dans ce comté, *q.* (M. Stephenson), 439  
Elgin, comté, fermes achetées, coût et superficie, ordre de dépôt de documents (M. Coyle), 1904  
Emission de certificats d'admissibilité en vertu de cette loi, 182, 218-219  
Entente entre la Colombie-Britannique et les autorités fédérales pour l'utilisation de terres provinciales, 3476  
Evaluation des terres, manque de personnel pour faire ce travail, 4446  
Flahiff, M. T. F., fonctions de ce nouveau coordonnateur, 2026  
Hastings (Ontario), terres vendues dans ce comté, acquéreurs et prix, *q.* (M. Stokes), 2868  
Instruments aratoires, terres, coût et conditions, *q.* (M. Pearkes), 1008  
Japonais, description de chaque propriété et vente de leurs fermes, vallée du Fraser, *q.* réservée (M. Cruickshank), 374, ordre de dépôts de documents, 426, 440  
Lake Centre (Saskatchewan), terres vendues, prêts accordés dans cette circonscription électorale, *q.* (M. Diefenbaker), 3367  
Lambton, comté, fermes vendues, demandes d'achat en suspens, ordre de dépôt de documents (M. Murphy), 1233  
Leeds, situation et coût des fermes achetées, nom du surintendant régional, *q.* (M. Webb), 968  
Lincoln et Welland, nombre d'anciens combattants de la deuxième Grande Guerre placés sur des fermes dans ces comtés, *q.* (M. Lockhart), 434  
Lisgar, obtention de terres par les anciens combattants de la première et de la deuxième Grande Guerre, paiements dus, secours demandés, ordre de dépôt de documents (M. Winkler), 1461  
Maisons construites ou en construction sous l'administration de cette loi. V. aussi *ce titre sous* Logement

**Terres destinées, etc.—Suite**

- Contrats octroyés, frais généraux, renseignements sur les inspecteurs, ordre de dépôt de documents (M. Lockhart), 1692-1693
- Haney, Mission, Chilliwack, moyenne du coût par maison, prix du ciment, des briques, etc., ordre de dépôt de documents (M. Cruickshank), 4445
- Ingersoll (Ontario), contrats, coût, ordre de dépôt de documents (M. Daniel), 4001
- Middlesex, nombre de maisons terminées et vendues, *q.* (M. White, Middlesex-Est), 3238, 3564
- Vallée du Fraser, coût total d'une maison et coût des frais de l'entreprise, *q.* (M. Cruickshank), 375
- Middlesex, fermes achetées dans ce comté, coût, *q.* (M. White, Middlesex-Est) 3110
- Oxford (Ontario), fermes vendues dans ce comté, ordre de dépôt de documents (M. Daniel), 4001
- Perth (Ont.), demandes d'achat, fermes vendues, coût et superficie, *q.* (M. Bradshaw), 1005
- Port Hope, renseignements sur la compagnie s'occupant de la construction de maisons pour les anciens combattants dans cette région, ordre de dépôt de documents (M. Stephenson), 1904
- Prêts et placements, 4942-4944, 5343
- Priorités et escomptes dans l'achat d'instruments aratoires, 61, 109, 1740, 2073
- Queen's (Ile du Prince-Edouard), fermes vendues, superficie, coût, fonctionnaires de cette région, *q.* (M. McLure), 975
- Regina, conditions à remplir pour l'obtention de terres dans ce district, ordre de dépôt de documents (M. Argue), 1563
- Demande d'établissement sur de petits biens-fonds, sur des terres agricoles dans ce district, *q.* (M. McKay), 368
- Saskatchewan
- Anciens combattants établis dans cette région, nombre, *q.* (M. McKay), 2651
- Rachat des terres vendues aux soldats-colons, ordre de dépôt de documents (M. Diefenbaker), 2004
- Service régulier de courrier et accessoires téléphoniques, ordre de dépôt de documents (M. Probe), 1127
- St. Thomas, achats de propriété, *q.* (M. Lennard), 377
- Suzuki, général, Canadien d'origine japonaise, victime d'une injustice, 2864

**Terres destinées, etc.—Fin**

- Vallée du Fraser
- Fermes, petits biens-fonds achetés et vendus, *q.*, 375, ordre de dépôt de documents (M. Cruickshank), 440
- Terres appartenant à des Japonais, description de chaque propriété, vente, *q.* réservée (M. Cruickshank), 374, ordres de dépôt de documents, 426, 440, 533
- Welland et Lincoln, nombre d'anciens combattants de la deuxième Grande Guerre placés dans ces comtés, *q.* (M. Lockart), 434
- Wellington-Nord, fermes achetées par l'administration de la loi dans cette division électorale, *q.* (M. Menary), 432-433
- Terres destinées aux anciens combattants**  
(Loi modifiant la loi de 1942 sur les)  
(Autorisation de la vente de terrains, de matériaux de construction, et ainsi de suite)
- Bill n° 336. M. Mackenzie
- Rés., 4087-4095; 1re l., 4094; 2e l., 4221-4227; *com.* 4227-4249; 3e l., 4249
- Amendement (M. Pouliot), 4229, irrégulier: pour, 113; contre 10, 4232
- Territoires du Nord-Ouest**
- Conseil administrant ces territoires, lieux et choix de ses membres *q.* (M. Townley-Smith), 1004
- District de MacKenzie, population, représentation fédérale, etc., ordre de dépôt de documents (M. Townley-Smith), 979
- Yellowknife, titulaires des positions gouvernementales, traitements, *q.* (M. Townley-Smith), 1004
- Thatcher, M. W. R. (Moose-Jaw)**
- Adresse en réponse, 204-206
- Agriculture, crédits, 2052-2054
- Approvisionnements d'eau nécessaire à des fins domestiques et industrielles à Regina et Moose-Jaw, 204-205
- Banque d'expansion industrielle, prêts aux provinces des Prairies, nouvelles entreprises, *q.*, 2438
- Barrage sur la Saskatchewan méridionale pour fins d'irrigation, 205-206, *q.*, 2241
- Biens de guerre, achats de matériel de construction par la ville de Moose-Jaw, entreposage, *q.*, 2001
- Bureaux d'immigration au Canada, *q.*, 4318-4319
- Chemin de fer et route maritime de la Baie d'Hudson, renseignements, ordre de dépôt de documents, 1692

- Thatcher, M. W. R.**—*Fin*  
 Commission du district fédéral (Loi), 4418, 4594  
 Conférence fédérale-provinciale, demande de renseignements sur la reprise des délibérations, 2173  
 Corporation commerciale canadienne (Loi sur la) 3226, 4360, 4365  
 Drapeau national, recommandation du comité, décision par décret du conseil, 3321  
 Elbow (Sask), érection d'un barrage, avantages qu'il procurerait, 205  
 Fourniture de denrées à l'Inde, ordre de dépôt de documents, 979  
 Grains, élévateur de Moose-Jaw, *q.*, 374-375  
 Immigrants actuellement au Canada, demandes d'admission approuvées, *q.*, 3237  
 Immigration  
   Capacité d'adoption, programme modéré, *m.*, 534-537  
   Inspection médicale en Europe, *q.*, 4000  
 Impôt sur le revenu des cultivateurs, inspecteurs au travail dans chaque province, *q.*, 366  
 Impressions et papeterie publiques (Loi des), 3217  
 Inscription nationale, règlements, personnel, frais d'administration, *q.*, 974  
 Marine canadienne, distribution des fonds, *q.*, 2025  
 Moose-Jaw, aéroport, transformation des bâtiments pour servir d'habitation aux Japonais, ordre de dépôt de documents, 3340  
   Moose-Jaw, coût des maisons construites pour les anciens combattants, ordre de dépôt de documents, 4444  
 Paiements en réparations de guerre de la part de l'Allemagne, du Japon et de l'Italie, *q.*, 1902  
 Prêt agricole accordé à chaque province, ordre de dépôt de documents, 1337  
 Prêt au Royaume-Uni, 942-943  
 Prêts et dons à la Grande-Bretagne et aux autres nations, valeur totale, *q.*, 365  
 Radio-Canada, postes de CKY et CKX de Winnipeg et Brandon, obtention de permis, *q.*, 3591, 3697  
 Remaniement de la carte électorale, 2450-2452  
 Valeur des travaux accordés à l'extérieur par l'Imprimerie nationale, ordre de dépôt de documents, 2026
- Thé**, tarif, 4287
- The Arleux**, renseignements sur ce navire, ordre de dépôt de documents (M. Isnor), 646
- Théâtres**, matériaux de construction, *q.* (M. Castleden), 376
- "The People Ask"**, coût de l'émission, *q.* (M. Fraser), 1561, 1590, 1903 ..
- Thissen**, Emily Kathleen Menzie, divorce  
 Bill n° 363. M. Maybank  
 1re l., 4557; 2e l., 4779; 3e l., 4965
- Thomas**, Winnifred Violet Unsworth, divorce  
 Bill n° 66. M. Maybank  
 1re l., 1408; 2e l., 1534; 3e l., 2409
- Thomson**, Arthur Corey, divorce  
 Bill n° 229. M. Maybank  
 1re l., 3063; 2e l., 3214; 3e l., 4965
- Thomson**, Charles, divorce  
 Bill n° 240. M. Maybank  
 1re l., 3063; 2e l., 3214; 3e l., 4965
- Thomson**, Helen Sylvia Stacey, divorce  
 Bill n° 93. M. Maybank  
 1re l., 1688; 2e l., 1760; 3e l., 2410
- Thoms**, Mildred Emily Rogers, divorce  
 Bill n° 295. M. Maybank  
 1re l., 3339; 2e l., 3447; 3e l., 4966
- Tiffney**, Mary Walker, divorce  
 Bill n° 121. M. Maybank  
 1re l., 1688; 2e l., 1761; 3e l., 2410
- Timbres**. V. Postes (Ministère)
- Tim Buck**, aide à la Russie, rapports de presse et de la radio sur une déclaration de, *q.* privilège (M. Mackenzie King), 307-308
- Time**, magazine, article sur la politique d'immigration, 235
- Titcombe**, Reginald Wesley, divorce  
 Bill n° 38. M. Maybank  
 1re l., 966; 2e l., 1080; 3e l., 2409
- Tomes, dates et pages**  
 Tome I  
   Mars: le 14, 1-4; le 15, 4-22; le 18, 22-60; le 19, 60-108; le 20, 108-130; le 21, 131-179; le 22, 179-215; le 25, 215-261; le 26, 261-307; le 27, 307-331; le 28, 331-389; le 29, 389-417.  
   Avril: le 1er, 417-480; le 2, 480-527; le 3, 527-556; le 4, 556-597; le 5, 597-642; le 8, 642-695; le 9, 695-740; le 10, 740-767; le 11, 767-818; le 12, 818-868; le 15, 868-915; le 16, 915-964; le 17, 964-1001; le 29, 1001-1056; le 30, 1056-1104.  
   Mai: le 1er, 1104-1126; le 2, 1126-1178

Tome I: 1-1178

Tome II: 1179-2335

Tome III: 2337-3420

Tome IV: 3421-4620

Tome V: 4621-5767

**Tomes, dates et pages—Fin****Tome II**

Mai: le 3, 1179-1227; le 6, 1227-1284; le 7, 1284-1329; le 8, 1329-1358; le 9, 1358-1405; le 10, 1405-1457; le 13, 1457-1509; le 14, 1509-1558; le 15, 1558-1586; le 16, 1586-1635; le 17, 1635-1685; le 20, 1685-1737; le 21, 1737-1787; le 22, 1787-1813; le 23, 1813-1867; le 24, 1867-1897; le 27, 1897-1950; le 28, 1950-1999; le 29, 1999-2024; le 30, 2024-2072; le 31, 2072-2117

Juin: le 3, 2117-2170; le 4, 2170-2217; le 5, 2217-2239; le 6, 2239-2288; le 7, 2288-2335

**Tome III**

Juin: le 10, 2337-2386; le 11, 2386-2435; le 12, 2435-2461; le 13, 2461-2498; le 14, 2498-2548; le 17, 2548-2610; le 18, 2610-2650; le 19, 2650-2677; le 20, 2677-2719; le 21, 2719-2767; le 24, 2767-2817; le 25, 2817-2866; le 26, 2866-2894; le 27, 2894-3011; le 28, 3011-3063

Juillet: le 2, 3063-3109; le 3, 3109-3134; le 4, 3134-3182; le 5, 3182-3235; le 8, 3235-3290; le 9, 3290-3337; le 10, 3337-3365; le 11, 3365-3420

**Tome IV**

Juillet: le 12, 3421-3468; le 15, 3468-3515; le 16, 3515-3562; le 17, 3562-3585; le 18, 3585-3635; le 19, 3635-3694; le 22, 3694-3753; le 23, 3753-3817; le 24, 3817-3864; le 25, 3864-3935; le 26, 3935-3998; le 29, 3998-4068; le 30, 4068-4138; le 31, 4138-4183

Août: le 1er, 4183-4249; le 2, 4249-4318; le 5, 4318-4380; le 6, 4380-4444; le 7, 4444-4487; le 8, 4487-4556; le 9, 4556-4620

**Tome V**

Août: le 10, 4621-4669; le 12, 4669-4739; le 13, 4739-4804; le 14, 4804-4846; le 15, 4846-4920; le 16, 4920-4991; le 17, 4991-5037; le 19, 5037-5102; le 20, 5102-5165; le 21, 5165-5215; le 22, 5215-5278; le 23, 5278-5337; le 24, 5337-5376; le 26, 5376-5441; le 27, 5441-5514; le 28, 5514-5556; le 29, 5556-5631; le 30, 5631-5726; le 31, 5726-5767

**Tordeuse des bourgeons de l'épinette**, résultats favorables des séries de pulvérisations contre cet insecte, 1634

**Toronto, Ont.**

Hangars du C.A.R.C., coût, ordre de dépôt de documents (M. Church), 2680

**Touche and Company**, nommés vérificateurs pour les chemins de fer nationaux, 310-311, 1701

**Tour Martello**, Halifax, frais d'entretien, admission du public, ordre de dépôt de documents (M. Isnor), 1233

**Tourisme**

Octrois suggérés pour encourager cette industrie, 214

**Towers, M. G. F.**, nommé au poste de gouverneur suppléant du Fonds monétaire international, décret C.P. 632 déposé, 262

**Townley-Smith, M. F. W.** (Battleford-Nord) Adresse en réponse, 101

Agriculture, crédits, 1380-1388, 1631, 1646, 1654, 1670, 1671, 1681, 4802

Blé, certificats de participation retournés à la Commission canadienne du blé, *q.*, 3110

Conseil des Territoires du Nord-Ouest, lieu et choix de ses membres, *q.*, 1004

Construction d'une ligne de Barraute aux chutes Kiask (Loi concernant la), 4924

Impôt de guerre sur le revenu, 3891, 3980

Instruments aratoires, augmentation du prix de détail maximum, *m.* (M. Bracken), 904-905

Pénurie dans l'Ouest canadien, *m.* (M. Wright), 4158

Remaniement de la carte électorale, 2283-2285

Territoires du Nord-Ouest, district McKenzie, population, représentation fédérale, etc., ordre de dépôt de documents, 979

Transports, crédits, 4960, 4972

Yellowknife, titulaires des positions gouvernementales, traitements, *q.*, 1004

**Tracteurs.** V. Véhicules à moteur

**Tramways de Mexico**, représentations du gouvernement canadien au gouvernement mexicain, *q.* (M. Coldwell), 4160

**Transbordeurs**

*Abegweit*, Prince-Edward et Scotia faisant le service entre Borden et Tormentine (Ile du Prince-Edouard), renseignements, 182, *q.* (M. McLure), 2679, 3367, 4558

**Tome I: 1-1178**

**Tome II: 1179-2335**

**Tome III: 2337-3420**

**Tome IV: 3421-4620**

**Tome V: 4621-5767**



**Transports**

- Japonais au Canada, leur rapatriement, 1358, 2656, 2724, 4318
- Ministère  
Administration, 4725-4738, 4958-4985  
Aviation civile, 5033-5037, 5397-5399, 5407-5411  
Crédits, 2781, 4725-4738, 4958-4990, 5006-5037, 5397-5411, 5434-5435  
Pensions et indemnités, 5018-5019  
Service aérien, 5023-5033, 5400-5408  
Service de la marine, 4985-4990, 5019-5023, 5434  
Service des canaux, 4985  
Service des chemins de fer, 4990, 5006-5020, 5435  
Service de la publicité, coût total du personnel, *q.* (M. Homuth), 2120  
Service entre l'Île-aux-Coudres et les Eboulements, *m.* (M. Dorion) pour production de documents, retirée, 534  
Service météorologique, 5399-5400  
Voyages par chemins de fer, levée des restrictions, 773-774  
Voyages transocéaniques, passeports pour l'Europe, garantie de retour, 3700, 3820

**Travail**

- Aide domestique assurée aux familles de soldats et aux civils au Canada, ordre de dépôt de documents (M. Church), 2122
- Bowmanville, école de métiers, coût, renseignements sur l'entrepreneur, *q.* (M. Stephenson), 2003
- Brasseries de Montréal, anciens combattants dirigés vers ces emplois, 825
- Bureau international du Travail. *V. ce titre*
- Conditions ouvrières. *V. ce titre*
- Conseil national du Travail en temps de guerre  
Ajustement de salaires, décret du conseil C.P. 2423 déposé, 2767  
Décisions rendues par le conseil national et les conseils régionaux du travail, en vertu des décrets du conseil C.P. 5963, C.P. 9384 et C.P. 348, tableau, 5717  
Démission de M. le juge Archibald, président, décret C.P. 2583 déposé, 2894  
Guelph Stove Co., propriété de la T. Eaton Co., salaire des employés, 893  
Railway Association, réfutation du mémoire soumis par la Fraternité des livreurs des chemins de fer d'Amérique, *q.* (M. Harkness), 2553-2554  
Conseils régionaux en temps de guerre  
Alberta, mécontentement des barmen au sujet de l'ordonnance édictée, 1869, 1960, 2007

**Travail—Suite**

- Colombie-Britannique, relèvement dépassant 10c. par heure, 4622, 4670
- Ontario, refus d'approuver l'échelle des salaires acceptée par l'administration et le syndicat, 2340
- Québec, décisions soumises au Conseil national, droit d'appel des employés et des patrons, 824  
Nomination de M. J.-M. Bédard, 825  
Nomination de M. Paul-Emile Marquette, 487, *q.* (M. Coldwell), 644  
Toronto, augmentations accordées aux briqueteurs, poseurs de lattes, plombiers et ouvriers en tôleries, 1695
- Différend entre les journaux de Winnipeg et le syndicat des typographes, 698
- Droit d'appel des employés et des patrons, 824
- Ecoles de métier ou d'apprentissage, maintenance du Gouvernement, *q.* (M. Isnor), 1336
- Ecoles professionnelles établies pour les anciens combattants, ordre de dépôt de documents (M. Fraser), 743
- Employés de la Steel Company of Canada, commission de conciliation établie, discussion de l'augmentation des salaires, 487, 556-557
- Employés des textiles, aide financière du gouvernement pour leur formation, *q.* (M. Isnor), 1336
- Main-d'œuvre agricole  
Betterave à sucre, immigration d'anciens combattants polonais pour travailler à cette industrie, 2027  
Mesures prises par le Gouvernement pour fournir aux agriculteurs des travailleurs compétents, *q.* (M. Henderson), 432, (M. Bryce), 698  
Objecteurs de conscience employés à la culture de la betterave à sucre, 311  
Organisme canadien de formation professionnelle, renseignements sur les cours et l'organisation, ordre de dépôt de documents (M. Jackman), 743-744  
Prisonniers de guerre employés à la culture de la betterave à sucre, 311, 698, 825, 1486, 1738, 1868, ordre de dépôt de documents (M. Hackett), 2004  
Programme susceptible d'aider à la solution du problème de la main-d'œuvre agricole, C.P. 3112 déposé, 3869  
Salaire mensuel d'un prisonnier de guerre, *q.* (M. Blackmore), 2121

**Travail—Fin**

Service national de placement, emploi des Canadiens de plus de 40 ans, requête de la Senior Citizens' Association of Canada demandant la nomination d'une commission royale, *q.* (M. Knowles), 3237-3238

**Ministère**

Assurance-chômage, 5733, 5735-5739  
 Crédits, 1961, 5711-5726, 5727-5739  
 Démission du ministre, nouvelle parue dans un journal, 3569  
 Différends industriels, 5727  
*Gazette du Travail*, 5739  
 Publicité, personnel de ce département, traitements, *q.* (M. Homuth), 2218  
 Rentes viagères, 5727  
 Ressortissants japonais, 5733-5735

**Travaux de la Chambre.** *V. ce titre sous*  
Chambre des communes**Travaux publics**

Femmes de journée, renseignements sur leur emploi, *q.* (M. Coldwell), 2118  
 Foreuses pneumatiques, tapage causé durant la nuit au square de la Confédération, 4163  
 Garçons d'ascenseurs dans les différents services du Gouvernement, augmentation de salaire, *q.* (M. Stewart, Winnipeg-Nord), 2118-2119  
 Indemnité en cas d'accident du travail, règlements établis, *q.* (M. Hansell), 2867  
 Mécaniciens et chauffeurs, salaires et conditions de travail, *q.* (M. Boucher), 5215-5216  
 Ministère  
 Administration, 2008  
 Crédits, 415, 2008, 4442, 4681-4714  
 Dragage, 415, 4681-4683  
 Edifices publics, 4442  
 Entretien des immeubles, 4704-4714  
 Télégraphes et téléphones, 4698-4704  
 Ports et rivières, 4687-4698  
 Routes et ponts, 4683-4687  
 Programme de reconstruction, nécessité dans tout le Canada, 82

**Trottier, Azarie, divorce**

Bill n° 351—M. Maybank  
 Ire l., 4444; 2e l., 4597; 3e l., 4967

**Troupes britanniques en Egypte**

Rappel projeté, sécurité du canal de Suez compromise, renseignements, 1338

**Troupes canadiennes.** *V. ce titre sous* Défense nationale

**Tuberculose**, décès dus à cette maladie de 1930 à 1945, et en 1946 jusqu'au 30 juin, tableau, 3590

**Tucker, M. W. A.** (Rosthern; adjoint parlementaire du Ministre des Affaires des anciens combattants)**Affaires des anciens combattants**

Campbell, Lowell T., aviateur, renseignements à son sujet, 5761-5763  
 Crédits, 4888-4900, 4932-4944, 5340, 5343  
 Tableaux, 4900  
 Logement, canalisations électriques, priorités accordées, 3755  
 Nomination de M. Findlater à une position relevant du ministère, *q.* (M. Johnston), 770  
 Rapports du comité, 261, 597, 1867, 1897, 2337, 2610, 2817, 3063, 3182, 3290, 3421, 3515, 3635, 3753, 3817, 3976

Allocations aux anciens combattants (Loi de 1946 sur les), 4220

**Anciens combattants**

Allocations de chômage, par province, *q.* (M. Diefenbaker), 533  
 Logements à Calgary, *m.* (M. Johnston) pour production de documents, adoptée, 2870  
 Militaires de la deuxième Grande Guerre mondiale recevant des pensions, *q.* (M. Graydon), 3999

Citoyenneté canadienne (Loi sur la), 718-723

Amendement (M. Diefenbaker), 1595  
 Commerce, crédits, 4852, 4870-4872  
 Commission canadienne du blé (Loi sur la), 1310-1313, 1665-1667

Comté de Queen's, fermes vendues aux anciens combattants, fonctionnaires de cette région, *q.* (M. McLure), 975

Corps féminin de la marine royale et le South African military nursing service (Loi sur le), 2889-2891, 3012-3013

Co-opérative Life Insurance Company (Loi constituant en corporation la), 2768, 3086, 3792

Etablissement de soldats sur des terres, règlement prorogeant le délai de demande de réduction de dettes, 5171

Etablissement des soldats (Loi d'), 2844-2851, 2857-2861, 2872-2888, 3013-3021

Fermes vendues aux anciens combattants, comté de Leeds, coût, surintendant régional, *q.* (M. Webb), 968

Hôpital militaire de Saskatoon, renseignements, *q.* (M. Knight), 973

Impôt de guerre sur le revenu, 5109-5120

Instruments aratoires, pénurie dans l'Ouest canadien, *m.* (M. Wright), 4140-4142, 4147-4149

- Tucker, M. W. A.—Fin**  
 Pensions et allocations de guerre aux civils (Loi sur les), 4501-4510  
 Pensions (Loi des), 4169, 4181-4183, 4187, 4192-4213  
 Pompiers (Loi sur les prestations du service de guerre pour les), 4534-4544  
 Prestations aux anciens combattants (Loi sur les), 4499  
 Prestations de service de guerre pour les surveillants (Loi sur les), 4528  
 Prêts commerciaux et professionnels aux anciens combattants (Loi sur les), 4516-4519  
 Privilège, compte rendu du *Journal* d'Ottawa, anciens combattants, priorité, 3863  
 Queen's, comté, fermes vendues aux anciens combattants, fonctionnaires de cette région, *q.* (M. McLure), 975  
 Réadaptation des anciens combattants (Loi sur la), 4524-4526  
 Remaniement de la carte électorale, 2622-2626, 2633  
 Terres destinées aux anciens combattants (Loi modifiant la loi de 1942 sur les), 4230, 4234-4235, 4238-4246  
 Terres destinées aux anciens combattants (Loi sur les)  
   Dunsdon, au nord de Brantford, maisons construites ou en construction, coût *q.* (M. Charlton), 742  
   Emission de certificats d'admissibilité en vertu de cette loi, 218-219  
   Hastings (Ont), terres vendues dans ce comté, *q.* (M. Stokes), 2868  
   Lake-Centre (Sask), fermes vendues et prêts accordés dans cette circonscription électorale, *q.* (M. Diefenbaker), 3367  
   Middlesex, fermes achetées dans ce comté, coût, *q.* (M. White, Middlesex-Est), 3110  
   Priorités et escomptes, 109, 2073  
 Vétérans de l'armée et de la marine au Canada (Loi concernant les), 3182  
 Wentworth (Ont), achat de propriétés par le Gouvernement, *q.* (M. Lennard), 2550
- Turgeon, Cécile-Simonne Robert, divorce**  
 Bill n° 271—M. Boucher  
 1re l., 3338; 2e l., 3447; 3e l., 4966
- Turton, Hannah Green, divorce**  
 Bill n° 241—M. Maybank  
 1re l., 3064; 2e l., 3215; 3e l., 4965
- Tustin, M. G. J. (Prince-Edouard-Lennox)**  
 Affaires des anciens combattants, crédits, 4892
- Tustin, M. C. J.—Fin**  
 Agriculture, crédits, 1614, 1856, 1964, 2066, 2067  
 Clous pour l'usage domestique, production redevenue normale, 3113  
 Pavlov, deuxième secrétaire et consul à l'ambassade russe à Ottawa, mesures prises en vue de son rappel, *q.*, 1691
- Typographes.** *V. aussi* Syndicat des typographes  
 Différend entre les journaux Southam et le syndicat des typographes, 2172, 2311, *q.* (M. Stewart, Winnipeg-Nord), 2439, 2574-2575, 2653, 2677 *q.* (M. Knowles), 2770, 2868-2869, 3189, 3593, 3697, 4186, 4808, 4922, 4993-4994, 5104-5105
- "Union Jack".** *V.* Drapeau national
- Unités sanitaires.** *V.* Santé nationale et bien-être social
- United Steelworkers Union.** *V.* Grèves des ouvriers de l'acier
- Université McGill,** foyer propre à répandre le communisme, 66-68, 224, 349
- UNRRA**  
 Accusations contre cet organisme, demande de renseignements, 3495  
 Beurre canadien, vente du 1er janvier au 1er juillet 1946, *q.* (M. Fraser), 4319  
 Cheval, viande mise en conserve, expéditions, 4772  
 Conseil d'administration, réunion à Genève le 5 août, représentation du Canada, 3423  
 Conserves de poisson achetées au Canada, prix, *q.* (M. Fraser), 1007  
 Contributions du Canada, 819-820  
 Contributions versées par les diverses nations, document demandé, 1056-1057, 1127-1128  
 Dentrées vendues par le Canada, 820  
 Grèce, prix des articles expédiés, 3495  
 LaGuardia, M. F. H., directeur, critiques sur les prix du blé payés au Canada, 1977  
 Participation du Canada, solde à être déposé au pays, \$138,600,000, 819, 1057  
 Déclaration du premier ministre, 1127-1128  
 Pêcheries, demande de l'UNRRA d'être déliée de ses engagements envers le Canada, déclaration du ministre des Pêcheries, 4113  
 Personnes chargées des achats de poisson, ordre de dépôt de documents (M. McLure), 3239

**UNRRA—Fin**

- Pommes de terre de semence, offre du Canada, *q.* (M. Douglas), 977  
 Véhicules motorisés fournis par le Canada, 820, 1057  
 "Uomo Guadunque", parti fondé par Giannini, 179

**Upton**, Wanita Winnifred Ellerton, divorce  
 Bill n° 80—M. Maybank  
 1re l., 1510; 2e l., 1659; 3e l., 2409

**Uranium.** *V.* Energie atomique

**Usine Bouchard**, Sainte-Thérèse

- Vente suggérée, 197, 3401  
 Jeux et articles de sport déclarés de surplus, ordre de dépôt de documents (M. Bertrand, Terrebonne), 1692

**Usine Stelco**

- Instructions du régisseur fédéral des transports touchant l'entrée des véhicules, 5168

**Utopia**, camp militaire, quartier permanent aux troupes, 1819

**Vacances de Pâques.** *V.* Ajournements sous Chambre des communes

**Vacances de sièges.** *V.* Chambre des communes

**Vaisseaux.** *V.* Navires

**Valeurs canadiennes** détenues aux Etats-Unis, montant des intérêts payés, 1944 et 1945, ordre de dépôt de documents (M. Cockeram), 5043

**Vallée du Fraser**

- Fermes, petits biens-fonds achetés et vendus, *q.*, 375, ordre de dépôt de documents (M. Cruickshank), 440  
 Terres appartenant à des Japonais, description de chaque propriété, vente, *q.* réservée (M. Cruickshank), 374, ordres de dépôt de documents, 426, 440, 533

**Valleyfield**, grève de l'industrie textile, 2610-2611

**Vancouver**

- Aérodromes, nombre d'emplacements, ordre de dépôt de documents (M. Parkes), 979  
 Maisons construites par la Wartime Housing Limited, renseignements, *q.* (M. Merritt), 1690  
 Recherches biologiques, établissement d'un laboratoire, *q.* (M. Fulton), 4488  
 Ventes de permis de radio, ordre de dépôt de documents (M. Sinclair), 1791

**Vatican**

- Ambassadeur pour représenter le Canada, 129, 212, *q.* (M. LaCroix), 645, 771, 1561  
 Nomination, comme cardinal au Sacré Collège, de Son Excellence Monseigneur l'archevêque de Toronto, 69

**V-E**, jour de la victoire, célébration à Londres représentation du Canada, membres du Parlement décorés de la Croix Victoria, 2027, 2124

**Veaudry**, Joseph-Henri, divorce

- Bill n° 171—M. Maybank  
 1re l., 2240; 2e l., 2312; 3e l., 2411

**Véhicules à moteur**

- Accumulateurs, vente par la Corporation des biens de guerre, ordre de dépôt de documents (M. Zaplitny), 441  
 Achat d'automobiles du modèle 1946 par le Gouvernement, ordre de dépôt de documents (M. Charlton), 772, 2312  
 Automobiles, camions, remis à la Corporation des biens de guerre, ordre de dépôt de documents (M. Lockhart), 441  
 Automobiles, révocation des règlements régissant la distribution, 4846  
 Biens de guerre, priorité pour l'achat de camions, réclamation de la ville de Gimli, 1637  
 Entreposage à St. Thomas et New-Sarum (Ontario), ventes et pertes, *q.* (M. Fraser), 2118  
 Importations de jeeps des Etats-Unis, demande de renseignements, 2818  
 Motocyclettes déclarées de surplus par le ministère de la Défense nationale, 5170, 5218-5219, *q.* (M. Fraser), 5376-5377  
 Pièces de tracteurs Ford, majoration des prix, 4922, 5169, 5218  
 Priorités d'achat, cas spéciaux, ordre de dépôt de documents (M. Hansell), 378, 1637  
 Régisseur actuel des automobiles et des pièces de ces voitures, *q.* (M. Stephenson), 1560  
 Ressorts de camions exportés à Détroit, 2243-2244, 2312, 2341  
 Voitures de tourisme, priorités accordées aux cultivateurs, 3112
- Vengroff**, Irving, divorce  
 Bill n° 315—M. Maybank  
 1re l., 4070; 2e l., 4296; 3e l., 4966
- Venor**, Robert, divorce  
 Bill n° 163—M. Maybank  
 1re l., 2118; 2e l., 2191; 3e l., 2411

- Vernham**, Ambrose Keble Fred, divorce  
Bill n° 96—M. Maybank  
1re l., 1688; 2e l., 1760; 3e l., 2410
- Vernon**, C.-B., V. Défence nationale *sous*  
Camps militaires
- Vêtements**  
Collecte de vêtements destinés à l'Europe  
2653  
Fabrication de chaussures, d'uniformes, etc.,  
pour les services armés, *q.* (M.  
Brooks), 374  
Importations, années civiles 1939 à 1945,  
tableau, 2002-2003  
Production canadienne, 1939 à 1944, tableau,  
2001-2002  
Quantités et espèces produites, exportées et  
importées au Canada chaque année  
depuis 1938, *q.* (M. Fleming), 2001-  
2002, ordre de dépôt de documents,  
2869  
Uniformes militaires en laine fabriqués au  
Canada et destinés à des pays étran-  
gers, *q.* (M. Low), 2894
- Vétérans**. V. Anciens combattants
- Vétérans de l'armée et de la marine au  
Canada** (Loi concernant les)  
Bill n° 244—M. Cleaver  
1re l., 3182; 2e l., 3312; 3e l., 4965
- Viande**  
Bacon, convention entre la Grande-Bretagne  
et le Danemark, 4490, 4558  
Prix de détail, 1960  
Prix maximum, suppression du plafond des  
prix du bœuf marques rouge et bleu,  
2223, 2246  
Rationnement, disette de friture et de grai-  
se dans la région de Glace-Bay, 5631-  
5632
- Viandes et conserves alimentaires** (Loi des)  
(Étiquetage des boîtes—Conserves de pois-  
son ou de coquillages)  
Bill n° 164—M. Bridges  
1re l., 2117; 2e l., 3205, renvoyé au comité  
de la marine et des pêcheries; 3e l.,  
3937
- Viau, M. Fernand** (Saint-Boniface)  
Adresse en réponse, proposeur, 12-17  
Hommage aux anciens combattants, 12-13  
Inauguration du premier poste de la Radio  
Ouest française, 14  
Prêt au Royaume-Uni, geste fraternel, obli-  
gations des Canadiens envers la  
Grande-Bretagne, 13-16  
Rôle noble du Canada dans la participation  
à la deuxième Grande Guerre, 15-16  
Saint-Boniface, plus grande ville industrielle  
du Manitoba, 13
- Victoire**. V. Jour de la Victoire
- "Victorian Order of Nurses du Canada"**,  
subventions, 3032
- Villeneuve**, Pauline-Gisèle Guénette, divorce  
Bill n° 160—M. Maybank  
1re l., 2118; 2e l., 2191; 3e l., 2411
- Vivres**  
Aliments expédiés en Russie depuis 1941,  
ordre de dépôt de documents (M.  
Pouliot), 377  
Conditions de vie en Europe, 96-97  
Conférence de Washington, délégation cana-  
dienne à la conférence de l'Organisa-  
tion de l'alimentation et de l'agri-  
culture pour étudier les problèmes  
urgents posés par la rareté universelle  
de denrées alimentaires, 1635  
Entente entre représentants britanniques et  
canadiens, subventions sur les produits  
agricoles, 60  
Déclaration du ministre de l'Agriculture,  
261  
Expéditions d'aliments en Russie depuis  
1941, ordre de dépôt de documents  
(M. Pouliot), 377  
Expéditions de colis dans différents pays,  
V. Service postal *sous* Postes  
Exportations  
Denrées expédiées en Europe, ordre de  
dépôt de documents (M. Raymond,  
Beauharnois-Laprairie), 1693  
Denrées fournies à l'Inde, ordre de dépôt  
de documents (M. Thatcher), 979  
Facteurs qui nuisent à la pleine production,  
12  
Famine en Europe et en Asie, aide du gou-  
vernement canadien, 1589  
Gaspillage de certaines denrées, rationne-  
ment plus sévère favorisé, 57  
Mesures prises pour l'enrayer, 1409  
Graisse. V. *ce titre*  
Pain, ventes effectuées au-dessus du plafond  
des prix, 5337  
Pénurie mondiale, mesures en vue de l'allé-  
ger, 1685-1687, 1820  
Perte due à la disette de récipients, m. (M.  
Cruikshank) pour ajournement de  
la Chambre en vue d'étudier une ques-  
tion d'intérêt public, déclarée irrégu-  
lière, 2244-2245, permission accordée,  
2289, retirée, 2310  
Programme en vue d'accroître la production,  
103-105
- Vivres** (Comité). V. Alimentation (Comité  
d'Information sur l')  
Membres de ce comité, coordination avec le  
ministère de l'Agriculture, dépenses,  
*q.* (M. Marshall), 2003-2004

“Vœu de silence”, articles de journaux à ce sujet, *q.* de privilège (M. Pouliot), 2610

**Voies et moyens** (Comité)

399, 415, 1896-1897, 2819-2827, 3798-3817, 3821-3863, 3873-3935, 3949-3972, 3976-3997, 4076-4087, 4095-4137, 4251-4288, 5758-5759

Bill n° 11, subsides, 399

Bill n° 12, subsides, 415-416

Bill n° 141, subsides, 1896-1897

Bill n° 198, subsides, 2819-2827

Bill n° 310, subsides, 3873-3875

Bill n° 393, subsides, 5758-5759

Droits successoraux, 3949-3972

Formation du comité, *m.* (M. Mackenzie King), article 57 du Règlement, adoptée, 364

Impôt de guerre sur le revenu, 3798-3817, 3821-3863, 3875-3932, 3976-3997, 4076-4087, 4095-4137, 4251-5272

Loi de l'accise, 4272-4273

Loi spéciale des revenus de guerre, 4273-4279

Tarif douanier, 4279-4288

Taxation des surplus de bénéfices, 3933-3935

**Volumes.** *V.* Tomes, dates et pages

**Voyageurs à l'étranger**

Abolition des permis de sortie, conditions influant sur la régie des passeports, décret du conseil C.P. 1272 déposé par M. Mackenzie King, 528-529

**Wade, Alfred, divorce**

Bill n° 341. M. MacLean

1re l., 4138; 2e l., 4297; 3e l., 4967

**Wagons** fabriqués pour le gouvernement russe, *q.* (M. Black, Cumberland), 3998  
*V. aussi* Chemins de fer

**Walsh, Martin Thomas, divorce**

Bill n° 206. M. Maybank

1re l., 3063; 2e l., 3214; 3e l., 4965

**Walters, Ruby Rosina Burnett, divorce**

Bill n° 65. M. Maybank

1re l., 1407; 2e l., 1534; 3e l., 2409

**Ward, Elsie Rachel Silverson, divorce**

Bill n° 101. M. MacLean

1re l., 1688; 2e l., 1761; 3e l., 2410

**Warren, M. R. M. (Renfrew-Nord)**

Affaires indiennes, administration, 5504-5506

Agriculture, crédits, 1766, 1769

Assurance-chômage (Loi modifiant la loi de 1940 sur l'), 3144-3145

Eglise du Nazaréen, bill n° 82, 3e lecture, 2412

**Warren, M. R. M.—Fin**

Finances, crédits, 5603

Impôt de guerre sur le revenu, 3897

Indemnisation des marins marchands (Loi sur l'), 4342-4343

Mines et ressources, crédits, 5485-5486

Pêcheries, crédits, 5579

Postes, crédits, 4439

**Warren, Robert Patrick, divorce**

Bill n° 226. M. Maybank

1re l., 3063; 2e l., 3214; 3e l., 4965

**Wartime Housing Limited.** *V. aussi* Logement

Ciment, production totale au Canada, 1943-1946, exportation et importation, ordre de dépôt de documents (M. Moore), 5043

Construction de théâtres, matériaux et main-d'œuvre, priorité, ordre de dépôt de documents (M. Church), 442

Logement, priorités pour les entreprises essentielles à bas prix, *q.* (M. Lockhart), 433

Maisons en construction

Brantford, coût des terrains et des matériaux, *q.* (M. Charlton), 1334

Maisons prêtes à occuper le 8 mai 1946 et dépenses effectuées jusqu'à cette date, ordre de dépôt de documents (M. Fleming), 1817-1818

Saskatchewan, coût des modèles à quatre, cinq et six pièces, *q.* (M. McKay), 2769

Unités de logements construites en 1942, 1943, 1944 et 1945, frais, *q.* (M. Bruce), 431

Vancouver, accord entre la ville et la Wartime Housing Limited pour la construction de 1,200 maisons, *q.* (M. Merritt), 1690

Vancouver-Nord, coût des terrains et des immeubles, *q.* (M. Sinclair), 372

York-Est, maisons terminées et occupées, le 1er avril, coût total de l'entreprise, *q.* (M. Jackman), 1230

Yorkton, Saskatchewan, catégories de maisons, *q.* (M. Castleden), 2437

Pictou (Nouvelle-Ecosse), nombre d'employés dans cette région, *q.* (M. Brooks), 2650

**Washington, personnel militaire de service, ordre de dépôt de documents** (M. Cockeram), 646

**Waterfield, Eugene Ernest Hubert George Colnaghi Williams, divorce**

Bill n° 257. M. Maybank

1re l., 3338; 2e l., 3447; 3e l., 4965

- Waterton, Alberta**, port douanier à Chief Mountain, sur la route de, *q.* (M. Hansell), 1588
- Watson, Mildred Helen Cavers**, divorce  
Bill n° 220. M. Maybank  
1re l., 3063; 2e l., 3214; 3e l., 4965
- Weale, Bernice Mae Skidmore**, divorce  
Bill n° 318. M. MacLean  
1re l., 4070; 2e l., 4296; 3e l., 4966
- Webb, M. G. R.** (Leeds)  
Agriculture, crédits, 1976, 1993, 2065, 2067  
Budget, 3413-3417  
Corps civil des pompiers canadiens, service outre-mer, mesures prises pour soustraire leurs allocations à l'impôt sur le revenu, ordre de dépôt de documents, 979  
Corps d'aviation royal canadien (Loi sur le), 1723  
Fermes achetées par des anciens combattants, comté de Leeds, coût, surintendant régional, *q.*, 968  
Pares nationaux (Loi modificative de 1946 sur les), 1698, 1715  
Prêts du Canada aux gouvernements de l'Empire et de pays étrangers en vue de l'achat d'approvisionnement au Canada, ordre de dépôt de documents, 3698  
Service naval (Loi de 1944 sur le), 2776  
Valeur totale des propriétés du Gouvernement détruites par le feu, de 1939 à 1945, répartition des pertes, assurances, ordre de dépôt de documents, 1589  
Véhicules à moteur des forces armées, priorités d'achat, ventes dans le comté de Leeds, *q.*, 967  
Quantité pour fins de vente, *q.*, 769
- Weldon, Gladys Ethel Standing**, divorce  
Bill n° 72. M. Maybank  
1re l., 1408; 2e l., 1534; 3e l., 2409
- Wellington, Edna Marjorie Pitts**, divorce  
Bill n° 322. M. Maybank  
1re l., 4070; 2e l., 4296; 3e l., 4966
- Wentworth, (Ont.)**  
Achat de propriétés par le Gouvernement dans ce comté, *q.* (M. Lennard), 2550  
Propriétés louées par le gouvernement, ordre de dépôt de documents (M. Ross, Hamilton-Est), 533
- White, Albert Stuart**, divorce  
Bill n° 76. M. MacLean  
1re l., 1510; 2e l., 1659; 3e l., 2409
- White, M. G. S.** (Hastings-Peterborough)  
Agriculture, crédits, 1744-1746  
Budget, 3500-3503  
Bureau de la Commission des prix et du commerce à Belleville  
Personnel, traitements et dépenses, *q.*, 1005  
Poursuites pour infraction, amendes, honoraires des conseillers, *q.*, 1005  
Gestapo, plaintes contre les inspecteurs de la Commission des prix et du commerce en temps de guerre, 1746  
Impôt de guerre sur le revenu, 3897-3898  
Inspecteurs de viandes, traitements et dépenses, *q.*, 1005  
Privilège, déclaration du président de la Commission des prix et du commerce, 1813-1814  
Prestations de service de guerre pour les surveillants (Loi sur les), 4527-4528  
Véhicules à moteur livrés aux forces armées depuis V-E, V-J, ordre de dépôt de documents, 980
- White, M. Harry O.** (Middlesex-Est)  
Affaires des anciens combattants, crédits, 5340-5341  
Agriculture, crédits, 1403-1405, 1970, 2008-2009, 4819  
Fèves soya, quantité importée annuellement depuis 1940, coût, ordre de dépôt de documents, 2555  
Subventions versées pour aider la production durant les années 1941 à 1945, *q.*, 3473  
Middlesex, maisons construites pour les anciens combattants dans ce comté, coût total, *q.*, 3564  
Postes, crédits, 4436  
Prisonniers de guerre employés à la récolte, heures de travail, 4070  
Radiodiffusion, 1936 (Loi canadienne sur la), 5373  
Terres destinées aux anciens combattants (Loi sur les)  
Middlesex, comté, maisons en construction, *q.*, 3238  
Fermes achetées par les anciens combattants, dans ce comté, coût, *q.*, 3110
- Whitehorse, Yukon**  
Aide financière et terres agricoles mises à la disposition des anciens combattants, ordre de dépôt de documents (M. Coldwell), 1104-1105
- White Pass**, acquisition de propriété dans ce district par la compagnie de chemins de fer de White Pass et du Yukon, ordre de dépôt de documents (M. Coldwell), 1105

- Wiggett**, Florence Margaret Louise Jekel, divorce  
Bill n° 218. M. MacLean  
1re l., 3063; 2e l., 3214; 3e l., 4965
- Williams**, Eleanor, divorce  
Bill n° 170. M. Maybank  
1re l., 2240; 2e l., 2312; 3e l., 2411
- Williamson**, Catherine Edith Thompson, divorce  
Bill n° 381. M. Maybank  
1re l., 4669; 2e l., 4780; 3e l., 4967
- Wilson**, Helen Irene Fleweilling, divorce  
Bill n° 158. M. Maybank  
1re l., 2118; 2e l., 2191; 3e l., 2411
- Windsor** (N.-E.), camp-étape déclaré de surplus, excédents de biens restants de guerre aliénés, 1587
- Windsor** (Ont.), et **Détroit** (Mich.), coût de la vie, 1757-1758
- Windsor** (Ont.), tornade dans cette région, demande de renseignements concernant les dégâts et l'aide offerte, 2654
- Winkler, M. H. W.** (Lisgar)  
Banque d'expansion industrielle, prêts octroyés par province, *q.*, 5516  
Céréales, excédent, pourcentage écoulé en 1942, *q.*, 2477-2478  
Citoyenneté canadienne (Loi sur la), 1522  
Commission canadienne du blé, versements de régularisation, ordre de dépôt de documents, 4445  
Commission canadienne du prêt agricole, principal remboursé et principal en souffrance, *q.*, 1460-1461, *q.*, 1562  
Immigration, 5530-5531  
Impôt sur le revenu des agriculteurs  
Excédents versés en 1942, demandes de remboursement, *q.*, 2119  
Rapports et évaluation pour 1942, *q.*, 2119, *q.*, 2338  
Mines et ressources, crédits, 5494  
Objecteurs de conscience  
Nombre, occupations, dernière inscription, *q.*, 977  
Parc national de Banff, règlements du service alternatif dans cette région, *q.*, 2121-2122  
Règlements relatifs au service actif volontaire, *q.*, 977  
Office national du film, films décrivant l'exploitation agricole et les services d'hygiène en Russie, *q.*, 2242  
Officiers des forces armées libérés depuis le jour V-E sans pension, ordre de dépôt de documents, 1462
- Winkler, M. H. W.**—*Fin*  
Pénitenciers, coût par jour à l'Etat, par prisonnier, gratification, ordre de dépôt de documents, 1589  
Terres destinées aux anciens combattants, comté de Lisgar, ordre de dépôt de documents, 1461  
Usine de Transcona de la Defence Industries Limited, relevé du matériel, *q.*, 431-432
- Winnipeg** (Man.)  
Grève, date du différend entre le Syndicat des typographes et les éditeurs de journaux à Winnipeg, *q.* (M. Stewart, Winnipeg-Nord), 2439
- Winters, M. R. H.** (Queens-Lunenburg)  
Adresse en réponse, motionnaire, 17-22  
Agriculture, crédits, 1729-1732  
Bancs de pêche de Quereau, navires affectés au service de patrouille, *q.*, 5165  
Commission du district fédéral (Loi de la), 4618  
Corporation commerciale canadienne (Loi sur la), 4362  
Embauchage intégral et forte production à encourager, 18  
Energie atomique (Loi de 1946 sur le contrôle de l'), 2401-2402  
Pêcheries  
Banc Quereau (Nouvelle-Ecosse), destruction d'attirails de chaluts, plaintes reçues par le ministère, *q.*, 2003, ordre de dépôt de documents, 4320  
Crédits, 5548-5553, 5584-5586  
Produits, discussions pour en venir à une entente entre la Grande-Bretagne et le Canada, ordre de dépôt de documents, 533  
Remaniement de la carte électorale, 2676, 2680-2682  
Santé nationale et bien-être social, crédits, 2332, 2334  
Subventions aux installations frigorifiques, ordre de dépôt de documents, 1127  
Transports, crédits, 4986-4987  
Travaux publics, crédits, 4663, 4688, 4701
- Wisconsin**, allusion de M. Gauthier (Port-neuf) à une prière récitée dans cette législature américaine, 3529
- Woikin**, Mme Emma  
Déclaration de M. Mackenzie King sur la Loi des secrets officiels, 417-419  
Rapport d'une déclaration du sénateur Horner, *q.*, privilège (M. Mackenzie King), 527-528
- Woodside** (N.-E.), activité de l'usine Acadia Sugar Refinery, *q.*, (M. Isnor), 970



- Woolley, Allan Reginald Duncan**, divorce  
Bill n° 215. M. Maybank  
1re l., 3063; 2e l., 3214; 3e l., 4965
- Wright, M. P. E.** (Melfort)  
Affaires des anciens combattants, crédits,  
4884, 4933, 4942-4943  
Agriculture, crédits, 1366, 1450, 1608, 1610,  
1623, 1634, 1650, 1671, 1672, 1675, 1968,  
1972, 1983-1984, 1988-1990, 2068-2069,  
4816-4819, 4860  
Avoine et orge, prix maximums, 4074  
Blé  
Augmentation des livraisons, paiement en  
1946, 1947, ou 1948, au choix du pro-  
ducteur, 217  
Céréales secondaires, vente par l'intermé-  
diaire de la Commission, 4070  
Programme relatif au blé d'hiver pour  
l'année 1946-1947, hausse du prix, 3592  
Répartition des versements pour livrai-  
sons aux fins de l'impôt sur le revenu,  
133  
Commerce, crédits, 4875, 4876  
Conseil de recherches (Loi du), 1922  
Corporation commerciale canadienne (Loi  
sur la), 4363  
Enquêtes sur les coalitions (Loi des), 3106  
Etablissement des soldats (Loi d'), 2847-  
2850, 2858  
Règlement prorogeant le délai de deman-  
de de réduction de dette, 5171  
Exportation et importation d'instruments  
aratoires, renseignements couvrant les  
activités de 1936 à 1946, q., 3339-3340  
Forces armées, rejets pour défauts nerveux  
de parole, nombre refusé, ordre de  
dépôt de documents, 379  
Hospitalisation d'anciens militaires, dé-  
fauts de parole, traitements, q., 430  
Impôt de guerre sur le revenu, 4086, 4118-  
4127, 4264, 4777, 4802  
Instruments aratoires  
Distribution dans l'ouest canadien, 2680  
Pénurie dans l'ouest canadien, 4138-4145,  
4158  
M. pour ajournement, 4138, retirée, 4158  
Pensions (Loi des), 4201  
Postes, crédits, 4430  
Prêts commerciaux et professionnels aux  
anciens combattants (Loi sur les),  
4517-4518  
Production agricole, subventions payées sur  
les produits canadiens, q., 431  
Tarif douanier (Loi modifiant le), 4284  
Terres destinées aux anciens combattants  
(Loi modifiant la loi de 1942 sur les),  
4223-4225  
Vivres, entente avec le Royaume-Uni, sub-  
ventions sur les produits agricoles, 61
- Wylie, M. W. D.** (Medicine-Hat)  
Adresse en réponse, 354-357  
Agriculture, crédits, 1746-1749  
Assistance à l'Agriculture des Prairies,  
Alberta, enquêteurs et surveillants, ordre  
de dépôt de documents, 771-772  
Biens de guerre, bâtiments vendus à l'école  
d'aviation militaire de Medicine-Hat,  
q., 1900  
Camp de prisonniers à Medicine-Hat  
(Alberta), appareils de plomberie  
inutilisés, q., 1815  
Redcliff-Ronalane, projet d'irrigation au  
cours de 1946, q., 4000  
St. Mary-Milk, rivière, projet d'irrigation au  
cours de 1946, q., 3999  
Whitla (Alberta), bâtiments du terrain d'at-  
terrissage vendus par le Gouvernement,  
q., 1559
- Yalta** (Conférence)  
Accords secrets intervenus, q. (M. Raymond,  
Beauharnois-Laprairie), 436
- Yellowknife.** V. Territoires du Nord-Ouest
- Yeoman, Frank Russell**, divorce  
Bill n° 44. M. Maybank  
1re l., 966; 2e l., 1080; 3e l., 2409
- Yoho.** V. Parc national de Yoho
- Yorkton** (Sask.), Wartime Housing Limited,  
construction de maisons, q., (M.  
Castleden), 2437
- Young, M. N. A.** vice-président de la Société  
d'hypothèques et de logement, ren-  
seignements, q. (M. Hodgson), 2553
- Yukon**, territoires  
Acquisition de propriétés dans ce district  
par la compagnie de chemin de fer  
de White-Pass et du Yukon, ordre de  
dépôt de documents (M. Coldwell),  
1105  
Renseignements sur le commissaire actuel de  
ce territoire, ordre de dépôt de docu-  
ments (M. MacInnis), 3566
- Zabotin**, colonel, renseignements sur ses  
activités, 48
- Zaplitny, M. F. S.** (Dauphin)  
Adresse en réponse, 357-362  
Agriculture, crédits, 1651, 1807-1812, 1820-  
1822, 1824, 2040-2041, 2061, 4828, 4860  
Allocations familiales (Loi modifiant la loi  
de 1944 sur les), 4591  
Assistance à l'agriculture des Prairies, Mani-  
toba, q., 1459

**Zaplitny, M. F. S.—Suite**

- Betterave à sucre, immigration d'anciens combattants polonais pour travailler à cette industrie, 2027
- Biens de guerre, vente d'accumulateurs, ordre de dépôt de documents, 441
- Bois d'œuvre, rendement de concessions forestières, ordre de dépôt de documents, 2870
- Budget, 3410
- Citoyenneté canadienne (Loi sur la), 641-642, 1215-1216, 1226
- Commerce, crédits, 4880-4881, 5636-5638
- Commissaires du recensement, Manitoba, Saskatchewan, Alberta, renseignements, *q.*, 976
- Concessions forestières
- Contrats entre des compagnies et le gouvernement fédéral, ordre de dépôt de documents, 379
- Coupe de bois marchand, nombre de pieds, montants versés au gouvernement canadien, *q.*, 1006
- Conseil de recherches (Loi du), 2380-2385
- Construction d'une ligne de Barraute aux chutes Kiask (Loi concernant la), 4931
- Contrôle des changes (Loi sur le), 4577-4578
- Corporation commerciale canadienne (Loi sur la), 4362-4363, 4370
- Droits successoraux, 3958-3964
- Education, aide financière aux provinces, 1107-1112
- Employés fédéraux du comté de Dauphin, renseignements, *q.*, 1336
- Energie atomique (Loi de 1946 sur le contrôle de l'), 2510, 2520
- Essence, accroissement du prix maximum, 24
- Extraction de l'or (Loi de l'), 1554-1555
- Grandview, Manitoba, construction d'un édifice, ordre de dépôt de documents, 1462
- Habitation (Loi nationale sur l'), 3748-3749, 4062
- Immigration
- Politique du Gouvernement, 5525-5527
- Programme modéré, *m.* (M. Thatcher), 556

**Zaplitny, M. F. S.—Fin**

- Impôt de guerre sur le revenu, 3892, 3900, 3932, 3982-3983, 3994-3995, 4120, 4125, 4133, 4255, 4796-4799, 5118-5120
- Indemnisation des marins marchands (Loi sur l'), 4338, 4340, 4343-4344
- Instruments aratoires
- Augmentation du prix de détail maximum, *m.* (M. Bracken), 876
- Pénurie dans l'ouest canadien, *m.* (M. Wright), 4150, 4155-4157
- Juges (Loi de 1946 sur les), 3940, 3943-3945
- Lac Winnipegosis, service hydraulique, 5499
- Membres de la Commission des prix et du commerce en temps de guerre, noms, adresses, traitements, occupations antérieures, *q.*, 1788-1789
- Mines et ressources, crédits, 5478-5483, 5499
- Nations Unies, approbation de la constitution de l'organisation, *m.* (M. St-Laurent), 4404-4406
- Parcs nationaux (Loi modificative de 1946 sur les), 1698-1700, 1714-1715
- Radio-Canada, 5658
- Recensement démographique, 5636-5639
- Relations industrielles, *m.* (M. Lalonde), 5264-5269
- Ressources minérales, direction et exploitation par l'Etat, *m.* (M. Gillis), 998
- Revenus de guerre (Loi spéciale des), 4276
- Revenu national, crédits, 5643-5644
- Riding-Mountain, parc national
- Concessions forestières de la Northern Trust Company, *q.*, 376, ordre de dépôt de documents, 2122
- Employés fédéraux, ordre de dépôt de documents, 1337
- Santé nationale et bien-être social, crédits, 2603, 2808
- Sécurité sociale, allocations aux blessés, aux accidentés, etc., *m.* (M. Bertrand, Terrebonne), 588
- Service législatif, bibliothèque du Parlement, 5749
- Travaux publics, crédits, 4692
- Zouikin, Katherina Demidovitch, divorce**
- Bill n° 209. M. Maybank
- 1re l., 3063; 2e l., 3214; 3e l., 4965